

6 20818 00006 3



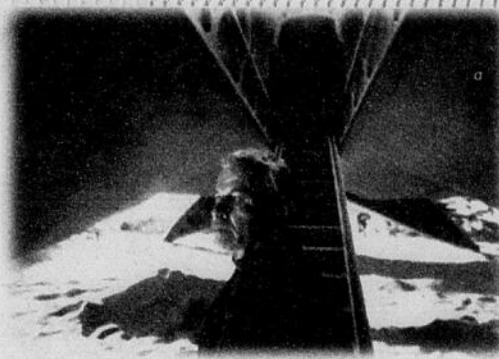
1887 John Dunlop invente le pneumatique et la chambre à air en caoutchouc.

973

Vers l'an 2000

Arts Spectacles

C'est l'été: action, aventure et dinosaures



| | |
|---|----|
| | |
| 2 | 10 |
| | |
| 2 | 17 |

GESTION FRAN-DAN GUITARD INC.

RÉNOVATION

- Portes • Fenêtres
- Cuisines...

FABRILEY (819) 777-6622

LeDroit

OUVERT LE DIMANCHE DE MIDI À 17 H

6\$ DE RABAIS

SUR TOUTE VIDANGE D'HUILE ET CHANGEMENT DE FILTRE. PRIX PÔLE: 25.00

MONSIEUR LUB

CHANGEMENT D'HUILE EN 15 MINUTES SANS RENDEZ-VOUS

Hull: 480, boulevard St-Joseph (en face de la Place Cartier) Tél.: (810) 505-5172

Expiration le 31-05-97 8500

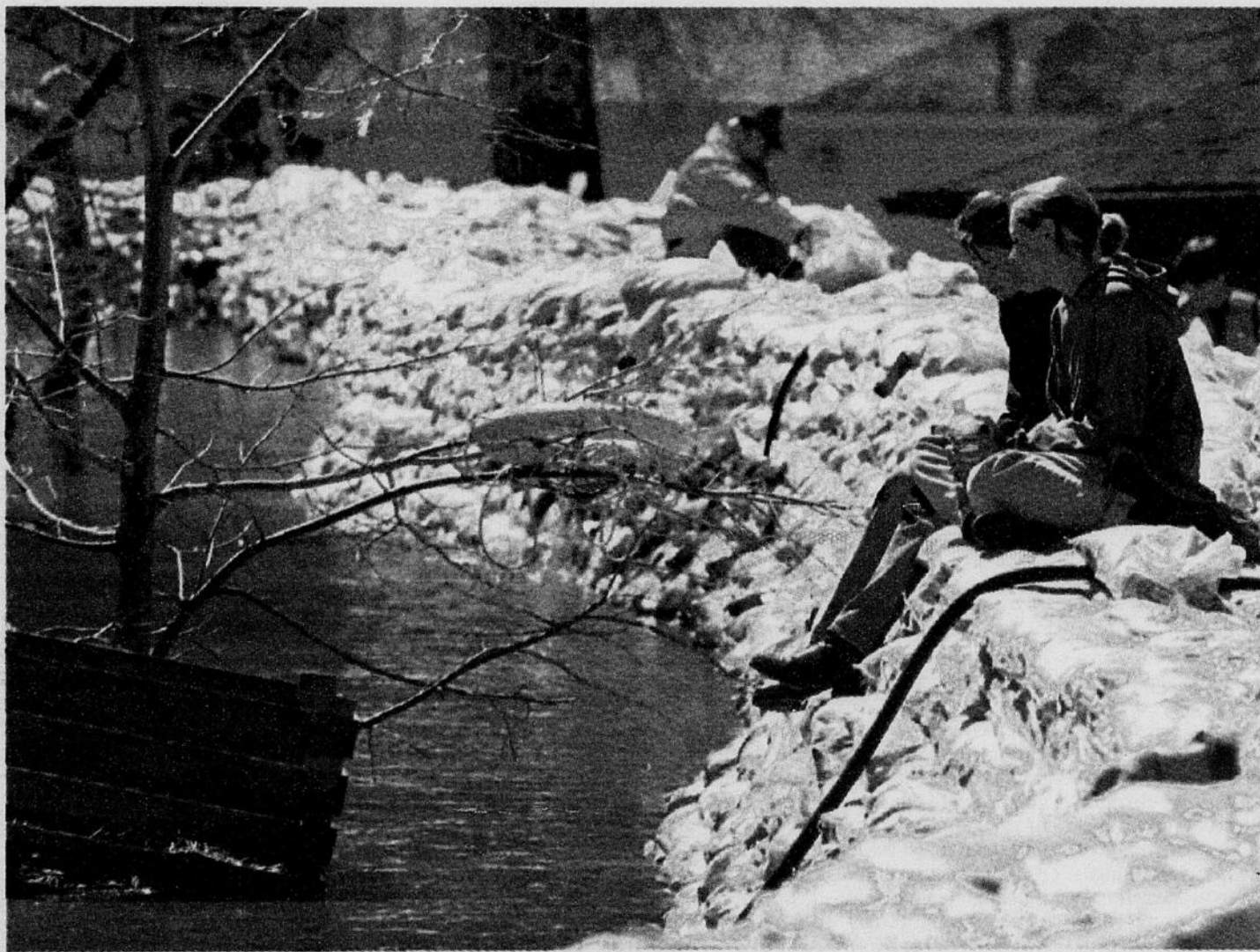
85e ANNÉE - NUMÉRO 31 •

LE SAMEDI 3 MAI 1997

• 1,55 \$ PLUS TAXES LE SAMEDI

Évacuation à Grande Pointe; les autorités surveillent les digues de près

Winnipeg tient bon



Melissa Paley et Jen Flamand, bénévoles poseuses de sacs de sable sur les digues qui protègent la ville de Winnipeg, font une pause-repas en surveillant d'un oeil attentif les eaux envahissantes.

Pendant que les résidents de Winnipeg retenaient leur souffle, hier, une petite communauté située sur une élévation au sud de la capitale manitobaine était en état de choc, après que l'eau de la rivière Rouge eut envahi un affluent et inondé certaines de ses habitations jusqu'au toit.

Presse Canadienne - Winnipeg

Plusieurs centaines de bénévoles se sont rendus prêter main-forte aux résidents de Grande Pointe. Environ 100 camionnettes remplies de sacs de sable ont envahi l'autoroute 59, attendant leur tour pour déposer leur chargement dans des embarcations motorisées qui le transportaient jusqu'aux maisons situées parfois à un kilomètre de là.

Grande Pointe était la deuxième communauté à être évacuée cette semaine alors qu'elle n'avait jamais été inondée auparavant. Il y a environ 70 maisons dans le secteur et, selon les autorités, seulement 15 d'entre elles sont encore occupées. On s'attend à ce que l'eau monte encore de plus de 150 cm en raison des vents du sud prévus pour demain.

L'inondation s'est produite lorsqu'une route s'est désintégrée après avoir été envahie par de forts courants. La route, qui relie les villages voisins de Sainte-Agathe et Saint-Adolphe, servait jusque-là de digue.

Selon les autorités, l'inondation de la rivière Rouge est la pire à être jamais survenue dans la région depuis un siècle, et la troisième plus importante en 200 ans.

Winnipeg encore au sec

Malgré l'inondation, la majeure partie de Winnipeg reste protégée par un impressionnant système de digues.

suite page 2: Winnipeg

Êtes-vous fait pour l'euphorie?

Climatiseur inclus

Prenez la route! Jetta GL 1997 Protection blindée

Hull Volkswagen 850, BOUL. ST-JOSEPH, HULL • 770-0220



299\$ par mois* Taxes en sus


* Sur approbation de crédit, location 24 mois. Voir le concessionnaire pour les détails.

Une petite entreprise du Pontiac remporte les grands honneurs

**Appelez-nous
562-0333**
Vous êtes témoin
d'un événement
dont on devrait parler
dans le journal de demain?
Appelez-nous!

La météo

Les prévisions Ottawa / Hull

| Aujourd'hui | Demain |
|--|--|
|  |  |
| Nuageux, pluie débutant vers midi 12/3 | Nuageux avec averses dispersées 8/2 |
| Lundi | Mardi |
|  |  |
| Généralement ensoleillé 11/4 | Nuageux avec averses 13/5 |

Nord de l'Outaouais

Maniwaki / Pontiac / Lièvre

| Aujourd'hui | Demain |
|---|---|
|  |  |
| Pluie débutant dans la matinée 13/5 | Pluie intermittente 14/3 |

Lever du soleil:5 h 47
Coucher du soleil :20 h 11

Les records

Maximum:28,3° (1944)
Minimum:-2,8° (1946)

La phase des lunes

| | | | |
|---|---|---|---|
|  |  |  |  |
| 6 | 14 | 22 | 29 |

Le pays

| | Max | Min |
|-------------------|-----|-----|
| Calgary | 15 | 3 |
| Edmonton | 16 | 4 |
| Frédéricton | 16 | 8 |
| Halifax | 15 | 5 |
| Montréal | 13 | 7 |
| Québec | 9 | 3 |
| Régina | 16 | 1 |
| Saint-Jean, N.-B. | 13 | 7 |
| Saint-Jean, T.-N. | 8 | 2 |
| Sudbury | 8 | 0 |
| Thunder Bay | 12 | -4 |
| Toronto | 11 | 4 |
| Vancouver | 13 | 6 |
| Whitehorse | 14 | 0 |
| Windsor | 4 | 4 |
| Winnipeg | 13 | -2 |

Le monde

| | Max | Min |
|----------------|-----|-----|
| Acapulco | 33 | 23 |
| Athènes | 20 | 12 |
| Berlin | 17 | 5 |
| Bermudes | 21 | 18 |
| Bruxelles | 22 | 12 |
| Genève | 23 | 10 |
| Hong Kong | 27 | 24 |
| Jérusalem | 23 | 10 |
| Las Vegas | 31 | 17 |
| Los Angeles | 22 | 12 |
| Los Angeles | 30 | 17 |
| Mexico | 28 | 14 |
| Miami | 31 | 23 |
| Myrtle Beach | 27 | 15 |
| New York | 16 | 12 |
| Orlando | 31 | 19 |
| Paris | 25 | 12 |
| Rio de Janeiro | 27 | 19 |

Environnement Canada



Les informations météo ont été fournies par Environnement Canada.
Renseignements: 1-900-565-4455 (frais applicables)

La loterie

Tirage du vendredi 2 mai

Quotidien 547
5008

Tirage du mercredi 30 avril



2 - 16 - 20
36 - 45 - 47 - (32)

L'Outaouais a prouvé qu'elle occupe une place de plus en plus importante sur la carte touristique du Québec, hier soir, à l'occasion du 12^e gala des Grands prix du tourisme québécois 1997.

LOUIS LAFORTUNE
LeDroit

Sur 11 prix décernés devant les 800 invités réunis au palais des congrès de Hull, l'Outaouais compte un lauréat, Aventures Outaouais, ainsi que trois finalistes: le Casino de Hull, le Festival des montgolfières de Gatineau et le train à vapeur Hull-Chelsea-Wakefield.

Pour Jean Thiffault, président de l'Association touristique de l'Outaouais, c'est une performance qui prouve encore une fois le potentiel de la région.

«Je pense que ça démontre que l'Outaouais est en train de devenir vraiment une destination au Québec. Nos intervenants ont compris que c'est important d'avoir le niveau d'excellence que l'on doit avoir si on veut s'adresser aux différents marchés à travers le monde.»

M. Thiffault a souligné que l'Outaouais a ce qu'il faut pour les gens qui recherchent à la fois le confort de la ville et l'aventure de la nature, qui est à deux pas du milieu urbain.

Petite entreprise voit grand

La surprise de la soirée pour la région est nulle doute Aventures



André Dion remet son prix à Martine Salomon, directrice du marketing d'Aventures Outaouais, l'entreprise lauréate du Grand prix du tourisme québécois 1997.

Outaouais. Après seulement un an en affaires, l'entreprise spécialisée dans le rafting a été choisie la meilleure petite entreprise touristique au Québec.

«On a donné tout ce qu'on avait pour que ça marche et ç'a marché, a jubilé Martine Salomon, directrice du marketing d'Aventures Outaouais. Le fait qu'on soit rendu ici, déjà pour nous c'était beaucoup. Et là, on gagne. C'est totalement merveilleux!»

Établie à Bryson, dans le Pontiac, Aventures Outaouais compte cinq employés à temps plein. Dès sa première année, en 1996, l'entreprise a organisé le Championnat canadien de rafting et a

dépassé ses objectifs commerciaux de 10 %.

«À peu près tout le monde connaît le rafting dans la région et plusieurs en ont déjà fait, mais jamais sur la rivière des Outaouais, a expliqué M^{me} Salomon. Pourtant l'Outaouais a les deux plus gros rapides en Amérique du Nord, encore plus gros que le Colorado. Et le monde ne savait pas qu'il y avait du rafting sur l'Outaouais.»

Le prix décerné à Aventures Outaouais est d'autant plus important que la dernière fois que la région en a remporté un remonte à 1994. Le Musée canadien des civilisations avait alors remporté

les honneurs.

De son côté, le responsable du Festival des montgolfières de Gatineau, Jean Boileau, a souligné l'importance d'être parmi les finalistes. «De finir parmi les trois meilleurs dans la province, c'est une belle reconnaissance, a dit M. Boileau. L'Outaouais commence à se prendre en mains sur le plan touristique.»

Créés en 1984, les Grands prix du tourisme québécois soulignent les réalisations qui mettent en valeur le Québec et contribuent à son image comme destination touristique.

La ministre responsable du Tourisme, Rita Dionne-Marsolais, a pour sa part souligné l'apport économique du tourisme au Québec en 1996: 38 millions de visiteurs et 5,4 millions \$ de retombées.

568-7226

L'article qui traitait de l'aide qu'apporte la région aux sinistrés du Manitoba contenait le mauvais numéro de téléphone pour la Croix-Rouge canadienne. Le bon numéro à appeler est le 568-7226. Nos excuses.

Quel millénaire!

PATRICE BERGERON
collaboration spéciale

Qu'est-ce qu'on ne ferait pas pour ses enfants? Papa Dunlop, John Boyd de son prénom, était un vétérinaire écossais qui s'intéressait à la mécanique et aux moyens de transport. En 1887, il conçoit une chambre à air avec un tube en caoutchouc, pour amortir les vibrations des roues du tricycle de son fils. Le tube était gonflé à l'aide d'une pompe et glissé dans une enveloppe de toile. Le pneu était né.



D'autres inventeurs y avaient songé auparavant sans pouvoir concrétiser leur trouvaille. Le brevet d'invention de Dunlop a ainsi été invalidé en 1892. Cela ne l'a pas empêché, néanmoins, de prouver la supériorité de sa réalisation, lors des premières courses cyclistes. Pour ce qui est du montage de pneus sur une automobile, le crédit va aux frères Michelin, en 1895. Comme pour la firme du Bibendum, la manufacture fondée par Dunlop en 1889 demeure actuellement un des géants mondiaux du pneu.

Winnipeg

Environ 24 000 personnes ont déjà été évacuées

de la page 1

Le niveau de la rivière, qui est d'environ huit mètres plus élevé que d'habitude, devrait rester le même pendant encore une semaine, et les autorités craignent que la pression constante ne fasse céder les digues de terre et de sacs de sable.

Environ 24 000 personnes ont été évacuées jusqu'ici de leur domicile dans les communautés situées au sud de Winnipeg et dans la vallée de la rivière Rouge, jusqu'à la frontière américaine.

Sainte-Agathe, qui compte 500 résidents, a été inondée mardi après que de hautes vagues

eurent envahi la voie ferrée qui la protégeait jusque-là.

Remis en question

Les efforts déployés par les autorités pour contenir l'inondation ont été remis en question par certains résidents. Larry Whitney, responsable de la gestion de l'inondation, soutient que l'on aurait pu réduire les dégâts à Grande Pointe et dans certaines autres communautés en laissant plus d'eau pénétrer à Winnipeg, mais que cela aurait mis en péril plusieurs maisons de cette ville.

Les propriétaires de Grande Pointe réclamaient de l'aide depuis jeudi, mais les autorités ont

attendu à hier pour faire appel à l'armée, sans pouvoir expliquer ce retard. Environ 7000 militaires se trouvent actuellement au Manitoba, où les hélicoptères et même les chars d'assaut sont devenus un spectacle courant.

Entre-temps, le directeur général des élections, Jean-Pierre Kingsley, a survolé la zone sinistrée en hélicoptère en compagnie du premier ministre Gary Filmon, afin de décider s'il y avait lieu de différer l'élection du 2 juin pour les résidents des régions inondées. Il n'a donné aux journalistes aucune indication sur la recommandation qu'il fera au premier ministre Jean Chrétien.

LeDroit

FONDÉ LE 27 MARS 1913
«L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT»

Renseignements (613) 562.0111

Salle des nouvelles (613) 562.0333

Petites annonces (613) 562-0222
1-800-267-9555

Lundi au vendredi: 8 h 30 - 19 h
Samedi: 9 h - 13 h

Abonnements (613) 562-0555
1-800-267-6961

Lundi au vendredi: 6 h - 16 h 30
Samedi: 6 h - 13 h 30

Publicité (613) 562-7747
Lundi au vendredi: 8 h - 17 h

LeDroit:

47, rue Clarence
Pièce 222
C.P. 8860, Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Promenades
de l'Outaouais
C.P. 82050,
Gatineau (Qué.)
J8T 8E1

Vers l'an 2000, à 7 h 55,
à Info-Réveil

CJRC 1150
RADIO-MEDIA

La région

Du vin plus cher qu'en Ontario

Pas comme l'essence

Les consommateurs de l'Outaouais feraient mieux d'oublier tout de suite l'idée d'une baisse des prix du vin dans les magasins de la Société des alcools du Québec de la région, afin de mieux concurrencer les prix généralement plus bas de la Régie des alcools de l'Ontario.



MATHIEU TURBIDE
LeDroit

Le président-directeur général de la SAQ, Jocelyn Tremblay, a été clair là-dessus, hier midi, lors de l'inauguration des travaux de construction de la succursale «Sélection» de la SAQ, qui sera érigée près du Casino de Hull, sur le terrain du centre commercial Le Carrefour du Casino.

«Nous n'avons pas l'intention de créer une zone spéciale de tarification pour l'Outaouais. Le gouvernement du Québec a tenté l'expérience avec les prix de l'essence et ça n'a pas vraiment fonctionné. Ce sont des choses impossibles à gérer. On ne peut pas avoir ici des prix différents de Chicoutimi», a indiqué M. Tremblay.

Le pdg de la SAQ sert donc un fin de non-recevoir à la demande du conseil municipal de Hull, qui a adopté une résolution à cet effet, l'an dernier.

Hull demandait au gouvernement du Québec d'étudier la possibilité de maintenir le prix des bouteilles de vin plus bas en Outaouais, de façon à inciter les consommateurs à acheter leur vin au Québec plutôt qu'en Ontario.

En général, la Régie des alcools de l'Ontario vend ses vins de 10 à 20 % moins cher que sa concurrente québécoise, la SAQ. Et des milliers d'amateurs québécois n'hésitent pas à traverser la frontière pour faire leurs achats.

Le phénomène est bien réel, selon le pdg de la SAQ, mais il faudra l'endurer. «Nous ne pouvons pas afficher les mêmes prix qu'en Ontario. C'est un problème structurel. L'Ontario fait 70 % de ses revenus en ventes de spiritueux. Pour nous, c'est l'inverse: 70 %



Le président de la SAQ, Jocelyn Tremblay, à gauche, et le maire de Hull, Yves Ducharme, ont procédé au lancement des travaux du nouveau magasin, près du Casino.

de nos revenus viennent de nos ventes de vins. Vendre une bouteille de gin, ce n'est pas comme vendre du vin. Les marges de profits sont supérieures pour les spiritueux», explique-t-il.

Il faut aussi considérer les droits spécifiques que la SAQ doit verser sur chaque bouteille de vin, depuis 1991, une politique qui n'existe pas en Ontario. «C'est 9 \$ de plus qu'en Ontario pour chaque caisse de 12 bouteilles de vin. Faites le calcul, c'est presque un dollar par bouteille», souligne M. Tremblay, en ajoutant cependant que la SAQ s'efforçait d'offrir des promotions et des ventes spéciales pour stimuler les ventes, particulièrement en Outaouais.

Le maire de Hull, Yves Ducharme, qui a assisté à la cérémonie d'inauguration des travaux de la nouvelle succursale, s'est réjoui de la construction de ce nouveau

grand magasin près du Casino.

Mais il a dit souhaiter que le gouvernement réagisse pour tenir compte de la réalité outaouaise. «Il faudrait qu'ils fassent quelque chose pour ramener nos consommateurs au Québec, que ce soit en baissant les prix ou en construisant de nouveaux magasins. On s'efforce dans tous les secteurs de favoriser l'achat chez nous, mais pour ce qui est du vin, il faut avouer que c'est difficile, tellement les différences de prix sont marquées», a-t-il souligné.

La succursale Sélection, qui aura une superficie de 8000 p.c., devrait ouvrir ses portes à la mi-août et fournir du travail à une dizaine d'employés permanents. Son ouverture entraînera toutefois la fermeture de la succursale du Village Place Cartier et le changement de vocation de la Maison des vins, qui sera transformée en simple succursale.



Bill Clennett et une affiche de la carte postale qui sera vendue et dont une partie des profits ira à Action-chômage.

Chrétien vient en aide à Action-chômage

L'image du premier ministre Jean Chrétien empoignant le militant Bill Clennett par la gorge, dans le cadre d'une manifestation en février 1996, pourrait devenir payante pour le mouvement Action-chômage de l'Outaouais.



RENÉE LAURIN
LeDroit

L'artiste-peintre Victorien Pilote, auteur d'un tableau controversé reproduisant l'incident, vient de céder ses droits à l'organisme populaire pour la production et la vente d'une série de cartes postales.

Les cartes postales seront vendues au coût de 2 \$ chacune et les profits seront versés directement au mouvement Action-chômage de l'Outaouais (MAC-O). L'organisme a déjà imprimé mille cartes et prévoit en imprimer d'autres selon la demande.

Une série de 300 lithographies représentant la même oeuvre seront également mises sur le marché au coût de 125 \$ chacune. Vingt pour cent des recettes seront versés au MAC-O.

«Si le premier ministre croyait étouffer notre lutte, il l'a au contraire, ravivé de plus belle», a lancé hier la porte-parole du MAC-O, Sylvie Simard.

La campagne de cartes postales servira d'abord à amasser des fonds pour pouvoir continuer de défendre les droits des chômeurs et des travailleurs non-syndiqués, mais aussi à rappeler aux gens le geste posé par M. Chrétien.

«Avec la campagne électorale qui s'amorce, les gens doivent se souvenir qu'ils ont le droit d'exprimer leur désaccord face aux décisions prises par leur gouvernement», a-t-elle insisté.

L'auteur du tableau reproduit, Victorien Pilote, explique de son côté qu'il a voulu céder ses droits au mouvement Action-chômage afin de diffuser le message de son oeuvre. «Personne n'a jamais souligné le mépris dans le geste posé par le premier ministre. Ce qu'il a fait en s'attaquant à un militant démontre un extrême mépris envers le peuple. C'est foncièrement anti-démocratique.»

Bill Clennett, le principal intéressé dans cette affaire, a tenu à rappeler que l'incident représentait pour lui l'incarnation des orientations gouvernementales. «Ce que nous devons comprendre en regardant cette image, c'est que M. Chrétien s'attaque aux chômeurs plutôt que de s'attaquer au chômage.»



Les Rampes en Aluminium

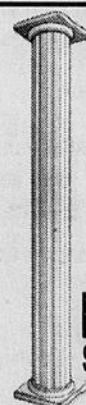
MIRIK INC.

Manufacturier de:

Rampes, colonnes, auvents et limons en aluminium, balcons, marches en fibre de verre.

- Fabrication sur mesure
- Vente au détail
- Vous installez ou nous installons!

Sans entretien garanti à vie!



Garantie du meilleur prix

Nous garantissons les meilleurs prix dans la région. Nous sommes les seuls spécialistes de rampes en aluminium et balcons en fibre de verre en Outaouais. «Méfiez-vous des imitations!»

Estimation Gratuite dans un rayon de 100km!

Salle de montre et manufacture au 895 boul. de la Carrière, Hull

MEMBRE DE L'A.P.C.H.Q.

LICENCIÉ R.B.Q.

Achetez directement du manufacturier!



595-0684

Sans frais. 1-888-88MIRIK



Denis
Gratton

LeDroit

Le troupeau de moutons

On n'avait pas pensé à l'autobus. L'autobus des journalistes.

Nous étions là, jeudi après-midi, devant le Complexe sportif de Hawkesbury; la ville francophone qui s'est donné un drôle de nom anglophone que personne ne peut épeler.

Mes collègues Ginette Leblanc, de CHOT, mon chum de Radio-Can, Réjean Mathieu, les caméramen, les photographes et moi attendions l'arrivée de Jean Chrétien. Il venait donner un coup de pouce électoral au député de Glengarry-Prescott-Russell-Plantagenet-Casselman-Limoges-Embrun, Don Boudria.

Mais nous, les journalistes francophones de la région, attendions le premier ministre impatientement pour l'apostropher sur la fermeture de l'hôpital Montfort.

«On va lui bloquer le chemin. On va lui demander une fois pour toutes qu'est-ce qu'il attend pour s'engager dans la lutte de l'hôpital Montfort», se répétait-on. On était prêt. Comme les Sénateurs avant le septième match. Il ne manquait plus que l'hymne national.

Soudain, au loin, le gros autobus bleu et gris avec l'affiche du Parti libéral fait voler la poussière.

Ils arrivent!

L'autobus s'arrête devant nous. La porte s'ouvre. Et c'est... Huguette Young? La journaliste de la *Presse Canadienne*? Elle est suivie de John Burke de Global-TV, puis de l'autre de CBC. Et le gars de CTV qui descend...

Une cinquantaine de personnes des médias qui descendent de l'autobus à la queue-leu-leu.

C'est l'autobus des journalistes.

Et lorsque ce troupeau de gens à micros s'installe, tassez-vous. Je me suis retrouvé à une dizaine de verges du trottoir, poussé et bousculé par les caméramen qui s'installaient pour avoir la «meilleure shot» du premier ministre.

Je ne vois plus rien. Sauf le derrière de la tête d'un caméraman deux fois ma grosseur.

Alors je décide de me faufiler.

— Excusez-moi. Excusez-moi.

Coup de caméra sur la nuque, coup de coude au menton, microphone dans le bas du ventre... Et pendant que je tente de «compléter ces 10 verges pour un premier essai», l'autobus de Jean Chrétien arrive.

Puis par hasard, ou est-ce par miracle, je me retrouve face à face avec le premier ministre.

Par réflexe, je lui pose une question sur l'hôpital Montfort. (Croyez-moi, lorsque vous avez rédigé plus de 65 textes sur l'hôpital Montfort, poser une question sur ce sujet devient un réflexe. Ou est-ce un tic nerveux?...)

J'ai juste eu le temps d'entendre la réponse de Jean Chrétien avant que l'un de ses gardes du corps me passe le «Shawinigan hand shake». (Voir Bill Clennett)

Quel cirque! Et tout ça pour entendre quelques banalités. Quel métier.

...

Mais il y a pire. Il y a ces journalistes à bord de l'autobus qui répètent ce cirque de deux à trois fois par jour.

Ils suivent le premier ministre comme des mouches à merde. De ville en ville. De *scrum* en *scrum*. Toujours les mêmes questions. Toujours les mêmes réponses. Tout le monde a le même *clip* à la télé. Tout le monde a la même citation dans le journal.

Que ce doit être ennuyant.

Et le *scrum* d'hier n'était pas différent.

(Un *scrum*, soit dit en passant, est lorsque le troupeau de journalistes encercle le premier ministre pour lui crier des questions par la tête.)

Jeudi dernier, à Hawkesbury, c'est un journaliste de CBC qui a parti le bal en posant une question sur les inondations au Manitoba. Puis il a posé une deuxième et une troisième question sur ces inondations.

Le gars de CTV a suivi avec une question sur les inondations au Manitoba. Puis il a posé une deuxième et une troisième question sur ces inondations.

Une journaliste d'un quotidien anglophone a enchaîné avec une question sur les inondations au Manitoba. Suivi d'une question sur... Vous l'avez deviné.

Comme si le premier ministre allait changer sa réponse de journaliste en journaliste!

Et lorsque mon collègue Mathieu a «osé» crier plus fort que les autres pour poser sa question sur l'hôpital Montfort, il s'est fait regarder par les journalistes «nationaux» comme s'il venait de demander où se trouvent les salles de bain.

Comprenez-moi, je ne compare pas la catastrophe au Manitoba à la fermeture de l'hôpital Montfort. Mais lorsque la même question est posée à neuf reprises, c'est plutôt rafraîchissant de changer de sujet.

En tout cas, j'ai de la sympathie pour ces reporters obligés à suivre le premier ministre comme des queues de veau.

Les mêmes questions. Les mêmes images. Les mêmes banalités.

Toujours la même rengaine.

Bref, disons qu'il n'y a pas de gros *scoop* qui sortira de cet autobus. Comme vous ne verrez jamais un mouton quitter le troupeau...

...

Denis Gratton: 562-7508. Télécopieur: 562-7539.

La région

«La société distincte n'est pas nécessaire»

Le Reform s'installe dans Ottawa-Hull

Pour la première fois, le Parti réformiste offrira au moins deux candidats aux électeurs de l'Outaouais. Peut-être même quatre, si le sort tourne du côté du parti au cours du week-end.



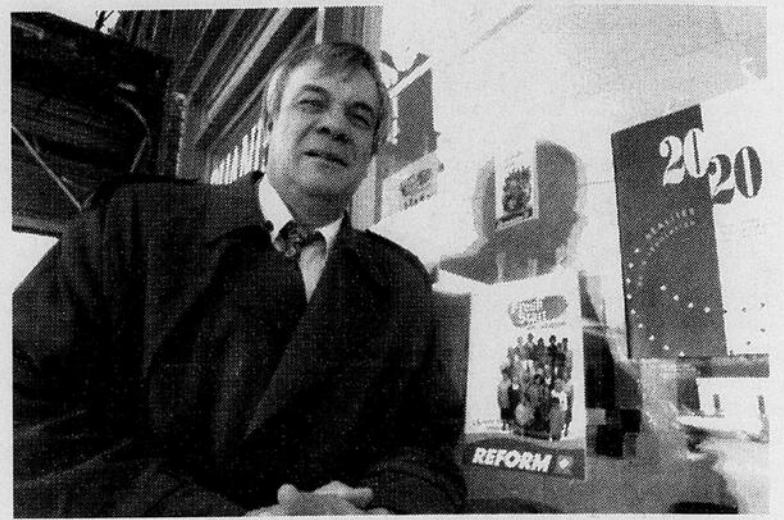
PIERRE JURY
LeDroit

«Nous serons certainement présents dans le comté de Hull-Aylmer et je m'attends à ce que nous identifions un candidat dans Pontiac-Gatineau-Labelle», a lancé Lucille Hodgins, organisatrice du Parti réformiste au Québec.

Dans Hull-Aylmer, Camille Fortin, un retraité de la Gendarmerie royale du Canada, était le seul sur les rangs pour l'assemblée d'investiture, hier soir.

Propriétaire d'un lavoir à Hull, M. Fortin a précisé qu'il était Fransaskois d'origine, établi en Outaouais depuis 25 ans.

Les éléments du programme réformiste qu'il ont attiré dans le camp de Preston Manning sont «l'objectif réaliste de rembourser



Michel Laffeur, LeDroit
Camille Fortin, Fransaskois d'origine «dans l'Outaouais depuis 25 ans», candidat réformiste dans Hull-Aylmer, est séduit par les positions du Parti réformiste en matière de finances publiques et de lutte au crime.

notre dette d'ici 10 à 20 ans, l'appui financier aux mères à la maison, les remboursements d'impôt, le respect de l'environnement, l'appui aux victimes d'actes criminels.

«Quant à la société distincte, ce n'est pas nécessaire, a-t-il ajouté, en écho aux paroles de M. Manning. Nous sommes tous égaux au Canada.»

Plus à l'est, dans Pontiac-Gatineau-Labelle, «nous n'avons pas encore de noms à annoncer. Il y aura une assemblée d'investiture

là aussi sous peu».

Dans Argenteuil-Papineau, tout comme dans le comté redessiné de Gatineau, «nous sommes à la recherche de candidats et nous devrions être fixés bientôt», a ajouté Mme Hodgins, elle-même originaire du Pontiac.

«C'est l'histoire qui s'écrit. Ce sera, pour ces comtés, une première occasion de voter Reform et son chef Preston Manning.

«Nous cherchons la victoire», a-t-elle lancé avec confiance.

Espoir dans Pontiac-Gatineau-Labelle

Un peu plus tôt, elle avait souligné «l'importance que nos idées soient représentées», concédant que Hull-Aylmer, un siège détenu par le ministre Marcel Massé, constituait «un comté très difficile à prendre».

Pontiac-Gatineau-Labelle est, de son propre avis, «un terrain un peu plus fertile pour plusieurs idées véhiculées par le Parti réformiste: la loi sur le contrôle des armes à feu, par exemple, car on y retrouve beaucoup de chasseurs, de même que la question de l'unité nationale».

Mais il s'agit aussi d'un comté bipolaire, comme dirait le maire de Hull, Yves Ducharme, divisé entre un ouest à forte population anglophone et un flanc est — autour de Mont-Laurier — très francophone et à tendance souverainiste.

Dans chacun des deux comtés les plus à l'ouest de l'Outaouais, le Reform compterait sur «une cinquantaine de membres, et une trentaine ou une quarantaine de sympathisants prêts à nous donner un coup de main».

Rappelons que c'est dans le Pontiac que le mouvement de la partition du territoire du Québec a pris sa source.

Il s'est depuis répandu jusqu'à Montréal alors que plusieurs municipalités à forte population anglophone ont réitéré leur désir de vouloir demeurer au sein de la fédération canadienne advenant la séparation du Québec.

Centres locaux de développement

Procédons sans Québec, dit Laframboise

L'Outaouais ne devrait pas attendre le projet de loi du gouvernement du Québec pour ouvrir ses quatre Centres locaux de développement (CLD). Car selon le président de l'Union des municipalités du Québec, Mario Laframboise, la région est déjà prête à aller de l'avant avec cette réforme.

JULIE LEMIEUX
LeDroit

Si ce n'était que de Mario Laframboise, qui est aussi président du Conseil régional de développement de l'Outaouais (CRDO), les quatre CLD qu'on prévoit ouvrir dans la région pourraient entrer en activité dès le mois de septembre.

Mais le ministre responsable du Développement des régions, Guy Chevrette, parle pour sa part du 1^{er} avril 1998. «L'Outaouais est prêt à aller de l'avant avec les CLD. Et le plus tôt sera le mieux. Si on veut, on peut le faire pour le 1^{er} septembre car un consensus s'est formé autour du plan qu'on a proposé au ministre», a soutenu M. Laframboise.

Ce plan s'articule autour de l'ouverture d'un CLD dans chacune des villes d'Aylmer, Hull, et

Gatineau, ainsi que dans le territoire de Masson et Buckingham. Ces centres regrouperont dans un guichet unique tous les services offerts aux entrepreneurs de la région, services qui sont actuellement dispensés de façon disparate par l'entremise de 108 programmes différents.

Ce regroupement de services risque toutefois de créer des tensions au sein des organismes qui s'occupent présentement de développement économique et d'emploi. Certains ne voient pas d'un bon oeil le fait de se retrouver au milieu d'une foule de services et de devoir se partager une enveloppe budgétaire restreinte.

Mario Laframboise admet qu'il faudra ménager les susceptibilités, mais ajoute que les détails de la structure du guichet unique ne sont pas encore «ficelés».

Lancement de sa campagne de réélection

Marcel Massé se donne le beau rôle

PIERRE JURY
LeDroit

Peignant un portrait tout rose de la situation économique et de l'emploi dans Hull-Aylmer, le libéral Marcel Massé a lancé sa campagne de réélection, hier.

«Il n'y a aucun doute que la santé économique de la région est bien meilleure qu'en 1993», a observé le député-ministre, président du Conseil du Trésor. Il disait se baser sur «30 à 40 indicateurs statistiques, comme la construction immobilière, la vente d'automobiles, la vente d'immeubles, la création d'entreprises, la création d'emplois».

M. Massé n'a cependant pas expliqué la hausse vertigineuse du nombre de faillites personnelles dans la région, et parlé de «taux de participation» lorsqu'est venu le temps d'éclaircir le fait que le chômage a peu diminué depuis novembre 1993.

Par taux de participation, M. Massé voulait dire que des milliers de personnes ont réintégré le milieu de l'emploi depuis sa première élection. Il s'agit d'ordinaire d'étudiants qui retardent leur entrée sur le mar-

ché du travail, faute de débouchés, et d'assistés sociaux qui réintègrent le marché.

L'ancien mandarin fédéral avait été élu entre autres avec le mandat de protéger les fonctionnaires de l'incertitude. Hier, il a avancé que 8159 d'entre eux avaient perdu leur emploi et que l'incertitude avait été allégée par la distribution de primes de départ généreuses.

«Pendant ce temps, le secteur privé a créé 40 000 emplois... soit cinq fois plus que le nombre d'emplois perdus dans la fonction publique», a fait remarquer M. Massé.

Précision qu'il a omise de faire: les 8159 emplois de fonctionnaires disparus étaient dans son seul comté... et les 40 000, dans toute la région de la capitale.

Le député a dit qu'il était «révolu le temps où l'état créait des emplois», l'époque où ceux qui siégeaient au conseil des ministres pouvaient s'arranger pour faire venir des industries dans leurs circonscriptions. «Ce sont des pratiques du

passé», a-t-il ajouté.

Alors, qu'ont pu les électeurs de Hull-Aylmer se mettre sous la dent depuis 1993? Peu de réalisations concrètes, si ce n'est un pont Champlain élargi à trois voies, si les contestations juridiques sont éventuellement écartées.



ARCHIVES
Marcel Massé

«Je n'irai pas promettre un pont! a lancé M. Massé, même si le programme d'infrastructures a été reconduit.»

Certains auront peut-être vu là une pointe envers son collègue Mark Assad, député sortant de Gatineau, qui tente de relancer le débat en faveur d'un pont entre Masson-Angers et Cumberland. M. Assad, on s'en souvient, ne lui avait pas déroulé un tapis rouge lors de sa nomination par Jean Chrétien, en 1993. (M. Assad, à la demande d'une douzaine de gens d'affaires, avait rencontré M. Massé pour le convaincre de refuser l'invitation de M. Chrétien).

Pendant son mandat

172 millions \$ en contrats à Hull, à Gatineau et à Aylmer

PIERRE JURY
LeDroit

Le gouvernement fédéral a attribué 172 028 176 \$ en contrats à des entreprises de Hull, de Gatineau et d'Aylmer, au cours des quatre dernières années, a révélé Marcel Massé, hier.

Se basant sur des données du ministère des Travaux publics et Services gouvernementaux, M. Massé a fait circuler un document faisant état de contrats totaux de 136 006 910 \$ à des firmes de Hull et de 28 396 556 \$ pour celles de Gatineau.

Ce sont près de 3000 contrats qui ont été signés à Hull, 2997 en fait. À Gatineau, il y en a eu 928.

Les entreprises d'Aylmer ont reçu 388 contrats d'une valeur totale de 7 624 710 \$.

Ces chiffres ont été colligés

pour la période depuis le 1^{er} novembre 1993, qui correspond, à quelques jours près, à l'arrivée du Parti libéral au pouvoir à Ottawa. La période prend fin le 1^{er} avril 1997.

Pour fins de comparaison, les firmes de Montréal ont obtenu 30 885 contrats d'une valeur de 1 787 312 056 \$, et Laval, 1834 contrats pour une somme globale de 114 972 977 \$.

M. Massé avait été questionné sur l'ampleur des achats du fédéral en Outaouais, longtemps estimée à 1 %. Ce pourcentage a plusieurs fois été décrié comme insuffisant par plusieurs leaders politiques et économiques de l'Outaouais.

Le député de Hull-Aylmer a été dans l'impossibilité de dire si le 1 % d'antan avait grimpé, baissé, ou été stable sous son gouvernement.



Clinique Chiropratique d'Aylmer



«J'ai terriblement mal, **Docteur!**»

Qu'est-ce que la chiropratique peut faire pour moi?»

C'est la question que bien des gens se posent. Nous croyons que la réponse est une consultation et un examen chiropratiques. Songez que pour seulement vous en aurez le cœur net. Vous saurez si la chiropratique peut faire quelque chose pour vous. Un examen et une consultation suffiront.

- Voici ce que nous vous offrons pour cette modique somme:
- sont compris dans votre première visite
 - consultation privée; examen complet de la colonne avec tests orthopédiques et neurologiques
 - radiographies au besoin
 - rapport confidentiel des résultats de l'examen
 - explication des modalités de traitement
 - recommandation à un spécialiste si nous jugeons que la chiropratique ne vous sera d'aucun secours

- les principaux signaux d'alarme
- maux de tête
 - raideur du cou
 - mal au bas du dos
 - torticolis
 - scoliose
 - engourdissement des bras et des mains
 - engourdissement ou douleur aux jambes
 - point entre les omoplates

29⁹⁵\$

Ne laissez pas l'un de ces symptômes vous gâcher la vie! Prenez rendez-vous immédiatement à notre clinique

Certificat
Drs Jeffrey Nixon et Michèle Morissette Nixon, Docteurs en chiropratique.
Ce certificat donne droit à un examen chiropratique complet
(d'une valeur de 128\$)
au coût de seulement 29⁹⁵\$
Cette offre est valide jusqu'au 14 mai 1997

Clinique chiropratique d'Aylmer
56, rue Edouard - Gagnon, Aylmer
682-3285

LE PLAISIR DE CHANGER DE VÉHICULE AUX DEUX ANS

17 995\$**

V6, 7 passagers, climatiseur, groupe sport

Aerosport XLT '97
(AUTO-BY-TEL, <http://www.autobytel.com/>)

Seulement chez
Mont-Bleu

375, boul. Maloney Ouest (Gatineau)
669-0111
Appel sans frais: 1-888-669-0111

(** Transport, manutention et taxes en sus. Remise figurée dans le prix est taxable.)

VOTRE ÉPICERIE ET VOTRE MASCARA EN UN SEUL MAGASIN

(voir page 17)

maxi & Cie

Le magasin

Si Chrétien ne bouge toujours pas

Stéphane Dion a écrit à Mike Harris

DENIS GRATTON
LeDroit

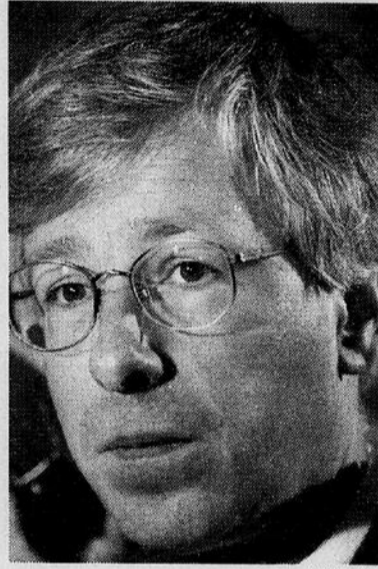
Contrairement à son patron, le ministre fédéral des Relations intergouvernementales, Stéphane Dion, a posé un geste concret pour appuyer le comité S.O.S. Montfort.

M. Dion a fait parvenir une lettre à Mike Harris cette semaine, dans laquelle il prévient le premier ministre de l'Ontario que la question de la survie de l'hôpital Montfort dépasse les frontières provinciales.

«Nous ne pouvons rendre cette lettre publique, mais c'est effectivement le message que M. Dion a fait parvenir à M. Harris, a dit l'attaché de presse adjoint du ministre Dion, Gilles Pineau.

«M. Dion a également souligné dans sa lettre qu'il est extrêmement important que les minorités linguistiques obtiennent des services de santé dans leur langue», d'ajouter M. Pineau.

Plusieurs ministres fédéraux ont signalé leur appui à la survie de l'hôpital Montfort au cours des dernières semaines, dont la vice-première ministre, Sheila Copps, qui a pris part à la «Grande marche» du mois dernier, et le président du Conseil du Trésor, Marcel Massé, qui s'est rendu à l'hôpital



Stéphane Dion

Montfort pour signer la pétition S.O.S. Montfort.

Par contre, le premier ministre Jean Chrétien refuse toujours de poser un geste concret pour aider les Franco-Ontariens dans leur lutte pour la sauvegarde du seul centre hospitalier universitaire de langue française de l'Ontario.

DENIS GRATTON
LeDroit

La présidente du comité S.O.S. Montfort, Gisèle Lalonde, affirme qu'il ne reste plus qu'un conservateur à convaincre au Canada de l'importance de la survie de l'hôpital Montfort.

Fort de l'appui du chef national du Parti progressiste-conservateur, Jean Charest, le comité S.O.S. Montfort souhaite maintenant que le premier ministre de l'Ontario, Mike Harris, comprenne «que la sauvegarde de l'hôpital Montfort est cruciale pour le Québec et pour le Canada.»

M. Charest a fait parvenir une lettre à Mike Harris, vendredi dernier, (une lettre rédigée en français) dans laquelle il demande au premier ministre conservateur de garder l'hôpital Montfort ouvert.

«Le fait que la lettre est écrite en français est un message puissant en soi, a déclaré M^{me} Lalonde. M. Charest cherche évidemment à faire comprendre au premier

rio, au Canada et dans cette campagne électorale. M. Charest sait fort bien que le Québec a les yeux sur l'hôpital Montfort et veut que le premier ministre Harris s'en rende compte aussi.»

L'appui du chef conservateur est la troisième intervention en autant de semaines provenant du même parti que M. Harris.

Le 14 avril dernier, l'ex-premier ministre du Canada, Brian Mulroney, déclarait au *Droit* que l'hôpital Montfort devait demeurer ouvert.

Une semaine plus tard, le Sénat du Canada adoptait une résolution unanime demandant à M. Harris de régler la question de Montfort. Cette résolution



Gisèle Lalonde

a été présentée par deux sénateurs conservateurs.

«Combien de conservateurs importants faudra-t-il pour que M. Harris comprenne que la fermeture de l'hôpital Montfort et l'affront fait aux droits de la communauté francophone sont d'une extrême gravité, a questionné M^{me} Lalonde.

«M. Charest, M. Mulroney et tous les sénateurs conservateurs lui disent de mettre fin à ce

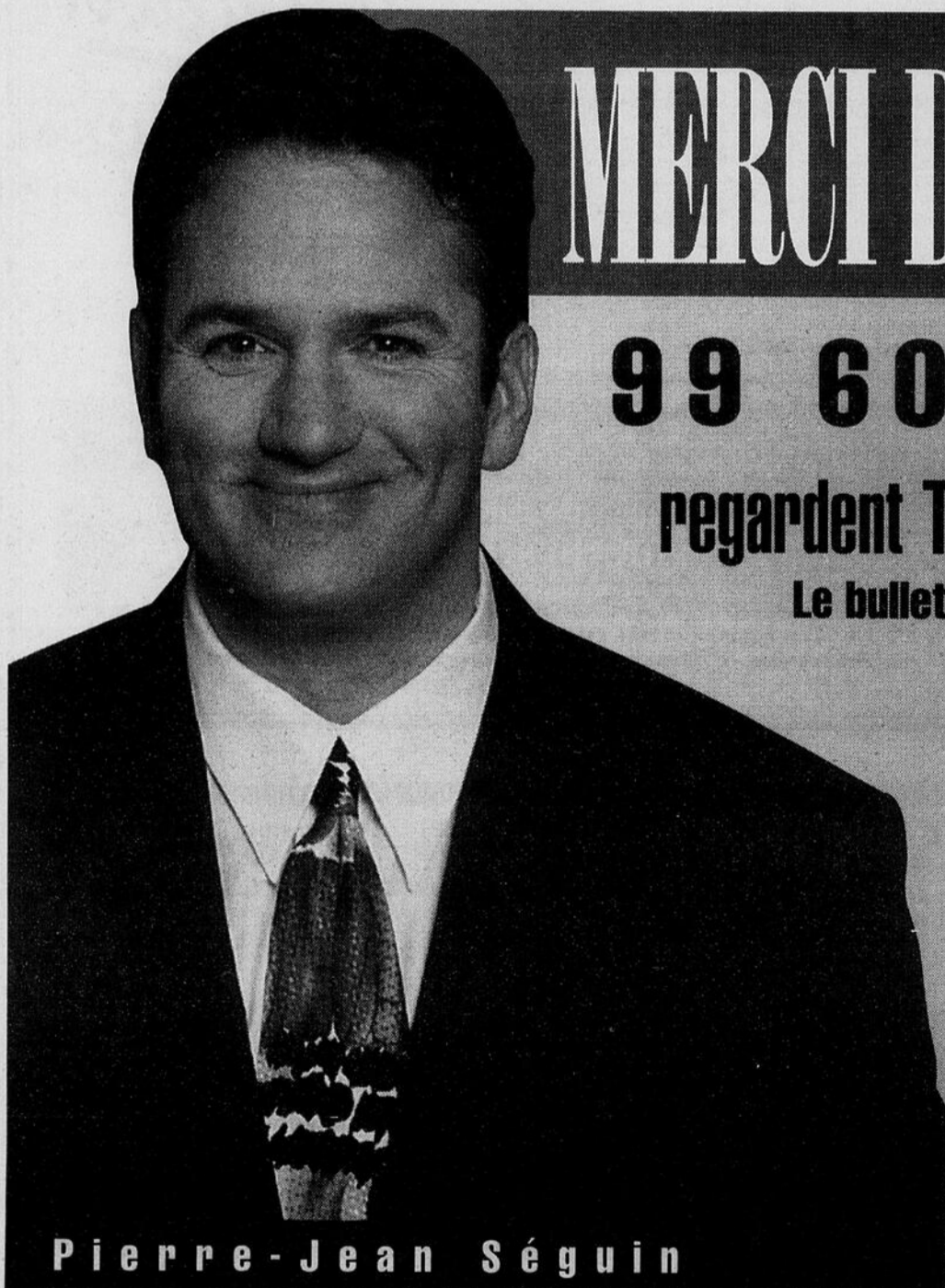
problème qui ne peut que fomenter la division. Ça fait trois sonnettes d'alarme», a-t-elle prévenu.

À souligner que Gisèle Lalonde livrera une allocution sur la portée nationale de la fermeture de Montfort, mercredi prochain, au Cercle national des journalistes, à Ottawa.

S.O.S. MONTFORT

ministre de l'Ontario l'importance de la dualité linguistique en Onta-

dant à M. Harris de régler la question de Montfort. Cette résolution



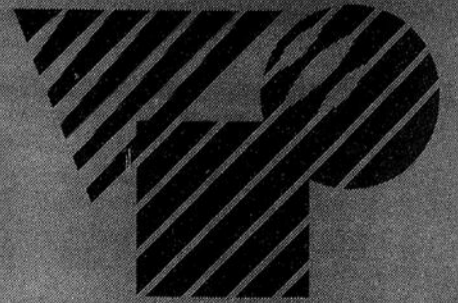
Pierre-Jean Séguin

MERCI D'ÊTRE AVEC NOUS

99 600 téléspectateurs*

regardent TVA édition 18 h, du lundi au vendredi

Le bulletin le plus écouté sur les ondes francophones



CHOT

FUTURE SHOP

BAS PRIX

GARANTIS!

Option sans intérêt* sans paiement

jusqu'en **1998**

sur tous les téléviseurs, magnétoscopes et caméscopes

L'intérêt calculé tous les mois est éliminé à la remise du solde à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. Accumulation des intérêts à partir de la date d'achat.

et plus

SOLDE

D'ÉTIQUETTE ROUGE sur les téléviseurs, magnétoscopes et caméscopes

ÉPARGNEZ

jusqu'à 100\$ et plus sur tous les ensembles de récepteur et de 5 haut-parleurs
Voir détails en magasin

INSTALLATION GRATUITE

avec achat d'un radio d'auto à DC et ensemble changeur de plus de 299\$! Une valeur de 40\$
Voir détails en magasin

De grandes idées cadeaux pour maman

AUDIO



ACHAT INCROYABLE
Radio d'auto à DC AM/FM avec façade amovible
Radio d'auto à DC AM/FM à prix incroyable! Une puissance de sortie de 50 watts, pré-sorties RCA pour faciliter l'expansion à un amplificateur externe et une façade amovible. 23231913 AP 9913

209\$ moins 10\$ par la poste
199\$

KENWOOD

Ensemble complet pour ciné-maison
Une valeur extraordinaire, cet ensemble comprend un récepteur ambiophonique à 200 watts de Kenwood et un ensemble de 6 haut-parleurs renommés de Kenwood.

Pour une expérience inoubliable assurez-vous d'avoir un haut-parleur des graves

RCA **SYNTONISATEUR NUMÉRIQUE** **CASSETTE DOUBLE**

Mini-chaîne d'une grande puissance à 3 DCs
Mini-chaîne stéréo à 40 watts avec chargement de 3 DCs. Écoutez un DC et changez-en deux en même temps. L'égalisateur électronique pré-réglé à 5 modes vous permet de régler le son à votre goût. Sont aussi inclus, des haut-parleurs à 2 voies, un amplificateur des graves à 3 niveaux, une télécommande et une qualité de son incroyable. 038275340 9340

299\$

Offre par la poste **3 DCs GRATUITS*** Offre par la poste

Portatif DC avec télécommande
Ce fantastique portatif DC est une très bonne affaire. Comprenant une télécommande, un lecteur de DC programmable, un magnétocassette, un syntonisateur AM/FM et des haut-parleurs stéréo de 4,5". Empruntez-vous de venir voir cette offre exclusive dès maintenant! 23235701 JS 8701

99\$

* 4\$ de frais de manutention pour les DCs gratuits.

HAUT-PARLEUR DES GRAVES **PUISSANCE DE 200 WATTS** **SEULEMENT**

749\$

PRIX D'ENSEMBLE **SOLDE ÉTIQUETTE ROUGE**

VIDEO

RCA

Magnétoscope pour cinéma-maison
• Télécommande;
• syntonisateur à 181 canaux; programmation de 8 événements/1 an; 038022603 VR 605

288\$ **SOLDE ÉTIQUETTE ROUGE**

GoldStar

Magnétoscope avec télécommande universelle
• Nettoyeur de têtes automatique;
• programmation sur l'écran; recherche de l'index;
• syntonisateur à 181 canaux. 49102201 201

179\$ **SOLDE ÉTIQUETTE ROUGE**

SAMSUNG

Téléviseur couleur 25"
• Son stéréo; télécommande universelle;
• écran teinté noir; prises A/V en façade;
• filtre en peigne; prise pour écouteurs;
• sortie audio variable.

34101546 THE2546

479\$ **SOLDE ÉTIQUETTE ROUGE**

Panasonic

Caméscope compact avec viseur couleur
• Zoom 14x; format
• tête flottante d'effacement;
• filtrage intégré;
• horodateur.

03303116 116

699\$ **SOLDE ÉTIQUETTE ROUGE**

ÉTUI PANASONIC INCLUS VALEUR DE 50\$

TOSHIBA

Téléviseur stéréo 30"
• Tube-image foncé;
• filtre en peigne;
• son stéréo; entrée SVHS;
• entrée et sortie pour prise A/V;
• télécommande. 04701304 CF 30F40

899\$ **SOLDE ÉTIQUETTE ROUGE**

MAGNAVOX

Téléviseur stéréo de 27"
• Réglage et maintien du volume choisi; modes pré-réglés au choix;
• télécommande avec balayage de vos canaux préférés; facile à installer.

08401027 2752

499\$ **Quantité de 4000, limite de 2 par famille**

FUTURE SHOP

SUPER CENTRES DE L'ÉLECTRONIQUE

HEURES D'OUVERTURE:
LUNDI AU VENDREDI
10h à 21h
SAMEDI 10h à 17h
DIMANCHE 11h à 17h



GATINEAU
25, CHEMIN DE LA SAVANE
(819) 246-2166

NOUS ACCEPTONS LES COMMANDES PAR TÉLÉPHONE

*Sur approbation du bureau de crédit. *L'intérêt calculé tous les mois est éliminé à la remise du paiement mensuel minimal (si requis) et le solde doit être remboursé à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. Maximum de 30 jours sans intérêt pour les compagnies. © Les articles étiquetés «SOLDE» sont en solde. Les autres articles sont à nos bas prix de tous les jours. Emportez-les personnellement. Pas de détaillants. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Certains articles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. En raison de l'heure de tombée dévancée de cette publicité, il est possible que certains articles soient offerts à prix plus bas en magasin. *Détails en magasin.

Montfort: comme fermer La Cité collégiale

JEAN-MICHEL GAUTHIER
LeDroit

La communauté franco-ontarienne, Gisèle Lalonde en tête, n'allait surtout pas rater pareille occasion. «Et Montfort, monsieur le ministre?», a crié une dame lorsque le ministre de l'Éducation et de la Formation de l'Ontario, John Snobelen, a terminé son discours, hier, lors de l'ouverture des États généraux des francophones sur l'éducation.

La réponse est venue quelques minutes plus tard, lorsque la presse l'a talonné jusqu'à l'extérieur de La Cité collégiale. «Je ne veux pas parler pour mon collègue (le ministre de la Santé) Jim Watson, parce que lui ne se mêle pas de l'éducation», a répliqué M. Snobelen lorsqu'on lui a demandé pourquoi le gouvernement de l'Ontario donnait d'une main dans l'éducation pour reprendre de

l'autre dans la santé avec la fermeture de l'hôpital Montfort.

«Je suis venu souvent dans la région dernièrement et je suis au courant des états d'âme des Franco-Ontariens. Mais notre gouvernement chercher actuellement la meilleure solution possible», s'est-il borné à expliquer.

Plus tôt, la présidente du comité S.O.S. Montfort, Gisèle Lalonde, avait été invitée à prononcer un discours impromptu par la maîtresse de cérémonie, Ginette Gratton. «Il y a énormément de similitudes entre Montfort et le monde de l'éducation. Le ministre Snobelen semble avoir bien compris ce qu'il faut faire. J'aimerais maintenant que Mike Harris comprenne lui aussi. Fermer Montfort, ce serait comme fermer La Cité collégiale et retourner au Collège Algonquin (avec les anglophones)», a déclaré M^{me} Lalonde sous un tonnerre d'applaudissements.

JEAN-MICHEL GAUTHIER
LeDroit

Les Franco-Ontariens veulent «saisir l'occasion», ce week-end, lors de leurs États généraux sur l'éducation, pour se donner une vision commune qui leur permettra de modérer des écoles qui leur ressemblent.

«Nous sommes en pleine démarche de prise en charge de nos écoles, à l'aube de la mise en place des nouveaux conseils scolaires. Nous devons faire des changements dans la gestion et améliorer les résultats académiques», a dit, hier, Roger Régimbald, le président de l'Association des enseignants francophones de l'Ontario.

Plus de 500 intervenants participeront à ces tous premiers États généraux de l'Éducation élémentaire et secondaire de langue fran-

çaise de l'Ontario, qui se déroulent jusqu'à demain à La Cité collégiale, à Ottawa.

À partir de janvier 1998, les francophones de l'Ontario auront la pleine gestion de leur conseils scolaires, comme le stipule la Loi 104.

Le ministre de l'Éducation et de la Formation de l'Ontario, John Snobelen, a qualifié ce transfert de responsabilités de «point tournant historique».

«Nous sommes le premier gouvernement du pays à donner la pleine gestion de leurs écoles aux francophones. Il n'y a pas de doute dans mon esprit qu'il s'agit d'un pas de géant dans l'histoire de l'éducation de notre province. Et je suis convaincu que les francophones sont capables de relever le défi», a lancé le ministre.

Le ministre Snobelen a été applaudi à tout rompre lorsqu'il

a annoncé qu'un francophone serait nommé au sein de la commission provisoire qui sera responsable de veiller au bon déroulement des changements majeurs annoncés dans le monde de l'éducation en Ontario. Pour ce qui est des francophones, la Loi 104 prévoit la création de 11 conseil scolaires, dont sept catholiques et quatre publics. L'élection des conseillers aura lieu en novembre. Au cours des prochains mois, le ministre Snobelen fixera, après négociation avec le gouvernement fédéral, le financement que les francophones obtiendront pour gérer leur système scolaire.

«Les francophones pourront maintenant développer des programmes qui répondent à leurs besoins», a déclaré M. Snobelen.

Et c'est exactement ce qu'ils comptent faire.

Libre? Mets-en!

Il s'est offert le nouveau téléavertisseur avec boîte vocale mobile, de Vidéotron.

En skate, en moto, en vélo, il est enfin libre d'aller et venir partout au Québec et peut être rejoint en tout temps, sans frais additionnels.

6,95 \$*

par mois service de base

10,95 \$*

par mois avec boîte vocale

Et le téléavertisseur ne coûte que 49,95 \$ lors d'un abonnement d'un an au service (avec boîte vocale), ou encore 79,95 \$ lors d'un abonnement minimum de trois mois.

Autres forfaits disponibles.

En vente dans les magasins

Le SuperClub Vidéotron participants.

Pour connaître l'adresse de votre magasin, faites le 350-5555 ou, sans frais, le 1 888 415-7555.



À l'achat d'un téléavertisseur, frais d'activation de 20 \$ et taxes en sus.

* Forfaits privilégiés pour les abonnés du câble Vidéotron seulement. Taxes en sus. Pour les non-abonnés, des frais additionnels mensuels de 2 \$ s'appliquent. L'utilisateur peut être rejoint gratuitement à l'intérieur de sa zone d'accès.



**Le SuperClub
Vidéotron**

355, boul. Gréber
Loc. 10, Gatineau

210, chemin Aylmer
Aylmer

DONNEZ UN COUP DE MAIN AUX FAMILLES DU SUD DU MANITOBA

VEUILLEZ APPORTER :

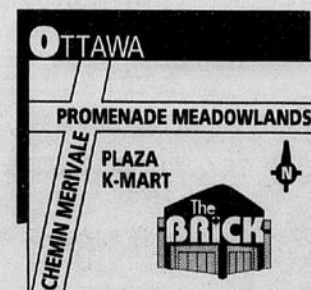
- SHAMPOOING • SAVON • DENTIFRICE
- BROSSES À DENTS • COUCHES JETABLES
- MATÉRIEL DE NETTOYAGE • VADROUILLES
- BALAIS • JAVELLISANT • COUVERTURES

OU UN DON EN ESPÈCES

THE BRICK FERA PARVENIR LE TOUT À L'ARMÉE DU SALUT
ET À LA CROIX-ROUGE À WINNIPEG POUR LES AIDER À
PRÊTER MAIN-FORTE À CES CANADIENS ÉPROUVÉS.

LeDroit

The
BRICK®



1653
CHEMIN
MERIVALE
225-8898



APPELS DE L'EXTÉRIEUR : 1-800-97-BRICK (1-800-972-7425)

UQAH

Coup de pouce financier

JULIE LEMIEUX
LeDroit

L'Université du Québec à Hull (UQAH) recevra un coup de pouce du gouvernement du Québec pour l'aider à faire face aux difficultés financières qui l'assaillent.

La ministre de l'Éducation, Pauline Marois, a annoncé cette semaine qu'elle versera un montant ponctuel de 2,3 millions \$ à certaines composantes de l'Université du Québec en région,

dont l'UQAH, pour les aider «à passer à travers une situation difficile».

La somme qui sera offerte à l'UQAH n'a pas encore été déterminée, selon le vice-recteur à l'administration et aux ressources, Paul Legris.

Mais l'université s'attend à obtenir au moins 500 000 \$ du gouvernement pour absorber son déficit, qui devrait se chiffrer à près de 400 000 \$, cette année.

En raison d'une baisse de clientèle importante, l'UQAH traîne aussi un déficit du même ordre datant de l'année dernière. «Nous n'avons pas eu d'autre baisse de clientèle cette année car nous avons beaucoup investi dans la promotion. Mais ce sont les compressions budgétaires du gouvernement qui nous font mal», a avancé M. Legris.

Québec a en effet diminué ses contributions financières aux universités de 5 %, l'an passé, ce qui représentait 1,2 million \$ pour l'UQAH. D'autres compressions de 7,5 % ont été imposées en 1996-1997 et on prévoit devoir sabrer les budgets de 5 % et 4 % pour les prochaines années.

«M^{me} Marois nous aide de façon ponctuelle avec sa contribution. Mais le problème n'est que retardé, car on devra faire face aux

mêmes difficultés au cours des prochaines années.

«Il faudra trouver des solutions permanentes. Soit que le gouvernement ne nous impose plus de compressions budgétaires, ou soit qu'il augmente ses subventions à la base. Parce que sinon, c'est la survie de l'UQAH qui sera en jeu», a soutenu M. Legris.

Selon lui, les plus grosses universités de la province sont moins affectées par ces baisses de subventions, car elles ont un volume d'étudiants qui leur permet de compenser et un passé moins récent, qui contribue à la solidité de leur base budgétaire.

L'UQAH devra partager le 2,3 millions \$ annoncé par la ministre Marois avec l'Université du Québec à Chicoutimi, ainsi que celles de Rimouski et de l'Abitibi-Témiscamingue.

L'inforoute vous intéresse... vous avez des projets ?

VOUS CHERCHEZ LE MOYEN DE LES RÉALISER ?
HIÉRAPOLIS PEUT VOUS AIDER EN VOUS FAISANT BÉNÉFICIAIRE DE SA TECHNOLOGIE, DE SON EXPERTISE ET DE SON APPUI FINANCIER.

Participez au Grand Concours Hiérapolis

La corporation Hiérapolis inc., organisme à but non lucratif et initiative d'un partenariat entre les cinq villes de la communauté urbaine de l'Outaouais, la CUO, le gouvernement du Québec via son Fonds de l'autoroute de l'information, le CRDO et des partenaires privés, est à la recherche de projets permettant de créer des services interactifs diffusables sur l'inforoute régionale de l'Outaouais, le RIIO (Réseau InterInstitutionnel de l'Outaouais).

Hiérapolis pourra investir jusqu'à **un million** de dollars en partenariat dans les projets retenus.

Le concours est ouvert à tous les types de promoteurs : organismes, entreprises, grandes ou petites associations, regroupements et individus.

Tous les secteurs d'activités sont visés.

Date limite de dépôt des projets : le 20 mai 1997

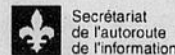
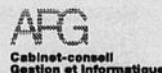
Pour se procurer la pochette de participation et le format de présentation des partenariats, communiquez avec nous.



grandconcours@hierapolis.net

1-888-289-0090

<http://www.hierapolis.net>



Inondations dans les Hautes-Laurentides

La Lièvre déborde

JEAN-MICHEL GAUTHIER
LeDroit

Des inondations ont forcé l'évacuation d'une cinquantaine de résidents de la municipalité de Ferme-Neuve, dans les Hautes-Laurentides, hier.

La crue des eaux et la fonte des glaces ont fait sortir la rivière La Lièvre de son lit.

Environ dix familles de Ferme-Neuve ont passé la dernière nuit dans un centre communautaire de

Ferme-Neuve, où les bénévoles de la Croix-Rouge les ont accueillis.

«Nous sommes sur le qui-vive ici parce que, voyez-vous, on annonce de la pluie pour la fin de semaine», a déploré le responsable des communications Claude Dufour.

Les inondations menaçaient plusieurs municipalités environnantes, hier soir, dont Mont-Laurier, une ville de 35 000 habitants. «L'eau monte, mais pour l'instant, il n'y a rien d'alarmant», a indiqué un porte-parole de la police locale.

Fusion scolaire avec la CSVL

La Petite-Nation est divisée

YVES SOUCY

correspondant régional — Buckingham

Les milieux scolaire et municipal de la Petite-Nation semblent divisés sur la question du projet de fusion des commissions scolaires Vallée-de-la-Lièvre et Seigneurie.

Alors que la Seigneurie a fait savoir qu'elle se retirait définitivement du comité ad hoc conjoint chargé d'étudier le projet de fusion proposé par la CSVL, plusieurs municipalités de la Petite-Nation semblent démontrer plus d'ouverture face à cette alternative.

Au terme d'une rencontre d'information convoquée par la CSVL pour sensibiliser les élus municipaux de la Lièvre et de la Petite-Nation à son projet de fusion avec la CSS, le maire de la municipalité de Saint-André-Avellin (paroisse) et préfet suppléant de la MRC Papineau, Bernard Pilon, a déclaré qu'il allait recommander au conseil d'administration de la MRC d'appuyer la proposition de fusion.

Le projet de fusion entre la Seigneurie et la Vallée-de-la-Lièvre est une contre-proposition au découpage de la carte scolaire proposé par la ministre Pauline Marois et qui prévoit que la CSVL n'existerait plus à compter du 1^{er} juillet 1998. Les villes de Buckingham et Masson-Angers se joindraient alors à la CS des Draveurs alors que les municipalités de la MRC des Collines-de-l'Outaouais et de Papineau seraient rapatriées par la Seigneurie.

Jean-Denis Lalonde, de la municipalité de Saint-André-Avellin (village), est l'un de ceux qui appuient le projet de fusion.

«Devant l'éventualité de se faire refiler le transport scolaire et les bâtisses, les municipalités n'ont pas de choix que de s'impliquer dans le processus et comme maillage qui a du bon sens à tous les points de vue, celui des deux vallées (Petite-Nation et la Lièvre) a une longueur d'avance par rapport à un territoire beaucoup plus loin (MRC des Collines-de-l'Outaouais) qui n'a aucune affinité avec nous», soutient-il.

Pour le maire de Montebello, Luc Ménard, la situation n'est pas aussi claire. «Si vous voulez nous avoir, vous allez devoir nous démontrer que vous pouvez nous offrir de meilleurs services et à un meilleur coût», a-t-il déclaré en s'adressant à la présidente de la CSVL, Martine Bergeron.

Pour sa part, le maire de L'Ange-Gardien, Gilles Déry, demeure sceptique face au projet de la CSVL, surtout suite au refus de cette dernière de construire une école sur son territoire.

«Que ce soit les Draveurs, la Seigneurie ou la CSVL, je m'en fous. L'important, c'est la qualité de l'éducation de nos enfants qui compte. Je n'ai pas l'impression que la CSVL répond aujourd'hui aux besoins du milieu rural. Ça nous ferait plaisir d'appuyer votre projet mais démontrez-nous que vous avez à coeur les intérêts d'une municipalité à caractère rural», a-t-il conclu.

Mazda Protégé : la grande petite voiture!



Cette fois, les experts s'accordent avec le public : la Mazda Protégé, berline compacte avec un habitacle spacieux où cinq personnes peuvent prendre place en tout confort, roule dans une classe à part.

Dans son édition d'avril 1997, la prestigieuse revue *Consumer Reports* affirme que la berline compacte Protégé vient de surclasser la Honda Civic comme meilleure petite voiture!

Récemment, dans le cadre du sondage CAA sur la durabilité, la Protégé méritait la plus haute cote dans la catégorie des petites voitures.

Les accolades se multiplient depuis des années. En 1995, les spécialistes du magazine *Popular Science* écrivaient au sujet de cette petite Mazda :

« Nous croyons qu'elle est la voiture qui répond le mieux aux besoins des clients qui recherchent une petite berline : amplement d'espace intérieur, excellente performance, faible consommation de carburant, sécurité pour toute la famille, tenue de route tout en douceur à un prix raisonnable. »

Une voiture performante

Ces témoignages éloquentes rendent hommage au soin que Mazda apporte à rendre ses voitures — et notamment la Protégé — performantes sur tous les plans.

En effet, les ingénieurs de Mazda ne se seraient pas contentés de concevoir une Protégé abordable, pratique et fiable. Il fallait, pour bien faire, s'attarder aussi à la tenue de route, à la maniabilité, à la stabilité et à la puissance, à l'espace et au confort.

Pour assurer une aussi remarquable performance, la Protégé est dotée d'une suspension à jambes de force entièrement indépendante avec ressorts hélicoïdaux et barre antiroulis à l'avant. En plus de réduire au maximum le roulis, cette construction isole l'habitacle des bruits de la route et des vibrations, et assure une conduite tout en douceur même lorsque la route est en mauvais état.

Mais même les suspensions les plus perfectionnées ne peuvent offrir une performance optimale sans l'aide d'une carrosserie robuste et solide. Utilisant des techniques de conception assistée par ordinateur, les ingénieurs de Mazda ont pu déterminer précisément les sources de bruits et vibrations et les ont corrigées. Le résultat : une voiture maniable, stable dans les virages, et silencieuse.

Puissance, économie

Le moteur de 1,5 litre à double arbre à cames en tête (DACT) sur le modèle SE a été spécialement conçu pour la Protégé. Son système d'injection électronique léger et compact assure un dosage très précis de carburant pour une efficacité optimale et une réponse rapide.

Le modèle LX est doté d'un moteur de 1,8 litre à DACT d'une puissance de 122 chevaux — une variante du moteur utilisée dans la MX-5 Miata, la voiture sport la plus vendue au monde.

Moteurs, carrosserie et suspension ont été soumis aux tests les plus sévères. En effet, le centre d'essais de Mazda comprend une piste de pavés belges vieux de 300 ans, des surfaces asphaltées d'autoroute et des routes de gravier.

La sécurité

Les conditions rencontrées par le grand public sont moins extrêmes, mais la conduite d'une auto comporte tout de même des risques. Des intempéries, une ornière imprévue, ou pire, un autre conducteur moins prudent que soi peuvent créer des situations dangereuses.

Heureusement, les concepteurs de la Protégé ont bien fait leurs devoirs. Le cadre novateur de sa structure, robuste et solide, y compris des poutres de protection dans les portes et des zones déformables à l'avant et à l'arrière, donne à la petite Mazda une coquille des plus solides et des plus sécuritaires.

De fait, la structure de la Protégé a été spécialement conçue pour diriger la force d'un choc frontal autour de l'habitacle, plutôt qu'à l'intérieur. Par ailleurs, après de nombreuses simulations de collisions par ordinateur et sur le terrain, Mazda a perfectionné des « zones déformables » qui permettent également à la carrosserie d'absorber la force d'un impact.

Les ceintures de sécurité, les coussins gonflables et les freins antiblocage (offerts en option sur la Protégé LX) complètent un arsenal qui assure au conducteur et aux passagers de la Mazda Protégé une sécurité sans pareil.

Espace et confort

Mais au-delà de tous ces perfectionnements techniques, la Mazda Protégé offre un intérieur spacieux et attrayant, un vaste espace de rangement et un confort hors de l'ordinaire pour une voiture compacte.

Avec cinq personnes assises confortablement, la Protégé est non seulement la voiture la plus spacieuse de sa catégorie, elle dépasse même les intermédiaires Altima et Accord. Les gens ne cessent de s'étonner de tout l'espace supplémentaire pour la tête et les jambes, tant à l'avant qu'à l'arrière.

Pour vous convaincre, essayez-la. Vous verrez que cette berline compacte a de quoi transformer les déplacements les plus routiniers en excursion excitante. Une douce pression sur l'accélérateur fait sentir toute la puissance d'un moteur nerveux. Ajoutez sa stabilité dans les virages, son agilité, sa maniabilité et sa tenue de route tout en douceur.

Vous vous laisserez emporter par la passion de la route!

Cette magnifique voiture est disponible chez :

Kanseï
mazda GATINEAU



ARGUS
HULL

1255, boul. de la Vérendrye Ouest Gatineau - **246-7000**

961, boul. St-Joseph, Hull - **776-6700**

Deux accidents mortels

MATHIEU TURBIDE
LeDroit

Les policiers provinciaux ontariens ont éliminé l'hypothèse de l'alcool au volant pour expliquer l'accident bizarre qui a coûté la vie à un jeune homme de 21 ans d'Ottawa, tôt hier matin, sur le Queensway.

Les enquêteurs tentent cepen-

nant toujours de savoir pour quelles raisons la victime conduisait sa voiture en sens contraire sur le Queensway. Le jeune homme aurait emprunté une rampe de sortie de la route 17, en direction est, devant la Place d'Orléans, vers 3 h, hier matin, et se serait dirigé en sens inverse, vers Ottawa.

Il aurait conduit sans problème jusqu'aux environs de la sortie

Nicholas, où il a frappé violemment de plein front une camionnette GMC qui circulait vers l'est.

Le jeune homme est décédé sur le coup et le conducteur de la camionnette a subi de légères blessures.

La collision a forcé la fermeture de la sortie Nicholas jusqu'à environ 6 h, hier matin. L'enquête policière se poursuit.

Autre tragédie à Lancaster

Un peu plus tôt, une autre collision frontale a fait un mort sur la route 34, à Lancaster, dans l'Est de l'Ontario.

Une camionnette qui circulait en direction nord sur la route 34 a heurté un camion semi-remorque qui, lui, se dirigeait vers le sud, un peu avant 23 h, jeudi soir.

Le conducteur de la camionnette, un homme de 50 ans, a été tué sur le coup, alors que l'opérateur du camion semi-remorque n'a pas été blessé.

En bref

Fondation d'une FPJQ locale

LeDroit

Une trentaine de journalistes de l'Outaouais ont fondé, cette semaine, une section régionale de la Fédération professionnelle des journalistes du Québec (FPJQ).

Avec ses 81 membres, la FPJQ-Outaouais devient la deuxième plus grosse section régionale après celle de Québec. L'association s'est donné comme mandat de défendre la liberté de presse et de faire davantage connaître les droits et obligations des journalistes.

La FPJQ-Outaouais prendra position dans les débats régionaux touchant les professionnels de l'information. Elle prévoit aussi organiser des ateliers de formation et des débats sur des sujets d'actualité.

Les fondateurs du regroupement ont élu un comité exécutif provisoire formé d'Anyck Béraud, de CBOF-FM, Mario Boulianne, du Régional, Guy Deschambeault, de Télé-Québec, Julie Lemieux, du Droit, François Lessard, de CJRC, et Pierre-Jean Séguin, de CHOT-TV.

Réparation du boulevard de La Vérendrye

LeDroit

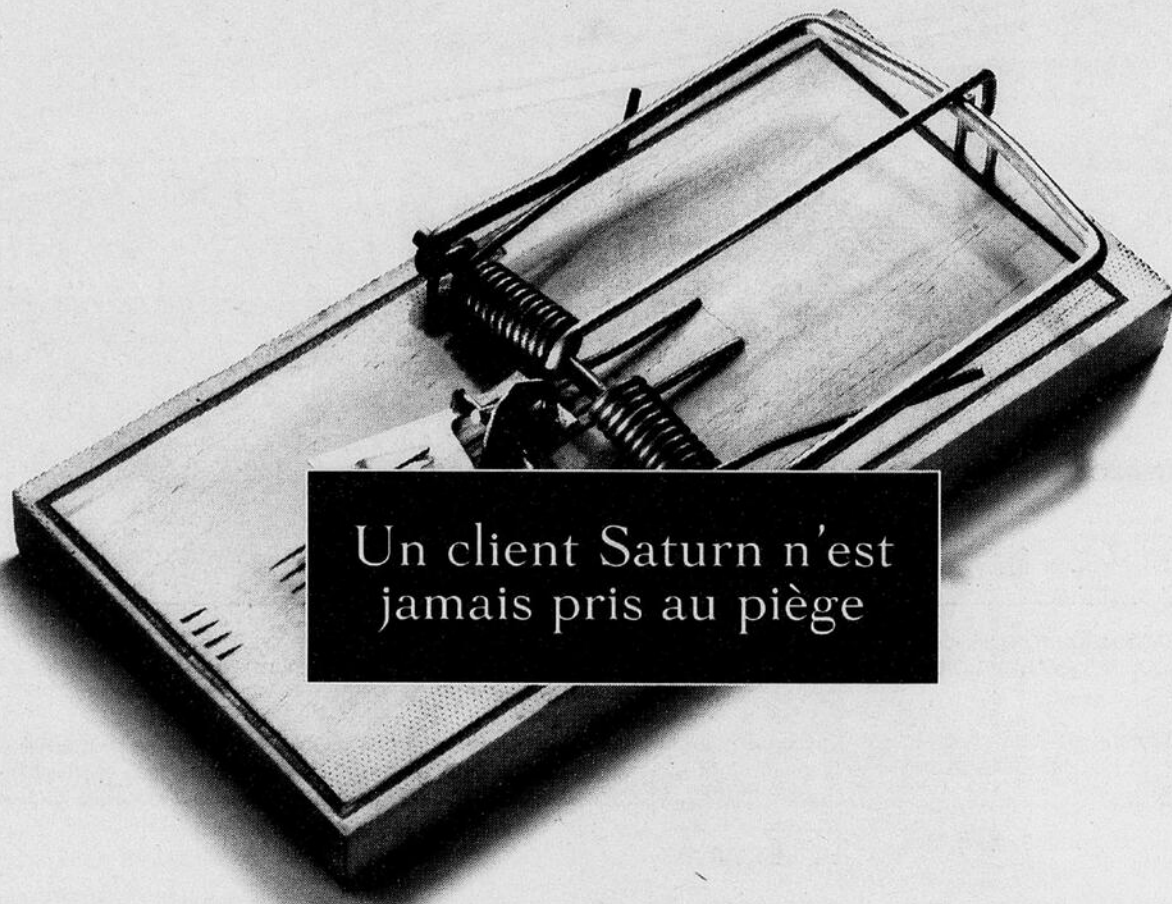
La ville de Gatineau tentera d'obtenir du financement dans le cadre du programme des infrastructures Canada-Québec, afin de réparer le tronçon troué de nombreux nids de poules causés par la fonte des neiges du boulevard de La Vérendrye, entre la montée Paiement et la rue Guindon.

La réfection de ce tronçon de 800 mètres, qui comprendrait aussi l'élargissement à quatre voies, est évaluée à 800 000 \$.

Selon le scénario qui sera étudié par le conseil municipal de Gatineau, lundi soir, la ville contribuerait au projet en achetant les parcelles de terrain en vue de l'élargissement, une dépense d'environ 250 000 \$. Le reste de l'argent proviendrait du nouveau programme d'infrastructures Canada-Québec qui a été annoncé la semaine dernière.

Selon le conseiller Jean Deschênes, maintenant que la province a approuvé le prolongement de 4 millions \$ du boulevard de La Vérendrye dans le secteur Côte d'Azur, dans l'est de la ville, la prochaine priorité est de réparer le tronçon Paiement-Guindon une fois pour toute.

Les services techniques de la ville de Gatineau ont déjà indiqué qu'il était «nécessaire et urgent» que des travaux majeurs soient entrepris sur cette section du boulevard.



Un client Saturn n'est jamais pris au piège

Chez Saturn, vous ne serez jamais pris au piège. Ce que nous voulons, c'est que vous soyez pleinement satisfait. Nous vous donnons même la liberté de changer d'avis. Si, pour quelque raison que ce soit, vous n'êtes pas entièrement convaincu de votre choix, vous pourrez l'échanger ou vous faire rembourser dans les 30 jours ou 2 500 kilomètres. Une telle garantie de satisfaction, c'est tout à fait Saturn!



Pour faire tout autrement



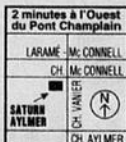
| |
|---|
| La Saturn SL 1997 |
| 220 \$/mois* |
| 0 \$ COMPTANT |
| ou 13 948 \$† (transport 455 \$ en sus) |

| Versements mensuels* pour une SL sur 36 mois | Votre comptant ou échange équivalent | Versements mensuels* pour une SL1 sur 36 mois |
|---|---|--|
| 220 \$ | 0 \$ | 249 \$ |
| 189 \$ | 1 000 \$ | 218 \$ |
| 159 \$ | 2 000 \$ | 188 \$ |

| |
|---|
| La Saturn SL1 1997 |
| 249 \$/mois* |
| 0 \$ COMPTANT |
| ou 15 948 \$† (transport 455 \$ en sus) |

* Ces mensualités, basées sur une Saturn SL 1997 de base et une SL1 1997 à transmission automatique et calculées sur un bail de 36 mois, comprennent le transport (455 \$). Par contre, l'immatriculation, l'assurance et les taxes ne sont pas incluses. À la signature du contrat, un premier versement (selon la grille ci-haut) plus taxes ainsi qu'un dépôt de garantie de 300 \$ vous seront demandés. Pendant la durée du bail, le kilométrage qui vous est alloué est de 60 000 km (basé sur un programme de bas kilométrage de 20 000 km par année) et chaque kilomètre supplémentaire ne vous coûtera que 8 ¢. Voyez votre détaillant Saturn pour un plan de location qui tient compte d'un versement initial et des mensualités convenant à votre budget.

† PDSF. Les détaillants peuvent fixer un prix moindre.



Saturn Aylmer
500, chemin McConnell, Aylmer, 684-5555

Trois bannières commémorent l'arrivée de Jean Cabot



Le crieur public Daniel Richer a participé à la cérémonie de dévoilement des bannières commémorant le 500^e anniversaire de l'arrivée de Jean Cabot à Terre-Neuve et au Labrador.

LeDroit

Les bannières symbolisant l'arrivée de Jean Cabot à Terre-Neuve et au Labrador, il y a exactement 500 ans, ont été dévoilées par la Commission de la capitale nationale. Ces bannières flotteront sur

le pont Plaza, en face du Château Laurier et à l'aéroport MacDonald-Cartier. En honorant ainsi la découverte de Terre-Neuve, «la CCN veut ainsi créer un lien symbolique avec les capitales des provinces qui vivent des événements

d'importance pour le Canada», a dit Marcel Beaudry, le président de la CCN.

Les trois bannières, qui sont l'oeuvre de l'artiste terre-neuvienne Brenda McClellan, illustrent des paysages variés de Terre-Neuve.

Joignez-vous à notre pèlerinage à Memphis

Tennessee 1-ELVIS MEMPHIS **KILOMÈTRE voyages**

20^e anniversaire de la mort d'ELVIS PRESLEY
du 13 au 19 août 1997 (7 jours)

Joignez-vous à nous pour ce voyage mémorable. Joignez-vous à la foule pour la vigile devant la maison du «King».

Seulement 899\$ p.p. double

Incluant : Transport par autocar, 6 nuits, 7 repas et visites.

Ce voyage se vend comme des «petits pains chauds», FAITES VITE!

VOYAGES LA CHAUDIÈRE **HULL: 240 A St-Joseph 771-6271** **OTTAWA: 1 rue Nicholas 562-1555**
(Détenant d'un permis du Québec et de l'Ontario)

VERRES DE CONTACT

TOUTES LES MARQUES

50%

SAUF LES VERRES JETABLES :
ACHETEZ-EN 6 BOÎTES ET OBTENEZ-EN
6 PAIRES TOUT À FAIT GRATUITEMENT.

(NOUVEAUX JETABLES)
www.laurier-optical.com

OPTIQUE LAURIER

Hull, 295 St-Joseph 771-2222 - Promenades de l'Outaouais 246-2222 • Aylmer, Plaza Glenwood 685-2222 • Place d'Orléans 824-8868 • Centre commercial Carlingwood 761-9999 • Centre Rideau 569-2222 • 141 Laurier Ouest (Ott) 238-9999 • 621, Somerset (Quartier chinois, Ottawa) 236-2222 • 54, Elgin, Ott 235-8888 • Kanata, 300 prom. Earl Grey, 599-9599 (sortie Terry Fox) • Cornwall, Centre commercial Brookdale, 936-6666, Kemplville (613) 258-2700.

Semaine de la
Femme
aux Promenades

du 1^{er} au 4 mai

horaire des activités

Samedi 3 mai 97

Freeze modeling

| | |
|----------------------|---|
| Sports Experts | Toute la journée |
| 1850 | 11 h 15 - 11 h 45 |
| Bata | 11 h - 12 h |
| Caveau | 12 h - 14 h |
| Coir des Petits | 13 h - 13 h 15 |
| Stitches | 14 h - 14 h 30 |
| Intersport | 14 h - 15 h |
| Boca | 14 h - 15 h |
| Boutique Chérie | 14 h - 15 h collaboration Naturalizer |
| Cotton Ginny | 14 h 30 - 14 h 45 |
| Polo Rico | 14 h 30 - 15 h collaboration Chaussures Pop |
| Au Coton | 14 h 30 - 15 h |
| Dynamite | 15 h - 15 h 30 |
| Chaussures Pop | 15 h - 15 h 30 collaboration Polo Rico |
| Petits Copains | 15 h - 15 h 45 |
| Vestiaire Sportif | 15 h 30 - 16 h collaboration Sunglass Hut |
| Marie Claire Weekend | 13 h 30 - 13 h 45 et 16 h - 16 h 15 |
| Emotion | 14 h - 16 h |
| M.C. Collection | 14 h - 16 h |
| Marie Claire | 11 h - 11 h 15 |

Dimanche 4 mai 97

Freeze modeling

| | |
|-------------------|--|
| Charmante | 13 h 30 - 14 h collaboration Chaussures Le Pacha |
| Cadence Petite | 14 h - 14 h 30 collaboration Chaussures Le Pacha |
| Cotton Ginny | 14 h 30 - 14 h 45 |
| Vestiaire Sportif | 14 h 30 - 15 h collaboration Sunglass Hut |

Conseils beauté

| | |
|------------|----------------|
| Frangrance | 14 h - 15 h |
| Eaton | 13 h 30 - 16 h |
| La Baie | 14 h 30 - 16 h |

Dégustations

| | |
|-------|-------------|
| Métro | 10 h - 17 h |
| Métro | 12 h - 17 h |

gratuit

Les PROMENADES

Deux accidents mortels

MATHIEU TURBIDE
LeDroit

Les policiers provinciaux ontariens ont éliminé l'hypothèse de l'alcool au volant pour expliquer l'accident bizarre qui a coûté la vie à un jeune homme de 21 ans d'Ottawa, tôt hier matin, sur le Queensway.

Les enquêteurs tentent cepen-

dant toujours de savoir pour quelles raisons la victime conduisait sa voiture en sens contraire sur le Queensway. Le jeune homme aurait emprunté une rampe de sortie de la route 17, en direction est, devant la Place d'Orléans, vers 3 h, hier matin, et se serait dirigé en sens inverse, vers Ottawa.

Il aurait conduit sans problème jusqu'aux environs de la sortie

Nicholas, où il a frappé violemment de plein front une camionnette GMC qui circulait vers l'est.

Le jeune homme est décédé sur le coup et le conducteur de la camionnette a subi de légères blessures.

La collision a forcé la fermeture de la sortie Nicholas jusqu'à environ 6 h, hier matin. L'enquête policière se poursuit.

Autre tragédie à Lancaster

Un peu plus tôt, une autre collision frontale a fait un mort sur la route 34, à Lancaster, dans l'Est de l'Ontario.

Une camionnette qui circulait en direction nord sur la route 34 a heurté un camion semi-remorque qui, lui, se dirigeait vers le sud, un peu avant 23 h, jeudi soir.

Le conducteur de la camionnette, un homme de 50 ans, a été tué sur le coup, alors que l'opérateur du camion semi-remorque n'a pas été blessé.

En bref

Fondation d'une FPJQ locale

LeDroit

Une trentaine de journalistes de l'Outaouais ont fondé, cette semaine, une section régionale de la Fédération professionnelle des journalistes du Québec (FPJQ).

Avec ses 81 membres, la FPJQ-Outaouais devient la deuxième plus grosse section régionale après celle de Québec. L'association s'est donné comme mandat de défendre la liberté de presse et de faire davantage connaître les droits et obligations des journalistes.

La FPJQ-Outaouais prendra position dans les débats régionaux touchant les professionnels de l'information. Elle prévoit aussi organiser des ateliers de formation et des débats sur des sujets d'actualité.

Les fondateurs du regroupement ont élu un comité exécutif provisoire formé d'Anyck Béraud, de CBOF-FM, Mario Boulianne, du Régional, Guy Deschambeault, de Télé-Québec, Julie Lemieux, du Droit, François Lessard, de C.J.R.C. et Pierre-Jean Séguin, de CHOT-TV.

Réparation du boulevard de La Vérendrye

LeDroit

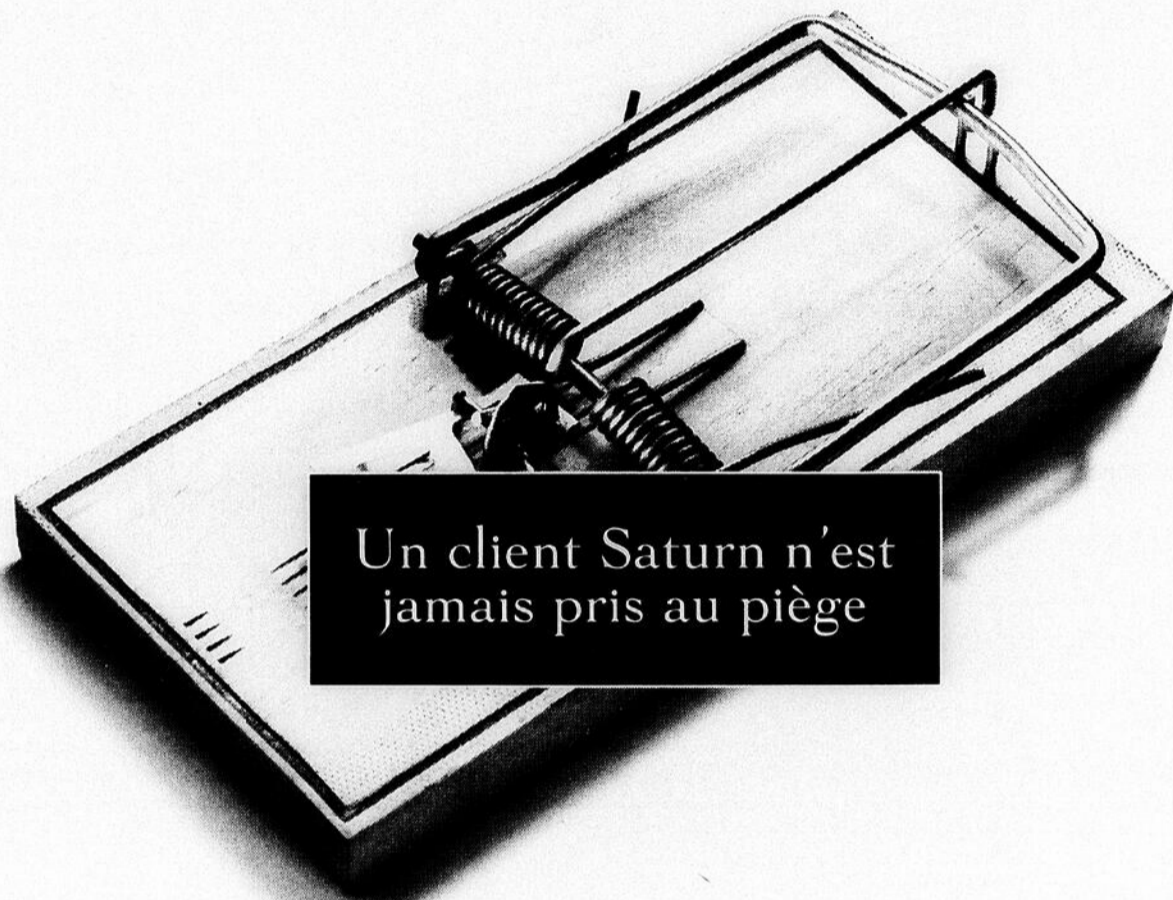
La ville de Gatineau tentera d'obtenir du financement dans le cadre du programme des infrastructures Canada-Québec, afin de réparer le tronçon troué de nombreux nids de poules causés par la fonte des neiges du boulevard de La Vérendrye, entre la montée Païement et la rue Guindon.

La réfection de ce tronçon de 800 mètres, qui comprendrait aussi l'élargissement à quatre voies, est évaluée à 800 000 \$.

Selon le scénario qui sera étudié par le conseil municipal de Gatineau, lundi soir, la ville contribuerait au projet en achetant les parcelles de terrain en vue de l'élargissement, une dépense d'environ 250 000 \$. Le reste de l'argent proviendrait du nouveau programme d'infrastructures Canada-Québec qui a été annoncé la semaine dernière.

Selon le conseiller Jean Deschênes, maintenant que la province a approuvé le prolongement de 4 millions \$ du boulevard de La Vérendrye dans le secteur Côte d'Azur, dans l'est de la ville, la prochaine priorité est de réparer le tronçon Païement-Guindon une fois pour toute.

Les services techniques de la ville de Gatineau ont déjà indiqué qu'il était «nécessaire et urgent» que des travaux majeurs soient entrepris sur cette section du boulevard.

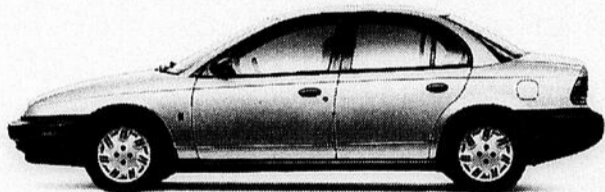


Un client Saturn n'est jamais pris au piège

Chez Saturn, vous ne serez jamais pris au piège. Ce que nous voulons, c'est que vous soyez pleinement satisfait. Nous vous donnons même la liberté de changer d'avis. Si, pour quelque raison que ce soit, vous n'êtes pas entièrement convaincu de votre choix, vous pourrez l'échanger ou vous faire rembourser dans les 30 jours ou 2 500 kilomètres. Une telle garantie de satisfaction, c'est tout à fait Saturn!



Pour faire tout autrement



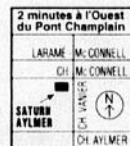
| |
|---|
| La Saturn SL1 1997 |
| 220 \$/mois* |
| 0 \$ COMPTANT |
| ou 13 948 \$ [†] (transport 455 \$ en sus) |

| Versements mensuels* pour une SL sur 36 mois | Votre comptant ou échange équivalent | Versements mensuels* pour une SL1 sur 36 mois |
|--|--------------------------------------|---|
| 220 \$ | 0 \$ | 249 \$ |
| 189 \$ | 1 000 \$ | 218 \$ |
| 159 \$ | 2 000 \$ | 188 \$ |

| |
|---|
| La Saturn SL1 1997 |
| 249 \$/mois* |
| 0 \$ COMPTANT |
| ou 15 948 \$ [†] (transport 455 \$ en sus) |

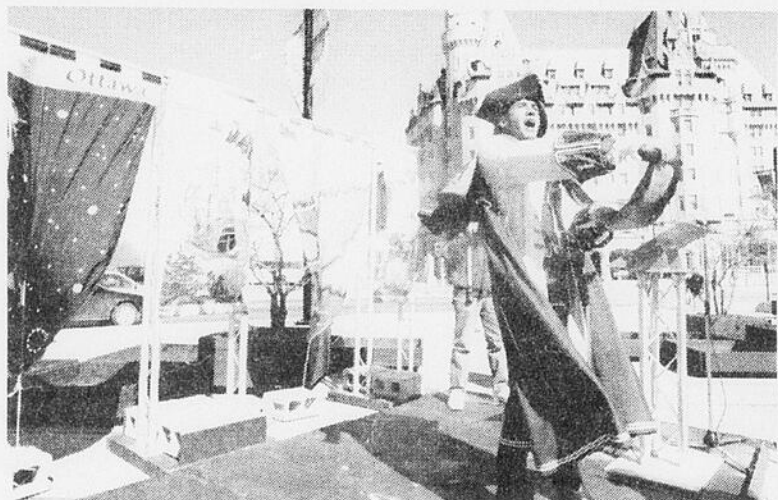
* Ces mensualités, basées sur une Saturn SL 1997 de base et une SL1 1997 à transmission automatique et calculées sur un bail de 36 mois, comprennent le transport (455 \$). Par contre, l'immatriculation, l'assurance et les taxes ne sont pas incluses. À la signature du contrat, un premier versement (selon la grille ci-haut) plus taxes ainsi qu'un dépôt de garantie de 300 \$ vous seront demandés. Pendant la durée du bail, le kilométrage qui vous est alloué est de 60 000 km (basé sur un programme de bas kilométrage de 20 000 km par année) et chaque kilomètre supplémentaire ne vous coûtera que 8 ¢. Voyez votre détaillant Saturn pour un plan de location qui tienne compte d'un versement initial et des mensualités convenant à votre budget.

[†] PDSF: Les détaillants peuvent fixer un prix moindre.



Saturn Aylmer
500, chemin McConnell, Aylmer, 684-5555

Trois bannières commémorent l'arrivée de Jean Cabot



MICHEL LAFLEUR, Ledroit

Le crieur public Daniel Richer a participé à la cérémonie de dévoilement des bannières commémorant le 500^e anniversaire de l'arrivée de Jean Cabot à Terre-Neuve et au Labrador.

LeDroit

Les bannières symbolisant l'arrivée de Jean Cabot à Terre-Neuve et au Labrador, il y a exactement 500 ans, ont été dévoilées par la Commission de la capitale nationale. Ces bannières flotteront sur

le pont Plaza, en face du Château Laurier et à l'aéroport MacDonal-Cartier. En honorant ainsi la découverte de Terre-Neuve, «la CCN veut ainsi créer un lien symbolique avec les capitales des provinces qui vivent des événements

d'importance pour le Canada», a dit Marcel Beaudry, le président de la CCN.

Les trois bannières, qui sont l'oeuvre de l'artiste terre-neuvienne Brenda McClellan, illustrent des paysages variés de Terre-Neuve.

Semaine de la
Femme
aux Promenades

du 1^{er} au 4 mai
horaire
des activités

Samedi 3 mai 97

Freeze modeling

| | |
|----------------------|---|
| Sports Experts | Toute la journée. |
| 1850 | 11 h 15 - 11 h 45 |
| Bata | 11 h - 12 h |
| Caveau | 12 h - 14 h |
| Coin des Petits | 13 h - 13 h 15 |
| Stitches | 14 h - 14 h 30 |
| Intersport | 14 h - 15 h |
| Boca | 14 h - 15 h |
| Boutique Chérie | 14 h - 15 h collaboration Naturalizer |
| Cotton Ginny | 14 h 30 - 14 h 45 |
| Polo Rico | 14 h 30 - 15 h collaboration Chaussures Pop |
| Au Coton | 14 h 30 - 15 h |
| Dynamite | 15 h - 15 h 30 |
| Chaussures Pop | 15 h - 15 h 30 collaboration Polo Rico |
| Petits Copains | 15 h - 15 h 45 |
| Vestiaire Sportif | 15 h 30 - 16 h collaboration Sunglass Hut |
| Marie Claire Weekend | 13 h 30 - 13 h 45 et 16 h - 16 h 15 |
| Emotion | 14 h - 16 h |
| M.C. Collection | 14 h - 16 h |
| Marie Claire | 11 h - 11 h 15 |

Dimanche 4 mai 97

Freeze modeling

| | |
|-------------------|--|
| Charmanite | 13 h 30 - 14 h collaboration Chaussures Le Pacha |
| Cadence Petite | 14 h - 14 h 30 collaboration Chaussures Le Pacha |
| Cotton Ginny | 14 h 30 - 14 h 45 |
| Vestiaire Sportif | 14 h 30 - 15 h collaboration Sunglass-Hut |

Conseils beauté

| | |
|------------|----------------|
| Frangrance | 14 h - 15 h |
| Eaton | 13 h 30 - 16 h |
| La Baie | 14 h 30 - 16 h |

Dégustations

| | |
|------|-------------|
| Méto | 10 h - 17 h |
| Méto | 12 h - 17 h |

gratuit

Les PROMENADES

Joignez-vous à notre pèlerinage à Memphis

Tennessee
1-ELVIS
 MEMPHIS

KILOMÈTRE voyages

20^e anniversaire de la mort d'ELVIS PRESLEY
 du 13 au 19 août 1997 (7 jours)

Joignez-vous à nous pour ce voyage mémorable. Joignez-vous à la foule pour la vigile devant la maison du «King».

Seulement **899\$** p.p. double

Incluant : Transport par autocar, 6 nuits, 7 repas et visites.

Ce voyage se vend comme des «petits pains chauds»,
FAITES VITE!

VOYAGES LA CHAUDIÈRE
 (Détenant d'un permis du Québec et de l'Ontario)

HULL: 240 A St-Joseph 771-6271
 OTTAWA: 1 rue Nicholas 562-1555

VERRES DE CONTACT

TOUTES LES MARQUES

50%

SAUF LES VERRES JETABLES :
 ACHETEZ-EN 6 BOÎTES ET OBTENEZ-EN
 6 PAIRES TOUT À FAIT GRATUITEMENT.
 (NOUVEAUX JETABLES)
 www.laurier-optical.com

OPTIQUE LAURIER

Hull, 295 St-Joseph 771-2222. Promenades de l'Outaouais 246-2222. Aylmer, Plaza Glenwood 685-2222. Place d'Orléans 824-8888. Centre commercial Carlingwood 761-9999. Centre Richieu 569-2222. 141 Laurier Ouest (Ott.) 238-9999. 621 Somerset (Quartier chinois, Ottawa) 236-2222. 54, Elgin, Ott. 235-8888. Kanata, 300 prom. Earl Grey, 599-9599 (sortie Terry Fox). Cornwall, Centre commercial Brookdale, 936-6666, Kemplville (613) 258-2700.

En bref

Saisie de marijuana... par hasard

LeDroit
Pour la deuxième fois en une semaine, les policiers de la MRC des Collines ont mis la main sur des plants de marijuana... un peu par hasard.

Deux policiers qui se sont rendus au domicile d'un suspect qu'ils suivaient pour un délit de fuite ont aperçu des plants de pot en regardant par les fenêtres de la résidence du chemin du Moulin Rouge, à L'Ange-Gardien. En entrant à l'intérieur, ils ont ensuite procédé à l'arrestation du suspect, un homme de 36 ans, en plus de saisir 36 plants de marijuana.

Le suspect avait été pris en chasse par les policiers sur la route 309 à la suite d'un délit de fuite.

L'individu était d'ailleurs recherché par les policiers de Gatineau-Métro pour un autre dossier.

Il sera accusé de possession de stupéfiants.

La semaine dernière, deux policiers avaient effectué une saisie presque similaire alors qu'il recherchaient un suspect à la suite d'une plainte de menaces. Après avoir regardé par les fenêtres, les agents avaient mis la main sur plus de 200 plants de marijuana.

De la visite

LeDroit
Les chantiers de construction de l'Outaouais recevront de la visite, cet été. La Commission de la santé et de la sécurité au travail (CSST), la Sûreté du Québec (SQ) et Transport Québec lance la campagne «Opération signalisation routière en Outaouais».

Cette campagne vise à rendre plus sécuritaire les chantiers de construction de la région. Une brochure sera remise aux entrepreneurs et aux travailleurs afin de les informer des risques que comportent les chantiers routiers. On veut aussi sensibiliser les entreprises à l'importance de la sécurité ainsi que leur offrir le soutien nécessaire pour qu'ils se conforment à la réglementation.

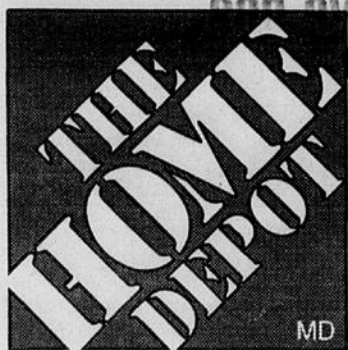
Les inspecteurs de la CSST ont le pouvoir d'arrêter des travaux et d'émettre des constats d'infraction aux entreprises délinquantes. Plus de 300 entreprises sont visées par cette opération, qui sera menée jusqu'à l'automne.

Ouverture du parc de la Gatineau

LeDroit
Les automobilistes pourront se balader dans le parc de la Gatineau à compter de demain, 13 h, lorsque les travaux de nettoyage en vue du Jour de la Terre seront achevés.

Mais, d'ici au 15 mai, les amateurs de vélo de montagne ne pourront emprunter que le réseau des promenades et le tronçon pavé du sentier numéro 5 compris entre le boulevard Taché et le chemin de la Mine.

À l'ouverture d'une nouvelle saison, la Commission de la capitale nationale tient à rappeler que, par mesure de sécurité, les chiens doivent toujours être tenus en laisse dans les sentiers du parc de la Gatineau. Les promenades Champlain, Fortune et de la Gatineau totalisent plus de 32 km de route, où on retrouvent plusieurs lieux récréatifs.



Vivele PRINTEMPS!



NOS PRIX SONT GARANTIS
Si vous trouvez un de nos articles en stock à prix inférieur chez un concurrent, même s'il s'agit d'un solde annoncé, nous vous accorderons un rabais additionnel de 10 %.

CLÉMATITES VARIEES

- Alpina Willy
- Blue Bird
- Blue Ravine
- Comtesse de Bouchard
- Ernest Markham
- Étoile Violet
- Gypsy Queen
- Hagley Hybrid
- Huldine
- Miss Bateman
- Mme Julia
- Mme Lecoultre
- Mrs Cholmondeley
- Nelly Moser
- Niobe
- Pamela Jackman
- Pink Fantasy
- Rouge Cardinal
- Ville de Lyon

644\$
POT 1 GAL. (118993)



1487\$
(413222)

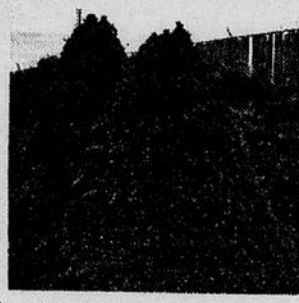
ROSIER COUVRE-SOL
• Parfait pour panier ou massif
• Feuillage très luisant



487\$

ARBUSTES À FLEURS

- Corète du Japon
- Potentilles variées
- Weigela rouge Eva Rathke
- Weigela Princesse rose
- Cornouillers variés
- Spirées variées
- Cerisier de sable rouge
- Fusain
- Hydrangée
- Kolkwitzia amabilis
- Forsythia Northern Gold
- ET BIEN D'AUTRES!



590\$
POT 1 GAL. (402738)

ÉPINETTE DE L'ALBERTA
• Conifère de forme conique à croissance lente
• Feuillage vert vif qui devient gris-vert à maturité



487\$

BUIS À PETITES FEUILLES

- Arbuste à croissance lente pour haie
- Feuillage vert émeraude
- Espacer de 12 po



990\$
LE PLATEAU (54 plantes)

PLANTES ANNUELLES VARIEES AU CHOIX :
alysses, bégonias, Dusty Miller, tagètes, pétunias, gueule-de-loup
PAQUET DE 3 (175442).....55¢

AU CHOIX!



689\$
80 - 100 cm (411615)

CÈDRE BLANC POUR HAIE

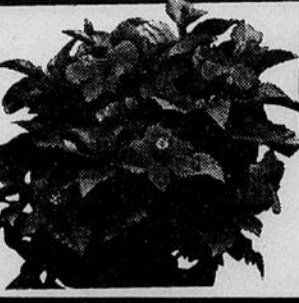
- Très vivace, croissance rapide
- Pour tout type de sol
- Espacer de 2 à 4 pi



788\$
18 PO HAUT

VIGNES ET LIERRES
• Lierre de Baltique
• Lierre de Boston
• Dropmore Scarlett
• Chèvrefeuille Belgia
• Chèvrefeuille odorant
• Chèvrefeuille Halls
• Vigne Silverlace
• Lierre Thomdale
• Couvre-sol de Virginie

AU CHOIX!



1997\$
POT 10 PO (407393)

HIBISCUS
• Floraison tout l'été en plein soleil
• Choix de couleurs
• Pour donner un peu d'ombre à votre patio



297\$

ASSORTIMENT HOSTA

- Royal Standard
- fortune! 'Aureomarginata'
- undalata 'Mediovariegata'
- undalata 'Albomarginata'

Gloucester
1616 Ch. Cyrville
613-744-1700



POSSIBILITÉS DE PAIEMENT
NOUS SOMMES OUVERTS 7 JOURS PAR SEMAINE!
Lundi au vendredi de 7h00 à 22h00
Samedi de 7h00 à 20h00
Dimanche de 9h00 à 18h00

Les prix peuvent différer à compter du 9 mai 1997 en raison de fluctuations du marché. Nous nous réservons le droit de limiter les stocks aux quantités normalement requises pour nos clients propriétaires de maison et entrepreneurs habituels. Nous visons une publicité aussi exacte que possible. Si une erreur devait s'y glisser par mégarde, nous nous efforcerons autant que possible de satisfaire nos clients. Détails des garanties sur demande en magasin. © 1997, HOMER TLC, Inc.

100 \$ d'amende pour Diril

Il lance ses lunettes en direction du juge

RÉGIS BOUCHARD
LeDroit

Mahmut Diril, un des témoins de la couronne à l'enquête préliminaire du présumé caïd de la drogue en Outaouais, Fouad «Flint» Kaya, a été condamné à 100 \$ d'amende pour avoir lancé sa paire de lunettes en direction du juge qui préside l'enquête.

L'incident est survenu jeudi, dans la salle d'audience numéro 2

Précision

LeDroit

Contrairement à ce qui a été publié dans notre édition de jeudi dernier, le Gala méritas de Gatineau ne se tient pas aujourd'hui (le samedi 3 mai) à l'aréna Baribeau. La soirée aura plutôt lieu le samedi 10 mai, sous la présidence d'honneur de Chantal Petitclerc. Toutes nos excuses.

alors que Diril, 33 ans, n'a pas apprécié que le juge Pierre Chevalier lui annonce qu'il devrait se représenter en cour hier (vendredi) pour poursuivre son témoignage.

Exaspéré, Diril a alors lancé ses lunettes vers la tribune sur laquelle se trouve le juge. Ce dernier n'a toutefois pas été atteint puisque la paire de lunettes a d'abord frappé un fil pour ensuite tomber par terre à quelques pas du magistrat.

À l'issue d'une brève comparution hier après-midi après qu'il eut terminé son témoignage dans la cause de Kaya, Mahmut Diril, 33 ans, a enregistré un plaidoyer de culpabilité à l'accusation de voie de fait simple après quoi il a été condamné à 100 \$ d'amende.

Tout porte à croire que l'accusé ne pourra acquitter l'amende qui lui a été imposée puisque deux agents d'immigration-Canada

l'attendaient à son arrivée au greffe.

Mahmut Diril est en effet considéré comme un immigrant illégal au pays et, immédiatement après avoir signé quelques documents à la suite de sa condamnation, il a été pris en charge par les deux agents qui verront à ce que l'individu soit retourné dans les plus brefs délais dans son pays d'origine, soit la Turquie.

Mahmut Diril a passé quelques jours dans la boîte des témoins à la demande de la Couronne dans le cadre de l'enquête préliminaire de Flint Kaya qui fait face à plusieurs chefs d'accusation reliés au trafic de la drogue.

L'homme de 33 ans était en détention depuis février dernier à la suite des réticences qu'il avait exprimées devant l'idée de devoir témoigner pour la Couronne à l'enquête préliminaire de Flint Kaya.

15 Votre enfant éprouve des difficultés scolaires?

Nous le jumellerons avec un(e) tuteur(trice) académique ou un(e) enseignant(e) qualifié(e) qui ira le rencontrer à la maison afin de le mener vers le SUCCÈS!



- Coût très abordable
- Employés sélectionnés avec soin
- Niveau primaire à collégial
- Région de l'Outaouais et d'Ottawa-Carleton

AUSSI OFFERT:
Service d'orthopédagogie

SOS ÉTUDES

(819) 595-3048

Franchises disponibles - partout au Québec et en Ontario 1-800-887-3048

SACHEZ RECONNAÎTRE LES SIGNES AVERTISSEURS DE L'ACCIDENT VASCULAIRE CÉRÉBRAL.

TROUBLES VISUELS

Perte soudaine de la vision, particulièrement à l'œil, ou vision double

MAUX DE TÊTE

Maux de tête soudains, intenses et inhabituels

FAIBLESSE

Apparition soudaine de faiblesse, d'engourdissement et/ou de picotements au visage, dans un bras ou dans une jambe

TROUBLE D'ÉLOCUTION

Difficulté temporaire soudaine à parler ou à comprendre ce qui est dit

ÉTOURDISSEMENT

Manque de stabilité ou chutes soudaines, surtout si accompagnés d'un des signes ci-dessus



FONDATION DES MALADIES DU COEUR

Si vous éprouvez l'un des symptômes ci-dessus, consultez immédiatement un médecin.

Nouveau Studio de Photographie UN ENSEMBLE DE PHOTOS QUI SORT DE L'ORDINAIRE!

94 PHOTOS 695\$ 5,95\$ par sujet

Hâtez-vous!

CHOISISSEZ notre combinaison de photos "une pose"

- 1- 10 x 13
- 2- 8 x 10
- 2- 5 x 7
- 25 Formats portefeuille
- 64 Formats souvenirs

OU

ÉCHANGEZ vos 64 Formats souvenirs pour de plus grandes photos

- 1- 10 x 13 ou...
- 1- 8 x 10 ou...
- 1- 5 x 7 plus
- 5 Formats portefeuille ou...
- 4- 3 1/2 x 5

Quelle que soit l'option choisie, le prix reste le même!

Une toute nouvelle façon d'obtenir de photos - à votre goût!

CHOISISSEZ vos arrière-plans et accessoires

VOYEZ ET APPROUVEZ chaque pose immédiatement

ARRANGEZ votre collection optionnelle

Heure Standard:
Lundi au Vendredi 10am-7pm
Samedi 9am-5pm
Dimanche 10am-5pm
Terme de 24h à 30 jours précédemment pour le diner

Frais par personne payable lors de la session. Aucune limite quant au nombre de collections par famille, mais seulement une collection par personne photographiée à votre plaisir. Vous appréciez ces arrière-plans et chaque pose au moment de la session. Les poses supplémentaires prises pour des collections de portraits optionnelles sont sans obligation d'achat. Les arrière-plans peuvent différer. Les formats des photos sont approximatifs.

WAL-MART
Studio de photographie

Lundi au vendredi 9 h - 19 h
Samedi 9 h - 17 h
Dimanche 10 h - 17 h
Fermé de 14 h à 15 h tous les jours (dîner)

Composez sans frais le 1-888-800-0112 pour trouver le studio le plus près de chez vous.

© 1997 Photo Corporation of Canada, Inc.

AVEC FIDO, VOUS POUVEZ PARLER EN CHIEN.

Avec Fido, vous pouvez parler sans compter. Grâce à son prix de lancement et à la facturation à la seconde, quelle que soit l'heure, les langues vont être bien pendues!

569-FIDO
www.fido.ca

Fido est une marque de commerce de Microcell Solutions Inc.

400 minutes
40\$ par mois

S'applique au temps d'antenne local.



C'EST VOUS LE MAÎTRE.



Les coupes à la SRC

Des Canadiens de partout disent: «assez»



Le train de l'unité de la SRC était de passage à Ottawa, hier.

MICHEL LAFLEUR, LeDroit

LeDroit

Mario Bradet a fait 22 heures de train pour participer à la manifestation d'appui à la Société Radio-Canada sur la colline parlementaire, hier. «Je suis parti d'Halifax à 14 h hier après-midi et je viens d'arriver, a dit ce jeune acadien. Je tenais à être ici. Sans Radio-Canada, on n'a pas de voix et un peuple qui n'a pas de voix, ce n'est pas un peuple».

Mario Bradet est venu à bord du «Train de la SRC pour l'unité» en provenance d'Halifax. À bord il y

avait une cinquantaine d'autres citoyens qui, comme lui, ont fait le voyage pour exhorter le gouvernement à ne pas procéder aux compressions financières à Radio-Canada. Un autre train en partance de Vancouver est également arrivé vers 13 h, à la gare d'Ottawa.

Au total plus de 300 personnes qui contestent la décision du gouvernement Chrétien de sabrer à nouveau dans le budget de la société d'État pour lui amputer 40 millions \$ après les élections.

Les émissions radiophoniques anglophones comme *Morningside* et *Sunday Morning* vont être éliminées à la fin de la saison et la présence régionale va être abaissée.

À leur arrivée à Ottawa, les manifestants ont été transportés en autobus au pied du parlement où des artistes locaux comme Robert Paquette les ont divertis, entre deux discours.

Tony Manera, l'ancien président de Radio-Canada, s'est naturellement porté à la défense de la société en soulignant «qu'on ne peut pas aimer le Canada et ne pas aimer la Société Radio-Canada». Le réseau public de télédiffusion, a-t-il dit, contribue à bâtir le pays. Radio-Canada est un lien électronique qui unit les Canadiens».

«On ne peut pas compter sur les réseaux privés pour traiter de la réalité canadienne puisque 80 % de leur programmation n'est pas canadienne», a dit M. Manera.

Pour Bob White, le président du Congrès du Travail du Canada, Radio-Canada est dans certaines régions le seul rempart contre l'invasion de la culture américaine. À Windsor, CBC est le seul poste canadien face aux réseaux américains de l'autre côté, a-t-il dit.

Depuis l'arrivée des libéraux au pouvoir, Radio-Canada a subi des compressions de 379 millions \$, ce qui représente 33 % des subventions qui lui sont attribuées, a dit Jim Thompson des «Friends of Canadian Broadcasting».

Cette association a visé 40 comités où les libéraux sont dans une position précaire pour faire campagne en faveur du rétablissement des subventions à Radio-Canada.

Des tulipes à saveur japonaise

LeDroit

C'est avec une saveur toute japonaise que se déroulera le Festival canadien des tulipes, du 9 au 19 mai.

Le Festival, qui attire bon an mal an près de 600 000 visiteurs, va dévoiler plusieurs facettes de la culture japonaise, avec des démonstrations d'art floral au parc Major alors que le Musée des civilisations sera l'hôte du Jardin zen, situé sur la terrasse extérieure surplombant le jardin des Cascades.

De son côté, le Centre national des arts (CNA) va présenter un défilé de mode de 43 kimonos et des cérémonies du thé vont être offertes.

La musique et les arts de la scène ne manqueront pas d'attirer les foules. Les tambours japonais seront à l'honneur au CNA et une troupe de la ville de Tonami fera découvrir la danse du lion au parc Major.

Les visiteurs pourront se familiariser avec l'art de la calligraphie dans le cadre d'une série d'ateliers au parc Major. Il y aura aussi des démonstrations d'art martiaux au CNA et au Parc Major.

Préambule

La présente déclaration de principes exprime l'engagement des quotidiens canadiens d'œuvrer dans l'intérêt public. Le quotidien est une source vitale d'information et une entreprise privée redevable à la collectivité qu'il dessert.

Liberté de la presse

Le droit de tout Canadien à la liberté d'expression, garantie dans la Charte des droits et libertés, passe par la liberté de la presse. Il englobe le droit à la cueillette et à la dissémination de l'information, à la discussion, à la représentation et à la dissension. Une presse libre est essentielle à notre société démocratique : elle permet aux lecteurs d'utiliser les droits accordés par la Charte pour se renseigner et porter des jugements éclairés sur les idées et les dossiers courants.

Indépendance

L'obligation première d'un quotidien est sa fidélité envers le bien public. C'est donc au quotidien qu'il incombe de défrayer les coûts inhérents à la cueillette de l'information. Les conflits d'intérêt, ou l'apparence de tels conflits, doivent être identifiés. Les quotidiens se doivent de conserver leur indépendance face aux gouvernements et aux intérêts commerciaux ou autres qui pourraient tenter d'en utiliser le contenu à leurs fins.

Exactitude et équité

En présentant une information exacte, équitable, complète, intéressante et opportune, les quotidiens s'assurent la fidélité de leurs lecteurs. Ils doivent reconnaître leurs erreurs rapidement, de façon évidente et s'assurer de faire une distinction claire entre l'actualité, les opinions et le matériel publicitaire produit pour et par les annonceurs. Ils ont le devoir d'aviser les lecteurs si des images publiées furent modifiées ou simulées.

Responsabilité envers la collectivité

Les quotidiens ont des responsabilités envers leurs lecteurs, leurs actionnaires, leurs employés et leurs annonceurs. Mais l'exploitation d'un quotidien repose avant tout sur le bien public. Sa principale responsabilité est envers la société qu'il dessert. Les quotidiens jouent plusieurs rôles : celui de gardien contre le mal et la mauvaise conduite; celui de promouvoir les bonnes actions et la noblesse des gestes; et celui d'éclairer l'opinion de leur collectivité.

Déclaration de principes

Ils doivent s'engager à bien représenter leurs diverses collectivités, à encourager l'expression d'opinions différentes, à se placer à la portée et sous la loupe de leurs lecteurs, que ces derniers soient riches ou pauvres, puissants ou indigents, et qu'ils représentent des groupes majoritaires ou minoritaires. Lorsque le contenu publié attaque un groupe ou une personne, ceux-ci doivent avoir la possibilité de rétorquer.

Respect

Les quotidiens doivent traiter les personnes sur lesquelles ils écrivent avec courtoisie et compassion en respectant leurs droits, particulièrement celui qu'a chacun à un procès équitable. Le conflit inévitable entre la vie privée et l'intérêt public doit toujours être jugé à la lumière du bon sens et de la décence.

Adoptée par l'Association canadienne des quotidiens en 1977, revue et corrigée en 1995.

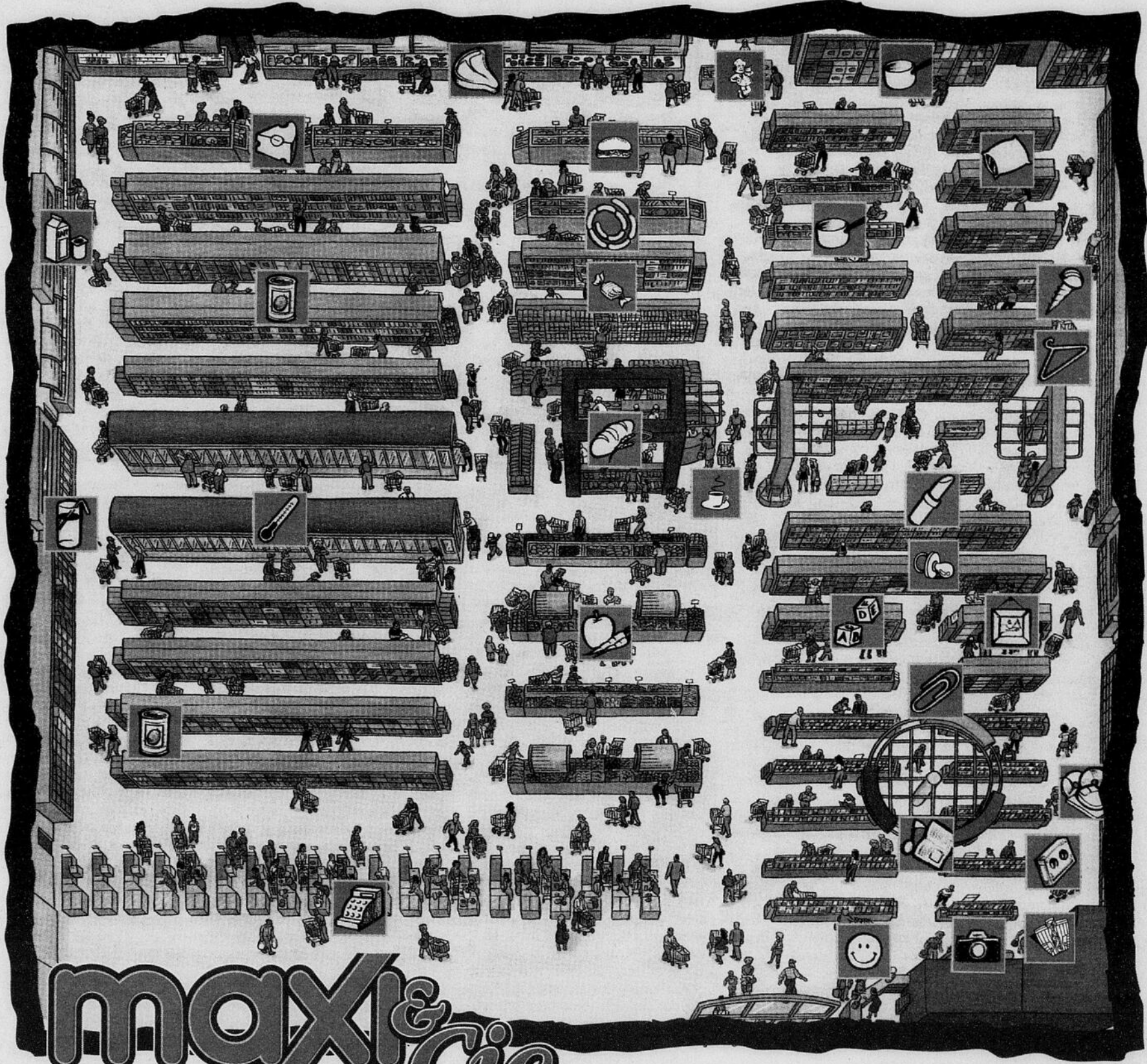
3 MAI

JOURNÉE
MONDIALE DE
LA LIBERTÉ
DE LA PRESSE

LeDroit

L'avenir est à ceux qui luttent

DÈS LE 4 MAI TOUTES VOS EMPLETTES EN UN SEUL MAGASIN.



maxi & Cie

Le magasin



La nouvelle façon d'économiser temps et argent!

Trouvez tout ce dont vous avez besoin, au meilleur prix jour après jour!

Épicerie, articles ménagers, vidéocassettes, disques, jeux, cosmétiques, articles de papeterie et bien plus.
En tout, 80 000 pi² de services pratiques et de produits diversifiés à découvrir dans un seul et même magasin.

800, boul. Maloney Ouest, Gatineau

Éditorial

Bien fragile

Murray Maltais

Beaucoup de Franco-Ontariens ne savent que penser du gouvernement actuel!

Qu'ils soient de droite ou de gauche, les politiciens parvenus au pouvoir partagent la même répugnance à admettre qu'ils se sont trompés. Mais lorsque des députés de leur propre parti se font l'écho des critiques de leurs adversaires, ils doivent lâcher du lest.

Et du lest, Mike Harris vient d'en lâcher, en compagnie de son ministre des Affaires municipales, Al Leach. Au lieu de financer en totalité l'éducation primaire et secondaire en Ontario, le gouvernement conservateur coupe la poire en deux. Le système d'éducation sera financé dorénavant dans une proportion de 50 % par les taxes foncières, le gouvernement assumant le reste. La part des administrations locales gravitera autour de 2,5 milliards \$.

En décrétant, en janvier dernier, que la province financerait seule l'éducation, les conservateurs avaient provoqué une levée de boucliers. Car, en retour, ils pelletaient un nombre considérable de responsabilités dans les cours des municipalités, celles-ci devant assumer en tout ou partie les coûts de l'aide sociale, des services de garde, des résidences pour personnes âgées, des logements sociaux et du transport en commun.

Queen's Park assumera, entre autres choses, la totalité du coût des résidences des aînés et 80 % de l'aide sociale. Pour les municipalités, il s'agit d'une demi-victoire.

La prise en charge complète du système d'éducation par le gouvernement inquiétait les francophones. Ils s'interrogeaient sur l'impact financier et électoral de cette prise en charge sur leurs conseils scolaires.

Le système de financement de l'éducation de l'Ontario est plutôt compliqué, surtout pour les francophones. Pour faire valoir leurs droits, ils doivent se faire inscrire comme contribuables de langue française: dans leur cas, rien ne vient automatiquement! S'ils ne font rien, ils financent *ipso facto* le système anglais et les conseils scolaires non confessionnels.

En adoptant la loi 104, qui accorde la gestion scolaire aux francophones, le gouvernement Harris a fait franchir un pas de géant à la communauté franco-ontarienne. Mais il est normal qu'elle s'inquiète du financement de ses écoles, de la réglementation qui encadrera tout ce financement, bref de la plomberie qui fera la différence et va sous-tendre le nouveau système. Ainsi, on se demande ce qu'il adviendra de la promesse du gouvernement d'accorder aux francophones la pleine équité fiscale, soit l'accès par habitant à la taxe industrielle et commerciale, ce dont on les a toujours privés. Ce genre de chose n'est pas un détail.

En fait, bien des Franco-Ontariens ne savent que penser du gouvernement actuel! D'un côté, il leur accorde ce qu'ils réclament depuis près d'un siècle, soit la gestion de leurs écoles. Mais de l'autre, son premier ministre devance les recommandations finales de sa propre Commission en confirmant son intention de fermer le seul hôpital en Ontario qui forme des médecins en français, où on peut se faire soigner dans cette langue sans avoir à se battre: Montfort.

Harris doit être conséquent. Instaurer un système d'éducation digne de ce nom pour les francophones, c'est contribuer à leur pérennité. Si le droit des Franco-Ontariens à gérer leurs écoles ne peut pas correspondre à celui de se faire soigner dans leur langue, alors leurs droits scolaires reposent sur un échafaudage tout croche. Et bien fragile.

Régionalisation

Le Forum Outaouais 2000 est terminé. Quels fruits la population va-t-elle en retirer?

Il y fut notamment question d'équipements et de services à régionaliser. Mais comment débroussailler tout ce domaine, alors qu'on n'en a pas encore, sauf erreur de notre part, dressé l'inventaire?

La tâche apparaît énorme. Que devrait-on régionaliser? Et à quelles conditions? Nos élus vont-ils réussir à s'entendre et à oublier leurs vieilles chicanes?

Financer des études sur l'opportunité de régionaliser l'équipement X ou le service Y serait dilapider l'argent des contribuables: c'est le plus sûr moyen pour que les choses finissent en queue de poisson ou tournent carrément à l'aigre.

La meilleure façon d'obtenir des résultats serait que nos politiciens étudient eux-mêmes ces questions. Il faudrait qu'élus à poigne se charge de diriger leurs travaux. En n'oubliant pas, dès le départ, de leur fixer des objectifs.

M.M.

LeDroit

Éditeur et président-directeur général
Pierre Bergeron
562-7560

Directeur de l'information
François Roy
562-7569



À vous la parole

Notre principale source de culture

À l'homme d'affaires gatinois
Claude Bérard

Je vous remercie pour votre franc-parler et pour exprimer publiquement ce que plusieurs d'entre nous se disent entre amis.

Depuis 20 ans, j'ai fait plusieurs métiers. J'ai rencontré des gens de toutes classes: chômeurs, travailleurs, médecins et ambassadeurs. Humblement, je peux dire que ma culture est assez vaste et recherchée. Issu d'un milieu modeste, je n'ai jamais fait de cours universitaires, mais je suis un rat de bibliothèque depuis toujours.

Dès l'âge de quatre ans, mes enfants fréquentaient la bibliothèque de Gatineau de deux à trois fois par semaine. Ils ont acquis leur culture quotidiennement avec persévérance. Aujourd'hui à 16 et 19 ans, ils ont gardé cet amour de la culture. Je crois que la culture d'une ville passe par la relève de nos jeunes, mais en commençant par la base.

Comme vous l'avez exprimé, nous ne savons pas encore à combien se chiffrera le «dampage» des dettes des gouvernements vers les municipalités. C'est-à-dire nous, les citoyens et travailleurs qui resteront pour payer l'essentiel. Car le temps des cadeaux et de «se payer une traite» est révolu pour la majorité des citoyens. Pendant ce temps, nos élus gaspillent notre argent et leur temps à «penser culture»: ça me fait «suer».

Si nos édiles cherchent à nous cultiver, les Gatinois, qu'ils commencent par la relève. J'ai eu honte de la priorité de notre mairie,

lorsqu'il y a deux ans, on nous imposait des frais d'abonnement à NOTRE bibliothèque publique. La première année que des frais ont été imposés, le nombre des usagers a chuté de 28 %. J'ai eu honte d'entendre le maire promouvoir SA culture durant la même période. SA culture des riches, sans doute. Je crois que la culture ne se limite pas aux gens assistant aux premières de spectacles avec champagne à la main.

Si notre maire veut travailler pour la culture, qu'il commence par la base en rendant notre principale source de culture gratuite à tous. Car nombreux sont ceux qui ne peuvent plus se payer ce luxe de se cultiver à NOTRE bibliothèque.

Michel Quevillon,
Gatineau

À la défense du curé Faucher

À la suite d'un reportage récent de votre journal, je suis outrée de voir l'image du curé Serge Faucher, qu'on présente comme un ingrat.

Nous avons eu le curé Faucher pendant plus que six ans à la paroisse Saint-Bernard de Fournier et avons très bien survécu. C'est avec beaucoup de regret qu'on a vu son départ, il y a quelques années.

Notre budget n'était certainement pas plus gras que celui de Sainte-Anne, d'environ 80 000 \$ par année. Par contre, beaucoup de projets ont été réalisés grâce au dévouement de cette personne. Notre église a été complètement rénovée, la toiture de l'église réparée, l'autel refait, le presbytère

renové. C'est par la motivation et, bien sûr, les dons de ses paroissiens, que tous ces projets ont été complétés. Le rôle du curé Faucher, il ne faut pas l'oublier.

L'assistance aux célébrations paroissiales du samedi et du dimanche a toujours été nombreuse (pas seulement des personnes âgées, mais beaucoup de jeunes). Je ne me suis jamais sentie gênée d'amener mon bébé malgré les pleurs et autres distractions. Il savait souhaiter la bienvenue à tous et à chacun. Alors, je dois dire: «Lâche pas ton bon boulot, Serge, car la perte de Sainte-Anne de Prescott deviendra certainement un gain pour une autre paroisse chanceuse.»

Ginette Thivierge,
Paroissienne de Saint-Bernard
de Fournier, Ontario

Malapris et xénophobe

Le 30 avril dernier, vers midi, j'ai traversé la rivière des Outaouais pour déjeuner avec des amis dans un restaurant sur le boulevard Saint-Joseph à Hull. Après les plaisanteries habituelles, je leur ai raconté la petite histoire suivante.

Deux minutes avant mon arrivée au restaurant, le passager d'une Jeep m'a hurlé: «Go back to Ontario!» Cela ne m'a pas fait penser au slogan québécois d'il y a 10 ans: «Hospitalité spoken here». Je n'ai vraiment pas aimé ni son ton ni le message, mais ce jeune gentilhomme avait, au moins, l'amabilité de me le dire dans ma langue maternelle, qui est l'anglais.

John M. Sutcliffe.

Tribune des lecteurs

Ontario francophone

Trois aînés sur quatre lisent avec difficulté

Yasmine Nedjar
La Magie des Lettres
Vanier (Ontario)

Dans le cadre d'une collaboration entre la Voix (Réseau canadien des aînés) et la Magie des lettres (centre d'alphabétisation francophone), le programme Aîné.e.s à la page a été mis sur pied.

Ce programme, subventionné par le Secrétariat national de l'alphabétisation, est entré en phase fonctionnelle au mois de janvier. Conçu pour répondre aux besoins en alphabétisation des aînés francophones de l'Ontario, ce programme se veut également un projet pilote destiné à servir de modèle pour les francophones du reste du Canada.

Une étude réalisée en 1992 par Statistique Canada a révélé que 75 % des aînés francophones de l'Ontario, soit trois personnes sur quatre, ne maîtrisent pas suffisamment la lecture et l'écriture pour s'acquitter des activités courantes de la vie quotidienne.

Outre ces chiffres préoccupants, les études ont permis de constater qu'aucun programme n'avait été développé pour prendre en charge l'alphabétisation des aînés francophones, alors qu'il en existe quelques-uns pour les anglophones.

À la suite de ces conclusions, le Conseil sur le vieillissement d'Ottawa-Carleton a décidé de réunir plusieurs membres de la communauté afin d'entamer une large réflexion sur la question de l'analphabétisme chez les aînés.

Le contexte historique

On ne peut évoquer la question de l'analphabétisme chez les aînés francophones sans référer au contexte historique, qui a marqué la vie de la communauté franco-ontarienne au début du siècle.

Du point de vue économique, on peut parler, d'une part, de la situation de misère que la grande crise mondiale a engendré sur la société canadienne; d'autre part, on rappellera le mode de vie des populations, fondé essentiellement sur l'exploitation agricole, à laquelle devaient participer activement les enfants d'âge scolaire... qui sont devenus les aînés d'aujourd'hui. L'autre facteur, qui a largement favorisé la sous-scolarisation de cette frange de la population, c'est incontestablement une conséquence directe du règlement 17 de 1912 qui instituait l'anglais seule langue d'usage dans les écoles.

L'ensemble des travaux entrepris dans ce domaine a mis en évidence les difficultés que ressentent les aînés franco-ontariens devant l'analphabétisme et l'urgence d'y apporter des remèdes.

La liste de ces contraintes serait longue à énumérer.

Mais il convient néanmoins de souligner les dangers auxquels sont exposés les aînés qui ne parviennent pas à déchiffrer correctement les instructions écrites sur les contenants de médicaments, à obtenir les services de soutien et à réagir en cas d'urgence.

Le programme Aîné.e.s à la page propose non seulement d'atténuer ces contraintes par le biais de services d'alphabétisation adéquatement étudiés; il contribue aussi à augmenter l'autonomie des personnes âgées et leur maintien en bonne santé.

Outre qu'il brise leur isolement, ce programme ne manquera pas

non plus de prévenir les mauvais traitements et les situations de fraudes dont sont victimes certains de nos aînés.

La spécificité du programme

La spécificité du programme Aîné.e.s à la page réside tant sur le plan du type de moyens mis en oeuvre pour toucher les aînés que dans la démarche et les méthodes d'apprentissage.

Pour préciser davantage ce concept, Lyne Martineau, coordonnatrice du programme, souligne la totale flexibilité des services.

Autrement dit, toute latitude est laissée aux apprenants quant au choix du matériel (choisi en rapport avec leurs besoins), de l'en-

droit (au centre d'alphabétisation ou à leur domicile, résidences, clubs sociaux, centres de jour, etc.) et du type de rencontres (individuelle dans le cadre du préceptorat ou en groupe dans des ateliers).

L'engagement bénévole

Toutes ces mesures, déclare la coordonnatrice, participent de notre souci de rendre ce programme d'alphabétisation accessible à chaque aîné, où qu'il se trouve, et quels que soient ses besoins et motivations. C'est un service conçu pour apporter un plus dans la vie des aînés francophones. Notre seul souhait est qu'ils en tirent profit.

J'aimerais également remercier les bénévoles au potentiel formidable, dont plusieurs aînés, qui participent activement aux différentes étapes de la réalisation de ce projet.

En fait, ce programme repose en grande partie sur le travail des bénévoles. Outre leur participation à la phase conceptuelle du projet, ils seront chargés de l'animation et du préceptorat. C'est donc à la Magie des lettres que le coup d'envoi de ce nouveau programme a été donné.

Nul doute que l'expérience et le sérieux de ce centre vont grandement aider à la sensibilisation et au recrutement de la clientèle aînée.

Le comble de l'insolence

J'apprends qu'au cours d'un bref passage à Hull, dans sa course entre les deux hémisphères, M. (Yves) Ducharme a de nouveau préconisé l'arrosage de nuit pour assainir les dépenses de sa Ville.

Comment la Ville ose-t-elle ainsi troubler les heures de repos des citoyens durant trois mois? Je lui paie mon écot. Je ne lui concède pas le droit d'entraver mes heures de repos la nuit, ni ma qualité de vie. Elle se doit de le respecter.

Puisque M. Ducharme et ses collègues tiennent mordicus à l'économie, je me réfère à l'extrait suivant, paru en 1996, une perle du point de vue gestion: «L'arrosage de nuit permettrait d'économiser beaucoup d'argent, puisque moins de gens seront portés à se lever la nuit pour mettre leur système d'arrosage en marche.»

L'éminence municipale qui a prononcé ces paroles «économiques» pourrait regarder du côté de la rémunération des cadres, ou encore des projets de grande envergure, souvent inutiles, que la Ville se plaît à inventer, à la gloire de ceux qui les ont créés.

En 1996, l'on a fait état que l'arrosage nocturne réaliserait une économie de 84 000 \$. En 1997, selon l'équipe du tonnerre au comité exécutif, il s'agirait de 110 000 \$. Puis le 16 avril 1997, le premier magistrat y va de 200 000 \$! À ce rythme, pourquoi ne pas éliminer totalement l'arrosage?

Quant à la suggestion que les citoyens achètent des minuterias (100 \$ chacune) — une suggestion venant d'élus qui festoient à nos dépens à longueur d'année — c'est le comble de l'insolence. Nos taxes municipales ne sont-elles pas déjà assez élevées sans avoir à y rajouter une dépense vexatoire? Si les luminaires gardiens de nos



Un préposé poursuit l'arrosage d'un gazon: les parterres sont l'objet de litiges à Hull.

biens ont vraiment à coeur de sauver des sous à la Ville, ce n'est pas la pénurie des moyens à leur disposition qui en limite les choix possibles.

Je signale entre autres qu'au lieu d'astreindre les citoyens au travail de nuit, il y aurait lieu pour les autorités en poste d'exercer plus de vigilance au sein même du 25 de la rue Laurier, le jour, afin d'enrayer les abus de tous genres.

Avec les 100 000 \$ qui coulent par les fissures de la Maison du citoyen, l'on pourrait se procurer un fleuve Saint-Laurent propre à renflouer le réservoir municipal à longueur d'année.

Quand reviendrons-nous à l'ère du sens commun?

Jeannette Reinhardt,
Hull

Empêcher un règlement abusif

La Ville de Hull veut revenir à la charge encore cette année avec le

même règlement d'arrosage qu'elle avait refusé d'adopter en juin 1996.

Lors de la préparation du budget 1997 en novembre dernier, certains fonctionnaires revenaient à la charge en faisant accroire au conseil que l'on pourrait peut-être économiser 100 000 \$ en adoptant un nouveau règlement qui aurait pour effet de limiter l'arrosage mécanique entre 3 h et 5 h du matin seulement.

Ces fonctionnaires savent-ils que les personnes qui prennent soin de leurs jardins et pelouses ne sont pas les mêmes moineaux qui fréquentent la promenade du Portage aux petites heures du matin?

Après avoir dit aux gens au milieu de l'hiver d'étendre une toile géotextile pour parer aux dommages du soufflement de la neige sur leur pelouse, voilà que la Ville demande aux Hullois de s'acheter des minuterias afin de pouvoir faire l'arrosage entre 3 h et 5 h, ou de passer la nuit debout.

Afin de prétendre qu'on s'efforce de bien gérer la ville, on veut couper dans des services essentiels au lieu de mettre la hache dans des centaines de milliers de dollars de dépenses superflues.

Citoyens et citoyennes de Hull, il vous faut absolument entrer en contact avec votre conseiller ou conseillère et aussi avec le maire pour leur dire que vous ne voulez pas de changements à la politique d'arrosage de l'an dernier.

Aussi vous devez être présents à la réunion du conseil du 6 mai 1997 à 20 h, à la salle du conseil.

Je ne crois pas que les citoyens(nes) abusent de l'utilisation de l'eau potable et au lieu de vouloir mettre en place des règlements abusifs, on devrait aller chercher de nouveaux revenus chez certains commerces qui font de gros profits avec l'utilisation de l'eau potable, ce serait plus juste.

Jean-Louis Ménard,
président
Association des
citoyens de Hull

Montfort: ses patients, sa géographie

Denis Guibord
Ottawa

Je suis un aîné, actuellement citoyen d'Ottawa, mais natif de Wendover, village des comtés unis de Prescott et Russell où j'ai vécu de nombreuses années. Je suis marié à Alice Saumure de Limoges, père de six filles et grand-père de 11 petits-enfants. Tous et chacun sont nés à l'hôpital Montfort sous les bons soins du Dr Jérôme Corbeil (de Rockland); nous demeurions alors à Wendover, situé à 50 kilomètres de l'hôpital.

Afin de bien vous situer dans l'entourage des régions de l'est de l'Ontario, permettez-moi de vous énumérer les villages et les résidences d'aînés dont le seul hôpital francophone spécialisé en soins de santé est l'hôpital Montfort:

- région de l'Outaouais: Ottawa-Carleton, Vanier;
- région de l'est: Alfred, Lefaire, Treadwell, Plantagenet, Wendover, Curran, Pendleton, St-Pascal, Clarence Creek, Clarence Point, Bourget, Hamond, Sarsfield, Vars, Limoges, Embrun, Saint-Albert, Crysler, Casselman, Navan, Notre-Dame-des-Champs, Carlsbad Springs, Blackburn Hamlet, Rockland, Cumberland, Orléans;
- région du nord: Cochrane, Sudbury, North Bay, Thunder Bay et autres;
- résidences d'aînés de la région: Résidence Saint-Louis d'Orléans, Manoir Champlain, Résidence Lemay (Gloucester), Villa Blanche de Rockland, Résidence Bellevue d'Orléans, Villa Madona d'Orléans, Foyer Saint-Joseph de Rockland, Résidence Simon de Rockland.

Dans ces villages, 40 % des gens

parlent peu l'anglais; chez les aînés, on peut en compter jusqu'à 75 % qui ne parlent pas l'anglais. Tous ces gens veulent être soignés dans leur langue: le français.

De nombreux gratte-ciel encerclent l'hôpital Montfort: Hillview sur Elmsmere, Crosswind, Asbrissas, Concorde, Manoir Montfort, Highland, Le Parc, 230-240, rue Brittany, Brittany Place, Maison Thomson, Château Janeville, trois tours du Château Vanier, 400, Montfort, Maison Lafontaine.

Il y a aussi deux communautés noires francophones situées rue Donald et une autre située avenue Cummings.



Tous ces édifices abritent une population majoritairement francophone qui se dirige vers l'hôpital Montfort pour des soins de santé.

Au 595, chemin Montréal, à deux pas de l'hôpital, il y a une clinique de médecins spécialisés affiliés à l'hôpital Montfort. Sur McArthur, les bureaux de la clinique du Dr André Gauthier et ses associés recommandent leurs patients à l'hôpital Montfort.

De plus, plusieurs localités de l'Outaouais québécois (Hull, Aylmer, Gatineau, Wakefield, Masson, Angers, Buckingham, Thurso et Plaisance) bénéficient des services en français de l'hôpital Montfort.

Un médecin anglophone et un malade francophone sont deux personnes confrontées à une barrière de langue; c'est l'incompréhension totale!

Nous, les aînés, sommes des êtres humains et nous voulons être traités pour ce que nous sommes, des humains à part entière.

J'ai travaillé à l'hôpital Montfort comme gardien de sécurité et j'ai vu jusqu'à trois ambulances en même temps à l'urgence.

Voyez comme la population choisit de se faire soigner à l'hôpital Montfort.

En janvier 1997, le ministère de la santé publiait un rapport attestant que l'hôpital Montfort était le mieux géré et le mieux administré et que chaque patient coûtait moins cher que dans tout autre hôpital.

Voilà un fait que la Commission de restructuration des soins de santé choisit d'ignorer dans son verdict.

L'hôpital Montfort est notre hôpital, nous l'avons payé avec notre argent. À l'entrée principale, les noms des donateurs sont gravés dans les tuiles.

En particulier, un organisme très connu, les Chevaliers de Colomb de la paroisse Saint-Louis-Marie de Montfort, dont je fais partie, contribue des milliers de dollars (à l'hôpital Montfort) depuis plusieurs années.

C'est notre deuxième chez-nous lorsque nous sommes malades. Mes derniers jours, je veux les écarter à l'hôpital Montfort.

Il est inconcevable que des gens «de bon sens» veuillent fermer un hôpital qui jouit d'une réputation aussi notoire et dessert une population aussi nombreuse.

«Fermer Montfort... Jamais!»

Jean Charest écrit pour Montfort

Au premier ministre de l'Ontario, Mike Harris

J'ai été profondément déçu d'apprendre que la Commission de restructuration des soins de santé de l'Ontario prévoyait la fermeture de l'hôpital Montfort.

Le maintien de cet hôpital est important d'une part pour la formation des médecins ontariens qui choisissent d'exercer leur profession en français et, d'autre part, pour la prestation de services de santé aux nombreux résidents francophones de la région d'Ottawa-Carleton.

J'estime que nous devrions fournir aux minorités linguistiques des services dans leur langue, lorsque le nombre le justifie.

C'est le cas dans la région d'Ottawa-Carleton, où le nombre de francophones justifie l'existence d'un hôpital francophone.

L'hypocrisie du gouvernement fédéral m'a horrifié lorsque j'ai vu la vice-première ministre protester contre la fermeture de l'hôpital Montfort. De fait, le sort de cet hôpital a été jeté dans le bureau du premier ministre lorsque celui-ci a décidé de réduire de deux milliards \$ la part du financement du gouvernement fédéral à l'Ontario, laquelle aurait été affectée aux soins de santé dans cette province.

Un gouvernement Charest mettra fin aux réductions des transferts au titre de la santé, rétablira à 12,5 milliards \$ la contribution



Jean Charest

pécuniaire du fédéral et assurera la croissance du financement en prévision des besoins futurs.

Nous remplacerons le système de transfert de fonds existant de manière à permettre aux provinces de collecter directement à même les impôts les fonds nécessaires au financement de leurs soins de santé. Le gouvernement actuel a l'intention de réduire de 40 % (6 milliards \$) le financement au titre de la santé et des services sociaux d'ici l'an 2000, ce qui signifie des réductions additionnelles de 3,8 milliards \$.

Jean J. Charest c.p., député



Le ministre des Affaires francophones de l'Ontario, Noble Villeneuve.

La part des choses: à la défense de Noble Villeneuve

Réponse à la lettre de M. Roger Prévost, publiée le 28 avril

Vous vous préoccupez à juste titre de la qualité du français des Franco-Ontariens, et vous vous plaignez en particulier des erreurs de langage de notre ministre des Affaires francophones, Noble Villeneuve. Je vous dis d'entrée de jeu que je suis partisan progressiste-conservateur et que je connais M. Villeneuve depuis longtemps.

Il ne fait aucun doute que M. Villeneuve est plus à l'aise en anglais qu'en français. Je ne veux pas faire ici l'histoire de l'assimilation des francophones au Canada pour expliquer cet état de choses.

Toujours est-il que pour l'avoir entendu en entrevue à la radio une dizaine d'années passées, je peux vous dire que M. Villeneuve a, tout à son crédit, considérablement amélioré son français.

Bien que je partage votre intérêt pour un meilleur usage du français, je ne crois pas que vous allez y parvenir en tournant en ridicule les tentatives de ceux qui, moins compétents que vous, tentent quand même l'aventure d'utiliser notre langue. Vous pourriez produire l'effet contraire.

Évidemment, le gouvernement de l'Ontario a fort à faire pour protéger, sinon promouvoir les droits linguistiques des Franco-Ontariens. Encore là, nous devons reconnaître qu'après les tergiversations, les refus et les demi-mesures des libéraux de David Peterson et des néo-démocrates de Bob Rae, ce sont, à la surprise presque générale, les troupes de Mike Harris qui ont finalement livré aux Franco-Ontariens la gestion scolaire à travers la province, et cela, alors que Noble Villeneuve était à la barre du ministère des Affaires francophones.

Gilles Guénette, Vanier

Notre maire voit grand

Cette lettre fait référence aux écrits du maire de la ville de Hull, parus dans le cahier spécial sur l'Outaouais de l'an 2000 du jour-

nal *LeDroit* du 11 avril dernier, et aux différents articles parus sur son prochain voyage au Japon.

Notre maire voit grand, très grand! Il regarde sa future mégapole comme on regarde sur un écran IMAX. Surdimensionné. Naturellement, il s'y voit roi et maître! Comment faire autrement? Je l'imagine, aux rênes du pouvoir à partir de son quartier général, entouré de ses *yes men* administratifs qui voient aussi grand que lui!

Écrans IMAX superposés les uns aux autres! Que c'est beau! Il faut s'ouvrir sur le monde. L'Afrique, la France, le Mexique, le Maroc, le Japon!, que dis-je: la planète! *We are the world!* Pour cela, il faut de l'argent; notre maire et ses acolytes en trouveront! Faut voir grand! Et pour voir grand, il faut gonfler.

M. le maire et ses *yes men* administratifs ne voient aucun problème de croûte avec l'argent des contribuables! Le contraire serait choquant! Faut pas en faire un drame. C'est facile de gonfler avec l'argent des autres.

Le pouvoir est difficilement acquis avec son propre pécule. Mais M. le maire oublie l'essentiel: il a été élu pour nous procurer une vie agréable, pour nous assurer des services de qualité dans NOTRE ville.

C'est pour cela que chaque contribuable se doit d'acquitter son compte de taxes. M. le maire sabre, sans retenue, les services essentiels qu'il doit assurer à SA population. Il n'a aucune pudeur à dilapider les fonds publics pour se faire voir ailleurs.



Le maire Yves Ducharme

Il a ensuite le culot de nous faire croire que la Ville n'a plus les moyens de nous procurer les services pour lesquels nous payons. Quand s'arrêtera-t-il? Quand les déchets joncheront le sol, faute d'être ramassés? Quand la neige obstruera complètement nos rues, faute d'être enlevée?

Que nous sommes petits de penser de la sorte, nous, gens du peuple! Nous aussi devons voir grand! Lui et ses *yes men* administratifs devaient s'envoler pour le Japon. Il faut que le Japon sache que nous sommes là, que nous existons! Après le Japon, le MONDE! Hull, la mégapole du mégalomane!

Lorraine Bouvrette
Hull

Les autres parents paieront plus cher

20 000 places de garderie à 5 \$ par jour

Il y aura dès septembre plus de 20 000 places en garderie disponibles à 5 \$ par jour pour des enfants de quatre ans.

PC - Québec

Le nombre de places disponibles à ce prix augmentera d'année en année d'ici cinq ans. L'accessibilité sera élargie graduellement aux enfants plus jeunes, a indiqué hier la ministre responsable du dossier, Pauline Marois, lors d'une interpellation à l'Assemblée nationale.

Les autres places en garderie demeureront disponibles aux conditions actuelles, c'est-à-dire avec une formule d'aide qui rembourse une partie du coût aux parents par le biais d'une exonération ou par un crédit d'impôt remboursable.

Mais ces explications n'ont pas satisfait le député libéral de Jacques-Cartier, Geoffrey Kelley, qui dit avoir constaté de l'inquiétude chez les parents.

M. Kelley a noté que 95 000 enfants de quatre ans seront admissibles à une place en garderie en septembre, mais que les parents de seulement 21 000 d'entre eux pourront bénéficier de places à 5 \$ par jour.

Incertitude

M. Kelley a aussi relaté l'incertitude qui entoure le sort des 427 garderies privées à but lucratif, fréquentées actuellement par 25 500 jeunes Québécois, et où travaillent quelque 4000 monitrices.

Enfin, il a déploré que l'aide financière du gouvernement sera établie à 4000 \$ par place en garderie, alors que le coût réel varie plutôt aux alentours de 5500 \$ ou 6000 \$ par année par place disponible.

Mais la ministre Pauline Marois a rétorqué que le financement de la nouvelle politique familiale de prestation unifiée avait pour effet de transférer l'aide financière vers les gens à faibles revenus.

La politique familiale est en trois volets, a rappelé M^{me} Marois. Une refonte des allocations d'aide versées aux parents, un développement des services de garde et l'institution d'un congé parental qui remplacera mieux le revenu familial lorsqu'un couple décide d'avoir des enfants.

Taux de natalité

«Partout où on a voulu avoir des politiques avec un impact sur les taux de natalité, on a constaté que les politiques avec des allocations versées à la naissance n'avaient pas d'effet, tandis que les politiques qui offraient des services accrus avaient un effet», a dit M^{me} Marois. Mais les dernières données démographiques indiquent



Pauline Marois, ministre de l'Éducation.

que l'indice de fécondité est, malgré ces allocations, demeuré au Québec aux environs de 1,6 enfant par femme, soit inférieur au taux de 2,1 requis pour le remplacement des générations.

La maladie l'emporte à 69 ans

Fernand Dumont quitte ce monde

Le sociologue Fernand Dumont est décédé, jeudi soir à Québec, à la suite d'une longue maladie. Il était âgé de 69 ans.

PC - Québec

Essayiste, sociologue et poète, M. Dumont a marqué l'histoire du Québec de ses interventions. Il est un des artisans de la Révolution tranquille, le courant de modernisation qui a façonné le Québec depuis 1960.

Après de brillantes études qui l'ont amené au doctorat en sociologie de l'Université de la Sorbonne (Paris) et au doctorat en théologie (Université Laval), M. Dumont a fait sa marque comme sociologue à l'Institut des sciences humaines de l'Université Laval, qu'il a dirigé de 1955 à 1976, puis à la tête de l'Institut québécois de recherche sur la culture, de 1979 à 1990.

Parallèlement, M. Dumont a publié plusieurs essais dont les plus connus sont *Raisons communes* (1995), *Une foi partagée*, son tout dernier, paru à l'automne 1996, *Genèse de la société québécoise*, un livre paru en 1993 qui lui a valu le prix France-Québec en 1994, *Le lieu de l'homme* (1968), *La vigile du Québec* (1971), *Les idéologies du Québec* (en trois

volumes, de 1971 à 1981) et *L'anthropologie en l'absence de l'homme* (1981).

M. Dumont a aussi publié quelques recueils de poèmes, dont *L'Ange du matin* (1952).

Souverainiste convaincu, M. Dumont accepta de servir le gouvernement du Parti québécois à compter de 1976. Il fut nommé sous-ministre au Développement culturel et contribua, à ce titre, à la conception et à la rédaction de la Charte de la langue française, la fameuse loi 101 votée en août 1977 par l'Assemblée nationale.

À compter de décembre 1979, il est devenu président de l'Institut de recherche sur la culture, un organisme créé par le gouvernement pour effectuer des recherches en matière culturelle, et notamment pour analyser les courants profonds qui marquent la culture et la société québécoise.

L'Institut a été intégré en 1990 à l'Institut national de la recherche scientifique. Il est connu maintenant comme l'INRS-Culture et Société.

Plusieurs décorations ont souligné la carrière de M. Dumont. Il a été notamment reçu officier de l'Ordre du Québec en 1991, en plus de recevoir le Prix du gouverneur général en 1969, le prix Athanase-David en 1975, le prix Esdras-Minville en 1980 et le prix Léon-Gérin en 1990.



Jean Chrétien fait sonner les flûtes d'une locomotive, en compagnie de son épouse Aline, dans une usine de Montréal.

«Télections» fédérales

Une province inondée, la campagne nationale des libéraux à la dérive, un chef du Bloc qui a du mal à maintenir la tête hors de l'eau: la campagne électorale a démarré plus vite que prévu. Trop vite pour certains. Et la télévision en direct, omniprésente cette année grâce à RDI et *Newsworld*, va peut-être en influencer le résultat.

Par exemple, les inondations au Manitoba, par l'ampleur inattendue qu'elles ont prise et l'importance que la télévision leur accorde — les animateurs des grands bulletins, comme Bernard Derome et Jean-François Lépine se sont même déplacés sur place! — sont en train de devenir une grande question politique: pourquoi le gouvernement a-t-il si mal évalué l'ampleur du sinistre et pourquoi n'a-t-il pas attendu une ou deux semaines, voire jusqu'à l'automne pour déclencher ces élections? En plus, la catastrophe réveille de vieux démons de l'Ouest: «Jean Chrétien aurait-il déclenché des élections l'été dernier pendant les inondations au Saguenay?» demandait vicieusement un commentateur des Prairies cette semaine.

Les réformistes, qui ont eu la chance inouïe de mettre la main sur le programme électoral des libéraux, en ont organisé la fuite en fonction des bulletins télévisés de 18 h, assez tôt pour que les journalistes rapportent l'incident en direct, et assez tard pour que les libéraux et les autres partis d'opposition n'aient pas le temps de réagir. Enfin, le pauvre Gilles Duceppe n'a pas seulement des problèmes d'image, les ratés de sa tournée et l'amateurisme de sa mise en scène sont en train de devenir un objet de débat.

La télévision en direct met, cette année, une pression supplémentaire sur les cinq machines électorales en organisant chaque jour des «conférences de presse» en direct. Car une émission de télévision mal préparée ou sans contenu, c'est pire encore qu'une panne de courant qui vous prive de télévision!

L'expérience tentée cette année par CBC et Radio Canada est empruntée de Grande-Bretagne. Chaque parti se voit offrir 15 minutes d'antenne, dont 5 minutes pour une déclaration préliminaire et 10 minutes pour les questions des journalistes. Les libéraux ont longuement hésité avant d'y participer, tandis que le Bloc a carrément refusé, au moins pour la première semaine, de s'y prêter.

Ce sont normalement les chefs qui devraient utiliser ce temps d'antenne — également mis gratuitement à la disposition des réseaux privés de radio et de télévision — mais les partis peuvent en profiter pour mettre en évidence l'un de leurs candidats vedettes. Ces conférences de presse ont d'abord servi les intérêts des conservateurs et des néo-démocrates dont les chefs étaient bâillonnés depuis quatre ans par un président des Communes incroyablement partisan.

Cela permit aussi des débats d'idées que les séances de photo organisées par les faiseurs d'images des partis ne permettraient pas. Du côté libéral, on se sert même d'un incroyable dispositif de sécurité de plusieurs dizaines de gardes du corps pour restreindre l'accès des journalistes au premier ministre! Dans ces conférences de presse d'au moins 10 minutes, les chefs politiques sont bien obligés de répondre intelligemment.

Ainsi, lorsque le gouvernement a annoncé le rétablissement d'une partie des transferts de fonds dus aux provinces pour le financement de la santé et des services sociaux, le chef conservateur a répliqué moins de deux heures plus tard. Lorsque le chef du NPD a annoncé la suspension de sa campagne au Manitoba, le pauvre ministre des Finances, qui la suivait de quelques minutes devant les caméras de télévision, a bien été obligé de répondre plutôt que de répéter son discours habituel sur les vertus de sa politique budgétaire. Et que dire du geste théâtral de Preston Manning lançant à terre le *Livre rouge* des libéraux!

On dira bien entendu que peu de gens regardent les réseaux d'information en direct au beau milieu de la matinée. Mais si le contenu est intéressant, il est utilisé aux bulletins de grande écoute, même par les réseaux privés qui voient là une façon économique de «couvrir» la tournée d'un chef.

Je connais des libéraux qui se disent aujourd'hui que leur gouvernement n'a pas encore assez sabré les budgets de Radio-Canada et de CBC!

Duceppe sort de ses gonds

PC - Kingsey Falls

Les jours se suivent et se ressemblent pour la campagne électorale du Bloc québécois. Retards, problèmes d'organisation et événements mal planifiés, les pépins s'accumulent au rythme des kilomètres qui défilent.

Mais, hier, le chef bloquiste Gilles Duceppe en a eu assez. Il

est sorti de ses gonds quand il a dû patienter pendant trois quarts d'heure en attendant l'autobus des journalistes qui s'était perdu quelque part dans la région des Bois-Francis.

«Ce sont des choses qui doivent changer. Il y a beaucoup trop d'anicroches. On ne travaillera pas comme ça tout le reste de la

tournée. Je m'en occupe personnellement», a-t-il lancé, à l'entrée de la papetière Cascades, à Kingsey Falls.

Résultat: il a convoqué tous ses collaborateurs pour remettre les pendules à l'heure. Toutefois, il n'est pas encore question de faire sauter des têtes, ni de remanier l'équipe.

Un bloquiste attaque Charest

PC - Sherbrooke

Le candidat bloquiste dans Sherbrooke, Jacques Blanchette, s'est lancé, hier soir, dans des attaques personnelles contre le chef conservateur Jean Charest, qu'il affronte au cours des prochaines élections fédérales.

Selon lui, M. Charest pratique le «culte de la personne (sic)». Il agit aussi comme un «conservateur de droite tel qu'on en a pas vu en Alabama».

En outre, le chef conservateur n'a à cœur que les intérêts du Canada anglais. «Je n'ai pas objection à ce qu'il se présente comme conservateur, mais en autant

que ça soit dans Ottawa-Vanier», a affirmé M. Blanchette au cours de son assemblée d'investiture, à laquelle environ 150 militants ont assisté. Le candidat bloquiste pourrait toutefois avoir une pente ardue à remonter: un sondage

publié dans *Le Soleil* cette semaine révélait que le Parti conservateur récolte 60 % des appuis dans Sherbrooke, tandis que le Bloc n'en obtient que 26 %. Pour M. Blanchette, qui s'est présenté sans succès comme candidat créditiste aux élections de 1979, les conservateurs comme les libéraux prennent leurs ordres des banquiers de Bay Street.

Le Festival canadien des tulipes
1997 Plus florissant que jamais!

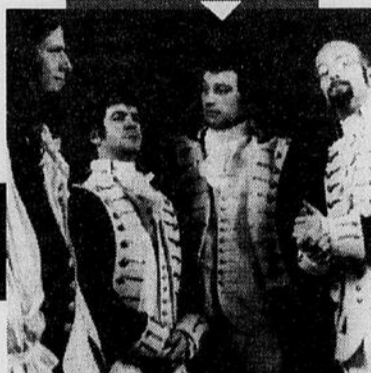
Voyez en spectacle quelques-uns
des meilleurs artistes d'ici!

Canada Trust
présente / présente



Mary Jane
Lamond

Les Hardis Moussaillons



Venez apprécier la variété des artistes
musicaux qui performeront sur la scène
Lottario durant la Série de concerts tulipes :

le 14 mai à 20 h Eric Andersen
Garnet Rogers
le 15 mai à 20 h Starling
Radioblaster
treble charger
le 16 mai à 20 h Les Hardis Moussaillons
Luc De Larochellière
le 17 mai à 19 h Mary Jane Lamond
Laura Smith
Ferron
le 18 mai à 18 h Présenté par Nortak:
La soirée carnaval Feux et tonnerre
Le Taiko - groupes de tambours japonais
le 19 mai à 14 h 30 Tony D
Le Jeff Healey Band présenté par Molson

Procurez-vous votre Passe-tulipe de 15 \$ chez Shoppers Drug Mart
pour 11 \$ jusqu'au 13 mai 1997.

Ligne Info-Tulipe Bell Mobilité (613) 567-4447 • www.tulipfestival.ca

LeDroit

Bell Mobilité

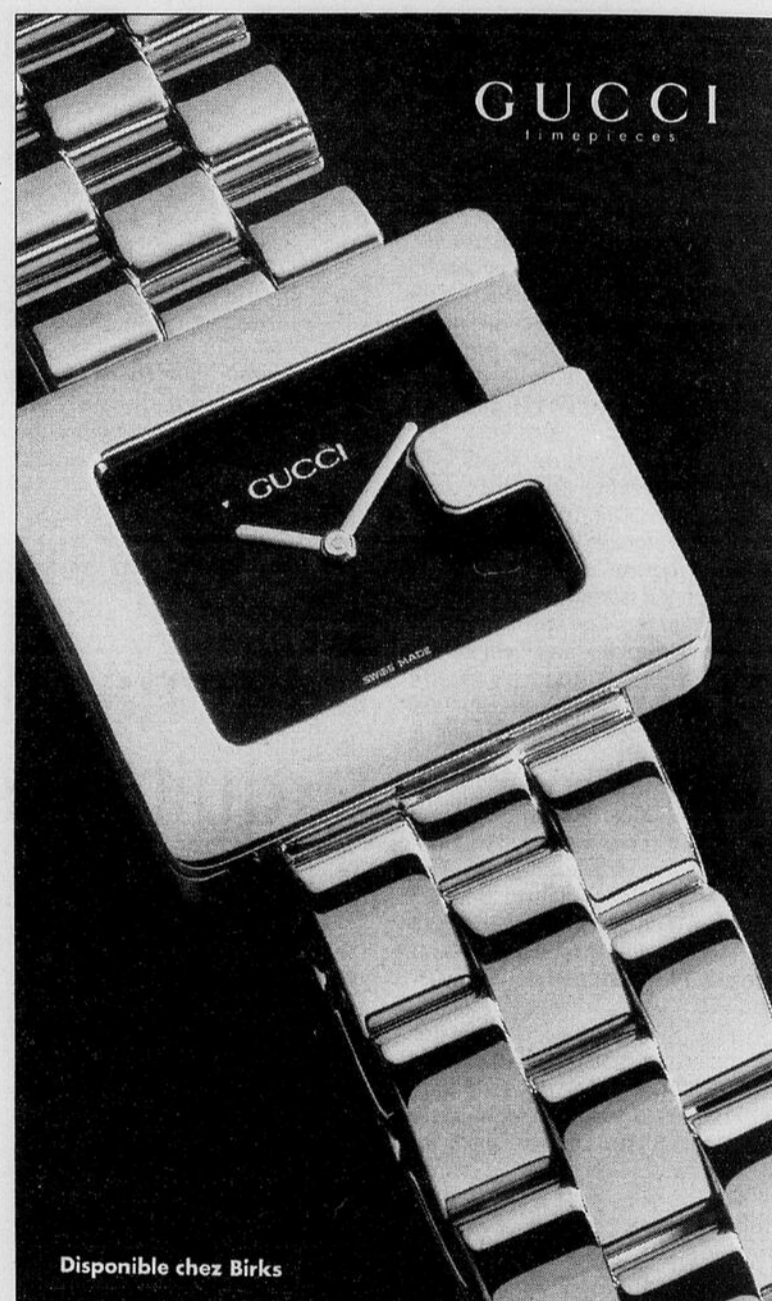
CONSTITUTION
SQUARE

La Métropolitaine

SHOPPERS
DRUG MART

Centre
Japonais
de la Photo

Canada



Disponible chez Birks

Attention internautes!
consultez notre bottin internet...

Une foule de produits et services sont
à la portée de votre souris!



Les spécialistes
www.ledroit.com

Faites le www.ledroit.com, cliquez sur **Les spécialistes** et vous y êtes.

Vous pourrez ainsi, par mots clés ou par type d'entreprises, trouver rapidement
Les spécialistes qui sauront répondre à vos besoins.

LeDroit

Le pays

Chrétien se défend d'avoir vendu des audiences

PC - Montréal

Le premier ministre Jean Chrétien s'est bien défendu de vouloir faire payer 1000 \$ à de généreux donateurs pour qu'ils aient accès à sa personne.

Il a affirmé, hier, à Montréal, qu'il invitait simplement chez lui des gens qui avaient aidé son parti. «Ils ne paient pas 1000 \$ pour avoir accès à ma résidence», a protesté M. Chrétien hier, lorsqu'il visitait l'hôpital Sainte-Justine à Montréal.

Dans un article paru hier, le quotidien *The Globe and Mail* a soutenu que le Parti libéral avait envoyé des lettres suggérant que de généreux donateurs à la caisse électorale du parti pourraient avoir un

accès spécial au premier ministre.

Dans ces lettres, envoyées trois jours avant le déclenchement des élections, le Club Laurier mentionnait une rencontre prochaine avec des ministres et une réception estivale.

M. Chrétien a fait valoir que les journalistes de la tribune de la presse parlementaire étaient invités à une réception semblable à celle dont il était fait mention, la veille ou le lendemain.

«Ce sont des gens qui nous aident, et on les remercie de cette façon-là, a-t-il déclaré. Il en vient 1000, 1200, pour deux heures, alors on leur donne la main. Je

les écoute comme je vous écoute», a-t-il affirmé aux journalistes lors d'une brève conférence de presse.

Le chef du Parti réformiste, Preston Manning, a cependant comparé cette pratique au premier ministre américain Bill Clinton, qui aurait invité de généreux donateurs à passer une nuit dans la chambre à coucher de l'ancien président Abraham Lincoln, à la Maison-Blanche.

M. Manning a soutenu, à Calgary, en conférence de presse, que l'accès au premier ministre ne devrait pas être quelque chose de monnayable.



La tête à Saint-Maurice

Le premier ministre Jean Chrétien était à Montréal hier, mais c'est Saint-Maurice qu'il avait en tête.

PC - Montréal

Avant de commencer les visites inscrites à son programme officiel, loin des oreilles indiscretes de la presse nationale, M. Chrétien a participé à une conférence téléphonique avec des journalistes des médias locaux de sa circonscription.

Dans les courtes allocutions qu'il a prononcées tout au long de la journée dans la métropole québécoise, il a rappelé que ses racines étaient en Mauricie, et que les gens de la circonscription de Saint-Maurice, qui l'ont élu neuf fois, s'approprièrent à le faire pour une 10^e fois.

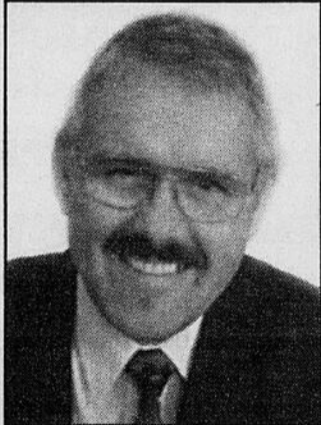
Il a également lancé plusieurs pointes à l'endroit du Bloc québécois, notamment quant à ses problèmes d'organisation.

Dans un discours qu'il a prononcé au bureau de campagne de la candidate libérale dans le comté d'Ahuntsic, Eleni Bakopanos, il a fait valoir que le chef du Bloc québécois Gilles Ducesse n'était même pas capable de contrôler sa liste d'invités.

Jeudi, M. Ducesse a affirmé que le premier ministre québécois Lucien Bouchard s'était invité à sa soirée d'investiture dans Laurier-Sainte-Marie. M. Ducesse a affirmé qu'il ne savait même pas que M. Bouchard allait être présent.

Il n'a pu s'empêcher d'ironiser sur le fait que l'autobus du Bloc se soit perdu hier en route vers Kingsey Falls.

NOMINATION



M. Richard Durocher

La direction de Carle et Wallingford est heureuse d'annoncer le retour de Monsieur Richard Durocher parmi son équipe de vente et location.

Son expérience et son dynamisme seront un atout important pour notre organisation.

Nous invitons clients et amis à venir le rencontrer.



CARLE & WALLINGFORD
FORD-MERCURY

901 DOLLARD, BUCKINGHAM
986-3000



OPTIQUE LAURIER

50%

DE RABAIS

TOUTES LES MONTURES
TOUS LES
VERRES DE CONTACT

sauf les verres jetables,
achetez-en 6 boîtes,
obtenez-en 6 paires gratuites.

VERRES DE PRESCRIPTION DE TOUTES MARQUES

Simple foyer **39\$** /la paire

Prix courant 78 \$/la paire

Double foyer ordinaire **59\$** /la paire

Prix courant 118 \$/la paire

Double foyer invisible **99\$** /la paire

Prix courant 198 \$/la paire

Examen de la vue dans toutes nos boutiques

54, rue Elgin 235-8888 - 141, av. Laurier O. 238-9999 - Quartier chinois, 621, rue Somerset O. 236-2222 - Hull, 295, boul. Saint-Joseph 771-2222 - Aylmer, 210, ch. Aylmer Plaza Glenwood 685-2222 - Cornwall, Centre commercial Brookdale (613) 936-6666 - Place d'Orléans 841-9999 - Centre commercial Carlingwood 761-9999 - Centre Rideau 569-2222 - Kanata, 300, promenade Earl Grey (sortie Terry Fox) 599-9599 - Les Promenades de l'Outaouais 246-2222 - Centre commercial Kemptville (613) 258-2700.

R PLOMBERIE
ROBINSON & FILS
Tourbillon et
Champagne
SERVICE PERSONNALISÉ

Toilette et lavabo
GRATUITS
* À L'ACHAT D'UN BAIN THÉRAPEUTIQUE
DE NOTRE COLLECTION.
PLUS DE 30 COMBINAISONS POSSIBLES

Une offre
spéciale pour
un temps
limité!



Toilette
et lavabo
GRATUITS!

Nous sommes le fournisseur
des plus importants
constructeurs de la région
PROFITEZ DES PLUS BAS PRIX
Pour : construction • rénovation

396 NOTRE-DAME, GATINEAU. (819) 669-3694 • 663-7977 • 1-800-813-7977

R PLOMBERIE
ROBINSON & FILS
Tourbillon et
Champagne

Estimation gratuite Plan personnalisé
396, rue Notre-Dame à Gatineau



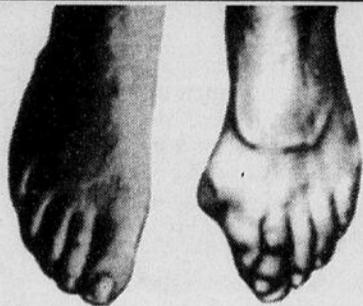
MAUX DE PIEDS

NOTRE SPÉCIALITÉ:
LES PIEDS QUELS QU'ILS SOIENT

- Douleur aux pieds
- Fatigue à la marche
- Problèmes de genoux et de dos

POULIOT

- Marcher avec confort et élégance
- Orthèses délicates et chaussures esthétiques



LABORATOIRE
POULIOT

GATINEAU : 430, boul. de l'Hôpital - 243-7433
AYLMER : 67, rue Notre-Dame - 1-888-310-7433

Fondation Jellinek

MARATHON DE REIMS
FRANCE

12 OCTOBRE 1997

10km
21km
42km

Pour ce projet de levée de fonds, envoyez-vous avec nous et vivez une expérience enrichissante.

Réunion d'information, le 6 mai, 19 h, à la Sporthèque.

Information: 772-1332

Cette publicité est une gracieuseté de
Yves Audette
Cliniprix Pharmacien
195, boul. Gréber
Gatineau
Tél.: 568-0885

Vente de matériaux de construction

Faites vite,
les places
sont limitées!



Cette formation permettra aux personnes d'acquérir les connaissances et les habilités requises pour:

- maîtriser les techniques de vente;
- identifier les besoins de la clientèle ainsi que les raisons et les motifs de l'achat;
- développer l'art de communiquer et d'écouter;
- connaître les principes de base en lecture de plans;
- acquérir les notions sur différents matériaux et produits utilisés en construction (plomberie, électricité, chauffage et ventilation, peinture, apprêts, quincaillerie).

Possibilités de placement!

Dans la région de l'Outaouais, l'implantation de grandes surfaces et l'engouement pour la rénovation profitera aux magasins-entrepôts spécialisés dans la vente de matériaux de construction et de quincaillerie.

Lieu : Hull • Campus Louis-Reboul
• Centre de formation professionnelle
Durée: 30 semaines
(25 heures/semaine - le jour)
Date : 2 juin au 12 décembre 1997

Formation gratuite avec possibilité, après étude du dossier, d'allocation pour frais de déplacement et de garde.

Conditions d'admission

- Être admissible à l'assurance-emploi;
- Avoir réussi le français, l'anglais et les mathématiques de secondaire IV;
- Avoir une bonne maîtrise du français et de l'anglais (parlé et écrit).

Des places sont réservées pour les femmes qui répondent à ces conditions.

Inscription

Présentez-vous au centre d'emploi le plus près de chez-vous.

Service d'information - SQDM
(819) 771-7487 (les frais d'appel sont acceptés)



en collaboration avec le Collège de l'Outaouais, la Commission scolaire Outaouais-Hull et Développement Ressources Humaines Canada

Le NPD dévoile son «plan C»

PC - Montréal

De passage à Montréal, le chef du NPD Alexa McDonough a plaidé en faveur du «plan C» pour «compassion», afin de régler le problème d'unité des Canadiens.

Assez parlé du plan A et du plan B, qui ne parviendront jamais à unir les Canadiens, dit-elle. Ce qui peut unir les Canadiens, c'est le plan C du NPD, pour «compassion», ou «bienveillance», c'est-à-dire l'accent sur l'éducation post-secondaire, l'assurance-maladie, les programmes sociaux, l'emploi et «une économie qui est au service des gens».

Le chef du Nouveau Parti démocratique a rencontré la presse, hier, à Montréal, en compagnie d'une quinzaine de ses candidats.

Le NPD a l'intention de présenter des candidats dans l'ensemble des 75 circonscriptions du Québec, bien qu'il reste encore quelques assemblées d'investiture à tenir, précisait le responsable des relations avec les médias, Éric Lanteigne.

M^{me} McDonough ne s'inquiète pas outre mesure du fait que son parti, qui s'identifie comme social-démocrate et proche des travailleurs, ne soit appuyé par aucune centrale syndicale au Québec. La FTQ, qui a appuyé le NPD pendant 30 ans, a changé de cap en 1993 pour appuyer le Bloc québécois. Pour la présente élection, la FTQ, la plus importante centrale syndicale au Québec, a choisi de n'appuyer aucun parti politique.

NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU



GESTION PYRAMID



- Nouvelle direction
- Nouvelle adresse
- Nouvelles heures d'affaires
- Nouvelle salle de montre

***FINANCEMENT DE 6 MOIS!**

PAS DE PAIEMENT NI INTÉRÊT! :
MINIMUM 1 000\$

*SUR APPROBATION DE CRÉDIT SEULEMENT.
*SUR L'ACHAT DE PORTES ET FENÊTRES SEULEMENT.

- Entrepreneur en construction et rénovation
- Vente et installation de portes et fenêtres
- Gestion de projet

729, boul. St-Joseph, suite E
Hull (Québec)

771-0092

Ouvert le samedi
de 10 h à 15 h.

Le pays

Les Maritimes ont été la zone sinistrée des libéraux, selon Charest

En tournée électorale dans les provinces maritimes, hier, le chef conservateur Jean Charest a soutenu que cette région avait été la plus durement touchée par les politiques des libéraux.

PC - Moncton, N.-B.

Pour démontrer les conséquences des restrictions budgétaires libérales, M. Charest a profité d'arrêts en Nouvelle-Écosse et au Nouveau-Brunswick, notamment dans un hôpital rural délabré offrant à peine quelques lits, dans un village de pêcheurs sans ressources et dans un restaurant de routiers.

À Moncton, au Nouveau-Brunswick, il a déambulé dans la rue principale et est entré dans deux ou trois banques, conseillant aux électeurs de «se cramponner à leur argent» avant de devoir le céder à Revenu Canada. «Cette région est celle qui a le plus souffert aux mains du gouvernement libéral actuel», a dit M. Charest.

Trahison

«Les modifications au programme d'assurance-emploi, leur cynisme concernant la TPS, la fermeture des bases militaires (...) la liste ne cesse de s'allonger. Ce gouvernement a trahi la confiance des Canadiens des Maritimes.»

M. Charest a fait peu de cas des questions de certains journalistes qui voulaient savoir si son association passée avec le gouvernement conservateur impopulaire de Brian Mulroney pourrait lui nuire.

Ils lui ont demandé comment il pouvait se plaindre des coupes libérales au programme d'assurance-emploi, alors que l'administration Mulroney avait commencé à réduire les prestations pendant qu'il faisait partie du cabinet.

Réalisation conservatrice

«Je me souviens que nous avons retiré 800 millions \$ de plus du Fonds de l'assurance-chômage afin d'offrir des programmes de formation et de recyclage, et que

nous avons nous-mêmes investi plus d'argent dans ces programmes», a répondu Jean Charest, précisant qu'il avait lui-même instauré au Nouveau-Brunswick un programme visant à éviter le décrochage scolaire.

L'assurance-emploi est un problème critique dans les provinces maritimes, où beaucoup de gens ne peuvent trouver qu'un emploi saisonnier dans les secteurs de la pêche, de l'industrie forestière ou du tourisme. À cause des modifications apportées récemment au programme d'assurance-emploi, ils éprouvent des difficultés à se qualifier pour avoir droit aux prestations et reçoivent une compensation réduite.



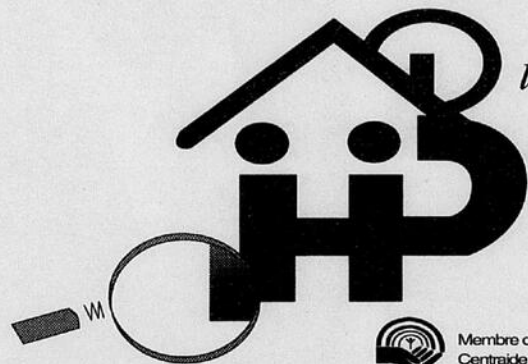
À LA

RECHERCHE D'UN TOIT?

*Finances ?
Sécurité ?
Partage ?
Compagnie ?
Peu important les raisons!*

Les Habitations partagées de l'Outaouais urbain

*...organisme sans but lucratif
ayant pour mission d'aider
les personnes jeunes et moins jeunes
à conserver leur autonomie...*



...PEUT VOUS AIDER

Membre de
Centraide Outaouais

(819) 771-6576

Le grand journal édition régionale, le seul bulletin régional francophone en soirée

Voici la femme la plus écoutée.

Du lundi au vendredi à 23 h,
19 600* téléspectateurs
la regardent



*Source : BBM printemps 1997
Lundi au vendredi marché étendu
Ottawa-Hull franco 2 +
23 h - 23 h 30



Nathalie Tremblay

ÉLECTIONS '97

Les électeurs de Saint-Maurice déchirés entre Duhaime et Chrétien

Les convictions ou la fierté?

Les électeurs de Saint-Maurice sont profondément déchirés entre leurs convictions souverainistes et le prestige d'avoir un premier ministre comme député à Ottawa.

JOËL-DENIS BELLAVANCE
Le Soleil

À preuve, ce jeune homme d'affaires du centre-ville de Shawinigan qui a voté OUI au dernier référendum, mais qui s'appête à donner son appui au premier ministre Jean Chrétien.

Ce jeune souverainiste, qui désire conserver l'anonymat, dit devoir faire passer les intérêts de son petit commerce, un restaurant Subway, avant l'option politique qu'il favorise.

Dans son cas, la récente annonce du chef libéral d'une subvention de 600 000 \$ afin de construire un hôtel important à Shawinigan a fait pencher la balance.

«Il y a beaucoup d'argent par les temps qui courent. Il va avoir mon vote», indique le jeune homme, qui refuse toutefois de prédire l'issue de la lutte à finir entre Jean Chrétien et son adversaire du Bloc québécois Yves Duhaime.

Mais l'homme d'affaires jure d'ores et déjà qu'il votera encore OUI au prochain référendum qu'a promis de tenir le premier ministre du Québec Lucien Bouchard.

Un sondage SOM-*Le Soleil* publié cette semaine confirme ce déchirement des électeurs. Réalisé auprès de 660 personnes, il révèle que l'option souverainiste recueille encore une majorité des appuis dans Saint-Maurice (52 %). Au référendum d'octobre 1995, le OUI avait récolté 56 %, confondant ainsi tous les sceptiques.

Ce même sondage indique que la lutte entre Jean Chrétien et Yves Duhaime est serrée, le premier ministre recueillant 46 % et son adversaire bloquiste 45 % après une répartition proportionnelle des indécis.

Mais la firme SOM croit qu'une répartition plus réaliste des indécis se traduit par un vote de 50 % au chef libéral contre 42 % au candidat du Bloc québécois.

Être premier ministre, un avantage

De toute évidence, Jean Chrétien tire un large avantage du fait qu'il est le chef du Parti libéral du Canada et premier ministre du pays. Du moins, les deux tiers des sondés y accordent beaucoup d'importance.



Yves Duhaime et Jean Chrétien se font une chaude lutte pour le comté de Saint-Maurice.

La lutte aurait sans doute été encore plus corsée si les militants bloquistes avaient préféré Yves Duhaime à Gilles Duceppe comme leur nouveau chef à la mi-mars.

Par contre, au moins deux sondages réalisés au cours des derniers mois ont démontré que le candidat bloquiste pourrait coiffer son adversaire libéral au fil d'arrivée.

Bien que Jean Chrétien ait représenté cette circonscription pendant près de 30 ans, il y existe un noyau souverainiste qui n'a cessé de prendre de l'ampleur au fil des ans.

D'autant qu'Yves Duhaime a représenté Shawinigan à l'Assemblée nationale entre 1976 et 1985 et que les trois députés qui représentent l'enclave de Saint-Maurice à Québec aujourd'hui sont des péquistes.

Les organisations des deux formations souverainistes travailleront donc main dans la main durant cette campagne dans l'espoir de vaincre le chef libéral.

Au dernier scrutin, plusieurs sondages prédisaient la défaite de Jean Chrétien à deux semaines du vote. Mais les libéraux ont fait tourner leur machine électorale à plein gaz et leur chef a finalement été élu par une majorité de 6400 voix.

«En 1993, on nous disait qu'on ne pouvait pas se permettre de rejeter un premier ministre. Mais

son élection n'a pas changé grand-chose. Il avait promis des jobs, mais il n'y en a pas plus de jobs ici», affirme une serveuse

dans un restaurant du centre-ville de Shawinigan.

«Il est évident qu'au dernier scrutin, les libéraux ont beaucoup mis l'accent sur le fait que nous pouvions avoir un premier ministre lorsque les sondages étaient défavorables. Mais cet élément ne fonctionnera pas cette fois, car les emplois qu'il a promis ne se sont pas matérialisés», renchérit Michel Angers, président du conseil central du coeur du Québec de la CSN.

Le même scénario risque donc de se répéter encore cette année. Chose certaine, rien n'est acquis ni à un camp ni à l'autre.

Campagne publicitaire amorcée

Jean Chrétien a d'ailleurs senti le besoin de lancer le premier des hostilités, trois semaines avant le déclenchement des élections, en publiant une pleine page publicitaire dans le quotidien *Le Nouvelliste* de Trois-Rivières.

Dans cette page, parue le samedi 5 avril et payée par l'Association libérale de Saint-Maurice, il fait état de ses réalisations en tant que député: 1290 emplois créés depuis 1993, des investissements de huit millions \$ dans l'industrie touristique et le programme de travaux d'infrastructures qui a

profité à la région.

Le chef libéral, qui souligne aussi la lutte de son gouvernement contre le déficit, réduit de 60 % en quatre ans, rappelle d'anciennes réalisations telles que la création du parc national de la Mauricie et le déménagement du Centre de données fiscales. «Un bilan positif, un mandat réussi!» conclut-il dans son message.

Yves Duhaime a répliqué deux jours avant l'appel au peuple en publiant également une pleine page publicitaire dans le même quotidien. «Mettons les choses au clair! Nous méritons la vérité. L'heure du bilan est arrivée!» soutient-il.

Le candidat bloquiste ridiculise le bilan positif de son adversaire à coup de statistiques: le taux de chômage s'élève à 16,5 % dans Saint-Maurice, soit 4 % de plus que la moyenne au Québec et 7 % plus élevé que la moyenne nationale, et la région compte 10 405 bénéficiaires d'aide sociale.

«Si M. Chrétien essaie de nous faire croire maintenant que le comté de Saint-Maurice est en bonne santé grâce à lui, c'est faire bien peu de cas de l'intelligence des gens de chez-nous», affirme Yves Duhaime dans sa réplique publicitaire.

Une lutte partisane organisée

D'ici au jour du vote, les organisateurs des deux camps fourbissent leurs armes.

Au Parti libéral, qui compte 3000 membres dans Saint-Maurice, les stratèges veulent faire réélire leur homme en faisant valoir les réalisations de Jean Chrétien en tant que député et en tant que premier ministre. Les promesses contenues dans le deuxième Livre rouge rendu public cette semaine seront aussi exploitées.

«Les souverainistes peuvent toujours essayer de battre M. Chrétien, mais je crois que nous allons augmenter la majorité qu'il a obtenue la dernière fois», soutient Charles Mills, le directeur de la campagne du chef libéral.

M. Mills reconnaît qu'Yves Duhaime est un adversaire plus coriace que l'ancien candidat bloquiste Claude Rompré en 1993.

Mais il croit que les électeurs refuseront d'appuyer quelqu'un qui «ne veut pas jouer en équipe», rappelant le refus initial de M. Duhaime de se rallier à Gilles Duceppe après sa défaite lors de la course à la direction du Bloc québécois, à la mi-mars.

M. Mills convient que Jean Chré-

tien n'effectue que de rares visites dans son comté, mais il réplique aux détracteurs du premier ministre que son absence n'empêche pas les dossiers du comté de cheminer plus rapidement à Ottawa.

Critiquer l'absence

Ancien ministre des Finances dans le gouvernement de René Lévesque, Yves Duhaime entend marquer des points en critiquant justement l'absence de Jean Chrétien du comté.

En entrevue, il affirme que son adversaire libéral vient tellement rarement dans Saint-Maurice, où il ne possède qu'un chalet, qu'il ne sait plus où sont les frontières du comté.

À preuve, dit-il, il a inclus dans ses réalisations la construction d'un pont à Rivière-aux-Rats, un projet auquel Ottawa a contribué deux millions \$, soit le plus important investissement dans le cadre du programme des travaux d'infrastructures. Mais cette municipalité est située à 85 km au nord de Shawinigan et fait partie du comté de Champlain, détenu par le bloquiste Réjean Lefebvre.

«Il y a un problème quand tu ne connais même pas les frontières

de ton comté», raille-t-il.

Remis de sa défaite aux mains de Gilles Duceppe lors de la course à la direction du Bloc québécois, Yves Duhaime entame sa campagne débordant d'optimisme en soulignant que son parti compte aussi 3000 membres dans Saint-Maurice.

«Ici dans ce comté, c'est un problème de légitimité. Au dernier référendum, les gens ont voté OUI à 56 %. Devant un tel résultat, M. Chrétien ne peut plus parler en leur nom sur le plan constitutionnel», soutient-il.

Le candidat bloquiste a l'intention de rappeler les douloureuses compressions du gouvernement Chrétien dans le régime d'assurance-chômage et dans les transferts aux provinces, des compressions qui, dit-il, ont poussé plusieurs ménages vers l'aide sociale. «Un premier ministre et un ministre des Finances qui signent des budgets comme ceux-là n'ont pas de coeur», tranche-t-il.

Cette bataille entre ces vieux loups de la politique, qui rêvent tous les deux d'écraser l'autre, suscite un vif intérêt chez les médias anglophones du reste du pays qui débarquent à tour de rôle dans Saint-Maurice.

Somalie: la Commission peut blâmer un haut gradé de l'armée

PC - Ottawa

La Cour d'appel fédérale a renversé hier la décision d'un tribunal de première instance et autorisé le président de la Commission d'enquête sur la Somalie à blâmer un haut gradé militaire qui a tenu un rôle clé dans cette affaire.

La Cour fédérale avait conclu l'an dernier que le juge Gilles Létourneau avait fait preuve de partialité envers le brigadier-général Ernest Deno, en faisant certains commentaires pendant son témoignage et au cours d'une conversation privée avec des officiers.

La Cour fédérale avait enjoint le juge Létourneau de ne prendre part à aucune conclusion défavorable touchant le brigadier-général Deno.

Ce dernier était jadis commandant des services spéciaux dont faisait partie le Régiment aéroporté canadien qui se trouvait en Somalie en 1992-1993.

Le jugement unanime rendu hier par la Cour d'appel établit que le juge Létourneau s'est conduit de façon irréprochable.

Le brigadier-général Deno s'était plaint que le juge Létourneau l'avait accusé de «tourner autour du pot» lors de son témoignage

devant la commission d'enquête sur la Somalie, le 30 janvier 1996. Mais selon la Cour d'appel, la remarque de M. Létourneau était attribuable à une mauvaise compréhension du témoignage de M. Deno.

Le juge Létourneau est impartial

Les juges de la Cour d'appel ont conclu qu'absolument rien dans la preuve n'indiquait que la remarque faite ce jour-là par le président de la commission d'enquête était attribuable à autre chose qu'à sa propre perception honnête, bien que probablement erronée, du témoignage de M. Deno.

Selon la Cour d'appel, les officiers ont évoqué le témoignage de M. Deno pour prendre la défense de leur camarade, et ils ont remis en question l'impartialité du juge Létourneau.

Il est facile, soulignent les juges, de dire que M. Létourneau aurait dû se taire. «Il n'est pas inhabituel qu'une personne qui se trouve dans une situation où son impartialité est publiquement remise en cause tente d'expliquer les raisons qui ont motivé son comportement. Cela ne signifie pas qu'il était partial ou qu'il avait déjà tiré certaines conclusions du témoignage de M. Deno.

Le Grand ménage de la capitale du 5 au 11 mai 1997

Lancez un projet de nettoyage. Contribuez à rendre Ottawa propre et verte!

- Nettoyez votre propriété.
 - Nettoyez les environs de votre maison ou de votre commerce.
 - Organisez un projet de groupe dans votre communauté.
- Les groupes de 5 personnes et plus sont priés d'inscrire leur projet de nettoyage auprès de la Ville d'Ottawa.

Mettez-y du vôtre — Ottawa en vaut la peine!

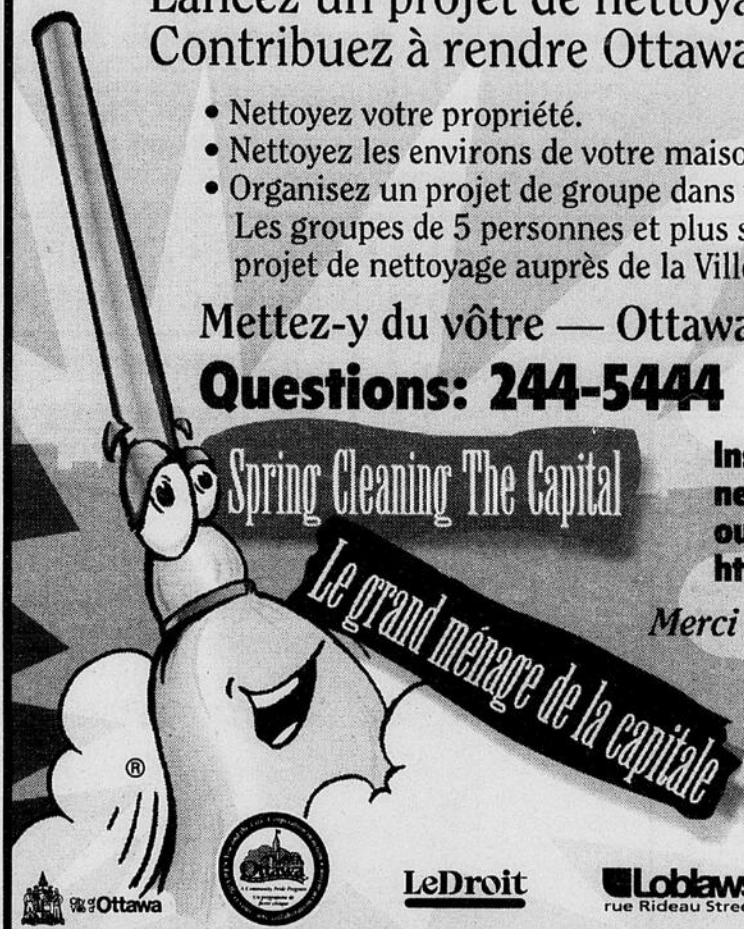
Questions: 244-5444

Inscrivez votre projet de nettoyage par téléphone ou par Internet.
<http://ville.ottawa.on.ca>

Merci à nos commanditaires :

Majic 100
CJMJ-FM

ENERGY 1290



Conseil des écoles publiques d'Ottawa-Carleton



AVIS DE RÉUNION PUBLIQUE

Redevances d'exploitation relatives à l'éducation

La partie III de la Loi sur les redevances d'exploitation L.R.Q. 1990, c. D.9, autorise un conseil scolaire à adopter des règlements scolaires prévoyant l'imposition de redevances d'exploitation relatives à l'éducation à l'égard de nouveaux travaux d'exploitation à des fins commerciales et à des fins résidentielles sur son territoire de compétence, là où les travaux d'exploitation à des fins résidentielles augmenteraient les coûts en immobilisations relatifs à l'éducation.

Le territoire de compétence du CEPOC comprend les villes de Gloucester, Kanata, Nepean, Ottawa et Vanier, le village de Rockcliffe Park ainsi que les cantons de Cumberland, Goulbourn, Osgoode, Rideau et West Carleton dans la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton.

Le CEPOC a complété les études techniques nécessaires à la mise en oeuvre d'un règlement portant sur les redevances d'exploitation relatives à l'éducation et se propose d'adopter un règlement imposant une telle redevance sur le territoire des cantons de Cumberland, Goulbourn, Osgoode, Rideau et West Carleton, et les villes de Gloucester, Kanata et Nepean.

Conformément aux dispositions du paragraphe 31 de la Loi sur les redevances d'exploitation, le CEPOC tiendra une réunion publique afin d'informer le public sur les règlements du Conseil portant sur les redevances d'exploitations.

Mardi, le 27 mai 1997
Salle du Conseil
140, rue Genest (Vanier)
à 20 heures

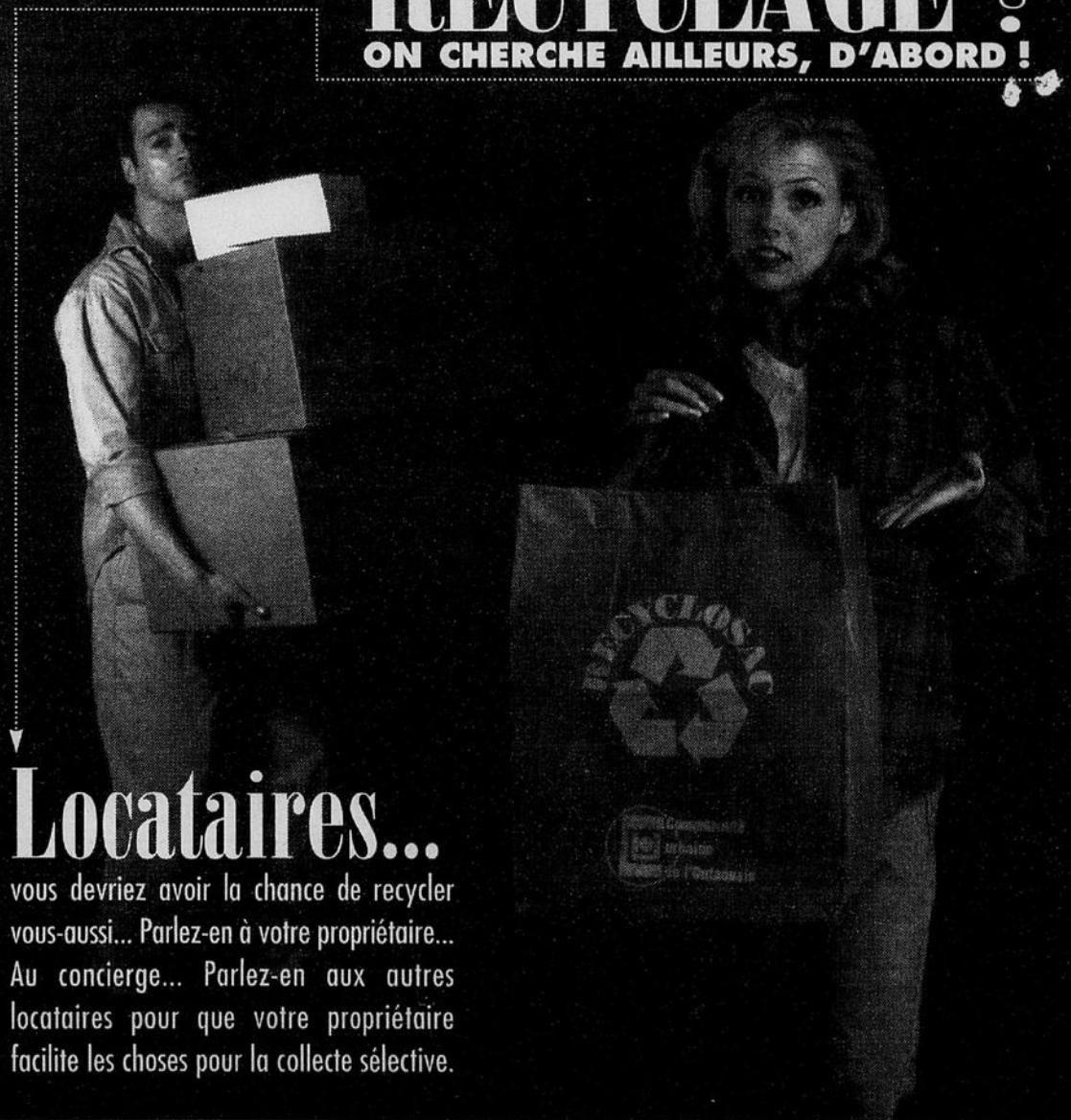
Les personnes qui désirent faire une présentation formelle lors de cette réunion doivent en aviser au préalable le bureau du Directeur en composant le 747-3802. Le CEPOC se propose d'adopter le règlement sur les redevances d'exploitation relatives à l'éducation lors de sa séance du 17 juin 1997 à 20 h 00. La date d'entrée en vigueur du règlement sera le 23 juin 1997.

Pour obtenir de plus amples renseignements ou obtenir une copie de la trousse d'information sur les redevances d'exploitation relatives à l'éducation, veuillez communiquer avec les services techniques au 747-3842.

Denis Chartrand
Président

Maurice Proulx
Directeur de l'éducation et secrétaire-trésorier

PAS DE RECYCLAGE ? ON CHERCHE AILLEURS, D'ABORD !



Locataires...

vous devriez avoir la chance de recycler vous-aussi... Parlez-en à votre propriétaire... Au concierge... Parlez-en aux autres locataires pour que votre propriétaire facilite les choses pour la collecte sélective.

RECYCLER SOLIDES CANADIENS

La CUO offre ce programme gratuitement.
Renseignements (819) 771-INFO

Communauté urbaine de l'Outaouais

RGA-SOS MONTFORT

LES ANCIENS.NES PRÉSIDENTS.ES DU RGA DEMANDENT AU GOUVERNEMENT HARRIS DE ... SAUVER L'HÔPITAL MONTFORT!

OTTAWA (ON) - Les anciens.nes présidents.es du Regroupement des gens d'affaires (RGA) et les dirigeants.es de plusieurs centaines d'entreprises de la région de la Capitale se sont mobilisés pour aider l'Hôpital Montfort. Ils demandent à la communauté d'appuyer les nombreux efforts des gens d'affaires pour demander au *gouvernement Harris* et à la *Commission de restructuration des services de santé de l'Ontario* de ... SAUVER L'HÔPITAL MONTFORT!

**MERCI AUX GENS D'AFFAIRES, AUX SOCIÉTÉS ET AUX FRANCOPHONES ET ANGLOPHONES QUI
CONTRIBUENT SI GÉNÉREUSEMENT... POUR SAUVER L'HÔPITAL MONTFORT!**

ANCIENS PRÉSIDENTS.ES

Jacques de Courville Nicol
Président fondateur (1983-1985)

....
Roger Légaré
Président (1986-1987)

....
André Bussière, c.a.
Président (1987-1988)

....
Gilbert Lacasse
Président (1988-1989)

....
J.U. René Pitre
Président (1989-1990)

....
Michel Coulombe, c.a.
Président (1990-1991)

....
L'Honorable Marie-P. Poulin
Présidente (1991-1992)

....
Serge Desrochers, c.a.
Président (1992-1993)

....
Pauline A. Sauvé
Présidente (1993-1994)

....
Marcel-Guy Bélanger
Président (1994-1995)

....
M^e Yves-J. Ménard
Président (1995-1996)

ANCIENS.NES PRÉSIDENTS.ES DU RGA

LA BANQUE NATIONALE DU CANADA

JACQUES GRANDMAISON, VICE-PRÉSIDENT

LES FILLES DE LA SAGESSE

LE DROIT

PIERRE BERGERON, PRÉSIDENT DIRECTEUR-GÉNÉRAL, ÉDITEUR

MÉDECINS DE L'HÔPITAL MONTFORT



LA FÉDÉRATION DES CAISSES POPULAIRES DE L'ONTARIO - ROGER FRENETTE, PRÉSIDENT

CORPORATION JCL - J. CONRAD LAVIGNE, PRÉSIDENT

MARCIL, LAVALLÉE, LOYER & ASSOCIÉS

NORACOM CONSULTANTS INC. - JACQUES DE COURVILLE NICOL, PRÉSIDENT

JEUX DE LA FRANCOPHONIE 2001

....
SOEURS DE LA CHARITÉ D'OTTAWA

DÉPARTEMENT D'ORTHOPÉDIE DE L'HÔPITAL MONTFORT

IMPRIMERIE DELTA - CLAUDE CHOQUETTE, PRÉSIDENT

....
TRUST BANQUE LAURENTIENNE - J.U. RENÉ PITRE, VICE-PRÉSIDENT

FIDUCIE DESJARDINS - MARCEL - GUY BÉLANGER, DIRECTEUR

S & S ÉLECTRIQUE - ROBERT SANS CARTIER, PRÉSIDENT

BÉLISLE AUTOMOBILE - PAUL BÉLISLE, PRÉSIDENT

IDÉAL REVÊTEMENT - MARCEL LAPLANTE, PRÉSIDENT

LES JARDINS DE LA MONTAGNE - KEN ARSENAULT, PRÉSIDENT

ASSOCIATION DES AUXILIAIRES BÉNÉVOLES DE L'HÔPITAL MONTFORT

CENTRE SAINTE-ANNE

RHÉAL LEROUX & ASSOCIÉS - RHÉAL LEROUX, PRÉSIDENT

L'ASSOCIATION CANADIENNE FRANÇAISE DE L'ONTARIO

LES SOEURS DE L'ASSOMPTION DE LA SAINTE VIERGE

LÈVESQUE, BEAUBIEN, GEOFFRION

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ - JEAN-GUY LEMIEUX, C.A. ET DANIEL ROZON, C.A. ASSOCIÉS

FIDUCIE ROGER MÉNARD

SOS
MONTFORT!

SOS
MONTFORT!

OUI, JE FAIS UN DON À: - RGA - S.O.S. MONTFORT

NOM _____
COMPAGNIE _____
ADRESSE _____
TÉLÉPHONE _____ TÉLÉCOPIEUR _____

S.V.P. - FAIRE VOTRE CHÈQUE À : **RGA - S.O.S. MONTFORT (EN FIDUCIE)**

ET POSTER À : Marciel Lavallée Loyer & Associés
214, chemin de Montréal, VANIER, Ontario K1L 8L8
Attention: Michel Coulombe, c.a. Tél. (613) 745-8387 Téléc.: (613) 745-9584

SAUVER MONTFORT... C'EST UNE AFFAIRE DE «GROS BON SENS»

Des Québécois revenant de Floride

Une avarie perturbe un vol d'Air Transat

PC - Montréal

Un incident a obligé un avion d'Air Transat transportant des Québécois à atterrir peu après le décollage, hier matin, à l'aéroport de Fort Lauderdale, en Floride.

L'avion, transportant 360 passagers, a dû se poser à la suite de la rupture d'un conduit d'air comprimé ayant entraîné la dispersion de particules dans l'appareil. Le vol devait faire le trajet de

Fort Lauderdale à Montréal. Personne n'a été blessé et les mesures d'évacuation d'urgence n'ont pas été déclenchées. Les passagers ont pu prendre un autre avion en soirée.

Nouveau délégué du Québec à Paris

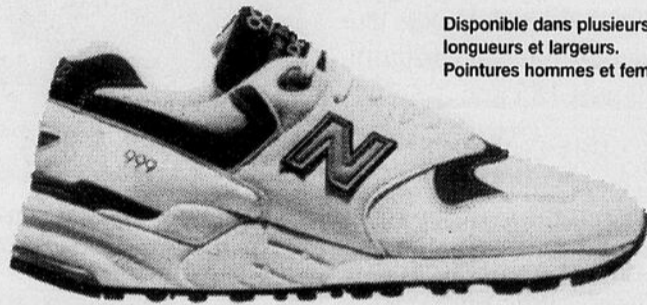
PC - Québec

Un habitué de la diplomatie québécoise, Michel Lucier, prend la relève de l'ex-ministre fédéral Marcel Masse au poste de délégué général du Québec à Paris.

M. Lucier exerce à Paris depuis novembre 1994 le rôle de représentant personnel du premier ministre (sherpa) pour la Francophonie et occupe les fonctions de délégué aux Affaires francophones et multilatérales. Il cumulera ces fonctions avec celle de Délégué général, dont il prendra la charge le 1^{er} juin. M. Masse se verra charger, à compter du 1^{er} juin, de la mise sur pied et de la coprésidence de la Commission binationale des lieux de mémoire.

TROUVEZ CHAUSSURE À VOTRE PIED!

new balance **B**



Disponible dans plusieurs longueurs et largeurs. Pointures hommes et femmes.

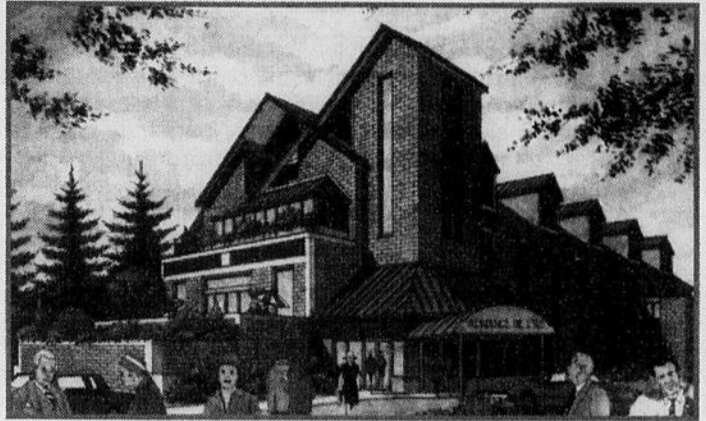
ecco Birkenstock

BOUTIQUE CADENCE 243-8683
225, boul. de la Gappe, Gatineau (à l'angle de l'autoroute 50)

Fabriquée en Allemagne réputation internationale.

La Résidence de l'Île

Pour personnes retraitées autonomes ou semi-autonomes.



Court séjour à partir de 30\$ par jour | **Chambres à partir de 950\$ par mois**

(1 - 2 jours, 1 - 2 semaines ou 1 mois)

INCLUANT LES SERVICES SUIVANTS :

- Trois repas par jour avec choix de menus
- Entretien ménager
- Personnel de garde 24 h
- Service de prévention médicale
- Programme récréatif
- Service religieux régulier
- Salle de lavage
- Stationnement



223, rue St-Rédempteur, Hull

(819) 778-8717

La maison Mgr. Adolphe Proulx vous offre un court séjour de convalescence après votre sortie de l'hôpital

À partir de **45\$** par jour

De 3 à 5 jours, 2 à 3 semaines, 1 à 3 mois.

"Incluant tous les services semi-autonome"

La société Ford du Canada rend hommage à CARLE et WALLINGFORD



Ford Motor Company of Canada, Limited
Ford du Canada Limitée

Mark W. Hutchins
President and Chief Executive Officer

The Canadian Road
Oakville, Ontario
L6J 5E4

Le 22 avril 1997

Carle et Wallingford Ford-Mercury Inc.
905, Dollard
Buckingham, Qc
J8L 3T4

Au nom de Ford du Canada Limitée, il me fait plaisir de vous reconnaître comme l'un des récipiendaires distingués du Prix du président du Conseil 1996.

Ford Canada reconnaît chaque année les concessionnaires qui atteignent invariablement l'excellence dans tout les secteurs de leur entreprise. Vous, ainsi que toute l'équipe de votre établissement, méritez des louanges pour votre engagement envers l'excellence et l'entière satisfaction de la clientèle.

C'est avec grand plaisir et une grande admiration que je vous félicite de vos réussites. J'anticipe avec joie votre leadership au cours de 1997 et dans les années à venir.

Veuillez agréer mes sincères salutations.

Mark Hutchins



CARLE et WALLINGFORD
FORD MERCURY INC.
901 DOLLARD,
BUCKINGHAM
986-3000



LA SÉDUCTION DU PRINTEMPS DÉFILÉ DE MODE

22 et 23 AVRIL 1997

Le centre La Génération remercie les nombreux commanditaires et boutiques qui ont participé à l'événement «LA SÉDUCTION DU PRINTEMPS».

L'argent recueilli servira à remettre des bourses d'études à des élèves méritants et méritantes. Les bourses seront remis lors du bal de graduation le 14 juin 1997 à l'agora de la Maison du Citoyen.

Nous vous remercions de l'intérêt porté aux jeunes de 16 à 21 ans.

Commanditaires

Mobilier de bureau de l'Outaouais Inc.
Delangie, Déblaiement & enlèvement de la neige.
Johanne Villeneuve, Professionnelle accréditée en massage.
Marc Lévesque, Peinture et décoration.
McDonald's, boul. St-Joseph, Hull.
Shawn Lavergne, Fleuriste Une douce pensée.
Photo Minutes, Village Cartier.
Sears, Cosmétiques Lancôme.
Villeneuve Nettoyeur.
Imprimerie Du Progrès.
Centre-Jardin Cloutier Ltée.
Iico, Institut du laser cutané de l'Outaouais.
La Joconde, Centre d'esthétique et d'électrolyse.
Commtech, Services informa-

tiques.

Oncle Tom, Restaurant.
Plomberie Cléroux Luminaires Ltée.
Larivière Construction.
Salon Coconut Beach, Bronzage.
Esthétique, Ginette Boyer.
Garage, Ac Machine Shop.
Esthéticienne, Fannie Lora.
Bronzage et Coiffure, Nicole Emond.
Vapores, Gaétan Serré, Eau en bouteille.

Boutiques

Pantorama (Les Galeries de Hull).
Château (Les Galeries de Hull).
Au Coin des Petits, (Les Galeries de Hull).
Bikini Village (Les Promenades de l'Outaouais).
À Fleur de Peau (Place Cartier).

Pour Lui (Place Cartier).

Dynamite (Centre Rideau).
Relais camp de base (Hull).
Château Homme (Centre Rideau).
Le Garage (Les Promenades de l'Outaouais).

Animatrice : France Beaudoin
Ce Soir (Salle des nouvelles)
Radio Canada

Animateur : Normand Latour
CBOX 102.5 FM
CBOF 90.7 FM (SRC)

Conception et chorégraphie :
Mélanie St-Jean

Conception et fabrication des décors : Isabelle Goulet
Erick Gauthier



Dépêches

Un plan travailliste pour relancer le processus de paix en Israël

AP - Jérusalem

Dans un article publié hier par le *Jerusalem Post*, le travailliste israélien Yossi Beilin, qui avait largement contribué à la conclusion des accords israélo-palestiniens de 1993, propose à Benyamin Néanyahu un plan en cinq points susceptible, selon lui, de relancer le processus de paix. Ce plan, estime-t-il, permettrait de «mettre un terme à l'activité unilatérale qui va à l'encontre de la lettre et de l'esprit des accords d'Oslo». M. Beilin a d'ores et déjà soumis ce plan à Yasser Arafat, lors d'une rencontre en début de semaine, et ce dernier aurait donné son accord de principe. Ce nouveau dispositif prévoit un gel israélien des colonies juives en échange de l'acceptation par les Palestiniens du quartier en construction à Jérusalem, l'engagement mutuel des deux parties à empêcher la violence et la terreur, le démarrage immédiat et sur un rythme accéléré de la phase finale des négociations dans le but de conclure rapidement un accord, la discussion de la prochaine étape du retrait israélien de Cisjordanie d'ici le 7 septembre, et la relance de la coopération entre Israéliens et Palestiniens.

La commission Bergier a commencé son travail

AP - Berne

La commission Bergier, chargée de rendre compte de l'attitude de la Suisse pendant la Seconde Guerre mondiale, a commencé son travail hier. Dans une première phase, la recherche concernera en priorité les trafics d'or, les réfugiés et les biens pillés et parvenus en Suisse. Une structure va être mise en place pour recueillir des témoignages oraux. Les chercheurs de la commission indépendante d'experts, présidée par le professeur Jean-François Bergier, ont reçu pour mandat de dépouiller et d'évaluer tous les documents conservés dans des archives publiques et privées, susceptibles de fournir des informations sur les questions dont s'occupe la commission.

Jean-Paul II va procéder à la première béatification d'un Tzigane

AP - Cité du Vatican

Le Vatican part en campagne contre la discrimination raciale: en procédant à la première béatification d'un Tzigane, le pape souhaite ainsi participer à la reconnaissance de ce peuple, l'un des plus marginalisés d'Europe. Dimanche sur la place Saint-Pierre de Rome, Jean-Paul II procédera à la béatification de Ceferino Jimenez Malla, exécuté en 1936 pendant la guerre d'Espagne. Cet honneur, dernière étape avant une possible sanctification, «aidera à l'élimination de l'injustice et de la discrimination dont souffrent nos frères tziganes», a déclaré l'archevêque Giovanni Cheli, responsable des immigrants au Vatican. Les responsables religieux ont organisé un espace de campement hors les murs de Rome pour les quelque 3000 Tziganes attendus pour la cérémonie.



ARCHIVES

Jean-Paul II

Alger juge «infondée» la position de British Airways

AP - Alger

Le gouvernement algérien juge «infondée» la position adoptée par British Airways qui s'oppose pour des «raisons de sécurité» à la présence d'Air Algérie à Paris-Roissy, a déclaré le ministre algérien des Affaires étrangères, Ahmed Attaf, cité hier par la radio d'État. La décision de British Airways de fermer ses comptoirs d'embarquement de l'aérogare 1 de Roissy pendant les procédures d'embarquement d'Air Algérie est critiquée depuis une semaine par la presse algérienne. Les commentateurs soulignent que les vols d'Air Algérie au départ ou à l'arrivée de Londres sont entourés de mesures de sécurité «normales». L'ambassadeur de Grande-Bretagne a été reçu mercredi au siège du ministère des Affaires étrangères. Le gouvernement britannique a fait savoir qu'il «partage les inquiétudes» de British Airways et qu'il a demandé aux autorités aéroportuaires françaises «d'améliorer la sécurité» à Roissy. En France, la direction générale de l'Aviation civile avait rejeté mercredi soir la demande de BA de transférer ses activités (60 vols quotidiens) de Roissy à Orly.

Un Ayatollah iranien s'en prend une nouvelle fois à l'Europe

AP - Téhéran

Relançant la crise entre l'Iran et l'Union européenne, une des principales autorités religieuses d'Iran a consacré son prêche d'hier à une attaque en règle contre l'Europe et les sanctions à l'égard du régime de Téhéran. «L'époque où l'Occident pouvait menacer de petits pays faibles est terminée et elle ne peut revenir», a lancé l'ayatollah Ahmed Jannati depuis la chaire de l'Université de Téhéran. «Les États-Unis, qui se disent une super-puissance, n'ont jamais rien pu contre l'Iran. Et vous (les Européens) n'êtes que du menu fretin par rapport à eux», a poursuivi le chef du tout-puissant Conseil des Gardiens, l'instance religieuse et collégiale qui supervise le Parlement.

Des élections records en Grande-Bretagne

Un succès en forme de plébiscite. À la tête d'une majorité travailliste écrasante, Tony Blair a mis fin hier à 18 années de règne conservateur, inauguré en 1979 par Margaret Thatcher. Le tombeur de John Major est devenu, hier, à 43 ans, le plus jeune premier ministre britannique depuis 185 ans.

AUDREY WOODS
AP - Londres

L'arrivée triomphale de Tony Blair au 10 Downing Street contrastait avec le départ solennel de son prédécesseur une heure et demie plus tôt.

Les élections législatives du 1^{er} mai auront donc été en quelque sorte celles des records. Jamais, en effet, au cours de son histoire, le Labour n'avait connu un succès aussi spectaculaire. Avec 418 députés (43,2 % des voix) à la Chambre des communes qui en compte 659, le camp travailliste détient 253 sièges d'avance sur les conservateurs (30,6 % des voix).

Au passage, les Tories, qui perdent plus de la moitié de leurs circonscriptions, encaissent leur défaite la plus cinglante depuis celle du duc de Wellington en 1832 face aux Whigs.

Autre record, et non des moindres, le nombre de femmes n'aura jamais été aussi important dans le nouveau Parlement: 120, soit pratiquement deux fois plus que dans le précédent. On notera également l'élection du premier député musulman, le travailliste Mohammed Sarwar, victorieux à Glasgow, et les deux sièges obtenus en Irlande du Nord par le Sinn Fein (branche politique de l'IRA), dont l'un récupéré à Belfast-Ouest par Gerry Adams, son président. Enfin,

les libéraux-démocrates, avec 45 sièges, savourent leur plus beau succès depuis 1918.

M. Blair, qui s'est proposé d'appliquer un programme de «centre radical», a déjà attribué les postes clés de son cabinet. Gordon Brown, 46 ans, est le nouveau chancelier de l'Echiquier (Finances), John Prescott, 58 ans, numéro deux du Parti travailliste, devient vice-premier ministre, tandis que Jack Straw s'installera à l'Intérieur et Robin Cook, 51 ans, au Foreign office (Affaires étrangères).

«Pendant 18 ans, 18 longues années, notre parti est resté dans l'opposition», a déclaré M. Blair, devant le 10 Downing Street, sa nouvelle résidence, celle, officielle, de tous les premiers ministres. «Il ne se contentait que de parler, il ne pouvait agir. Aujourd'hui, nous sommes investis de la lourde responsabilité de gouverner. Aujourd'hui, assez parlé, il est temps maintenant d'agir», a-t-il ajouté dans ce qui restera son premier dis-

cours de chef de gouvernement.

Quelques minutes plus tôt, en effet, peu avant 13 h, le leader travailliste était allé au palais de Buckingham pour «baiser les mains de la reine», une survivance protocolaire n'existant plus qu'au travers de l'expression, par lequel un premier ministre est officiellement investi. Elizabeth II venait de recevoir la démission de John Major. Le premier ministre sortant s'était rendu à Buckingham peu après avoir annoncé qu'il abandonnait la présidence des Tories.

«Au cours des 18 dernières années, c'est le Parti conservateur qui a reconstruit la Grande-Bretagne. Il est sans doute temps maintenant que nous nous reconstruisions nous-mêmes afin d'affronter l'avenir», a déclaré Lady Thatcher. L'ancienne «Dame de fer» a félicité M. Blair, tout en lui demandant de préserver son héritage libéral faute de quoi, a-t-elle précisé, elle aura «son mot à dire».

Rencontre Mobutu-Kabila

Encore des conditions!

AP - Pointe noire, Congo

Suite de péripéties hier et nouveau report de la rencontre entre le président Mobutu Sese Seko et le chef rebelle Laurent-Désiré Kabila. Alors que le président Mobutu avait fini par accepter de monter à bord du navire sud-africain où il devait rencontrer M. Kabila, c'est ce dernier qui a refusé de s'y rendre, arguant de questions de sécurité et de protocole. La rencontre tant attendue pourrait donc peut-être avoir lieu aujourd'hui.

Quittant Pointe-Noire au Congo après avoir réussi à faire embarquer le maréchal Mobutu, le ravitailleur SAS *Outeniqua* avait pris la mer, en direction du port angolais de Soyo (côte nord-ouest). Mais après le refus de Laurent-Kabila de monter à

bord, il est retourné sur Pointe-Noire.

Le chef de la rébellion a en effet considéré qu'il n'avait pas été invité officiellement à cette rencontre, qui doit se dérouler dans une cabine sans fenêtre, mais climatisée. «Je n'ai pas été invité. Je l'ai entendu à la radio, mais je n'ai pas reçu d'invitation officielle», a-t-il déclaré.

La sécurité en cause

Dans la soirée d'hier, s'exprimant devant les journalistes à Luanda, il a également affirmé que seule la sécurité de Mobutu avait été prise en compte, et la sienne oubliée. Il a expliqué que les autorités sud-africaines allaient lui remettre samedi un rapport sur sa sécurité. Si les garanties sont suffisantes, Laurent Kabila

acceptera alors de monter à bord de l'*Outeniqua*.

Il avait auparavant laissé entendre que ces pourparlers pourraient n'avoir lieu que samedi car «Mobutu a une nouvelle fois changé d'avis». Et le vice-président sud-africain Thabo Mbeki, qui aurait dû escorter M. Kabila jusqu'à Soyo, était en début de soirée parti seul vers le navire, porteur d'un message du chef de l'Alliance des forces démocratiques pour la libération du Congo-Zaïre.

Quant au président zairois, plus tôt dans la journée à son arrivée dans le port congolais de Pointe Noire, il avait refusé d'embarquer dans l'hélicoptère devant le transporter jusqu'au navire. Les médecins de M. Mobutu ont estimé que les vibrations de ce déplacement en hélicoptère étaient trop violentes pour leur dirigeant, compte tenu de son état de santé.



ARCHIVES

Laurent Kabila

Bataille engagée pour la succession de Major

AP - Londres

Le Parti conservateur réussira-t-il à vite surmonter sa plus cuisante défaite depuis un demi-siècle? À peine le scrutin était-il clos et les premiers résultats connus que les ténors Tories ont commencé à s'accuser mutuellement du désastre. Et la bataille pour la succession de John Major a déjà commencé, avec l'Europe au coeur du débat.

Dans un communiqué, l'aile gauche du parti conservateur - le groupe de la réforme torie - a

reproché à ses rivaux de l'aile droite d'avoir orchestré «une campagne ignoble de haine contre John Major et son gouvernement pratiquement depuis sa victoire exceptionnelle de 1992».

Plus de 200 candidats conservateurs ont fait campagne contre la participation britannique à la monnaie unique, défiant ainsi l'attitude attentiste choisie par John Major.

Ailes droite et gauche accusent la politique européenne du Parti conservateur. Tandis que la gau-

che voulait une politique pro-européenne, les eurosceptiques attendaient une attitude plus hostile. Major a choisi une voie médiane.

Hier, les parlementaires estimaient déjà que la direction de John Major à la tête des Tories devrait être rapidement contestée.

Certains adversaires du premier ministre sortant devraient lancer leur offensive dès cette semaine. Parmi eux figurent John Red-

wood, un ancien banquier et parlementaire qui avait déjà défié Major en 1995.

Mais le rival le plus sérieux de John Major, le ministre de la Défense Michael Portillo, se trouve dans une situation plus difficile. Il a perdu son siège aux Communes.

Quant à John Major, il n'a pas voulu minimiser la portée de cette défaite. S'exprimant devant des militants conservateurs après avoir

reconnu la victoire travailliste, Major a déclaré: «Il est des circonstances en politique où la balle roule dans le sens opposé où on l'a lancée, et il n'y a pas grand-chose que l'on puisse faire.»



ARCHIVES
John Major

WAL-MART®

Quelques erreurs se sont glissées dans l'annonce parue le jeudi 1^{er} mai 1997 en page 20 du quotidien LeDroit.

On aurait dû lire:

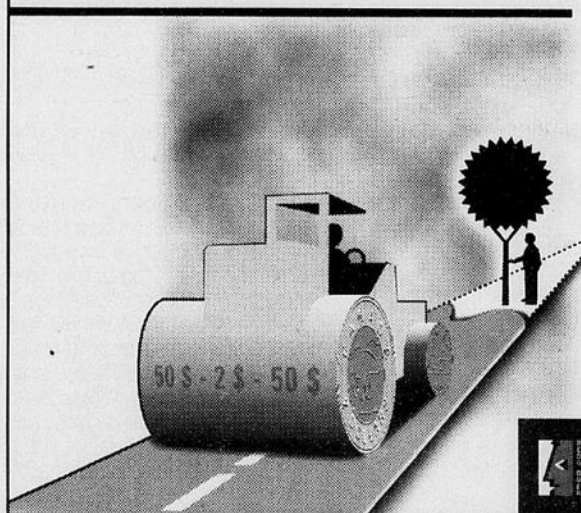
- Épandeur 5000 p.c. 24,97 \$
- Tondeuse Murray 3.5 (20 pouces) sac non compris 138,97 \$

Nous nous excusons pour les inconvénients que ces erreurs ont pu occasionner.

TRACER SA ROUTE

LE DÉFI DES COMPRESSIONS

Colloque sur les impacts socio-économiques des restrictions budgétaires



Conférenciers :

Jean-Bernard Trudeau,
Centre hospitalier Pierre-Janet
Dominique Vachon, Banque Nationale
Pierre Donais, CIMF
et plusieurs autres

Quand : le 30 mai 1997

Où : Université du Québec à Hull
Pavillon Alexandre-Taché
283, boul. Alexandre-Taché
Hull (Québec)
Téléphone : (819) 773-1806
Télécopieur : (819) 773-1808

Internet: blum@uqah.quebec.ca

Inscrivez-vous avant le 15 mai
pour bénéficier du tarif réduit : 80 \$

Aucun remboursement
après le 15 mai 1997



Merci d'assurer la sécurité des passagers à bord des autobus



OC Transpo a rendu hommage à 70 de ses chauffeurs ayant 20 et 25 ans de conduite sans accident au cours d'une cérémonie tenue le 27 avril.

Soixante et un chauffeurs ont reçu des certificats en reconnaissance de 20 ans de conduite professionnelle sans accident, tandis que neuf chauffeurs ont été honorés pour avoir atteint le jalon de 25 ans.

Au cours des dix dernières années, 240 chauffeurs ont réalisé 20 ans de

conduite sans accident et 33 ont atteint 25 ans de conduite sans accident.

Pour un chauffeur d'OC Transpo, 25 ans de conduite sans accident représentent en moyenne un million de kilomètres et 45 000 heures au volant, dans toutes sortes de conditions météorologiques et routières.

Nous sommes reconnaissants de leurs efforts assidus et acclamons leur réalisation remarquable.



HORAIRE

Sous la présidence d'honneur de
M. Jean-Claude Savard,
président de J.C.S. Consultants

12 h 30 - 13 h 30 Accueil, inscription et réseautage
13 h 30 - 14 h 15 Mot de la Présidente
14 h 15 - 15 h 45 Ateliers: Première présentation
(choix de trois - voir détail en bas)

15 h 45 - 16 h 30 Visite du Salon de la qualité et réseautage
16 h 30 - 18 h 00 Ateliers: Deuxième présentation
(choix de trois - voir détail en bas)

18 h 00 - 19 h 00 Salon de la qualité et réseautage
(Bar payant)

19 h 00 - 20 h 00 Souper
20 h 00 - 21 h 00 Conférence du Président d'honneur
«Satisfaire le client des années 2000»
et mot de la fin de la Présidente de MQQ,
Mme Sheril Armstrong

DESCRIPTION DES ATELIERS

Atelier A

Système de mesure: de la conception à la mise en place

À l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, la conception d'un système de mesure s'est avérée relativement facile. C'est lors de la mise en place que les vrais défis se sont révélés. Cet atelier se veut le récit des péripéties de la Voie maritime pour faire du système de mesure un outil utilisé et efficace.

Conférencière:

Carmen Nadeau, Gestionnaire, planification et recherche,
L'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent

Atelier B

Engagement à la qualité et mesure

Les succès du Service après-vente chez IBM ont été réalisés sur plusieurs années en se concentrant sur les principes de «Gestion de la qualité totale». Les résultats actuels obtenus au niveau de la satisfaction des clients et de la qualité du service sont attribués au leadership, au personnel dédié, aux processus et à l'information.

L'atelier démontrera le cheminement vers l'obtention en 1996 du «Prix Canada pour l'excellence» et la façon dont l'entreprise a intégré dans ses activités et processus quotidiens l'assurance de l'attention de tous et chacun vers une qualité élevée du service et une satisfaction assurée des clients.

Conférencier:

Jacques Gauthier, Directeur Région Québec, Service à la Clientèle

Atelier C

Mesurer la qualité dans les petites entreprises de services professionnels

Les entreprises de services professionnels (avocats, consultants, ingénieurs) facturent généralement leurs services en se basant sur le temps passé et fonctionnent généralement avec des obligations de moyens (excluant celles de résultats). Aujourd'hui, les clients remettent en cause de plus en plus ces modes de fonctionnement et veulent avoir des engagements de résultats. Comment les entreprises de services professionnels peuvent-elles s'adapter à ce nouveau contexte et mettre en place un système de qualité adéquat?

Conférencier:

Michel P. Giming, M.B.A., Adm. A, FCMC, Consultant en management

CONFÉRENCE D'HONNEUR

«Satisfaire le client des années 2000»

Dans un univers en mutation accélérée, il est essentiel de centrer l'attention sur la clientèle, il faut développer un véritable culte du client pour soutenir une stratégie de service efficace. La clientèle de demain sera plus difficile et plus intransigente. Elle sera plus exigeante au niveau de l'expérience. Il faudra viser non de moins que la satisfaction totale du consommateur et ce à tous les niveaux. Oui mais..., comment gérer le service de demain? M. Jean-Claude Savard, chef de file au niveau de la qualité, nous entretiendra sur sa vision d'y arriver.

COLLOQUE ANNUEL

MAISON DU CITOYEN
25, RUE LAURIER
HULL (QUÉBEC)

LA MESURE : UNE FAÇON DE CONCRÉTISER LA QUALITÉ

LE MARDI 13 MAI 1997



**MOUVEMENT
QUÉBÉCOIS
DE LA QUALITÉ**

PRÉSIDENT D'HONNEUR

M. Jean-Claude Savard est perçu comme un des pionniers québécois du virage qualité. Son expertise a été reconnue sur le plan international par son approbation comme membre de la prestigieuse Académie internationale de la qualité. Il est diplômé en administration et en relations industrielles de l'Université Laval et a oeuvré plusieurs années dans le domaine du développement organisationnel. Au sein d'une grande entreprise manufacturière québécoise il a occupé divers postes de direction avant celui de directeur de la qualité totale. Il a compris très tôt les défis posés par la nouvelle économie mondiale.

NOTRE MISSION

- Promouvoir l'amélioration continue de la qualité et en assurer le développement pour favoriser la compétitivité des organisations du Québec.
- Développer dans les organisations du Québec une culture de la mesure, entre autres par un système évolutif de classe internationale, le QUALMètre.
- Assurer une vigie technologique et informationnelle.
- Favoriser l'information et le développement professionnel des membres.

COMMANDITAIRES OFFICIELS

La Régionale de l'Outaouais du Mouvement québécois de la qualité tient à remercier les organismes suivants de leur collaboration et leur appui:

LES GENS DE DOCUMENTS

XEROX



COLLABORATEURS

Banque Royale du Canada
Commission scolaire
Vallée-de-la-Lièvre
Commission scolaire
des Draveurs
CML Technologies inc.

À PROPOS DE MQQ

Né en octobre 1995, le Mouvement québécois de la qualité est un organisme issu de la fusion de l'Association québécoise de la qualité et de l'Institut québécois de la qualité totale. Pour devenir membre de la Régionale ou obtenir de plus amples renseignements, communiquez avec:

Téléphone: (613) 749-7782
Télécopieur: (613) 749-8770

NOTRE LOGO

Le logo du Mouvement québécois de la qualité représente, par ses lignes vibrantes et concentriques, la mise en commun des énergies de tous les partenaires de la qualité au Québec. Symbolisant le rassemblement des forces vives de la qualité au service de l'amélioration de la compétitivité des organisations québécoises, ce logo propose une vision globale par la forme d'un globe terrestre et ses méridiens. Il suggère ainsi que les organisations peuvent atteindre le statut de classe mondiale par l'amélioration continue de la qualité. Dans les relations entre les lignes de force du logo, on retrouve de façon stylisée le 'M' du mot Mouvement et la lettre 'Q' pour Qualité et Québec, symbolisant la spécificité de la démarche québécoise de l'amélioration continue de la qualité. Quant aux deux couleurs retenues, le bleu et l'ocre, elles s'allient de manière à former un tout indissociable, le bleu pour la dimension corporative ou institutionnelle des organisations du Québec et la teinte dorée pour la qualité.



**MOUVEMENT
QUÉBÉCOIS
DE LA QUALITÉ**

FORMULAIRE D'INSCRIPTION

Veuillez remplir et retourner avec votre paiement

Nom : _____
Fonction : _____
Adresse : _____

CHOIX D'ATELIER

Veuillez choisir deux des trois ateliers suivants:

A. Système de mesure: de la conception à la mise en place

14 h 15 14 h 15
16 h 30 16 h 30

B. Engagement à la qualité et mesure

14 h 15
16 h 30

Pour plus de renseignements veuillez communiquer avec le Mouvement au (613) 749-7782

C. Mesurer la qualité dans les petites entreprises de services professionnels

14 h 15 14 h 15
16 h 30 16 h 30

FRAIS D'INSCRIPTION

Membre: 125 \$
Non-membre: 150 \$
Quatre participants ou plus d'un même organisme: 100 \$/pp
Étudiant: 75 \$

PAIEMENT INCLUS

Paiement total: \$

Chèque ci-joint: oui non

Il serait apprécié que l'inscription et les paiements soient faits à l'avance. Les inscriptions seront aussi acceptées à l'entrée du colloque.

Postez à:
MQQ - Outaouais
C.P. 79037
Hull (Québec)
J8Y 6V2
Télécopieur: (613) 749-8770

PRIME D'INSCRIPTION

Guide des meilleures pratiques

Ce guide regroupe 15 cas présentant certaines des réalisations les plus réussies dans le domaine de la gestion intégrale de la qualité par des entreprises gagnantes du prestigieux Malcolm Baldrige National Quality Award, le prix américain de la qualité.

Valeur: 43 \$

Distribué par le Mouvement québécois de la qualité

Le monde

L'Égypte prise dans une tempête de sable géante

AP - Le Caire

Une énorme tempête de sable, la pire qu'ait connue le pays en 30 ans, a enveloppé hier la majeure partie de l'Égypte, réduisant à zéro la visibilité, obscurissant entièrement le ciel, provoquant la mort d'une personne et faisant au moins neuf blessés graves.

À Gizeh, à 10 km au sud du Caire, un homme a été tué par la chute d'un arbre. Huit personnes ont été blessées lors d'une collision entre deux minibus à Beni Souef, à environ 100 km du Caire. L'un des deux véhicules a fini dans les eaux du Nil. Enfin, un autre homme a été blessé par la chute d'un panneau publicitaire à l'aéroport du Caire et a dû être hospitalisé. D'autres personnes ont souffert de blessures mineures.

Problèmes respiratoires

La tempête a également créé des problèmes respiratoires pour bon nombre d'Égyptiens: une dizaine au moins de personnes âgées ont été hospitalisées au Caire, trois d'entre elles ayant été placées sous respirateur.

Des vents violents, atteignant selon les services météorologiques des vitesses de 100 km/heure et se dirigeant vers le nord-est, ont provoqué la chute d'arbres et de branches et tous les transports en commun ont été

placés en service minimum. L'aéroport international du Caire a été fermé pendant deux heures, les vols étant déroutés vers les aéroports d'Hurgada sur la mer Rouge et d'Assouan dans le sud du pays. Les bateaux remontant le Nil ont regagné les berges pendant la tempête, les eaux du fleuve étant trop agitées.

La situation devrait s'améliorer samedi, selon l'agence météorologique égyptienne qui, si elle note que les tempêtes de sable sont fréquentes à cette période de l'année, jamais une tempête aussi puissante n'avait été enregistrée.

Eddie Murphy avec un travesti!

AP - Hollywood, Californie

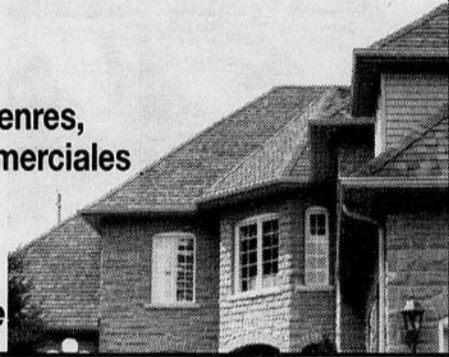
La police californienne a interpellé hier l'acteur Eddie Murphy et arrêté la prostituée, un travesti, qu'il venait de prendre à bord de sa voiture. Celui qui fut le *Flic de Beverly Hills* est reparti sans être inquiété. «M. Murphy n'était pas impliqué dans une activité criminelle et n'a pas été retenu», a expliqué le porte-parole des services du shérif. Agé de 36 ans, l'acteur a été suivi par une voiture banalisée de la police surveillant une zone de prostitution connue après avoir fait monter le travesti à bord de son véhicule. Si aucune «activité illégale» n'a eu lieu, le passager, Atisone Seiuli, 20 ans, originaire de Los Angeles, a été emprisonné pour prostitution.

MORIN Isolation et Toitures Ltée

CERTIFIÉ ISO 9002

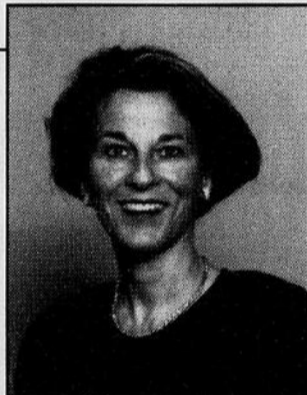
(819) 777-1817 (613) 236-4059

- Ferblantier
- Couvreur (Toitures de tous genres, résidentielles commerciales et industrielles)
- Isolation soufflée
- Estimation gratuite



PUBLI-REPORTAGE

"Docteur, j'ai mal aux jambes!"



Fatigue, lourdeur et élancement aux jambes sont monnaie courante surtout en fin de journée. Ces malaises parfois accompagnés d'enflure, surviennent souvent après de longues heures debout au travail, à la suite de magasinage ou encore après une station assise prolongée.

Les douleurs aux jambes sont souvent reliées aux varices des membres inférieurs. Les douleurs type lourdeurs sont généralisées à toute la jambe si de grosses veines sont malades. Par contre, des sensations de brûlure ou de tiraillement peuvent être localisées à un endroit très précis de la jambe. Ces sensations sont alors dues à de petites varices et même à des varicosités inesthétiques.

Quelles sont les causes des varices?

- L'hérédité, d'abord
- L'obésité
- L'âge avancé
- Les facteurs hormonaux : on veut surtout parler de la grossesse mais aussi de contraceptifs oraux.
- La station debout prolongée : souvent due au travail. C'est le cas des infirmières, des coiffeurs, des professeurs, etc...

LE DOCTEUR LUCIE BEAUPRÉ RÉPOND

Les varices : Comment s'en débarrasser?

- La chirurgie : elle n'est nécessaire que chez 20 % des patients atteints de varices.
- La sclérothérapie : cette technique simple consiste à refermer les varices ou veines malades en les injectant. La solution injectée dans la veine malade irrite les parois de la varice et les fait s'accoler, refermant ainsi cette veine dilatée. Par la suite, un cordon fibreux remplace la varice et ce cordon fibreux disparaît sans laisser de trace. Les varicosités inesthétiques de la jambe ou du visage (couperose) se traitent de la même façon avec l'avantage qu'elles ne donnent aucun cordon et disparaissent dès l'injection.

Cette technique, vieille du début du siècle en Europe, a réellement fait ses preuves. Elle est devenue facile et donne d'excellents résultats. Les injections peuvent même être administrées à l'heure du lunch ou de la pause café. Le patient peut alors vaquer immédiatement à toute activité régulière, sport, travail, voyage, etc...



600-1335 avenue Carling
Ottawa, Ontario K1Z 8N8
(613) 722-0101

102-500 boul. de l'Hôpital
Gatineau, Québec J8V 2P5
(819) 561-0561

L'Alliance Française d'Ottawa-Hull présente avec le concours de l'Ambassade de France et de l'Association Française d'Action Artistique Ministère des Affaires Étrangères

un concert de *musique baroque*

IL SEMINARO MUSICALE

avec le célèbre Alto **Gérard Lesne** accompagné de 5 musiciens

interprétant des oeuvres de Scarlatti - Bodin de Boismortier - Pergolèse - Purcell - Haendel - de Brossard

Ca va bon train pour les billets

Billets en vente au : Centre national des Arts et Ticketmaster : 755-1111

Mardi 6 mai 1997 à 20 h 00 au Théâtre du Centre national des Arts

Membres, aînés : 26,50 \$

SOIRÉE D'INFORMATION

GESTION DE PROJET

L'Université du Québec à Hull vous invite à une soirée d'information sur les programmes de :

Maîtrise en gestion de projet (MGP)
Programme court en gestion de projet

La maîtrise en gestion de projet :

- répond aux besoins des gestionnaires de projet depuis plus de vingt (20) ans;
- est la seule MGP dispensée par une université canadienne accréditée par le Project Management Institute (PMI);
- est offerte avec des champs de spécialisation en conseil en management, développement des logiciels et gestion de projets internationaux.

Le programme court en gestion de projet :

- est un programme de quinze (15) crédits;
- couvre l'ensemble des connaissances requises en gestion de projet (PMBOK).

Note : Ces programmes sont offerts à temps partiel.

Date limite d'admission : le 15 juin 1997

Venez nous rencontrer le mardi 6 mai à 19 h 00 au local A-0112 du pavillon Lucien-Brault, au 101, rue St-Jean-Bosco à Hull (Québec).

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC :

MADAME SUZELLE ALLAIRE
PRÉPOSÉE AUX ÉTUDES AVANCÉES
UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À HULL
(819) 773-1769

OU SANS FRAIS LE 1-800-567-1283, POSTE 1769

L'Université
en Outaouais

Université
du Québec
à Hull

HORAIRE

Sous la présidence d'honneur de
M. Jean-Claude Savard,
président de J.C.S. Consultants

12 h 30 - 13 h 30 Accueil, inscription et réseautage
13 h 30 - 14 h 15 Mot de la Présidente
14 h 15 - 15 - 45 Ateliers: Première présentation
(choix de trois - voir détail en bas)

15 h 45 - 16 h 30 Visite du Salon de la qualité et réseautage
16 h 30 - 18 h 00 Ateliers: Deuxième présentation
(choix de trois - voir détail en bas)

18 h 00 - 19 h 00 Salon de la qualité et réseautage
(Bar payant)

19 h 00 - 20 h 00 Souper
20 h 00 - 21 h 00 Conférence du Président d'honneur
«Satisfaire le client des années 2000»
et mot de la fin de la Présidente de MQQ,
Mme Sheril Armstrong

DESCRIPTION DES ATELIERS

Atelier A

Système de mesure: de la conception à la mise en place

À l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, la conception d'un système de mesure s'est avérée relativement facile. C'est lors de la mise en place que les vrais défis se sont révélés. Cet atelier se veut le récit des péripéties de la Voie maritime pour faire du système de mesure un outil utilisé et efficace.

Conférencière:

Carmen Nadeau, Gestionnaire, planification et recherche,
L'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent

Atelier B

Engagement à la qualité et mesure

Les succès du Service après-vente chez IBM ont été réalisés sur plusieurs années en se concentrant sur les principes de «Gestion de la qualité totale». Les résultats actuels obtenus au niveau de la satisfaction des clients et de la qualité du service sont attribués au leadership, au personnel dédié, aux processus et à l'information.

L'atelier démontrera le cheminement vers l'obtention en 1996 du «Prix Canada pour l'excellence» et la façon dont l'entreprise a intégré dans ses activités et processus quotidiens l'assurance de l'attention de tous et chacun vers une qualité élevée du service et une satisfaction assurée des clients.

Conférencier:

Jacques Gauthier, Directeur Région Québec, Service à la Clientèle

Atelier C

Mesurer la qualité dans les petites entreprises de services professionnels

Les entreprises de services professionnels (avocats, consultants, ingénieurs) facturent généralement leurs services en se basant sur le temps passé et fonctionnent généralement avec des obligations de moyens (excluant celles de résultats). Aujourd'hui, les clients remettent en cause de plus en plus ces modes de fonctionnement et veulent avoir des engagements de résultats. Comment les entreprises de services professionnels peuvent-elles s'adapter à ce nouveau contexte et mettre en place un système de qualité adéquat?

Conférencier:

Michel P. Giming, M.B.A., Adm. A, FCMC, Consultant en management

CONFÉRENCE D'HONNEUR

«Satisfaire le client des années 2000»

Dans un univers en mutation accélérée, il est essentiel de centrer l'attention sur la clientèle, il faut développer un véritable culte du client pour soutenir une stratégie de service efficace. La clientèle de demain sera plus difficile et plus intransigeante. Elle sera plus exigeante au niveau de l'expérience. Il faudra viser rien de moins que la satisfaction totale du consommateur et ce à tous les niveaux. Oui mais... comment gérer le service de demain? M. Jean-Claude Savard, chef de file au niveau de la qualité, nous entretiendra sur sa vision d'y arriver.

COLLOQUE ANNUEL

MAISON DU CITOYEN
25, RUE LAURIER
HULL (QUÉBEC)

LA MESURE : UNE FAÇON DE CONCRÉTISER LA QUALITÉ

LE MARDI 13 MAI 1997



**MOUVEMENT
QUÉBÉCOIS
DE LA QUALITÉ**

PRÉSIDENT D'HONNEUR

M. Jean-Claude Savard est perçu comme un des pionniers québécois du virage qualité. Son expertise a été reconnue sur le plan international par son approbation comme membre de la prestigieuse Académie internationale de la qualité. Il est diplômé en administration et en relations industrielles de l'Université Laval et a œuvré plusieurs années dans le domaine du développement organisationnel. Au sein d'une grande entreprise manufacturière québécoise il a occupé divers postes de direction avant celui de directeur de la qualité totale. Il a compris très tôt les défis posés par la nouvelle économie mondiale.

COMMANDITAIRES OFFICIELS

La Régionale de l'Outaouais du Mouvement québécois de la qualité tient à remercier les organismes suivants de leur collaboration et leur appui:

LES GENS DE DOCUMENTS

XEROX



Ville de Hull

COLLABORATEURS

Banque Royale du Canada
Commission scolaire
Vallée-de-la-Lièvre
Commission scolaire
des Draveurs
CML Technologies inc.

À PROPOS DE MQQ

Né en octobre 1995, le Mouvement québécois de la qualité est un organisme issu de la fusion de l'Association québécoise de la qualité et de l'Institut québécois de la qualité totale. Pour devenir membre de la Régionale ou obtenir de plus amples renseignements, communiquez avec:

Téléphone: (613) 749-7782
Télécopieur: (613) 749-8770

NOTRE MISSION

- Promouvoir l'amélioration continue de la qualité et en assurer le développement pour favoriser la compétitivité des organisations du Québec.
- Développer dans les organisations du Québec une culture de la mesure, entre autres par un système évolutif de classe internationale, le QUALmètre.
- Assurer une vigie technologique et informationnelle.
- Favoriser l'information et le développement professionnel des membres.

NOTRE LOGO

Le logo du Mouvement québécois de la qualité représente, par ses lignes vibrantes et concentriques, la mise en commun des énergies de tous les partenaires de la qualité au Québec. Symbolisant le rassemblement des forces vives de la qualité au service de l'amélioration de la compétitivité des organisations québécoises, ce logo propose une vision globale par la forme d'un globe terrestre et ses méridiens. Il suggère ainsi que les organisations peuvent atteindre le statut de classe mondiale par l'amélioration continue de la qualité. Dans les relations entre les lignes de force du logo, on retrouve de façon stylisée le "M" du mot Mouvement et la lettre "Q" pour Qualité et Québec, symbolisant la spécificité de la démarche québécoise de l'amélioration continue de la qualité. Quant aux deux couleurs retenues, le bleu et l'ocre, elles s'allient de manière à former un tout indissociable, le bleu pour la dimension corporative ou institutionnelle des organisations du Québec et la teinte dorée pour la qualité.



**MOUVEMENT
QUÉBÉCOIS
DE LA QUALITÉ**

FORMULAIRE D'INSCRIPTION

Veuillez remplir et retourner avec votre paiement

Nom: _____

Fonction: _____

Adresse: _____

CHOIX D'ATELIER

Veuillez choisir deux des trois ateliers suivants:

A. Système de mesure: de la conception à la mise en place

14 h 15 14 h 15
16 h 30 16 h 30

B. Engagement à la qualité et mesure

14 h 15 14 h 15
16 h 30 16 h 30

Pour plus de renseignements veuillez communiquer avec le Mouvement au (613) 749-7782

C. Mesurer la qualité dans les petites entreprises de services professionnels

14 h 15 14 h 15
16 h 30 16 h 30

FRAIS D'INSCRIPTION

Membre: 125 \$
Non-membre 150 \$
Quatre participants ou plus d'un même organisme: 100 \$/pp
Étudiant: 75 \$

PAIEMENT INCLUS

Paiement total: \$

Chèque conjoint: oui non

Il serait apprécié que l'inscription et les paiements soient faits à l'avance. Les inscriptions seront aussi acceptées à l'entrée du colloque.

Postez à:
MQQ - Outaouais
C.P. 79037
Hull (Québec)
J8Y 6V2
Télécopieur: (613) 749-8770

PRIME D'INSCRIPTION

Guide des meilleures pratiques

Ce guide regroupe 15 cas présentant certaines des réalisations les plus réussies dans le domaine de la gestion intégrale de la qualité par des entreprises gagnantes du prestigieux Malcolm Baldrige National Quality Award, le prix américain de la qualité.

Valeur: 43 \$

Distribué par le Mouvement québécois de la qualité

L'Égypte prise dans une tempête de sable géante

AP - Le Caire

Une énorme tempête de sable, la pire qu'ait connue le pays en 30 ans, a enveloppé hier la majeure partie de l'Égypte, réduisant à zéro la visibilité, obscurissant entièrement le ciel, provoquant la mort d'une personne et faisant au moins neuf blessés graves.

À Gizeh, à 10 km au sud du Caire, un homme a été tué par la chute d'un arbre. Huit personnes ont été blessées lors d'une collision entre deux minibus à Beni Souef, à environ 100 km du Caire. L'un des deux véhicules a fini dans les eaux du Nil. Enfin, un autre homme a été blessé par la chute d'un panneau publicitaire à l'aéroport du Caire et a dû être hospitalisé. D'autres personnes ont souffert de blessures mineures.

Problèmes respiratoires

La tempête a également créé des problèmes respiratoires pour bon nombre d'Égyptiens: une dizaine au moins de personnes âgées ont été hospitalisées au Caire, trois d'entre elles ayant été placées sous respirateur.

Des vents violents, atteignant selon les services météorologiques des vitesses de 100 km/heure et se dirigeant vers le nord-est, ont provoqué la chute d'arbres et de branches et tous les transports en commun ont été

placés en service minimum. L'aéroport international du Caire a été fermé pendant deux heures, les vols étant déroutés vers les aéroports d'Hurgada sur la mer Rouge et d'Assouan dans le sud du pays. Les bateaux remontant le Nil ont regagné les berges pendant la tempête, les eaux du fleuve étant trop agitées.

La situation devrait s'améliorer samedi, selon l'agence météorologique égyptienne qui, si elle note que les tempêtes de sable sont fréquentes à cette période de l'année, jamais une tempête aussi puissante n'avait été enregistrée.

Le monde

Eddie Murphy avec un travesti!

AP - Hollywood, Californie

La police californienne a interpellé hier l'acteur Eddie Murphy et arrêté la prostituée, un travesti, qu'il venait de prendre à bord de sa voiture. Celui qui fut le *Flic de Beverly Hills* est reparti sans être inquiété. «M. Murphy n'était pas impliqué dans une activité criminelle et n'a pas été retenu», a expliqué le porte-parole des services du shérif. Agé de 36 ans, l'acteur a été suivi par une voiture banalisée de la police surveillant une zone de prostitution connue après avoir fait monter le travesti à bord de son véhicule. Si aucune «activité illégale» n'a eu lieu, le passager, Atisone Seiuli, 20 ans, originaire de Los Angeles, a été emprisonné pour prostitution.

CERTIFIÉ ISO 9002

MORIN

Isolation et Toitures Ltée

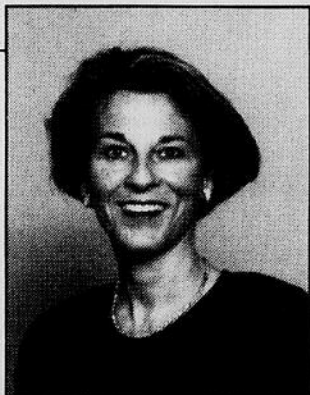
(819) 777-1817 (613) 236-4059

- Ferblantier
- Couvreur
(Toitures de tous genres, résidentielles commerciales et industrielles)
- Isolation soufflée
- Estimation gratuite



PUBLI-REPORTAGE

"Docteur, j'ai mal aux jambes!"



LE DOCTEUR LUCIE BEAUPRÉ RÉPOND

Fatigue, lourdeur et élancement aux jambes sont monnaie courante surtout en fin de journée. Ces malaises parfois accompagnés d'enflure, surviennent souvent après de longues heures debout au travail, à la suite de magasinage ou encore après une station assise prolongée.

Les douleurs aux jambes sont souvent reliées aux varices des membres inférieurs. Les douleurs type lourdeurs sont généralisées à toute la jambe si de grosses veines sont malades. Par contre, des sensations de brûlure ou de tiraillement peuvent être localisées à un endroit très précis de la jambe. Ces sensations sont alors dues à de petites varices et même à des varicosités inesthétiques.

Quelles sont les causes des varices?

- L'hérédité, d'abord
- L'obésité
- L'âge avancé
- Les facteurs hormonaux : on veut surtout parler de la grossesse mais aussi de contraceptifs oraux.
- La station debout prolongée : souvent due au travail. C'est le cas des infirmières, des coiffeurs, des professeurs, etc...

Les varices : Comment s'en débarrasser?

- La chirurgie : elle n'est nécessaire que chez 20 % des patients atteints de varices.
- La sclérothérapie : cette technique simple consiste à refermer les varices ou veines malades en les injectant. La solution injectée dans la veine malade irrite les parois de la varice et les fait s'accoler, refermant ainsi cette veine dilatée. Par la suite, un cordon fibreux remplace la varice et ce cordon fibreux disparaît sans laisser de trace. Les varicosités inesthétiques de la jambe ou du visage (couperose) se traitent de la même façon avec l'avantage qu'elles ne donnent aucun cordon et disparaissent dès l'injection.

Cette technique, vieille du début du siècle en Europe, a réellement fait ses preuves. Elle est devenue facile et donne d'excellents résultats. Les injections peuvent même être administrées à l'heure du lunch ou de la pause café. Le patient peut alors vaquer immédiatement à toute activité régulière, sport, travail, voyage, etc...



600-1335 avenue Carling
Ottawa, Ontario K1Z 8N8
(613) 722-0101

102-500 boul. de l'Hôpital
Gatineau, Québec J8V 2P5
(819) 561-0561

L'Alliance Française d'Ottawa-Hull présente avec le concours de l'Ambassade de France et de l'Association Française d'Action Artistique Ministère des Affaires Étrangères

un concert de
musique baroque
IL SEMINARO MUSICALE
avec le célèbre Alto
Gérard Lesne
accompagné de 5 musiciens

interprétant des oeuvres de
Scarlatti - Bodin de Boismortier - Pergolèse -
Purcell - Haendel - de Brossard

Ca va bon train pour les billets
Billets en vente au :
Centre national des Arts et Ticketmaster :
755-1111
Membres, aînés : 26.50 \$

Mardi 6 mai 1997
à 20 h 00
au Théâtre du
Centre national des Arts

SOIRÉE D'INFORMATION

GESTION DE PROJET

L'Université du Québec à Hull vous invite à une soirée d'information sur les programmes de :

Maîtrise en gestion de projet (MGP)
Programme court en gestion de projet

La maîtrise en gestion de projet :

- répond aux besoins des gestionnaires de projet depuis plus de vingt (20) ans;
- est la seule MGP dispensée par une université canadienne accréditée par le Project Management Institute (PMI);
- est offerte avec des champs de spécialisation en conseil en management, développement des logiciels et gestion de projets internationaux.

Le programme court en gestion de projet :

- est un programme de quinze (15) crédits;
- couvre l'ensemble des connaissances requises en gestion de projet (PMBOK).

Note : Ces programmes sont offerts à temps partiel.

Date limite d'admission : le 15 juin 1997

Venez nous rencontrer le mardi 6 mai à 19 h 00 au local A-0112 du pavillon Lucien-Brault, au 101, rue St-Jean-Bosco à Hull (Québec).

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC :

MADAME SUZELLE ALLAIRE
PRÉPOSÉE AUX ÉTUDES AVANCÉES
UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À HULL
(819) 773-1769

OU SANS FRAIS LE 1-800-567-1283, POSTE 1769

L'Université
en Outaouais

Université
du Québec
à Hull

«République du Texas»

Arrestation d'un séparatiste par la police

AVANTAGE INFORMATIQUE
40, Juneau, Hull, Qc J8X 3X3 (819) 778-1726

ORDINATEUR PENTIUM
Multimédia, écran compris
avec 2 hauts-parleurs.

EN SPÉCIAL 1 450\$ (+ taxes)

"GRATUIT" "Simply Accounting"
à l'achat d'un ordinateur



AP - Fort Davis, Texas

La police texane a arrêté hier l'un des 13 séparatistes retranchés dans une caravane près de Fort Davis, dans l'ouest de l'État.

Au cinquième jour de cette confrontation, le séparatiste Robert Scheidt, qui avait été échangé lundi dernier contre un couple retenu en otage, a été appréhendé à sa sortie de la caravane, rebaptisée «ambassade de la République du Texas».

Les autorités ont affirmé ignorer la raison de son apparente reddition. L'homme portait un paquet de documents échangés au cours des derniers jours par les deux camps.

La police, qui a posté des hommes, des chiens et des véhicules blindés autour de la caravane, a en outre coupé le courant jeudi soir et lancé un ultimatum à ses occupants pour qu'ils se rendent.

Les retranchés de Fort Davis veu-

lent instaurer une «République du Texas» indépendante. Ils estiment que cet État a été illégalement annexé par les États-Unis en 1845. Leur leader, Richard McLaren, a demandé qu'un cessez-le-feu soit instauré et surveillé par une organisation internationale. «Nous nous autogouvernons. Nous sommes en état de guerre», a-t-il dit.

L'avocat des séparatistes, Terry O'Rourke, les a appelés jeudi soir à accepter l'offre des autorités pour une fin pacifique du conflit. «Je sais qu'il y a des gens qui vous aiment et qui ne veulent pas vous voir mourir», leur a-t-il lancé, en mettant en garde les forces de l'ordre contre les risques d'un «nouveau Waco».

Les séparatistes sont proches de la milice des Freemen (Hommes libres), dont des membres dans le Montana avaient eux aussi subi un siège policier pendant 81 jours l'an dernier.

Charte OTAN-Russie

Albright rentre chez elle

AP - Moscou

La secrétaire d'État américaine Madeleine Albright a quitté hier Moscou pour rejoindre les États-Unis, à l'issue d'une nouvelle série d'entretiens avec son homologue russe Evgueni Primakov sur le projet de charte devant régir les relations entre la Russie et une Alliance atlantique élargie.

Le but de ces discussions est de parvenir à un accord sur cette charte avant la cérémonie de signature prévue le 27 mai à Paris. «Des progrès nécessaires ont été accomplis. Nous espérons que ces progrès nous permettront de respecter le calendrier», a commenté le porte-parole du département d'État Nicholas Burns.

Le secrétaire général de l'OTAN, Javier Solana, poursuivra ces pourparlers mardi prochain à Luxembourg avec M. Primakov.

Bien que l'Alliance ait assuré qu'il n'y aura pas de déploiements «d'envergure» dans les pays nouvellement admis en son sein, Russes et Américains ont examiné vendredi l'éventualité d'un «stationnement permanent de troupes étrangères» en Europe centrale, selon un haut responsable américain.

Les discussions ont également porté sur la possibilité d'un gel des armements conventionnels et des effectifs armés dans six pays d'Europe centrale, à commencer par les trois les mieux placés pour une adhésion à l'OTAN: la République tchèque, la Pologne et la Hongrie.

Enfin, la charte en projet prévoirait dans ces pays une limitation des cinq catégories d'armements autorisées par l'OTAN parmi ses États membres.

RETOUR AUX ÉTUDES

Vous avez de la difficulté à lire et à écrire.

Vous désirez terminer vos études secondaires.

Vous devez compléter des préalables pour votre admission en formation professionnelle ou pour des études collégiales.

Vous désirez augmenter votre niveau d'employabilité

N'attendez pas en septembre

Débutez votre formation dès maintenant.

Des places sont disponibles au centre L'Escale et au centre Nouvel-Horizon

Je m'inscris

Centre d'accueil et de référence

17, boul., Gréber, Gatineau 561-9181

Le jour : lundi au jeudi de
9 h à 11 h et de 13 h à 15 h 30

Le soir : lundi au mercredi de
19 h à 20 h 30

Frais payables lors de l'inscription : 30 \$

Des cours sont aussi disponibles à Perkins
et à St-Pierre-de-Wakefield. Information : 561-9395



Commission scolaire des Draveurs

Découvrir, grandir, devenir

Cadeaux

de première communion
et confirmation

- Bibles
- Livres de prières
- Médailles
- Cartes de souhaits
- Chapelets
- Statues

Aussi:

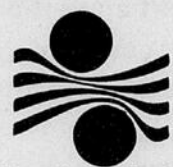
- Chandelles
- Encens
- Restauration d'articles d'orfèvrerie
- Icônes
- Vaste sélection de vêtements religieux
- Vitraux

10% de rabais sur livres religieux sélectionnés

20% de rabais sur dictionnaires sélectionnés

Desmarais & Robitaille
333, rue Dalhousie
Marché By, Ottawa

tél.: 241-1175
fax: 241-9630



Publicité-Club
de l'Outaouais

vous invite à son coquetel «5 à 7»

Le lundi 5 mai 1997, de 17 h à 19 h,
à l'auberge Symmes,
1, rue Front, à Aylmer

Une soirée qui promet du mmordant !

Invité : M. Raynald Petit
Directeur des communications et du marketing
MICROCELL SOLUTIONS

Sujet : Stratégie de mise en marché
du compagnon FIDO
dans la région de la Capitale du Canada

Coût : pour les membres : 25 \$
(incluant votre renouvellement 1997)
pour les invités : 15 \$
(pour cette soirée seulement)

Pour informations : Jean-Richard Lefebvre (819) 562-8837
Claude W. Raymond (819) 770-2463
Sophie Rolland (819) 561-8801

Pour réservations : Publicité-Club de l'Outaouais 247-6929

JTO

SOCIÉTÉ DE TRANSPORT
DE L'OUTAOUAIS

APPEL D'OFFRES

Aménagement d'un terminus pour autobus sur le boulevard Cité-des-Jeunes à Hull

Le soussigné, secrétaire de la Société de transport de l'Outaouais, recevra à son bureau, 111, rue Jean-Proulx, Hull, Québec, jusqu'à 11 heures le 21 mai 1997, des soumissions pour l'aménagement d'un terminus pour autobus sur le boulevard Cité-des-Jeunes à Hull.

Le cahier des charges, le devis, les documents de soumission et autres renseignements pourront être obtenus à compter du 5 mai 1997 en s'adressant à monsieur Salah Barj, chargé de projet, à l'adresse mentionnée ci-haut entre 9 heures et 16 heures, les jours ouvrables.

Un paiement non remboursable de 60 \$ (toutes taxes incluses) sous forme de chèque visé ou de mandat payable à la Société de transport de l'Outaouais est requis pour l'obtention des documents.

Les soumissions seront ouvertes publiquement aux bureaux de la Société, à 11 heures le 21 mai 1997. Pour être considérées, les soumissions doivent se trouver physiquement entre les mains du soussigné, à l'heure et à la date ci-haut mentionnées.

La Société de transport de l'Outaouais se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

Gilbert Lecavalier, avocat
Adjoint au directeur général et secrétaire

111, rue Jean-Proulx, Hull, (Québec) J8Z 1T4 (819) 770-7900

En bref

Accord entre Clinton et les Républicains sur le projet de budget

AP - Washington

Le président américain Bill Clinton et les responsables républicains du Congrès des États-Unis auraient réussi à se mettre d'accord hier sur un projet de budget, a annoncé le président américain.

«Nous nous sommes mis d'accord sur les grandes lignes mais en termes très précis (...) Il s'agira du premier budget équilibré depuis 30 ans», a déclaré Bill Clinton, accompagné du vice-président Al Gore à Baltimore, où il devait s'entretenir avec des représentants du parti démocrate. Selon lui, ce budget préservera les investissements américains dans les domaines de l'éducation, de la recherche médicale et des sciences et techniques.

De leur côté, le président de la Chambre des représentants Newt Gingrich et le chef de la majorité sénatoriale Trent Lott devaient également faire une annonce depuis le Capitole à Washington.

L'économie

Rogers réserve ses rabais aux entreprises



Bell doit pour sa part continuer de subventionner les tarifs en zone rurale. À l'heure actuelle, ce sont les profits dégagés par les communications interurbaines et, dans une moindre mesure, par les tarifs commerciaux à certains endroits artificiellement élevés, qui permettent au géant du téléphone de facturer moins que ce qu'il en coûte hors des grands centres.

Profitable

M. Lind a souligné que la fin du monopole de Bell était profitable aux compagnies de câble pour plusieurs raisons. Ces dernières pourront offrir des tarifs moins élevés aux clients d'affaires dans les grands centres, parce que le CRTC a décidé que les tarifs commerciaux des compétiteurs ne serviraient pas à subventionner les tarifs plus élevés dans les zones rurales, a fait valoir M. Lind, sans toutefois s'avancer sur les prix des services qu'offrirait Rogers.



Dépôt du rapport sur la valeur du gisement

Dernière chance de transiger Bre-X avant le jour de vérité

La journée d'hier représentait la dernière occasion pour les investisseurs de se départir ou d'acheter des actions de la société minière Bre-X, avant que ne soit rendu public, vraisemblablement demain ou lundi matin, le rapport préliminaire de la firme indépendante chargée d'établir la valeur du gisement aurifère de Busang, en Indonésie.

PC - Toronto

La société minière de Calgary a fait savoir qu'elle prévoyait recevoir demain le rapport préliminaire de la firme Strathcona, et qu'elle s'engageait à rendre publics les résultats d'ici l'ouverture des marchés boursiers lundi matin.

Pas moins de 9,3 millions d'actions ont été transigées à la Bourse de Toronto, hier, alors que les sceptiques s'empressaient de se débarrasser de leurs actions et que les audacieux misaient sur Bre-X comme à la loterie. Malgré cette forte activité, le cours des actions de Bre-X est demeuré stable, en hausse de seulement 19 cents, pour clore à 3,23 \$.

Anxieux

«Cela représente une quantité considérable d'actions, a déclaré M. Fred Ketchen, négociant en chef pour la firme de courtage ScotiaMcLeod. Ceux qui possèdent ces actions vont maintenant se ronger les ongles pendant tout le

week-end et espérer que les conclusions du rapport seront à leur avantage.»

La firme indépendante Strathcona a été désignée pour procéder à des tests sur le gisement de Busang après que le partenaire américain de Bre-X, Freeport McMoRan, eut fait savoir en mars que ses propres travaux de prospection n'avaient révélé qu'une faible quantité d'or. Cette annonce avait entraîné l'effondrement du cours des actions de Bre-X.

Depuis, les investisseurs attendent anxieusement le rapport de Strathcona pour savoir si le gisement de Busang constitue bel et bien la découverte du siècle, telle que d'abord annoncée par Bre-X, ou une gigantesque fraude.

La Bourse de Toronto a fait savoir qu'elle avait modifié les règles de transaction concernant le titre de Bre-X, en prévision d'une activité exceptionnelle lundi, à l'ouverture des marchés. Ainsi les courtiers n'accepteront les commandes de transaction que pour une journée à la fois. De plus, les commandes d'achat à un prix hors des limites raisonnables pourraient être refusées.

Le système informatique de la Bourse de Toronto avait été paralysé par le rythme effréné des transactions dans les jours qui avaient suivi l'annonce de Freeport McMoRan.

Déréglementation

Tentative de forcer les cadenas bancaires

Le Canada et ses trois plus importants partenaires commerciaux tentent de faire assouplir la réglementation restreignant les activités des banques, des compagnies d'assurance et autres entreprises de services financiers dans les pays étrangers.

PC - Toronto

«C'est une priorité», a déclaré hier le ministre fédéral du Commerce, Art Eggleton, à l'issue d'une rencontre de deux jours avec ses homologues des États-Unis, de l'Union européenne et du Japon.

Tous quatre ont accepté de donner l'exemple et ont offert de traiter de la même façon toutes les compagnies de services financiers en leur accordant le même statut que les pays plus favorisés, a dit le délégué commercial européen, Sir Leon Brittan.

Le message était destiné aux pays qui ont résisté aux efforts déployés par l'Organisation mondiale du commerce — dominée par le Canada et ses trois partenaires — pour assouplir les barrières douanières sur les services financiers.

De meilleures offres

«Il est essentiel que nous recevions des offres considérablement améliorées de la part de plusieurs pays, particulièrement d'Asie et d'Amérique latine», a déclaré la représentante américaine au Commerce, Charlene Barshefsky.

Les États-Unis, par exemple, veulent que les banques américaines faisant des affaires en sol étranger soient soumises aux mêmes règles, fiscales et autres, que les entreprises intérieures.

Bon pour les consommateurs

Un consultant commercial d'Ottawa soutient que l'ouverture des frontières pour les services financiers serait favorable aux consommateurs, qui pourraient espérer obtenir des frais moins élevés pour certains produits financiers. «Cela créerait plus de concurrence», estime Gerry Shannon, qui a été négociateur en chef pour le Canada lors de discussions précédentes. «Les frais de service exigés par les banques pourraient en être affectés.»

Les quatre partenaires commerciaux ont demandé aux pays concernés par les pourparlers de faire de nouvelles offres d'ici la mi-juillet, et espèrent conclure les négociations d'ici la fin de l'année. Ils ont également accepté de consulter les industries de leur propre pays afin de découvrir d'autres secteurs où les barrières douanières internationales auraient avantage à disparaître.



RYTHME DES AFFAIRES

montréal
3115,33 (61,86)

PC - Montréal
Les cours étaient en hausse hier à la Bourse de Montréal. L'indice XXM a gagné 61,86 points à 3115,33. En tout, 16 millions d'actions ont changé de main, contre 13 millions jeudi; la valeur des transactions était de 349,4 millions \$. L'indice des banques a pris 117,95, à 4963,29; les minières, 20,48, à 3084,45; les forestières, 26,54, à 2937,50.

toronto
6106,91 (97,01)

PC - Toronto
Les cours étaient en hausse dans une séance active, hier, à la Bourse de Toronto. L'indice TSE 300 a gagné 97,01, à 6106,91. Le volume a été de 109 millions d'actions échangées. Parmi les industrielles, Linamar Corp a crû de 6,00, à 57,00; Cognos Inc., 2,50, à 38,00; Budd Canada Inc. a perdu 2,10, à 21,90. Chez les minières, Falconbridge a gagné 0,85, à 30,25.

wall street
7071,20 (94,72)

Hier à la bourse, l'indice Dow Jones des 30 valeurs industrielles a gagné 94,72 points, clôturant à 7071,20. Le volume des transactions sur la NYSE était de 499,73 millions d'actions.

0,7242 \$ U.S.

OR 469 \$

ARGENT 6,6521 \$

TAUX D'ESCOMPTE 3,25%

COTES RÉGIONALES

| | | |
|------------------|-----------|--------|
| AIT | 2,85 \$ | - |
| Avenor | 25,20 \$ | +0,10 |
| BCE Inc. | 69,95 \$ | +4,20 |
| Calian | 3,10 \$ | -0,10 |
| Camdev | 6,25 \$ | -0,05 |
| Can. Bank Note | 2,45 \$ | +0,03 |
| Can. Marconi | 18,70 \$ | +0,20 |
| Ceredian Corp. | 33 3/4 \$ | +1/8 |
| Cognos | 38,00 \$ | +2,50 |
| Comp. Datacast. | 2,05 \$ | -0,05 |
| Corel | 7,60 \$ | -0,10 |
| Digital* | 30 3/8 \$ | +1/4 |
| DY 4 Systems | 7,60 \$ | +0,10 |
| Fischer Sci* | 36 5/8 \$ | -5 1/2 |
| Fulcrum* | 4 \$ | +1/16 |
| Gandalf | 1,43 \$ | +0,01 |
| Haley Ind. Ltd | 3,75 \$ | -0,05 |
| I-Star* | 2,25 \$ | +0,05 |
| Intl Datacasting | 0,55 \$ | +0,05 |
| Jetform* | 15 3/4 \$ | +7/16 |
| MDS Health Group | 27,25 \$ | +0,05 |
| Microstar | 1,10 \$ | -0,15 |
| Mitel | 7,05 \$ | +0,05 |
| Mosaic | 12,50 \$ | +0,75 |
| Newbridge | 46,15 \$ | +1,60 |
| Noranda Forest | 9,85 \$ | +0,15 |
| Northern Tel | 103,50 \$ | +1,45 |
| Plaintree | 6,10 \$ | - |
| Provigo | 6,45 \$ | +0,05 |
| Seprotech | 0,90 \$ | - |
| Spar Aerospace | 14,75 \$ | +0,25 |
| Sr. Telecom | 6,90 \$ | +0,10 |
| Thermal Energy | 0,23 \$ | - |
| - : Inchangée | | |
| *en devise U.S. | | |

Les cotes sont colligées par la firme

LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION D'OTTAWA

La Commission des valeurs mobilières du Québec tranche

Les dirigeants de Forex ne pourront toucher aux actions

Les dirigeants de Forex devront continuer de s'abstenir de transiger les actions de leur compagnie sur le marché boursier jusqu'au 21 juin pour permettre à ce titre de reprendre son cours normal, a tranché hier la Commission des valeurs mobilières du Québec (CVMQ).

PC - Montréal

Cette ordonnance complète celle rendue le 24 avril par la CVMQ qui avait alors forcé Forex à retirer son offre publique d'achat sur la Corporation régionale d'investissement Amisk.

Dans cette affaire, la CVMQ a été alertée par la Bourse de Montréal

qui avait remarqué que quatre personnes, dont trois dirigeants de Forex, avaient effectué des opérations d'achat de titres de Forex à la hauteur de 44 % du volume total des transactions effectuées sur ce titre à la Bourse de Montréal, au cours des deux mois précédents. Il s'agit d'André J. Las-

celle, le président Jean-Jacques Cossette ainsi que Fernand Cossette et Marcel Cossette.

Aux yeux de la CVMQ, l'agissement de ces quatre personnes, ayant agi sous le couvert d'une compagnie à numéro, a eu pour effet de fixer ou stabiliser le cours des actions de Forex.

Il faut savoir que la méthode de détermination de la contrepartie offerte par Forex pour les actions d'Amisk devait être établie sur une moyenne des cours de Forex

au cours des 30 jours précédant la clôture de l'offre.

Le retrait forcé de l'offre de Forex a laissé le champ libre à l'offre concurrente lancée par Pan-O-Lac et Desjardins qui expirait justement le 24 avril.

À l'issue de la décision de la CVMQ, le vice-président aux affaires juridiques chez Forex, Jacques Dalpé, a indiqué que Forex avait décidé de prendre des mesures «pour éviter que ce genre de situation ne se reproduise».

DIRECTEUR(TRICE) TECHNIQUE SERVICE À LA CLIENTÈLE

RBA Inc., une importante firme de maintenance d'ordinateurs est à la recherche d'un(e) directeur(trice) technique pour sa succursale d'Ottawa.

Principales responsabilités :

- Gestion des activités de service à la clientèle.
- Responsable des opérations relatives aux comptes clients, de la mise en place et du suivi de projets spéciaux.
- Embauche et gestion du personnel (techniciens(nes) et employés(ées) de bureau)
- Suivi des objectifs contractuels et des conditions relatives au plan stratégique.

Exigences : Minimum 5 ans d'expérience comme Directeur Technique - Service à la clientèle dans un domaine similaire. Bilinguisme.

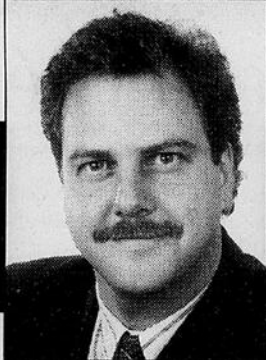
S.V.P. faire parvenir votre c.v. à l'attention :

Service des ressources humaines
RBA Inc.
7350, route Transcanadienne
St-Laurent (Québec)
H4T 1A3
ou par fax : 1-514-733-2377

Égalité des chances pour tous!

M. JEAN-FRANÇOIS LAROSE

*a réussi
haut la main.*



MME LOUISE BOUDREAU, directrice du bureau de Gatineau de la société Les Services Investors Limitée, est fière d'annoncer que M. JEAN-FRANÇOIS LAROSE a obtenu le titre de planificateur financier de l'Institut québécois de planification financière. M. Jean-François Larose a acquis des connaissances poussées dans le domaine des finances, des assurances et de la fiscalité, ce qui lui permet d'offrir un service hors pair à ses clients.

La société Les Services Investors Limitée est une filiale du Groupe Investors Inc., l'une des plus importantes sociétés de services financiers au pays. Depuis plus de 55 ans, Groupe Investors Inc. est un précurseur dans son domaine, offrant des services complets de conseils financiers et une gamme de produits financiers. Aujourd'hui, nous gérons plus de 25 milliards de dollars en capitaux pour le compte de plus d'un demi-million de gens comme vous.

Pour plus de renseignements, composez le (819) 243-6497.

Groupe Investors
POUR PRENDRE DEMAIN EN MAINS.

AVIS AUX AUTOMOBILISTES RÉASPHALTAGE DE L'AUTOROUTE 417 (QUEENSWAY)

On procédera au réasphaltage de l'autoroute 417 (Queensway) en direction Est et Ouest entre l'avenue Woodroffe et la rue Main à compter de la mi-mai. Les travaux devraient être terminés à la mi-août.

Les travaux auront lieu la nuit afin de minimiser le ralentissement de la circulation.

Les bretelles et les voies visées seront fermées de 20 h à 6 h, du dimanche soir au vendredi matin. Une voie sera ouverte en tout temps.

Pour obtenir plus de renseignements, s'adresser à Gord Perry, superviseur de la construction, au (613) 745-6841, poste 274.



SATURN AYLNER

Recherche

Agent(e) des Services Financiers et Soutien Administratif

Dû à la croissance de ses activités, Saturn Aylmer est à la recherche d'une personne clé pour son service de vente. Le ou la candidat(e) aura une expérience approfondie des services financiers automobile. En plus des responsabilités reliées aux services financiers, il ou elle devra assumer certaines tâches administratives.

Nous offrons un salaire intéressant, basé sur l'expérience. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à Mme Christine Demers.

Saturn Aylmer
500, ch. McConnell
Aylmer (Québec)
J9H 5E1

Devenez UN négociateur averti!

Offrez-vous cet outil indispensable

Informez-vous sur nos conférences et séminaires privés

S.Q.D.M. agréé
259\$ + taxes

Cet atelier d'une journée vous permettra de :

- Connaître les étapes de toute négociation
- Développer l'écoute active
- Connaître le verbal, para verbal, non-verbal
- Reconnaître les visuels et les auditifs et s'adapter à leur style
- Savoir contrôler et concilier
- Traiter séparément la personnalité du négociateur et le sujet de la négociation
- Reconnaître les tactiques de la négociation utilisées contre vous

- Savoir quand votre interlocuteur ment
- Reformuler les idées et les sentiments de l'interlocuteur
- Mettre au point votre solution de repli
- Appliquer les paramètres d'une négociation «gagnant-gagnant»
- Augmenter vos profits

Renseignez-vous sur notre cours
le télémarketing professionnel

Nous formons des cadres et des membres de différents départements tant dans les PME que dans les multinationales (références sur demandes)

«Cette formation donne des résultats impressionnants»

Serge Martin - Martin International

Sessions anglaises :
Montréal 12 juin (Jeu.)
Ottawa 19 septembre (Ven.)



**FORMATION /
MARKETING
NOUVEAU
CONCEPT**

1.800.976.7866 ou (514) 621.7866
Internet : <http://www.lajcom.com/fmnc>

| CHICOUTIMI | HULL | LAVAL | LONGUEUIL | MONTRÉAL | QUÉBEC | SHERBROOKE | TROIS-RIVIÈRES |
|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|--------------|----------------|
| 21 mai (MER) | 27 mai (MAR) | 28 mai (LUN) | 28 mai (MER) | 29 mai (JEU) | 22 mai (JEU) | 12 mai (LUN) | 23 mai (VEN) |
| 22 sept (LUN) | 13 juin (VEN) | 18 juin (MER) | 17 juin (MAR) | 19 juin (JEU) | 16 juin (LUN) | 2 oct (JEU) | 25 sept (JEU) |

Exportations versus importations depuis le début de l'année

Le Québec est en avance de 400 millions \$

Presse Canadienne — Québec

La valeur des exportations du Québec en février s'est établie à 3,8 milliards \$, alors que les importations ont atteint 3,6 milliards \$, selon les dernières données du Bureau de la statistique du Québec.

Depuis le début de l'année 1997, les exportations québécoises atteignent les 7,6 milliards \$ et les importations 7,2 milliards \$.

Lorsque mesurées en volume, les exportations internationales du Québec montrent, en février 1997, une diminution de 1,6 pour cent par rapport à janvier 1997. Par contre, elles augmentent de 6,2 pour cent par rapport à février 1996 et, pour les deux premiers mois de l'année, la progression est de 6,5 pour cent comparativement aux deux premiers mois de 1996.

L'équipement et le matériel de télécommunication, à l'exception des radios et des téléviseurs (434,4 millions \$), l'aluminium et ses alliages (347,8 millions \$) ainsi que le papier journal (263 millions \$) représentent près du tiers (32,9 pour cent) de la valeur des exportations québécoises.

Les États-Unis demeurent toujours le principal client du Québec à l'étranger. En février 1997, les ventes que le Québec y effectue comptent pour 83,7 pour cent de la valeur de ses exportations, un sommet jamais atteint.

Les importations internationales du Québec diminuent pour leur part de 4,6 pour cent entre janvier et février 1997. Par contre, les exportations montrent une hausse de 3 pour cent par rapport à février 1996 et, pour les deux premiers mois de l'année, leur progression est de 6,5 pour cent comparativement aux mois correspondants de 1996. Depuis le début de l'année, le pétrole brut (740 millions \$), les automobiles (691,9 millions \$) ainsi que les tubes électroniques et les semi-conducteurs (682,1 millions \$) se maintiennent en tête des achats à l'étranger. Ces produits représentent 30 pour cent de la valeur des importations

québécoises.

Les achats aux États-Unis s'élevèrent à 3,2 milliards \$, soit

44,7 pour cent de la valeur des importations québécoises. Dans l'ordre, les autres fournisseurs

importants du Québec sont le Royaume-Uni (524,4 millions \$), le Japon (358,8 millions \$), l'Alle-

magne (248,8 millions \$), la Chine (248,4 millions \$) et la France (230,9 millions \$).

Municipalité régionale - Information et services 24 heures sur 24 : 560-1335



Plannifions notre région - avis de réunions publiques

Le Comité des transports ainsi que le Comité de l'urbanisme et de l'environnement tiendront des réunions publiques afin d'étudier le projet de Plan directeur régional et les projets de Plan directeur des transports, des eaux et des eaux usées. Le projet de Plan directeur régional sera étudié aux termes des articles 17 et 21 de la Loi sur l'aménagement du territoire.

Neuf projets de modification au Plan directeur régional de 1988 seront aussi étudiés pendant ces réunions publiques. Ces projets visent la ville de Kanata, le canton de Goulbourn et le canton de West Carleton. Si elles sont approuvées ces modifications seront également insérées dans le projet de Plan directeur régional. Ces projets sont étudiés aux termes des articles 17, 21 et 22 de la Loi sur l'aménagement du territoire.

RENSEIGNEMENTS SUR LES RÉUNIONS PUBLIQUES

Afin d'entendre toutes les personnes qu'intéressent ces Plans directeurs, des réunions publiques ont été prévues.

Veillez noter que les dates publiées en janvier 1997 ont été modifiées.

En ce qui a trait au projet de Plan directeur des transports, le Comité des transports :

- entendra les commentaires du public le 16 mai 1997, de 9 h à 16 h
- discutera du projet de Plan directeur et formulera une recommandation au Conseil, le 30 mai à 9h

En ce qui a trait au projet de Plan directeur régional et aux projets de Plans directeurs des eaux et des eaux usées, le Comité de l'urbanisme et de l'environnement :

- entendra les commentaires du public le 20 mai 1997, de 9 h à 14 h 30 et de 19 h à 22 h; le 21 mai 1997, de 9 h à 13 h et de 19 h à 22 h; le 22 mai 1997, de 9 h à 13h et de 19h à 22 h, si nécessaire
- discutera des projets de Plans et formulera des recommandations au Conseil, les 12, 13 et 16 juin à 9h

Un horaire a été établi afin d'entendre les commentaires sur des sujets spécifiques :

- Les ressources rurales et les ressources minérales agrégats - le 20 mai à 19 h
- Le transport - le 21 mai à 9 h
- Les espaces libres - le 21 mai à 19 h
- Les projets de modification - le 22 mai à 9h

Toutes ces réunions auront lieu à la salle Champlain, Édifice historique, Centre Ottawa-Carleton, 111, rue Lisgar, Ottawa, K2P 2L7
Le Conseil régional doit considérer tous les projets de Plans à sa réunion du 9 juillet 1997.

POUR FAIRE UN EXPOSÉ ORAL

Les personnes qui désirent présenter un exposé oral lors des réunions sont priées de communiquer d'avance avec le service du Greffe régional au 560-2058.

POUR OBTENIR UN DOCUMENT

Le rapport au Comité des transports sur les commentaires et les changements recommandés au projet de Plan directeur des transports sera disponible le vendredi 9 mai 1997 à 12 h, au bureau du Greffe régional, Centre Ottawa-Carleton.

Le rapport au Comité de l'urbanisme et de l'environnement sur les commentaires et les changements recommandés au projet de Plan directeur régional et aux projets de Plans directeurs des eaux et des eaux usées, sera disponible le mercredi 14 mai 1997 à 12 h, au bureau du Greffe régional, Centre Ottawa-Carleton et aux bureaux de votre municipalité locale.

VEUILLEZ NOTER

Si une personne ou un organisme public ayant déposé un avis d'appel d'une décision de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton relativement au projet de Plan directeur régional et aux projets de modifications ne présente pas d'exposé oral lors d'une réunion publique ou ne soumet pas d'observations écrites à la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton avant que le Plan directeur ne soit adopté, la Commission des affaires municipales de l'Ontario peut rejeter l'appel, en tout ou en partie.

Si vous désirez que l'on vous avise de l'adoption de n'importe lequel de ces projets, vous devez en faire une demande par écrit au Service de l'urbanisme et de l'approbation des demandes d'aménagement de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, à l'adresse susmentionnée.

Tous les commentaires soumis feront partie d'un registre public.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, veuillez communiquer avec Catherine Caron, au 560-6058, poste 1500, courrier électronique : caronca@rmoc.on.ca



Avis d'achèvement de l'évaluation environnementale de portée générale - station de pompage des eaux usées Hemlock

La Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton se propose de remplacer l'actuelle station de pompage des eaux usées Hemlock par des installations modernes et agrandies. Cette nouvelle station remplacera l'actuelle station de pompage des eaux usées, qui est rendue au terme de sa vie utile. La conception de la nouvelle station répondra aux nouvelles exigences provinciales en matière d'épuration unitaire, à l'échelle du réseau. Les travaux proposés comprennent la construction d'une nouvelle installation de pompage des eaux usées qui desservira le Village de Rockcliffe Park et dont le coût estimatif total est d'environ 2,5 millions de dollars (1997).

L'évaluation a été entreprise conformément au Cadre d'harmonisation des évaluations environnementales des projets d'immobilisation CCN-MROC dans la région d'Ottawa-Carleton. Ainsi, dans ce contexte, on a tenu une série de consultations publiques sur toutes les questions environnementales émanant des gouvernements provincial et fédéral et ayant une incidence sur le projet de construction. On a utilisé le Cadre d'harmonisation des évaluations environnementales pour la phase 1, «Évaluation du besoin», et la phase 2, «Détermination des solutions de rechange». Les phases 3, 4 et 5 suivront selon le processus de projet détaillé. Pendant le processus provincial d'évaluation environnementale, on a respecté l'Annexe B du document portant sur l'évaluation environnementale de portée générale concernant les projets municipaux relatifs à l'eau et aux eaux usées.

Le début des travaux de construction de la station de pompage est prévu pour 1998. Les personnes intéressées peuvent consulter le Rapport d'évaluation environnementale aux endroits suivants :

Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton
Service de l'environnement et des transports, Comptoir de réception
Centre Ottawa-Carleton, 111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario) K2P 2L7
Téléphone : (613) 560-1335

Village de Rockcliffe Park
350, chemin Springfield, Rockcliffe Park (Ontario) K1M 0K7
Téléphone : (613) 749-9791

Cumming Cockburn Limited,
1770, promenade Woodward, Ottawa (Ontario) K2C 0P8
Téléphone : (613) 225-1311

On peut obtenir d'autres précisions en communiquant avec les experts-conseils de la MROC :

Cumming Cockburn Limited
1770, promenade Woodward, Ottawa (Ontario) K2C 0P8
À l'attention de M. John McEwan, P.Eng.
Directeur de la section d'Ottawa, Téléphone: (613) 225-1311

Prière de faire parvenir tout commentaire écrit à la greffière régionale dans les 30 jours suivant la date de publication du présent avis. S'il y a des préoccupations concernant ce projet et si la Municipalité ne peut pas régler les questions, il est possible de présenter une demande de renvoi à la ministre de l'Environnement et de l'Énergie afin que le projet fasse l'objet d'une évaluation environnementale séparée. La ministre doit recevoir les demandes de renvoi d'ici le 4 juin 1997 à l'adresse mentionnée ci-dessous. Une copie de chaque demande de renvoi doit être envoyée à la greffière régionale. Si aucune demande de renvoi n'est reçue d'ici le 4 juin 1997, le projet de station de pompage des eaux usées ira de l'avant et passera au stade de conception et de construction tel qu'en fait état le Rapport d'évaluation environnementale.

Ministre de l'Environnement et de l'Énergie
135, av. St. Clair Ouest, 15^e étage, Toronto (Ontario), M4V 1P5

Avis publié le 30 avril et les 3 et 4 mai 1997

TRN64

SEARS

CORRECTIONS

Dans notre circulaire
du 28 avril 1997.

Page 38 - Téléphone sans fil GE rien que 74,99. Le prix rég. Sears de cet article est de 79,99.

Page 38 - Le magnétoscope Sanyo à 4 têtes, à prix rég. Sears 299,99, n'est plus offert.

Page 41 - "Rabais de 5 à 40 \$ sur robinets Moen". Les robinets diffèrent de l'illustration.

Page 42 - "Rabais de 33 % sur gant de golf pour femme". Le gant diffère de l'illustration.

Veillez nous excuser de tout
inconvenient subi.



Ottawa-Carleton



Réunions de l'administration régionale au Centre Ottawa-Carleton

Le mardi 6 mai - Salle Champlain
15 h - Comité des services organisationnels et du développement économique
 233-INFO, code numérique 12

Ordre du jour :

1. Drainage du chemin Innes - Remboursement à Urbandale Corporation pour la construction de l'égout pluvial du chemin Portobello
2. Usine de purification de l'île Lemieux - Système de stockage et d'alimentation concernant les produits chimiques - Modification du contrat - Contrat n° CC-4259
3. Usine de purification de l'eau de Britannia - Système à acide sulfurique - Contrat CC-6053 - Consultation d'experts-conseils pour la conception et la construction
4. Approvisionnement en eau de Carlsbad Springs - Fourniture de compteurs et de citernes - Contrat CW-6008 - Modification de la portée du contrat
5. Matériel divers de purification de l'eau - Appel d'offres 0830-73AA-T1/97 - Attribution de contrat
6. Fourniture de contenants pour la collecte en bordure de route (boîtes bleues) Appel d'offres 0100-07-T1/97 - Attribution de contrat
7. Étude portant sur la gestion des terrassements sur les routes régionales - Nomination d'expert-conseil
8. Installations de cyclisme sur le chemin Richmond - De l'avenue Poulin à la promenade des Outaouais - Contrat 96-536 - Prorogation de contrat
9. Résultats d'exploitation en 1996
10. Utilisation de l'excédent du fonds d'amortissement
11. Mise à jour sur le règlement régissant les redevances d'exploitation régionales - Rapport d'étape
12. Encaisse, placements et prêts en cours (en date du 8 mars 1997)
13. Acquisition de propriété - Zone de conservation de Baxter Office de protection de la nature de la vallée de la rivière Rideau Propriétaire : Mervyn Yabsley
14. Propositions concernant une nouvelle Loi sur les municipalités
15. Noms des quartiers électoraux régionaux
16. Réponse à la question n° 8 posée au Comité des services organisationnels et du développement économique - 15 octobre 1996

INFORMATION DISTRIBUÉE ANTÉRIEUREMENT *

1. Administration municipale à Calgary *
 2. Programme d'information du public au sujet de la Méga-semaine *
 3. Rapport sur les subventions octroyées aux projets de développement économique en 1997 *
 4. Rapport trimestriel sur les immobilisations (janvier à mars 1997) *
 5. Aide financière pour les services de traduction destinés aux conseillers et aux conseillères *
- * Ces points ne font pas partie de l'ordre du jour. Veuillez communiquer avec la coordonnatrice du comité pour obtenir une copie d'un document d'information particulier.

Le mercredi 7 mai - Salle Champlain
13 h 30 - Comité des transports
 233-INFO, code numérique 15

Ordre du jour :

1. Chemin Conroy (route régionale 125) - reconstruction du chemin Hunt Club au chemin Walkley - audience publique
2. Modification de l'intersection de la rue Bank et de la promenade Cahill - rapport supplémentaire
3. Modification à l'accès au Canadian Tire sur le chemin Heron à 155 m à l'est de la rue Bank
4. Promenade de l'Aéroport/échangeur du chemin Hunt Club
5. Augmentation des contraventions relatives au règlement régissant le stationnement et la circulation automobile - Consultation publique
6. Motion n° 81 du Conseil régional - système de radar photographique

INFORMATION DISTRIBUÉE ANTÉRIEUREMENT *

1. Prix de réalisation environnementale de 1995 de l'Association des transports du Canada - Prolongement du chemin Hunt Club - Remise en état du ruisseau Graham et de l'installation de gestion des eaux de pluie
 2. Programme de réasphaltage de 1997
- * Ces points ne font pas partie de l'ordre du jour. Prière de communiquer avec la coordonnatrice du Comité pour obtenir une copie d'un document d'information particulier.

Le vendredi 9 mai - Salle Honeywell
9 h 30 - Conseil de gestion du service 9-1-1
 233-INFO, code numérique 17

Ordre du jour :

1. Adresse de voirie
2. Campagne de sensibilisation au service 9-1-1 - Mise à jour
3. Procès verbal du Comité consultatif du service 9-1-1
4. Rapport trimestriel du bureau du service 9-1-1
5. Systèmes d'entrée dans les appartements - Mise à jour
6. Conversion au système provincial de localisation automatique (ALI)

Toute personne qui désire soumettre une proposition à l'étude d'un comité, participer à une réunion, recevoir un exemplaire de l'ordre du jour ou s'assurer qu'il n'y a eu aucun changement à l'horaire doit communiquer avec le Greffe régional, Édifice historique, Centre Ottawa-Carleton, place Cartier, 111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario) K2P 2L7, au 560-2058. Pour tout autre renseignement, composer 560-1335. Vous pouvez aussi vous procurer une copie de l'ordre du jour au bureau d'information Vue sur la région, durant les heures de bureau, ou au bureau de la Sécurité dans la Rotonde du Centre Ottawa-Carleton, le soir et la fin de semaine.



Service de police régional
 d'Ottawa-Carleton
 Ottawa-Carleton
 Regional Police Service

Vente aux enchères du Service de police régionale d'Ottawa-Carleton

Bicyclettes et objets non réclamés
Le samedi 10 mai - 9 h 30 à 15 h 30

Endroit : 735, avenue Industrial, terrain de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton

Exposition préalable: le samedi 10 mai - 7 h 30 à 9 h 30

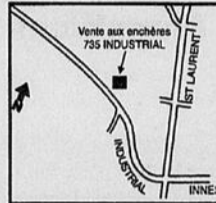
Plus de 400 bicyclettes et 500 objets non-réclamés

Conditions de vente : argent comptant - Visa - Mastercard

Heures de vente :

- bicyclettes : 9 h 30 à 12 h
- objets : 12 h à 13 h 30
- bicyclettes : 13 h 30 à 14 h 30
- objets : 14 h 30 à 15 h 30

Pour plus d'information :
 236-1222, poste 5238



Venez nous voir au Salon des gens d'affaires d'Ottawa !

Venez apprendre comment réaliser des affaires avec la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton et rencontrer les représentants des Services des achats, de la Santé, d'OC Transpo et bien d'autres. Nous serons dans le Hall 2, au présentoir n° 2225. Au plaisir de vous voir !



Comité d'étude sur la rémunération - demande de commentaires

Lors de sa réunion du 9 avril 1997, le Conseil régional a approuvé un rapport et a adopté le cadre de référence de l'étude portant sur les activités du Conseil, y compris les questions relatives à la rémunération. Un comité d'étude sur la rémunération des membres du Conseil a été établi le 23 avril 1997 afin d'évaluer le niveau approprié de rémunération et les avantages sociaux des membres du Conseil ainsi que le soutien offert à ces membres pour le prochain mandat qui commencera le 1^{er} décembre 1997, de faire des recommandations au Conseil concernant ces questions et de présenter un rapport final d'ici le 30 mai 1997.

Le comité sollicite les commentaires des résidents et des résidentes de la région d'Ottawa-Carleton à ce sujet. Prière d'envoyer tout commentaire écrit directement au Comité d'étude, a/s Greffe régional, Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, 111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario) K2P 2L7, télécopieur : 560-1380, courrier électronique : fredericli@rmoc.on.ca

Le Comité doit recevoir les commentaires écrits au plus tard le 14 mai 1997, à 16 h.

Le Comité d'étude tiendra également une **réunion publique le 13 mai 1997, à 19 h, à la salle du Conseil, 111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario)**, en vue d'entendre toutes les personnes qu'intéressent ces questions. Les personnes désirant s'adresser au Comité sont priées de communiquer avec Liliane Frédéric au 560-6063, poste 1616, afin de faire ajouter leur nom à la liste des personnes qui prendront la parole lors de la réunion et d'obtenir l'information connexe. Les personnes intéressées peuvent également présenter une demande par télécopieur ou courrier électronique au numéro ou à l'adresse ci-dessus.



Contrat n° 97-504 - Remplacement de ponceaux sur diverses routes régionales

Contrat n° 97-800 - Programme d'amélioration et d'installation de glissières de sécurité sur diverses routes régionales

Contrat n° 97-806 - Recouvrement en asphalte, chemin Mitch Owens (route régionale 8), etc.

Contrat n° 97-807 - Recouvrement en asphalte, chemin Dwyer Hill (route régionale 3), etc.

Contrat n° 97-808 - Recouvrement en asphalte, avenue Fisher, etc.

Contrat n° 97-809 - Recouvrement en asphalte, rue Bank, etc.

Les dossiers d'appel d'offres et les renseignements sur la date limite de réception des soumissions sont disponibles à l'Association de la construction d'Ottawa, au 196, avenue Bronson, Ottawa (Ontario) K1R 6H4, téléphone (613) 236-0488.

VENTE FINALE DE COMPOSTEURS

Le samedi 10 mai 1997

Parc Lasdowne, rue Bank, Ottawa

Dans le stationnement derrière le Colisée
 Suivez les indications

Ne manquez pas votre dernière chance de vous procurer un composteur au prix subventionné de **10 \$ seulement.**

Les quantités sont limitées, alors venez tôt!

Les heures d'ouverture sont de 10 h à 15 h (ou jusqu'à épuisement du stock)

Pour obtenir de plus amples renseignements composer le **560-1335.**

DÉPÔT DES DÉCHETS DOMESTIQUES SPÉCIAUX

D'UNE JOURNÉE

Voici l'occasion de vous débarrasser de peintures, huiles, solvants, produits de nettoyage, médicaments et batteries.

Le lieu et la date :

le samedi 10 mai de 9 h à 16 h,
 au Centre Robert O. Pickard
 800, chemin Green Creek, Gloucester
 (à partir du chemin Canotek)

CONSEILS :

- Les déchets spéciaux doivent être dans des contenants bien fermés
- Chaque contenant doit être bien identifié
- Transportez les déchets spéciaux dans le coffre de votre voiture
- NE JAMAIS MÉLANGER différents produits



Surveillez les annonces pour d'autres DÉPÔTS DES DÉCHETS DOMESTIQUES SPÉCIAUX D'UNE JOURNÉE qui auront lieu à l'avenir ou visitez la décharge contrôlée du chemin Trail, ouverte le samedi de 9 h à 16 h

Pour obtenir de plus amples renseignements, composez **560-1335**



Avis public

DANS L'AFFAIRE DE la Loi sur les municipalités, L.R.O., 1990, chapitre M.45, articles 297 et 300 ET DANS L'AFFAIRE DE :

Travaux de reconstruction du chemin Conroy - du chemin Hunt Club au chemin Walkley

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les travaux susmentionnés, veuillez communiquer avec Jamal Toeg, au 560-2064, poste 1276.

Si vous désirez présenter des commentaires au sujet de ces travaux, le Comité des transports tiendra une audience publique le mercredi 7 mai 1997, à 16 h 30, à la salle Champlain, 2^e étage, Édifice historique, 111, rue Lisgar. Si vous désirez nous faire parvenir vos commentaires par écrit avant cette date, veuillez les envoyer aux soins de :

Rosemary Nelson, coordonnatrice, Comité des transports
 111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario) K2P 2L7
 Tél. : 560-1243 - Téléc. : 560-1380

FAIT à Ottawa (Ontario), le 3 avril 1997.

950095/31121

Renseignements sur la MROC à portée de la main

Composer **560 1335**

VOUS POUVEZ AUSSI UTILISER LA LIGNE D'INFORMATION AUTOMATISÉE DE LA MROC :

- 1- Composer 233-INFO (4636)
- 2- Choisir la langue préférée (anglais : 2; français : 3)
- 3- Après avoir obtenu le service dans la langue préférée, composer le code de deux chiffres pour obtenir directement l'information voulue (voir la liste des codes), ou suivre les directives pour avoir accès à d'autres renseignements sur la MROC.

POUR NOUS JOINDRE SUR L'INTERNET
<http://www.rmoc.on.ca/Bienvenue.html>



Ottawa-Carleton

En bref

Le Groupe Goyette gagne

PC - Montréal

Le Groupe Goyette a indiqué hier qu'il avait réalisé un chiffre d'affaires de 4 761 000 \$ au cours du troisième trimestre terminé le 28 février, une hausse de 3,6 % par rapport aux revenus de 4 594 000 \$ pour la même période l'an dernier. Le bénéfice net a augmenté de 4,4 %, se chiffrant à 217 000 \$ par rapport à 208 000 \$ l'an dernier. Le bénéfice net par action est demeuré inchangé à six cents par action. Les revenus depuis le début du présent exercice financier ont totalisé 15 580 000 \$, en hausse de 6 % par rapport à l'an dernier. Le bénéfice net pour les trois premiers trimestres a connu une légère

augmentation de 2,4 %, pour atteindre 854 000 \$, ou 25 cents par action, alors qu'il se situait à 834 000 \$, ou 24 cents par action au cours de la période correspondante l'an dernier.

Magam à la hausse

PC - Markham, Ontario

Le fournisseur de pièces automobiles Magna International Inc. a rapporté, hier, un chiffre d'affaires de 1,79 milliard \$ pour le deuxième trimestre de 1997, ter-

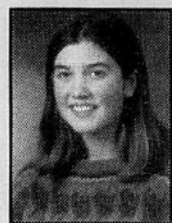
miné le 31 janvier, une hausse de 37 % par rapport à la même période l'an dernier. Le bénéfice net pour ce trimestre s'est chiffré à 231 millions \$, soit 2,97 \$ par action, alors qu'il était de 66,3 millions \$ l'an dernier. Pour le premier semestre de l'année, les

revenus ont totalisé 3,6 milliards \$, une hausse de 39 % par rapport aux 2,6 milliards \$ de ventes du premier semestre l'an dernier. Le bénéfice net pour les six premiers mois s'est établi à 336 millions \$, ou 4,34 \$ par action, contre 139,5 millions l'an dernier.



Sam de Suède

Familles d'accueil demandées immédiatement pour participer au programme de Septembre 1997



Linda de Norvège

Student Travel Schools (STS) vous invite à participer à notre programme de familles d'accueil. Nous avons besoin de familles pour accueillir des étudiants(es) venant de divers pays européens, pour une période de 5 à 10 mois. Les étudiants(es) anticipent leur arrivée avec enthousiasme, et espèrent vivre une expérience des plus enrichissantes dans un foyer canadien.

Vous pourriez être cette famille qui ouvrira ses portes et partagera son mode de vie un(e) jeune d'un autre pays. Faites-vous un(e) ami(e) pour la vie, tout en échangeant culturellement.

Student Travel Schools (STS) est une organisation à but non lucratif visant à améliorer les bonnes ententes entre les nations à travers son programmes d'échange culturel. Pour de plus amples renseignements sur ce programme, vous pouvez communiquer avec Denise et Daniel au (819) 248-5390 ou écrire à Student Travel Schools (STS), B.P. 514, Waterloo, Ontario, N2J 4A9.

LIRE et ÉCRIRE

Avez-vous de la difficulté à lire et à écrire.

- lire une facture
- consulter un menu
- dresser une liste d'épicerie
- remplir un formulaire

Le centre *Nouvel-Horizon* offre des cours de français de base pour vous aider à améliorer votre lecture et votre écriture.

N'attendez pas en septembre.

Débutez votre formation dès maintenant.

Pour vous inscrire présentez-vous au :

Centre Nouvel-Horizon
100, rue Champlain
Gatineau
ou téléphonez au

561-9395



Commission scolaire des Draveurs

Tu as entre **12 et 20 ans** et tu as le goût des **désirs** et de **l'aventure**?

Un programme unique de formation qui t'offre 8 mois de vie de groupe et de travail bénévole dans 3 régions du Canada. Katimavik défraie les coûts de transport, nourriture et logement, et te remet une bourse de 1 000 \$ au terme du programme.

Alors saisis ta chance!

Contacte-nous :

- Téléphone : (514) 525-1503 ou sans frais 1 888 525-1503
- Courriel électronique : katimavik@camitel.com
- Internet : <http://www.katimavik.org>
- Téléc. : (514) 525-1953
- Début des programmes : 3 septembre et 8 octobre 1997

Katimavik



BONI D'INTÉRÊT DE **0,75%** LA PREMIÈRE ANNÉE

MESSAGE AUX DÉTENTEURS D'OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU QUÉBEC :

renouvelez vite!

POURQUOI AVEZ-VOUS INTÉRÊT À REMPLACER VOS OEQ MAINTENANT?

BONI D'INTÉRÊT DE 0,75% LA PREMIÈRE ANNÉE

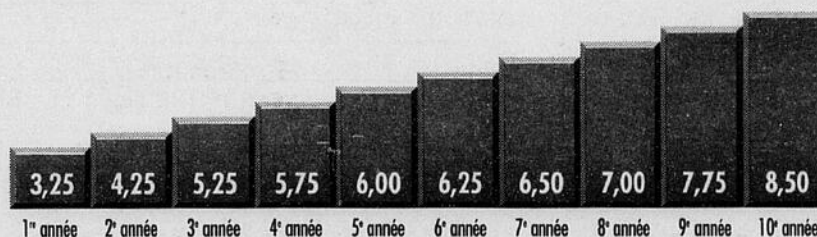
Appelez **Placements Québec** au plus tard le **14 mai 1997** et obtenez un boni qui portera le taux applicable sur vos nouvelles Obligations d'épargne du Québec **À 4% DU 1^{er} JUIN 1997 AU 31 MAI 1998**. À l'exception de l'émission E-88, qui offre un taux minimum garanti de 6%, c'est dans votre intérêt de renouveler vos OEQ dès maintenant.

TAUX MINIMUMS GARANTIS PENDANT DIX ANS

Les nouvelles Obligations d'épargne du Québec vous garantissent des taux annuels progressifs jusqu'à 8,5% la dixième année. Plus vous les gardez longtemps, plus c'est payant!

APPELEZ PLACEMENTS QUÉBEC DU LUNDI AU VENDREDI, DE 8h À 20h, ET LES SAMEDIS JUSQU'AU 31 MAI, DE 9h À 17h

Un agent d'investissement se fera un plaisir de répondre à vos questions. Placements Québec met à votre disposition ses formulaires d'adhésion dans plus de **1 000 bureaux de poste corporatifs** ainsi que chez **Communication-Québec**.



Taux moyen pour dix ans: **6,04%****

*Le ministre des Finances peut mettre fin au boni en tout temps.
**Sur la base du taux annuel moyen composé pour la période de dix ans.

1 800 463-5229

LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU QUÉBEC



Notre intérêt à tous

<http://www.placementsqc.gouv.qc.ca>

Québec

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS (Article 102(4))

Dans l'affaire de la faillite de :

CENTRE D'ASPIRATEUR GATINEAU INC., ayant fait affaires au 134, avenue Gatineau, à Gatineau, au Québec.

Avis est par les présentes donné que CENTRE D'ASPIRATEUR GATINEAU INC., a fait cession le 25^e jour d'avril 1997, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le **16^e jour de mai 1997 à 11 h 30**, au 145, Promenade du Portage, Hull, Québec

Daté à HULL, ce 29^e jour d'avril 1997.

Claude B. Gingras, CIP, syndic

145 Promenade du Portage
Hull (Québec) J8X 2K4
Téléphone : (819) 776-0283
Sans frais : 1-800-567-1905

Syndics/Séquestres/Liquidateurs

HULL - GATINEAU - OTTAWA - MONTRÉAL
SAINT-JÉRÔME - RIMOUSKI - ROUYN-NORANDA

REPRÉSENTANT(E)

pour la région Outaouais, Ottawa, Hautes-Laurentides. Personne dynamique et autonome. Vous possédez une automobile. Vous avez de l'expérience dans les domaines suivants: ALIMENTATION, PHARMACIE et DÉTAIL. Nous vous offrons salaire de base et commissions dans un territoire protégé.

S.V.P. faire parvenir votre C.V. par fax au 1-514-444-4241, au soin de

SERGE BRAIS
Directeur ventes Québec



LA NEON, ÉQUIPÉE POUR VOUS ALLUMER.



**UNE NEON DEVANT VOTRE PORTE,
SANS AUCUN COMPTANT INITIAL**

298 \$[†]/mois
terme de 30 mois

**Incluant les frais de transport et les taxes. Aucun dépôt de sécurité.
Rouler en Neon n'est jamais tombé à un aussi bon moment!**

14 088 \$*

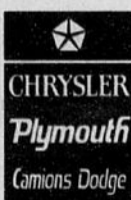
Frais de transport et taxes en sus

Neon Highline L'ensemble 22D comprend :

- Un moteur 16 soupapes SOHC de 2 litres et de 132 chevaux
- Deux sacs gonflables
- Transmission automatique
- Radio AM/FM stéréo
- Climatiseur
- Poutres de renfort latérales
- Direction et freins assistés
- Plus 36 caractéristiques de série

| | EMPATTEMENT MM (PO) | NOMBRE DE PLACES | MOTEUR CHEVAUX | CONSUMMATION DE CARBURANT/VILLE | L/100KM(MAG)** AUTOROUTE | DEUX SACS GONFLABLES | CONSOLE CENTRALE AU PLANCHER | BANQUETTE ARRIÈRE À DOSSIERS SÉPARÉS RABATTABLES | SUSPENSION INDÉPENDANTE AUX QUATRE ROUES | DIRECTION ASSISTÉE | VERROUS À L'ÉPREUVE DES ENFANTS | ESSUIE-GLACE À CADENCE VARIABLE |
|---|------------------------|---------------------|-------------------|------------------------------------|-----------------------------|-------------------------|--|--|--|-----------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| Neon Highline Berline 22D | 2642 (104) | 5 | 2,0L 132 ch | 8,3 (34) | 5,4 (52) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Toyota Tercel Sedan | 2380 (93,7) | 5 | 1,5L 93 ch | 7,2 (39) | 5,5 (51) | conducteur optinel | ouverte box | non | non | non | non | non |
| Pontiac Sunfire SE Sedan/ Chevrolet Cavalier Sedan | 2644 (104,1) | 5 | 2,2L 120 ch | 10,1 (28) | 6,1 (46) | ✓ | ✓ | banquette | semi | ✓ | ✓ | ✓ |
| Ford Escort Sedan | 2499 (98,4) | 5 | 2,0L 110 ch | 8,5 (33) | 5,8 (49) | ✓ | ouverte box | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Honda Civic Sedan LX | 2620 (103,1) | 5 | 1,6L 106 ch | 7,5 (38) | 5,7 (50) | ✓ | installation par le concessionnaire seulement | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |

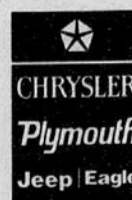
Passez voir votre concessionnaire Chrysler.



LOCATION
CLÉ D'OR

† Terme de 30 mois. L'obligation totale pour la location est de 8 940 \$, sans aucun comptant initial. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 51 000 km, au taux de 9 ¢ le km. Sous réserve de l'approbation de Crédit Chrysler Canada Ltée. Rachat non requis. La location comprend les frais de transport de 630 \$, le dépôt de sécurité et les taxes.
* Le prix ne comprend pas les frais de transport de 630 \$ et les taxes. ** Le prix/la location est établi d'après la description du véhicule ci-dessus, la Neon Highline 22D. Le prix/la location ne comprend pas l'immatriculation et les assurances. Ces offres sont d'une durée limitée et ne s'appliquent qu'aux livraisons au détail de modèles 1997 (le concessionnaire peut avoir à commander). Pour usage personnel seulement. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre offre sauf à la remise aux diplômés. Le concessionnaire peut vendre/louer à un prix moindre. Voir le concessionnaire pour les détails et les conditions. †† Selon les méthodes de test approuvées par Transports Canada. Votre consommation d'essence peut varier. ** L'offre s'applique sur les modèles choisis, excluant la Dodge Viper et la Plymouth Prowler. La remise comprend la TPS. L'offre s'applique aux diplômés de cégep ou d'université pour les années 1995, 1996 et 1997. Voir le concessionnaire pour tous les détails.

SERVICE CINQ ÉTOILES
CHRYSLER
★★★★★



Programme
spécial
à l'intention
des diplômés**

Aux diplômés : Visitez le site Web de Chrysler au www.chrysler et courez la chance de gagner une Neon 1997 équipée d'un lecteur CD stéréo. Aussi, profitez d'une remise de 750 \$ aux diplômés.**

Hausse de 6,3 % par rapport au même mois en 1996

Les faillites ont fait tomber des records en février

Les faillites personnelles se sont maintenues à des niveaux records en février et les faillites d'entreprises ont été à peine moins nombreuses que l'an dernier.

Presse Canadienne

Le ministère fédéral de l'Industrie a indiqué, hier, qu'il y avait eu 7263 faillites personnelles et 1187 faillites d'entreprises au cours du mois de février.

Le nombre total de faillites s'est établi à 8450, une augmentation de 6,3 % par rapport au même mois l'an dernier.

Si ce rythme se maintient jusqu'à la fin de l'année, les faillites atteindront un niveau record pour la troisième année consécutive.

Au cours des deux premiers mois de l'année, il y a eu un total de 16 318 faillites, alors qu'il n'y en avait eu que 15 274 au cours de janvier et février 1996.

Alors que les faillites personnelles continuent de grimper, les entreprises semblent avoir consolidé leurs assises financières.

Jusqu'à présent cette année, 2260 entreprises ont fait faillite, une légère baisse par rapport au 2649 des deux premiers mois de 1996.

Les faillites personnelles ont connu une hausse de 11 % pour totaliser 14 058.

MARIE-LISE PILOTE PRÉSENTE :

PEINTURES
Multi-Décor ENR.

Offre valide du 7 avril au 30 mai 1997
LE PLUS GROS MARCHAND CROWN DIAMOND DE LA RÉGION.

Les plus belles couleurs du printemps!

Peinture Perfection
Latex 100% acrylique ultra résistant int/ext.
fin perlé, 3,78 L
Promotion Prix régulier
30,98 \$ Blanc (067-069) **34,48 \$**
33,98 \$ Blanc (067-902-1-1) **35,48 \$ à 39,98 \$**
Toutes les couleurs à un seul prix

Peinture pour parements
Latex 100% acrylique
fin satiné, 3,78 L
Promotion Prix régulier
29,98 \$ Blanc (082-099) **34,98 \$**
34,98 \$ Blanc (082-903) **39,98 \$**



OUVERT DIMANCHE

AUTOROUTE 50
BOUL. MALONEY



Gilbert Madore
Conseiller-Propriétaire

**630 Maloney Est
Gatineau
663-0707**



Christine Charette
Conseillère en décoration

City of Ottawa **Information**
<http://ville.ottawa.on.ca>

ZONAGE

LE MARDI 13 MAI 1997

Comité de l'urbanisme et de l'expansion économique - Hôtel de ville - salle Whitton

En plus des autres questions de zonage prévues, les questions suivantes seront étudiées :

Zones HR3, HR4 et HR5

Modification technique de l'Arrêté municipal sur le zonage visant à interdire les terrasses extérieures associées aux restaurants situés dans un rayon de 30 mètres des zones HR-3, HR-4 et HR-5 étant donné qu'elles sont interdites dans un rayon de 30 mètres de toutes les autres zones résidentielles.

☎ Denis Charron 244-5300, poste 1-3422

865, avenue Gladstone, 1485, avenue Caldwell, 1065, cr. Ramsey, 380, rue Murray

Modification de l'Arrêté municipal sur le zonage en vue de permettre les bureaux existants dont la superficie de plancher brute est limitée à 316 mètres carrés dans les zones résidentielles précitées.

☎ Cheryl Brouillard 244-5300, poste 1-3392

1240, chemin Merivale

Modification de l'Arrêté municipal sur le zonage en vue de réaligner la limite de la zone et de permettre des maisons en rangée sur une partie du 1240, chemin Merivale.

☎ Cheryl Brouillard 244-5300, poste 1-3392

D-6556

Il y a un déménagement dans l'air

Réalisez votre rêve pour aussi peu que **554 \$ par mois**

-hypothèque de 100 000 \$ à 4,5% pour 2 ans!

Devenez propriétaire d'une maison neuve de haute qualité dans un environnement idéal pour fonder une famille. Optez pour un mode de vie exceptionnel près de la rivière des Outaouais au cœur de la communauté vibrante de Rockland.



Mont-Blanc 124 900\$

Boni d'ouverture : bain tourbillon • salle à manger en bois franc • fournaise au gaz naturel haute efficacité • salle de bain et entrée en céramique thermostat électrique et plus...

Autres modèles neufs à partir de 112 900\$
4 maisons modèles à visiter, toutes meublées par Le Meubleur.

LAPINTE DEVELOPMENTS
446-4159



Lundi au mercredi de 13 h à 20 h
Samedi et dimanche 12 h à 17 h
Jeudi et vendredi fermé

La bourse

LES COTES ET LES CODES
Les titres sont énumérés par ordre alphabétique. Seuls les titres transigés au cours de la période y apparaissent.

BOURSES
MONTREAL ET TORONTO
Vol.(100) = Volume des ventes en centaines. Les volumes indiqués sont calculés à la clôture officielle.

Bas = Plancher touché par le titre au cours de la période.
Fer = Cours à l'arrêt des transactions.

FONDS MUTUELS
TORONTO - Prix récents des fonds de placements du Canada. Ils représentent la dernière valeur nette de l'actif par action ou unité (VNA) diffusée par le fonds conformément à sa pratique de détermination des prix contenue dans le prospectus du fonds.

Toronto

Titres Vol.(100) Haut Bas Fer. Ch.

Table listing Toronto stock market data with columns for stock name, volume, high, low, and change.

A et B

Table listing A et B stock market data with columns for stock name, volume, high, low, and change.

Table listing Montreal and Toronto stock market data with columns for stock name, volume, high, low, and change.

Bourises
MONTREAL ET TORONTO
Vol.(100) = Volume des ventes en centaines. Les volumes indiqués sont calculés à la clôture officielle.

FONDS MUTUELS
TORONTO - Prix récents des fonds de placements du Canada. Ils représentent la dernière valeur nette de l'actif par action ou unité (VNA) diffusée par le fonds conformément à sa pratique de détermination des prix contenue dans le prospectus du fonds.

Toronto

Titres Vol.(100) Haut Bas Fer. Ch.

Table listing Toronto stock market data with columns for stock name, volume, high, low, and change.

A et B

Table listing A et B stock market data with columns for stock name, volume, high, low, and change.

Table listing Montreal and Toronto stock market data with columns for stock name, volume, high, low, and change.

Bourises
MONTREAL ET TORONTO
Vol.(100) = Volume des ventes en centaines. Les volumes indiqués sont calculés à la clôture officielle.

FONDS MUTUELS
TORONTO - Prix récents des fonds de placements du Canada. Ils représentent la dernière valeur nette de l'actif par action ou unité (VNA) diffusée par le fonds conformément à sa pratique de détermination des prix contenue dans le prospectus du fonds.

Toronto

Titres Vol.(100) Haut Bas Fer. Ch.

Table listing Toronto stock market data with columns for stock name, volume, high, low, and change.

A et B

Table listing A et B stock market data with columns for stock name, volume, high, low, and change.

Table listing Montreal and Toronto stock market data with columns for stock name, volume, high, low, and change.

Bourises
MONTREAL ET TORONTO
Vol.(100) = Volume des ventes en centaines. Les volumes indiqués sont calculés à la clôture officielle.

FONDS MUTUELS
TORONTO - Prix récents des fonds de placements du Canada. Ils représentent la dernière valeur nette de l'actif par action ou unité (VNA) diffusée par le fonds conformément à sa pratique de détermination des prix contenue dans le prospectus du fonds.

Toronto

Titres Vol.(100) Haut Bas Fer. Ch.

Table listing Toronto stock market data with columns for stock name, volume, high, low, and change.

A et B

Table listing A et B stock market data with columns for stock name, volume, high, low, and change.

SATURN AYLNER

Recherche

Technicien(ne)

Dans le but de continuer à améliorer son service à la clientèle, Saturn Aylmer est à la recherche d'un technicien(ne) pour se joindre à son équipe dynamique. Le ou la candidat(e) recherché(e) sera titulaire des certificats techniques appropriés, aura des connaissances approfondies et de l'expérience en systèmes majeurs automobiles.

Nous offrons un salaire intéressant, basé sur l'expérience. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à Mme Christine Demers.

Saturn Aylmer
500, ch. McConnell
Aylmer (Québec)
J9H 5E1

VENTE DE FAILLITE PAR SOUMISSION

Dans l'affaire de la faillite de J. Foucault

LOT 1 Propriété sise au 47, chemin Goulet à Cantley, Québec, connue et désignée comme étant une partie du lot originaire VINGT-HUIT (L. 28 Ptie) Rang SEPT (R. VII), au Cadastre Officiel du Canton de Templeton. Évaluation municipale de 24,300.00 \$. Superficie du terrain : 2024 mètres carré.

Dans l'affaire de la faillite de J. Racine et J. Milchak

LOT 2 Une parcelle de terrain connue et désignée comme étant le lot DIX-SEPT de la subdivision officielle du lot originaire VINGT-QUATRE (24-17), Rang TREIZE (R. XIII), au Cadastre Officiel du Canton de Templeton et correspondant au 16 chemin des Prés, à Wilson's Corner, Québec. Évaluation municipale de 8,080.00 \$. Superficie du terrain : 4,046 mètres carré.

Dans l'affaire de la faillite de R. Nadon

LOT 3 Une parcelle de terrain connue et désignée comme étant la partie CINQUANTE-CINQ de la subdivision officielle du lot TREIZE (13-55), Rang DIX (R. X), au Cadastre Officiel du Canton de Templeton et correspondant au 1505, boulevard du Carrefour, Val-des-Monts, Québec. Évaluation municipale de 30,200.00 \$. Superficie du terrain : 1,821 hectares.

Inspection des actifs

L'inspection du Lot 1 se fera le jeudi 8 mai 1997 de 13 h 00 à 15 h 00 au 47, chemin Goulet à Cantley, Québec.

Ouverture des soumissions

L'ouverture des soumissions se fera le lundi 12 mai 1997, à 14 h 30 au 145, Promenade du Portage à Hull, Québec. Les soumissionnaires sont invités à y assister.

Toutes les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé ou argent comptant de 5 % du montant de la soumission pour chaque lot, devront être cachetées et sur le recto de l'enveloppe, la mention suivante devra être inscrite « Le numéro de lot ainsi que le nom de la faillite susmentionnée ».

Conditions

Avis est par les présentes donné que les conditions énoncées au paragraphe 8 de l'article 114 des Règles régissant la faillite s'appliqueront à la présente vente.

Ces conditions font partie intégrante de la demande de soumissions. Il est de la responsabilité du soumissionnaire d'en obtenir une copie au bureau du syndic ou lors de l'inspection des actifs.

Il est de la responsabilité du soumissionnaire gagnant de prendre possession desdits biens dans les 2 JOURS suivant l'acceptation de l'offre, à défaut de quoi, il sera tenu de payer les frais de conservation.

Tous les documents notariés devront être complétés, signés et les titres transférés au plus tard trente (30) jours après de l'acceptation de l'offre par le syndic.

Le syndic ne fournira que les documents de vente qu'il a en sa possession. Tout autres dépenses concernant le transfert des titres et la préparation de documents additionnels seront au frais de l'acheteur (tous les actifs sont vendus tel que vus).

Le syndic n'est pas tenu d'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions reçues.

Toutes taxes s'appliquant à ladite vente sont en sus du prix soumissionné.

Pour toutes autres informations concernant les lots ci-haut mentionnés, n'hésitez pas à communiquer avec Pascal Gagnon au (819) 776-0283.

DATE À HULL, ce 30e jour d'avril 1997.

PAR : Anne I. Perrault, CA, administratrice

GINSBERG
GINGRAS

et associés inc.

Syndics - Séquestres - Liquidateurs

Claude B. Gingras, CIP, syndic
Robert P. Racicot, CIP, syndic

145, Promenade du Portage, Hull (Québec) J8X 2K4 • Tél. : (819) 776-0283
Sans frais : 1-800-567-1907

En bref

Bénéfice d'ADS

PC - Québec

La société ADS, active dans le

secteur manufacturier, a annoncé hier, un bénéfice net de 5 656 424 \$, soit 33 cents par action, pour l'exercice financier ter-

miné le 31 janvier, une légère hausse par rapport au bénéfice de 5 242 380 \$, ou 31 cents par action, pour l'exercice précédent.

ADS a réalisé un chiffre d'affaire de 94,2 millions \$ l'an dernier, une hausse de 40 %, par rapport à 1995, où les revenus avaient atteint 67,3 millions \$.

Deux de Havilland livrés au Brésil

PC - Toronto

Transportes Aéreos Regulares S.A., de Rio Branco, au Brésil, a pris livraison de deux avions mixtes passagers/cargo Dash 8Q de Havilland, une filiale de Bombardier. La compagnie brésilienne a commandé deux autres appareils, qui doivent être livrés d'ici la fin de 1997, a ajouté Bombardier.


La valeur de la commande ferme des quatre appareils est d'environ 48 millions \$US, indique un communiqué de la compagnie.

Rachat de débetures

PC - Montréal

La Banque de Montréal a annoncé hier qu'elle rachètera le 10 juin prochain toutes ses débetures à 8,5 pour cent de la série 15, venant à échéance en 2002.

| Loto-Québec | | résultats | | | | | | |
|---|--------------------|---------------------------------|--------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| La Mini | Tirage du 97/05/02 | Banco | Tirage du 97/05/02 | | | | | |
| NUMÉROS | LOTS | 01 | 02 | 05 | 06 | 07 | | |
| 709534 | 50 000 \$ | 10 | 14 | 19 | 21 | 30 | | |
| 09534 | 5 000 \$ | 31 | 32 | 36 | 38 | 42 | | |
| 9534 | 250 \$ | 44 | 50 | 55 | 58 | 62 | | |
| 534 | 25 \$ | | | | | | | |
| 34 | 5 \$ | | | | | | | |
| 70953 | 1 000 \$ | Extra Tirage du 97/05/02 | | | | | | |
| 7095 | 100 \$ | NUMÉRO 234468 | | | | | | |
| 709 | 10 \$ | | | | | | | |
| La Quotidienne | Tirage du 97/05/02 | SUPER 7 | Tirage du 97/05/02 | | | | | |
| 3 | 4 | 07 | 24 | 26 | 30 | 40 | 44 | 46 |
| 547 | 5008 | Numéro complémentaire 42 | | | | | | |
| TVA, le réseau des tirages | | | | | | | | |
| Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité. | | | | | | | | |



Commission scolaire Vallée-de-la-Lièvre

APPEL D'OFFRES

Projet E.Q. 46-96

PROJET: AJOUT D'ESPACES CLASSES MATERNELLES TEMPS PLEIN:

- école du Boisé
- école Mgr Charbonneau
- école du Sacré-Coeur
- école St-Jean-de-Brébeuf

Propriétaire: Commission scolaire Vallée-de-la-Lièvre
582, boul. Cité des Jeunes
Buckingham (Québec) J8L 2W2
Téléphone: (819) 986-8511
Télécopieur: (819) 986-9283

Architectes: Dominique McEwen-Lachance, architecte/IKOY
226, chemin Skydridge
Aylmer (Québec) J9H 5E1
Téléphone: (819) 827-0657
Télécopieur: (819) 827-8906

Ingénieurs structure: Boileau et Associés
420, boul. Maloney Est, bureau 201
Gatineau (Québec) J8P 1E7
Téléphone: (819) 663-9294
Télécopieur: (819) 663-0084

Ingénieurs mécanique et électricité: Desmarais et Associés
420, boul. Maloney Est, bureau 205
Gatineau (Québec) J8P 1E7
Téléphone: (819) 663-6767
Télécopieur: (819) 663-3009

La Commission scolaire Vallée-de-la-Lièvre, propriétaire, demande des soumissions pour l'ajout d'espaces classes maternelles temps plein aux écoles du Boisé, Mgr Charbonneau, du Sacré-Coeur et St-Jean-de-Brébeuf.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau du propriétaire à partir du 1 mai 1997 contre un dépôt de cent dollars (100 \$) qui sera remboursé au soumissionnaire s'il remet les plans et devis en bon état, dans les trente (30) jours qui suivent l'ouverture des soumissions.

Les soumissions dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues au siège social de la C.S.V.L., au 582, boul. Cité des Jeunes, Buckingham (Québec) J8L 2W2 jusqu'à 14 heures, heure en vigueur localement, le 26^e jour du mois de mai 1997 pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de 10% du prix de la soumission à l'ordre du propriétaire, la Commission scolaire Vallée-de-la-Lièvre, ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant, valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque les garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50% du prix du contrat, et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10% du prix de contrat.


Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c.B.-1.1).

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du Règlement sur les contrats de construction des immeubles des commissions scolaires en vigueur depuis le 16 août 1990.

Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues. De plus, la commission scolaire se réserve le droit d'ajuster au plus bas soumissionnaire conforme soit par école, soit pour l'ensemble des quatre écoles.

Le directeur général,
Réjean Chailfoux



Développement des ressources
humaines Canada

DEMANDE DE PROPOSITIONS

Services de counselling d'emploi
RFP-3144-001-1997

Le Centre des ressources humaines du Canada d'Ottawa demande des propositions pour la prestation de services de counselling d'emploi dans quatre endroits de la région d'Ottawa Carleton.

Vous pouvez vous procurer le cahier des charges et les documents de référence par courrier régulier ou en personne à l'adresse ci-après.

Développement des ressources
humaines Canada
Proposition de services
de counselling d'emploi
Programmes et Services
RFP-3144-001-1997
Réception
135, rue Rideau, 2^e étage
Ottawa (Ontario)
K1A 0J6

Téléphone : 990-5111

Afin de **répondre équitablement** aux questions que vous pourriez avoir sur l'information contenue dans le cahier des charges, nous tiendrons une séance de questions et réponses le 12 mai 1997, de 9 h 30 à 11 h 30, à la salle Colonel By du Centre de conférence, 2, rue Rideau, Ottawa (Ontario). **MAXIMUM DE 2 REPRÉSENTANTS PAR ORGANISATION. EN PRÉVISION DE CETTE SÉANCE, VOUS DEVEZ NOUS FAXER VOS QUESTIONS AU 991-1662 D'ICI AU JEUDI LE 8 MAI 1997.** Vous n'êtes toutefois pas tenu de réserver. N'oubliez pas d'apporter le cahier des charges. **NOUS NE RÉPONDONS AUX DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS NI AVANT NI APRÈS CETTE SÉANCE.**

Les propositions scellées doivent nous parvenir au plus tard le vendredi 4 juillet 1997 à 12 h 00 (midi), heure locale, à l'adresse susmentionnée.

Nous ne nous engageons à accepter ni la soumission la plus basse ni aucune d'entre elles.

Conflit de travail l'opposant à ses 4700 employés

Canadair requiert un médiateur

PC - Montréal

La direction de Canadair demande au ministère québécois du Travail de nommer un médiateur dans le conflit qui l'oppose à ses 4700 employés syndiqués des usines de Dorval, Saint-Laurent et Mirabel.

La requête ayant été formulée hier, Canadair attend une réponse «au cours des prochaines heures, en fin de semaine» ou d'ici lundi, précisait le responsable des relations avec les médias chez Canadair, Ahmed Galipeau.

Une entente de principe était intervenue avec le comité de négociation de la section 712 de l'Association internationale des machinistes et des travailleurs de l'aérospatiale (AIMTA), le 4 avril, mais celle-ci a été rejetée par 61 % des travailleurs, le 20 avril.

Canadair justifie sa demande par un constat d'impasse. La direction a «mis sur la table une offre finale nettement supérieure à ce qui est offert sur le marché» et celle-ci a pourtant été rejetée. Des pourparlers ont bien eu lieu entre les parties après le rejet de l'entente de principe, mais rien de concret n'en est ressorti.

«Manifestement, au cours des deux dernières semaines, la situation n'a pas évolué. Peut-être qu'une tierce personne va faciliter le processus pour trouver une solution», justifiait M. Galipeau, au cours d'un entretien téléphonique.

Aussi, les syndiqués ont eu recours à des moyens de pression, ces derniers jours, quittant le travail pendant quelques heures, pour protester contre le refus de Canadair de reprendre la négociation. C'est «une situation qui

nous préoccupe, c'est évident», admettait M. Galipeau.

L'entente de principe, d'une durée de cinq ans, prévoyait une augmentation de salaire de 14,75 % pour les cinq prochaines années, ainsi qu'une prime de 800

\$ pour les deux dernières années. Le salaire horaire moyen des machinistes de Canadair est de 20,50 \$.

LES DEUX PROCHAINES MINUTES...

pourraient changer le reste de votre vie. Si vous voulez relever le défi de faire prospérer un commerce de détail et prendre part aux bénéfices financiers qui en résultent, lisez ce qui suit.

Petro-Canada est à la recherche de détaillants expérimentés pour exploiter des établissements de services situés à Hull.

Pour vous qualifier, vous devez avoir déjà constitué des équipes gagnantes axées sur le service à la clientèle, posséder une expérience pertinente dans les petites entreprises et avoir des compétences en matière de finances et de techniques marchandes de détail. Vous participerez à tous les volets de l'exploitation et de l'expansion de l'entreprise, dont la dotation en personnel, la formation et l'exécution de l'offre de produits et de services.

Les candidats retenus devront consentir un investissement de capitaux \$40,000.00 - \$75,000.00 pour faire l'acquisition des stocks, du matériel et des systèmes nécessaires au soutien de l'entreprise.

Si vous avez les compétences, les aptitudes et l'énergie voulues pour exploiter une entreprise prospère, et si vous voulez faire partie d'une équipe gagnante qui s'engage à collaborer à l'expansion d'une entreprise, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 23 Mai 1997 à:



Petro-Canada
C/O Olsten Staffing Service
4711 Yonge Street, Suite 600
North York, ON M2N 6K8

Veuillez noter que seuls les candidats retenus pour une entrevue seront contactés. Prière de ne pas téléphoner.

FRANCHISES D'ENTRETIEN
COMPREND LES SERVICES SUIVANTS

- Entretien ménager
- Entretien paysager
- Entretien des plantes
- Produits d'entretien



Endroits disponibles :
Montréal, Rive-Sud Mtl, Laval, Drummondville
Pour information : 1-888-835-9552

VENDEUR(EUSES)

Franchise oeuvrant dans les produits et services pour automobiles recherche un(e) vendeur(euse) à notre succursale de Hull. Si vous êtes un "TOP" vendeur(euse), une opportunité parfaite vous attends, 35 000\$ par année avec potentiel illimité.

Case 442

LeDroit

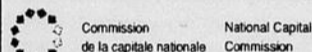
47, rue Clarence pièce 222

Case postale 8860

Succursale T

Ottawa (Ontario)

K1G 3J9



Commission National Capital
de la capitale nationale Commission

APPEL DE PROPOSITIONS

Location et mise en valeur d'un terrain pour une capitainerie au parc Jacques-Cartier, à Hull (Québec)

Appel de propositions pour le financement, la conception, la location, la construction, la commercialisation et la gestion d'une capitainerie au parc Jacques-Cartier.

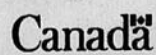
Le document afférent à l'appel de propositions peut être obtenu sans frais à l'adresse suivante, du lundi au vendredi, entre 8 h et 16 h 30 :

Commission de la capitale nationale
40, rue Elgin
Centre d'info, 3^e étage
Ottawa (Ontario) K1P 1C7

Les propositions scellées seront acceptées jusqu'au lundi 16 juin 1997, à 15 h, heure locale.

Pour obtenir de plus amples renseignements, ainsi que pour prendre rendez-vous pour faire une visite des lieux, veuillez communiquer avec Alain Lafrenière par téléphone, au (613) 239-5402 ou par télécopieur, au (613) 239-5302.

La CCN ne s'engage pas à accepter la proposition qui serait la plus élevée ni aucune proposition particulière.



Le centre J'AIME APPRENDRE INC.
est à la recherche
d'une formatrice ou d'un formateur
en employabilité (alphabétisation / retour au travail)

La personne choisie aura comme principales tâches de :

- concevoir un programme de formation en employabilité (alphabétisation et retour au travail)
- mettre en oeuvre la démarche proposée en :
 - animant les sessions de formation prévues au programme
 - développant des outils relatifs à la formation proposée
 - faisant du counselling d'emploi
- participer à la planification stratégique et aux relations publiques requises par la gestion du programme
- participer à l'évaluation du programme
- rédiger différents rapports
- exécuter d'autres tâches connexes au travail

Qualifications requises

- Diplôme universitaire de premier cycle en animation, en orientation et formation professionnelle ou en éducation;
- Expérience véritable en animation de groupes d'adultes;
- Bonne communication orale et écrite;
- Connaissance des exigences du marché du travail;
- Esprit d'équipe;
- Leadership;
- La connaissance de l'anglais et de l'informatique est un atout.

Durée du mandat

- Contrat d'un an débutant le 9 juin 1997.

Salaire

- Entre 30 000 \$ et 35 000 \$ selon les qualifications et l'expérience.

Lieu de travail

- Cornwall (Ontario)

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 12 mai 1997 à 16 h 30, à :

Comité de sélection, J'AIME APPRENDRE INC.
305, avenue Baldwin, Cornwall (Ontario) K6J 4J6

Tél. (613) 932-0165 Fax. (613) 932-0400

CENTRE D'ACCÈS AUX SOINS COMMUNAUTAIRES D'OTTAWA-CARLETON

Le Centre d'accès aux soins communautaires d'Ottawa-Carleton est un organisme de charité sans but lucratif créé en 1996 par le gouvernement de l'Ontario dans le cadre de sa réforme des soins de santé de longue durée. Le Centre d'accès aux soins communautaires (CASC) a pour mandat d'assurer les services précédemment offerts par le Programme des soins à domicile et le Service de coordination des placements et de simplifier l'accès à l'information et à l'aiguillage vers d'autres services de soins de longue durée, notamment les programmes communautaires à caractère bénévole.

Gestionnaires de soins à domicile (bilingues)

Postes occasionnels et de relève
23,07 \$ - 26,99 \$ l'heure
Concours n° : 97-02DS
Date limite : le 10 mai 1997

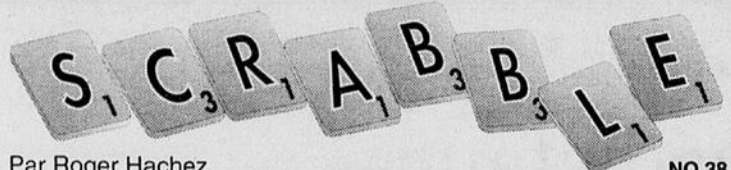
Nous cherchons des professionnels(elles) de la santé Les personnes choisies devront évaluer l'admissibilité des client(e)s aux soins de santé à domicile et assurer la coordination et la surveillance de toute une gamme de services multidisciplinaires; ils(elles) devront aussi travailler avec les client(e)s pour planifier l'administration des soins et avec les fournisseur(e)s de service pour assurer la prestation de services efficaces.

Pour postuler, vous devez posséder un grade en sciences infirmières, ou un diplôme en hygiène publique, ou un grade en physiothérapie, en ergothérapie, en service social ou dans une autre discipline liée à la santé et détenir un certificat de compétence* et une licence valable en Ontario. Vous devez également posséder quatre ans d'expérience pertinente, dont au moins un an dans le domaine de la santé communautaire. nous tiendrons compte également des infirmiers(ères) autorisé(e)s ayant au moins cinq ans d'expérience pertinente. Ce poste en gestion des ressources, dont les fonctions sont étendues et novatrices, exige d'excellentes aptitudes pour l'organisation, l'évaluation, la résolution de problèmes, les relations interpersonnelles et la communication écrite et orale. Il est essentiel de pouvoir parler, lire et écrire l'anglais et le français, et l'utilisation d'un véhicule est également nécessaire.

Ce poste intéressera particulièrement les candidat(e)s désirant exercer des fonctions occasionnelles, de relève et possiblement temporaires. Les candidat(e)s choisi(e)s qui occupent un poste occasionnel pourront ensuite postuler tout emploi à temps plein continu, à temps partiel ou temporaire affiché à l'interne. Les personnes choisies devront satisfaire aux exigences du CASC en ce qui concerne les vérifications judiciaires.

Pour postuler, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae sous pli confidentiel, en mentionnant le numéro de concours ainsi que le titre du poste, ayant la date limite. Toute correspondance devrait être envoyée (par la poste ou par télécopieur) à l'adresse suivante : Service des ressources humaines, Centre d'accès aux soins communautaires d'Ottawa-Carleton, 1223, rue Michael Nord, bureau 410, Gloucester (Ontario) K1J 7T2. Télécopieur : (613) 745-1422

Le CASC invite les autochtones, les membres des minorités ethniques, les femmes et les personnes ayant un handicap à postuler.



Par Roger Hachez

ODSIII

NO 38

Nous apprenons dans l'Écho Scrab de décembre 1996 que le nouvel ODS ne serait disponible que pour le 1er janvier 1999. Donc, conservez bien votre ODSII.

Internet

La Fédération québécoise des clubs de Scrabble® francophone a maintenant sa propre adresse Web sur Internet. Il s'agit de http://www.fqjr.qc.ca/scrabble_index.html pour le Web et de scrabble@fqjr.qc.ca pour le courrier électronique. Le site est sous la responsabilité de Pierre Nguyen. Bravo pour ce service additionnel.

Mario Buteau

Nous apprenons aussi le départ de Monsieur Mario Buteau de la Commission du règlement. Bravo et merci à celui qui a laissé sa marque à plus d'un point de vue à la Fédération.

Les 26e championnats

Cette année, les 26e championnats internationaux de Scrabble® francophone se tiendront à St-Hyacinthe du 2 au 8 août 1997. Les joueurs seront hébergés à l'Auberge des Gouverneurs de St-Hyacinthe. Que tous ceux qui sont membres de clubs se préparent, ce sera peut-être leur année. Le tournoi open est ouvert à ceux qui ne font pas partie de l'équipe nationale

Vocabulaire

Nous avons dressé une liste de mots se terminant par -ASE. Nous vous invitons à identifier les lettres qui manquent en utilisant la définition du mot à trouver. Il se trouve que ASE est déjà un mot qui désigne un enzyme.

___ ASE : troisième phase de la division cellulaire
 ___ ASE : cucurbitacée comestible d'Extrême-Orient.

___ ASE : troisième partie de la tragédie, où se prépare la catastrophe.

___ ASE : en écologie, fissure.

___ ASE : partie servant d'appui.

___ ASE : se répand hors de son canal en physiologie

___ ASE : enzyme des organes lumineux.

___ ASE : édit du tsar.

___ ASE : intensité électrique minimale capable d'exciter une fibre nerveuse.

___ ASE : arrêt de la circulation d'un liquide organique.

___ ASE : Dernière phase de la mitose.

___ ASE : décision arbitraire.

Comme vous pouvez le constater cette terminaison au bout d'un mot ne signifie pas nécessairement qu'il identifie un enzyme.

Solution: anaphase, bénincase, catastase, diacase, embase, extravase, luciférase, oukase, rhéobase, stase, téléphase, ukase.

Lettres et mots de tête

Par : André Davignon

Problèmes No 79

Lu dans un sens, la couche de l'écorce terrestre; dans l'autre, camarades = SIMA et AMIS. Lu dans un sens comme dans l'autre, on obtient un adjectif possessif. Quels sont ces deux mots-miroirs de 3 lettres?

-1-

PYRAMIDE - Répondez à la première définition (mot d'une lettre), ajoutez une seconde lettre pour former un mot en réponse à la seconde définition (mot de deux lettres), et ainsi de suite...

- ___ IODE
- ___ PARESEUX
- ___ RAYON DE LUMIÈRE
- ___ ÉPOUX
- ___ AFFECTIONNER
- ___ MANIPULER
- ___ MACÉRER
- ___ FAIRE REVIVRE
- ___ QUI A RAPPORT À LA MER

-2-

Il manque aux mots suivants les 3 mêmes lettres consécutives qu'ils ont en commun. Lesquelles ?

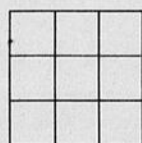
- | | |
|-----------|-----------|
| 1- _____ | 2- _____ |
| ___ AIN | TE ___ RA |
| T ___ E | P ___ E |
| FL ___ ER | MA ___ |
| ÉCL ___ | PO ___ U |
| M ___ IE | |

-3-

*Croisez les lettres des 6 mots suivants afin de remplir la grille:
 Exemple: TRUC, RICHE, MOULURE, CURE, CORSET, SILO

Problème:

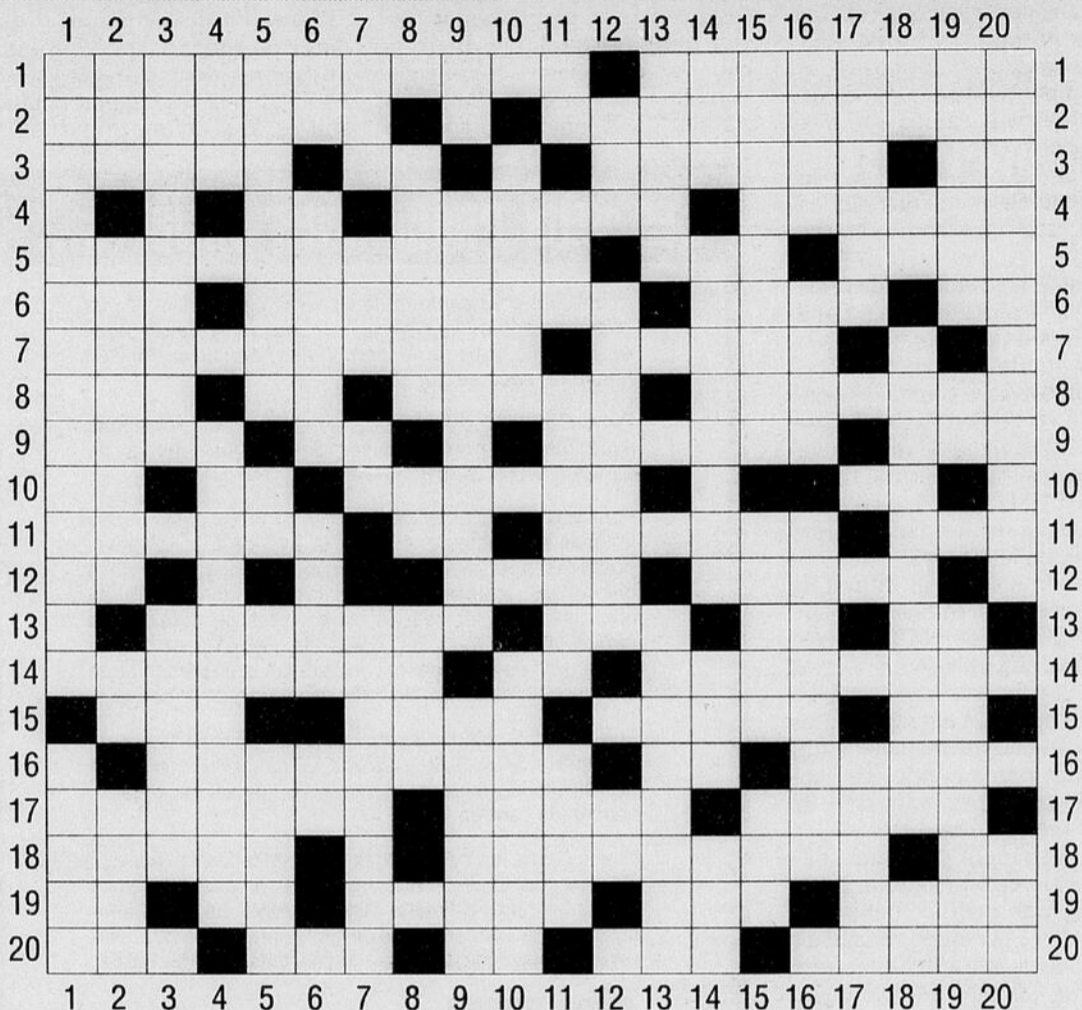
LUNE, MENU, PETIT,
 REPU, SEMI, VISITE



T S
 R I C H E
 M O U L U R E
 C O R S E T
 E

Solutions problèmes No 78

- | | | |
|--|--|---|
| 1 C CI CRI CUIR CURIE CIRQUE CRIQUES CRIQUETS CRITIQUES CHRISTIQUE | 2 ONTIQUE DONT BONTÉ PONTIFE FRONT MIEL AMIES MIETTE ENNEMIE DEMIE | 3 M O G I N L A N C E M I E N I M N E |
|--|--|---|



HORIZONTALEMENT

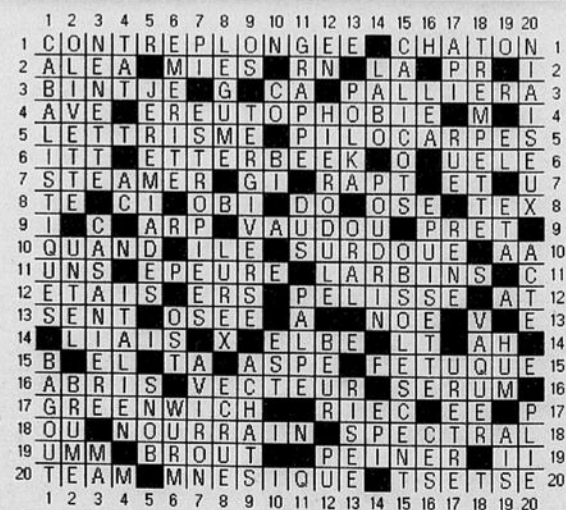
- 1- Une interdiction aux États-Unis, entre 1919 et 1933 - Chaussure à semelle épaisse (antiq.)
- 2- Équipiers extérieurs d'une patrouille de chasse - Déroutés
- 3- Pâturage (Suisse) - Art. étranger - Corps célestes - Cie ferroviaire
- 4- Grecque inversée - Lanciers - Trompe
- 5- Pierre employée en bijouterie (m. comp.) - Cloison mobile - Un couturier
- 6- Inflorescence - Gouverneur des Invalides - Choisie - Au début et à la fin de Noël
- 7- Tenancière - Cellule femelle
- 8- Trois de la devise des Habsbourg - Deux - Estonie - Alcaloïde de l'opium
- 9- Utiliser - Drame lyrique - Déesse grecque de la Pensée - Est couché
- 10- Adj. poss. - Berge - Attrape (qu'il) - Ut
- 11- Traiter de haut - Année - Visqueux - Infusion
- 12- Pron. anglais - Remorque - Dieu grec de la Mer
- 13- Édicule - Lettre grecque - Négation - Molybdène
- 14- Porter l'expression du bonheur - Ajout après la signature - Désintéressé
- 15- Aride - Liée - Comme la Trinité - Sodium
- 16- Personnage légendaire, plus connu sous le nom de Juif errant - De là - Il coiffe un article
- 17- Ce qui sert à habiller un bébé - Fruit à noyau - Brevage popularisé par Meunier
- 18- Aigre - Personne qui travaille l'ivoire - Note mise dans la marge
- 19- Après un - Partie du jour - Écrivain norvégien - Aptitude - Olympe
- 20- Étendue désertique - Il y a celle de Pâques - Prép. - Élimé - Fourbue

VERTICALEMENT

- 1- Arbre du genre citrus - Non codé
- 2- Aber - Calmant - Champion - Compagne
- 3- Compétition rénovée par Pierre de Coubertin - Mammifère arboricole (m. comp.)
- 4- Dame - Raccordera tant bien que mal
- 5- Fl. né en Mongolie - Issu - Radon - Coup dans les arts martiaux
- 6- Brome - Ch.-l. de c. des Côtes-d'Armor - Il filtre - Saint

- 7- Baie des côtes de Honshu - Mesure agraire - Opus - Soûlerie
- 8- Plante des prés - Dieu - Vase
- 9- Prêtresse d'Héra - Cris furieux - C'est une mer
- 10- Amis - Menhir
- 11- Négation capricieuse - Cri de douleur - Sables vaseux - V. de Suisse
- 12- Proclamation officielle - Roi peu puissant - Six
- 13- Cuillère de verrier - Accepteras
- 14- Allait à la guerre - Plante vivace - Il portait le vêtement féminin - Colère
- 15- Bourrelet posé sur la tête pour porter un fardeau - Non - Il peut être sonore
- 16- Conspuer - Écrivain japonais - Corps possédant trois fois la fonction ester
- 17- Comme Yogi - Racine vomitive
- 18- Rad - Pron. dém. - Actions de remuer sans cesse bras et jambes - Suffixe
- 19- Sein - Nickel - Hurlleurs
- 20- Signe topographique représentant le mot et (pl.) - Argent

SOLUTION DU PROBLÈME B-47



NOUVEAU NUMÉRO SANS FRAIS

COMPOSEZ 562-2660

Sans frais pour les appels locaux 24 heures sur 24, 7 jours par semaine. (composez le code régional 613 pour les appels interurbains)

SYSTÈME AUTOMATISÉ CONFIDENTIEL
Vous pouvez placer votre annonce en toute confidentialité sans intermédiaire.

- ANNONCEZ GRATUITEMENT (6 LIGNES DE TEXTE GRATUITES)**
- ÉCOUTEZ TOUS VOS MESSAGES GRATUITEMENT**
- ENREGISTREZ VOUS-MÊME VOTRE MESSAGE D'ACCUEIL GRATUITEMENT**

VOICI COMMENT :

- Composez d'abord le texte de votre annonce en vous servant du coupon prévu à cet effet au bas de cette page. Les lignes additionnelles sont payables à l'avance au tarif de 1,88 \$ la ligne par parution (avant taxe(s)).
 - Composez le 562-2660 (sans frais pour les appels locaux) et suivez attentivement les instructions qui vous seront données.
 - Donnez tous les renseignements demandés. Lorsque vous aurez complété toutes les étapes votre annonce sera publiée dans Le Rendez-vous sans que vous ayez à passer par l'intermédiaire d'une préposée.
- Note : pour tout renseignement additionnel ou si vous préférez faire appel à une préposée pour placer votre annonce, veuillez communiquer avec nous au 562-0222 entre 8 h 30 et 19 h du lundi au vendredi et entre 9 h et 13 h le samedi.

Les rencontres sont beaucoup plus faciles avec

Le Rendez-vous
Consultez le *Rendez-vous* sur notre site internet
<http://www.ledroit.com>

POUR RÉPONDRE À UNE ANNONCE

DES FRAIS DE 2,29 \$ LA MINUTE SERONT PORTÉS À VOTRE COMPTE DE TÉLÉPHONE DÈS QUE VOUS COMPOSerez LE 1 (VOTRE CODE RÉGIONAL) 976-2600.

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT DE COMPOSER LE 1 (VOTRE CODE RÉGIONAL) 976-2600.

- Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez le numéro de 5 chiffres qui apparaît à la fin de celles-ci.
 - En utilisant un téléphone à clavier (Touch Tone), vous pouvez composer 24 heures par jour, 7 jours par semaine, le 1 (votre code régional) 976-2600.
 - Suivez les instructions pour écouter les différents messages des annonces que vous aurez sélectionnées. Vous devez avoir en main le numéro de 5 chiffres de chaque annonce qui vous intéresse pour laisser un message à la ou aux personne(s) choisie(s).
- Pour plus de renseignements, téléphonez au 562-0222, du lundi au vendredi entre 8 h 30 et 19 h, le samedi entre 9 h et 13 h.

Femme cherche homme

NICOLE, 43 ans, 5'4", environ 128 lb, cheveux longs, noirs, frisés, belle apparence, recherche homme, belle apparence, travaillant et très honnête. 15368.

MOI, 30 ans, professionnelle, mère d'un, douce, souriante, affectueuse, fumeuse; toi, 30-38 ans, 5'8"+, professionnel, avec un ou sans enfant, recherche complication en toute simplicité. 15629

BELLE professionnelle de 29 ans, mince et musclée, aimerait rencontrer un athlète au sens de l'humour aguiché. Une moto serait un plus, j'ai déjà le casque. 15842

33 ANS, belle femme de 5'8", active et passionnée de la vie, sans enfant, recherche bel homme de 5'10" et +, simple, enjoué et bien dans sa peau. 15878.

29 ANS, 5'2", ronde, soignée, auto nome, cultivée, gentille, aimante, beaucoup à offrir à l'homme, mêmes qualités, pour partager valeurs pour couple, famille, amitié, culture, vie. 15893.

BELLE grande femme, Verseau, 42 ans, cherche compagnon entre 28 et 45 ans, pour amitié ou plus. 15902.

MILLIONNAIRE d'âme et de cœur désire un homme non-fumeur avec mêmes richesses pour partager dividendes et intérêts à long terme, professionnelle, 50 ans, jolies rondeurs. 15959

FUMEUSE, 49 ans, 5'4", 125 lb, aime la nature, aimerait rencontrer homme bien dans sa peau. But: amitié ou plus. 15968

40 ANS, 5'5", 120 lb, mince, féminine, dynamique, aime les activités de plein air, recherche 5'10"+, professionnel, honnête, de belle apparence, afin de partager les joies de la vie. 15971

CHERCHE homme cultivé et dynamique, entre 23-30 ans, passionné par la lecture, pour combler féministe universitaire de 23 ans. P.S.: oublie le mythe de la jeune princesse à ton service. 15974

BELLE quarantaine, belle taille, universitaire, altruiste, aimant cinéma, marche, dialogue, chats, désire "beau 42-48 ans", grand, mature, "auto nome", éduqué, non-fumeur. But sérieux. 15992

QUARANTAINE, 135 lb, 5'11", spontané, bonne vivante, aime la vie, cinéma, restos, désire rencontrer homme non-fumeur, ayant du cœur au ventre, généreux, pour amitié et plus. 15995

25 ANS, yeux et cheveux bruns, pas d'enfant, simple, douce, sens de l'humour, recherche homme 27-30 ans, mature, romantique, ayant sens de l'humour. J'attends ton appel. 15998

25 ANS, 5'5", 130 lb, yeux et cheveux bruns, douce, simple, sportive, aime les sorties et voyages. Si tu as entre 25-30 ans, mature, avec mêmes affinités, appelle-moi. 16001

BONJOUR j'ai 32 ans, 5'5", auto nome, grasse, belle apparence, aime camping, pêche, nature, voyages, danse, restos, cherche homme honnête, 34 à 40 ans, ayant mêmes affinités. 16025

21 ANS, étudiante universitaire, grand sens de l'humour, aimant la musique, recherche homme 23-30 ans, belle apparence, professionnel, autonome, ambitieux et ayant les mêmes affinités. 16028

CHERCHE homme 38 ans et plus, grand, simple, actif, gentil, fidèle, affectueux, sans jeunes enfants, qui aime la vie. 16040.

QUI n'ose rien n'a rien! Alors voilà: professionnelle énergique, particulièrement jolies, féminine, raffinée. Tu es cultivé, séduisant, quarantaine, non fumeur. Comme moi, tu aimerais bien... alors? 16043

35 ANS, de Hull, 148 lb, 5'11", cheveux châtain, yeux pers, de belle apparence, aime musique, films, soirées en tête-à-tête, cherche homme de 35 à 42 ans, pour amitié. 16067.

21 ans, yeux bleus, cheveux châtain, longs, 125 lb, 5'7", cherche homme sérieux, 30-35 ans, international, aime danse, activités, qui aime les enfants, honnête. 16109

Femme de 41 ans, 5'2", 135 lb, beauté moyenne, fumeuse, douce, affectueuse, sincère, cherche homme de 40-45 avec mêmes affinités. Pour amitié et plus. 16127

FUMEUSE, 49 ans, autonome, belle apparence, un peu spirituelle, aime simplicité, aimerait rencontrer homme avec mêmes affinités. But: amitié ou plus. 16133

Appêti par la tendresse et le bien-être. Femme profonde, grand goût d'explorer l'autre face de la lune, avec complice environ 50 ans, savant, respectueux, capable de me surprendre. 16142

FEMME de 50 ans, belle apparence, 5'4", désire rencontrer un homme charmant, grand, pour faire plein de belles choses ensemble. 16172.

44 ANS, jolies, simple, sens de l'humour, cheveux et yeux bruns, petite, désire rencontrer homme libre, simple, entre 38-48 ans, belle apparence, intelligent. 16175

JOLIE universitaire, mince, romantique, sens humour, aime animaux, cinéma, théâtre, marche, cherche beau non-fumeur, 42-49 ans, grand, éduqué, valeurs sûres, qualités similaires. 16205

PETITE femme de 18 ans, mature, sportive, voyou à ses heures, apparence respectable, recherche homme 18-35 ans, avec affinités, romantique, doux, sûr, pour amitié et plus. 16208

HOMME Lion recherché par petite femme Bélier, mi-quarantaine, 5'11", qui aimerait la chaleur de tes bras puissants pour bien profiter de la vie. Un seul défaut: fumeuse. A bientôt. 16214

PROFESSIONNELLE, mince, non-fumeuse, 39 ans, 5'8", avec sens de l'humour, aimant les belles choses de la vie, recherche homme non-fumeur, honnête et sincère. 16217

TRES belle rose à 38 pétales, captivante, passionnée et très féminine, intelligente, 5'5", 120 lb, emploi stable. Toi entre 37-43, 5'9"+, séduisant et passionné, emploi stable. But sérieux. 16223

FEMME encore enfant à 39 ans aimant rire, jouer, 5'5" de passion, folle et humour, 125 lb, adorant la danse sociale. Toi, entre 38-44, très bel homme, grand, doit connaître la danse sociale. 16226

MOI, blonde, yeux bleus, 34 ans, mère de 2, ample mais bien proportionnée. Toi, policier, aime enfants, papa, non attaché, non-fumeur, attention, romantique. But: l'amour éternel. 16232

FEMME libre, 58 ans, cherche homme sérieux et sobre de 60 à 62 ans. 16244

32 ANS, belle apparence, jolies, belle personnalité, 5'5", sens de l'humour, autonome, cherche homme entre 30-35 ans, belle apparence, jolies, autonome, honnête et sobre. But sérieux. 16247.

FEMME menue, 49 ans recherche cérébral puissant qui contrôle ses émotions, fidèle, sensible et honnête? Pourquoi? Créer relation vivante. Comment? Par l'absence de la firme et avec dialogue. Quand? A notre rencontre. Ou? À notre choix. 16259

BELLE femme, 5'5", 129 lb, cherche homme entre 43-48 ans, beau, grand, travaillant, spirituel, pour relation durable, aimant le camping, la danse, les soupers romantiques. 16274

CAVALIER, distingué, éduqué, raffiné, 48 ans+, 5'9"+, pour accompagner mère de la mariée, en juillet. Professionnelle, élégante, chaleureuse, autonome, vous dit au revoir et merci. 16295

32 ANS, divorcée, fumeuse, sans enfants, recherche homme, belle apparence, entre 29 et 39 ans, emploi stable, avec ou sans enfants. 16310

DÉBUT cinquantaine, sans enfants, non-fumeuse, autonome, aimant marche, voyages, vélo, restos, cinéma, activités culturelles. Toi 50-55 ans, affinités semblables. Amitié ou plus. 16316

42 ANS, 5'8", 140 lb, belle apparence, gentille, valeur simple. Toi 35-45 ans, grand, doux, séduisant, honnête, sérieux. Pour amitié à relation sérieuse. 16325.

34 ANS, yeux bleus, cheveux longs châtain, poids santé, monoparentale, autonome, non-fumeuse, goûts variés, jolies, cherche homme belle apparence, bon cœur. Amitié ou +. 16349

RICHE de cœur, pauvre matériellement. Cherche compagnon dont les qualités de l'esprit sont primordiales. Partageons la paix de l'âme ainsi que les joies qui s'y découlent. 16382

31 ANS, professionnelle, jolies, distinguée, sens de l'humour, non-fumeuse, mère d'un enfant recherche homme drôle, doux, professionnel, galant, attrayant, sportif. 16391.

TU as entre 37 et 44 ans, 5'11" ou plus et tu as le goût de partager les plaisirs de la vie avec femme souriante, pleine d'énergie. Alors faut oser! 16415.

29 ANS, étudiante universitaire, belle de cœur et d'esprit, aimant cinéma et musique cherche homme 30-35 ans, avec grandeur d'âme, responsable, doux, ayant mêmes affinités. 16418

20 ANS, yeux verts, cheveux bruns, 115 lb, positive, sociable, non fumeuse, cherche homme de 22 à 26 ans, autonome, stable, professionnel, pour but sérieux, amitié, aimant enfants. 16472

38 ANS, 2 enfants, demeure à la campagne, 5'8", 125 lb, cheveux noirs, yeux verts, recherche homme entre 35-45 ans, sérieux, responsable, qui aime les enfants et la campagne. 16439.

Fructueux cheminement personnel, serein, douce, curieuse, ardente, à 49 ans partagerait sagesse acquise, ardeur, émerveillement et quête spirituelle enracinée. 16451

18 ans, cheveux blonds, courts, yeux bleus, belle apparence, cherche relation stable. 16454

CHERCHE compagnon de vie sérieux, stable, entre 50 et 58 ans, 5'8"+, non-fumeur, doux, honnête, aimant vélo, marche. Moi 52 ans, 5'8", mince, belle apparence, fièle, sensible. 16466

QUARANTAINE, allure jeune, sensible, distinguée, aimerait connaître homme qui est capable d'aimer, de s'émerveiller et de respecter, affectueux et qui a une beauté intérieure et extérieure. 16478

FEMME de 45 ans. La solitude, je connais. J'aimerais rencontrer un homme sérieux, pour des sorties et but amitié pour commencer. 16481

42 ANS, jolies, 5'4", 112 lb, universitaire, affectueuse, passionnée, flexible, émotionnellement ouverte, bien dans sa peau, projette aller vivre dans le sud, cherche son "alter ego" mais plus grand. 16499

27 ANS, 5'6", cheveux et yeux bruns, belle apparence, emploi stable, joviale, sens de l'humour, honnête, cherche homme professionnel, 28-33 ans, 5'8"+, avec mêmes affinités. 16502

ELLE: quarantaine, svelte, ni belle, ni laide, cultivée. Lui: non-fumeur, de formation universitaire, 53 ans et +, 5'3" et +, aime ciné, nature, voyages, cultures étrangères. But indéterminé. 16520

DAME, 51 ans, 5'3", sel et poivre, aimerait rencontrer homme, non-fumeur, propre, honnête, sincère, simple, de 50-60 ans, aimant marche, soupers au resto, dialogue. Aventurier s'abstenir. 16538

Pour relation privilégiée, mi-intellectuelle, mi-sportive, femme d'action, féminine, jolies, raffinée. Tu es cultivé, quarantaine, non fumeur, séduisant, pour partager idées, loisirs, expresso. 16550

LUCIE, 35 ans, 5'6", joviale, passionnée, cherche professionnel de 35 ans et +, aimant les enfants, pour relation sérieuse. 16562.

FEMME quarantaine, 5'4", 129 lb, belle apparence, cherche homme entre 45 et 50 ans, bon sens de l'humour, financièrement à l'aise, pour sorties et amitié. 16565

CHERCHE "bel homme", mature, stable, éduqué, généreux, calme, volubile, grand, non-fumeur, 42-48 ans, sans jeune enfants, aimant cinéma, chats, vie paisible. 16574.

NOUVELLE jeune retraitée, jolies, taille moyenne, joie de vivre, sens de l'humour, esprit libre, intellectuelle, financièrement autonome, active, intérêts variés, adore voyager. 16577.

56 ans, 165 lb, 5'3", blonde, aime nature, danse, restos, dialogue, de bonne humeur, souriante, affectueuse, romantique, positive, cherche homme de 5'11"+, ayant mêmes affinités, pour amitié +. 81539.

51 ANS, veuve, grasse, avec belles qualités, désire rencontrer homme entre 50 et 60 ans, non-fumeur, propre, sobre, tranquille, honnête pour amitié seulement. 81146

43 ANS, jolies, cultivée, affectueuse, valorisant créativité, humour, sports, conscience, arts, nature, silence, cherche homme actif, réfléchi, tendre, attirant, 35-50 ans, avec qui communier. 81566

GRANDE brune élanée, 31 ans, aime simplicité et complexité chez un homme. Côté humain et sens de l'humour me séduisent. J'aime la mer, voyages, restos, sports, lecture. Pour amitié ou +. 82061.

FEMME belle apparence, très féminine, quarantaine, allure jeune, romantique, honnête, 5'6", svelte, cherche professionnel, belle apparence, 5'9" et +, costaud, 38 à 48 ans. But sérieux 82127.

Jolies, 4'9", 102 lb, quarantaine, sincère, jolies, aime nature, cinéma, restos, cherche homme fidèle, affectueux, sincère, bonne communication, 46-50 ans, non-fumeur. But sérieux. 82142

53 ANS, très cultivée, d'une beauté indéfinissable, qui allie la distinction au magnétisme et attire les regards, cherche homme capable d'apprécier ces valeurs et la chaleur de son foyer. 82169.

23 ANS, 5'4", grasse, non-fumeuse, autonome, affectueuse, aime voyages, danse, cinéma, campagne; toi, 25-31 ans, 5'8"+, romantique, mêmes affinités, aimant enfants. 82172

Tu possèdes une Harley Davidson et tu te cherches un coéquipière intelligente, libre, agréable et non-fumeuse. Téléphone-moi. Pour amitié ou +. 82184

50 ANS, autonome, non-fumeuse, bonne santé, aime théâtre, cinéma, musique, restos, voyages. Désirerait rencontrer homme entre 50-60 ans, non-fumeur, avec mêmes affinités. 82292

47 ANS, bon sens de l'humour, seule, aime activités, voyages, golf, désire homme de 44 ans et plus avec mêmes affinités. But sérieux. 82295.

32 ANS, 5'5", belle apparence, grasse, fumeuse, désire homme 5'9"+, 28-36 ans, honnête, sincère, romantique, aimant la vie, balades, marche, musique, plein air, bateau. 82322

30 ans, 5'4", 125 lb, cheveux mi-longs, brun/vous, belle apparence, aime activités ext., billard, musique. Cherche homme 30-35 ans, 5'8"+, belle apparence, responsable, bon emploi. 82331

61 ANS, libre, mince, 5'5", affectueuse, sens de l'humour, désire rencontrer homme 5'8" et +, non-fumeur, pour partager ensemble de bons moments et évoluer vers un bonheur durable. 82346.

FEMME distinguée, belle à l'extérieur comme à l'intérieur, sens des vraies valeurs, recherche homme, 48-52 ans, 5'10" et +, non-fumeur, sportif, authentique, pour relation harmonieuse. 82349.

JOVIALE, 5'3", 145 lb, brune, yeux bruns, fidèle, simple, propre, sens de l'humour, loisirs: balade, marche, musique, resto, désire rencontrer homme, 60-67, mêmes affinités. But sérieux. 82364

51 ans, 5'6", cheveux blonds, yeux bruns, aimant danse, resto, voyages etc cherche homme 5'11"+, 50-55 ans, énergique, honnête. 82373

33 ANS, jolies, blonde, monoparentale, autonome, spirituelle, juste. Toi, vit comme célibataire, 36-37 ans, 5'8", sobre, professionnel. But: âme sœur, mêmes affinités. 82382.

JE mesure 5'5", 120 lb, je suis de belle apparence et gentille, je recherche monsieur gentil de belle apparence, dans la cinquantaine, 5'8"-5'10", 160-170 lb, mêmes affinités. 82418

Professionnelle 27 ans, jolies et délicate, aime nature, marche, vélo, cinéma, recherche homme 26-33 ans, cultivé, aux yeux pétillants, avec sourire contagieux. Souris-moi. 82424

FEMME distinguée, belle apparence, veut rencontrer homme, mêmes affinités, but sérieux, honnête, fidèle, aime voyages, tête à tête, restaurants, danse, quilles, de 55 à 60 ans. 82436.

À la recherche d'un bel homme, grand, d'allure jeune, actif, autonome et affectueux avec bon sens de l'humour, aimant la nature, marche, camping etc. Moi 45 ans, 5'8", mêmes affinités. 82451.

Homme cherche femme

33 ANS, 5'9", costaud, brun aux yeux bleus, sincère, doux, très romantique, cherche fleur pour fleurir mon jardin, avec qui m'épanouir, féminine, non fumeuse et sans jeunes enfants. 10208

46 ANS, 5'10", fumeur, vit seul, libre, aime les restaurants, sports, cinéma, nature, balades en auto, désire rencontrer personne simple, affectueuse, libre, 50 ans ou -, même affinités. But qui sait? 12317.

PROFESSIONNEL, 29 ans, 5'8", 155 lb, belle apparence, musclé, doux, honnête, fidèle, affectueux, propre et simple, aime sorties, danse, resto, cinéma. Pour relation sérieuse. 13811

MICHEL, 5'8", 190 lb, 31 ans, cheveux châtain, yeux bleus, sens humour, nature, balades en auto, recherche femme entre 24 et 36 ans pour but sérieux. 14351

HOMME, 34 ans, cheveux et yeux bruns, fumeur, aime cinéma, balades en voiture, pêche, camping, plein air, recherche femme entre 25-35 ans, pour but sérieux. 14399

Si tu as la quarantaine et bien dans ta peau, éduquée, autonome, proportionnée, sens de l'humour, ne fume pas, est flexible, aime les activités culturelles et de plein air, moi aussi. 14840.

Christian, cherche femme entre 25 et 35 ans pour sorties au billard ou restaurant et causerie. Honnête et gentil. 82 ans, 9'0", 140 lb. 15296

JE suis à la recherche d'une amie, d'une compagne, d'une confidente, mais surtout d'une complice. À 41 ans, je te tend la main, si tu es à la recherche d'un homme honnête et fidèle. 15374

35 ANS, professionnel, non-fumeur, 5'11", 170 lb, sens humour, romantique, ski, golf, voyages, relation basée sur la communication. Toi: belle apparence, poids proportionnel, souriante. 15605

PIERRE, 35 ans, 5'11", 145 lb, châtain, yeux pers, fumeur, fidèle, très affectueux, aime soirées en tête à tête, la danse, le plein air, cherche femme 30 à 45 ans, moyenne, grasse, bienvenue. 15608.

40 ANS, bonne santé, avec une petite fille, emploi stable, à l'aise financièrement, cherche femme entre 20-40 ans, 5'3" et +. 15731.

45 ANS, 5'8", 145 lb, non-fumeur, aime plein air, la danse, le blues et le classique. Mes valeurs: authenticité et transparence, communication, méditation, heureux de corps et d'esprit. 15848.

SCORPION, 31 ans, yeux pers, cheveux foncés longs, 5'10", 150 lb, aime cinéma, restos, sports d'été, cherche femme mature entre 25-35 ans, avec ou sans enfants. 15977

PHILIPPE, 34 ans, 185 lb, père, bien élevé, en bonne forme, recherche une femme de 25-40 ans, affectueuse et sincère, qui désire une relation pétillante et harmonieuse. 15980

LION, 28 ans, cheveux bruns, 5'8", 150 lb, belle apparence, doux, affectueux, fidèle, honnête, aime restos, cinéma, musique, cherche femme, 23-29 ans, avec enfant ou non. But sérieux. 15983

A LA recherche d'une dame grande et mince, 46-55 ans, non-fumeuse, très affectueuse, qui a du temps pour un homme de qualité, 56 ans, 6', libéré, spirituel. J'attends ton appel. Bye. 15986

JEUNE homme, 29 ans, yeux bruns, cheveux bruns, 5'5", recherche femme romantique, douce, belle apparence, sincère, honnête, qui aime la vie. Pour but sérieux. 16010

HOMME, 55 ans, Masson, 170 lb, fumeur, aime restos, soirées tranquilles, brocoliage, lecture, voyages, bon sens de l'humour, cherche femme, 5'8", 140 lb, 40-55 ans, douce et affectueuse. 16019

MON nom est Stéphane, j'ai 26 ans. Je mesure 5'9" et je pèse 145 lb. J'ai les cheveux bruns courts et les yeux bruns. Je recherche une jeune femme 20-25 ans pour amitié ou plus. 16031

21 ANS, 5'5", 135 lb, Galtéau, aimant les sorties remplies d'énergie autant que les soirées calmes et romantiques, recherche femme 18 ans et +, aimant donner et recevoir beaucoup d'affection. 16058

26 ANS, 6'1", cheveux bruns, yeux pers, cherche jolies femme, 22-27 ans, mince, sportive, douce, amicale, sérieuse, fidèle, sens de l'humour et qui aime moto-sport. Pour amitié et +. 16070.

CELIBATAIRE aux cheveux bruns, yeux bleu-gris, 45 ans, 5'4", recherche femme non-fumeuse, sans enfant, entre 45-48 ans. But très très sérieux. 16076.

30 ANS, yeux pers, cheveux châtain, professionnel, sincère, romantique, humour, aimant la nature, vélo, cinéma, restos et enfants, recherche douce moitié avec mêmes affinités. 16085.

30 ans, 5'11", 190 lb, autonome financièrement, franc, honnête, humoriste, sobre, cherche femme 25-35 ans, indépendante, sérieuse, non-fumeuse, simple, tranquille, sans attache. 16097

20 ans, étudiant, 5'9", mince, d'apparence moyenne, cherche amie pour sports, sorties, soirées tranquilles, si tu es seule appelle-moi, tu ne le regretteras pas. Amitié ou plus. 16100

Salut toi, moi: Dan, 34 ans, 145 lb, 5'6", cheveux et yeux bruns, moustache, affectueux, sobre, aime camping, bateau et +, recherche femme mince, fidèle et honnête pour amitié ou plus. 16118

27 ans, 5' 7.5", 150 lb, cheveux et yeux bruns, aime plein air, les soupers et le cinéma, désire rencontrer jolies demoiselle 27-32 ans, mince, mature, fidèle, avec mêmes affinités. But sérieux. 16130.

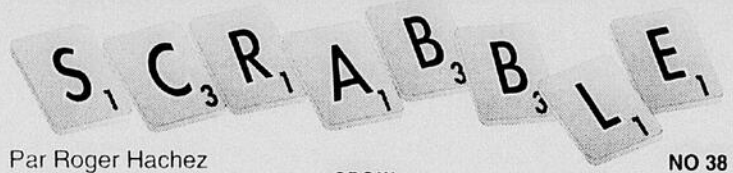
HOMME de 50 ans recherche une femme entre 40 et 50 ans, belle apparence, sincère. Elle doit savoir danser les danses sociales et être canadienne. 16151.

TENDRESSE, délicatesse, ça t'intéresse? 35 ans, grand, doux, tranquille, aime le plaisir, les enfants, la nature, recherche jeune femme 25 à 37 ans, affectueuse. 16157

20 ANS, 6'2", 170 lb, cheveux bruns, yeux bruns, belle apparence, doux, un peu timide, cherche jeune femme entre 18 et 25 ans pour but sérieux. 16180

BEL homme professionnel, pas trop moumoute, avec yeux bleus, sourire naturel et sens de l'humour, recherche femme presque parfaite, petite, enjouée et éblouissement jolies. 16169

36 ANS, père de 2 jeunes enfants, 5'10", 185 lb, non-fumeur, désire rencontrer femme active, bien proportionnée



Par Roger Hachez

ODSIII

NO 38

Nous apprenons dans l'Écho Scrab de décembre 1996 que le nouvel ODS ne serait disponible que pour le 1er janvier 1999. Donc, conservez bien votre ODSII.

Internet

La Fédération québécoise des clubs de Scrabble® francophone a maintenant sa propre adresse Web sur Internet. Il s'agit de http://www.fqjr.qc.ca/scrabble_index.html pour le Web et de scrabble@fqjr.qc.ca pour le courrier électronique. Le site est sous la responsabilité de Pierre Nguyen. Bravo pour ce service additionnel.

Mario Buteau

Nous apprenons aussi le départ de Monsieur Mario Buteau de la Commission du règlement. Bravo et merci à celui qui a laissé sa marque à plus d'un point de vue à la Fédération.

Les 26e championnats

Cette année, les 26e championnats internationaux de Scrabble® francophone se tiendront à St-Hyacinthe du 2 au 8 août 1997. Les joueurs seront hébergés à l'Auberge des Gouverneurs de St-Hyacinthe. Que tous ceux qui sont membres de clubs se préparent, ce sera peut-être leur année. Le tournoi open est ouvert à ceux qui ne font pas partie de l'équipe nationale.

Vocabulaire

Nous avons dressé une liste de mots se terminant par -ASE. Nous vous invitons à identifier les lettres qui manquent en utilisant la définition du mot à trouver. Il se trouve que ASE est déjà un mot qui désigne un enzyme.

- ___ ASE : troisième phase de la division cellulaire
 - ___ ASE : cucurbitacée comestible d'Extrême-Orient.
 - ___ ASE : troisième partie de la tragédie, où se prépare la catastrophe.
 - ___ ASE : en écologie, fissure.
 - ___ ASE : partie servant d'appui.
 - ___ ASE : se répand hors de son canal en physiologie
 - ___ ASE : enzyme des organes lumineux.
 - ___ ASE : édit du tsar.
 - ___ ASE : intensité électrique minimale capable d'exciter une fibre nerveuse.
 - ___ ASE : arrêt de la circulation d'un liquide organique.
 - ___ ASE : Dernière phase de la mitose.
 - ___ ASE : décision arbitraire.
- Comme vous pouvez le constater cette terminaison au bout d'un mot ne signifie pas nécessairement qu'il identifie un enzyme.

Solution: anaphase, bémincase, catastase, diastase, embase, extravase, luciférase, oukase, rhéobase, stase, téléphase, ukase.

Lettres et mots de tête

Par : André Davignon

Problèmes No 79

Lu dans un sens, la couche de l'écorce terrestre; dans l'autre, camarades = SIMA et AMIS. Lu dans un sens comme dans l'autre, on obtient un adjectif possessif. Quels sont ces deux mots-miroirs de 3 lettres?

- 1 -

PYRAMIDE - Répondez à la première définition (mot d'une lettre), ajoutez une seconde lettre pour former un mot en réponse à la seconde définition (mot de deux lettres), et ainsi de suite...

- ___ IODE
- ___ PARESSEUX
- ___ RAYON DE LUMIÈRE
- ___ ÉPOUX
- ___ AFFECTIONNER
- ___ MANIPULER
- ___ MACÉRER
- ___ FAIRE REVIVRE
- ___ QUI A RAPPORT À LA MER

- 2 -

Il manque aux mots suivants les 3 mêmes lettres consécutives qu'ils ont en commun. Lesquelles ?

- 1- T ___ E
- FL ___ ER
- ECL ___
- M ___ IE
- 2- TE ___ RA
- P ___ E
- MA ___
- PO ___ U

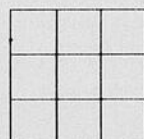
- 3 -

Croisez les lettres des 6 mots suivants afin de remplir la grille:

Exemple: TRUC, RICHE, MOULURE, CURE, CORSET, SILO

Problème:

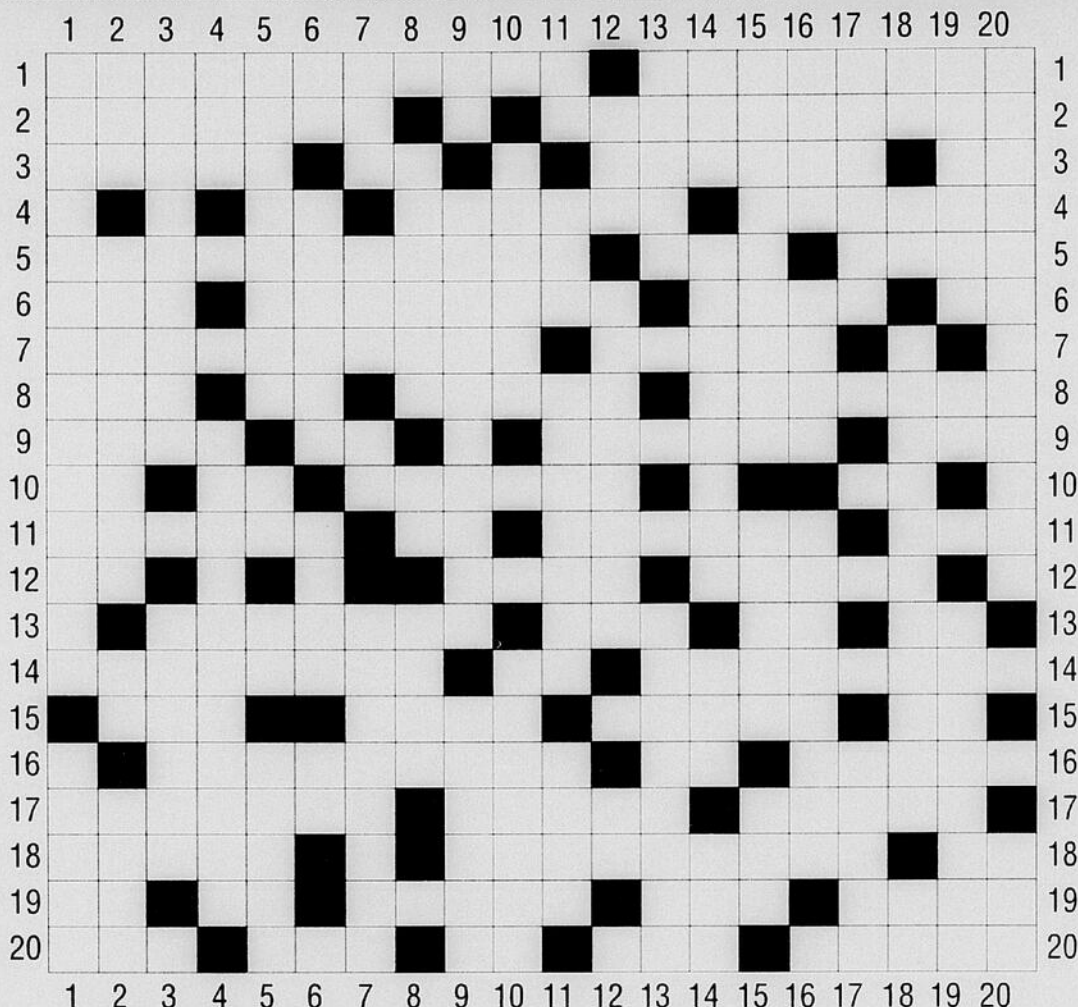
LUNE, MENU, PETIT, REPU, SEMI, VISITE



T S
R I C H E
M O U L U R E
C O R S E T
E

Solutions problèmes No 78

- | | | |
|--|---|---|
| <p>1</p> <p>C CI CRI CUIR CURIE CIRQUE CRIQUES CRIQUETS CRITIQUES CHRISTIQUE</p> | <p>2</p> <p>ONTIQUE DONT BONTÉ PONTIFE FRONT MIEL AMIES MIETTE ENNEMIE DEMIE</p> | <p>3</p> <p>M O G I N L A N C E M I E N I M N E</p> |
|--|---|---|



HORIZONTALEMENT

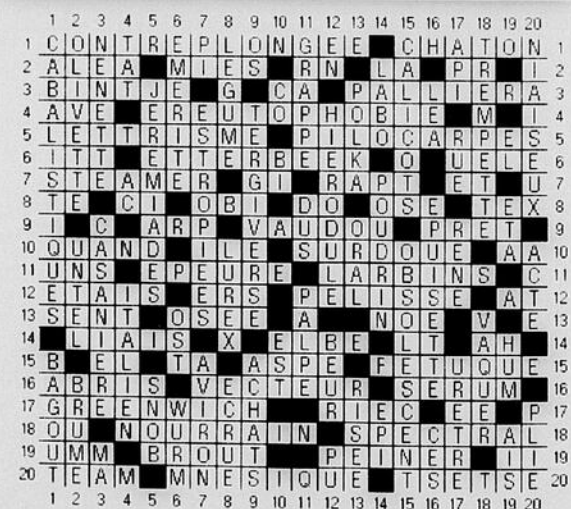
- 1- Une interdiction aux États-Unis, entre 1919 et 1933 - Chaussure à semelle épaisse (antiq.)
- 2- Équipiers extérieurs d'une patrouille de chasse - Déroutés
- 3- Pâturage (Suisse) - Art. étranger - Corps célestes - Cie ferroviaire
- 4- Grecque inversée - Lanciers - Trompe
- 5- Pierre employée en bijouterie (m. comp.) - Cloison mobile - Un couturier
- 6- Inflorescence - Gouverneur des Invalides - Choisie - Au début et à la fin de Noël
- 7- Tenancière - Cellule femelle
- 8- Trois de la devise des Habsbourg - Deux - Estonie - Alcaloïde de l'opium
- 9- Utiliser - Drame lyrique - Déesse grecque de la Pensée - Est couché
- 10- Adj. poss. - Berge - Attrape (qu'il) - Ut
- 11- Traiter de haut - Année - Visqueux - Infusion
- 12- Pron. anglais - Remorque - Dieu grec de la Mer
- 13- Édicule - Lettre grecque - Négation - Molybdène
- 14- Porter l'expression du bonheur - Ajout après la signature - Désintéressé
- 15- Aride - Liée - Comme la Trinité - Sodium
- 16- Personnage légendaire, plus connu sous le nom de Juif errant - De là - Il coiffe un article
- 17- Ce qui sert à habiller un bébé - Fruit à noyau - Brevage popularisé par Meunier
- 18- Aigre - Personne qui travaille l'ivoire - Note mise dans la marge
- 19- Après un - Partie du jour - Écrivain norvégien - Aptitude - Olympe
- 20- Étendue désertique - Il y a celle de Pâques - Prép. - Élimé - Fourbue

VERTICALEMENT

- 1- Arbre du genre citrus - Non codé
- 2- Aber - Calmant - Champion - Compagne
- 3- Compétition rénovée par Pierre de Coubertin - Mammifère arboricole (m. comp.)
- 4- Dame - Racommodera tant bien que mal
- 5- Fl. né en Mongolie - Issu - Radon - Coup dans les arts martiaux
- 6- Brome - Ch.-l. de c. des Côtes-d'Armor - Il filtre - Saint

- 7- Baie des côtes de Honshu - Mesure agraire - Opus - Soulerie
- 8- Plante des prés - Dieu - Vase
- 9- Prêtresse d'Héra - Cris furieux - C'est une mer
- 10- Amis - Menhir
- 11- Négation capricieuse - Cri de douleur - Sables vaseux - V. de Suisse
- 12- Proclamation officielle - Roi peu puissant - Six
- 13- Cuillère de verrier - Accepteras
- 14- Allait à la guerre - Plante vivace - Il portait le vêtement féminin - Colère
- 15- Bourrelet posé sur la tête pour porter un fardeau - Non - Il peut être sonore
- 16- Conspuer - Écrivain japonais - Corps possédant trois fois la fonction ester
- 17- Comme Yogi - Racine vomitive
- 18- Rad - Pron. dém. - Actions de remuer sans cesse bras et jambes - Suffixe
- 19- Sein - Nickel - Hurlleurs
- 20- Signe topographique représentant le mot et (pl.) - Argent

SOLUTION DU PROBLÈME B-47



NOUVEAU
NUMÉRO
SANS FRAIS

COMPOSEZ
562-2660

Sans frais pour les appels locaux 24 heures sur 24, 7 jours par semaine. (composez le code régional 613 pour les appels interurbains)

SYSTÈME
AUTOMATISÉ
CONFIDENTIEL
Vous pouvez placer votre annonce en toute confidentialité sans intermédiaire.

1. ANNONCEZ GRATUITEMENT (6 LIGNES DE TEXTE GRATUITES)
2. ÉCOUTEZ TOUS VOS MESSAGES GRATUITEMENT
3. ENREGISTREZ VOUS-MÊME VOTRE MESSAGE D'ACCUEIL GRATUITEMENT

VOICI COMMENT :

1 Composez d'abord le texte de votre annonce en vous servant du coupon prévu à cet effet au bas de cette page. Les lignes additionnelles sont payables à l'avance au tarif de 1,88 \$ la ligne par parution (avant taxe(s)).

2 Composez le 562-2660 (sans frais pour les appels locaux) et suivez attentivement les instructions qui vous seront données.

3 Donnez tous les renseignements demandés. Lorsque vous aurez complété toutes les étapes votre annonce sera publiée dans Le Rendez-Vous sans que vous ayez à passer par l'intermédiaire d'une préposée.

Note : pour tout renseignement additionnel ou si vous préférez faire appel à une préposée pour placer votre annonce, veuillez communiquer avec nous au 562-0222 entre 8 h 30 et 19 h du lundi au vendredi et entre 9 h et 13 h le samedi.

Les rencontres sont beaucoup plus faciles avec



Consultez le
Rendez-vous sur
votre site internet
http://www.ledroit.com

POUR RÉPONDRE À UNE ANNONCE

DES FRAIS DE 2,29 \$ LA MINUTE SERONT PORTÉS À VOTRE COMPTE DE TÉLÉPHONE DÈS QUE VOUS COMPOSerez LE 1 (VOTRE CODE RÉGIONAL) 976-2600.

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT DE COMPOSER LE 1 (VOTRE CODE RÉGIONAL) 976-2600.

1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez le numéro de 5 chiffres qui apparaît à la fin de celles-ci.
2. En utilisant un téléphone à clavier (Touch Tone), vous pouvez composer 24 heures par jour, 7 jours par semaine, le (votre code régional) 976-2600.
3. Suivez les instructions pour écouter les différents messages des annonces que vous aurez sélectionnées. Vous devez avoir en main le numéro de 5 chiffres de chaque annonce qui vous intéresse pour laisser un message à la ou aux personnes(s) choisie(s).

Pour plus de renseignements, téléphonez au 562-0222 du lundi au vendredi entre 8 h 30 et 19 h, le samedi entre 9 h et 13 h.

Femme
cherche homme

NICOLE, 43 ans, 5'4", environ 128 lb, cheveux longs, noirs, frisés, belle apparence, recherche homme, belle apparence, travaillant et très honnête. 15368.

MOI, 30 ans, professionnelle, mère d'un, douce, souriante, affectueuse, fumeuse; toi, 30-38 ans, 5'8"+, professionnel, avec un ou sans enfant, recherche complicité en toute simplicité. 15629

BELLE professionnelle de 29 ans, mince et musclée, aimerait rencontrer un athlète au sens de l'humour agussé. Une moto serait un plus, j'ai déjà le casque. 15842

33 ANS, belle femme de 5'8", active et passionnée de la vie, sans enfant, recherche bel homme de 5'10" et +, simple, enjoué et bien dans sa peau. 15878

29 ANS, 5'2", ronde, soignée, auto nome, cultivée, gentille, amant, beaucoup à offrir à homme, mêmes qualités, pour partager valeurs pour couple, famille, amitié, culture, vie. 15893

BELLE grande femme, Verseau, 42 ans, cherche compagnon entre 28 et 45 ans, pour amitié ou plus. 15902

MILLIONNAIRE d'âme et de coeur désire un homme non-fumeur avec mêmes richesses pour partager dividendes et intérêts à long terme, professionnelle, 50 ans, jolies rondeurs. 15959

FUMEUSE, 49 ans, 5'4", 125 lb, aime la nature, aimerait rencontrer homme bien dans sa peau. But amitié ou plus. 15968

40 ANS, 5'5", 120 lb, mince, féminine, dynamique, aime les activités de plein air, recherche 5'10"+, professionnel, de belle apparence, afin de partager les joies de la vie. 15971

CHERCHE homme cultivé et dynamique, entre 23-30 ans, passionné par la lecture, pour combler féministe universitaire de 23 ans. P.S.: oublie le mythe de la jeune promise à ton service. 15974

BELLE quarantaine, belle taille, universitaire, altruiste, amant cinéma, marche, dialogue, chats, désire "beau 42-48 ans", grand, mature, "auto nome", éduqué, non-fumeur. But sérieux. 15992

QUARANTAINE, 135 lb, 5'11", spontané, bonne vivante, aime la vie, cinéma, restos, désire rencontrer homme non-fumeur, ayant du coeur au ventre, généreux, pour amitié et plus. 15995

25 ANS, yeux et cheveux bruns, pas d'enfant, simple, doux, sens de l'humour, recherche homme 27-30 ans, mature, romantique, ayant sens de l'humour. J'attends ton appel. 15998

25 ANS, 5'5", 130 lb, yeux et cheveux bruns, douce, simple, sportive, aime les sorties et voyages. Si tu as entre 25-30 ans, mature, avec mêmes affinités, appelle-moi. 16001

BONJOUR j'ai 32 ans, 5'5", auto nome, grasse, belle apparence, aime camping, pêche, nature, voyages, danse, restos, recherche homme honnête, 34 à 40 ans, ayant mêmes affinités. 16025

21 ANS, étudiante universitaire, grand sens de l'humour, amant la musique, recherche homme 23-30 ans, belle apparence, professionnel, autonome, ambiteux et ayant les mêmes affinités. 16028

CHERCHE homme 38 ans et plus, grand, simple, actif, gentil, fidèle, affectueux, sans jeunes enfants, qui aime la vie. 16040

QUI n'ose rien n'a rien! Alors voilà: professionnelle énergique, particulièrement jolir, féminine, raffinée. Tu es cultivé, séduisant, quarantaine, non fumeur. Comme moi, tu aimerais bien... alors? 16043

35 ANS, de Hull, 148 lb, 5'11", cheveux châtain, yeux pers, de belle apparence, aime musique, films, soirées en tête-à-tête, cherche homme de 35 à 42 ans, pour amitié. 16067

21 ans, yeux bleus, cheveux châtain, longs, 125 lb, 5'7", cherche homme sérieux, 30-35 ans, international, aime danse, activités, qui aime les enfants, honnête. 16109

Femme de 41 ans, 5'2", 135 lb, beauté moyenne, fumeuse, douce, affectueuse, sincère, cherche homme de 40-45 avec mêmes affinités. Pour amitié et plus. 16127

FUMEUSE, 49 ans, autonome, belle apparence, un peu spirituelle, aime simplicité, aimerait rencontrer homme avec mêmes affinités. But: amitié ou plus. 16133

Appêt pour la tendresse et le bien-être. Femme profonde, grand goût d'explorer l'autre face de la lune, avec complice environ 50 ans, savant, respectueux, casse le moule. 16142

FEMME de 50 ans, belle apparence, 5'4", désire rencontrer un homme charmant, grand, pour faire plein de belles choses ensemble. 16172

44 ANS, jolir, simple, sens de l'humour, cheveux et yeux bruns, petite, désire rencontrer homme libre, simple, entre 38-48 ans, belle apparence, intelligent. 16175

JOLIE universitaire, mince, romantique, sens humour, aime animaux, cinéma, théâtre, marche, cherche beau non-fumeur, 42-49 ans, grand, éduqué, valeurs sûres, qualités similaires. 16205

PETITE femme de 18 ans, mature, sportive, voyou à ses heures, apparence respectable, recherche homme 18-35 ans, avec affinités, romantique, doux, sec, pour amitié et plus. 16208

HOMME Lon recherché par petite femme Béler, mi-quarantaine, 5'11", qui aimerait la chaleur de tes bras puissants pour bien profiter de la vie. Un seul défaut: fumeuse. A bientôt. 16214

PROFESSIONNELLE, mince, non-fumeuse, 39 ans, 5'8", avec sens de l'humour, amant les belles choses de la vie, recherche homme non-fumeur, honnête et sincère. 16217

TRES belle rose à 38 pétales, captivante, passionnée et très féminine, intelligente, 5'5", 120 lb, emploi stable. Toi entre 37-43, 5'9"+, séduisant et passionné, emploi stable. But sérieux. 16223

FEMME encore enfant à 39 ans aimant rire, jouer, 5'5" de passion, folle et humour, 125 lb, adorant la danse sociale. Toi, entre 38-44, tres bel homme, grand, doit connaître la danse sociale. 16226

MOI, blonde, yeux bleus, 34 ans, mère de 2, ample mais bien proportionnée. Toi, policier, aime enfants, papa, non attaché, non-fumeur, attentif, romantique. But: l'amour éternel. 16232

FEMME libre, 58 ans, cherche homme sérieux et sobre de 60 à 62 ans. 16244

32 ANS, belle apparence, jolir, belle personnalité, 5'5", sens de l'humour, autonome, cherche homme entre 30-35 ans, belle apparence, jolir, autonome, honnête et sobre. But sérieux. 16247

FEMME menue, 49 ans recherche cérébral puissant qui contrôle ses émotions, fidèle, sensible et honnête? Pourquoi? Créer relation vivante. Comment? Par l'absence de la frime et avec dialogue. Quand? A notre rencontre. Ou? A notre choix. 16259

BELLE femme, 5'5", 129 lb, cherche homme entre 43-48 ans, beau, grand, travaillant, spirituel, pour relation durable, amant le camping, la danse, les soupers romantiques. 16274

CAVALIER, distingué, éduqué, raffiné, 48 ans+, 5'9"+, pour accompagner mère de la mariée, en juillet. Professionnelle, élégante, chateuse, autonome, vous dit au revoir et merci. 16295

32 ANS, divorcée, fumeuse, sans enfants, recherche homme grand, belle apparence, entre 29 et 39 ans, emploi stable, avec ou sans enfants. 16310

DÉBUT cinquantaine, sans enfants, non-fumeuse, autonome, amant marche, voyages, vélo, restos, cinéma, activités culturelles. Toi 50-55 ans, affinités semblables. Amitié ou plus. 16316

42 ANS, 5'8", 140 lb, belle apparence, gentille, valeur simple. Toi 35-45 ans, grand, doux, séduisant, honnête, sérieux. Pour amitié à relation sérieuse. 16325

34 ANS, yeux bleus, cheveux longs châtain, poids santé, monoparentale, autonome, non fumeuse, goûts variés, jolir, cherche homme belle apparence, bon coeur. Amitié ou + 16349

RICHE de coeur, pauvre matériellement. Cherche compagnon dont les qualités de l'esprit sont primordiales. Partageons la paix de l'âme ainsi que les joies qui s'y dévoilent. 16382

31 ANS, professionnelle, jolir, distinguée, sens de l'humour, non-fumeuse, mère d'un enfant recherche homme drôle, doux, professionnel, gai, attirant, sportif. 16391

TU as entre 37 et 44 ans, 5'11" ou plus et tu as le goût de partager les plaisirs de la vie avec femme souriante, pleine d'énergie. Alors faut oser! 16415

29 ANS, étudiante universitaire, belle de coeur et d'esprit, amant cinéma et musique cherche homme 30-35 ans, avec grandeur d'âme, responsable, doux, ayant mêmes affinités. 16418

20 ANS yeux verts, cheveux bruns, 115 lb, positive, sociable, non fumeuse, cherche homme de 22 à 26 ans, autonome, stable, professionnel, pour but sérieux, amitié et plus. 16420

38 ANS, 2 enfants, demeure à la campagne, 5'8", 125 lb, cheveux noirs, yeux verts, recherche homme entre 35-45 ans, sérieux, responsable, qui aime les enfants et la campagne. 16439

Fructueux cheminement personnel, serène, douce, curieuse, ardente, à 49 ans partagerait sagesse acquise, ardeur, émerveillement et quête spirituelle erronée. 16451

18 ans, cheveux blonds, courts, yeux bleus, belle apparence, cherche relation stable. 16454

CHERCHE compagnon de vie sérieux, stable, entre 50 et 58 ans, 5'8"+, non-fumeur, doux, honnête, amant vélo, marche. Moi 52 ans, 5'8", mince, belle apparence, fidèle, sensible. 16466

QUARANTAINE, allure jeune, sensible, distinguée, aimerait connaître homme qui est capable d'aimer, de s'émouvoir et de respecter, affectueux et qui a une beauté intérieure et extérieure. 16478

FEMME de 45 ans. La solitude, je connais. J'aimerais rencontrer un homme sérieux, pour des sorties et but amitié pour commencer. 16481

42 ANS, jolir, 5'4", 112 lb, universitaire, affectueuse, passionnée, flexible, émotionnellement ouverte, bien dans sa peau, proïette aller vivre dans le sud, cherche son "alter ego" mais plus grand. 16499

27 ANS, 5'6", cheveux et yeux bruns, belle apparence, emploi stable, joviale, sens de l'humour, honnête, cherche homme sérieux, 28-33 ans, 5'8"+, avec mêmes affinités. 16502

ELLE, quarantaine, svelte, ni belle, ni laide, cultivée. Lui, non-fumeur, de formation universitaire, 53 ans et +, 5'3" et +, aime cinéma, voyages, cinéastes étrangers. But indéterminé. 16520

DAME, 51 ans, 5'3", sel et poivre, aimerait rencontrer homme, non-fumeur, propre, honnête, sincère, simple, de 50-60 ans, amant marche, soupers au resto, dialogue. Aventurier s'abstenir. 16538

Pour relation privilégiée, mi-intellectuelle, mi-sportive, femme d'action, féminine, jolir, raffinée. Tu es cultivé, quarantaine, amant marche, séduisant, pour partager idées, loisirs, expresso. 16550

LUCIE, 35 ans, 5'6", joviale, passionnée, cherche professionnel de 35 ans et +, amant les enfants, pour relation sérieuse. 16562

FEMME quarantaine, 5'4", 129 lb, belle apparence, cherche homme entre 45 et 50 ans, bon sens de l'humour, financièrement à l'aise, pour sorties et amitié. 16565

CHERCHE "bel homme", mature, stable, éduqué, généreux, calme, volubile, grand, non-fumeur, 42-48 ans, sans jeune enfants, amant cinéma, chats, vie paisible. 16574

NOUVELLE jeune retraitée, jolir, taille moyenne, joie de vivre, sens de l'humour, esprit libre, intellectuelle, financièrement autonome, active, intérêts variés, adore voyager. 16577

56 ans, 165 lb, 5'3", blonde, aime nature, danse, restos, dialogue, de bonne humeur, souriante, affectueuse, romantique, positive, cherche homme de 5'11"+, ayant mêmes affinités, pour amitié + 81539.

51 ANS, veuve, grasse avec belles qualités, désire rencontrer homme entre 50 et 60 ans, non-fumeur, propre, sobre, tranquille, honnête pour amitié seulement. 81146

43 ANS, jolir, cultivée, affectueuse, valorisant créativité, humour, sports, conscience, arts, nature, silence, cherche homme cultivé, réfléchi, tendre, attirant, 35-50 ans, avec qui communier. 81566

GRANDE brune élancée, 31 ans, aime simplicité et complicité chez un homme. Côte human et sens de l'humour me séduisent. J'aime la mer, voyages, restos, sports, lecture. Pour amitié ou + 82061.

FEMME belle apparence, très féminine, quarantaine, allure jeune, romantique, honnête, 5'6", svelte, cherche professionnelle, belle apparence, 5'9" et +, costaud, 38 à 48 ans. But sérieux 82127.

Jolir, 4'9", 102 lb, quarantaine, sincère, joviale, aime nature, cinéma, restos, cherche homme affectueux, sincère, bonne communication, 46-50 ans, non-fumeur. But sérieux. 82142

53 ANS, tres cultivée, d'une beauté indéfinissable, qui allie la distinction au magnétisme et attire les regards, cherche homme capable d'apprécier ces valeurs et la chaleur de son foyer. 82169.

23 ANS, 5'4", grasse, non-fumeuse, autonome, affectueuse, aime voyages, danse, cinéma; campagne; toi, 25-31 ans, 5'8", romantique, mêmes affinités, amitié et plus. 82172

Tu possèdes une Harley Davidson et tu te cherches un coéquipier intelligent, libre, agréable et non-fumeuse. Téléphone-moi. Pour amitié ou + 82184

50 ANS, autonome, non-fumeuse, bonne santé, aime théâtre, cinéma, musique, restos, voyages, désirerai rencontrer homme entre 50-60 ans, non-fumeur, avec mêmes affinités. 82292

47 ANS, bon sens de l'humour, seule, aime activités, voyages, golf, désire homme de 44 ans et plus avec mêmes affinités. But sérieux. 82295

32 ANS, 5'5", belle apparence, grasse, fumeuse, désire homme 5'9" +, 28-36 ans, honnête, sincère, romantique, amant la vie, balades, marche, musique, plein air, bateau. 82322

30 ans, 5'4", 125 lb, cheveux mi-longs, brun/roux, belle apparence, aime activités ext., billard, musique. Cherche homme 30-35 ans, 5'8"+, belle apparence, responsable, bon emploi. 82331

61 ANS, libre, mince, 5'5", affectueuse, sens de l'humour, désire rencontrer homme 5'8" et +, non-fumeur, pour partager ensemble de bons moments et évoluer vers un bonheur durable. 82346.

FEMME distinguée, belle à l'extérieur comme à l'intérieur, sens des vraies valeurs, recherche homme, 48-52 ans, 5'10" et +, non-fumeur, sportif, authentique, pour relation harmonieuse. 82349

JOVIALE, 5'3", 145 lb, brune, yeux bruns, fidèle, simple, propre, sens de l'humour, loisirs: balade, marche, musique, resto, désire rencontrer homme, 60-67, mêmes affinités. But sérieux. 82364

51 ans, 5'6", cheveux blonds, yeux bruns, amant danse, resto, voyages etc cherche homme 5'11"+, 50-55 ans, énergique, honnête. 82373

33 ANS, jolir, blonde, monoparentale, autonome, spirituelle, juste. Toi, vit comme célibataire, 36-37 ans, 5'8", sobre, professionnel. But: âme soeur, mêmes affinités. 82382

JE mesure 5'5", 120 lb, je suis de belle apparence et gentille, je recherche monsieur gentil de belle apparence, dans la cinquantaine, 5'8"-5'10", 160-170 lb, mêmes affinités. 82418

Professionnelle 27 ans, jolir et délicate, aime nature, marche, vélo, cinéma, recherche homme 26-33 ans, cultivé, aux yeux pétillants, avec sourire contagieux. Souris-moi. 82424

FEMME distinguée, belle apparence, veut rencontrer homme, mêmes affinités, but sérieux, sincère, honnête, fidèle, aime voyages, tête à tête, restaurants, danse, quilles, de 55 à 60 ans. 82436

À la recherche d'un bel homme, grand, d'allure jeune, actif, autonome et affectueux avec bon sens de l'humour, amant la nature, marche, camping etc. Moi: 45 ans, 5'8", mêmes affinités. 82451

Homme
cherche femme

33 ANS, 5'9", costaud, brun aux yeux bleus, sincère, doux, tres romantique, cherche fleur pour fleur mon jardin, avec qui m'inspirer, féminine, non fumeuse et sans jeunes enfants. 10208

46 ANS, 5'10", fumeur, vit seul, libre, aime les restaurants, sports, cinéma, nature, ballades en auto, désire rencontrer personne simple, affectueuse, libre, 50 ans ou +, même affinités. But qui sait? 12317.

PROFESSIONNEL, 29 ans, 5'8", 155 lb, belle apparence, musclé, doux, honnête, fidèle, affectueux, propre et simple, aime sorties, danse, resto, cinéma. Pour relation sérieuse. 13811

MICHEL, 5'8", 190 lb, 31 ans, cheveux châtain, yeux bleus, sens humour, romantique, aime les sorties. Cherche personne semblable, avec enfants ou non, fumeuse ou non. But sérieux. 14018

31 ANS, 5'11", 170 lb, yeux verts, cheveux châtain, honnête, sérieux, amant restos, sports, etc., recherche femme entre 24 et 36 ans pour but sérieux. 14351

HOMME, 34 ans, cheveux et yeux bruns, fumeur, aime cinéma, balades en voiture, pêche, camping, plein air, recherche femme entre 25-35 ans, pour but sérieux. 14399

Si tu as la quarantaine et bien dans ta peau, éduquée, autonome, proportionnée, sens de l'humour, ne fume pas, est flexible, aime les activités culturelles et de plein air, moi aussi. 14840.

Christian, cherche femme entre 25 et 35 ans pour sorties au billard ou restaurant et cuisine. Honnête et gentil. 20 ans, 5'6", 140 lb, 15296

JE suis à la recherche d'une amie, d'une compagne, d'une confidente, mais surtout d'une complice. À 41 ans, je te tend la main, si tu es à la recherche d'un homme honnête et fidèle. 15374

35 ANS, professionnel, non-fumeur, 5'11", 170 lb, sens humour, romantique, ski, golf, voyages, relation basée sur la communication. Toi, belle apparence, poids proportionné, souriante. 15606

PIERRE, 35 ans, 5'11", 145 lb, châtain, yeux pers, fumeur, fidèle, très affectueux, aime soirées en tête à tête, la danse, le plein air, cherche femme 30 à 45 ans, moyenne, grasse, bienvenue. 15608

40 ANS, bonne santé, avec une petite fille, emploi stable, à l'aise financièrement, cherche femme entre 20-40 ans, 5'3" et +, 15731.

45 ANS, 5'8", 145 lb, non-fumeur, aime plein air, la danse, le blues et le classique. Mes valeurs: authenticité et transparence, communication, méditation, heureux de corps et d'esprit. 15848

SCORPION, 31 ans, yeux pers, cheveux foncés longs, 5'10", 150 lb, aime cinéma, restos, sports d'été, cherche femme mature entre 25-35 ans, avec ou sans enfants. 15977

PHILIPPE, 34 ans, 185 lb, père, bien élevé, en bonne forme, recherche une femme de 25-40 ans, affectueuse et sincère, qui désire une relation pétilante et harmonieuse. 15980

LION, 28 ans, cheveux bruns, 5'8", 150 lb, belle apparence, doux, affectueux, fidèle, honnête, aime restos, cinéma, musique, cherche femme, 23-29 ans, avec enfant ou non. But sérieux. 15983

À LA recherche d'une dame grande et mince, 46-55 ans, non-fumeuse, tres affectueuse, qui a du temps pour un homme de qualité, 56 ans, 6', libéré, sportif. J'attends ton appel. Bye. 15986

JÉLINE homme, 29 ans, yeux bruns, cheveux bruns, 5'5", recherche femme romantique, douce, belle apparence, sincère, honnête, qui aime la vie. Pour but sérieux. 16010

HOMME, 55 ans, Masson, 170 lb, fumeur, aime restos, soeurs tranquilles, brocolage, lecture, voyages, bon sens de l'humour, cherche femme, 5'8", 140 lb, 40-55 ans, douce et affectueuse. 16019

MON nom est Stéphane, j'ai 26 ans. Je mesure 5'9" et je pese 145 lb. J'ai les cheveux bruns courts et les yeux bruns. Je recherche une jeune femme 20-25 ans pour amitié ou plus. 16031

21 ANS, 5'5", 135 lb, Gagneau, amant les sorties remplies d'énergie autant que les soeurs calmes et romantiques, recherche femme 18 ans et +, amant donner et recevoir beaucoup d'affection. 16058

26 ANS, 6'1", cheveux bruns, yeux pers, cherche jolir femme, 22-27 ans, mince, sportive, douce, amicale, sérieuse, fidèle, sens de l'humour et qui aime moto-sport. Pour amitié et + 16070.

CELIBATAIRE aux cheveux bruns, yeux bleu-gris, 45 ans, 5'4", recherche femme non-fumeuse, sans enfant, entre 45-48 ans. But tres tres sérieux. 16076

30 ANS, yeux pers, cheveux châtain, professionnel, sincère, romantique, humour, amant la nature, vélo, cinéma, restos et enfants, recherche douce moitié avec mêmes affinités. 16085

30 ans, 5'11", 190 lb, autonome financièrement, franc, honnête, humoriste, sobre, cherche femme 25-35 ans, indépendante, sérieuse, non-fumeuse, simple, tranquille, sans attache. 16097

20 ans, étudiant, 5'9", mince, d'apparence moyenne, cherche amie pour sports, sorties, soeurs tranquilles, si tu es seule appelle-moi, tu ne le regretteras pas. Amitié ou plus. 16100

Salut toi, moi Dan, 34 ans, 145 lb, 5'6", cheveux et yeux bruns, moustache, affectueux, sobre, aime camping, bateau et +, recherche femme mince, fidèle et honnête pour amitié ou plus. 16118

27 ans, 5' 7.5", 150 lb, cheveux et yeux bruns, aime plein air, les soupers et le cinéma, désire rencontrer jolir demoiselle 27-32 ans, mince, mature, fidèle, avec mêmes affinités. But sérieux. 16130.

HOMME de 50 ans recherche une femme entre 40 et 50 ans, belle apparence, sincère. Elle doit savoir danser les danses sociales et être canadienne. 16151

TENDRESSE, délicatesse, ça t'intéresse? 35 ans, grand, doux, tranquille, aime le plaisir, les enfants, la nature, recherche jeune femme 25 à 37 ans, affectueuse. 16157

20 ANS, 6'2", 170 lb, cheveux bruns, yeux bruns, belle apparence, doux, un peu timide, cherche jeune femme entre 18 et 25 ans pour but sérieux. 16180

BEL homme professionnel, pas trop moumoute, avec yeux bleus, sourire naturel et sens de l'humour, recherche femme presque parfaite, petite, enjouée et éventuellement jolir. 16189

36 ANS, père de 2 jeunes enfants, 5'10", 185 lb, non-fumeur, désire rencontrer femme active, bien proportionnée, avec ou sans enfants. 16199

RECHERCHE belle sirène, 23-28 ans, mince, cultivée, active, auto nome, Moi, trentaine, bien dans sa peau, belle apparence. Plein air, vélo, restos, soeurs romantiques sont à prévoir. 16229

SALUT, mon nom est Jean-Pierre. J'ai 30 ans, je recherche une fille entre 27-30 ans, qui est réaliste, simple, franche, sans préjugés, qui recherche un bon ami à découvrir. 16235

27 ANS, 5'11", 190 lb, tres belle apparence, intelligent, ambiteux, affectueux, timide, travaillant les soirées, aime cinéma, restos, vélo, rock et dialogue recherche tres jolir demoiselle 23-27 ans, svelte, sans dépendant, qui est facile à vivre. 16253

34 ANS, 6', yeux verts, élégant, professionnel, sportif, amateur de cinéma de repertoire, recherche vif plaisir pour les yeux et l'esprit, originaire, sédu

SALUT, je mesure 5'7", je pèse 140 lb, cheveux et yeux bruns, travailleur de la construction, tranquille. Rarement je sors dans les bars, c'est pour cela que j'aimerais que tu m'appelles. 16379

41 ANS, professionnel, 5'8", d'allure jeune, authentique, doux, calme, romantique, historique réglé, intérêts divers; toi, 33 à 43 ans, jolie, auto nome, stable, mêmes affinités. But sérieux. 16385

MARC-ANDRÉ, 18 ans, cheveux bruns, yeux bleus, aime la musique, sport, cinéma, resto, recherche femme de 18 à 22 ans, fidèle, honnête et grassette, pour relation stable. 16397

HOMME 40 ANS, non-fumeur, emploi stable, recherche femme aimant la campagne, de 30 à 42 ans, honnête et sincère, pour relation stable. Région Alfred, (Ontario) ou alentours. 16409

QUARANTAINE, 5'10", 185 lb, non-fumeur, doux, affectueux, autonome, de très belle apparence, cherche dame qui est douce, mince, affectueuse, de 35 à 45 ans. But sérieux. 16412

CANADIEN depuis 2 ans, 46 ans, fidèle, tendre, simple, doux, affectueux, fumeur, recherche femme avec ou sans enfant, mêmes affinités. Pour but sérieux. Aventurose s'abstenir. 16421

40 ANS, HUI, 5'8", un enfant, non-fumeur, professionnel, aime lire, le théâtre, et les arts cherche femme 33-42 ans, sobre, romantique, sincère, sens de l'humour, bien dans sa peau. Pour amitié et +. 16424

CHRISTIAN d'Almer, 21 ans, cheveux bruns, yeux bleus, 130 lb, 5'7", aimable, respectueux, honnête, cherche femme non-fumeuse, 18-22 ans, pour relation sérieuse. 16436

Cherche femme 25-35 ans (de toutes origines), mature, responsable, universitaire, pour occuper mon esprit et mon cœur à temps plein. Homme noir, 6', cultivé et qui aime communiquer. 16460

25 ans, 5'10", 170 lb, blond, yeux verts, belle apparence, fidèle, romantique, autonome, aime cinéma, restos, moto, camping, cherche femme 22-26 ans, qui veut partager de beaux moments. 16469

33 ANS, 5'9", 175 lb, vélo, restos, canot et ce n'est pas tout! Si tu adores la bonne compagnie, je suis là! J'ai un emploi, pas d'enfant, donc libre à 200% Appelle vite, je suis unique, tout comme toi. 16472

TRAVAILLEUR de soir, 6', 165 lb, apparence moyenne, yeux et cheveux bruns, tranquille, honnête et sincère recherche demoiselle simple, affectueuse et avec le sens de l'humour. 16475

HOMME 38 ans, professionnel et sportif, désire rencontrer une jeune femme de 26 à 38 ans, honnête. Pour ce qui est de moi, à toi de le découvrir. 16484

23 ANS, 6 pi, 145 lb, belle apparence, aime musique, arts, sports et faire des sorties, cherche femme entre 18 et 25 ans. But sérieux. 16490

54 ANS, 5'11", travailleur, aimerais rencontrer une femme de 50 ans et plus, 5 pi et plus, poids proportionnel. J'attends ton appel. 16493

MON nom est Georges, je suis italien d'origine, j'ai 42 ans, poids et mesure proportionnés, cheveux sel et poivre, cherche une femme intellectuelle. 16496

PROFESSIONNEL, 57", 53 ans, attirant, raffiné, aux goûts multiples, cherche complice, belle, cultivée, taille moyenne, mais grande classe, pour sorties, dîners, vacances. 16505

BEL homme, 30 ans, père 1 enfant, 5'10", 190 lb, sincère, affectueux, musique, restos, cinéma et soirées intimes, cherche femme 23-30 ans, souriante, belle, affectueuse et sincère. 16511

BEL homme, 42 ans, doux, affectueux, galant, 5'6", 140 lb, en très grande forme, très bon emploi, goûts très variés, cherche jolie femme féminine, bien proportionnée, pour amitié et plus. 16523

27 ANS, 6'3", 240 lb, cheveux bruns, romantique, sincère, affectueux, recherche jeune femme, jolie, honnête, douce, sérieuse, aimant nature, promenades, dialogue. But sérieux. 16532

18 ANS, grand, costaud, aimant la musique, le théâtre, la littérature, cherche femme 18-26 ans, romantique, taille proportionnée, mature et qui aime la vie. But sérieux. 16535

VEUF 34 ans, 5'7", 170 lb, aime musique, dialogue, fumeur, avec emploi stable, désire rencontrer femme entre 30-42 ans, honnête, féminine, avec ou sans enfant. But sérieux. 16541

PROFESSIONNEL, bel homme, yeux bleus, sourire facile, sens de l'humour. Sportif à mes heures, je recherche femme jolie, svelte, auto nome, 32-40 ans. Pour belles soirées, barbecue et +. 16547

TRENTAINE, 6'2", 210 lb, yeux et cheveux bruns, propre, de belle apparence, sincère, travaillant, recherche jeune femme entre 27 et 37 ans, propre et affectueuse. 16553

JE suis un homme fier et confiant. A 41 ans, je suis pour une 3e fois en 3 ans sur le marché des célibataires. Serais-tu cette femme honnête, fidèle et sincère que je recherche. 16556

PROFESSIONNEL de 31 ans, dynamique, cultivé, sportif, sincère cherche petite femme de 22 à 30 ans, jolie, enjouée, raffinée pour partager les joies de vivre à deux. 16559

Romantique, 23 ans, attentionné, tendre, avec sens de l'humour, recherche quelqu'un entre 20-25 ans, simple, et si avec moi tu ne trouves pas l'amour et bien tu trouveras un ami. 16592

ROMANTIQUE de 37 ans, croyant encore au respect et à l'amour, recherche femme sincère et affectueuse, de 28 à 40 ans. But sérieux seulement. 16583

Lion, mi-cinquante, 5'5", fumeur, recherche petite femme distinguée. Pour but sérieux. 16586

Michel, 41 ans, cheveux et yeux bruns, 5'9", 180 lb, personne honnête, douce, affectueuse, j'aime campagne, la pêche, alors si cela va avec toi, appelle-moi. 16589

45 ans, homme d'affaires, 5'10", costaud, très belle apparence, recherche belle petite dame, féminine, honnête et sérieuse, pour partager ensemble tout ce que la vie nous offre. 16595

HOMME 41 ans, 5'5", cheveux longs, simple, honnête, cherche femme 35-47 ans avec ou sans enfants. Je ne bois pas, j'aime les enfants, le cinéma, la danse, la nature, etc. Amitié et plus. 80237

35 ANS, 6', 185 lb, professionnel, distingué, galant, responsable, aime restos, cinéma, soirées romantiques, cherche demoiselle éduquée, sans enfants, féminine, douce, avec belles qualités. 81290

49 ANS, 5'8", 140 lb, à l'aise, attrayant, distingué, libre, bien dans sa peau, aime nature, danse, cinéma, cherche femme mince, entre 38-50 ans, avec mêmes affinités. But sérieux. 81365

Homme 45 ans, honnête, sincère, belle apparence, 5'10", 185 lb, aime tout, très simple. Cherche femme belle apparence et cultivée, 120-140 lb, 35-42 ans. 81797

42 ANS, 5'9", 160 lb, de belle apparence, professionnel, sympathique, à l'aise, ordonné, attentionné, fumeur, recherche dame douce, libre et attrayante, de 25 à 38 ans. 81818

39 ANS, 6'3", 210 lb, brunet, père d'un, sensible. Aime hockey, randonnées, humour, rock. Déteste danser! Recherche sportive, yeux bruns, sincère, douce, affectueuse et bien pour vue. 81854

33 ANS, bruns, yeux bleus, 1,83m et 95 kg, bonne santé physique, émotionnelle, emploi stable, intellectuel, sportif, communicatif, aime sports. Désire vivre une belle relation avec jolie femme. 81947

Célibataire, 5'8", 170 lb, cheveux noirs, métier: affaires, à l'aise financièrement, de grand cœur, spirituel, travaillant, honnête, sérieux, cherche femme grassette 30-38, aimant voyager. 81950

EXISTE-T-IL une rondlette bien proportionnée, honnête, plaisante, propre, aux yeux bruns, qui aime autre chose que le disco, la danse et les bars?! Brunet, 36 ans, sincère, affectueux. 81965

34 ANS, célibataire, 5'10", 170 lb, yeux bleus, cheveux châtons, aimant camping, pêche et sorties, recherche femme entre 25-36 ans, ayant les mêmes affinités. 82004

HOMME de cœur, très seul, partagerait toute sa vie avec petite dame mince, quarantaine, scrupuleuse, éduquée, prête pour un nouveau départ. 82022

44 ANS, spontané, compréhensif, poli, tolérant, intérêts variés, 2 enfants, cherche femme dans la trentaine, élégante, cultivée, pleine de gratitude pour partager, échanger et être aimée. 82052

47 ANS, 5'11", autonome, honnête, non-fumeur, sobre, aime restos, cinéma, sports, nature, camping, recherche belle petite dame dans la quarantaine, aimant les mêmes affinités. 82070

HOMME 40 ans, de belle apparence, fidèle, sincère et simple, avec humour, cherche femme de 30 à 45 ans, de belle apparence. Pour but amitié et plus. 82097

JEUNE d'allure, 50 ans, 5'9", aimant spiritualité, nature, marche, voyages, musique, désire partager l'intensité, l'émerveillement, la tendresse, avec compagnie douce honnête, sans fumée. 82109

LA voix en dit long sur quelqu'un. Si tu es jeune et féminine, je t'invite à écouter mon message. J'ai 38 ans, 5'10", 170 lb, cheveux et yeux bruns foncés, belle apparence, cultivé, sens de l'humour, sans enfant, non-fumeur. 82196

PROFESSIONNEL actif, seul, affectueux, sentimental, convolerait avec dame menue, 42-47, intégrée, cultivée, prête à être aimée, respectée, choyée. (jeunes enfants seulement). 82217

BEL homme, hindou, 39 ans, 6 pi., taille moyenne cherche jolie femme bilingue, romantique, mince ou de taille moyenne, pour relation à long terme. S.V.P. laisser mess. en anglais. 82229

MICHEL, 32 ans, honnête, travaillant, cherche femme tranquille, fiable, qui s'arrange avec moi, si elle a un défaut, on le corrigera. si j'ai un défaut, elle me le corrigera. Je t'attends. 82250

34, dynamique, distingué, sportif, 5'11", beau physique, adore danser, recherche jolie demoiselle 26-32 ans, catholique, sincère, mince, non-fumeuse, sans enfants. But sérieux. 82262

JE recherche une femme de belle apparence entre 22-28 ans, sportive, aimant mordre dans la vie, mature et n'ayant pas peur de l'aventure. J'ai 20 ans, très mature et débordant d'énergie. 82283

BONJOUR! Tu as de 35 à 45 ans, jolie, mince, qui aime restos, etc. J'ai dans la quarantaine, belle apparence, 5'10", passé résolu. But sérieux. 82286

33 ANS, 5'11", 180 lb, belle apparence, père à temps partiel, honnête, très bon sens de l'humour, aime nature, sorties, recherche jolie femme affectueuse. Tous les appels seront retournés. 82289

Professionnel, 48 ans, d'apparence jeune, 6', 170 lb, réservé, sentimental, affectueux, sportif, désire rencontrer femme entre 35-48 ans ayant mêmes affinités. Pour relation stable. 82298

HOMME 37 ans, honnête, sincère, fiable, peut-être l'homme de vos rêves, cherche femme entre 29-39 ans, enfants ou non. Si ça t'intéresse, appelle-moi. But sérieux. 82301

37 ANS, 5'6", 130 lb, yeux bleus, cheveux bruns, non-fumeur, sobre, honnête, fidèle, aime golf, vélo, montagne, soirées tranquilles, nature, cherche compagne, mêmes affinités. Amitié ou plus. 82304

QUARANTAINE, père de deux jeunes filles, cherche femme entre 36 et 44 ans, belle apparence, aimant les enfants. 82307

HOMME idéal, très belle apparence jeune, 42 ans, mature, culturiste, 5'8", 180 lb, taille 30, nouveau dans la région, recherche jolie femme sérieuse, avec ou sans enfant, aimant voler. 82310

48 ANS, 5'11", 195 lb, yeux bruns, cheveux brun foncés, très belle apparence, aime voyages, sorties aux restaurants, dialogue etc... Non-fumeur, professionnel, recherche femme de très belle apparence, 5'2" et +, avec poids proportionnel, 42 ans et +, fumeuse ou non, aimant tout ce qui est beau de la vie, tout en me laissant découvrir ces qualités, etc. Sait-on jamais! 82313

46 ANS, 1 m 75, 70 kg, épicien éclectique, désire rencontrer sportive, élégante et raffinée pour espresso, violoncelle et randonnées en montagne. Princesses s'abstenir. 82316

RECHERCHE dame, 30-40 ans, qui aime la musique rock, le vélo ou le canot camping. Moi, j'ai 40 ans, non-fumeur, sobre, bon sens de l'humour, 5'9", 160 lb, yeux verts, cheveux noirs. 82328

26 ANS, 6'1", 160 lb, brun aux yeux bleus, belle apparence, étudiant aimant cinéma, restos, voyager, soirées tranquilles au chalet, cherche femme 24-28 ans, mêmes affinités, amitié +. 82334

63 ANS, 5'9", environ 200 lb, seul, actif, sportif, sobre, non-fumeur, simple, affectueux, aime danse, cinéma, recherche dame seule de belle apparence, 50 à 60 ans, de Gatineau-Hull. 82343

Haute Gatineau, 46 ans, simple, tendre, sympathique partagerait amour, bonheur, peine et foyer. Toi: 35-45 ans, 5'4" +, svelte, non-fumeuse, aimant campagne et ses joies. But: bonheur sans fin. 82352

TU aimes la tendresse et la délicatesse? Authentique, 38 ans, belle apparence, recherche femme épanouie. Désir évoluer en harmonie vers un bonheur véritable. But sérieux. 82355

Papa de 33 ans, 5'5", non-fumeur, cherche compagne fidèle, honnête, rom'Antique, qui aime le vélo, resto, cinéma, danse, sport, nature ainsi que les enfants. 82358

ES-TU éclectique, spirituelle, sportive et passionnée, dotée d'une sensibilité profonde? Es-tu dans la trentaine, splendide et en grande forme? Si oui, n'hésite pas, je te ressemble. 82361

ALLO toi, ici JP, j'ai 36 ans, 5'7", sans enfant, sans drogue, recherche jeune femme de 25 à 35, sans enfant sans drogue, qui aime voyager, la marche, le vélo, la danse. Contacte-moi. 82379

PIERRE, 31 ans, 5'5", 140 lb, yeux bleus, non-fumeur, travailleur auto nome, simple, honnête, sérieux, aime plein air, golf, voyages, recherche une fille entre 27-34 ans, avec mêmes affinités. 82385

VEUF 44 ans, semi-retraité, 5'9", yeux bleus, cheveux blonds, aimant les soupers au restaurant, le cinéma, cherche femme gentille, ayant mêmes affinités, pour relation amicale. 82394

Homme sensible, 38 ans, 5'7", 145 lb, belle apparence, désire rencontrer demoiselle 18-21 ans qui aime resto, soirées romantiques, vin à l'occasion, laisse-moi un message. Rejean. 82391

35 ANS, 5'8", cheveux noirs, yeux pers, passionné de l'internet, aime le sport, le hockey, la bicyclette, recherche dame entre 30-38 ans, mesurant entre 5'2" et 5'10", avec mêmes affinités. 82394

26 ANS, sportif, sociable, non-fumeur, autonome et sans enfants, cherche femme 20-30 ans, sans enfants, avec bon sens de l'humour, aimant la nature et les sports. 82403

Jeune, 48 ans, adore le golf, les cartes, le scrabble, 5'9", on me dit bel homme. J'aime rire! Recherche relation sérieuse et calme! Seul ??? défaut, je suis un fumeur! Un café d'abord? 82406

33 ANS, 6', cheveux et yeux bruns, non-fumeur, sans enfants, aime marche, cinéma et vélo, recherche femme sans enfants et non-fumeuse pour amitié et plus. 82409

HOMME, 36 ans, 5'4", 220 lb, cheveux et yeux bruns. Vie simple. Cherche femme entre 32-38 ans, 5' ou plus, grassette (145-165 lb). But très sérieux. 82421

54 ANS, 5'9", 170 lb, allure jeune, non-fumeur, aimant bicyclette, patin, marche, randonnées en forêt, CNA, cherche compagne romantique, humour, 45+, en forme, poids santé. But sérieux. 82427

MICHEL de Gatineau, 44 ans, 170 lb, yeux et cheveux bruns, belle apparence, fidèle, autonome, sens de l'humour, sincère, sérieux, cherche femme de 35 à 50 ans pour but sérieux. 82433

ALAIN, 30 ans, yeux bleus, 5'9", 145 lb, belle apparence, non-fumeur, aime le cinéma, la marche, le vélo, désire rencontrer femme entre 25-35 ans, belle apparence, pour but sérieux. 82442

34 ANS, cheveux châtons, sincère, but sérieux, cherche femme, entre 20 et 35 ans. Je suis peut être l'homme de ta vie. 82445

FRANÇOIS, 40 ans, 5'7", 195 lb, châtain, yeux bleus, fumeur, emploi stable, aime danse, sorties sociales, cherche copine entre 38 et 45 ans, pour amitié et plus. 82448

50, 6', 170, ingénieur distingué, gentil, énergique, sans préjugés, voudrait compagnie pour tout partager pour toujours, quarantaine, mince, d'éducation universitaire, honnête. 82454

DENIS, 51, grand, mince, actif, seul, professionnel, cultivé, sincère, affectueux, positif, sans préjugés, peu conformiste, voudrait relire sa vie avec petite dame mince, instruite et sérieuse qui cherche aussi à relire sa vie. 82457

Sports • Loisirs • Voyages
HOMME 31 ans, cultivé, belle apparence, 6'2", poids-santé, recherche femme pour partager loisirs de toutes sortes et plus si affinités. A bientôt! 15533

34 ANS, grand, célibataire, recherche femme entre 26-38 ans, qui aime la danse, le golf, qui est tranquille et affectueuse. Amitié ou plus. 15577

HOMME de 32 ans désire rencontrer partenaire de golf féminine ou pour sorties amicales occasionnelles. 16007

JEUNE femme 22 ans, professionnelle, très distinguée et stable, recherche amie avec mêmes affinités pour sorties aux resto-bar, cinéma, etc. 16073

Recherche partenaire de danse sociale, 5'10" et +, non-fumeur, pour cours et pratiques. Je suis grande, élégante et de belle apparence, cultivée et autonome. La santé et la liberté par la danse. 16154

3 FEMMES autonomes de bonne éducation cherchent à fêter le printemps avec humour avec 3 gentils hommes de 33-42 ans. 16241

HOMME de 25 ans cherche amie de fille entre 21-25 ans pour sorties les fins de semaine et cinéma. Amitié ou plus, sans enfant. 16337

FILLE sympathique, 35 ans, cherche des amis pour sports de plein-air, cinéma-répertoire, déjeuners, causerie et amitié. 16457

FEMME, 36 ans, cherche partenaire de tennis intermédiaire homme ou femme pour fins de semaines. 16619

40 ANS, grand brun, joli, jovial, sympathique, mono-parental, cherche amitié amoureuse monogame, pour plein-air, vélo, randonnées, conversations, soirées à deux, et autres activités. 81878

PROFESSIONNEL, 50, cultivé, respectueux, cherche petite dame, gentille avec une solide connaissance pratique de l'informatique, pour collaboration amicale. 82067

PROFESSIONNEL, 50, cultivé, respectueux, à la fois très seul et très occupé, cherche dame mince, quarantaine, honnête, cultivée, solide connaissance pratique de l'informatique, pour collaboration et plus. 82067

SALUT, je m'appelle Michel, 27 ans, 5'9", 160 lb, yeux bleus, cheveux châtons, cherche amie de fille pour sorties, billard, cinéma, restos, danse. Amitié ou +. A bientôt! 82220

Recherche partenaire féminine pour tennis, patins à roues alignées, vélo. Moi: professionnel, 39 ans, yeux bleus, poids santé, sobre, sens humour, toi 25-35 ans, pas d'enfants, sportive. 82397

PROFESSIONNEL, cinquantaine recherche jeune femme de race noire ou asiatique, libre le jour, aimant nature, baignade, pique-nique, voyages, camping, ayant moins de 35 ans. 82430

FEMME cinquantaine, non-fumeuse, libre, aime cinéma, dialogue, casino, voyages, recherche amitié avec homme ayant mêmes affinités, pour combler solitude. 82439

Alternatif
ERIC 27 ans, 155 lb, cheveux bruns, yeux pers, cherche femme entre 22 et 35 ans, honnête, doux. But sérieux. 15182

35 ANS, professionnel en santé, non-fumeur, aime les plaisirs simples de la vie et prendre les choses comme elles viennent, cherche amitié ou plus si compatible. 15821

HOMME trentaine, simple, sympathique et libre, recherche un bon ami qui croit en l'amitié et plus. A bientôt! 15950

HOMME, 54 ans, 5'9", 145 lb, fumeur, cherche femme 35-55 ans, non poilu, mince, sérieux, et ne fréquentant pas les bars. 15989

BEL homme de 30 ans aimerait rencontrer homme petit, affectueux, de belle apparence pour relation d'amitié et plus. 16034

SALUT! Homme 30 ans, professionnel, recherche compagnon pour partager sorties ensemble. 16052

FEMME 47 ans, non-fumeuse, affectueuse, recherche semblable pour amitié et peut-être plus. Drogées, aventuriers s'abstenir. 16088

Homme 45 ans cherche femme 30-50 ans, qui comme lui s'ennuie, alors appelle-moi. Pour amitié et plus. 16094

FEMME mi-vingtaine, cherche femme 20-30 ans, célibataire avec ou sans enfants, propre, mature et curieuse. Amitié ou plus. 16106

Homme sérieux, 50 ans, 5'8", cherche personne romantique, honnête, pour relation stable. 16112

Salut! jeune homme dynamique de 20 ans, cheveux châtons, yeux pers, 5'6", belle apparence, non-fumeur, doux, affectueux, sociable, cherche femme 20-26 ans pour amitié et plus. 16124

HOMME, 38 ans, 5'10", yeux bleus, cheveux bruns, de belle apparence, simple et affectueux, ouvert de cœur, recherche un gars pour but sérieux seulement. A bientôt! 16163

MICHEL, beau bonhomme, air très jeune pour ses 33 ans, 165 lb, 5'8", très bien fait, cherche homme 20-35, stable, honnête et allergique aux mensonges, doit être très beau et masculin. 16181

STEPHANE, 20 ans, 6'2", 170 lb, yeux bleus, cheveux bruns, belle apparence, calme, romantique, cherche un homme entre 18-30 ans, non-fumeur, doux et romantique, pour amitié et plus. 16196

18 ANS, 5'11", simple, tendre et affectueux, cherche homme 18-23 ans, bien dans sa peau et sérieux dans ses démarches. Pour amitié et plus. S'abstenir: Drogué, aventurier et profiteur. 16202

JEUNE homme, 20 ans, super belle apparence, 5'8", 150 lb, cheveux et yeux bruns, aime la marche, restos, danse, recherche jeune homme entre 18-40 ans, pour but sérieux. 16211

HOMME 35 ans de Gatineau, doux, affectueux recherche homme semblable entre 20 et 38 ans pour relation stable. S'abstenir: homme de bar, efféminé et drogué. 16271

Allo, je suis un jeune homme de 21 ans, 6', 165 lb, cheveux et yeux noirs, recherche homme 20-35 ans, pour amitié et peut-être plus. Si ça t'intéresse laisse-moi un message. 16301

BEL homme, 44 ans, masculin et bien dans sa peau physiquement et moralement, recherche de même, pour relation à deux. Tu dois être entre 35 et 45 ans, bien proportionné et déterminé. 16313

HOMME dans la vingtaine, 6', 180 lb, cheveux et yeux bruns, recherche homme 30 à 40 ans. But: relation stable. Aventurier s'abstenir. 16322

21 ANS, 5'6", yeux et cheveux bruns, belle apparence, honnête, fidèle, recherche homme 18-25 ans, de belle apparence avec mêmes affinités, pour une relation sérieuse. 16328

FERNAND (Fern), 53 ans, cheveux noirs, barbe blanche, yeux bleus, 170 lb, belle apparence, cherche femme entre 30-40 ans, honnête, doux et sérieux. 16364

HOMME 30 ans, avec très beau physique, demande semblable. Personne de couleur bienvenue. 16376

FEMME de 18 ans, 5'8", 150 lb, belle apparence, cherche femme 18-35 ans, avec affinités, romantique, douce, pour amitié et plus. 16463

GARS de 44 ans, 6', 30 lb de trop, assez solitaire, sérieux, mais bien en jeans, chausse et d'allure intéressante, cherche gars aimant cinéma, vélo, sorties et jase. Excès de poids non requis. 16514

22 ANS, 5'10", 165 lb, recherche un gars comme moi, honnête, positif, responsable, cultivé, drôle, avec belles valeurs de la vie, 18-25 ans, très belle apparence, pour relation stable. 16560

CHARMANT jeune homme de 31 ans, très belle apparence, sérieux, recherche semblable entre 20 et 35 ans, masculin, bien proportionné pour amitié ou plus. 16625

Jeune homme trentaine, fumeur, 5'8", 135 lb, cheveux châtons courts, yeux bruns, aime restos, billard, patins à roues, cherche gars 18-25 ans, grand, mince, sans moustache, mêmes affinités. 16628

SALUT j'ai 19 ans, 5'5", 130 lb, cheveux et yeux bruns, j'aime la vie, cherche gars 18-25 ans qui veut bâtir une relation stable basée sur le respect, la confiance et la fidélité dans une vie de couple. 82079

Femme 41 ans, autonome, aimant les sports, bicyclette, marche, lecture, cherche femme féminine ayant les mêmes goûts. Pour amitié et plus. 82415

BEAU jeune étudiant, 26 ans, 5'7", 140 lb, taille 28, athlétique, masculin, affectueux, non fumeur, non poilu, billard, cinéma, désire beau jeune étudiant ou mâle pour amitié solide ou + 82190

SALUT, as-tu autour de 18-20 ans??? Moi: 35 ans, paraît 25 ans, belle apparence, fidèle, honnête, simple, affectueux. Désire relation, stable, solide basée sur respect, confiance fidélité. 82268

JEUNE FEMME 20 ans, 5'4", 135 lb, cheveux et yeux bruns, cherche femme 18-24 ans, pour amitié et plus. 82412

Le Rendez-Vous est publié tous les mercredis et samedis. Toute annonce reçue avant midi les mardis et vendredis paraîtra dans la prochaine publication pour une durée de 8 parutions.
Je veux publier mon message dans la rubrique :
 Femme cherche homme Homme cherche femme
 Sports/loisirs/voyages Alternatif
Nom :

Les petites annonces

http://www.ledroit.com

562-0222

DU LUNDI AU VENDREDI
À COMPTER DE 8 H 30
SAMEDI
9 H 00 À 13 H 00

La section "Les Experts" de même que les annonces placées sous les rubriques identifiées par un astérisque * sont payables à l'avance. Nous nous réservons également le droit d'exiger les paiements à l'avance de toute autre annonce.

INTERURBAIN
1-800-267-9555
TÉLÉCOPIEUR
562-7782

Toute annonce recue AVANT 18H45 du lundi au jeudi et AVANT 18H le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce recue AVANT 13H le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces.

LeDroit, division du groupe UniMédia inc., est publié au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

Abonnement: livraison à domicile: 163.80 \$ pour 52 semaines payable à l'avance, 3.40 \$/semaine payable au camelot.
(613) 562-0555 • 1-800-267-6961
Service par la poste: au Canada 356.00 \$ par année, et les autres pays: 420.00 \$ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.



INDEX DES RUBRIQUES

AVIS

103
105
108
111
109
104
106
107
112
118

Activités diverses
Agences de rencontre
Amitié, rencontres
Ésotérisme
Messages personnels
Perdu
Trouvé (gratuit)
Présentations à domicile
Services d'escorte
Services professionnels

SERVICE ET VENTE

121
123
186
222
120
190
174
176
122
124
191
192
218
220
136
164
166
168
202
150
216
200
194
152
154
156
151
196
212
214
188
197
146
178

À donner
À échanger
Accessoires de parterre
Alimentation et aliments naturels
Ameublement
Aménagement de terrain
Animaux
Animaux, pension, nourriture et soins
Antiquités
Appareils ménagers
Articles de sports d'hiver
Artisanat
Argent demandé
Argent disponible
Bicyclettes
Camping
Centres de villégiature
Chasse, pêche, articles de sport
Chauffage, climatisation
Coin du bébé
Coin du collectionneur
Conditionnement physique
Décoration intérieure
Divers à vendre
Divers à louer
Divers demandés
Encans
Enseignement, cours
Équipement de bureau
Équipement commercial
Fleurs, plantes
Formation professionnelle
Fourrures, entreposage
Jeux, jouets

LES EXPERTS

(Payable à l'avance)

241
242
243
244
245
246
247
248
249
250
251
252
253
254
255
256
257
258
259
260
261
262
264
266
267
268
269
271
272
273
274

Affilage
Alarmes
Aménagement paysager
Appareils ménagers
Arbres
Architecture et dessins
Assurances
Automobiles
Bijouterie
Chauffage, climatisation
Cheminiées
Clôtures
Comptabilité
Confiserie
Construction
Condonnerie
Couture
Décapage de meubles
Décoration intérieure
Déménagement, transport
Démolition
Dénéigement
Divers
Ébenisterie
Échafaudages
Électricité
Esthétique, coiffure
Extermination
Ferblanterie
Fer ornemental
Foyers, poêles à combustion

276
277
278
280
279
281
282
283
284
285
286
287
288
289
290
291
292
294
295
297
298
299
300
301
302
303
304
305
296
309
310
306
307
308

Gouttières
Impôts
Imprimerie
Informatique
Isolation
Jardinage
Machines à coudre
Maçonnerie
Maisons, réparations et rénovations
Menuiserie
Montres et horloges
Nettoyage, ménage
Pavage
Piscines
Plâtre, peinture
Plomberie
Photographie
Rembourrage
Rénovations
Réparations
Réparations petits appareils
Restaurants
Serrurerie
Services 24 heures
Soudure
Tapis, carreaux, céramiques
Taxis
Téléviseurs
Toitures
Traduction
Traitement de textes
Ventilation
Vidéocassettes et magnétoscopes
Vitrieres

EMPLOIS

311
312
379
314
315
317
320
322
325
371
372
373
374
375
376
377
378
380
382

Aide demandée
Aide domestique demandée
Éducation
Emplois demandés
Emplois d'été demandés pour étudiant(e)s
Esthétique, coiffure
Gardiennes demandées
Garderies enfants
Offres d'emploi
Personne de compagnie demandée
Personnel de bureau
Personnel médical
Personnel hôtelier
Personnel de métier
Personnel de restaurant
Personnel spécialisé
Personnel de vente
Professeurs, instituteurs
Services d'emploi

CONDOMINIUMS

471
470
475
476
477

Condominiums à partager
Condominiums à louer
Condominiums à vendre
Condominiums demandés
Condominiums à l'extérieur

MAISONS

478
479
480
481
482
484
483
495
496

Maisons à vendre ou à louer
Maisons à vendre - Ontario
Maisons à vendre - Québec
Visites libres - Ontario
Visites libres - Québec
Maisons à échanger
Maisons à vendre - bord de l'eau
Maisons demandées
Maisons à l'extérieur

LOGEMENTS

406
400
404
407
401
402
411
403
405
408
409
410
435
432
433

Garçonnières
Logements à louer - Aylmer
Logements à louer - Buckingham
Logements à louer - Cantley
Logements à louer - Gatineau
Logements à louer - Hull
Logements à louer - Masson-Angers
Logements à louer - Ontario
Logements à louer - autres
Logements meublés
Logements à partager
Logements à sous-louer
Logements demandés
Maisons à louer
Maisons à partager

CHAMBRES

440
466
467

Chambres à louer
Chambres avec pension
Chambres demandées

MAISONS À REVENU

520
521
532
533
534

Maisons à revenu - Ontario
Maisons à revenu - Québec
Maisons à revenu demandées
Maisons à revenu à l'extérieur
Services immobiliers

MAISONS À REVENU

559
560
561
562
563
564
565
570
575
577
578
579

Chalets demandés
Chalets à vendre
Chalets à louer
Fermes
Maisons de campagne
Maisons mobiles
Maisons préfabriquées
Terres
Terrains
Villégiature - Ontario
Villégiature - Québec
Villégiature à l'extérieur

MAISONS À REVENU

559
560
561
562
563
564
565
570
575
577
578
579

Chalets demandés
Chalets à vendre
Chalets à louer
Fermes
Maisons de campagne
Maisons mobiles
Maisons préfabriquées
Terres
Terrains
Villégiature - Ontario
Villégiature - Québec
Villégiature à l'extérieur

MAISONS À REVENU

559
560
561
562
563
564
565
570
575
577
578
579

Chalets demandés
Chalets à vendre
Chalets à louer
Fermes
Maisons de campagne
Maisons mobiles
Maisons préfabriquées
Terres
Terrains
Villégiature - Ontario
Villégiature - Québec
Villégiature à l'extérieur

MAISONS À REVENU

559
560
561
562
563
564
565
570
575
577
578
579

Chalets demandés
Chalets à vendre
Chalets à louer
Fermes
Maisons de campagne
Maisons mobiles
Maisons préfabriquées
Terres
Terrains
Villégiature - Ontario
Villégiature - Québec
Villégiature à l'extérieur

MAISONS À REVENU

559
560
561
562
563
564
565
570
575
577
578
579

Chalets demandés
Chalets à vendre
Chalets à louer
Fermes
Maisons de campagne
Maisons mobiles
Maisons préfabriquées
Terres
Terrains
Villégiature - Ontario
Villégiature - Québec
Villégiature à l'extérieur

684
625
628
630
635
636
637
621
650
655
660
663
665
670
672
673
674
677
680

Bateaux, moteurs et voiliers
Camions à vendre
Camions 4x4
Camions à louer
Camions demandés
Dépannage
Équipement agricole
Fourgonnettes
Garages à vendre
Garages ou stationnements à louer
Garages ou stationnements demandés
Machinerie
Motocyclettes
Motoneiges
Pièces et accessoires
Remorques
Réparations et entretien
Rouloottes
Véhicules tout terrain

AVIS

795
705
715
720
735
785
760
780
730
790
763
797
725

Autres services
Avis de décès
Cadre des funérailles (gratuit)
Cartes de remerciements
Cartes mortuaires
Entrepreneurs de pompes funèbres
Faveurs obtenues
Fleuristes
In Memoriam
Monuments funéraires
Naissances
Retrouvailles
Services anniversaires

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 10 \$, retour par la poste 15 \$.
Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

POUR VOUS ABONNER, COMPOSEZ LE 562-0555

103 ACTIVITÉS DIVERSES

LeDROIT CONCOURS MAMAN JE T' AIME

Le samedi 10 mai 1997, LeDroit publiera le message d'amour que vous aurez dédié à votre maman à l'occasion de

105 AGENCES DE RENCONTRE

ACCROCHE COEUR (agence à but sérieux). Si la solitude te pèse, appelle au 771-8186. Service confidentiel.

AGENCE de rencontres. 18 ans et +. Accès gratuit. 772-9999 poste 51.

AGISSEZ maintenant! Appelez les experts pour rencontrer l'âme soeur. Intro Options 233-9697.

RENCONTRES POUR CÉLIBATAIRES Dame \$25, homme \$50 -- 5 introductions. + de 2,500 membres. 860-0590.

RENCONTREZ un bon compagnon, tous âges, confidentiel. Suzy, 820-7940

TRISTAN ET ISEUT. L'amour comme des fleurs au printemps. 669-6512.

106 TROUVÉ

CANICHE femelle trouvée sur la rue Hurtubise. 669-8463.

108 AMITIÉ, RENCONTRES

HOMME de coeur, très seul, partagerait toute sa vie avec petite dame mince, quarantaine, honnête, cultivée, prête pour un nouveau départ. Lettre: C.P. 790666, Hull, J8Y 6V2.

JACQUES: pour dame seulement. Amitié et plus: Ecrire B.P. 378, 532, chemin Montréal, Ottawa, K1K 4R4.

LE CLUB AMITIÉ-LOISIRS pour professionnels (les) célibataires francophones de 30 à 45 ans, vous invite à partager ses activités sociales, sportives et culturelles. 778-2485.

OTTAWA, désire jolie petite dame, mince, en santé, entre 60-68 ans, non-fumeuse, honnête, autonome. But sérieux. Après 21h: 741-1678.

PROFESSIONNEL actif, seul, affectueux, sentimental, peu conformiste, envisagerait sa vie avec dame mince, 42-47, intégrè, cultivée, prête à aimer et être aimée. Ecrire à C.P. 35032, Ottawa, K1Z 1A2.

109 MESSAGES PERSONNELS

ATTENTION, détectives privés et membres de la famille! Virginia Carter alias Eva Brooks a quitté Medecine Hat, Alberta et est deménagée dans la région d'Ottawa-Hull en avril 1997. Prière de répondre à CASE 160 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

BELLES femmes de l'Outaouais. Massage exotique à votre goût. 663-9301

BOULIQUE toi et moi, location de films XXX, 3 films 7 jours, \$10. 669-3236.

COUPLES EN DIRECT. Osez les écouter. 24h. 1-819-976-3344.

EASTVIEW Masothérapie + réflexologie vous invite pour massage de relaxation, 7 jours/7. 746-1792.

EXCELLENTS massages faits par belle femme. Loulou, 798-1203.

GRATUIT: *écoute et fais-toi plaisir!!! 18+. 1-514-985-6665 (saut interurbain).

KIANA, belle femme exotique, bien amicale, très sexy, nouvelle location, chez moi, discrétion assurée. Films XXX. 777-2609.

L'ESSENTIEL Prendre un moment pour relaxer. Apaiser le stress du quotidien. Massage corporel. Lun.-dim., 235-5901.

LIGNE de rencontre, gay et lesbienne. Appelez 1-900-451-3443, poste 671, \$2.99/min. 18 ans+. V.E. Inc.

LIGNE de rencontre d'Ottawa-Hull. Appelez 1-900-451-3443, poste 371, \$2.99/min. 18 ans+. V.E. Inc.

▼▼ LOLITA (44D) ▼▼ Belle et sexy. Massage \$20. 682-2654.

MAGIC Massage relaxant en privé, douche. 728-4573. 868 Merivale, suite 102 (près Carling), Ottawa.

MAÎTRESSE HÉLÈNE ET MAÎTRESSE CLAUDIA, 10h à 22h. 770-2560.

MASSAGE californien, relaxant et sensuel par homme. 777-8216.

MASSAGE PLUS, discrétion assurée, Val-des-Monts, 9h à 15h. 671-6842.

MASSAGE pour femmes, 1er rendez-vous gratuit. Frank, 986-9383.

Massage pour homme, chez toi seulement. Serge, 985-1859.

MASSAGE, relaxation, privé, pour le bien-être de soi. 561-2927 Carole.

MASSAGES de relaxation, confort assuré (h.f.), lun. au ven., 10h à 20h. 669-9253.

108 AMITIÉ, RENCONTRES

HOMME de coeur, très seul, partagerait toute sa vie avec petite dame mince, quarantaine, honnête, cultivée, prête pour un nouveau départ. Lettre: C.P. 790666, Hull, J8Y 6V2.

JACQUES: pour dame seulement. Amitié et plus: Ecrire B.P. 378, 532, chemin Montréal, Ottawa, K1K 4R4.

LE CLUB AMITIÉ-LOISIRS pour professionnels (les) célibataires francophones de 30 à 45 ans, vous invite à partager ses activités sociales, sportives et culturelles. 778-2485.

OTTAWA, désire jolie petite dame, mince, en santé, entre 60-68 ans, non-fumeuse, honnête, autonome. But sérieux. Après 21h: 741-1678.

PROFESSIONNEL actif, seul, affectueux, sentimental, peu conformiste, envisagerait sa vie avec dame mince, 42-47, intégrè, cultivée, prête à aimer et être aimée. Ecrire à C.P. 35032, Ottawa, K1Z 1A2.

109 MESSAGES PERSONNELS

ATTENTION, détectives privés et membres de la famille! Virginia Carter alias Eva Brooks a quitté Medecine Hat, Alberta et est deménagée dans la région d'Ottawa-Hull en avril 1997. Prière de répondre à CASE 160 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

BELLES femmes de l'Outaouais. Massage exotique à votre goût. 663-9301

BOULIQUE toi et moi, location de films XXX, 3 films 7 jours, \$10. 669-3236.

COUPLES EN DIRECT. Osez les écouter. 24h. 1-819-976-3344.

EASTVIEW Masothérapie + réflexologie vous invite pour massage de relaxation, 7 jours/7. 746-1792.

EXCELLENTS massages faits par belle femme. Loulou, 798-1203.

GRATUIT: *écoute et fais-toi plaisir!!! 18+. 1-514-985-6665 (saut interurbain).

KIANA, belle femme exotique, bien amicale, très sexy, nouvelle location, chez moi, discrétion assurée. Films XXX. 777-2609.

L'ESSENTIEL Prendre un moment pour relaxer. Apaiser le stress du quotidien. Massage corporel. Lun.-dim., 235-5901.

LIGNE de rencontre, gay et lesbienne. Appelez 1-900-451-3443, poste 671, \$2.99/min. 18 ans+. V.E. Inc.

LIGNE de rencontre d'Ottawa-Hull. Appelez 1-900-451-3443, poste 371, \$2.99/min. 18 ans+. V.E. Inc.

▼▼ LOLITA (44D) ▼▼ Belle et sexy. Massage \$20. 682-2654.

MAGIC Massage relaxant en privé, douche. 728-4573. 868 Merivale, suite 102 (près Carling), Ottawa.

MAÎTRESSE HÉLÈNE ET MAÎTRESSE CLAUDIA, 10h à 22h. 770-2560.

MASSAGE californien, relaxant et sensuel par homme. 777-8216.

MASSAGE PLUS, discrétion assurée, Val-des-Monts, 9h à 15h. 671-6842.

MASSAGE pour femmes, 1er rendez-vous gratuit. Frank, 986-9383.

Massage pour homme, chez toi seulement. Serge, 985-1859.

MASSAGE, relaxation, privé, pour le bien-être de soi. 561-2927 Carole.

MASSAGES de relaxation, confort assuré (h.f.), lun. au ven., 10h à 20h. 669-9253.

111 ÉSOTÉRISME

AVENIR, cartes, tarots. Voyante reconnue. Monique Lapointe: 281-3745.

AVENIR par cartes, tarot, lignes main. Chez-vous. Mme Lachance, 772-0323.

AVENIR par les cartes. Conseils. Denise, 243-0364.

CLAIRVOYANTE, cartes, tarot, astrologie, autres dons, de mère en fille depuis des siècles. Chloé, 778-3994.

CLAIRVOYANTS Jacques et Juliette, amour, argent, santé. 643-5392.

GERMAINE, clairvoyante, quitte. Dès son retour elle vous avisera. 777-7430.

L'ASTRE DE LUMIÈRE Consultation par tél. \$4.50/min. 1-900-451-3444

MME DAPHNE, lignes de la main avec cartes, passé, présent, futur. Sur rendez-vous: 243-3802.

PENSÉE PAR LES CARTES pour dames. Denise au 770-2932

112 SERVICES D'ESCORTE

100% ABSOURDISSANT. 663-8893. 22 belles et très sensuelles, 24h.

100% ABSOLUMENT ABORDABLE 16 femmes disponibles entre 18-30 ans. 30 min. \$100... 60 min. \$130 40 min. \$120... 80 min. \$150 On reçoit. 276-2767, 775-1781

12 FEMMES de classe, sensuelles pour tendresse/fantasmes. 663-4476

18 FILLES 18-48 ans pour combler vos désirs et fantasmes. 663-8138.

24H, ABSOLUMENT AGILES, 663-7310. Expertes, sensuelles et disponibles.

BIEN CERTAIN d'être satisfait. Appelez-moi, 777-7623.

BLONDE sensuelle pour vos désirs et fantasmes, prix imbattables. 787-7099.

DEMOISELLE de compagnie. Demander Linda au 664-2407.

DOUCE MÉLANIE 778-7264

ESCORTE GRASSETTE Dulun. au ven., 24h. 771-0348

FABIO LE COSTAUD massage, danse, escorte #1 à Ottawa. Chris, pag., 364-8717, 24h.

FEMME sensuelle et chaude. Contactez Lisa au 777-7238.

104 PERDU

CHIENNE noire mélange papillon/épagneul, perdue le 29 avril sur ch. de la Montagne, secteur Hollow Glen, récompense. 827-8827, 246-3535

COLLIE miniature nommé "Nala" avec collier, perdu le 24 avril, rue Lavallée, Hull. Récompense. 778-8593.

PERDU, montre de fille (chat et souris) oubliée au McDonald (à Hull), en soirée jeudi. Grande valeur pour Mélissa. 595-2442.

112 SERVICES D'ESCORTE

JE souhaite à tous mes amants ingénus de passer une très belle saison d'été.

Tendrement,
Mademoiselle SALLY
Votre chaude complice. X X

JINI
soupers et sorties. 770-8070

JOLIES femmes disponibles
Tasha 18 ans, 38DD-28-36
Lisa 18 ans, 34C-24-34
Michelle 18 ans, 36C-26-36
Virginie, 19 ans, 34C-24-34
Tanya 19 ans, 36B-24-34
Sara 19 ans, 34B-24-34
Marie 23 ans, 36C-24-34
Carine 23 ans, 36B-26-36
Zoé 24 ans, 38C-28-36
30 min. \$100... 60 min. \$130
40 min. \$120... 80 min. \$150
On reçoit. 276-2767, 775-1781, 24h.

LE FLAMINGO REÇOIT - 773-0621
Hôtesses professionnelles
discretion assurée, service illimité

QUELQUE chose de nouveau, quelque chose de beau... appelez Alexendria au 742-5248.

RENDEZ-VOUS secret, sans se presser, privé. 663-4893, Ginger.

SUNSHINE, femme noire, chez moi ou chez toi, lun. au sam. 777-6687

UN moment inoubliable à un prix imbattable. 24h/24. 669-3351.

118 SERVICES PROFESSIONNELS

MASSAGE suédois, confort et relaxation. 770-6561.
PROTÉGEZ-VOUS! 18+ info minceur, anti-attrapes. Vraies solutions. 1.99\$/min. Vrais trucs. 1-900-830-6655. MERCI! Jart.

PROGRAMME D'AIDE-TOXICOMANIE
ALCOOL, DROGUE, JEU (GAMBLING)
(819)775-2701

120 AMEUBLEMENT

113 PRINCIPALE ET 93 EDDY
MEUBLES USAGÉS GADBOIS
Achetons et vendons meubles et appareils ménagers. 776-6448.

15e ANNIVERSAIRE
73 ST-JOSEPH
Meubles usagés Guindon
Achetons et vendons. 777-9855

1 lit double, 1 matelas de 48 po, très bon prix. 772-8216.

2 CAUSEUSES/lits, très propres, \$300 pour les 2. 684-7272.

388 ROUTE 105 MEUBLES GIRARD
appareils ménagers, matelas neufs
ACHETONS/VENDONS. 827-8532

AUBAINE! Mobilier de chambre; table + 4 chaises; salon 2 m. 20; 2 lits jumaux; poêle; réfrig. Nég. 243-5888.

ENSEMBLE de salon, couleurs pastel, \$225 nég. 243-6414.

ENSEMBLE salon sectionnel comprenant sofa-lit, très propre et confortable. \$700. Etienne, jour 778-0540, soir 997-4542.

GRAND meuble vitré en cerisier, valeur \$900 pour \$500. 772-4898.

LAVEUSE Whirlpool 3 cycles; tapis 11 pi x 8 pi pure laine; table de verre, 4 chaises (style italien); table à café en verre; 2 fauteuils antiques; pupitre; matelas 39 po. 561-7819.

LIT capitaine avec tête de lit, mélamine blanche + bureaux. 772-2680.

LITS superposés (3 en 1), tubes blancs. \$150 avec matelas. 246-5075

MATELAS-SOMMIER
Ensembles neufs, qualité ferme, garantie 15 ans. 39": \$179; 54": \$229; 60": \$279. 145 Eddy Hill. 595-4898.

MEUBLES usagés Tu-Mousse, 592 St-Joseph, Hull. Nous achetons, vendons, livrons, déménageons 773-4286

MOBILIER de chambre noir 54", sans matelas: \$900; 2 bureaux pour enfants: \$150; coffre à jouets 4' X 2' mélamine blanc: \$75. 777-7279.

MOBILIER de chambre 6 m. corc., bon état, \$325. 643-4457.

MOBILIER de s/manger, noir, neuf, 4 chaises, \$350. 771-8602.

MOBILIER de chambre, provincial français, \$400. 772-2495.

MOBILIER de chambre avec matelas, bon état, \$250. 457-9255.

MOBILIER salon modulaire, vert pâle; unité murale, blanche; s/manger, buffet. 777-9586.

SOFA 1 chaise, \$350; chaise miracle, \$100; chaise sur billes, \$100. 243-4212

SOFA lit (Queen) IKEA, \$500 nég., 746-6006, 562-7544.

UNITÉ murale, moderne, blanche/grise, lumières intégrées, \$300; "Home Spa", \$50. Joanne, 246-2418.

122 ANTIQUITÉS

ANTIQUITÉS ST-JOSEPH - 99 St-Joseph
Achat-vente-réparations. 772-8992

ENSEMBLE s/manger en chêne, 6 chaises, 42 X 48, 2 extensions de 8", buffet style commode, \$900. 684-9575

124 APPAREILS MÉNAGERS

114 CH. MARIER, VANIER 744-7610
FRANK'S APPLIANCE. A vendre: laveuses, sècheuses, poêles, réfrigérateurs, pièces. Service. Garantie.

15e ANNIVERSAIRE
73 ST-JOSEPH
Meubles usagés Guindon
Achetons et vendons. 777-9855

124 APPAREILS MÉNAGERS

4 APPAREILS blancs, impeccables + 1 ameublement. 776-6448.

ACHAT ET VENTE, RÉPARATIONS
poêle et réfrigérateur. 771-8508

ACHAT ET VENTE cuisinières et réfrig. à partir de \$75. 664-2943

BEAU-BON-PAS CHER, pièces / appareils/meubles usagés, 387 Notre-Dame, Gatineau. 669-0697.

CONGELATEUR 16 pi cu., bon état, \$100. 669-2050

FRIGO-PLUS
Vente et service d'électroménagers. 130, Jean-Proulx, Hull. 775-2753.

LAVEUSE et sècheuse, marque Inglis, très bon état, \$150; réfrig. à poignée avec glace, \$25. 776-4392

LAV./SÈC., \$250; poêle, réfrig. 613-446-6657, 593-1619.

LAV./séc., bon état, \$225; exerciceur Soloflex, \$350. 669-5626, 787-2646.

LAV./SÈC., bon état. Prix à discuter. 663-1886.

LOT de réfrig. ou cuisinières, \$75 à \$125, propres, bon état. 827-0681.

MEUBLE audio-vidéo noir: \$125; base de lit mélamine grise: \$50. 595-0112

MICRO-ONDES brun modèle 3 dimensions: \$100. Après 17h: 246-0251.

MINI laveuse Hitachi, excellent état, valeur \$800 pour \$450. 775-3458.

MINI lav./séc., \$250, bonne condition. 778-6740.

MINIS lav./séc. Inglis, très propres, bon état, \$400. 770-3564.

OUELLETTE RÉFRIGÉRATION
Service 24h. Achat et vente. 561-0727.

POÊLE et réfrigérateur, très bon état, \$500. 663-5209, pag.: 759-9485.

POÊLE et réfrig. jaunes en bon état. \$150. 663-8718, après 18h.

POÊLE, réfrig., laveuse et sècheuse, blancs, \$1,200. Après 18h: 669-1950.

VENTE ET RÉPARATIONS d'appareils ménagers. Bon prix. 243-9439.

128 RADIOS, TÉLÉVISEURS, CHAINES STÉRÉO

2 TELEVISIONS 21 po comme neuves, \$350 les deux. 777-7289

LOCATION/OPTION D'ACHAT, téléviseurs et vidéos. Multi-son, 561-5905

TÉLÉVISEUR Sharp 20 po, stéréo, vidéo 4 têtes Samsung, garantis 2 ans, \$650. Caroline, 777-3152.

TELEVISIONS, magnétoscopes, systèmes de son. Howard Pawn Shop, 6 St-Louis, Gatineau, 246-2264.

VIDÉO-MONDE vous offre les services de réparations de toutes marques pour télé, vidéos, micro-ondes, radios et plus. Vente, achat d'appareils usagés. Service à domicile dans l'Outaouais, 15 ans d'exp. 664-2960.

132 ORDINATEURS

120 MHz, 16 Mo, 1.1 Go, SVGA 15", multimédia, garantie. 669-7324.

486, complet; carte 386; mémoire \$5; carte-vidéo; imprimante. 778-2515.

486 COMPLET à partir de \$800: CD-ROM, 8-X, \$110; CD-ROM 12X, \$138; digitaliseur "scanner" couleurs 400 DPI, \$295. Pour info.: 778-1726.

486 DX, 8 Mo RAM, carte de son, haut-parleurs, disque dur 540 Mo, modem 28.8, moniteur SVGA. 772-6406.

777-8893 P.C. EXPERT PLUS (vente-échange-réparation), spécial: systèmes complets 486 à partir de \$575, 586-\$790, 686-\$995.

BELTEC USAGÉS. 386, 486 Pentium à partir de \$275 et pièces pour systèmes informatiques. 776-0440 poste 234

EBM INFORMATIQUE, 669-0611
Pentium 133 16 Mo EDO 1.3 Go, \$699.
CD-ROM 12x, \$129, modem 33.6, \$59.

IBM 286, VGA couleurs, DOS, WordPerfect 5.1, clavier, \$155. 986-9508

MEILLEUR prix que la concurrence, même qualité que la concurrence mais pour le service, désolé, je ne peux pas faire moins. Neuf, usagé, vente, achat, échange, mise à jour. Consultez Informatique M.D. au 243-7830

PENTIUM 75, 8 Mo, 1 Go, WordPerfect 6.1, Corel, Autocad version 13, imprimante, \$1,700. Pascale, 778-7987

RÉPARATION DE MONITEUR, estimation gratuite. 777-7847.

"Upgrade" P-100: \$225, P-133: \$239; 6x86 P 166+: \$339. Ordizak Enr., 772-9850, 775-1414.

134 MUSIQUE

ACHETONS pianos acoustiques usagés. 775-5496.

COURS de guitare, professeur d'expérience diplômé, possibilité de cours à domicile, références disponibles. Contacter Yanic, 776-0784.

DÉJÀ-VU recherche claviériste ou saxophoniste pour rock-rétro. Après 18h, 669-9615.

DISCO-MOBILE LE HOUBLON. Pour toutes occasions. 243-6972.

DISCO Mobile Le Studio. L'expérience fait la différence! 595-4657.

DISCO mobile "Magic Touch", tous genres de musique, animation, service personnalisé. 246-3633.

GROUPE recherche batteur, avec exp., doit avoir équipement. 243-3934

PIANO électrique Roland KR500, 76 notes, beaucoup de son, de rythme, de programmation. \$2,200. 568-1429

134 MUSIQUE

PIANO New Scale William, en très bon état. 673-2741.

PIANO Willis, grand cabinet, \$400. 685-1846.

VIOLONCELLE Tchèque, étui souple, archet, valeur de \$1,000 pour \$700. 778-0591.

136 BICYCLETES

BICYCLETTE 26" pour fille, 3 vit., \$30. Demander Yves au 643-3213, 643-1584.

TRIAHLETTE j'ai le vélo pour vous! Gardin neuf, cadre suravancé avec roues aérodynamiques en aluminium, payé \$1,800 laissé à \$1,100. Steve 773-4222.

VÉLO de course Miele Lupa 18", comme neuf, \$450. Gilles, 771-0688.

VÉLO de course, 10 vit.: CCM, Targa, pour homme, \$125 et Peugeot pour dame, \$135, impeccables. 776-3497.

142 MATÉRIAUX

BOIS FRANC DE L'OUTAOUAIS
Bois pour ébénisterie séché au four, merisier, chêne, érable, etc. 827-1353

BRICOLEURS, pin, chêne, cèdre local: bruts/planis. Meilleurs prix. 246-3681

144 OUTILLAGE

COFFRE d'outils pour mécanique et débosselage. Bon prix. 281-2815.

COFFRE D'OUTILS complet pour mécanicien, comme neuf. 827-3022.

COMPRESSEUR à air Ro-Air, 2 forces: \$400; banc de scie Makita, \$150. Après 17h: 246-0251.

COMPRESSEUR DEVI BIZ, 6.5 c.v., 80 gallons, neuf, \$950. 985-0325.

FENDEUSE à bois, 10 c.v., essieux 13", licenciée, 778-6417.

148 VÊTEMENTS À VENDRE

ROBE bouquetière blanche longue, portée 1 fois, 12 ans, \$75. 671-6968

ROBE de mariée, 12-14 ans et robe de première communion, 12 ans, avec accessoires. 663-8161.

ROBE de mariée, 8 ans, valeur \$1,100 pour \$450 nég.; accessoires valeur \$260 pour \$100 nég.; alliances pour femme, point 5-6, valeur \$600 pour \$350 nég. Jour: 986-9665, soir et fin de sem.: 772-1456.

ROBE de mariée, avec perles, style classique, grandeur 8 ans, valeur \$1,500 pour \$550, et 2 robes longues de filles d'honneur, \$75 ch. 568-8696

ROBES de mariées presque neuves, \$199 à \$500. 778-2262.

SUPERBE robe de mariée, taille 7-8 ans, demande \$400 nég. 246-1379.

VENTE et location. Tout pour la mariée et son cortège, de la robe aux fleurs. 246-9678.

150 COINDUBÉ

ACCESSOIRES, meubles, literie, jouets, en parfait état; vêtements maternité et garçon 0-5 ans. 663-2077.

CONSCIENCE VERTE
85 rue Eddy, Hull
Achetons, échangeons et vendons jouets et articles de bébés. 776-1651.

COUCHETTE, table à langer, bureau 4 tiroirs, ensemble de literie, très bon état. Le tout: \$325 nég. 643-4984.

151 ENCANS

ENCAN DE CONSIGNATION, dim. 4 mai à 11h, à l'encan de Navan, 20 min. à l'est d'Ottawa, machinerie agricole et construction, outils, vaches à boeufs, quelques-unes avec veaux, fau-neux, veaux, taures Holstein. Denis Ménard encanteur, (613) 835-2654, (613) 835-2691.

LeDROIT CONCOURS MAMAN JE T'AIME

Le samedi 10 mai 1997, LeDroit publiera le message d'amour que vous aurez dédié à votre maman à l'occasion de

LA FÊTE DES MÈRES

COÛT DU MESSAGE:
1,33\$ LA LIGNE.

Vous deviendrez éligible au tirage d'une série de bons d'achats d'une valeur de \$100, applicable sur vos achats dans n'importe quel magasin des Promenades de l'Outaouais.

3 SÉRIES DE 100\$ CHACUNE SERONT TIRÉES AU SORT LE VENDREDI 9 MAI À 11H.

DATE LIMITE
pour placer votre message:
le JEUDI 8 MAI, 19H.

Composez le 562-0222 ou le 1-800-267-9555

152 DIVERS À VENDRE

1 BILLET coupe Memorial, faites une offre. 772-0423.

260 MALONEY Est, films adultes XXX, à vendre. 663-9999

2 BILLETS coupe Memorial. 595-2915

2 POUTRES de métal, 12X12X30', \$1,800. 613-488-3239.

3 ESSIEUX complets pour maison mobile, \$1,000; couvercle de fibre de verre pour pick up pleine grandeur, \$450. Luc, 561-8866.

3 FENÊTRES Thermos 70x70, \$150 ch.; 1 fenêtre 29.5x36 et 36x48, \$125 ch. Idéal pour chalet. Barbecue, état neuf, \$100. 643-3213, 663-8101.

3 PIÈCES, causeuse rouge, antique; ancienne machine à coudre Singer; rouet; lits superposés, métal blanc, avec matelas; trampoline. 561-5423

3 ROTOCULTEURS (rototillers) de \$300 à \$850. 745-5676.

À BAS PRIX! Aspenite 3/8": \$4.49, 3/4": \$6.19; plywood 1/2": \$13.99, 5/8": \$16.99; bois traité; barotin: \$0.25, 1 1/4x4 pin 8": \$1.49, 12": \$2.39; produits ciment; bordure: \$2.39; minitau: \$0.59; dalle patio: \$0.89; bois épinette 1x3 8": \$0.49, 4x4 8": \$3.99, 2x4 12": \$2.59, 2x6 12": \$4.09; porte d'acier: \$39.95. Matériaux À Bas Prix Mason, 819-986-5720.

ABRI moustiquaire tout équipé, état neuf. Prix à discuter. 561-6832.

À LIQUIDER - 185 LAVAL, HULL
1000 articles divers. Pour voir: lundi au dim. entre 10h et 16h. 772-1507, 771-3689.

AQUARIUMS: 110 gal.: \$290; 300 gal.: \$75. 24 gal.: \$60 avec équipement; 15 à 50 gal.: \$5 à \$10 ch.; 2 réservoirs: \$60 ch.; pompe à air: \$190; nourriture à poisson: \$4 lb. "Exercycle": \$75. 986-6787.

ARTICLES, meubles, appareils ménagers, etc. cause divorce. 281-5955

152 DIVERS À VENDRE

ASPIRATEURS, beaux, bons, pas chers. 748-7587.

ASPIRATEUR Electrolux, accessoires inclus, 1 an de garantie, \$275 ou meilleure offre. 772-5499.

À VENDRE: avions téléguidés et accessoires. 568-0200.

BICYCLETTE Hybride Nishiki, 18 po, verte et noire, \$225 nég.; tondeuse mécanique, \$70 nég. 772-4669.

BOIS de chauffage, de camping et de foyer; bicyclette fille 26 po. 985-1292.

CAUSE transfert, devons tout vendre. Pelle à neige Fisher, etc. 663-2209

CHAISE roulante de luxe \$985. Marchette Riva \$375. Tandem CCM \$295. Porte-bagages auto \$85. Abdominaux ABS \$35. 685-0851

CLIM., 6,000 à 10,500 B.T.U., qualité et bon prix. 771-3689, 772-1507.

CLIMATISEUR, téléphone sans fil, filière, fax, 286 + CGA, télé. 592-6545.

CLIM. commercial, 60,000 BTU, \$1,900 valeur \$5,000; compresseur, 6 mois d'usage, poignée pour chambre froide, \$600; machine pour bière en fût, 1 baril, \$1,000; chauffe-eau, Cromolox électrique, \$500; porte pour chambre froide, épaignée, \$200. 643-3213

1.800.267.9555

LES EXPERTS

RUBRIQUES
241 310

562.0222

AMÉNAGEMENT PAYSAGER

ABORDABLE! Coupe de gazon et entretien de pelouses, etc. 595-1113.

AMÉNAGEMENT COMPLET, mur de soutènement, patio, pavé uni (Interlock) Garanti. R. Bélanger Inc. 663-4273.

ARBO-SOL ENR. Plantation d'arbres et de haies, amélioration de terrain, aménagement de jardin, compost et terre à jardin. 684-0740.

A très bon prix, taille de haies de cèdres, abattage d'arbres. 598-5480.

Cèdres & Pelouses de l'Outaouais (C.P.O.)
Tout l'entretien de pelouse. 246-7283.

DÉCHAUMAGE, tonte, entretien pelouse, cèdres Jardin D'Hi-Vert 243-6250

ENTRETIEN de pelouse et de haie de cèdres. 778-0398.

ENTRETIEN M&M, tonte/entretien de pelouse et travail manuel. 743-2266.

Multi-Travaux
Terrassement complet installateur autorisé des produits Permacon
Spécial du printemps 6 mois sans paiement ni intérêt S.A.C.
643-2923

HOMME À TOUT FAIRE ENR.
Tonte et entretien de gazon (commercial et résidentiel), lignage, balayage mécanique de stat. (paysagement général). 782-4933 ou 827-2173.

PAYSAGISTE C.T.
Tonte et installation. 561-4947.

S.E.M. TONTE ET NETTOYAGE DE GAZON - 772-2163

APPAREILS MÉNAGERS

DEPUIS DÉJÀ 20 ANS
SERVI-SECOURS LTÉE
Travaux exécutés par technicien diplômé. 663-1414, 776-1414.

J.M.H. RÉPARATION d'appareils ménagers, estimation gratuite. 777 jours. 669-7431, pag. 593-5448

ARBRES
ABATAGE et taille professionnels, estimation gratuite, "scierie" portative, enlèvement de souches. Scierie et Emondage R.D., 243-3615

ABATTAGE, désouchage, sans dommage à votre pelouse, assurance. Castor Léo, 772-1424.

ABATTAGE-ÉMONDAGE spécialisé. Travaux exécutés avec garantie. Bois de chauffage à vendre. 775-0797.

COMPTABILITÉ
COMPTABILITÉ, tenue de livres, traitement de textes... Tarifs nég. 777-1128

RAPPORTS T.P.S. et T.V.Q., paye, tenue de livres. 18 ans d'exp. 827-4902.

TENUE DE LIVRE informatisée sur ACCPAC simple comptable. Expérience. Francine, 684-4235.

CONSTRUCTION
ABRI d'auto (carport), selon vos plans, finition aluminium, 15 ans d'exp., références. Estimation gratuite. Yvon, 568-9544 ou 775-8964.

CONSTRUCTION ET RÉNOVATION 25 ans d'exp., licencié. 663-5401.

COUTURE
CONFECTION de robes de mariées, haute couture. 778-7307.

DÉCORATION INTÉRIÈRE
LES DÉCORATIONS INT. PLUS
Spécialité installation de papiers peints et tous genres de décorations. Estimation gratuite. Pag. 780-7657.

DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT
920-0044 - ATTENTION!
Spécial printemps, \$45/h.

À BON PRIX. CLAUDE TRANSPORT
561-1686, pagette: 231-8701

ALLO TRANSPORT
Déménagement, livraison. Service professionnel. 771-1995.

DÉMÉNAGEMENT PELLETIER
Service courtois et professionnel, local/longue distance. 246-2866.

DÉMÉNAGEMENT MAJOR
Service courtois 7 jours. Assurance. Courte et longue distance. 773-7576.

DÉMÉNAGEMENT RO-DEL - 669-8842
Prix économique. 669-2642

DÉMÉNAGEMENT LANCE-DÉFI
568-4722 ou pag. 787-2966.

*** TRANSPORT VAILLANT ***
Déménagement Qué. et Ont. Estimation gratuite. Prix fixe. (819) 827-2724.

DIVERS

LOUEZ-VOUS un homme à tout faire. Frank: 778-3587, Rhéal: 684-6901.

MENUS TRAVAUX: électricité, plomberie, menuiserie, peinture. Estimation gratuite. 243-2902, pag.: 760-6593.

ÉLECTRICITÉ
ELECTRICITE de tout genre, 25 ans d'exp., estimation gratuite. 663-8147.

MAITRE-ÉLECTRICIEN, semi-retraité. François, 771-6121.

IMPÔTS
20 ANS d'exp., Revenu Canada. IMPÔTS, tenue de livre. 663-8801.

A DOMICILE, particuliers et entreprises, tenue de livres. Vérification gratuite. 770-4301.

IMPÔTS, particuliers, ordinateur, conseils. Tarifs nég. 745-2437.

INFORMATIQUE
SERVICE de création et branchement de site Web. Marc, 771-0190.

MAÇONNERIE
BRIQUE bloc, réparation de cheminée et de tous genres. 773-0308

RÉPARATION de cheminées et de maisons de briques. 561-9380.

MAISONS, RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS

BOL-DAN FONDATION
\$\$ NE PAYEZ PAS AVANT 1998 \$\$

PROBLÈMES D'EAU s/sol
membre A.P.C.H.Q. 739-1618, 663-3247

DE L'EAU AU SOL?????!
MAÇONNERIE G. CADIEUX
En affaires depuis 1971. 663-4303

MENUISIER 25 ANS D'EXPÉRIENCE pour tous genres de travaux (aussi fabricant d'armoires, meubles commerciaux et de restaurant). 243-2170.

*** MONSIEUR FISSURE ***
PROBLÈMES D'EAU AU SOL?
ACCREDITÉ PAR L'A.P.C.H.Q.
643-6403.

**** BOISERIE BEAULIEU ****
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER DE BOIS FRANC 669-6172, 1-800-407-6172

LES PLANCHERS DE BOIS FRANC MARTIN MIRON
Installation et sablage
Estimation gratuite. 819-595-3776

MENUISIER 30 ans d'expérience pour tous genres de travaux, clôtures, patios, finition, revêtement etc. Estimation gratuite. André, 669-6577.

NETTOYAGE, MÉNAGE
EXTÉRIEUR/intérieur, experts en entretien domestique et commercial. Rabais 30% jusqu'à la fin mai. 246-1706

FEMME avec expérience ferait votre entretien ménage. 671-6489.

GATINEAU et environs, nettoyage de qualité dans les maisons, les app. et les chalets. Références. 819-671-5975

LE PLUMEAU PLUS. Service de ménage à domicile et gardienne d'animaux familiaux. 643-9397.

NETTOYAGE T.S.L. Enr. Tapis, sofa, carpettes, sans taxes. 595-8446.

S.E.M. ENTRETIEN MÉNAGER
Travail minutieux et garanti. 772-2163

PAVAGE
Scellant & Asphalte de l'Outaouais (S.A.O.) - Réparation d'asphalte chaude et pavage complet. 246-7283.

PISCINES
HORS-TERRE, installation, réparation, toile, déplacement, avec expérience. Buckingham, 281-0026.

PLÂTRE, PEINTURE
20 ANS D'EXPÉRIENCE, pose papier peint, fusil, meubles. 778-7775.

773-7667. Peintre professionnel, bons prix. Estimation gratuite.

BON prix, peinture int./ext. Estimation gratuite. Marcel 777-0945 pag. 560-3455

EXPERTS PEINTURE PLUS
Résidentiel/commercial. Estimation gratuite. 772-4293.

PEINTURE int./ext., estimation gratuite. 778-9498.

PEINTURE intérieur et extérieur, tuile, céramique. André, 773-0308.

TRÈS BON PRIX: Gyproc, joints, peinture et finition de s/sol. 243-6614.

PLOMBERIE

PLOMBERIE ARTHUR MORIN, spécial installation de réservoirs eau chaude. 595-0368, pag. 778-9480

UN PETIT PRIX pour beaucoup de plomberie. Plomberie évolutive Y.R. Yvon ou Pierre: 243-8999.

RÉNOVATIONS
1 AN de garantie rénovation. Association Construction Québec, licencié Régie Bâtiment, entrepreneur qualifié pour Revitalisation Quartier, d'adaptation à domicile, résidentiel, commercial. Portes, fenêtres, toit, fondation, vinyle, patio, s/bains, s/sol, etc. Groupe Serico, 775-2234.

GESTION PYRAMID

- Gestion de projet
- Construction
- Rénovation
- Portes et fenêtres

Nouvelle adresse :
729, boul. St-Joseph, Suite E Hull (Qc)
Tél.: 771-0092 fax: 771-9406

ALLONGE, charpente, brique, (sand finish), finition int./ext., estimation gratuite. 827-0359.

CONSTRUCTION & RÉNOVATION D.D. Modifications int./ext. de tous genres. Licence en revitalisation de quartier, comm. et résidentiel. Travail garanti. Denis 827-3090, 773-1159.

CONSTRUCTION & RÉNOVATION D.L.M. Rénovations int./ext., pose de céramique. Licencié. 669-9758.

CHABITAT
de la vraie construction
DIVISION RÉNOVATION

Agrandissement - 2^e étage - charpente - cuisine - salle de bain - sous-sol - toiture - revêtements extérieurs - garage - remise - solarium - gestion de chantier

Expert en sinistre, entrepreneur licencié
669-5047 986-1314

COUVRE-PLANCHER super Mario. Installation de tapis & vinyle. 16 ans d'exp. Pag.: 593-2721.

LES RÉNOVATIONS B.C.F. Rénovations int./ext., portes et fenêtres, constr. neuves. Licencié, membre A.P.C.H.Q. 663-6053, 427-8251.

SPÉCIALISTE DE PORTES ET FENÊTRES

- PVC ET ALUMINIUM
- RAMPE

Estimation gratuite. Contactez-nous!
36, chemin de la Savane
243-8800

Contracto
PORTES ET FENÊTRES
WINDOWS AND DOORS

RÉNOVATIONS de tous genres, finition de s/sol, patio, remise, toiture, estimation gratuite. Claude, 776-9950.

RÉNOVATIONS R.M.N. S/bains, cuisine, toiture, revêtement ext., garage, remise, patio, s/sol, portes et fenêtres 45% de rabais. Entrepreneur licencié, membre A.P.C.H.Q. Bureau: 595-2756, pag.: 778-9461.

RÉNOVATIONS GÉNÉRALES, finition de s/sol, estimation gratuite. 827-3631, 593-2804.

SPÉCIALISTE en revêtement d'aluminium et vinyle, 15 ans d'expérience. Yvon 568-9544, 775-8964.

TOITURES
AHI ENFIN LE PRINTEMPS
Couvreur ferait tous genres de couvertures. À bas prix. 664-3061.

FERAIS toitures et réparations de tous genres. 777-1512 #7167, 246-3272.

TAPIS, CARREAUX, CÉRAMIQUES
CÉRAMIQUE, BOIS FRANC et plus, pour la meilleure qualité au meilleur prix. Boutique mobile Info-Décor 773-9340

160 VENTE-GARAGE

SPÉCIAL SPÉCIAL
Marché aux puces
LE BROCANTEUR
Partez votre petit commerce à **99⁹⁹\$ par mois**
Pour 1 espace intérieur Réservez vite au **777-8744**
au 15, boul. Fournier, Hull (Édifice Hanson Mohawk)

162 PISCINES

24 Pl., circulaire, avec deck et clôture, très bon état. \$1500. 684-9493.

HORS-TERRE, 16 X 32, avec accessoires, 2 ans d'usage, \$1,800, 684-8446, 684-9027

HORS-terre ovale, accessoires, 12X24', 3 ans, \$1,000 nég. 643-1871

PANNEAUX de piscine 16x32 avec filtre et moteur neuf. 561-4276.

PISCINE creusée avec accessoires et clôture. Bon état. 281-5030

PISCINE hors-terre Mermaid de 24 pi. comme neuve, \$900, 824-2047.

PISCINE hors-terre Mermaid, 16x25, 14 ans, \$850. Après 17h: 568-6488.

PISCINE hors-terre 18 pi et plusieurs accessoires, \$1,500. Dominique, 595-9189 (après 18h).

PISCINE hors-terre 15 pi, ronde, avec deck 10X12 en bonne condition, \$900. Après 17h, 778-1226.

PISCINE hors-terre, 24 pi, Mermaid, 7 ans, avec acc., \$800, 243-6607 soir

PISCINE hors-terre 21 pi + accessoires, 6 ans d'usage, \$1,000. 246-5063.

164 CAMPING
CAMPING Barbe, 1h de Hull/Ottawa, sites saisonniers à louer, pas d'animaux. 819-463-3494.

CAMPING Prescott, terrains disponibles au bord de l'eau. Val-des-Bois/Bowman. 819-454-2185.

CAMPING VAL-DES-BOIS
Sites saisonniers, beau lac. 243-5995, 819-454-2808.

TENTE Sierra Design Comete, 3 places, \$200, 778-2472.

TERRAIN de camping à louer avec services, vue sur le lac Cayamant, mini-putt. Inf.: 1-819-463-4474

168 CHASSE, PÊCHE, ARTICLES DE SPORT
ARTICLES de pêche neufs et plus! (inventaire de magasin), valeur \$8,000, prix \$3,000. 819-454-2171.

ARTICLES de pêche, gros et détail, gamme complète. 776-5007.

RÉSERVOIR Gouin, chalet à louer, tout équipé. 771-6030.

SPÉCIAL D'OUVERTURE sangsues-ménés vivants: \$2.00 la douzaine, location bateaux, moteurs, remorques, ponton. Rampe d'accès rivière Outaouais, 663-1239.

174 ANIMAUX
2 BEBES siamois, pure race; mâle à louer. 281-8094, 986-1596.

2 CHIENS à donner (ensemble) dont 1 berger pure, vaccinés. 671-1035.

2 CHIOTS caniches "Toy" femelles, lhassa apso, shih-tzu. 643-9351

À DONNER: chatte blanche. Cause: allergie. 243-6972.

BOUVIER BÉRNIS, mâle, enregistré, vacciné, (micropuce), parents dont hanches radiographiées, santé garantie 2 ans. 1-819-587-3542.

BOXER, mâle, 2 ans, entraîné, bon caractère. 595-9284.

BOXER mâle, vacciné, vermifugé, 7 mois, \$150. Pag. 566-8863.

CANICHE, 6 mois, blanc, propre, vacciné, vermifugé, \$250. 777-5503.

CANICHE, blanc, mâle, 8 sem., prix à discuter. 669-8688.

CANICHES miniatures, beiges, noirs, pure race. 281-2366.

174 ANIMAUX

CHATONS vermifugés, propres, aussi semi pure race. 568-0546.

CHEVAL 1/2 canadien, 4 ans, 16 mains, doux, western, randonnée, opéré, \$2,100. 777-7279 ou 1-819-449-5854.

CHEVAUX Shire, 2 et 3 ans, aussi étalons poney 39" au garrot, garantis, bonne conformation. (613) 632-4504

CHIENS CHIENS CHIENS pour adoption toutes races, golden retriever, rottweiler, berger, etc. 775-8582, 772-5554.

CHIOT caniche toy, mâle, queue/ergots coupés, vermifugé. 595-1328, 595-0959

CHIOTS boxers, vermifugés, ergots et queue coupés, 1er vaccin, parents sur place, \$250. 643-4215.

CHIOTS collies, \$35 ch. et autres chiens mélangés, \$35 ch. 281-5032

CHIOTS dalmatiens, vermifugés, vaccinés, \$250. 613-632-4793.

CHIOTS épagneul, 5 sem., nés le 31 mars, mâles, femelles, blond-roux, \$200. Après 16h30 669-4696

CHIOTS épagneuls, caniches toy, chatons et lapins nains. Studio canin La Sablonnière, 643-4873.

CHIOTS golden retrievers, pure race, 10 sem. Yolande 671-4460, 671-2359.

CHIOTS labradors, pure race, vaccinés, vermifugés, prêts. 819-463-3671

CHIOTS labradors noirs et jaunes, 1er vaccin, vermifugés, tatoués, papiers. 456-1170, 455-9431.

CHIOTS lhassa apso; chiens; chatons, vaccinés, vermifugés. 777-1333

CHIOTS malamute d'Alaska mélangés husky sibérien à vendre. 454-2339.

COLLIE miniature, shetland, 1 an, mâle, tatoué, cause allergie, \$200 nég. 663-0659.

COLLIE miniature, mâle, vermifugé, vacciné, 457-1918

COURS D'ÉQUITATION WESTERN, instructeur certifié F.E.Q. 682-8327.

DOIT VENDRE, beaux petits chiots huskies à partir de \$40. Faut voir. 671-4197 ou 671-4500.

ÉMEUS de tous âges à vendre. 455-2436, 455-9140.

GRAND danois, pure race, 7 sem., vacciné, prêt à partir. 835-2604.

HUSKIES, chiots, 2 1/2 mois, \$50 chacun. 613-443-2228.

HUSKY/Malamuth mâle, 2 ans, vacciné, yeux bleus, \$80. 671-2068.

HUSKY sibérien, pure race, urgent, prix négociable, 246-8968.

HUSKY sibérien, (chien de traîneau de tête) 15 mois, mâle, \$150. 663-1068

LABRADORS, purs, prêts 18 mai, \$350 avec papiers. 827-1180.

LA montagne de l'émeus, vente, achat, échange, à partir de \$250. 671-1974

L'ANIMALIER par Excellence, 922 Maloney E. Gatineau, 663-9040. Du 1er mai au 7 mai 1997, ou jusqu'à écoulement de la marchandise, tous les rongeurs, ainsi que tous les accessoires, cages et nourriture pour rongeurs à 20% de réduction.

LAPINE en gestation à vendre, idéal pour débiter élevage. 827-8905.

PAPILLON/caniche, chiots de maison mâle et femelle, \$100. 246-1739.

ROTTWEILLER, chiots enregistrés, vaccinés, tatoués, \$375. 568-3180.

SHIH-TZU, pure race, 7 semaines, \$200. 778-8833.

SPRINGER ANGLAIS, mâle, 3 ans, vacciné, propre, docile, \$350. 643-9668

190 AMÉNAGEMENT DE TERRAIN
CÈDRES pour haies, 3 pi, 4 pi, 5 pi, prix intéressant. Livraison disponible. Bernard, (613) 764-5698, après 17h.

196 ENSEIGNEMENT, COURS
ANGLAIS

314 EMPLOIS DEMANDÉS

FERAIS entretien résidentiel et commercial, aussi couture. 775-3090.
FERAIS ménage, propre, fiable, excellentes références. 568-0360.
PAS DE GARDIENNE! Appelez dame, mature, non-fumeuse. 243-5815.

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

A HULL, coiffeur(euse)/styliste avec clientèle. Excellente opportunité. Gilles, 777-9922, 827-2576.
À LOUER chaises coiffure, cabine pour électrolyse/massothérapie. 778-3301
ASSISTANTE-coiffeuse avec expérience, temps partiel. Jour 789-8961, soir 561-4175.
COIFFEUSE/EUR, avec clientèle, salon à Gatineau. 669-7949.
COIFFEUSE(EUR) pour dame, Coiffure des Promenades de l'Outaouais, 561-2727.
COURS techniques de coupe, 20 places disponibles. 772-8525.
SALON de coiffure à Hull, très achalandé prend de l'expansion, recherche massothérapeute, esthéticienne et manucuriste (h/f), avoir 2 ans d'exp. minimum. Contacter Iida au 772-7776.
TECHNICIENNE en pose d'ongles avec clientèle établie. S'adresser à la Parfumerie Fragrance aux Promenades de l'Outaouais, 243-5546

320 GARDIENNES DEMANDÉES

DAME mature, non-fumeuse, soir, à domicile, devoirs, souper. 778-7975.
GARDIENNE à domicile, non fumeuse, temps partiel. 827-5096
GARDIENNE expérimentée, non-fumeuse, chez moi Plateau de la Capitale pour bébé de 22 mois, du lundi au jeudi. Doit avoir voiture. 778-3920.
GARDIENNE recherchée pour aider mère de jumeaux nouveaux-nés et travail léger. Temps partiel à partir de juin. Chelsea, 827-1295.
PERSONNE fiable, 5 jours/sem., légers travaux. 771-9847.
RECHERCHE gardienne soir, nuit et/ou fin de sem... 2 enfants, 4 ans et 8 mois, chez moi, rue Magnus. 663-4952
TEMPS partiel de jour et de soir, bonne disponibilité, fiable, étudiante bienvenue, rue Montmartre. 595-5766.
VIENS garder chez nous, 4 jours/sem... Il faut aimer jouer dehors, bricoler, lire, danser, etc., 3 enfants: 2-4-6 ans. Auto et références requises, commence fin juin. Appelle après 18h: 682-4464.

322 GARDERAIS ENFANTS

0-10 ANS, 6 ans d'exp., excellentes références, secteur Côte d'Azur, reçus. Demander Jackie au 561-3847
0-10 ans, en milieu familial, une visite vous convaincra. 778-6527.
0-10 ANS, menus affichés, grande s/jeux, avec reçus. 243-3871.
0 à 2 1/2 ans, "Les Petites Pas", temps plein ou partiel, infirmière. 778-2937.
0 À 5 ANS, sem. + dépannage, cour clôturée, non-fumeuse, repas chauds. Tante Colette, 663-5445.
0 À 6 ANS, 70 Scott, Hull, repas chauds, de 6h à 17h. 778-5933
0 ET +, projet Le Baron, repas chauds, bricolage, sorties. 246-1064.
1 1/2 À 10 ans, près de l'école du Dôme, bons repas. Lyne 778-7144.
18 MOIS +, activités éducatives, bricolage, repas chauds. 663-0727.
18 MOIS et +, secteur Lac des Fées, non-fumeuse. Johanne, 770-5869.
1 AN et +, secteur La Sablonnière, reçus, références. Sylvie, 669-4718.
2 PLACES disponibles en juin, programme d'activités, repas chauds. France, 643-3664.
5 À 7 jours/sem., 24h/jour, dans Buckingham. 986-5435.
6 MOIS et +, secteur Val des Monts, bricolage, repas chauds. 457-9725.
ACTIVITÉS éducatives amusantes, repas chauds équilibrés, secteur Davidson/Labrosse. 669-8503.
CHEZ-VOUS, 0 et +, non-fumeuse, temps plein/partiel. 246-8160.
GARDERAIS enfants de tous âges, secteur école Le Triplet. 243-0282.
GARDERIE ET CAMP D'ÉTÉ axés sur la musique, le théâtre, les sorties éducatives, 1 à 7 ans. 772-0616
GATINEAU, garderais enfants, temps plein et partiel. 774-7865.
HULL, boul. Moussette, près St-Raymond, 6 mois +, maximum 6, 10 ans d'expérience, excellentes références, reçus. 777-7854.
LE CARRÉ DES AMIS 62 Isabelle, programme éducatif, ateliers par petits groupes. Réjane 778-8862, 778-3783.
NON-fumeuse, expérience plusieurs années en éducation, reçus, références, Hull ou Gatineau. 243-7044.
NOUVELLE mini-garderie éducative, 0 +, jeux structurés int./ext., repas équilibrés, reçu, R.C.R., flexible. 663-7856
PRÈS des Promenades, 18 mois à 5 ans, bricolage, activités éducatives, bons repas, RCR, cour clôturée, reçus. Marie-Josée 246-8711.
PROJET des Oiseaux, 0 et +, de 6h à 18h, \$75/sem., reçus. Annie 669-8729.
SECTEUR Vanier, 2 places disponibles, 6 mois et +. Francine 741-2071.

322 GARDERAIS ENFANTS

SECTEUR Côte d'Azur, nouvelle garderie en milieu familial pour les 2-4 ans, programme éducatif amusant, s/sol spécialement aménagé, avec porte patio et grande fenêtre, repas chauds, 6 places seulement. Francine, 246-9282.

325 OFFRES D'EMPLOI

1-2-3 C'EST PARTI! Vendeurs(euses), en triporteur de crème-glacée, 15 ans et +. 568-0815
5 DANSEUSES pour sessions privées. \$100/h. 561-3663.
5 FEMMES 18-48 ans pour service d'escorte très achalandé. 850-9403.
BESOIN urgent d'artistes, graphistes, illustrateurs, caricaturistes. Demandez directeur 669-4888.

BANQUE DE CANDIDATURES

Nous sommes une importante institution financière et nous désirons renouveler notre banque de candidatures. Nous voulons rencontrer des personnes possédant de l'expérience pertinente dans un des domaines suivants :

- comptabilité, marketing, fiscalité, gestion des ressources humaines;
- industrie de la vente et des services.

Envoyez votre curriculum vitae à:
RICHARD WALSH A.V.C.
 Agent en assurance de personnes
 Directeur des ventes de succursale
La Métropolitaine
 85, rue Bellechère
 Bureau 300
 Gatineau (Québec) J8T 8B7
 Bureau (819) 246-7787
 Télécopieur (819) 246-2941
 Vie / REER / Collective / Invalidité

AIDEZ-NOUS à sauver la planète, Greenpeace Ottawa recherche des recruteurs francophones, porte-à-porte, salaire garanti + commission. Appeler Laurent, 234-8900.

A LA recherche de personnes clés pour assurer l'expansion de notre entreprise de services financiers. Aucune expérience nécessaire. Assurons la formation. 568-7888.

ASSISTANTE-dentaire, temps plein, 4 jours/sem., début: juin 1997. Expérience requise. C.V. à l'attention de: Huguette Lachance, 251-B, boul. St-Joseph, Hull, J8Y 3X5. Date limite: lundi 5 mai 1997.

À toutes les femmes. Orientation au travail pour femmes offre un cours d'orientation gratuit du 6 au 29 mai à temps partiel, places limitées. 232-4273.

ATTENTION LE PRINTEMPS EST LÀ..! Perdez 10, 20, 30 lb ou plus en super forme, résultats rapides, naturel (garantie 30 jours) à votre service depuis 13 ans. Rolande et Joanne, 247-8384

AUTOPRO-GOODYEAR
 Apprenti-mécanicien avec expérience dans les changements d'huile et montage de pneus recherché à temps partiel. Se présenter au 587 Maloney Est, Gatineau.

BRANCHEZ-VOUS SUR L'EMPLOI
 Préparez-vous en 6 mois à un EMPLOI d'avenir.
 Formation informatique et administration:
 Multimédia (CD-ROM), JavaScript (Internet) Programmation C++
 comptabilité, traitement de textes
 Possibilité d'aide financière du gouvernement.
 Dernière semaine d'inscription
COLLEGE INFORMATIQUE ENTREPRENEURSHIP
770-6756
 (Formation niveau collégial)

AVON, gratuit, ensemble beauté d'une valeur de \$40 en adhérant à notre compagnie. Cette offre est valable du 1er au 8 mai 1997 inclus. 232-5585.

BARBARA PERSONNEL INC.
 Recherchons agent de voyage bilingue possédant de l'expérience dans les voyages d'affaires, un minimum de 3 ans d'expérience est requis. Téléphoner Françoise au 236-9689.

BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE D'OTTAWA
 cherche
DES BIBLIOTHÉCAIRES BILINGUES

pour combler des postes à temps partiel au service de consultation et service aux adultes. La personne choisie doit posséder un diplôme en bibliothéconomie d'une université reconnue. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au:
Service de consultation
Bibliothèque publique d'Ottawa
 120, rue Metcalfe
 Ottawa (Ontario)
 K1P 5M2

CHAUFFEUR temps partiel, doit posséder sa camionnette 10 à 15 passagers pour randonnées. 827-5472.

C.S.S.T., W.C.B., vous avez des problèmes? nous pouvons vous aider. 772-9552.

325 OFFRES D'EMPLOI

CLUB LA RELANCE
 Services gratuits offerts à toute la population. Possédez-vous les trucs et les techniques de recherche d'emploi qui vous permettront de vous démarquer. Appelez-nous immédiatement au 770-6444.

COMMIS à l'expédition/réception des marchandises, service à la clientèle, bilinguisme requis. Travail à temps plein, 40h/sem., secteur Marché By. Faire parvenir C.V. et références par télécopieur au (613) 744-1818.

COMPAGNIE dans le domaine de l'alimentation (produits surgelés) est à la recherche de 8 représentants(tes) pour le territoire de l'Ouest du Québec et l'Est de l'Ontario. Pour inf.: 819-463-3112, après 18h.

CONSEILLER/INTERVENANT DE MILIEU
 (poste bilingue, à temps plein)
 Un organisme de santé et de services communautaires sans but lucratif a besoin d'un conseiller/intervenant de milieu bilingue à temps plein. Le candidat ou la candidate recherché(e) doit posséder un baccalauréat en service social et trois années d'expérience dans le secteur de la consultation à court terme et de l'intervention auprès de personnes en situation de crise, ainsi qu'une excellente connaissance des ressources offertes par les services sociaux en matière d'aide financière, de logement, etc. L'échelle salariale se situe entre \$34,375 et \$44,010. Les candidats doivent faire parvenir leur curriculum vitae à Marjorie Kort, Centre de santé communautaire du Centre-ville, 340 rue MacLaren, Ottawa (Ontario) K2P 0M6, ou par télécopieur au (613) 563-0163, avant le 14 mai, 16h. On peut consulter la description du poste à la réception du Centre, entre 9h et 16h.

CUISINIÈRE pour préparer soupers pour 4 personnes (à partir de votre domicile ou sur place). Aylmer Nord. Auto nécessaire. Message, 684-7736

DANSEUSES demandées, avec ou sans expérience. Yves, (819)985-2056, pag: (819)772-5497.

DANSEUSES demandées, avec ou sans expérience, région Montebello. 773-2499.

FEMMES demandées pour donner ou recevoir massage suédois, \$20. 775-8964.

CENTRE DE PLACEMENTS POUR TRAVAILLEURS IMMIGRANT(E)S
 - Service d'aide à l'emploi
 - Service technique à l'emploi
 - Formation (cours d'anglais, informatique)
Service Intégration Travail Outaouais
 4, rue Taschereau
 Suite 400
 Hull (Québec)
 N'hésitez plus!
 Tél.: (819) 776-2260

DENTAIRE, secrétaire-réceptionniste, administrative, temps partiel, bilingue, connaissance en informatique un atout, expérience requise. Envoyer C.V. à: Clinique Dentaire de la Montagne, 350, chemin de la Montagne, Hull, Québec, J8Z2M2. 595-3368.

FROS-T crème glacée vous offre l'occasion de faire fonctionner votre propre entreprise en triporteur, 13 ans +, Gatineau, Hull, Aylmer. 776-1582.

GÉRANTES ET ASSISTANTES pour boutique d'accessoires. Se présenter en personne au: ARDEN, Promenades de l'Outaouais.

LIVREUR demandé, temps partiel, Pizza des Hautes-Plaines. 595-1814 après 15h.

MANNEQUINS demandé(e)s, à l'aise à le public, photos obligatoires, salaire intéressant. 663-3315.

MÉCANICIEN classe A demandé. Yves, 643-1414.

MÉCANICIEN(NE) de bicyclette demandé(e). Exp. requise. Outils en atout. Travail de jour et de nuit. Appels sérieux seulement: 819-671-6054.

MÉCANICIEN(NE) bilingue spécialisé en hydraulique (camion à flèche, grue et boom articulé). S.V.P. contacter Michel ou Gaston (613)822-1029.

NOUVEAU AUCANADA
 Produit unique utilisé par les polynésiens durant plus de 2,000 ans (inflammation d'articulations, etc.). Vente (juillet 1996: \$40,000 - janvier 1997: 5 millions américains). Soyez les premiers à en profiter. 443-2911.

PHARMACIEN(NE)
 temps partiel, 20h/sem. Jean-Marc Richard, 776-3151

POSSIBILITÉ DE CARRIÈRE
 3 postes de conseiller(e)s financier(e)s pour notre nouveau bureau d'Ottawa.

VOUS AVEZ
 • Une facilité à communiquer de l'information;
 • de l'intérêt pour les questions financières;
 • Vous aimez le public.
NOUS VOUS OFFRONS
 • une formation sur mesures;
 • un programme d'avantages sociaux complet
 • et une direction personnalisée (mentorship).
 Pour entrevue: 744-8255 entre 9h et 16h, veuillez citer le dossier 97-PA.

POSTES psychiatre/psychologue/ "M.D." dans clinique francophone d'Ottawa, temps plein ou partiel, bureau meublé, vue sur rivière. Echange académique. 741-7174, télécopieur: 741-0176.

325 OFFRES D'EMPLOI

RECHERCHE collaborateur(trice) ou associé(e) d'expérience pour l'établissement d'une entreprise dans le domaine des langues secondes. ECRIRE à CASE 181 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

REPRÉSENTANT(E) pour service à la clientèle, avec auto. 778-2881.

325 OFFRES D'EMPLOI

RECHERCHE jeunes étudiants de 16 à 24 ans pour agence de placement temporaire, liste de rappel saison 1997, transport nécessaire. Envoyer C.V. avec photo à C.P. 141, 478 Rideau, Ottawa, Ont., K1N 5Z4.

TRANSFORMER vos kilos en \$\$\$.
 Pagette: 751-9532.

325 OFFRES D'EMPLOI

RECHERCHE personnes ayant le sens des affaires pour travail à domicile dans le domaine de la santé et nutrition, 17 ans d'exp., formation gratuite. 663-5822.

RECHERCHE personne fiable pour personnes âgées, logée, nourrie, avec appartement. Salaire à discuter. Micheline au 669-6384.

RECHERCHE personnes autonomes, possibilité de carrière, doit posséder véhicule et entretenu. Pour inf.: Christian Jean: 561-7130.

REPRESENTANT(E) bilingue, commission jusqu'à 20%. Service: graphisme, imprimerie, multi-média, etc. Studio Teck, 771-6727.

SECRÉTAIRE bilingue demandée, avec exp. en informatique. Se présenter avec C.V. et photo, 39 Valcourt, local 3, Gatineau entre 9h et midi.

SECRÉTAIRE de direction bilingue pour ambassade. 232-5301, 232-5302, télécopieur: 232-6916.

SOYEZ votre propre patron! Commencez aujourd'hui à vendre AVON à la famille et les amis. 232-8585.

TAPIS LUC V.I.P. INC.
 Besoin vendeurs(euses) avec exp., commission excellente. 243-4299.

TRAVAIL À LA MAISON!!
 Assemblez nos produits. Matériel gratuit. Débutez immédiatement. Pour détails gratuits (en anglais seulement) envoyez une enveloppe pré-affranchie avec vos nom et adresse au Q.S.E./770, 117-1057 av. Steeles West, North York, Ont. M2R 3X1.

UN emploi comme programmeur analyste ou comme gestionnaire de réseaux vous intéresse?
 Le Collège informatique Multi-Hexa vous offre des programmes de formation menant à une attestation d'études collégiales. Possibilité d'aide financière. (819) 777-3288.

Du PORTAGE
MERCURY
 GATINEAU
 est à la recherche d'un(e)
MÉCANICIEN(NE)

Exigences:

- Connaissance du système EEC-4 un atout
- Connaissance approfondie de la mécanique générale

Nous offrons:

- Excellent plan de rémunération
- Excellente gamme d'avantages sociaux
- Travail à temps plein

Pour une entrevue veuillez communiquer avec
M. Jean-Pierre Louiseize, directeur du service
 (819) 568-2751

MOT MYSTÈRE © Édimédia Inc.

NO 2466 **8 LETTRES — LE MOT CLÉ: LA PEINTURE**

| | | | | |
|-----------|---------|--------|----------|----------|
| allégorie | doué | idole | noir | rompu |
| apprenti | éclat | image | oeuvre | Rubens |
| artiste | embu | jasper | original | style |
| atelier | estompe | lavis | patte | teinte |
| beau | faux | Lecor | peintre | toile |
| brosse | fresque | médium | peinture | tonalité |
| caprice | glacis | modèle | pietà | tube |
| charge | Goya | musée | prix | vert |
| copie | Greco | grisé | rapin | Vinci |
| Dali | grisé | nabi | rendu | retable |
| détrempe | naïf | | | |

Solution du problème précédent: demeure

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| I | A | P | P | R | E | N | T | I | M | E | D | I | U | M |
| R | C | L | E | E | T | I | L | A | N | O | T | I | P | J |
| E | E | N | L | I | R | E | Y | S | U | N | D | T | V | A |
| R | D | I | E | N | O | L | E | N | O | I | E | A | S | |
| U | O | X | L | V | G | T | C | Y | L | E | R | P | L | P |
| T | T | U | B | E | R | O | R | E | T | T | B | O | A | E |
| N | R | A | N | O | T | L | R | E | L | S | P | U | B | R |
| I | E | F | M | A | L | A | N | I | G | I | R | O | R | V |
| E | E | P | L | T | B | V | C | G | E | T | R | E | O | U |
| P | U | C | M | F | X | I | H | T | L | R | T | C | S | E |
| M | E | Q | I | E | I | S | A | D | A | A | E | E | S | O |
| O | U | A | S | R | R | I | R | A | B | R | C | S | E | U |
| T | N | S | T | E | P | T | G | L | G | N | O | I | R | B |
| S | U | A | E | B | R | A | E | I | P | O | C | R | S | M |
| E | T | N | I | E | T | F | C | D | I | M | A | G | E | E |

325 OFFRES D'EMPLOI

L'Association pour l'intégration communautaire de l'Outaouais (A.P.I.C.O.)
170, rue Sherbrooke, Hull (Qc) J8Y 2L6
Téléphone: (819) 771-6219
Télécopieur: (819) 771-5479

L'Association pour l'intégration communautaire de l'Outaouais est un organisme à but non lucratif voué à la cause de la déficience intellectuelle dont la mission première est de:

"favoriser l'intégration sociale des personnes vivant avec une déficience intellectuelle et d'offrir des services à des personnes présentant une déficience intellectuelle ainsi qu'à leur famille. Promouvoir et défendre les droits et intérêts de cette population."

L'Association pour l'intégration communautaire de l'Outaouais est à la recherche d'une personne pour combler le poste suivant:

Coordonnateur de services de l'Association pour l'intégration communautaire de l'Outaouais (A.P.I.C.O.)

La personne recherchée doit être dynamique, créative, responsable, prête à relever un défi et posséder un esprit critique.

POSTE

Coordonnateur travaillant sur un horaire de travail flexible à une moyenne de 35 heures/semaine. Les heures de travail doivent répondre aux besoins des personnes desservies par l'Association pour l'intégration communautaire de l'Outaouais (A.P.I.C.O.) et des services de l'organisme.

EXIGENCES DU POSTE

- Baccalauréat en psycho-éducation complété ou en cours de formation et/ou expérience professionnelle jugée équivalente;

- un minimum de trois années d'expérience dans le domaine de la déficience intellectuelle;

- être prêt et disponible à faire face aux imprévus et à travailler sur un horaire de travail flexible et ce, selon les besoins du service et de la clientèle;

- connaissance du réseau de la déficience intellectuelle en Outaouais et de la dynamique de la transformation du réseau de la santé et des services sociaux;

- être prêt à relever des défis;

- bilinguisme est un atout majeur;

- posséder une bonne connaissance écrite du français;

- connaissance de logiciels: Word for Windows, Word Perfect 5.1;

- voiture requise;

- cours de premiers soins nécessaire.

SALAIRE

Le poste est rémunéré selon l'échelle salariale provisoire d'un poste cadre intermédiaire, en vigueur.

Seules les candidatures répondant aux exigences du poste seront retenues.

La description de tâches est disponible sur demande.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae d'ici le 9 mai 1997 et ce, avant 16h30 aux soins de: Comité de sélection à l'adresse ci-haut mentionnée.

ÉQUIPES DE CONDUCTEURS
Besoin urgent!

Expérience avec trains doubles de type B à plate-forme. Ont., Qué. et Michigan. Travail stable et échelle salariale compétitive. Équipes de conjoints acceptées. Appelez entre 8 h et 11 h au (613) 836-7333.

TRAVAIL IMMÉDIAT

\$400/SEM. + BONIS

- payé tous les vendredis;
- aucune expérience;
- aucune mise à pied ou grève;
- doit être capable de soulever 32 lb.

Compagnie locale bien établie requiert 6 personnes pour son département de distribution. Les candidats doivent posséder une attitude positive pour accéder à un poste de gestionnaire.

Appeler LUNDI SEULEMENT 568-6765.

325 OFFRES D'EMPLOI

INSPECTEUR(TRICE)

en inspection d'assurances pour les régions d'Ottawa, Hull et Outaouais.

Pré-requis : cours de T.P.I. ou en cours d'obtention.

Envoyez c.v. à :

M. Michel Héту
1695, boul. Laval
Bureau 400
Laval (Qc)
H7S 2M2

325 OFFRES D'EMPLOI

TECHNICIEN EN SERVICES SANITAIRES

Une compagnie établit depuis plus de 40 ans cherche un technicien pour la région Ottawa-Hull

- Route déjà établie
- environ 20 à 30 hrs/sem.
- Doit posséder une voiture
- Bilingue.

Expérience en conciergerie un atout
- habilité manuelle
- disponible et honnête.
Formation offerte
Salaire à discuter
Dépenses payées (auto etc)

CANNON HYGIÈNE CANADA LTÉE
Tél: (514) 444-5152
Fax: (514) 444-1778



812, boul. Maloney Ouest, Gatineau...

...à le vent dans les voiles!

Vous avez le goût de réussir dans un domaine d'avenir? Joignez-vous à l'équipe Kilbec! Nous recherchons pour emploi immédiat.

COMMIS AUX PIÈCES
En produits Chrysler/Jeep Eagle

Exigences:

- Expérience minimum : 3 ans
- Motivé
- Ponctuel
- Honnête
- Esprit d'équipe

Avantages:

- Salaire compétitif
- Assurance-groupe
- Système de bonis d'équipe
- Plusieurs autres avantages sociaux

Pour rendez-vous, veuillez faxer votre C.V. à Sylvain Charette, directeur du département des pièces au 568-1983.



812, boul. Maloney Ouest, Gatineau

PREND DE L'EXPANSION!

Vous aimez les défis? Vous désirez bâtir votre avenir au sein d'une entreprise en constante progression? Nous avons un poste pour vous!

CONSEILLER TECHNIQUE

EN PRODUITS CHRYSLER / JEEP EAGLE

Exigences :

- Minimum 5 ans d'expérience
- Habilité avec le public
- Bilingue, motivé
- Ponctuel, honnête
- De bonne réputation
- Esprit d'équipe

Avantages :

- Salaire compétitif
- Assurance-groupe
- Système de bonis d'équipe
- Plusieurs autres avantages sociaux

EMPLOI IMMÉDIAT À TEMPS PLEIN

Prière d'apporter ou de télécopier (au 568-1983) votre c.v., à l'attention de Robert Séguin, directeur du département de service.

372 PERSONNEL DE BUREAU

AIM PERSONNEL INC

TELEMARKETING

Nous sommes présentement à la recherche d'un ou d'une coordonnateur (trice) en télémarketing pour les écoles secondaires de la province du Québec. Parfaitement bilingue et excellente habileté à communiquer avec le public. Contrat débutant le 1er août 1997 et se terminant le 28 mai 1998. Salaire de base de \$22,000 + commission. Communiquer avec Cindy Larocque au 230-6991 ou par télécopieur au 230-7183.

CONTRAT immédiat avec le gouvernement fédéral pour une secrétaire juridique bilingue. L'individu devra détenir une cote sécuritaire valide, une expérience en droit et une bonne connaissance de la grammaire française. Veuillez communiquer avec Julie aux Ressources Humaines Excel au 230-5393.

372 PERSONNEL DE BUREAU

Nous sommes à la recherche d'une

SECRÉTAIRE JURIDIQUE

Minimum 3 années d'expérience
Connaissance de WordPerfect 6.1 / Windows 95
Excellente maîtrise des deux langues officielles requise (parlé et écrit)
Expérience en droit immobilier et/ou droit de la faillite serait un atout.

Prière d'expédier votre curriculum vitae au :
111, rue Champlain
Hull (Québec)
J8X 3R1
a/s : M. Yves Lamothe ou par télécopieur au (819) 771-5397

372 PERSONNEL DE BUREAU

L'art...

de choisir le personnel qu'il vous faut!

HUNT PERSONNEL
INTERIM AIDE

Nous sommes toujours à la recherche de bons candidats s.v.p. me faire parvenir votre c.v. avec une lettre de présentation par télécopieur : 238-5586

DICTAPHONISTE médicale (texte en anglais) avec 1 an d'expérience en terminologie pathologique, bilingue. Envoyer C.V. par télécopieur au 567-0049.

RECHERCHONS candidats(es), bilingues, avec minimum de 2 ans d'expérience en marketing et publicité pour contrats de 6 mois ou plus. Un diplôme en commerce ou marketing est requis. Doit pouvoir faire corrections d'épreuves en français et en anglais, ainsi que d'avoir de l'expérience sur Word pour Windows et Excel. Faire parvenir votre C.V. par télécopieur à MacDonald et Brisson Personnel au 233-2166.

SECRÉTAIRE-réceptionniste, temps complet, certificat d'études collégiales, bilingue, sens de la vente. Faire parvenir votre C.V. à la Caisse populaire St-Charles, 99, avenue Beechwood, Ottawa, Ont., K1M 1L7.

SECRÉTAIRE JURIDIQUE, bilingue, Hull. Télécopier C.V. au 770-0669.

WORD PEPECT-MS WORD

Nous sommes à la recherche de secrétaires et commis bilingues possédant de l'expérience au gouvernement fédéral, ainsi qu'une bonne connaissance de MS Word et/ou Word Perfect, cote de sécurité un atout. Envoyer votre C.V. par télécopieur au 233-2166 chez MacDonald et Brisson Personnel.

373 PERSONNEL MÉDICAL

CLINIQUE médicale Vérendrye recherche réceptionniste médicale ou infirmière auxiliaire, temps partiel, bilingue absolument et strictement expérience en clinique médicale. Apporter C.V., 430 bd de l'Hôpital à Gatineau, en face de la brasserie le Houblon.

374 PERSONNEL HÔTELIER

1 CUISINIER(ÈRE) avec expérience, temps plein. Louise 243-0095.

COURS DE BAR

ACADÉMIE DU MAÎTRE BARMAN
Débutant sem. du 5 mai. Spécial étudiant. Places disponibles le soir. 247-6260.

PATIO VIDAL

recherche serveurs(esses), cuisiniers(ères) pour nouveau restaurant. Se présenter au 470 boul. Gréber, Gatineau, du lundi au ven. entre 9h et 16h.

372 PERSONNEL DE BUREAU

372 PERSONNEL DE BUREAU

URGENT!
SECRÉTAIRE-RECEPTIONNISTE jusqu'à 26 000\$

- Bureau dynamique en pleine croissance
- Domaine de la communication et publicité
- Personne autonome et capable de travailler sous pression.
- Rédaction dans les 2 langues officielles
- Connaissance approfondie de la suite Microsoft Office et plus...

S.V.P. envoyez dès maintenant votre c.v. avec lettre de présentation à :
Isabelle Gosselin,
Directrice,
Division permanente
télécopieur : 238-5586

S.V.P. envoyez dès maintenant votre c.v. avec lettre de présentation à :
Isabelle Gosselin,
Directrice,
Division permanente
télécopieur : 238-5586

HUNT PERSONNEL
INTERIM AIDE

Nous sommes toujours à la recherche de bons candidats s.v.p. me faire parvenir votre c.v. avec une lettre de présentation par télécopieur : 238-5586

374 PERSONNEL HÔTELIER

FORTERESSE ST-MALO

MINIMUM 2 ANS D'EXPÉRIENCE
Responsable marketing/promotion
Commis-débarrasseur (bus-boy), h/f, (nouritures).
Barman/débarrasseur (bus-boy), h/f, (boissons et bar).
Barman/barmain, jour et soir
Portiers
Hôtesses, fin de sem. Night Club
Préposés à l'entretien, h/f
Serveurs(esses), Night Club
Serveurs(esses), salle à manger
Serveurs(esses), terrasses
Serveurs(esses) de shooters, Night Club
Se présenter après 11h au 174 Jacques Cartier, Gatineau, avec C.V. et photo.

375 PERSONNEL DE MÉTIER

DEBOSSELEUR peintre, 15 ans d'exp. en peinture et voitures accidentées, bilingue. 771-9583.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

CAFÉ 4 JEUDIS
recherche aide-cuisinier(ère) pour la saison d'été, + ou moins 35 heures/sem., expérience un atout. Se présenter entre 9h à 11h, demander Lyne au 44 Laval, Hull, porte arrière.

CUISINIER(ÈRE), 1 temps plein (soir), 1 temps partiel (déjeuners). 778-1355

CUISINIER/ère demandé(e) soir et fin de sem. avec expérience. La Patate du Coin, 561-1489.

CUISINIER (h.f.) avec expérience pour réceptions et cuisine française. Monique, 595-1784

SERVEUSE d'expérience demandée pour restaurant. 777-5752.

378 PERSONNEL DE VENTE

LE MEUBLEUR ANGELE, Gatineau, recherche un(e) représentant(e) des ventes. Exigences: expérience dans la vente, bilingue, entrent. Pour entrevue, communiquer avec Angèle au 663-2222.

REPRÉSENTANT(ES) clientèle établie, diplôme d'études collégiales ou l'équivalent, programme de formation, avantages sociaux, revenu selon qualifications, Daniel Cronier ou Raymond Bernard au 771-6645.

378 PERSONNEL DE VENTE

REPRÉSENTANTS(ES) pour Domaine du Chevreuil à Bouchette. Salaire à commission. 819-465-5477.

TRÈS bonne occasion pour vendeur(euse) autonome avec auto. 684-9920

VENDEUR(SE) demandé(e). Salaire de base + commission. Votre secteur sera situé dans l'Outaouais. Mme Boucher 457-4409

Junic
CONSTRUCTION JUNIC
recherche une personne dynamique, bilingue et qualifiée dans la vente de maisons neuves.
Veuillez faire parvenir votre c.v. au
1-8, de la Gravité, Hull,
Qc J9A 3A2
595-0362

VENDEUR(SE)S recherché(e)s dans le secteur de l'automobile, expérience dans la vente de véhicule neuf est requise, rémunération de base + commission. Contactez Martin ou Marco au 778-3111.

VENDEUSES demandées, compagnie Park Lane (bijoux et vêtements sport). 246-0100.

Due à l'augmentation du volume de ventes
HULL HYUNDAI
est à la recherche de
CONSEILLER(ÈRE)
AUX VENTES

Expérience dans la vente au détail requis. Dynamique, ponctuel(le) et organisé(e).

Si vous possédez ces atouts nous avons besoin de vous pour vendre les véhicules les plus économiques pour le budget du consommateur moyen avec la meilleure garantie sur le marché de l'automobile.

Excellent plan de rémunération, boni mensuel et annuel. Programme de véhicule démonstrateur.

Entrevue sur rendez-vous
seulement communiquer avec:
M. Denis Deschamps
770-7768

VENTES À L'INTERNE ET À L'EXTERNE
Un distributeur en informatique est à la recherche d'un(e) représentant(e) des ventes bilingue pour un poste à temps plein. Vous devez être foncé(e) et vouloir faire de l'argent. Expérience un atout mais pas obligatoire! Nous vous donnerons une formation complète. Sollicitez(esse) téléphoniques également requis(es). Téléphonez (613) 747-6500 ou envoyez votre C.V. par télécopieur au (613) 747-0700 a/s du gérant.

Excellent plan de rémunération, boni mensuel et annuel. Programme de véhicule démonstrateur.

Entrevue sur rendez-vous
seulement communiquer avec:
M. Denis Deschamps
770-7768

ACHÉTEZ une maison sans aucun comptant grâce au R.A.P. Informez-vous. Habitations B.G.P. 682-9456.

ENTIÈREMENT meublé, très éclairé, chambre, salon, bureau, tout incl., stat., cour, mai gratuit, \$430. 684-5769

GARÇONNIÈRE, 1er juin, \$415 chauffée, éclairée. Yvon, 771-4999.

380 PROFESSEURS, INSTITUTEURS

PETITE école privée à la recherche d'un(e) enseignant(e) dynamique de français langue seconde et de sciences sociales. Envoyer votre C.V. accompagné de références à: Y.R.H.S., 1755, rue Merivale, Nepean, Ont., K2G 1E2.

400 LOGEMENTS À LOUER-AYLMER

12 DE La Citadelle, \$589/mois, près du golf, luxueux. 772-4663.

1 CHAMBRE, 1er juil., chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., \$470. 684-6705

1 CHAMBRE, 1er juin, s/soi, \$450, chauffé, éclairé, stat., 682-0711.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., câble, foyer, stat., très propre, tranquille, arrê d'autobus en face, école à 2 min, \$515. 455-9189.

1 CHAMBRE, grand, 2 appareils, stat., 1er mai, \$485. 684-0100.

1 CHAMBRE, meublé, spacieux, 3 appareils neufs, stat., chauffé, éclairé, câble. Pour 1 personne responsable, \$500. 685-1429, 952-3003

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., \$450 à \$490, 1er mai-1er juil. 455-2360.

1 CHAMBRE, remise, \$400 pas chauffé ni éclairé, libre. 770-1846, 771-6824

1 ET 2 chambres, sécuritaire, poêle, réfrig., stat., centre-ville, ni chauffé/éclairé. A partir de \$395. 684-4275.

1 ET 2 CHAMBRES, garçonnière, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., câble, stat., piscine int. 684-8887, 684-7397.

400 LOGEMENTS À LOUER-AYLMER

2 CHAMBRES, 1, 100 pi car., prises lav./sec., remise ext., stat., 1er juil., à partir de \$545. 770-1572.

2 CHAMBRES, 2 appareils, prises lav./sec., \$515 + services. 455-2525.

Appartements
Aylmer Arms
55 ans et plus -Retraités-es ou semi-retraités-es autonomes
à partir de 450\$
1 c.c., chauffé
éclairée, 2 salles de loisir, tranquillité assurée, très central
(819) 684-5121

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, poêle, réfrig., pas chauffé, pas éclairé, \$534, rue Thomas. 595-8550.

2 CHAMBRES, 20 Bancroft, haut de duplex, près marina, mai ou juin, \$595 + électricité. Après 17h: 682-3371.

2 CHAMBRES, dans duplex, secteur des Cèdres, pas d'animaux, stat., mai ou juin, \$495. 684-6168.

2 CHAMBRES, duplex, cour, stat., près services, marina, tranquillité, 1er juin, \$530. 243-8697, 684-1586.

2 CHAMBRES, fraîchement décoré, appareils neufs, prises lav./sec., stat., \$600, 1er avril. Après 18h: 595-2103.

2 CHAMBRES, juin, entrée privée, prises lav./sec., stat., \$570. 684-0357

2 CHAMBRES, neuf, bois franc, 2 appareils, prises lav./sec., pas chauffé ni éclairé, 1er juil., \$595. Cell.: 664-2813, après 17h: 684-7840.

2 CHAMBRES, neuf, accès piste cyclable, parc, marina, rue Beaulac, \$625, 1er juil. jour: 771-3969, soir: 682-5118.

3 CHAMBRES, duplex, cour clôturée, 2 stat., 1er juil. \$570 et+. 684-0604.

APPARTEMENT RENOVÉS
LE STRASBOURG
AYLMER
À PARTIR DE
375\$
Spécial sur 1 chambre 1 mois
GRATUIT ou
RABAIS MENSUEL
2 et 3 chambres aussi disponible
Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur
neuf, conciergerie, stationnement,
piscine extérieure et buanderie
685-0585
OUVERT 7 JOURS SEMAINE
GESTION Solidex GS

ACHÉTEZ une maison sans aucun comptant grâce au R.A.P. Informez-vous. Habitations B.G.P. 682-9456.

ENTIÈREMENT meublé, très éclairé, chambre, salon, bureau, tout incl., stat., cour, mai gratuit, \$430. 684-5769

GARÇONNIÈRE, 1er juin, \$415 chauffée, éclairée. Yvon, 771-4999.

LE STRASBOURG
Garçonnière, 1, 2 et 3 chambres à louer immédiatement. 685-1760.

Le DROIT
CONCOURS
MAMAN JE T'AIME

Le samedi 10 mai 1997, LeDroit publiera le message d'amour que vous aurez dédié à votre maman à l'occasion de

LA FÊTE DES MÈRES

COÛT DU MESSAGE:
1,33\$ LA LIGNE.

Vous deviendrez éligible au tirage d'une série de bons d'achats d'une valeur de \$100, applicable sur vos achats dans n'importe quel magasin des Promenades de l'Outaouais.

3 SÉRIES DE 100\$ CHACUNE
SERONT TIRÉES AU SORT
LE VENDREDI 9 MAI À 11H.

DATE LIMITE
pour placer votre message:
le JEUDI 8 MAI, 19H.

Composez le 562-0222
ou le 1-800-267-9555

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

\$0 COMPTANT, \$450/MOIS, \$84,900, revenu familial \$30,000+. 669-4663.

1,000 PI CAR, chauffé, non éclairé, appareils, remise, jardin, \$525, 827-8728.

1-2-3 CHAMBRES, 2 appareils, stat. Promotion de déménagement. 246-0138, 561-1274.

1-2-3 CHAMBRES dans triplex, rue de Malartic (avec foyer) et rue Lafamme, de \$425 à \$650. 771-LOGE(5643)

RÉNOVÉ, prix imbattables! Grand appartement de 2 chambres à coucher, à la sortie de La Vérendrye, appareils ménagers fournis, chauffé, éclairé. De \$255 à \$755/mois 243-5353 ou 246-3316

1-2-3 CHAMBRES, 1er mai, luxueux, foyer, tourbillon, 1 chambre Labrosse, 2 appareils, 2-3 chambres Touraine, \$450, \$625, \$780, 663-0031, 953-1296

1-2 CHAMBRES, près des Promenades, chauffés, éclairés, 243-8626.

1-2 CHAMBRES, neufs, Le Chasseral, secteur de choix, coin de la Drave et Futaie. 643-1014, pag.: 778-4018.

17 LAFORTUNE, 2 chambres, chauffé, accès à la piscine, \$450, 741-7752

1 CHAMBRE, prises lav./sec., libre, \$350 pas chauffé, ni éclairé. 246-8252

GATINEAU/HULL MAISON DE VILLE 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, 1 1/2 s.bains, près des écoles. à partir de 695\$ par mois. Logis 2 c.c. à partir de chauffé, éclairé. 525\$ 243-5353

1 CHAMBRE, RUE JACQUES CARTIER Août, chauffé, pas éclairé, 2 appareils. 778-4481 soir, 568-4498 jour.

1 CHAMBRE, semi s/sol dans unifam., entrée privée, bols franc, 1er juin, \$460 chauffé, éclairé. 663-1557, fin de sem. 456-4177.

1 CHAMBRE, 1er juin, récent, prises lav./sec., 13 Monette, \$360, 243-4745.

1 CHAMBRE, 1er juin ou juil., angle Paiement/La Vérendrye, condo récent, \$450, Pierre 769-2491.

1 CHAMBRE, 1er juillet, 13 Léopold, Pte-Gatineau, près Promenades, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./sec., stat., \$450. Soir: 643-4195.

1 CHAMBRE, 1er mai, prises lav./sec., \$375 pas chauffé ni éclairé. 671-1578

1 CHAMBRE, 1er juin, chauffé, éclairé, poêle, frigo, dans duplex, 2 min. Promenades, \$460, 568-2310.

1 CHAMBRE, 1er juin, bord de la rivière, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., câble, possibilité mini lav./sec., \$460/mois. Après 16h, 243-1073.

1 CHAMBRE, 1er mai, chauffé, éclairé, buanderie, stat., \$425, 243-3721.

1 CHAMBRE, 1er mai, prises lav./sec., pas chauffé, ni éclairé, \$465; 3 chambres, 1er juillet, \$650, 243-3689.

1 CHAMBRE, 1er mai, foyer, 4 appareils, stat., \$480, 770-8880, 246-2765

1 CHAMBRE, 1er mois gratuit, très grand, poêle, réfrig., plancher béton, eau chaude, stat., \$395 pas chauffé, ni éclairé. 561-1370, 568-2345.

1 CHAMBRE, 1er mois gratuit, pas chauffé, pas éclairé, poêle, réfrig., rue Chénier, \$430, 595-8550.

1 CHAMBRE, 21 Dampousse, tranquille, frais réduits. 663-7557.

1 CHAMBRE (2 1/2 pièces), libre, propre, \$350/mois. 663-4166.

1 CHAMBRE, 2 1/2, Pte-Gatineau, juin, chauffé, éclairé, appareils, \$350, références. 561-8920, 521-8554.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

1 CHAMBRE, 251 Broadway O., 1er juil., \$385, poêle, réfrig. 243-8810.

1 CHAMBRE, 287 North, chauffé, stat., propre, libre, \$390, 663-7533.

1 CHAMBRE, 2 appareils, pas chauffé, prises lav./sec., \$385, 643-3625.

1 CHAMBRE, 2 appareils, prises lav./sec., câble, eau chaude, stat. 669-1022

1 CHAMBRE, 2 appareils, chauffé, \$425, libre, 643-1248.

1 CHAMBRE, 2 appareils, pas chauffé ni éclairé, \$380/mois. 561-6398.

1 CHAMBRE, 307 St-André, ni chauffé ni éclairé, \$390, 669-8216, 427-5456.

1 CHAMBRE, 307 North, libre, poêle, réfrig., stat., \$385, 241-5412, 663-5746.

1 CHAMBRE, 350 LAVIOLETTE grand, poêle, réfrig., ni chauffé/éclairé, rénové, juin, \$350, 824-6989.

1 CHAMBRE, \$360, rue St-Antoine, 2 appareils, stat. 243-5755.

1 CHAMBRE, \$375, poêle, réfrig., stat. Charlie, pag.: 778-4236.

1 CHAMBRE, \$385/mois, stat., prises lav./sec. 663-3614.

1 CHAMBRE (\$390) et garçonnière (nég.), 2 appareils. 783-0672.

1 CHAMBRE, \$400 chauffé, éclairé, 2 appareils, spacieux. 669-7434.

1 CHAMBRE, \$425, triplex neuf, prises lav./sec., entrée privée, stat., sortie La Vérendrye. 243-4779.

1 CHAMBRE, 5 appareils, pas chauffé, propre, entrée privée, garage chauffé, \$500, 243-7238.

1 CHAMBRE, 89 MONTCALM, \$375 CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, poêle, réfrig. (819) 986-3552 OU SOIR, PAG: 760-9417.

1 CHAMBRE, appareils et stores inclus. 669-0282.

1 CHAMBRE, aubaine, 4 appareils, très grand, stat., beaucoup de rangement, 1er juin, \$400/mois. 827-2123.

1 CHAMBRE, BORD DE L'EAU, grand, chauffé, éclairé, stat., terrain privé, qual. Idéal pour retraite, 1er juin, \$500, 663-1239.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 stat., câble pour télé, poêle, réfrig., clim-été, juin-juil., \$405, 669-4953.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., accès lav./sec., 1er juin, \$395, Jacques, 669-5703.

1 CHAMBRE, chauffé, prise lav./sec., Pte-Gatineau, très propre, stat., 1er juil., \$430, 243-3864, 773-2779.

1 CHAMBRE, chauffé, 127 Champlain, \$425, 1er mai. 568-8528.

La Coopérative d'habitation Marie-Crevier 54 maisons de ville situées dans un secteur résidentiel, près des autobus et de l'autoroute 50. Chaque unité dispose d'une cour clôturée, d'un cabanon et d'un stationnement. Coût des logements: 2 c.c. 527 \$, 3 c.c. 592 \$, 4 c.c. 653 \$ Pour obtenir plus de renseignements, vous devez assister à la soirée d'info. le mardi 6 mai à 19 h 30 au 541, rue Burns à Gatineau. Pour info.: 663-0928

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 76 Claude, \$375/mois. 663-1231.

1 CHAMBRE, chauffé, \$415, 1ers 2 mois: \$175, 669-8190, 561-5657.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, stat., 243-3426.

1 CHAMBRE, chauffé, poêle, réfrig., \$420, 1er mai. 643-4477.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, propre, 4 appareils. 778-7271, 760-5004.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stat., s/sol maison, libre, \$425, 663-5187.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, cour, entrée privée, semi s/sol, autobus, personne seule, \$450, 643-2713.

1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude, 4 appareils, 1er juin, \$400, 669-7896.

1 CHAMBRE dans triplex, non chauffé ni éclairé, poêle, réfrig., 2 stat., \$360, 243-2197, 770-5755

1 CHAMBRE, dans 4 logis, 4 appareils, 2 stat., \$460, 1er mai. 561-9818.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

1 CHAMBRE et GARÇONNIERE, chauffés, éclairés, poêles, réfrig. 243-2216.

1 CHAMBRE, foyer, 3 appareils, système alarme, \$475, moderne, 246-0658

1 CHAMBRE, frais peints, tranquille, poêle, réfrig., \$360, libre, 643-2227

1 CHAMBRE, grand, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., Limbour, \$440, 1er juin, 246-0749.

Notre priorité votre qualité de vie déjà 50 ans à votre service Communiquiez avec nous au sujet de nos promotions Gatineau Administration: 568-5151

1 CHAMBRE, grand app. rue Notre-Dame, balcon, poêle, réfrig., s/lavage, rénové. 776-0593.

1 CHAMBRE, grand, libre 1er juin, 1 stat. ext., \$460, 246-7513.

1 CHAMBRE, haut maison, 1er mai, \$475, chauffé, éclairé. 778-4202.

1 CHAMBRE, Jacques-Cartier, poêle, réfrig., \$350, 592-1430, 561-3838.

*** 1 CHAMBRE, LIMBOUR *** eau chaude, prises lav./sec., cour arrière boisée, \$410, 1er juil. 760-9142.

1 CHAMBRE, libre. 663-2035, soir 663-5008.

1 CHAMBRE, libre, spacieux, propre, eau chaude, chauffé, près autobus/magasins, \$450. Après 18h: 663-9906.

1 CHAMBRE, meublé, chauffé, éclairé, libre, \$450, 246-9538.

1 CHAMBRE, moderne, chauffé, éclairé, prises lav./sec., dans un duplex, libre, \$415, 243-0984.

1 CHAMBRE, moderne, foyer, système d'alarme, remise. Pas chauffé ni éclairé, près des Promenades (s.v.p. pas d'animaux), \$440/mois (\$450 si appareils ménagers), avril/mai/juin. 663-5648, 566-1376.

1 CHAMBRE, Montée Paiement, libre, propre, prises lav./sec., \$450 chauffé, éclairé, personne seule. 243-7275.

1 CHAMBRE, pas chauffé/éclairé, prises lav./sec., \$370, 561-7037.

1 CHAMBRE, pas chauffé ni éclairé, 2 étages, porte patio, stores, entrée privée, remise, poêle, réfrig., stat., près autobus, \$405, 643-2172, 568-0246

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., \$380 pas chauffé ni éclairé. 643-2295.

1 CHAMBRE, Pointe-Gatineau, 2 stat., prises lav./sec., remise ext., balcon, entrée privée, ni chauffé ni éclairé, \$425, libre, 776-4988

1 CHAMBRE, poêle/réfrig., non chauffé ni éclairé, \$325, 568-5989.

1 CHAMBRE (pour personne seule), tout équipé, libre, rabais \$50/mois pour l'été. 568-6022.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., stat., \$395, 643-9233, 663-3455.

1 CHAMBRE, près des Promenades, très propre, chauffé, éclairé, libre 1er juin. 243-8771 ou laissez message.

1 CHAMBRE, rue Main, chauffé, éclairé, stat., neuf, \$425, 762-3355

1 MOIS GRATUIT APPARTEMENTS LUXUEUX À partir de 450\$ par mois avec foyer au gaz ou non, près du centre-ville de Gatineau 775-0774

1 CHAMBRE, r.-de-ch., récent, pas chauffé ni éclairé, 1 stat., remise, plancher insonorisé, pas d'animaux, du Coteau, \$465, 561-2226, 243-3542.

1 CHAMBRE, secteur Le Carrefour, près du CEGEP, 115 Des Bretons, s/sol, 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, câble, \$395, 243-7940.

1 CHAMBRE, semi s/sol, non fumeur(se), 4 appareils, chauffé, éclairé, \$450, pas d'animaux, personne seule tranquille. 246-6661

1 CHAMBRE, SPÉCIAL \$470 moderne, chauffé, éclairé, appareils. 561-5578.

1 CHAMBRE, s/sol, 4 appareils, chauffé, éclairé, résidence privée, \$380. Après 19h: 568-0567

1 CHAMBRE, s/sol, 1er juin, 4 appareils, foyer, piscine creusée, moderne, chauffé, éclairé, non fumeur. 243-0200

1 CHAMBRE, s/sol maison, meublé, 4 appareils, \$400 chauffé/éclairé, câble, télé, non fumeur(se), libre. 669-2627.

1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, éclairé, appareils, \$350/mois. 778-8749.

1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, éclairé, prise lav./sec., \$500/mois, libre 1er juin, personne tranquille. 643-4058.

1 CHAMBRE, vue sur la rivière, moderne, prise lav./sec., 561-3791.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

1 CHAMBRE, très propre, dans 6 logis tranquille, demi s/sol, pas chauffé ni éclairé, \$425, 1er mai. 663-0794.

1 CHAMBRE, vue panoramique sur rivière Outaouais, chauffé, éclairé, \$550, 568-1367 ou s'adresser au 115 Jacques-Cartier, Gatineau.

1 CHAMBRE, semi s/sol, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., \$425, 669-2716.

Appartements rénovés de 1 c.c., 2 c.c ou 3 c.c.

1ER juil., 2 chambres, grand, chauffé, stat., \$470, 561-5768, 685-1743

1ER JUIL./AOÛT, 2 chambres, impeccable, adultes, près des Promenades, s/manger, tapis neufs. 568-0568

1 ET 2 chambres, chauffés, éclairés, 2 appareils. Gens tranquilles. 561-0461

1 ET 2 CHAMBRES, foyer, 4 appareils, chauffé, \$395/\$495, 643-6448

1 ET 2 CHAMBRES, prises lav./sec. 827-0359, 669-4328.

Communiquez avec nous au sujet de nos promotions! PLACE DU PROGRÈS GATINEAU APPARTEMENT RÉNOVÉS À PARTIR DE 399\$

Garçonnère, 1, 2 et 3 chambres à coucher

Chauffé, éclairé, câble, poêle, réfrigérateur neuf, stationnement, piscine extérieure et buanderie

243-0516 OUVERT 7 JOURS SEMAINE

1 ET 2 CHAMBRES 150 Gréber, paisible, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., ascenseur, buanderie, excellent état, à partir de \$415, 561-3324

1 ET 2 CHAMBRES, neuf, 93 La Drave, secteur de choix, à partir de \$450, libre 1er juillet. 643-1014, pag.: 778-4018.

1 ET 2 chambres, Pte-Gatineau, \$480 à \$530, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., juin-juil.-août. 568-3860, 246-5990.

1 ET 2 chambres, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., \$450 et \$545, 246-9245

1 ET 2 CHAMBRES, bois franc, céramique, stat., secteur Notre-Dame. Favorit voir. 663-6099.

1 ET 2 chambres, frais peints, moderne, entrée privée, bord de l'eau, libre, \$440-\$550 pas chauffés ni éclairés. 771-1870 et soir: 643-4839.

1 ET 2 CHAMBRES, boul. Labrosse, spacieux, stat., très propre, tranquille, entrée privée, libres. 669-9376.

1 ET 2 CHAMBRES CENTRE-VILLE

Près des Promenades, très modernes, spacieux, paisibles, décor raffiné, ainsi que 3 appareils ménagers neufs. Buanderie sur les lieux, chauffés, éclairés, à partir de \$490/mois, disponibles mai-juin-juil. (s.v.p. pas d'animaux). 663-5648, 566-1376.

1 ET 3 CHAMBRES, 36 de Sauterne, juin, prises lav./sec., 2 stat. 643-9197

2-2 CHAMBRES, 1er juin/juil., boul. de l'hôpital, prises lav./sec., ni chauffé/éclairé, balcon, stores, adultes, pas d'animaux, \$565/\$585, 568-6111

2-2 CHAMBRES, triplex/4 logis, grands, chauffés ou non, \$475 et +. 731-7083

2-2 CHAMBRES, 1er juil., prises lav./sec., remise, stat., pas chauffé, ni éclairé, récent, paisible, près des Promenades, \$565-\$575, 663-5634.

2-2 CHAMBRES, très grand, semi s/sol, pas chauffé ni éclairé, prises lav./sec., 1er juin ou juil. 669-7312.

2-2 CHAMBRES, prises lav./sec., près des Promenades, propres, tranquilles. 243-6255.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

2-2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, poêle, réfrig., stat., \$540 ni chauffés, ni éclairés, 246-0137.

2-3 CHAMBRES, très grands, lave-vaisselle, prises lav./sec., remise, stat., \$424-414, 643-3704.

2-3 CHAMBRES, aubaine, 4 appareils, 1er juin, stat., beaucoup de rangement, \$510/\$560, 827-2123.

2 BELLES chambres, 1er juin/juil./août, grand, moderne, prises lav./sec., stat., \$480, 246-8297.

2 BELLES chambres, propre, tranquille, chauffé, éclairé, buanderie. 663-0474

2 CHAMBRES, 1 MOIS GRATUIT 31 Cléry, chauffés, éclairés, 2 appareils. 568-4099, 568-4498.

2 CHAMBRES, 195 DE LA SAVANE 1 mois gratuit, prises lav./sec., tranquille, près des centres commerciaux et des autobus. Réservez aux gens de 40 ans et plus. 246-3703, 778-4481, 243-1479, 568-4498.

2 CHAMBRES, 35 CLERICY 1 mois gratuit, chauffé, éclairé, 2 appareils. 568-4099, 568-4498.

2 CHAMBRES, 67 Cousineau, triplex, libre, rénové, prises lav./sec., stat., Marc Tasse: 243-0844, 568-3400 #272.

2 CHAMBRES, 170 St-Antoine, chauffé, pas éclairé, libre, \$480/mois. 243-0017.

2 CHAMBRES, 1er juin, près services, poêle, réfrig., pas chauffé ni éclairé, Pointe-Gatineau, \$405, 243-0996

2 CHAMBRES, 1145 Notre-Dame, app. 2, \$530, stores inclus. 643-3569.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

2 CHAMBRES, 1er mai et 1er juin, 72 Matapédia (complètement rénové), poêle, réfrig., eau chaude fournie, 1 stat. avec prise. 246-9622.

2 CHAMBRES, 19 O'Farrell app. 1, pas chauffé, ni éclairé, \$481, libre, 643-3443, 669-3202.

2 CHAMBRES, 1er juillet, très propre, 72 Matapédia. 246-9622.

2 CHAMBRES, 1er juin, prises lav./sec., stat., près de tout, \$450, 663-5104.

2 CHAMBRES, 1er juil., très grand, près services, prises lav./sec., secteur Labrosse. 643-3124, 827-4584.

2 CHAMBRES, 1er mai-juin-juil., très propres, stat., prises lav./sec., non chauffés ni éclairés, \$475, 723-1108.

2 CHAMBRES, 168 Lamarche, semi s/sol, 2 appareils, \$495, 684-6257.

2 CHAMBRES, 1er mai et 1er juin, 75 Curé Préault, très grand, poêle, réfrig., lave-vaisselle, stat./prise. 561-5486.

2 CHAMBRES, 1er juil., Côte d'Azur, triplex, spacieux, tranquille, remise ext., 1er étage. 663-0078, pag.: 751-9350.

2 CHAMBRES, 10 Paris, chauffé, éclairé, prises lav./sec., remise ext., stat., \$530, juin-juil. 669-9436.

2 CHAMBRES, 191 boul. hôpital, pas chauffé/éclairé, prises lav./sec., remise, 2 stat., \$540, juin/juil. 561-6381.

2 CHAMBRES, 1er juil., entrée privée, stat., lav./sec., personne seule ou couple paisible, proprio occupant, \$390 pas chauffé ni éclairé. 643-2653

2 CHAMBRES, 1er juil., Templeton, quartier résidentiel, \$525, 778-8852.

MOTS CROISÉS

LILIANE CHRÉTIE N

HORIZONTELEMENT

- 1 - Logerions.
2 - Diletante - Obtempéré à.
3 - Masse de pierre très dure - Radina (pop.) - Piraterie.
4 - C'est un culte - Matière colorante rouge.
5 - Pastel - Non habillée.
6 - Sert de liaison - Donnera une portée plus générale à.
7 - Situé - Elle se forme dans les liquides fermentés - Col des Alpes.
8 - Effet latéral donné à une balle, au tennis - Canton suisse - Note.
9 - Anc. v. d'Italie (Lucanie) - Apprendre les rudiments d'une science à quelqu'un.
10 - C'est un poisson - Se débarrasse de.
11 - Grosse guêpe sociale - Assignai en justice.
12 - Radium - Émoussillera.

VERTICALEMENT

- 1 - Témérité - Francium.
2 - Animera.
3 - Fit

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

2 CHAMBRES, 1er févr. et 1er mars, luxueux condo, 1,200 pi car., avec foyer, planchers béton, prises lav./sec., remises int./ext., 2 stationnements. 246-1751.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

2 CHAMBRES, 1er juin, spacieux, prises lav./sec., lave-vaisselle, remise ext./int., 2 stat., secteur de choix, rue de Candiac. 663-4471, 669-9620.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

2 CHAMBRES, 1er juil., moderne, très propre, stat. double, personne tranquille sans enfants, préférence non-fumeur, pas d'animaux, semi-sol de maison privée, proprio occupant, \$470 pas chauffé ni éclairé. 663-8663.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

2 CHAMBRES, 1er juillet, prises lav./sec., très propre, balcon, \$490 (garage optionnel). 771-9264, 819-983-6285 à fraiservis.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

2 CHAMBRES, curé Presseault, 1er et 2e niveaux, mai/juin, refaits à neuf, prises lav./sec., \$520 à \$540, 2 semainnes gratuites. 643-1459

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

2 CHAMBRES, mai-juin (mai gratuit), prises lav./sec., 76 Stéphane. 669-7314, 772-5491.

SPACIEUX LOGEMENTS

Disponibles maintenant

- 3 chambres à partir de 520\$/mois
• Maisons de ville 3 et 4 chambres à partir de 650\$/mois (nombre limité) avec
• Grands balcons
• Garderies juste à côté
• Parc municipal adjacent
• Autobus et super marché à proximité

ROMAX 246-3307 (le jour)
Gestion immobilière 771-4264 (en tout temps)

SAMEDI VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER

du 21 mars au 20 avril
Votre cœur est bien placé. Un point de vue l'emporte. Question de mariage, quelqu'un vous accompagne. Vous devez vous restreindre. Tous n'ont pas la même pensée. L'honneur d'un succès vous revient. Bonheur inespéré et communicatif.

TAUREAU

du 21 avril au 20 mai
Il faut faire la part des choses. Un grand mouvement vous attire. A deux on vient à bout de tout. Une conversation vous encourage. Invitation charmante. Une résolution s'impose. Vous brûlez de voir une personne.

GÉMEAUX

du 21 mai au 21 juin
Nouvelle importante. Vous faites votre marque. Une figure est charmante. Vous nagez entre deux eaux. Ne vous réveillez pas impulsif. Une situation doit être maîtrisée. Considérez la fin avant tout. N'allez pas plus vite que le vent.

CANCER

du 22 juin au 22 juillet
Le devoir passe avant tout. Vos affaires se consolident. Vous faites des préparatifs. On reconnaît votre dévouement. Un voisin fait des siennes. Rivalité peu dangereuse. A bas la crainte. La passion induit souvent en erreur.

LION

du 23 juillet au 23 août
Vous vous intéressez à un groupe. Vos préoccupations augmentent. Les échos d'une aventure vous parviennent. Une leçon vous ouvre les yeux. La discrétion avant tout. L'avenir est très prometteur. Votre instinct est sûr.

VIERGE

du 24 août au 22 sept.
On ne doit pas s'inquiéter pour des riens. Ne vous précitez pas aux combinaisons d'autrui. Un être ne raconte que des sottises. Vos idées sont pratiques. Toute erreur se prépare. Vous triomphez d'une difficulté. Ne vous engagez pas trop avant.

BALANCE

du 23 sept. au 23 oct.
Indicis exceptionnels. Vous soumettez habilement un projet. Une personne vous crée des embarras. Les circonstances ne sont pas toujours les mêmes. Excursion projetée. Votre flair est merveilleux. Tout réussit aujourd'hui.

SCORPION

du 24 oct. au 22 nov.
Une aventure romanesque fait son apparition. Affaire compliquée. Tout n'est pas toujours rose. Vous ne vous étonnez pas. Vous accomplissez un coup de maître. Vous causez fort bien. La moisson s'annonce belle.

SAGITTAIRE

du 23 nov. au 21 déc.
Une apparition complique les choses. Ne restez pas à l'écart. L'autre sexe est perdu dans les nuages. Un milieu nouveau vous attire. Vous avez un excellent caractère. Attention aux faux confidents. Vous manquez un rendez-vous.

CAPRICORNE

du 22 déc. au 21 janv.
Il faut interpréter une nouvelle avec précision. L'autre sexe aime la variété. Une méthode est désuète. Vous savez faire plaisir. Votre famille est aux oiseaux. Vous évitez une crise. Rencontre opportune. Vous avez une veine extraordinaire.

VERSEAU

du 21 janv. au 19 fév.
On vous appelle. Déception subite. Votre décision est renversée. Un revenant apparaît. La volonté vous manque. Nuage confus. Il faut prendre une nouvelle orientation. L'amitié est toujours utile. Les propos deviennent charmants.

POISSONS

du 20 fév. au 20 mars.
Nouvelle démentie. Inutile de vous acharmer indéfiniment. Le feu couve sous la cendre. Parole dénuée de sens. Vous devenez irritable. Pas un moment de répit. Vous êtes magnifiquement doué. Il faut se méfier de la coquette.

DIMANCHE VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER

du 21 mars au 20 avril
Votre optimisme prévaut. Visez droit au but. La mesure déborde. Vous prenez des dispositions rationnelles. Le temps est un bon atout. La vie a vraiment ses bons côtés. Vous êtes maître des circonstances.

TAUREAU

du 21 avril au 20 mai
Vous changez de ligne de conduite. Votre volonté tient bon. Vous arrivez au bon moment. On vous réserve une surprise. Une de perdue, deux de retrouvées. Une parole vous réchauffe le cœur. Votre pensée va loin. Les circonstances vous favorisent.

GÉMEAUX

du 21 mai au 21 juin
Il faut reprendre le temps perdu. Un conseil est approprié. On accepte votre parole. On s'agit autour de vous. Ne risquez pas de vous casser les ailes. Soyez plus pratique. Une personne a besoin de vous. Votre instinct vous rassure. On vous appelle.

CANCER

du 22 juin au 22 juillet
Vous prenez un engagement. Les attractions ne sont pas toujours les mêmes. A vous de profiter d'une chance qui se présente. Vous apprenez des choses rassurantes. La solitude vous pèse. Vous obtenez une faveur.

LION

du 23 juillet au 23 août
Vous savez attirer l'autre sexe. Vos souvenirs sont précis. Vous manifestez une prédilection. Tout ne se dit pas au téléphone. Chacun pour soi, et tout va bien. Des amis sincères vous entourent. Vous pouvez vous soumettre volontiers.

VIERGE

du 24 août au 22 sept.
Les relations sociales ont des exigences. Vous savez réussir vos opérations. Une vieille connaissance arrive. Tout porte à l'admiration chez vous. Vous connaissez vos responsabilités. Rumeur non fondée.

BALANCE

du 23 sept. au 23 oct.
Parfois il faut commencer par la fin. N'ébrutez pas trop votre ambition. L'autre sexe est bien sensible. Une annonce vous réjouit. Les mouches ne mangent pas de fiel. Votre franchise éclate au grand jour. On vous veut du bien.

SCORPION

du 24 oct. au 22 nov.
Il est facile de nier. On vous laisse toute la latitude voulue. Impossible de tromper le cœur. Un espoir se concrétise. Événement d'importance. Une étincelle change les choses. Vous rencontrez un caractère désagréable.

SAGITTAIRE

du 23 nov. au 21 déc.
Faites la sourde oreille aux cancans. Un être vous agace. Restez ferme dans vos idées. Désappointement passager. Il y a de l'inquiétude dans l'air. Il survient de nouvelles péripéties. Un voyage vous tente. Vous avez une pensée fort optimiste.

CAPRICORNE

du 22 déc. au 20 janv.
Vous donnez un bel exemple. Un projet est accepté. On cherche à vous convaincre. Vous vous laissez entraîner. Beaucoup de gens s'agitent. Un arrangement vous séduit. Une rencontre ne se fait pas attendre. Vous plaisez énormément.

VERSEAU

du 21 janv. au 19 fév.
Certains aspects vous transfigurent. Le devoir avant tout. Vous riez une belle occasion. L'atmosphère change. Surveillez tout. Vous avez un goût particulier. On pense souvent à vous. Nouveau contact. Il y a matière à réflexion.

POISSONS

du 20 fév. au 20 mars.
Vous faites preuve de sagesse. Une figure vous intrigue. Vous avez des gestes sensés. Des mots ont diverses significations. Vous avez beaucoup de ressources. Un souci est dissipé. Vous vous débarrassez d'un fardeau.

2 CHAMBRES

2 CHAMBRES, 1er mai et 1er juin, 444 Gréber (complètement rénové), chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement avec prise. 243-5182.

2 CHAMBRES

2 CHAMBRES, 1er juil., 81 Stéphane/Mont-Luc, triplex, secteur paisible, très propre, géré par proprio, \$575. 568-7599.

2 CHAMBRES

2 CHAMBRES, 1er juil., bord de l'eau, pas chauffé/éclairé, \$700, possibilité d'emplacement pour bateau. 850-7534

2 CHAMBRES

2 CHAMBRES, 1er juil., 51B St-Antoine (haut), rénové, chauffé, balcons, stat., \$575. 561-3483, 561-5304.

2 CHAMBRES

2 CHAMBRES, 1er juil., 165 Essiambre, chauffé, pas éclairé, prises lav./sec., stat., semi-sol dans duplex, \$500. 663-5609.

2 CHAMBRES

2 CHAMBRES, 1er juil., 30-34 Claire, à partir de \$525 chauffés, éclairés, prises lav./sec. 561-0924, pag. 598-8901.

2 CHAMBRES

2 CHAMBRES, 380 Notre-Dame, constr. récente, \$550. 769-2491.

2 CHAMBRES

2 CHAMBRES, \$475, haut de triplex, pas chauffé/éclairé, juil., 669-0510

2 CHAMBRES

2 CHAMBRES, \$475, rénové, prises lav./sec., poêle, réfrig. 773-2475.

2 CHAMBRES

2 CHAMBRES, \$480/mois et GARCONNIERE \$375/mois. Chauffés, éclairés, 778-2441 ou 778-9050 pag.

2 CHAMBRES

2 CHAMBRES, 48 Carmen, 1er juin et 1er juillet, 2 stat., prises lav./sec., cour et remise, \$560 pas chauffé, ni éclairé. 457-1150, 671-6365.

2 CHAMBRES

2 CHAMBRES, Côté d'Azur, triplex spacieux, 1er étage, remise ext. 561-6936

2 CHAMBRES

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., rénové, \$575. 778-1344.

2 CHAMBRES

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, appareils, stat., Promenades. 561-7371.

2 CHAMBRES

2 CHAMBRES, demi s/sol, La Vérendrye. \$495. 561-2882, 643-2729.

2 CHAMBRES

2 CHAMBRES, dans 6 logis, boul. Gréber, prises lav./sec., juin-juil.-août. 568-3860.

2 CHAMBRES

2 CHAMBRES, et aussi 2 1/2 pièces, ch. des Erables. 827-2173.

2 CHAMBRES

2 CHAMBRES, frais peint, très propre, stat., cour, remise, ni chauffé ni éclairé, libre, \$545. 246-2407

2 CHAMBRES

2 CHAMBRES, Ferme Limbour/Côte d'Azur, constr. neuve, très spacieux, 1,200 pi car, s/manger indépendante, immaculée, entourée d'arbres, insonorisée, rangement et stat. abondant. 561-5491, 778-3227, 770-9861, 778-4445.

2 CHAMBRES

2 CHAMBRES, 23 Du Barry, chauffé, éclairé, appareils, mai/juil. 243-2901

2 CHAMBRES

2 CHAMBRES, 203 de l'Hôpital, spacieux, \$535, juil. 561-0094, 274-9672.

2 CHAMBRES

2 CHAMBRES, 203 Charlevoix Est, très grand, prises lav./sec., remise, stat. avec déneigement, 1er juin. 669-2002

2 CHAMBRES

2 CHAMBRES, curé Presseault, 1er et 2e niveaux, mai/juin, refaits à neuf, prises lav./sec., \$520 à \$540, 2 semainnes gratuites. 643-1459

2 CHAMBRES

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stat., début juin. 246-3432.

2 CHAMBRES

2 CHAMBRES, condo, terrasse, spacieux, \$640, 246-0227.

2 CHAMBRES

2 CHAMBRES, ch. de la Savanne, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, remise. 243-8577

2 CHAMBRES

2 CHAMBRES, Onésime, adultes, références, semi-sol clair, rénové, cour, stat., \$448. 749-9991.

2 CHAMBRES

2 CHAMBRES, près Nicolas Gatineau, triplex, spacieux, remises, prise lav./sec., stat., juil.-août. 772-2497

2 CHAMBRES

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, \$525, av. Gatineau. 595-8900, 568-8881

2 CHAMBRES

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, 1 mois gratuit. 643-1761, 669-7790.

2 CHAMBRES

2 CHAMBRES, près du Tim Hortons Gréber, balcon, prises lav./sec., moderne, très éclairé. 246-3560.

2 CHAMBRES

2 CHAMBRES, près Super C, style condo, prises lav./sec., insonorisation supérieure. 663-5254.

2 CHAMBRES

2 CHAMBRES, prises lav./sec., chauffé, éclairé, \$425, idéal 2 personnes, 1er juin. 242-St-Louis. 561-6047.

APARTEMENTS PIERRE CÔTÉ À LOUER
Occupation pour JUIN ET JUILLET
Rue Notre-Dame à Gatineau
2 chambres à coucher
Vue sur la rivière
1 MOIS GRATUIT
Appellez Renée Audet
663-5374 ou 669-6700

2 CHAMBRES

2 CHAMBRES, grand, 1,200 pi car., s/ dîner, espace de rangement, triplex jumelé, beau, très clair et paisible, 1er juillet, \$595. 663-0060.

2 CHAMBRES

2 CHAMBRES, grand, triplex neuf, 2 stat., remise ext., pas chauffé ni éclairé. Jour: 663-8664, soir: 663-2110

2 CHAMBRES

2 CHAMBRES, grand, 557 Maloney Est, chauffé, sortie lav./sec., stat. déneigé, 1er juil. 643-2745, 819-326-6906

2 CHAMBRES

2 CHAMBRES, grand, très propre, prises lav./sec., 2 stat., secteur tranquille, 1er juin/juillet. 669-7223.

2 CHAMBRES

2 CHAMBRES, grand, bel app., insonorisé, poêle, réfrig., remise, \$495. Albert Marely, jour: 243-3111, soir et fin de sem.: 456-3393.

2 CHAMBRES

2 CHAMBRES, grand, avec vue sur la rivière la Blanche, bain romain, \$600 pas chauffé ni éclairé, libre. 663-6222 ou soir 281-9111.

2 CHAMBRES

2 CHAMBRES, grand, style condo, mai-juin, 3 appareils, \$565. 643-8697

2 ET 3 CHAMBRES

Près Promenades, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., remise, ascenseur, 1 mois gratuit pour les 2 chambres. 561-3324

3 CHAMBRES

3 CHAMBRES, triplex, entrée privée, prises lav./sec., balcon, remise, stat., 1er juin, \$575. 561-4873.

3 CHAMBRES

3 CHAMBRES, 108 Marengère, foyer, remise, moderne, tapis neuf, re-peint, juin/juillet, 6645. 568-7436.

3 CHAMBRES

3 CHAMBRES, 1er juil., rue Essiambre, haut de triplex, \$590. 669-0741.

3 CHAMBRES

3 CHAMBRES, 1 mois gratuit, grand, prises lav./sec., stat., Côte d'Azur, à partir \$595. Peggy. 232-1121

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

3 CHAMBRES, 1er mai et 1er juin, 59 Curé Préseault (complètement rénové), poêle, réfrig., eau chaude fournie, 1 stat. avec prise. 246-9144.

3 CHAMBRES, 1er mai et 1er juin, triplex, jumelé neuf, prises lav./sec., remise int. et ext., 2 stat. 643-1794.

3 CHAMBRES, 1er juin-août, très grand, neuf, remise, \$575. 827-3660

3 CHAMBRES, 1er mai, près des Promenades, prises lav./sec., 2 stat., remise, \$600. 986-7590, 663-3879

3 CHAMBRES, 1er mai et 1er juin, 56 Matapédia (complètement rénové), poêle, réfrig., eau chaude fournie, 1 stationnement avec prise. 246-3363.

3 CHAMBRES, 19 Vendé, près Archambault, triplex neuf, tranquille, balcon, remise, \$575 + Hydro. 661-6764.

3 CHAMBRES, 1er juin, 1er juillet, \$580, impeccable, 2 stat., remise, prises lav./sec. 243-4050, 246-0658.

3 CHAMBRES, 1re Avenue, face Caisse populaire, chauffé, stat., \$525, libre. (819) 663-4744.

3 CHAMBRES, 1er juin, triplex, face au parc, 2 stat., remise, prises lav./sec., chauffé, \$600. 771-9012.

3 CHAMBRES, 1er juin, chauffé, éclairé, \$600, 246-5428, 776-2694.

3 CHAMBRES, 1er juin, stat., prises lav./sec., cour clôturée, René Lévesque, près autoroute, \$550. 777-5698.

3 CHAMBRES, 1 260 pi car., prise lav./sec., 2 stat., remise, grande cuisine, \$600 à \$645. 777-1817 ou 594-6813.

3 CHAMBRES, 1er avril, spacieux, style condo, paisible, rue de Morency, \$665. 243-3478, 830-7390.

3 CHAMBRES, 1er juin, côté de maison, foyer, bain tourbillon 2 places, câble, \$595 pas chauffé, ni éclairé. 827-3069.

3 CHAMBRES, 1387 Potvin, 2 stat., ensoleillé, spacieux, balcon, remise. Faut voir! \$595. 663-7041, 643-1361.

3 CHAMBRES, 1 400 pi car., lave-vaisselle, pas chauffés ni éclairés, juin/juillet, \$600. Après 17h: 663-5144.

3 CHAMBRES, 1er juin, rue Laflamme, stat., prises lav./sec., pas chauffé ni éclairé, \$590. 663-7411, 243-0350.

3 CHAMBRES, 1er mai et 1er juin, 72 Matapédia (complètement rénové), poêle, réfrig., eau chaude fournie, 1 stat. avec prise. 246-9622.

3 CHAMBRES, 2 s/bains, +s/sol, cour arrière, remise, \$675, 1er juin ou 1er juil. 561-6275.

3 CHAMBRES, 2 stat., prises lav./sec., remise ext., ensoleillé, spacieux, libre, boul. Labrosse, \$590. 643-4663, 663-4437.

3 CHAMBRES, 2 stat., près Paielement, lave-vaisselle, remise, récent, bien insonorisé, juil., \$645. 568-7436

3 CHAMBRES, 2e étage, récent, tranquille, frais peint, 258 Essiambre, \$540, libre mai ou juin. 669-4203.

3 CHAMBRES, \$495, juin/juil., 2 stat., remise, ni chauffé ni éclairé. 568-2202.

3 CHAMBRES, 4 Charron, tapis, stat., prises lav./sec., ni chauffé, ni éclairé, \$598. 771-8614

3 CHAMBRES, \$585, libre, beau secteur, près de tout, remise. 671-4333.

3 CHAMBRES, 5 appareils, remise, stat., près 50, libre. 246-0151.

3 CHAMBRES, \$550, très luxueux, neuf, parc. 663-5104, 663-5297.

3 CHAMBRES, \$675 chauffé, éclairé, lave-vaisselle. 561-3390. Pag. 782-4928

3 CHAMBRES, 725 Main, très propre, prises lav./sec., remises int./ext., entrée privée, \$595, 1er mai. 663-9979.

3 CHAMBRES, au bord de l'eau, \$550 pas chauffé/éclairé. 682-8337.

3 CHAMBRES, bien situé, spacieux, dans un triplex, pas chauffé ni éclairé, \$575. 246-1226, 772-2414.

3 CHAMBRES, boul. Labrosse, spacieux, libre, \$575. 663-4414.

3 CHAMBRES, centre-ville, de Milan, près hôpital, libre, \$580. Soir 561-2666

3 CHAMBRES, coin Labrosse/Maloney, pas chauffé ni éclairé, 1 mois gratuit, \$575. (819) 427-5686.

3 CHAMBRES, (constr. 1990), frais peint, prises lav./sec., remise, \$550, 243-3032, 669-1048.

3 CHAMBRES, chauffés, eau chaude, \$510 et +, mai et juil. 243-7220.

3 CHAMBRES, concept unique, sur 2 étages, foyer, prises lav./sec., remise, cour arrière, stat., près des Promenades, \$620, libres mai à août. (s.v.p. pas d'animaux). 663-5648, 566-1376.

3 CHAMBRES (dont 1 au s/sol), 1er mai ou juin, à louer \$650/mois, à vendre \$69,500. Possibilité option d'achat. Maison jardin, 2 étages, Pointe-Gatineau, 2 stat., remise, cour clôturée, privée. Pierre, 243-0996.

3 CHAMBRES dans duplex neuf, 2 balcons, cour clôturée, près de tout, \$595, rue Cousineau. 243-8077.

3 CHAMBRES, de Malartic, prises lav./sec., foyer, moderne, à partir de \$575 + 1 mois gratuit, 595-4721.

3 CHAMBRES, de Malartic, neuf, foyer, lave-vaisselle, 2 stat., \$625, 1er juil. Soir: 669-6641, jour: 561-0135.

3 CHAMBRES, grand, tranquille, près rivière, stat., \$570. 669-8854, 643-3034.

3 CHAMBRES, grand, bel app., près de tout, prises lav./sec., remise, \$595, Albert Mareilly, jour: 243-3111, soir et fin de sem.: 456-3393.

3 CHAMBRES, grand, récent, pas chauffé ni éclairé, remise, plancher insonorisé, pas d'animaux, du Coteau, juil., \$665. 561-2226, 243-3542.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

3 CHAMBRES, grand, prises lav./sec., 2 stat., 1107 boul. Maloney Est, libre, \$585. 663-6354.

3 CHAMBRES, haut de duplex, 1er juin/juillet, 194 Essiambre, prise lav./sec., 2 stat., \$575. 561-6594.

3 CHAMBRES, haut de maison, poêle, réfrig., lav./sec., chauffé, éclairé, \$730/mois, libre. 669-3744.

3 CHAMBRES, juin, piscine creusée, cour privée, \$650; 2 chambres, grand, août, cour clôturée, \$470. 773-1414.

3 CHAMBRES, juin. 663-2035, soir 663-5008.

3 CHAMBRES, juil., condo luxueux, foyer, remises, école, \$650. 243-5871

3 CHAMBRES, juil., centre-ville, genre condo, foyer, remise. 568-4605.

3 CHAMBRES, juin ou juil., dans triplex, rue Guay, \$590 chauffé, éclairé, 1 stat., pas de cour, références. 663-5868.

3 CHAMBRES, Labrosse, prises lav./sec., spacieux, 1er et 3e niveaux. Pas chauffés, \$620 et \$640. 643-1459.

3 CHAMBRES, libre, mai, juin, juil., près Lorrain, bon prix. 684-5615, 643-3750

3 CHAMBRES, moderne, références, rue Marengère, 1er juil. 568-3862.

3 CHAMBRES, mai gratuit, rue Laflamme, r.-de-ch., \$560. 243-8323.

3 CHAMBRES, moderne, chauffé, éclairé, appareils, \$600. 561-5578.

3 CHAMBRES, Pointe-Gatineau, 1er juin, chauffé, éclairé, grand, \$600. 568-0579, 521-8554.

3 CHAMBRES pas chauffé, ni éclairé, \$625. 243-0609, 776-3855.

3 CHAMBRES, rue Main, \$495, rabais en échange de services. 663-6748

3 CHAMBRES, rue Dupuis, grand, garage, \$675. 671-3260.

3 CHAMBRES, rue Essiambre, 1er juil., grande cour clôturée, \$590. 669-1119

3 CHAMBRES, rue De Navarre, près Lac Beauchamp, \$550 pas chauffé ni éclairé. 663-7577.

3 CHAMBRES pas chauffé, ni éclairé, \$625. 243-0609, 776-3855.

3 CHAMBRES, rue Main, \$495, rabais en échange de services. 663-6748

3 CHAMBRES, rue Dupuis, grand, garage, \$675. 671-3260.

3 CHAMBRES, rue Essiambre, 1er juil., grande cour clôturée, \$590. 669-1119

3 CHAMBRES, rue De Navarre, près Lac Beauchamp, \$550 pas chauffé ni éclairé. 663-7577.

3 CHAMBRES, semi s/sol, stat., \$490. Après 6h p.m. 613-822-1022.

3 CHAMBRES, stat., remise, bas de duplex. 777-9053, 770-1026.

3 CHAMBRES, triplex, impeccable, bien situé, 3 stat., \$600. 663-3645

3 CHAMBRES, très propre, 2 stat., remise, \$575, 1er août. 827-4927.

3 CHAMBRES, très spacieux, prises lav./sec., tapis neuf, frais peint, près autobus, \$575, libre. 669-8295.

3 CHAMBRES, triplex, coin St-René/Gréber, neuf, moderne, spacieux, prises lav./sec., 2 stat., remise, grande cour. 243-4779.

3 CHAMBRES, triplex moderne, grand, bien éclairé, juil., \$600. 243-4851

3 CHAMBRES, Val-des-Monts, 1er juil. \$495. 671-0163

3 OU 4 CHAMBRES, 1 700 pi car., prises lav./sec., \$700 chauffés, éclairés. 671-6904, 671-6099.

515 NOTRE-DAME, 3 chambres, pas chauffé ni éclairé, 1er août. 663-6592.

816 MAIN - \$525
3 CHAMBRES dans triplex, prises lav./sec., remise, 2 stat., pas chauffé ni éclairé, libre. 669-4629.

CENTRE-VILLE, 1 chambre, chauffé, éclairé, sécuritaire, 2 appareils, buanderie, \$400. 243-5533, 246-2384

COOPÉRATIVE D'HABITATION Clair de Lune 1 MOIS GRATUIT
La coopérative offre des logements de 1 et 2 chambres à prix concurrentiel. Pour inf.: 243-5711.

GRAND 3 1/2, tout incl., personne âgée de préférence. 669-2607, 737-5788

HAUT de maison, 2 chambres, chauffé, éclairé, prises lav./sec., cour, disponible, \$675. Diane 643-4721.

PRÈS LABROSSE/LA VERENDRYE 2 chambres, juin-juil.-août, à partir de \$545, bain giratoire, prises lav./sec., remise ext., 2 stat. 246-3868.

TOURNAINE, 442 Principale, foyer, \$545 tout inclus, retraités. 241-3156.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

1,2 CHAMBRES, très grand, chauffés, tranquille, bois franc, buanderie, \$510-\$640, juin/juillet/août. 777-4128.

1-2 CHAMBRES, 1er juil., Montcalm, 50 ans et +, sécuritaire. 771-LOGE(5643)

1-2 CHAMBRES, Mont-Bleu, prises lav./sec., 1er juil. 568-5459, 837-4226.

1-2 CHAMBRES MONT-BLEU, grands, chauffés, stat., à partir de \$450. 738-1411, 770-8389

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

1 CHAMBRE, 109 Garneau, stat., poêle, réfrig., \$300. 568-4012, 455-9639

1 CHAMBRE, 113 Papineau, \$435, libre, rénové, poêle, réfrig. 776-0147.

1 CHAMBRE, 168 rue Dollard, chauffé, éclairé, 2 appareils, libre, \$400/mois. 772-2547.

1 CHAMBRE, 17 Morin, chauffé, stat., tranquille, \$400. 762-3355

1 CHAMBRE, 1er mai ou juin, boul. Maisonneuve, centre-ville, près édifices gouvernementaux, chauffé, très propre, 1 stat., pour couple ou personne seule tranquille. 777-2032.

1 CHAMBRE, 1er juin, bien éclairé, spacieux, grande cuisine, tapis, entreposage, chauffé, poêle, réfrig., stat. inclus, \$500. 733-3580.

1 CHAMBRE, 1er mai, chauffé, 2 appareils, tapis neufs, \$425. 595-1461.

1 CHAMBRE, 2 appareils, chauffé, éclairé, câble, près C.H.R.O., \$450, libre 1er juin. 770-2255

1 CHAMBRE, \$385, Mont-Bleu, cuisine, réfrig., stat. double, prises lav./sec. 751-6734

1 CHAMBRE, 3 appareils, tranquille, près du Casino. 595-9067.

1 CHAMBRE, \$435, \$495 TOUT INCLUS Mont-Bleu, balcon, juin ou juillet. 771-6266, 684-0888.

1 CHAMBRE, \$450, Mont-Bleu, près Cégep, très spacieux, petit imm., bien entretenu, bois franc, impeccable, paisible, appareils, rangement abondant. 561-5491, 778-3227, 770-9861, 778-4445.

1 CHAMBRE, 4 appareils, stat., 1er juin, pas chauffé ni éclairé, \$490, très propre, libre. 772-2908, 777-2400.

1 CHAMBRE, 76 Dollard, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrig., \$360. 561-7204

1 CHAMBRE, 89 1/2 St-Joseph, près U.A.Q.H., poêle, réfrig., chauffé, \$400. 777-1033, 778-7235.

1 CHAMBRE, appareils, chauffé, stat., triplex, près Musée, libre. 824-2092.

1 CHAMBRE, appareils, cour, chauffé, éclairé, près Galeries, stat., 1er juillet, \$450. 770-2960.

1 CHAMBRE avec étude, dans duplex, 1er juil., 4 appareils, chauffé, éclairé, \$495, références. 770-5168

1 CHAMBRE, bas, près Galeries, chauffé, éclairé, buanderie, adultes, pas d'animaux, stat., meublé ou non, à l'avant, \$450. 771-2462, 457-2425.

1 CHAMBRE, beau et propre, centre-ville, chauffé, stat., tranquille, \$390, libre, rue St-Jacques. 772-2736.

1 CHAMBRE, boul. Gamelin, 2 appareils, stat., propre et tranquille, \$410, libre. 776-9788.

1 CHAMBRE, centre-ville, poêle, réfrig., pas chauffé ni éclairé, \$365, 1er avril. 771-6121.

1 CHAMBRE, centre-ville, \$350 pas chauffé ni éclairé. 770-3257.

1 CHAMBRE, centre-ville, \$360 et \$375 pas chauffés ni éclairés, 2 appareils, stat., pas d'animaux. 778-2764.

1 CHAMBRE, chauffé, stat., réfrig., poêle, près du Loblaw. 777-6503.

1 CHAMBRE, chauffé, stat., 2 appareils, \$405/mois. 748-7016.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., \$425, libre. 770-7135

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, piscine ext., près des magasins, \$527/mois. 595-3153 après 17h.

1 CHAMBRE, chauffé, stat., \$440, 1er juillet, Val-Tétreault. Jour, frais virés: 519-740-3149, soir: 778-6757.

1 CHAMBRE, chauffé, 2 appareils, escompte personne âgée d'or 771-7206

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., s/sol, boul. St-Joseph, \$350. Pag. 751-5822.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

1 CHAMBRE, chauffé, poêle, réfrig., stat., \$350. 459-3742.

1 CHAMBRE, cour privée, neuf, prises lav./sec., grand stat., près de tout, tranquille. 827-0356.

1 CHAMBRE grand, chauffé, éclairé, câble, 1er juin, propre. 771-0835

1 CHAMBRE, Hautes-Plaines, mai-juin-juil., luxueux, prises lav./sec., \$465, \$495, \$525. 770-2222.

1 CHAMBRE, Hautes-Plaines, juin poêle/réfrig., bois franc, \$475. 770-3003

1 CHAMBRE, juin, Cité des Jeunes, 6 logis, chauffé, éclairé, stat., buanderie, \$510 à \$535. 772-5782.

1 CHAMBRE, libres immédiatement, centre-ville, chauffés, poêle, réfrig., \$380 et \$310, rabais. 776-0784.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, stat., libre. 772-1890, 777-5577.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

1 CHAMBRE, 1er juin, appareils, rénové, \$375/mois. 771-9214.

1 CHAMBRE, 1er juin, 2 appareils, chauffé, garage, stat. 827-2974.

1 CHAMBRE, 1er juin, 175 Archambault, 2 appareils, semi s/sol, \$340 pas chauffé ni éclairé. 771-4558.

1 CHAMBRE, 1er juin, pas chauffé, ni éclairé, stat., \$300. 827-8240.

1 CHAMBRE, 1 mois gratuit bail 12 mois, rue Leduc, poêle, réfrig., stat., \$375 pas chauffé ni éclairé. 568-0716

1 CHAMBRE (2 1/2), chauffé, éclairé, central, stat., références, 1er juin, \$358, rue Archambault. 777-2017.

1 CHAMBRE, 2 appareils, prises lav./sec., stat., entrée privée, tranquille, 10 min. du casino, non chauffé ni éclairé, \$430. 771-5151.

PROMOTION

Rénovés
5% étudiants & seniors
DEMENAGEMENT
2005

PLACE DE LA VERENDRYE HULL

1 C.C. 425\$
2 C.C. 475\$
3 C.C. 595\$

CHAUFFÉ, STATIONNEMENT, BUANDERIE, DÉPANNÉUR.

POÊLE ET FRIGO NEUFS

777-5444
OUVERT 7 JOURS SEMAINE

GESTION Solidex GS

PROMOTION SPÉCIALE

Jusqu'à 1 MOIS GRATUIT

Spécial du printemps. Venez nous voir pour discuter avec notre personnel de ses avantages.

LE FAUBOURG DE L'ÎLE

Meilleure qualité, service et prix.

APPARTEMENTS RÉNOVÉS.

HEURES DE VISITE

Lundi au vendredi
9 h à 21 h
Samedi et dimanche
11 h à 17 h

**101 Sacré-Coeur, Hull
778-3266**

PRIX

1 chambre à partir de **460 \$**

2 chambres à partir de **570 \$**

3 chambres à partir de **675 \$**

Notre succès, la qualité de vie.

NOUVEAU PROPRIÉTAIRE DU JAMAIS VU À HULL!

Ne renouvelez pas votre bail avant d'avoir vu nos logements (Très peu d'unités disponibles)

2 C.C. Libre 1er mai 575\$ par mois

3 C.C. 620\$ par mois

Entièrement rénovés
Armoires et comptoirs neufs
Logements très spacieux
Chauffé et éclairé
Poêle et réfrigérateur neufs
Stationnement avec prise
Garage chauffé : 35\$/mois

Visitez nos logements modèles dès maintenant!

BUREAU DE LOCATION: 65 FOURNIER, SUITE 108

Heures de visite:
Lundi au vendredi 8 h à 21 h
Samedi et dimanche 12 h à 17 h

771-2666

PROMOTION

RÉNOVÉ
5% étudiants & senior
déménagement
200\$

VILLAGE CITÉ DES JEUNES HULL

À PARTIR DE **420\$**

Garçonnère, 1 et 2 chambres à coucher

Chauffé, éclairé, câble, poêle, réfrigérateur neuf, stationnement, piscine extérieure et buanderie

771-4299
OUVERT 7 JOURS SEMAINE

GESTION Solidex GS

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, près CEGEP, très spacieux, voisinage agréable, immaculé, paisible, petit imm., bien entretenu, parc en face, bois franc, fleurs, appareils, excellent service. 561-5491, 778-3227, 770-9861, 778-4445.

1 CHAMBRE, neuf, Hautes-Plaines, prises lav./sec., plancher bois franc, stat., 1er juillet, \$495. 770-1572.

1 CHAMBRE, NE CHERCHERZ PLUS! semi s/sol, tout compris, \$420/mois, très propre. 682-4767, 772-0189

1 CHAMBRE, petit, 148 Kent, stat., 2 appareils, \$355 pas chauffé ni éclairé, tranquille. 771-4999.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., bois franc, stat., près de l'U.Q.A.H., 99 1/2 St-Joseph, \$395. 771-5379.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., non chauffé, \$400. 243-0609, 776-3855.

1 CHAMBRE, près Village Cartier, pas chauffé, non-fumeur, \$345. 772-9822.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

1 CHAMBRE, près des Galeries, 2e étage, stat., chauffé, secteur tranquille, \$425, 1er mai/juin. 778-3992.

1 CHAMBRE, près UQAH, \$375-410/mois, chauffés, éclairés, poêle, réfrig. 246-1210

LUXUEUX TRIPLEX PLATEAU DE LA CAPITALE

Secteur résidentiel
Grand 2 chambres, foyer

Loyer à partir de **660\$/mois**
mai, juin et juillet

595-0362

1 CHAMBRE, près UQAH, libre, chauffé, bois franc, poêle, réfrig., stat., \$430, 241-9782.

1 CHAMBRE, près Galeries, 1er mai, \$385 pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrig. 243-0996, 770-2414.

1 CHAMBRE, près Galeries de Hull, 2 appareils, stat., tranquille, 1er juin. 684-2877.

1 CHAMBRE, près Taché, \$450 chauffé, 523-6747, 595-0572, soir 521-5287.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

1 ET 2 CHAMBRES, triplex, 147 Wellington et 53 Wright, 1er juillet et 1er juin, chauffés, appareils, stat., \$375 et \$490. Après 17h: 771-8562

1 ET 2 CHAMBRES
près village Place Cartier. 776-6379.

1 ET 2 CHAMBRES, ensoleillés, pas chauffés, ni éclairés, cour privée, stat., près hôpital. 778-2020, 459-3090.

1 ET 2 CHAMBRES, grande cuisine, prises lav./sec., très propre, balcon, sécuritaire, mai-juin-juil.-août. 243-0906.

1 ET 2 CHAMBRES, TOUR NOTRE-DAME Vue superbe sur parc et rivière, rue Laurier, Hull, grands, 2 appareils, câble, clim., pas chauffés ni éclairés, spécial \$525 et +. 770-8711.

1 ET 2 chambres, face CEGEP, balcon, s/lavage, appareils. 777-6252.

1 ET 2 chambres, 402 Cité des Jeunes, chauffés, éclairés, très grands, stat., remise, buanderie, 6 logis. 770-6834, stat., \$430, 241-9782.

1 ET 2 CHAMBRES, prise lav./sec., 2 stat. 776-6755.

1 ET 2 CHAMBRES, boul. Riel, 1 mois gratuit. 778-1122.

1 ET 2 CHAMBRES, Mont-Bleu, tranquille, poêle, réfrig., stat., s/lavage, bon prix. 771-4793.

1 ET 2 chambres, très propres, poêle, réfrig., libre et juil. 776-6040.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

2-2 CHAMBRES, mai, juin, stat., prises lav./sec., balcon, \$500, 700 boul. Mont-Bleu. 770-1800, 684-2514.

2-2 CHAMBRES, \$525/\$575, prises lav./sec., très grands, balcon, 684-5573.

2-2 CHAMBRES, \$450, 1er mai, Mont-Bleu, prises lav./sec. 663-0438

2-2 CHAMBRES, s/sol: \$545, R.-de-ch.: \$615. Chauffés/éclairés. 663-2567

2-3 CHAMBRES, Mont-Bleu, 1er juin, pas chauffé ni éclairé, \$640, 827-0730

2-3 CHAMBRES, à partir de \$461, poêle réfrig., câble, 2 mois gratuits ou réduction mensuelle équivalente (exclusif aux nouveaux locataires). 827-8806.

25 PAPINEAU, 2 chambres, 1er juin, dans triplex, \$450 pas chauffé, ni éclairé, prises lav./sec., stat., remise, pas d'animaux. Rendez-vous, 777-7859



1 CHAMBRE **470\$** PAR MOIS

2 CHAMBRE **575\$** PAR MOIS

INCLUS
Chauffé, éclairé, câblvision, poêle et réfrigérateur, tapis neuf, peinture fraîche, etc.

Dépanneur sur place et service de buanderie

Notre succès, la qualité de nos locataires

LES APPARTEMENTS PARC DE LA MONTAGNE
46 Bédard Hull
776-1897

29 DANIEL-JOHNSON, 2 chambres, tapis, stat., prises lav./sec., ni chauffé ni éclairé, \$370/\$460. 771-8614

2 BELLES chambres, 1er juin, \$530, 80 Fortier, chauffé, 2 appareils. 243-5755

2 BELLES chambres, près St-Joseph, propre, chauffé, éclairé, buanderie. 663-0474.

2 CHAMBRES, libre/juin/juillet/août, \$440 et plus, stat., prises lav./sec., 46 Daniel Johnson. 770-6907, 560-3847.

2 CHAMBRES, prises lav./sec., remise, \$430, rue Duquesne. 771-8710

2 CHAMBRES, spacieux, 1er juil., près autobus, lave-vaisselle, poêle, réfrig., prise lav./sec., patio, stat., remise, \$665. Entre 17h et 21h. 595-6806.

2 CHAMBRES, 1 MOIS GRATUIT, 285 Laramée, libre, \$415. 595-9138.

2 CHAMBRES, 1er juin/juillet, \$465/\$495, prises lav./sec., tranquille, propre. 827-1893, 771-4880.

2 CHAMBRES, 160, Durocher, r.-de-ch., 1er juil., s/manger, accès à la cour, \$600 pas chauffé ni éclairé. 770-8904

2 CHAMBRES, 1er mai, chauffé, près Place Cartier, buanderie. 246-1144.

2 CHAMBRES, 1er mai, chauffé, éclairé, Wrightville, \$550, 595-1461.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, grands, très propres, frais peint, tapis et tuiles, libre. \$450, \$480. 776-4351, 825-0467.

2 CHAMBRES, 1er juin, poêle, réfrig., pas chauffé ni éclairé, \$475, rue St-Etienne. 771-1683.

2 CHAMBRES, 1er mai, moderne, très joli, secteur Hautes-Plaines, pas chauffé, ni éclairé, \$599, 364-2958.

2 CHAMBRES, 1er juin, boul. Taché, condo, 4 appareils, \$575, 684-9516.

2 CHAMBRES, 1er mai, semi s/sol, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./sec., près Galeries. 776-5192.

2 CHAMBRES, 19 Vaudreuil, \$400, pas chauffé ni éclairé. 772-9180.

2 CHAMBRES, 1er juin-juil.-août, balcon, Mont-Bleu, \$490, 770-3478.

2 CHAMBRES, 1er juin, 1er juil., prises lav./sec., balcon, stat., \$530 chauffé, éclairé, 1 mois gratuit, tranquille, près Galeries. Soir: 682-4593.

2 CHAMBRES, 1er juin, près des Galeries, chauffé, pas éclairé, remise, stat., dans triplex, \$600, 827-4815.

2 CHAMBRES, 152 St-Laurent, rénové, chauffé, \$500, 772-9254, 595-5122.

2 CHAMBRES, 1er juin, grand, prises lav./sec., balcon, stat. int., 2 appareils, frais peint. 744-6527, 771-5816.

2 CHAMBRES, 1er mai, prises lav./sec., balcon, stat., \$470, 281-5216.

2 CHAMBRES, 1er juin, 2 appareils, St-Raymond, buanderie, \$460, 770-3478

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, Mont-Bleu, demi s/sol, poêle, réfrig., prises lav./sec., pas chauffé ni éclairé, \$495, 1er mai, pas d'animaux. 771-6230

2 CHAMBRES, 1er juin-juillet, 2 appareils, ch. de la Montagne. 684-5615.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

2 CHAMBRES, 1er juin, \$430 chauffé, pas éclairé, bois franc. Cell.: 775-7816, soir: 775-3227.

2 CHAMBRES, 1er étage juin, 2e étage libre, duplex, 39 Pilon, rénové, frais peint, prises lav./sec., remise, non chauffé ni éclairé, \$470, 595-8740.

2 CHAMBRES, 1er juil., 177 Richer, chauffé, eau chaude, stat. très grand, \$585/mois. 771-9096.

2 CHAMBRES, 1er juin, 45 Georges Bilodeau, pas chauffé ni éclairé, 1 mois gratuit, à partir de \$445. 595-4721

2 CHAMBRES, 1er juin, 24 Normand, pas chauffé ni éclairé, stat., 1 mois gratuit, \$460, 595-4721

2 CHAMBRES, 1er juin, 15 Roy, chauffé, poêle, réfrig., \$505, 561-9065

2 CHAMBRES, 1er juin-juil., chauffé, rénové, patio, qualité/prix, \$520. PETIT IMM. PAISIBLE. 246-0850.

2 CHAMBRES, 1er juin, 1 de la Falaise #1, Hautes-Plaines, prises lav./sec., entrée privée, stat. 827-4534.

2 CHAMBRES, 298 Cité des Jeunes, 1er plancher, chauffé, éclairé, prises lav./sec., 1 stat., \$600, 778-3020.

2 CHAMBRES, 23 Meunier, près "Au Coq", balcon, grand, propre. 246-3560

2 CHAMBRES, 2 min. du Casino, bois franc, stat., \$485, mai-juin. 770-2104.

2 CHAMBRES, 2e étage, stat., poêle, réfrig., 1er mai, \$550, 224-0129

2 CHAMBRES, 284 Freeman, grand et clair, semi s/sol, pas chauffé, ni éclairé, 2 appareils, \$510, 827-4918.

2 CHAMBRES-2 APPAREILS ●●● Mont-Bleu, chauffé, éclairé, tapis neuf, stat., libre. 741-2519, 749-3672.

2 CHAMBRES, 3 appareils, s/sol, pas chauffé, ni éclairé, \$430, rue Fontaine. 738-9504, 777-4283.

2 CHAMBRES, 4 appareils, tapis mur à mur, 800 pi car., \$550/mois, ch. Freeman. Inf.: 771-1412, après 18h.

2 CHAMBRES, 49 Montpetit, près CHRO juin/juillet, \$525, rénové. 777-2501

2 CHAMBRES, \$495 chauffé + appareils, prises lav./sec., près de Place du centre. 827-3829 ou pag: 778-4130.

2 CHAMBRES \$460; 1 chambre \$395, non chauffés, prises lav./sec., Mont-Bleu, locataires tranquilles. 777-8345.

2 CHAMBRES, \$495, Wrightville, chauffé, cour privée. 671-5528.

2 CHAMBRES, \$450, pas chauffé, ni éclairé, 2 balcons, stat. 771-9484.

2 CHAMBRES, 42 Fortier/coin Fontaine, juil., bois franc, balcon, prises lav./sec., stat. 246-3560.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

2 CHAMBRES, beau condo, vue exceptionnelle, tranquillité, 4 appareils, foyer, stat., remise, juin, \$650, 771-4185.

2 CHAMBRES, bois franc, prises lav./sec., stat., \$495 pas chauffé ni éclairé, rue Dumas, juin, juillet. 797-7161.

2 CHAMBRES + bureau. Duplex rénové, 4 appareils, chauffé, eau chaude, stat., remise, \$645, 777-1128, 9h à 21h.

APPARTEMENTS LUXUEUX

Le Stéphanie
35, rue Prévost, Hull

Incluant chauffage, cablevision, réfrigérateur, cuisinière, service de concierge, etc.

(819) 776-4879

Studios **460\$** et plus

1 chambre à coucher **495\$** et plus

2 chambres à coucher **670\$** et plus

2 CHAMBRES, bois franc, spacieux, tranquilles, propres, buanderie, \$465-\$525, libres. 771-3753.

2 CHAMBRES, Coop du Coteau, \$500, juillet, 9h à 20h seulement. 770-9680 ou 776-6488.

2 CHAMBRES, L. Brault, prises lav./sec., repeint, balcon, stat., \$480., 2 chambres, semi s/sol: \$440, 777-6252.

2 CHAMBRES, libre, chauffé, eau chaude. 778-0079.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, \$455, prises lav./sec., libre. 595-1471.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, près Cegep, spacieux, ensoleillé, immaculé, planchers chêne, petit imm. bien entretenu, grande cuisine moderne, étage supérieur, rangement abondant. 561-5491, 778-3227, 770-9861, 778-4445.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, très propre, non chauffé, appareils, buanderie, \$480, 771-6826.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, propre, appareils disponibles, prises lav./sec., \$410-\$475, 1 mois gratuit. 777-5140.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, avec balcon, \$460, 1er juin - \$420 s/sol, pas chauffé ni éclairé, prise lav./sec., stat. 771-1288

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, très propre, prises lav./sec., stat., chauffé, 1er juil., \$525, 762-0425.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, juin, juil., 6 logis, très grand, repeint, prises lav./sec., semi s/sol ou balcon, à partir de \$425, 1 mois gratuit. 663-5868.

2 CHAMBRES, mai, juin, juil. 777-0596.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, s/sol, 4 appareils, chauffé, éclairé, câble, \$560/mois. Soir: 595-1933.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, balcon, prises lav./sec., frais peint, stat., libre, \$480, 771-9925, 746-7283.

2 CHAMBRES, MANOIR DES TREMBLES beau quartier, paisible et boisé. Luxueux, spacieux et ensoleillé, idéal pour personnes semi-rétraitées. FAUT VOIR! 684-9731.

2 CHAMBRES, NE CHERCHEZ PLUS \$480/\$520 tout inclus, Mont-Bleu, balcon, stat., 2 appareils, libre. 772-0189, 682-4767

2 CHAMBRES, NE CHERCHEZ PLUS \$480/\$520 tout inclus, Mont-Bleu, balcon, stat., 2 appareils, libre. 772-0189, 682-4767

2 CHAMBRES, NE CHERCHEZ PLUS \$480/\$520 tout inclus, Mont-Bleu, balcon, stat., 2 appareils, libre. 772-0189, 682-4767

2 CHAMBRES, NE CHERCHEZ PLUS \$480/\$520 tout inclus, Mont-Bleu, balcon, stat., 2 appareils, libre. 772-0189, 682-4767

2 CHAMBRES, NE CHERCHEZ PLUS \$480/\$520 tout inclus, Mont-Bleu, balcon, stat., 2 appareils, libre. 772-0189, 682-4767

2 CHAMBRES, NE CHERCHEZ PLUS \$480/\$520 tout inclus, Mont-Bleu, balcon, stat., 2 appareils, libre. 772-0189, 682-4767

2 CHAMBRES, NE CHERCHEZ PLUS \$480/\$520 tout inclus, Mont-Bleu, balcon, stat., 2 appareils, libre. 772-0189, 682-4767

2 CHAMBRES, NE CHERCHEZ PLUS \$480/\$520 tout inclus, Mont-Bleu, balcon, stat., 2 appareils, libre. 772-0189, 682-4767

2 CHAMBRES, NE CHERCHEZ PLUS \$480/\$520 tout inclus, Mont-Bleu, balcon, stat., 2 appareils, libre. 772-0189, 682-4767

2 CHAMBRES, NE CHERCHEZ PLUS \$480/\$520 tout inclus, Mont-Bleu, balcon, stat., 2 appareils, libre. 772-0189, 682-4767

2 CHAMBRES, NE CHERCHEZ PLUS \$480/\$520 tout inclus, Mont-Bleu, balcon, stat., 2 appareils, libre. 772-0189, 682-4767

2 CHAMBRES, NE CHERCHEZ PLUS \$480/\$520 tout inclus, Mont-Bleu, balcon, stat., 2 appareils, libre. 772-0189, 682-4767

2 CHAMBRES, NE CHERCHEZ PLUS \$480/\$520 tout inclus, Mont-Bleu, balcon, stat., 2 appareils, libre. 772-0189, 682-4767

2 CHAMBRES, NE CHERCHEZ PLUS \$480/\$520 tout inclus, Mont-Bleu, balcon, stat., 2 appareils, libre. 772-0189, 682-4767

2 CHAMBRES, NE CHERCHEZ PLUS \$480/\$520 tout inclus, Mont-Bleu, balcon, stat., 2 appareils, libre. 772-0189, 682-4767

2 CHAMBRES, NE CHERCHEZ PLUS \$480/\$520 tout inclus, Mont-Bleu, balcon, stat., 2 appareils, libre. 772-0189, 682-4767

2 CHAMBRES, NE CHERCHEZ PLUS \$480/\$520 tout inclus, Mont-Bleu, balcon, stat., 2 appareils, libre. 772-0189, 682-4767

2 CHAMBRES, NE CHERCHEZ PLUS \$480/\$520 tout inclus, Mont-Bleu, balcon, stat., 2 appareils, libre. 772-0189, 682-4767

2 CHAMBRES, NE CHERCHEZ PLUS \$480/\$520 tout inclus, Mont-Bleu, balcon, stat., 2 appareils, libre. 772-0189, 682-4767

2 CHAMBRES, NE CHERCHEZ PLUS \$480/\$520 tout inclus, Mont-Bleu, balcon, stat., 2 appareils, libre. 772-0189, 682-4767

Le nouveau 700 St-Joseph

QUALITE

VENEZ VOIR LA DIFFERENCE ENTIEREMENT RENOVE APPARTEMENTS REFAITS A NEUF.

SERVICE

- Appartements chauffés et éclairés
- Piscine intérieure avec bain tourbillon
- Dépanneur et salon de coiffure
- Salle communautaire avec activités
- Service de première classe.

PRIX

- STUDIO 410\$
- 1 CHAMBRE à partir de 460\$
- 2 CHAMBRES à partir de 595\$
- 3 CHAMBRES 2 salles de bain à partir de 695\$

Promotion spéciale!

Sécurité et tranquillité
700, St-Joseph, Hull
777-7410

2 CHAMBRES \$575

4 appareils, stat. avec prise gratuit, condo tranquille et propre, circuit d'autobus à la porte vers centre-ville Hull/Ottawa. Mme Monette, 595-9044

2 CHAMBRES \$525-\$545 TOUT INCLUS moderne, spacieux, comme neuf, balcon, Mont-Bleu, stat., repeint, tapis, mai-juin-juil.-août. 771-6266, 684-0888

2 CHAMBRES, 50 Dussault, Tourelle sur le Parc, stat., 4 appareils, pas chauffé ni éclairé, \$780, libre. EXEC LTEE 771-7177, soir: 561-1720.

2 CHAMBRES, 59 Lemieux, bois franc, chauffé, buanderie, \$543, 771-8614.

2 CHAMBRES, \$525 tout inclus, tapis neuf, peint blanc, tranquille. 733-0620

2 CHAMBRES, 6 logis, juin/juillet, Cité des Jeunes, grand, chauffé, éclairé, cour, stat., à partir de \$595, 772-5782.

2 CHAMBRES, 744 Hautes-Plaines, pas chauffé, ni éclairé, s/lavage, 1 stat., \$575, 777-5626.

2 CHAMBRES, balcon, propre, tranquille, prises lav./sec., stat., 1er juil., \$430, 770-6428.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, face Parc Gatineau, moderne, spacieux, immaculé, ensoleillé, petit imm. récent, bien entretenu, entrée privée, prises lav./sec., rangement abondant. 561-5491, 778-3227, 770-9861, 778-4445.

2 CHAMBRES, juin/août, poêle, réfrig., stat., câble, \$500 et \$545, 595-3156.

2 CHAMBRES, juil., chauffé, éclairé, rénové, \$540, 777-1221, 771-5118.

ÉCLAIRAGE EXTERIEUR REFAIT

NOUS RÉNOVONS

PISCINE INTERIEURE NEUVE

NOUS LOUONS À UN RYTHME JAMAIS VU!

HÂTEZ-VOUS! POURQUOI?

Oui, chez nous c'est vrai!

2 chambres libre immédiatement!

- Peinture fraîche
- Tapis neufs (gris)
- Portes d'armoires neuves
- Comptoirs neufs
- Poêle et réfrigérateurs neufs
- Climatiseurs reconditionnés.

GRANDE NOUVELLE

ON A CONVERTI UN DEUXIEME IMMEUBLE POUR LES GENS DU BEL ÂGE SEULEMENT 25 LOGEMENTS DISPONIBLES

LES JARDINS **Radisson** LE NOUVEAU PROPRIETAIRE EST SUR PLACE.

LOGIS MODELE A VISITER **2, Place Radisson, Hull** **771-7441**

1 CHAMBRE, près Place du Portage, poêle, réfrig., non chauffé ni éclairé, stat., libre, \$475, 745-3320, 749-6696.

1 CHAMBRE, près U.Q.A.H., libre, 2 appareils, stat., non chauffé, ni éclairé. 777-3464, 669-4965.

1 CHAMBRE, rénové à neuf, 4 Graham, \$395, 71 De Montigny, \$490, 49 Montpetit, \$500, près UQAH et CHRO. 777-2501

1 CHAMBRE, rénové, poêle, réfrig., pas chauffé, stat., \$425, 777-8689

1 CHAMBRE, rénové, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrig. inclus, près UQAH. 664-1688.

1 CHAMBRE, rue Talbot, chauffé, éclairé, câble, libre, \$480, 770-7539, 819-449-2940.

1 CHAMBRE, rue Richard, 2 appareils, stat. \$360, juin. Après 17h, 770-9670

1 CHAMBRE, secteur St-Raymond, poêle, réfrig. fourmis, chauffé, \$350, libre. Après 17h: 770-1715.

1 CHAMBRE, secteur St-Jean Bosco, poêle, réfrig., pas chauffé ni éclairé, \$350/mois, 684-3445 après 16h.

1 CHAMBRE, s/sol, poêle, réfrig., \$325/mois, coin St-Joseph/Riel. 568-5625, 771-8748

1 CHAMBRE, Tour Notre-Dame, 1er juin, \$585/mois. 771-8443.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

2 CHAMBRES, près UQAH, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., \$560. 827-8806, 770-3972.

2 CHAMBRES, près casino, grand stat., grande remise, \$415, 1er juin, 827-2172.

2 CHAMBRES, près Cegep, juil., chauffés, 2 appareils, spacieux, 6 logis, buanderie, \$545-\$575, 595-9362.

2 CHAMBRES, près de St-Joseph, chauffé, éclairé, buanderie, balcon, \$540. Après 17h, 772-4922.

2 CHAMBRES, près Cegep, petit imm., quartier recherché et paisible, très spacieux, ensoleillé, immaculé, parc en face, grande cuisine, appareils, 561-5491, 778-3227, 770-9861, 778-4445.

2 CHAMBRES, près Village Cartier, non-fumeur, \$445-\$430, 772-9822.

2 CHAMBRES, près Musée, tranquille, chauffé, éclairé, stat., \$500, 772-2058.

2 CHAMBRES, près de St-Joseph, secteur St-Raymond, 771-7206.

2 CHAMBRES, prises lav./sec., poêle et réfrig. disponible, 1er mai: \$470, 1er juil.: \$480, pas chauffés ni éclairés. Après 18h: 769-9511.

2 CHAMBRES, près St-Joseph/St-Raymond, \$450-\$485, 770-4715.

2 CHAMBRES, propre, tranquille, 5 appareils, foyer, stationnement, libre, à partir de \$635, 778-3561.

2 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, très beau logement, \$450, poêle, réfrig. Howard, 246-2265.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., stat., libre, 50 des Noisetiers, 772-1949.

2 CHAMBRES, rue Tassé, prises lav./sec., mai/juin, 799-1482, 824-3488.

LE CITÉ DES JEUNES 1, 2, 3 ch. Portes patios, Balcons, Poêles, Réfrigérateurs, Buanderie, Concierges, Edifices récents. FACE AU CÉGEP 595-9121 entre 9 h et 21 h

2 CHAMBRES, rénové, appareils, chauffé/éclairé, paisible, sécurité, vue sur Ottawa, stat. int., parc, \$575/mois, 778-1344.

2 CHAMBRES, spacieux, propre, stat., 837-1732, 770-1834.

2 CHAMBRES, spacieux, frais rénovés, à partir de \$510, 776-3263.

2 CHAMBRES, secteur Mont-bleu, poêle, réfrig., stat. 776-3601, 771-6706.

2 CHAMBRES, très grand, remise, stat., rénové, 8 Dalpé, \$600, 777-5231.

2 CHAMBRES, triplex neuf, bois franc, secteur St-Raymond, juin, 771-7278.

2 ET 3 CHAMBRES, face UQAH, chauffés, prises lav./sec., appareils, 2 stat., juillet et août, 777-6252.

2 ET 3 CHAMBRES, non chauffés ni éclairés, \$395 et +, disponible maintenant, 770-6775, 595-3489.

MÉNAGE REFAIT AU COMPLET

1, 2 et 3 chambres, garçonnière, repeint chauffé/éclairé, garage, buanderie, appareil ménager, conciergerie. 770-9700 * 770-9720

2 ET 3 chambres, mai à juil. centre-ville, 2 appareils, prise lav./sec. 773-0299

2 ET 3 CHAMBRES, Mont-Bleu, semi s/sol, poêle, réfrig., pas chauffés, ni éclairés. Johanne, jour 669-0111 poste 206, soir: 770-7402.

2-3 CHAMBRES, juillet/août, très grands logis, chauffés, pas éclairés, stat., prises lav./sec., 85 Richard, à partir de \$510, 770-6907, 772-1992

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, libre, rez-de-ch., stat., \$699, 561-2174.

3 CHAMBRES, \$450, pas chauffé ni éclairé, 1er juin, 669-0137.

3 CHAMBRES, \$0 chauffage, Mont-Bleu, prises lav./sec., tranquille, 1er juin, \$595, 773-4113.

3 CHAMBRES, 1er juillet, Mont-Bleu, dans triplex jumelé, 5 appareils, stat., \$600, 778-7366.

3 CHAMBRES, 1er juillet, Mont-Bleu, triplex insonorisé, balcon, prises lav./sec., \$575 pas chauffé, 770-9837.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

3 CHAMBRES, 119 St-Joseph, \$500, terrasse, 762-3355.

3 CHAMBRES, 1er juil., semi s/sol, près école, grand, prises lav./sec., stat., cour, \$500, 777-6252.

3 CHAMBRES, 1er juin, prises lav./sec., pas chauffé ni éclairé, frais peint, rénové, balcon, 776-4343

Le Jardin des Hautes-Plaines Appartements à louer 2 ch. à c., prise lav.-séch., fraîchement repeint, stationnement inclus 1 mois gratuit pour nouveaux locataires À PARTIR DE \$510/mois Contactez Marc Brunet 770-9911

3 CHAMBRES, 161 Joffre, très spacieux, chauffé, stat., près Place Cartier, \$680, 1er juil. 771-3226, 643-4531.

3 CHAMBRES, 1er juil., rue Galipeau, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./sec., \$520. Après 17h: 777-4093.

3 CHAMBRES, 1er juil., Hautes-Plaines, propre, très calme, \$650, 776-9778

3 CHAMBRES, 1er juin, poêle, réfrig., chauffé pas éclairé, 2e étage, très grand, \$695, 777-6150.

3 CHAMBRES, 1er juil./août, Plateau de la Capitale, foyer, 2 stat., \$650 non chauffé ni éclairé, 778-3516.

3 CHAMBRES, 5 appareils, stat., 1er juillet, \$600, 684-4524.

3 CHAMBRES au 2e étage, 77 St-Rédempteur, 1 stat., non chauffé ni éclairé, libre, \$575, 595-4898.

3 CHAMBRES, bd Mont-Bleu près du bd St-Joseph, grandes pièces, 3 balcons, ensoleillé, propre, chauffé, eau chaude, 1er avril. (819)454-2834

3 CHAMBRES, centre-ville, bois franc, tranquille, parfait pour co-locs, libre, \$675, 684-3034.

3 CHAMBRES, chauffé, prises lav./sec., près de St-Joseph, 771-7206.

3 CHAMBRES, chauffé, pas éclairé, stat., \$670. Après 17h, 243-9123

3 CHAMBRES, FLAMBANT NEUF, spacieux (1,250 pi car.), fonctionnel, 5 appareils (optionnel), stat., cour, secteur St-Laurent/Maisonnette, rue calme, à 5 min. du centre-ville de Hull, du marché By et de la 50. Idéal pour professionnels, 1er juil., \$845, 595-3798.

3 CHAMBRES, grand app. dans 3 logis, 1er juillet, bois franc, prises lav./sec., propre, stat., remise, 100 rue Caron, près des Galeries, non chauffé, non éclairé, \$570/mois, 643-1601.

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, prises lav./sec., stat., 1er juin, \$560, 595-1973

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, genre condo, s/manger, prises lav./sec., 2 stat., 1er juil., \$640, 684-1429

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, 1er juil., prise lav./sec., 2 stat., 777-8384.

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, prises lav./sec., remise, \$640, 521-2408

3 CHAMBRES, loft, 2 appareils, idéal pour adultes, 1er juin, \$620, stat. Soir: 777-9596.

3 CHAMBRES, Manoir des Trembles, milieu triplex, \$675, 1er juil., 684-5948

3 CHAMBRES près des Terrasses, très grand, poêle, réfrig., non chauffé ni éclairé, stat., \$600, 778-6463

3 CHAMBRES, près du Cegep, chauffé, prises lav./sec., \$675, juil. 770-2494

3 CHAMBRES, poêle, réfrig., stat., chauffé, \$625, 1er juil. Soir, 770-0642.

3 CHAMBRES, près de l'UQAH, 1er juin, poêle, réfrig., stores verticaux, foyer, prise lav./sec., \$725, 568-6631.

3 CHAMBRES, près UQAH, 2 appareils, pas chauffé ni éclairé, bail au mois, 1er juin, \$575, 777-1861.

LE VERSAILLES 680 St-Joseph Hull Garçonnière 1 et 2 chambres • Piscine, sauna • Près du Casino PRIX ABORDABLE. Tout inclus 777-7801 Visite 9 h à 21 h

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

3 CHAMBRES, près de l'hôpital, rénové, chauffé, 770-0641.

3 CHAMBRES, propre, tranquille, 5 appareils, foyer, stationnement, libre, à partir de \$675, 778-3561.

3 CHAMBRES, prises lav./sec., stat., propre et tranquille, \$575, 561-0607

3 CHAMBRES, rue Chauveau, rénové, équipé, stat., \$410, 246-5083.

3 CHAMBRES, secteur Hautes-Plaines, libre immédiatement, 246-8798, 595-2048.

420 CITE DES JEUNES 1 chambre et 2 chambres, chauffés, éclairés, câble, stationnement, 771-4299.

6 1/2 au 2e étage sur 2 niveaux, très spacieux, 148 Eddy, non chauffé ni éclairé, 1 stat., \$625, 595-4898.

BOUL. Gamelin, 1er juin, semi s/sol, 5 1/2, idéal pour étudiant(e), chauffé, éclairé, poêle, réfrig., \$425, 771-9550, après 18h: 595-3660.

MONT-BLEU, studio près du CEGEP, meublé, tout compris, \$300, 595-5842.

Altitude Édifice de choix Face au Parc de la Gatineau Vue panoramique, Saunas, Piscine, Buanderie, Stationnements. SPÉCIAL 1 chambre à coucher UNE VISITE VOUS CONVAINCRA 770-9730 ENTRE 9 H ET 21 H

COOP. Val-Tétreault, grand 3 chambres, non chauffé, non éclairé, parc privé, environnement familial, 1er juin, \$548. Faut voir! France, 772-8132.

GARÇONNIERE ET 1 CHAMBRE, immédiatement, à partir de \$325/mois. Roger Mondoux, 770-9221. Royal Le-page courtier immobilier agréé.

LE VERDON, 240 MAISONNEUVE CONDO DE LUXE, 2 CHAMBRES Immédiatement, 5 appareils, \$729 incluant 1 stat. int., ni chauffé ni éclairé, 777-7665, 568-4498, 778-4090.

PLACE DE LA VÉRENDRYE HULL, nouvelle administration, 1, 2 et 3 chambres, chauffés, stat., dépanneur, de \$425 à \$595, 777-5444.

Le Salaberry 1-2-3 ch. à coucher Site enchanteur, alliant les avantages de la ville à ceux de la campagne. Face au Parc de la Gatineau. Édifice sécuritaire en béton Chauffé, éclairé, cuisineère et réfrigérateur. Surintendant 24 heures Piscine extérieur, tennis. SPÉCIAL RETRAITE 10% 778-3103

POUR LES ÂINÉS beaux appartements disponibles 1er juil., à prix modiques, 595-4623 ou 770-9582 après 18h.

RÉSIDENTE du Ruisseau au 10 rue Ste-Bernadette, Hull, 1 et 2 chambres, chauffés avec lav./sec. dans l'appartement, pour personne de 55 ans et +. Pour inf.: Normand Bernier, 595-6872 ou 772-5463 (pagette).

RUE EDDY, petit 2 chambres, 2 appareils, prises lav./sec., \$380 pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, stat., 1er mai, 778-2764.

SECTEUR DES HAUTES-PLAINES 2 chambres, pas chauffé ni éclairé, prises lav./sec., 568-4498, 778-4481

SUPERBES APPARTEMENTS Tranquillité, près de tout, site boisé, rénové, armoires mélamine, éclairage moderne, bois franc, excellente réputation, 770-0384.

TERRASSE CHAVOIN - 1 MOIS GRATUIT 1 et 2 chambres, libres, 2 appareils + remise, imm. béton, 595-3332, 568-4498

VALEUR EXCEPTIONNELLE 2 chambres, mois gratuit, grand, propre impeccable, beaucoup d'extra, 777-6698, 820-3265.

403 LOGEMENTS À LOUER - ONTARIO

1 CHAMBRE, libre, 4 appareils, rénové, céramique, alarme, stores, stat., \$650 chauffé, 282-B Cercle Michel, Ottawa Est. Samedi porte ouverte de 8h à 16h, 731-8886.

1 CHAMBRE, village Limoges, chauffé, éclairé, \$450, 613-443-0385.

2 1/2, GRAND, balcon, chauffé, près université Ottawa, \$550, 241-7358 soir.

2 CHAMBRES, 217 Hannah, Vanier, 4 appareils, clim., très propre, grand patio, cour privée, 2 stat., chauffé, 1er juin, \$695, 987-2396, 987-2851.

RIO VISTA Appartements luxueux en bordure de la rivière Rideau. Près centre-ville, 1 chambre à coucher, Piscine intérieure, Jaccuzi, sauna, Portier, dépanneur, coiffeur. Visite sur rendez-vous. 241-0025

2 CHAMBRES + bureau, propre, prix compétitif, libre 1er juin, 745-2271.

2 CHAMBRES, chauffé, équipé, stores, abri d'auto, libre, 746-1310.

2 CHAMBRES, s/manger, poêle, réfrig., chauffé, pas éclairé, eau chaude fournie, pas de stat, 747-9964.

APPARTEMENT de choix, 3 chambres, prix modéré, 1er juin, 748-0105.

À proximité du MARCHÉ BY, Ottawa, 1 chambre, chauffé/éclairé, \$575/\$580, 241-7738 poste 251.

ATTRAYANT et propre, rue Ann, ch. Vanier Parkway, poêle, réfrig., lav./sec., garage int., \$685 pas chauffé ni éclairé, 1er mai, 789-5483, 521-5442.

CASSELMAN, 2 chambres, avec s/sol; 2 CHAMBRES sans s/sol; disponibles immédiatement; poêle; réfrig. inclus. Après 17h, 764-5429.

COOP D'HABITATION DES LOGES 1 mois gratuit! 2 et 3 chambres, libres, à partir de \$726 chauffés, Ottawa, 745-8553.

HAMMOND, 2 chambres, chauffé, éclairé, 613-487-2524.

OTTAWA, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., remise int., 1er juil., 746-8149.

ROCKLAND, 3 chambres, \$595, pas chauffé, 824-3516.

VANIER, 1 chambre, poêle, réfrig., central, stat, 745-2403, 770-9572.

VANIER, 2 chambres, 1 mois gratuits, grand, rénové, chauffé, 4 appareils, stat., libre, \$595, 741-3172.

VANIER, 2 chambres, chauffé, s/sol, équipé, \$550, 745-2319, 746-0441.

VANIER, Olmstead, 2 chambres, juin, grand, propre, \$749, 739-9297.

VILLA Lions, 1 et 2 chambres, poêle et réfrig. fournis, à partir de \$525/mois, libres immédiatement, Village de Clarence Creek, 488-3012.

404 LOGEMENTS À LOUER - BUCKINGHAM

\$0 COMPTANT, \$450/MOIS, \$84,900, revenu familial \$30,000+, 669-4663.

1-2 ET 3 CHAMBRES, 1er mai, prises lav./sec., stat. 986-5602.

2 CHAMBRES, constr. 1991, semi-dét., \$550, libre 1er juillet, 281-0227.

2 CHAMBRES, en rangée, pas chauffé ni éclairé, 1er mai, \$395, garage en sus, 986-6738.

2 CHAMBRES, libre, prises lav./sec., \$425, 986-3402, 281-5612.

3 CHAMBRES, grand duplex récent, pas chauffés ni éclairés, remise ext., 1er juin/juil., \$550-\$565, 643-4629.

COOPÉRATIVE Le Bon Vivant, maison chauffée, ni éclairée, 2 étages, Nicole, après 18h, 986-6078.

COOPÉRATIVE d'habitation Le Bon Vivant, 2 chambres, 2 étages, pas chauffé ni éclairé, Nicole, après 18h: 986-6078.

405 LOGEMENTS À LOUER - AUTRES

2 CHAMBRES, 1er juin, côté de maison, prises lav./sec., \$430, 671-4162.

2 CHAMBRES, 1er juin, semi s/sol (1994), \$490, lav./sec., rideaux, remise, accès au Lac McGregor, 671-6046.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 1er juin, Val-des-Monts, 457-2134

2 CHAMBRES +, LAC ST-PIERRE Bord de l'eau, foyer, prises lav./sec./lave-vaisselle, \$475, libre, 457-4948.

2 CHAMBRES, semi s/sol, pas chauffé ni éclairé, 1er juin, \$430. Après 16h, 671-4742.

3 CHAMBRES, neuf, \$575/mois, libre, Val-des-Monts, 671-6592.

CHELSEA, 1 chambre, endroit tranquille et boisé, près de l'autoroute, 2 appareils, chauffé, éclairé, câble, \$465, 827-6605.

405 LOGEMENTS À LOUER - AUTRES

CHELSEA, 2 chambres, grand terrain, garage, non chauffé ni éclairé, stationnement, \$685, 827-1779.

LAC McGlashan, 1 chambre, chauffé, éclairé, accès au lac, propre, 1er juillet, possibilité avant, \$425, 457-4891.

LAC MCGREGOR, endroit paisible, 2 chambres, foyer, chauffé, éclairé, 4 appareils, \$625. Après 17h, 671-2973.

LAC SINCLAIR, 1er juin, 1,2 et 3 chambres, non chauffés ni éclairés, \$260-\$315-\$395, (819) 456-3063.

MASHAM, 2 chambres, prises lav./sec., chauffé, éclairé, \$425, 456-2785

VANIER, grand s/sol, 1 chambre, \$485, chauffé, réfrig., poêle, remise, stat., 1er juin, 738-0101, 742-0277.

406 GARÇONNIÈRES

104 PILON, Gatineau, \$350 chauffée, éclairée, 243-5922, 775-0019.

10 ST-Hyacinthe, libre, appareils, s-tat., eau chaude, 728-1213, 771-4099.

155 RICHER, libre 1er juin, repeint, chauffée, éclairée, meublée, \$385, secteur tranquille, 771-9096.

158 CARON, semi-meublée, chauffée, éclairée, stat., libre, 772-0523.

1ER JUIL.-AOÛT, \$395 tout incl. 2 grandes pièces, porte patio, balcon, 30 Le Breton, Mont-Bleu, 771-6266, 684-0888

1er JUILLET, Mont-Bleu, (2 1/2) meublée, chauffée, éclairée, tranquille, stat, \$365, 776-4096, 685-1743.

1ER JUIN, Gatineau, grande, chauffée, éclairée, s/sol, \$295, 669-0895.

1ER MAI, Hull, 2 appareils, chauffée, éclairée, stat, 824-7193.

1ER MAI, poêle, réfrig., 230 Mutchmore, app. 201A, Hull, \$450 chauffée, éclairée, stat, 986-3271, 776-6339.

2 1/2 CHAUFFÉE, meublée ou non, Pte-Gatineau, 243-3864, 773-2779.

2 1/2, PRÈS des Galeries, grandes pièces, pas chauffée ni éclairée, \$325, références, 738-9504, 777-4283

\$325, LIBRE, meublée, entrée privée, près du IGA Mont-Bleu, 777-9356

\$350/MOIS, 3 appareils, chauffé + hydro, câble, stat. Tom, 777-1810.

366 LÉVIS (Duquette), chauffée, éclairée, libre, \$385, 243-5260.

\$390, MONT-BLEU, très grande, meublée ou non, chauffée/éclairée, tranquille, ★★ 2 1/2, \$350, étages, appareils, 827-3829 ou pag: 778-4130.

AYLMER, 1er juin, \$415 chauffée, éclairée, Yvon, 771-4999.

AYLMER, 2 1/2 pièces, chauffée, éclairée, non-fumeur, \$385, 682-3559

CHAUFFÉE, éclairée, meublée, câble, stat., secteur Limbour, 777-4268.

ENTièrement rénovée, chauffée, éclairée, 2 appareils, 1 stat., secteur St-Bernadette, \$430, 595-4898.

GATINEAU, \$320 pas chauffée ni éclairée, meublée, 663-0859.

GATINEAU, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., buanderie, stat., 243-3426.

GATINEAU, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., r.-de-ch., bien éclairée, non-fumeur, entrée privée, \$400, 669-8482

GATINEAU, juin/jul., chauffée, éclairée, pas d'animaux, \$375, 561-4735.

GATINEAU, près Promenades, 1er juin, s/sol, 2 1/2, meublée, chauffée, éclairée, stat., \$375, 568-9213.

GATINEAU, services habituels et plus. Personne seule, libre, \$350/mois, 643-2242.

GRANDE, propre, St-Joseph, poêle, réfrig., stat., libre, \$375, 778-0533.

HULL, 1er juin, rue Isabelle, près St-Raymond, s/sol maison, meublée, chauffée, éclairée, stat., \$375, 772-9803

HULL, 1er juin, 2 1/2, repeinte, tapis neuf, St-Rédempteur et Beauchamp, poêle, réfrig., stat., \$349 chauffée, éclairée, 794-5059.

HULL, Amherst, pas chauffé, calme, stat., non-fumeur, \$310, 772-9822

409 LOGEMENTS À PARTAGER

HULL, centre-ville, cherche colocataire pour joli 3 chambres, spacieux, lav./sec., stat., accès à tout, \$350 tout incl., 1er juin. 777-3487, 663-0675.

HULL, près UQAH, grand 4 1/2, bois franc, 2 balcons, stat., \$280 chauffé pas éclairé, libre. 777-5644.

HULL, rue Laval, propre, \$260/mois. Femme seulement. 771-2390.

JOLI condo, meublé, Mont-Bleu, stat., tout inclus, \$350. 771-1803.

410 LOGEMENTS À SOUS-LOUER

GATINEAU, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., libre, buanderie, (bonis \$200), \$555. 521-4240.

411 LOGEMENTS À LOUER - MASSON-ANGERS

\$0 COMPTANT, \$450/MOIS, \$84,900, revenu familial \$30,000+. 669-4663.

1 CHAMBRE, 9 ch. Montréal, chauffé, éclairé, \$350, 986-1597, 986-2545.

2 CHAMBRES à Masson, chauffé, éclairé, s/sol, \$450, 986-9249

2 CHAMBRES avec grandes pièces, bien éclairé, vue panoramique, Angers-Masson, \$400, 986-5575.

2 CHAMBRES, Carrefour St-Louis, semi s/sol, \$395, pas chauffé/éclairé, 1er juil. Visites: Chantal, 985-0577.

2 CHAMBRES, semi s/sol, pas chauffé, pas éclairé, libre immédiatement, \$475. 986-5511, 281-9867.

**LeDROIT
CONCOURS
MAMAN JE T'AIME**

Le samedi 10 mai 1997, LeDroit publiera le message d'amour que vous aurez dédié à votre maman à l'occasion de

LA FÊTE DES MÈRES

COÛT DU MESSAGE:

1,33\$ LA LIGNE.

Vous deviendrez éligible au tirage d'une série de bons d'achats d'une valeur de \$100, applicable sur vos achats dans n'importe quel magasin des Promenades de l'Outaouais.

3 SÉRIES DE 100\$ CHACUNE

SERONT TIRÉES AU SORT

LE VENDREDI 9 MAI À 11H.

DATE LIMITE

pour placer votre message:

le JEUDI 8 MAI, 19H.

Composez le 562-0222

ou le 1-800-267-9555

432 MAISONS À LOUER

\$0 COMPTANT, \$450/MOIS, \$84,900, revenu \$30,000+. 669-4663.

\$0 COMPTANT, \$600 à \$800/mois, Hull et Gatineau, 786-2722.

1115 ST-RENÉ, Gatineau, maison de ville, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol, 1er juillet. \$700, 243-1986.

192 JULES Bordet, Gatineau, maison de ville, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol, avec option d'achat, 1er juin, \$710, 738-7717.

1ER JUILLET, Gatineau, maison-jardin luxueuse, 2 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol fini, lave-vaisselle, stores, stat., sans entretien, \$725, 561-5916.

1ER JUILLET, Gatineau, semi-dét., 3 chambres, très propre, pavée, pas chauffé ni éclairé, \$740, 669-7269.

1ER JUIN, maison 2 étages, 2 chambres, pas chauffée, ni éclairée, \$700, près du centre-ville de Hull, idéale pour travailleur qui désire marcher au travail. Jean-Yves Plouffe, 782-4469.

2 CHAMBRES, Gatineau, semi-privée, tranquille, rénovée à neuf, bois franc, clôturee, 1er juillet, \$650, 663-0647.

3 CHAMBRES, Perkins, 1er juin, 1 1/2 acres, pas chauffé ni éclairé, \$750, après 18h: 663-6954.

\$450, PAPINEAUVILLE, 3 chambres, 2 s/bains, s/familiale, grande cour, pas d'animaux. Soir: 777-9596, 427-5484.

ANGERS, 3+1 chambres, Jeen-Air, 2 acres, gazebo, piscine, 2 garages, 1er sept., \$850, 281-5041.

AYLMER, 2 chambres, en rangée, moderne, ensoleillée, près rivière, 5 appartements, stat., 1er juil., \$680, 236-0401.

AYLMER, 3 chambres, tapis neuf, s/sol, cour, stat., \$700, 684-0604.

AYLMER, en rangée, 3 chambres, 1er juin, \$600, après 16h, 682-1018.

AYLMER, juillet, neuf, semi, 3 chambres, option/achat, \$750, 455-2525.

AYLMER, semi-dét. (Québécoise), 3 chambres + s/sol fini, foyer, clim. central, libre 1er août, \$775/mois pas chauffé ni éclairé. 682-2909.

AYLMER, semi-dét., 1er juil., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, cour clôturée, près des écoles, secteur tranquille, \$680, Après 17h30: 685-1187.

AYLMER, Terrasse Eardley, 3 chambres, propre, repeint, \$625, 834-0644

432 MAISONS À LOUER

BEAUVALLON, split, 2+1 chambres, s/familiale, foyer, garage, 4 appareils ménagers, 1er juil., \$1,050 pas chauffé ni éclairé. 745-3229.

BELLEGRANDE MAISON, sur un lac, 10 min. de Hull, 3 chambres, 2 1/2 s/bains, bain tourbillon, appareils ménagers, beaucoup d'extra, 1er juin, \$1,200. Laisser mess.: 827-1887.

BORD du lac McGregor, plage sablonneuse, 1,344 pi car. + s/sol fini, plancher bois franc, \$1,200/mois avec bail, chauffé, éclairé et entretien ext. inclus. 671-5152.

BUCKINGHAM, semi, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, bois franc, aspirateur central, piscine, \$675, 281-2809.

BUCKINGHAM, grand semi, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol, cour clôturée, \$675/mois, 1er juil., non chauffée ni éclairée. 281-7838 ou 986-1797.

BUCKINGHAM, semi-dét., 3 chambres, \$615, 1er juin. 281-2512

BUCKINGHAM, 1er juil., semi-dét., 3 chambres, 2 s/bains, \$600, 669-8972

BUNGALOW, constr. 1990, 3 chambres, foyer, bois franc, 1.5 acres, ch. Fogarty, \$850/mois, 1er juil. 778-4322.

CANTLEY, 3 chambres, 1er juil., non chauffé/éclairé. \$650, 827-3300

CANTLEY, haut de maison, 2 chambres, 1er mai, tranquille, \$750 chauffée, éclairée. 243-1406.

CHELSEA, 4 + 2 chambres, 1/2 acres, poêle à bois, \$710, juin. 827-6635

CÔTE d'Azur, 2,500 pi car., 3 chambres, garage double, piscine creusée, \$1,200/mois, 1er juin. Soir: 243-8105, jour: 777-8720.

GATINEAU, 159 De Sauternes, coin Davidson, récent, grand semi-dét., 3 chambres, 2 s/bains, s/sol, 2 stat., cour clôturée, 1er juin, \$735, 643-6366

GATINEAU, 322 Montée Paiement, semi-dét., 3 chambres, grande cour clôturée, \$680, 1er juin. 669-3231.

GATINEAU, 3 chambres, 1er juil., haut duplex, chauffé, éclairé, \$775, 643-2838

GATINEAU, 9 Beausier, semi, 3 chambres, bois franc, s/sol fini, 1er juin, \$875, Noël Immobilier, courtier agréé, Jacques Noël, 594-1509.

GATINEAU, à 2 pas de l'école, rue Gibault, semi-dét., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, clôture, s/sol presque fini, quartier tranquille \$800, 1er juil. ou août. Références. Bon crédit. 663-0998.

GATINEAU, centre-ville, semi-dét. rénové, 3 chambres, \$675, 1er juil., 344 Montée Paiement. 669-0865.

GATINEAU, en rangée, 3 chambres, repeinte. 778-7271, 760-5004.

GATINEAU, HULL ET VAL-DES-MONTS Choix de 5 maisons, mai, juin et juil., \$650 à \$2,000, 771-1716.

GATINEAU, Limbour, 3 chambres, 2 s/bains, bois-franc, s/sol aménagé, garage, remise, clôture, août. 663-9937

GATINEAU, maison de ville, 84 Henri Dunant, 3 chambres, clôturée, pas chauffée ni éclairée, \$690/mois, juin-juil. 830-3752

GATINEAU, Notre-Dame, 2 chambres, 1er mai, \$625, 827-2090.

GATINEAU, petite, 2 chambres, 2 s/bains, pas chauffée, \$475, 595-2449.

GATINEAU, projet Des Fleurs, grand semi-dét., 3 chambres, s/sol fini, cour clôturée, très propre. 663-0922.

GATINEAU, près de Montée Paiement, semi, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol, clôturee, remise, mi-juil. ou 1er août, \$725, 663-7351.

GATINEAU, semi-dét., 1er juil., 3 chambres, cour clôturée, remise, non chauffée/éclairée, \$700, 243-8697.

GATINEAU, semi-dét. récent, clôture, remise, \$750, 778-2491.

GRANDE maison, 3 chambres, bord du lac St-Pierre. 457-1413.

HULL, 2 Bériault, Bungalow, libre, \$750 non chauffé ni éclairé, références. Noël Immobilier, courtier agréé, Jacques Noël, 594-1509.

HULL, 49 Ste-Thérèse, juin, maison en rangée, unité de coin, 3 chambres, 2 stat., \$760, 830-2137.

HULL, 4 ou 5 chambres, foyer, bois franc, garage, \$800, 457-1495.

HULL, 92 des Parulines, unifam., 3 chambres, foyer, clôturée, 5 appartements, 1er juin. 770-3936, 726-0864.

HULL, 95 St-Joseph, 2+1 chambres, \$725 chauffée, cour, 1er juil. 827-4268

HULL, bungalow 3 chambres, chauffé, éclairé, foyer, sauna, lave-vaisselle, 1er mai, \$800, 772-8992

HULL, Château du Dôme, grand semi-dét., 3+2 chambres, 2 s/bains, bois franc, 4 appareils électroménagers, garage, \$1,150, 1er juil. 741-9670

HULL, ch. Montagne, maison en rangée, 3 chambres, 2 appareils, s/sol fini, 1er août, \$750, 778-0972.

HULL, Manoir des Trembles, 3 chambres, lave-vaisselle, 1 1/2 s/bains, bois franc, remise, \$850, 773-3286

HULL, Manoir des Trembles, jolie unifamiliale, 2 + 1 chambres, 1 1/2 s/bains, cour privée, paysager, patio, \$875, 1er juillet. 997-1531, 595-0566.

HULL, Plateau de la Capitale, semi, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, clôture, remise, libre juillet. \$850, 772-4136.

HULL, Riel/Potvin, semi-dét., 3 chambres, 2 1/2 s/bains, bois franc, s/sol fini, chauffage au gaz, garage, parc à l'arrière, \$1,050, 1er juin. 745-3229.

HULL, rue Lantôt, maison en rangée, 3 chambres, plancher bois franc, 1 1/2 s/bains, s/lavage et jeux, cour privée, 1er mai, \$697, 682-3976.

HULL, semi-dét., grand 2 chambres, \$530, rénové. 762-3355.

432 MAISONS À LOUER

JUIN, juil., août (3 mois seulement), meublée, 3 chambres, Hull. 770-1120

LAC St-Pierre de Wakefield, 200 pi de façade au lac, bain tourbillon, \$850/mois (bail 1 an). 786-2548.

MASHAM, maison campagne, 2 chambres, salon, cuisine, s/bains, s/lavage, grand s/sol. 456-3108.

MASHAM, semi-dét., à louer ou à vendre, 1/4 d'acres, 3 chambres, 2 s/bains, lavoir, lave-vaisselle, échangeur d'air, s/sol, chauffage au bois et électrique, \$548, libre. 456-2527

MONTPELLIER, 2 chambres, lac, foyer, libre 1er mai. 428-3070.

ORLEANS, semi-dét. bungalow 2 chambres, très propre, bien situé, grande cour privée, 1er juillet, \$675 pas chauffé, ni éclairé, pas d'appareils. 824-1775.

PERKINS, 2 chambres, lave-vaisselle, 2 remises, accès au lac Gilmore, \$725, libre. 663-0802.

POINTE-GATINEAU, maison en rangée, 3 chambres, \$650, 233-9150.

POINTE-GATINEAU, 2 chambres, pas chauffée ni éclairée, \$600, 243-9493.

PTE-GATINEAU, SEMI-DÉT., 1er août, 3 chambres, lave-vaisselle, très propre, clôturee, remise, \$675, 568-4236

SEMI-DET., voisin de Wallmart, 3 chambres, 1,320 pi car., 1er juil., \$760, 561-9818.

ST-PIERRE de Wakefield, petite maison, 1 chambre, pour couple ou personne seule, pas d'animaux. 457-2692

ST-PIERRE de Wakefield, 4 chambres, s/jeux, s/sol fini, accès au lac, 1er juin, \$650/mois. 457-4891

TEMPLETON, maison mobile, 2 chambres, 1er mai, pas chauffée ni éclairée, \$600, 663-3098.

TOURNAI, agréable semi-dét., 1er juil., 2+1 chambres, cuisinière, réfrig., rideaux, clim., piscine inclus, \$150/mois. 243-0347.

VAL-TETREAU, semi-dét. 3 chambres, patio, clôture, 2 appareils, pas chauffé ni éclairé, 1er juin. \$695, 770-4342

WAKEFIELD, bord de l'eau, très belle, 4 chambres, 2 foyers, 2 s/bains, 25 min. d'Ottawa, \$1,100/mois, 1er juil. 459-3090.

433 MAISONS À PARTAGER

10 MIN. de Hull, tout inclus, calme garanti, gai/lesbienne accepté. 671-7060

1ER JUIN, à l'entrée de Chelsea, 5 min. de Hull, stat., buanderie, tél., \$250/mois. Peter, 561-5583.

5 CHAMBRES, \$475 tout inclus, grand, neuf, près hôpital, lav./sec., foyer, stat., libre, bd Mont-Royal. 243-7974.

AYLMER, grande, stat., libre. 682-9433.

AYLMER, meublée, s/bains privée, accès à tout, stat. et+, \$300, 684-8537.

AYLMER, unifam., quartier résidentiel, \$400 tout inclus, femme/étudiante non-fumeuse seulement. Cécile, 684-9708 ou 951-2624.

BELLE grande maison à partager, 3 chambres, tranquille, 10 min. de Hull, tout inclus, 1er juin. 827-1887 (mess.)

CHAMBRE meublée ou non, personne non-fumeuse, Gatineau, près centre-ville et autoroute, arrêt autobus, stat. Lucie, après 17h: 669-8872.

CHAMBRE meublée, Hull, accès à tout, \$350, 595-4701, 947-0148.

GATINEAU, 3 chambres, tout inclus, fumeurs, luxueux. Bon prix. 568-7230.

GATINEAU, Côte d'Azur, clim. central, piscine, \$275/\$300, 243-7264.

HULL, salon privé, non-fumeur, calme et propre, central. 776-4290.

TRAVAILLEUR(SE) de l'extérieur de préférence, non-fumeur. 568-4318.

SECTEUR Nicolas-Gatineau, accès à tout, stat., \$350, 1er mai. 669-4818.

435 LOGEMENTS DEMANDÉS

GRAND 3 1/2 ou 4 1/2 situé au bord de l'eau dans maison privée ou chalet, dans les environs de Val-des-Bois, Buckingham, Gatineau. À partir du 1er oct. 1997. 819-662-3316.

440 CHAMBRES À LOUER

119 KENT, neuf, \$375; 124 Carillon, rénovées, \$250, meublées. 777-2501.

1 CHAMBRE, \$70/sem., câble, stat., près hôpital Gatineau. 246-3898.

1 CHAMBRE, propre, poêle, réfrig., 82 St-Joseph. 568-0015, 772-2994.

1 CHAMBRE, toutes commodités, tranquille, non-fumeur. 778-6464

1ER CHOIX, impeccable, tout incl., Promenades, \$65 +sem. Jean 246-7991

1ER MAI, \$250, central, Gamelin, buanderie, stat. 778-2552.

1ER MAI, cuisine équipée, propre tranquille, \$250, 568-0360.

\$250/MOIS, pour homme qui travaille, non-fumeur. 595-4865.

\$280, HULL, des Trembles, non-fumeur/euse qui travaille. 595-4894.

62 BINET, Parc Larocque, tout compris, étudiant, \$225 et \$250, 771-0401.

A1, GRANDES, meublées, salon, télé, près Promenades, homme travaillant, \$70-\$80/sem. 246-1032.

À 2 pas du Musée des Civilisations, propre et tranquille. 771-0798.

ACCES cuisine, câble, stat., très propre, \$70/sem., à Gatineau. 663-0238.

440 CHAMBRES À LOUER

AGRÉABLE, PAISIBLE, GATINEAU, \$240 rénovée, meublée, câble, 561-7142.

À qui la chance! Hull, neuf, pour étudiant, tranquille, \$325, 595-0084.

AYLMER, accès à tout, douche privée, \$300/mois, 1er mai. 682-7559

AYLMER, entrée privée, près magasins + autobus. Tout fourni \$190, 682-8364

AYLMER, entrée privée, cuisinière, câble, stat., près de tous les services. Tout fourni: \$175/mois. 682-4479.

AYLMER, meublée, accès à tout, \$275, 682-6645.

AYLMER, tout compris, \$200/mois, entrée privée, lav./sec. 682-6263

CENTRE-ville Hull, \$250/mois, chauffée, éclairée, Maurice, 777-0129, après 17h: 777-7816

CENTRE-VILLE Hull, à partir de \$250, stat. inclus, 1er mai, étudiant(e)s bienvenue. 568-1035.

CHAMBRE à louer, secteur St-Raymond, accès à tout. 777-6443

CHAMBRES, entièrement rénovées, meublées, chauffées, éclairées, secteur St-Bernadette. 595-4898.

ENTRÉE privée, câble, téléphone, meublée, \$250, Bob, 778-5701.

FEMME PRÉFÉRABLEMENT GAIE Très propre, tranquille, âge mûr de préférence, accès à la maison, Gatineau, \$300, mai ou juin. Francine 669-0704, 819-682-5555.

GATINEAU, 1 chambre meublée, poêle, réfrig., stat., \$260, 663-4398

GATINEAU, accès à la cuisine. 663-1471.

GATINEAU, accès à tout, avec piscine, \$350, libre. 243-3549.

GATINEAU à louer, accès à tout, neuf, tranquille, entrée privée. 669-7333.

GATINEAU, Auberge Magika, chambre ou garçonnière, \$75 et +/sem. ou \$240 et +/mois tout compris. Sem. 643-3963. Fin de sem: 819-454-2616.

GATINEAU, centrale, câble, stat., piscine, \$300/mois. Après 18h 643-4871.

GATINEAU, libre, à l'étage, tranquille, pour travailleur(se) honnête, accès à tout, stat., autobus. 643-2004.

GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., câble, entrée privée, stat., libre, \$275, 663-9749.

GATINEAU, neuf, meublée, cuisine, douche privée, \$70/sem. 663-4877

GATINEAU, poêle, réfrig., cuisine, télé-câble, \$250, 663-8465.

GATINEAU, près C.H. de Gatineau, très beau, \$300. Après 16h, 561-3683

GATINEAU, près autobus, Cegep, hôpital, accès à tout, plusieurs extra, piscine. Diane ou J.S.,

475 CONDOMINIUMS À VENDRE **475 CONDOMINIUMS À VENDRE**

AVANT DE RENOUVELER VOTRE BAIL

VISITEZ Terrasse **Chavoïn**

Condominium en béton

Pour le prix d'un loyer

Capital et intérêts * à partir de

1 chambre 323⁴⁷\$

2 chambres 393⁹⁶\$

595-2000

ENTIÈREMENT RÉNOVÉ

Sécurité - caméra - salon de coiffure - piste cyclable

\$0 COMPTANT, \$450/MOIS, \$84,900, revenu familial \$30,000+. 669-4663.

15-1 DE la Fondrière, Hautes-Plaines, 3 chambres, foyer, 2 grandes remises int., \$69,900. Visites libres: dim. de 13h à 16h. 770-8143

1 CHAMBRE, centre-ville de Hull, 89 rue Vaudreuil, \$45,500. 799-3725.

2 CONDOS avec foyer, 2 niveaux, 2 chambres, balcon, impeccables, à partir de \$62,000, Aubaine, M. Bouvier, Re/Max, courtier immobilier, 568-5141

BLACKBURN: 2 modèles rénovés. TOURELLE sur le Parc: réduit \$84,900. MANOIR des Trembles: 3 chambres. Réal J.D. Brunet & Associés Inc. Courtier immobilier agréé, 777-9550

HULL, 4 condos, structure de béton, aubaine! Location idéal. 777-9586.

NOUVELLEMENT RÉNOVÉ

Le Neufchâtel

CONDO DE LUXE

5 appareils ménagers inclus

3 C.C.

Pour une visite : Marc Brunet (819) 770-8911

CONDO en béton, 2 chambres, 2 appareils, remise, coin. Hull, Terrasses Chavoïn. A partir de \$59,000. 772-4614

CONDO spacieux, 2 chambres, foyer, terrasse, près de tout, \$57,000. 775-9876 ou 237-1590 poste 346.

GATINEAU, unité de coin, très propre, très éclairé, 2 chambres, 2 balcons, foyer, garage, \$78,500. 561-8005.

GRAND, confortable et moderne, à Hull, devant parc Jacques Cartier, 2 chambres. Super vente à \$88,000. 770-5634

HULL, 138 Ravin Bleu, vaste, 3 chambres, garage int. chauffé/éclairé, près Parc Gatinéau, Cégep et services, \$84,000, libre 1er juil. 771-3869.

HULL, cause maladie, condo neuf, 1 chambre, 1 stat., finition de paiement à Sr. J.M. Chavoïn. 778-6263.

HULL, secteur St-Raymond, 3 chambres, foyer, garage, cour arrière, frais peint, \$77,500. 770-0942, 457-4871.

HULL, Tourelle sur le parc, 2 chambres, 5 appareils, clim., \$91,900, pas d'agents. Après 17h: 561-3966.

LA TOURELLE, centre-ville, 25 Victoria, Hull, 2 chambres, stat. ext., piscine, \$64,400 nég. 243-8992.

LE NEUFCHÂTEL À HULL CONDO LUXEUX, RÉNOVÉ Sécurité 24 heures Stationnement intérieur 5 appareils - Frais de notaire INCLUS POSSESSION IMMÉDIATE 3 CHAMBRES, \$129,900 Michel Aubry (613) 851-1320 (cell.) (Laissez message si pas de réponse).

MANOIR des Trembles, luxueux 2 chambres, bois franc, aubaine \$72,900. Gilles Proulx, 778-9166 Re/Max Outaouais Centre, courtier immobilier agréé.

MANOIR des Trembles, Hull, ensoleillé, beaucoup de fenêtres, près parc, piscine, tennis, \$78,500. 776-2503

MONT-BLEU, rue Deauville, 2 chambres, foyer, \$76,500. 777-0677.

PRÈS C.H.G., 2 chambres, foyer, \$65,000. 246-1028.

478 MAISON À VENDRE OU À LOUER

\$0 COMPTANT, \$450/MOIS, \$84,900, revenu familial \$30,000+. 669-4663.

2 CHAMBRES, libre, belle plage, Val-des-Monts, 457-1278.

AYLMER, maison impeccable, 1,800 pi car., 2e logement complet, \$1,000/mois. Pierre Boissonneault, 593-7295, Gauvin Immobilier.

GATINEAU et Hull, 3 chambres, impeccable, 664-0588.

HULL, Mont-Bleu, \$85,000 nég. ou \$650/mois, maison en rangée, 3 chambres, garage. 684-0395, 684-0313

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

ANGERS \$89,900 AVEC GARAGE Belle maison, 2 palliers, 2+1 chambres, belle cour clôturée, très propre, moderne, rue tranquille, Joris Corthals, affilié C.W.I., 566-1350.

ANGERS, unifam. 1993, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, clôturée, piscine, remise, grand terrain, pas voisin arrière, \$99,500. 986-9236, 281-7628

ANGERS, unifam., 4 chambres + s/jeux, s/sol fini, bois franc, clôturée, remise, terrain boisé 55' X 225', \$99,000. 281-8073.

ATTENTION! Prix réduit, Ferme Limbour, spacieux, 2 étages, 1,900 pi car. + s/sol fini, foyer, garage double, etc. Urgent. Royal LePage, R. Saumier, 682-2909.

ATTRAYANTE MAISON Côte d'Azur, 5 chambres, foyer, s/sol fini, piscine creusée clôturée, boisé, près parc et écoles, \$153,800. Cause: départ à l'étranger. 243-1805

AUBAINE! Aylmer, Terrasse Eardley, maison en rangée (condo), 3 chambres, s/sol fini, vrai bijou, libre. Royal LePage, R. Saumier, 682-2909.

CONSTR. 1991, rond-point, près boul. Labrosse, école et parc, aire ouverte, 2 + 1 chambres, p.c.l., clôturé avec remise, \$107,900. 669-8785.

CONSTRUCTION C. DIONNETÉE Maison modèle au 23 Massé, Limbour, près école Massé. Venez rencontrer le constructeur sur place, le dim. de 13h à 16h. Sem. sur rendez-vous. Garantie A.P.C.H.Q. 568-3466.



OUVERT AUX VISITEURS Le dimanche 4 mai 1997 de 14 h à 16 h au 46 des Alizés à Hull Semi de 1376 p.c. à 99 900\$ Spécial de fin de semaine. Autre modèle disponible à partir de 94 900\$ Votre hôte Linda Labelle 778-9831 G.R. Lauzon et Ass. Inc.



NOUVEAU Semi-détaché de 1 264 p.c., superbe condition, style aire ouverte. Sous-sol très bien fini, clôturé, deck. Denise Gamache 778-4546 Countrywide Diane Forget

AUBAINE! Buckingham, impeccable maison à paliers multiples, constr. de qualité, 4 chambres, 2 s/bains, s/sol aménagés, terrain 9,919 pi car., clôturé, aucun voisin arrière, garage double, isolé, chauffé, inclus échangeur d'air, aspirateur central, etc., \$99,500. Faut voir! Jean-Yves Plouffe au 782-4489.

A VAL-des-Monts, unifam. 2 étages 1992, près du lac, 30 min. d'Ottawa, 2.5 acres, 2+1 chambres, s/manger, SPA ext., plancher bois franc, 1 1/2 s/bains, portes françaises, s/sol fini avec bureau et beaucoup plus! Prix pour vente rapide. 457-1014

AYLMER, 3+1 chambres, 1515 pi car. + s/sol fini, cul-de-sac, parc à l'arrière, constr. 1992, sous l'éval. à \$100,000. 164 Robert-Dorion. 684-3231.

AYLMER 4 chambres, planchers bois franc, foyer au salon, 2 s/bains, cour clôturée, \$83,000. Une aubaine, vente de liquidation. Sylvain Gagnon, G.R. Lauzon et associés, courtier immobilier agréé, 684-0000 ou le 778-4784.

AYLMER, \$54,000 nég., rue en croissant, 3 + 1 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, porte patio au sud, clôturée, sous l'évaluation, moins cher qu'un appartement. 682-0516.

AYLMER, faut voir! int. bien aménagé, 4 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, garage chauffé, foyer, piscine chauffée, clim., haie de cèdres, terrain intime. \$106,000. 682-4587

AYLMER, maison très luxueuse, grande cuisine, beaucoup d'extra, garage double, \$119,000. 682-0829.

• AYLMEYER, rue des Lilas, 2 + 2 chambres, 2 s/bains, piscine, \$114,900.

• RUE DES RÉDEMPTEURISTES, 3 chambres, plancher de bois, cuisine et s/bains rénovés, \$98,500. Pierre Boissonneault, 593-7295, Gauvin Immobilier.

AYLMER, secteur Lucerne, 84 Oval, 2 étages, sur 1/2 acre, 4 chambres, garage, 778-0585.

BORD RIVIÈRE OUTAOUAIS, plafonds cathédrale, foyer, jacuzzi, boul. Hurtybade. Payée \$170,000, doit vendre, réduite \$139,900. 663-9797.

BUCKINGHAM (1990), 2 étages, 1 1/2 s/bains, 3 chambres, terrain 80' X 256', \$84,000. 281-1429, 986-3379.

BUCKINGHAM, superbe bungalow, nombreux extra, \$109,900. 986-3836

BUNGALOW 3 + 1 chambres, prix réduit \$103,000. 246-1329, 561-7737

CANTLEY, 10 min. de Gatinéau, bungalow tout brique, 2+1 chambres, s/sol fini, poêle à bois, terrain 150X400', \$85,000. 671-0234.

CANTLEY, 7 acres boisés, palliers multiples, très privé, \$165,000. Raymond Poirier, Gauvin Immobilier Courtier, 456-2617, pag.: 594-1394.

CANTLEY, prix réduit, 5 chambres, 2 salons, grand terrain avec lac, \$105,000. Après 16h: 827-0777.

CAUSE divorce, vente rapide, à Buckingham, \$79,500 nég. 281-2013

CAUSE transfert, quadrex rénové, nouvellement décoré, moderne. A qui la chance! 246-7800, après 16h.

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

CHÂTEAU DU DÔME, semi-dét., 1993, 1,380 pi car., \$112,000. 595-6810, 671-0813.

CHELSEA, 2 étages, garage, 4 chambres, 2 1/2 s/bains, foyer, s/manger, dinette, s/familiale, piscine hors-terre, patio 20X20', taxes basses. \$180,000 nég. 827-8842 après 17h.

CHELSEA, 2 étages, 3 chambres, garage, \$138,900. 827-3886.

CHELSEA, 2 min. de Hull, unifam. luxueuse, concept ouvert, beaucoup d'extra. Vente rapide. Cause: séparation, pag.: 751-0664.

CHELSEA, cause séparation, valeur construction: \$340,000 à vendre pour \$260,000. Soir: 827-4700.

CHELSEA, maison 2 chambres, garage, sortie ch. Scott, \$75,000. Jean-Pierre 775-1515, Gauvin Immobilier.

CONSTR. 1991, rond-point, près boul. Labrosse, école et parc, aire ouverte, 2 + 1 chambres, p.c.l., clôturé avec remise, \$107,900. 669-8785.

CONSTRUCTION C. DIONNETÉE Maison modèle au 23 Massé, Limbour, près école Massé. Venez rencontrer le constructeur sur place, le dim. de 13h à 16h. Sem. sur rendez-vous. Garantie A.P.C.H.Q. 568-3466.

Bertrand Rousseau agent immobilier agréé 778-3333

- Aylmer 306 Radisson 69 500\$
- PERKINS - 13.5 acres + 2 bâtiments 25 000\$
- HULL 22 de l'Éperviers #2 72 500\$
- 82 BINET - 4 logis ?? ?? \$
- MASHAM 1 acre plus excavation 9 900\$
- OTTERLAKE bung. bord de l'eau 42 900\$
- Ch. Picanock - Chalet, 5.9 acres 25 800\$
- GATINEAU 139 Du voilier, garage 94 900\$
- Du Barry: Ascenseur 44 900\$ et 49 900\$
- 461 Pierre Lafontaine - Bung. pisc. creusée 69 900\$
- 11 de Tracy - Maison rangée 73 900\$
- VAL-DES-MONTS - Lac Huot 25 900\$

CÔTE D'AZUR, belle maison de 1,800 pi car., 4 chambres, 2 s/bains, s/manger, s/familiale, etc. Bien située sur beau terrain aménagé de 7,300 pi car., \$152,000. 772-6197.

CÔTE D'AZUR, grande maison, 2,260 pi car., 4 chambres, 2.5 s/bains, prix réduit, \$159,000. 568-7853.

CÔTE D'AZUR, rue Beausoleil, 2,300 pi car., 4 chambres, 2 1/2 s/bains, toit-terrasse, \$179,000. 561-4745.

CÔTE D'AZUR, unifam., 3 chambres, 1,300 pi car., plancher bois, piscine, \$103,000, rue Canadien. 561-7994.

DOIT vendre! jolie maison en rangée-coin (1993), Templeton, très propre. Pour l'hyp. de \$73,000. 669-3784.

ÉVAL. \$57,200, centre-ville Pointe-Gatineau, pour \$40,000. 246-5374.

FAUT VOIR! Cantley, jolie maison avec plafond cathédrale, bois franc, divers appareils, garage, 1 acre terrasse, arbres matures, potager, prix nég. 671-5466.

GATINEAU, 1989, 3 grandes chambres, 2 s/bains, bain romain, douche, s/familiale, clôturée, remise. 643-4439.

GATINEAU, 1996, bain romain, foyer, garage, s/sol fini, \$109,900. 669-1325

GATINEAU, 2 étages, 3 + 1 chambres, 1 1/2 s/bains, clôturé, près école, super aubaine: \$74,900. 663-6708.

GATINEAU, 2 Smith, 3 chambres, 2 s/bains, garage, \$89,500. 561-5199.

GATINEAU, 3+1 chambres, 1,400 pi car., garage, foyer, s/sol fini, 1/2 acre, paysager, clôturé, prix à nég. 663-7826

GATINEAU, 32 Rodolphe, piscine, vente privée, \$74,500. 243-4942.

GATINEAU, 3 chambres, clôturé, \$63,700. Pat Scantland, courtier immobilier agréé, 778-5000.

GATINEAU, 3 chambres, à paliers, s/sol partiellement fini, ensoleillé, 2e hypothèque disponible. 777-8689

GATINEAU, 4 paliers, rue Elzéar, 3 chambres, 2 s/bains, salon bois franc, s/familiale, 225' X 135', \$112,900. 663-9609, 751-0257 (numérique).

GATINEAU, aubaine. Unifam. rénovée, 3+1 chambres, cour paysager, libre, \$68,900. Idéale pour travail à la maison. 243-6269.

GATINEAU, belle canadienne, 3 chambres, armoires en chêne, s/familiale au s/sol + extra, pas de voisins à l'arrière, \$103,000 nég. 643-1487.

GATINEAU, boul. Labrosse, 5 chambres, vente privée, possibilité d'achat sans dépôt. 595-9622, 771-4929.

GATINEAU, bungalow superbe 1991, aire ouverte, toit cathédrale, 3+1 chambres, 2 s/bains, s/familiale + grande s/jeu, finition haute qualité, céramique, tapis, foyer, bain giratoire, aspirateur central, garage, clôturé. 669-9200.

GATINEAU, canadienne brique et aluminium, 3 chambres, 2 s/bains, bois franc, s/sol aménagés, garage, grande cour boisée, clôturée et haies de cèdre, spa (5 places) sur patio, libre, 776-1999.

GATINEAU, duplex, brique 4 côtés, 4 stat., 3 chambres et 2 chambres, \$88,000. Urgent. Pat Scantland, courtier agréé, 778-5000.

GATINEAU, maison en rangée 3 chambres, 281 Garnier, \$57,500. 663-0294

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

GATINEAU, en rangée, idéale pour 1er acheteur, 3 chambres, 2 s/bains, cour clôturée, \$57,000. 643-2505

GATINEAU, grand et propre, 3+ chambres à coucher, salle à manger, 2 s/bains, 2 salons, grand garage, sous-sol fini, piscine creusée, golf, 5 appareils, \$129,000. 568-2839.

GATINEAU, joli semi-dét., 30 de Bonaventure, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, cuisine rénovée, marquetière au salon, piscine creusée et patio, grande remise ext., paysager, \$74,700. Vente rapide. 243-1789.

GATINEAU, maison à paliers, garage, plafond cathédrale, s/sol fini, 3 chambres, possibilité bureau, près école et parc du Vallon. 561-7900.

GATINEAU, maison de ville, rue Ernest-Gaboury, 2+1 chambres, 1 1/2 s/bains, 2 étages, s/sol fini, aucun entretien extérieur, \$71,900. 561-4303

GATINEAU, neuve, bord de la Blanche, 1,400 pi car., garage, \$125,000, aucun comptant. Vente privée. Kevin: 663-2489, 773-0492, 669-5666.

GATINEAU, quadrex 3 chambres, 1 1/2 s/bains. Prix à discuter. 243-0323

GATINEAU, secteur Riviera, 2 étages, frais peinturée, \$109,900. 568-8882

GATINEAU, semi-dét., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, fenêtres et toit 1993, 3 appareils + extras, \$61,500. 643-3027.

GATINEAU, semi-dét., possibilité de 3 chambres, avec foyer, portes françaises, près école et autobus, \$68,900 nég., rue des Sables. 669-0509.

GATINEAU, semi-dét., 1,464 pi car., constr. 1990, 3 s/bains, tourbillon, 3 chambres, deck, piscine, remise, abri d'auto, stat. double pavé. 243-2770

GATINEAU, SEMI-DÉTACHÉ, HAUT MONTEE Paiement, \$73,000, 3 chambres, 2 s/bains. 246-8204.

GATINEAU, semi, près parc d'enfant, stat. 4 autos, Pat Scantland, courtier agréé, 778-5000.

GATINEAU, superbe maison en rangée, unité de coin, 3 + 1 chambres, s/sol fini, rue Leblanc. 568-3727

GATINEAU (Templeton), 1 1/2 étage, 4 chambres, 2 s/bains, clim., et logis 2 1/2, terrain 100' X 200' divisible, piscine creusée, \$97,500. 663-1823.

GATINEAU, Touraine. Ne cherchez plus, le 43 Dieppe est pour vous. Piscine creusée 16' X 32', etc. \$117,500. Après 17h au 568-0685.

GATINEAU, unifam. 3+2 chambres, grande cour, \$89,900 nég. 643-2838

GATINEAU, unifam., construction 1990, 900 pi car., 2 chambres + 1, s/sol aménagé, terrain clôturé et paysager. 663-1700 après 17h.

GATINEAU, unifam., 4 chambres, clôturée, Pat Scantland, courtier agréé, 778-5000.

GATINEAU, unifam. 3+1 chambres, bois franc, piscine creusée, terrain 70x100, secteur de choix. 663-7348

HI-RANCH, neuve, \$116,000, Gatinéau, financement facile. 561-0171.

HULL, 115 Geai Bleu, semi-dét. 1987, 3 chambres, clôturé, vente privée, \$97,000. 595-0788.

HULL, 18 Merlin, unifam. 1990, 3 chambres, bois franc, piscine, deck, clôturé, s/sol fini, \$133,500. 770-1799.

HULL, 3 chambres, bois franc, s/sol fini + 1 chambre, 3 min. du C.H.R.O. Agents s'abstenir. 778-6244 soir.

HULL, 45 rue du Muguet, très éclairé, \$129,000, 3 chambres, foyer, thermopompe, quartier tranquille, près services. 772-9953.

HULL, au 15 de la Bourgogne, semi-dét. ensoleillé, rénové avec goût, secteur boisé et recherché, près écoles et parc, \$95,500 nég. 771-9411.

HULL, bungalow 3+2 chambres, constr. solide, pierre et brique, abri d'auto, quartier résidentiel, près écoles, Cégep et autobus, \$112,500. 771-5423

HULL, du Dôme, 1,550 pi car., 4 ans, garage, à voir, 149,999\$, 772-4065

HULL, du Dôme, 1975 pi car., 3+1 chambres, piscine hors-terre, possibilité revenu au s/sol. 595-1266.

HULL, maison unifam., 3 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, foyer, secteur tranquille, \$119,500 nég. 459-3416.

HULL, Manoir des Trembles, 3 chambres, 3 s/bains, bois franc, garage, foyer, alarme, rue peu passante, \$149,500. 58 Des Parulines. 778-3720, 953-1415.

HULL, Manoir des Trembles, semi-dét. 3 chambres, grand terrain clôturé, \$89,900. 770-8823

HULL, Manoir des Trembles, jumelée, bois franc, s/sol fini, alarme, paysager, patio, remise. 595-5810.

HULL, Manoir des Trembles, semi-dét., garage, grand terrain, 5 appareils. 595-9581.

HULL, Mont-bleu, semi-dét., beau secteur, propre, clim. central, 3 chambres, grande s/familiale, \$89,000. 770-8570

HULL, PLATEAU DE LA CAPITALE Semi-dét. en construction, choix de couleurs et finition. 595-1012

HULL, près école et parc, 4 chambres, tout rénovée. 770-0641.

HULL, semi-dét. impeccable, 1,500 pi car., 3 chambres, s/sol très bien aménagé, près Parc de la Gatinéau. Doit vendre, toute offre sera considérée. Vaut une visite. Erik Anfossi, Royal LePage, courtier immobilier agréé, 594-0909.

HULL, semi-dét., bois franc, foyer au salon, air clim. central. 778-6288.

JOLIE bungalow à paliers multiples, 1,200 pi car., 2+2 chambres, beau secteur Gatinéau. Inf: 643-3403.

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

HULL, unifamiliale, 1,730 pi car., 4 chambres, 1 1/2 s/bains, s/manger, cuisinette, (s/sol: chambre, s/bains, s/familiale), clôturée, paysager, aucun voisin arrière, (entrée d'auto, trottoir et patio en

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

VENTE PRIVÉE, semi-dét., arrière de l'hôpital, 3+1 chambres, foyer, s/sol fini, remise, cour clôturée, nouvellement décoré, \$88,000. 246-9829.

VENTE privée, \$79,500 nég., libre juil. 1997, secteur lac Beauchamp, près école primaire, semi-dét., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol semi-fini, piscine 21' neuve avec deck clôturé, remise. Jour: 246-9080 et soir: 671-6831.

VENTE RAPIDE
Transfert, semi-dét., 1,500 pi car., très propre, 5 ans, quartier paisible, parc, \$96,900. 684-7272.

WAKEFIELD, Edelweiss, belle vue, maison neuve en bois rond, eau de source, 3 chambres, 2 s/bains, Jacuzzi, plancher bois franc, céramique, possibilité d'un logement au s/sol, ski, golf. 459-3827.

481 VISITES LIBRES - ONTARIO

LeDROIT CONCOURS MAMAN JE T'AIME

Le samedi 10 mai 1997, LeDroit publiera le message d'amour que vous aurez dédié à votre maman à l'occasion de

LA FÊTE DES MÈRES

COÛT DU MESSAGE:

1,33\$ LA LIGNE.

Vous deviendrez éligible au tirage d'une série de bons d'achats d'une valeur de \$100, applicable sur vos achats dans n'importe quel magasin des Promenades de l'Outaouais.

3 SÉRIES DE 100\$ CHACUNE SERONT TIRÉES AU SORT LE VENDREDI 9 MAI À 11H.

DATE LIMITE

pour placer votre message:

le **JEUDI 8 MAI, 19H.**

Composez le **562-0222** ou le **1-800-267-9555**

482 VISITES LIBRES - QUÉBEC

AYLMER, 380 St-Maurice, 4 mai, de 14h à 16h. Bibiane Langlois, Royal LePage, 778-7392

DIMANCHE de 14h à 16h au 49 de Breton, \$99,900, centre-ville Gatineau, belle maison à paliers, 2+2 chambres, bois franc, très chaleureux. Joris Corthals, affilié C.W.I. 566-1350.

TEMPLETON, 172 des Jacinthes, unifam., très propre, 1,100 pi car., 2+1 chambres, bois franc, grand terrain, \$88,000. Dimanche 4 mai, 12-14h, 643-1243.

483 MAISONS À VENDRE - BORD DE L'EAU

ATTENTION S.V.P. LIRE CE QUI SUIT!
Maison: 2,880 pi car., 7 puits de lumière, "3 decks", Jenn-Air.
Terrain: 3 acres boisés, 700 pi sur le lac Lola, belle plage sablonneuse. Éval. mun.: \$164,630.
Prix demandé: \$120,000.
Raison de vente: maladie.
FRANÇOISE ST-AMOUR, 459-2720, GAUVIN IMMOBILIER.

BORD de l'eau ou accès lac, 20 min. ville, vaste choix de maisons dont reprises bancaires, toutes à très bas prix, \$33,000 à \$61,000 flexibles, à voir. M. Périard, 778-4408, Performax.

GATINEAU, maison mobile 1,000 pi car., rénovation 100%, terrain 45' X 150' tourbé, \$41,000. Pat Scantland, courtier immobilier agréé, 778-5000.

LAC BATAILLE Perkins, 3 chambres, grand garage avec atelier, poêle à bois, \$104,900. 671-6119, 747-1746.

LAC St-Antoine, maison avec caractères, planchers bois franc, foyer, vue spectaculaire, 225 pi. de frontage, privé, 20 min. de la ville, \$139,900. **Plage sablonneuse, 375 pi.** de frontage, grand atelier, garage, charmante maison, foyer, solarium, située sur 3.5 acres, 20 min. de la ville, \$143,900. 9.5 acres, bon pour chevaux, 400 pi. sur lac sablonneux, quelques bâtiments, \$79,900.
Lac McGregor, maison luxueuse, vue spectaculaire, planchers bois franc, 2 beaux foyers, cuisine exceptionnelle, plafond cathédrale, \$284,000.
Gauvin Immobilier, Gilles Séguin, 593-5440.

LAC St-Pierre de Wakefield, 200 pi de façade au lac, bain tourbillon. 786-2548

LUKSVILLE, plage Bélisle, 4 saisons, salon, cuisine, 3 chambres, s/bains complète, garage, \$49,000 ou meilleure offre, financement possible, jour 771-8458 après 18h 827-1307.

RETRAITÉ! Belle petite maison rénovée, lac St-Pierre, 30 min. du Parlement, \$95,000. 457-1495

SPÉCIAL
● Maison pré-coupée, 24x32, \$20,900. ● Maison de bois rond \$22,900. ● Terrain au bord ou avec vue sur le lac à partir de \$8,900. Financ. possible. 671-3505, 613-762-7520

VAL-DES-BOIS, 3 chambres, deck sur le lac, \$68,000. 643-9560.

495 MAISONS DEMANDÉES

POUR VENDRE VOTRE MAISON

Je vous offre mes services, évaluation et information gratuites et sans engagement. Joris Corthals, agent immobilier affilié C.W.I., 566-1350.

521 MAISONS À REVENU - QUÉBEC

12 DE LA Citadelle, \$589/mois, près du golf, luxueux. 772-4663.

14 LOGIS, à Hull, Bon revenu, Marie-Reine Gascon, agent immobilier, Re/Max 595-0002.

4 LOGIS, \$109,000; 3 logis, \$69,000, revenus: \$21,000/\$14,000. 643-2094

4 LOGIS, Gatineau, revenu: \$22,200, prix demandé: \$119,900. 827-4844

\$59,900, 3 logis, 2 étages, à rénover, Gatineau. M. Bouvier, Re/Max, 568-5141

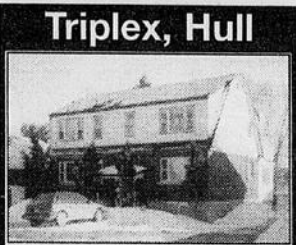
6 MAISONS en rangée, adjacentes à l'UQAH et hôpital Pierre Janet. Revenu annuel: \$40,000. Possibilité de convertir en condominium. \$325,000. **AUSSI** dans le même secteur, 15 app., revenu brut annuel: \$60,000, prix: \$420,000. 11 app., revenu brut annuel: \$76,500, prix: \$525,000. 777-2123

AUBAINE miracle, dépôt \$4,000, brut \$19,920, net \$16,570, rendement 281%, 4 logis, 283 Laramée, Hull. 827-4445.

BEAU triplex, tout brique, construction 1993, idéal pour proprio occupant, \$139,500. Chantal Couturier Re/Max Vision. 243-3111, 778-4150.

DUPLEX, Gatineau, revenus \$11,400, demande \$59,000. 827-8205

GATINEAU, bungalow plus 2 logis, revenus \$835, \$115,000. 669-2716.



BORD de l'eau, maison-chalet 4 saisons, 3 chambres, impeccable, paysager, tranquille, Lac-des-Iles, près de Blue Sea. 243-1798

BORD lac Otter, 3 chambres, meublé, 1 acre, \$44,000. 643-2091, 769-0253

BUCKINGHAM, bord de rivière La lievre, 3 chambres, meublé, 30 min. d'Ottawa, \$59,900. 824-5370.

CHALET hivernisé, meublé à neuf, 3 grandes chambres, 250 pi sur le lac Doré par 260 pi, 5 km de Duhamel, Qué. Aubaine à \$75,000. 745-8318.

CHALET suisse au bord du lac du Cerf, meublé, 2 étages, plage de sable, bon pour chasse et pêche, façade vitrée, 3 chambres, salon, cuisine, 2 s/bains, passerelle, vue sur le lac, s/sol 8 pi, rangement bateau, etc., \$80,000. Renseignement propriétaire: Lot 103, ch. Tour du lac, (514) 627-4001, (514) 627-3704, (819) 597-4124.

INCROYABLE! Chalet de 3 chambres, 1 acre, lac très propre, tranquille, plage de sable, 50 min., seulement \$35,000. Urgent! Doit vendre. Erik Anfossi, Royal LePage, courtier immobilier agréé, 594-0909.

LAC 31 Milles, baie Davies, 31,000 pi car., chalet à rénover. (819) 561-2345.

LAC à la Barbue, 3 chalets pour le prix d'un, belle plage, bonne pêche, \$77,000.
Lac Neil, 2 chalets, 4 saisons, 20 min. Mont Ste-Marie, belle plage, \$74,000 et \$64,000
Lac Sinclair, chalet 3 saisons, 130 pi. de plage exceptionnelle, 45 min. de la ville, \$68,000.
Lac Swan, chalet 3 saisons, frontage sur beau petit lac sauvage, \$26,000. Raymond Poirier, Gauvin Immobilier Courtier, 456-2617, gav.: 594-1394.

LAC BERNARD, 4 chambres, beau bord de l'eau, \$49,900. Gilles Séguin, 593-5440, Gauvin Immobilier.

LAC Bernard, Québec, hivernisé, accès 4 saisons. Robert Snoddy, Le Permanent, 777-0596.

LAC BLUE SEA, superbe 2 étages, 3 chambres, plancher bois franc, foyer, \$159,000. (514) 845-1735.

LAC BOIS-FRANC
À cinq minutes de St-Pierre-De-Wakefield, charmant petit chalet entouré d'arbres, rénové, tout meublé, \$42,000. Noël Immobilier, courtier agréé, Jacques Noël, 594-1509

LAC-DES-ÎLES, 50 chemin Labelle Baie, 2 chambres, 170 pi sur plage de sable x 150 pi., toit cathédrale, \$75,000, meublé, 777-5722.

LAC des Loups, chalet 4 saisons, 3 chambres, \$60,000. 772-2547.

LAC Gagnon, 3 chambres, très belle plage, \$80,000. Après 17h: 776-2346

LAC Lacroix, Qué., hivernisé, accès 4 saisons, \$60,000. (613) 837-8020.

LAC McFee, 4 chambres, 1h d'Ottawa, accès par l'eau, \$47,500. Après 17h, 824-9973, 824-9011.

LAC Notre-Dame, 17 acres boisés avec 235 pi sur lac, chalet 900 pi car., avec deck face au sud, extrêmement privé, à 45 min. de Hull, \$89,900. Jean-Pierre 775-1515, Gauvin Immobilier.

LAC Rhéaume, résidence 4 saisons, vue panoramique, plancher bois franc, p.c.i., toute offre sera acceptée. Gilles Proulx, Re/Max Outaouais Centre, courtier immobilier agréé, 778-9166

LAC Schryer, chalet/maison, tout inclus, \$46,000. (613) 488-3379.

LAC SIMONET, 4 saisons, bord de l'eau, meublé, int. rénové, s/sol, grand terrain, \$60,000 nég. 669-8954

LUKSVILLE, plage Bélisle, 4 saisons, salon, cuisine, 3 chambres, s/bains complète, garage, \$49,000 ou meilleure offre, financement possible, jour 771-8458 après 18h 827-1307.

LUSKVILLE, plage Albert Tremblay, 2 chalets meublés, sur terrain de 28,400 pi car. 744-3646.

560 CHALETS À VENDRE

3 CHAMBRES, accès à l'année, lac St-Pierre, bord de l'eau. 776-2213.

3 CHAMBRES, grands salon et cuisine, 1,760 pi car. meublé, garage 24x24 isolé, hangar à bateau près de l'eau, \$100,000, Lac McGregor, Val-des-Monts, Qué. (613) 789-3535

3 CHAMBRES, grands salon et cuisine, 1,760 pi car. meublé, garage 24x24 isolé, hangar à bateau près de l'eau, \$100,000, Lac McGregor, Val-des-Monts, Qué. (613) 789-3535

3 CHAMBRES, Notre-Dame-du-Laus, lac des Sables, plage, meublé, terrain 50' x 150', \$29,900. 669-0983.

3 SAISONS, 3 chambres, meublé, gaz propane, combustion lente, lac des Iles, bord du lac Grenier, \$35,000. 568-8589.

4 CHALETS RIVERAINS:

Lac Cayer, \$99,900; Lac Barnes, \$74,500; Lac Cameron, \$39,900; Lac Schryer, \$29,900. Faites vite! J.C. Gouin, Royal LePage, 778-4379.

4 SAISONS, 2 chambres, Lac Létourneau (Perkins), 30 min. Ottawa-Hull, bois-franc, \$54,000, Guy 778-7814.

4 SAISONS, lac Cayamant, à louer ou à vendre, 3 chambres, foyer, plafond cathédrale, garage. 837-8455.

4 SAISONS, Val-des-Bois, 2 chambres, plage sablonneuse, \$49,500. (819) 454-2877, 957-8557.

ATTENTION! Site parfait, lac Désormeaux, 6 milles du lac Ste-Marie, grand chalet-maison, meublé, éval. mun. \$87,100 nég. 827-3220, 463-3810.

AUBAINE

Chalet à vendre, petit lac des Cèdres, Messines, hivernisé, 2 chambres, s/bains complète, prix négociable pour vente rapide, \$50,000. Jour 819-449-5052, soir 819-449-6298.

BORD de l'eau, maison-chalet 4 saisons, 3 chambres, impeccable, paysager, tranquille, Lac-des-Iles, près de Blue Sea. 243-1798

BORD lac Otter, 3 chambres, meublé, 1 acre, \$44,000. 643-2091, 769-0253

BUCKINGHAM, bord de rivière La lievre, 3 chambres, meublé, 30 min. d'Ottawa, \$59,900. 824-5370.

CHALET hivernisé, meublé à neuf, 3 grandes chambres, 250 pi sur le lac Doré par 260 pi, 5 km de Duhamel, Qué. Aubaine à \$75,000. 745-8318.

CHALET suisse au bord du lac du Cerf, meublé, 2 étages, plage de sable, bon pour chasse et pêche, façade vitrée, 3 chambres, salon, cuisine, 2 s/bains, passerelle, vue sur le lac, s/sol 8 pi, rangement bateau, etc., \$80,000. Renseignement propriétaire: Lot 103, ch. Tour du lac, (514) 627-4001, (514) 627-3704, (819) 597-4124.

INCROYABLE! Chalet de 3 chambres, 1 acre, lac très propre, tranquille, plage de sable, 50 min., seulement \$35,000. Urgent! Doit vendre. Erik Anfossi, Royal LePage, courtier immobilier agréé, 594-0909.

LAC 31 Milles, baie Davies, 31,000 pi car., chalet à rénover. (819) 561-2345.

LAC à la Barbue, 3 chalets pour le prix d'un, belle plage, bonne pêche, \$77,000.
Lac Neil, 2 chalets, 4 saisons, 20 min. Mont Ste-Marie, belle plage, \$74,000 et \$64,000
Lac Sinclair, chalet 3 saisons, 130 pi. de plage exceptionnelle, 45 min. de la ville, \$68,000.
Lac Swan, chalet 3 saisons, frontage sur beau petit lac sauvage, \$26,000. Raymond Poirier, Gauvin Immobilier Courtier, 456-2617, gav.: 594-1394.

LAC BERNARD, 4 chambres, beau bord de l'eau, \$49,900. Gilles Séguin, 593-5440, Gauvin Immobilier.

LAC Bernard, Québec, hivernisé, accès 4 saisons. Robert Snoddy, Le Permanent, 777-0596.

LAC BLUE SEA, superbe 2 étages, 3 chambres, plancher bois franc, foyer, \$159,000. (514) 845-1735.

LAC BOIS-FRANC
À cinq minutes de St-Pierre-De-Wakefield, charmant petit chalet entouré d'arbres, rénové, tout meublé, \$42,000. Noël Immobilier, courtier agréé, Jacques Noël, 594-1509

LAC-DES-ÎLES, 50 chemin Labelle Baie, 2 chambres, 170 pi sur plage de sable x 150 pi., toit cathédrale, \$75,000, meublé, 777-5722.

LAC des Loups, chalet 4 saisons, 3 chambres, \$60,000. 772-2547.

LAC Gagnon, 3 chambres, très belle plage, \$80,000. Après 17h: 776-2346

LAC Lacroix, Qué., hivernisé, accès 4 saisons, \$60,000. (613) 837-8020.

LAC McFee, 4 chambres, 1h d'Ottawa, accès par l'eau, \$47,500. Après 17h, 824-9973, 824-9011.

LAC Notre-Dame, 17 acres boisés avec 235 pi sur lac, chalet 900 pi car., avec deck face au sud, extrêmement privé, à 45 min. de Hull, \$89,900. Jean-Pierre 775-1515, Gauvin Immobilier.

LAC Rhéaume, résidence 4 saisons, vue panoramique, plancher bois franc, p.c.i., toute offre sera acceptée. Gilles Proulx, Re/Max Outaouais Centre, courtier immobilier agréé, 778-9166

LAC Schryer, chalet/maison, tout inclus, \$46,000. (613) 488-3379.

LAC SIMONET, 4 saisons, bord de l'eau, meublé, int. rénové, s/sol, grand terrain, \$60,000 nég. 669-8954

LUKSVILLE, plage Bélisle, 4 saisons, salon, cuisine, 3 chambres, s/bains complète, garage, \$49,000 ou meilleure offre, financement possible, jour 771-8458 après 18h 827-1307.

LUSKVILLE, plage Albert Tremblay, 2 chalets meublés, sur terrain de 28,400 pi car. 744-3646.

560 CHALETS À VENDRE

MAISON sur grand terrain, 123, Principale, Masham, La Pêche, 455-9449

MAYO, \$20,000, 2 chambres, tout meublé, chauffage à l'huile, accès en bateau, libre, 778-1567.

MONT-TREMBLANT

Chalet en bois rond authentique, 3 chambres, s/manger, vaste salon, grand foyer en pierre, site exceptionnel avec panorama extraordinaire sur Mont-Tremblant, à 10 min. des pistes, 400 pi sur le lac, terrain de 248,000 pi car., \$375,000. 514-668-3019.

PAPINEAUVILLE, 4 saisons, 2 chambres, services municipaux, accès à la rivière, \$33,500 nég. 427-5206.

RÉGION Montebello, bord de l'eau, charmant, meublé, 2 chambres, extra, \$48,500 nég. 613-742-7414.

SITUÉ au Lac Lytton sur la rive du lac, grandeur 24'x25' avec une véranda de 8'x25', isolé et meublé. Pour plus d'inf.: (819) 449-5063.

SPÉCIAL! Très beau petit chalet, 2 chambres, salon, cuisine, terrain de 70,000 pi, secteur lac des Loups, meublé, pas sur le bord de l'eau, \$20,000 nég., jour 771-8458 après 18h 827-1307.

ST-ANDRE-AVELLIN, bord du Lac Labelle, 3 chambres, p.c.i., tout meublé, avec services, + canot, pédalo, etc., \$44,900. 514-623-5088.

ST-JOVITE, petit chalet 4 saisons, 2 chambres, meublé, sur terrain de camping. 827-2618.

ST-PIERRE, 8 acres boisés, sur Chemin du ruisseau, avec cabane de bilots 17'X17', \$25,000. Jean-Pierre 775-1515, Gauvin Immobilier.

ST-PIERRE, Lac McMullin, 4 saisons, maison meublée, accès lac. 457-9296.

TRÈS grand chalet à Gracefield, Qué., 3 chambres, hivernisé, terrain 1 acre face au lac, bateau, garage, \$70,000, valeur \$100,000. 663-2798

TWIN lake, petit chalet, toute saison, bord de l'eau, magnifique vue, remise, 1 chambre, intéressant pour bricoleur ou pour personne recherchant la paix. Éval. \$52,000. A qui la chance! \$42,900 nég. 671-4333.

VAL-DES-BOIS, chalet 600 pi car., meublé, 150' X 150', près rivière la Lievre, \$26,000. 1-514-622-4612.

VAL-DES-MONTS, 4 saisons, 2 chambres, 150' bord du lac, 2 garages, chauffage électrique et bois, 30 min. pont Alonzo, \$58,500. 568-3147, 561-2195.

561 CHALETS À LOUER

14' X 20', 1 chambre, baignoire, 10 min. de Hull, Tenaga. 827-3017.

2, 3, 4 CHAMBRES, foyer, belle plage. Domaine Denis. 819-767-2575.

2 CHAMBRES, foyer, paisible, luxueux, Notre-Dame de la Salette, \$30,000 nég. (819) 766-2396, 775-6296.

2 CHAMBRES, lac Champeau (près de St-Pierre). 243-1682

2 ET 3 chambres, bonne pêche, lac Bitobi, Gracefield. 1-819-463-2540.

AU Lac Poisson Blanc, douche, foyer, plage, pêche, paisible. 1-819-767-2519

AU Lac Profond, bord du lac, pêche, tout équipé, neuf. 819-463-2524.

BELLE plage, pêche, très grand, couche 14, foyer, 2 s/bains, bar. 243-5101.

BELLE plage, pêche, privé, foyer, bain, luxueux. N.-D. du Laus: 243-6917

BLUE SEA LAKE, Notre Domaine, 2 chambres, équipé, belle plage, de \$350 à \$450/sem., avec services. 568-5438, 1-819-463-2774.

BORD de l'eau, région Gracefield, s.e.m., fin de sem. Mijocama 819-449-8943, 819-827-4

575 TERRAINS

LAC 31 MILLES
domaine boisé d'érables, 15 acres, avec accès privé sur le lac, bâtiments, puits artésien, fosse septique, développement possible, valeur sûre, \$155,000 nég. (819)449-2490

LAC BASKATONG, baie Mercier, doit vendre, superbe terrain au bord du lac, cadastré, \$28,000 nég. Faites une offre. Après 17h (819)463-2642

LAC GAGNON, Duhamel, terrain riverain boisé, 231 pi de plage, façade ouest, \$38,000. Yves, 771-0270.

LAC Grand, terrain riverain 1 acre, 25 min. de Hull, accessible à l'année, \$60,000. 613-523-2045.

LAC McGregor, 90 acres, 1,000 pi de frontage abrupte sur lac, \$60,000. Doit vendre. Jean-Pierre, 775-1515 Gauvin Immobilier.

LAC Rhéaume, Perkins, terrain au bord de l'eau, cabanon, escaliers et quai, \$24,900. 671-4029.

LAC Sinclair, 13 acres; Mont Cascades, 1.87 acre; lac St-Pierre, 1.36 acre; Gatineau, 1.1 acre, financement. 225-7750.

LAC SINCLAIR, 60 km de Hull. Superbes lots boisés. Sable et gravier. Minimum 1 acre. 200' sur le lac. "La crème de la crème". Jour: 819-770-7744, soir/fins de sem.: 819-682-0169.

LA VILLE À LA CAMPAGNE
Nouveau développement résidentiel à Val-des-Monts au cœur du Village de Perkins. 45 terrains disponibles pour construction immédiate. À proximité de l'école, église, institution bancaire, épicerie, terrain de jeux. Taxes municipales très très abordables. Construction facile. Financement disponible. Contactez Pierre Belec au 671-5935 ou pag. 566-1472.

LES RIVES DE LA GATINEAU À PARTIR DE \$9,900
Nombre limité de grands terrains résidentiels 1 acre et + à Cantley, vue panoramique, accès à rivière Gatineau, à quelque min. de Gatineau et Hull. (819)771-1455, soir: (613)824-7790.

LOT à vendre, prêt à construire, avec tous les services, 120'x200', à St-Albert, \$25,500. 987-5555

LUSKVILLE, 110 avenue Des plages, \$14,000. 671-4029.

MANOIR DES TREMBLES, Hull, prêts à construire pour: semi-dét., triplex, maison-jardin, unifamiliales, services inclus. 238-4223.

MONT Ste-Marie, 3 acres, 3 minutes en voiture du centre de ski. Doit vendre, \$12,000. 772-0299.

ONTARIO-Embrun, communauté bilingue, 26 acres arpentées sur route principale, près 417, 20 min. d'Ottawa, demande \$64,500. 443-2882

PERKINS, \$1,000 d'escompte pour les 2er, bord de l'eau, ou droit de passage, financement par proprio. 767-2182

PERKINS, 1 acre, prêt à construire, 1 km du village, \$14,500. 568-5193.

PERKINS, ch. lac Clair, 1.25 acre, droit de passage au lac, \$12,500. 663-4522

PERKINS, rang St-Pierre, terrain prêt à construire, \$13,800. 669-8458.

PLUSIEURS terrains résidentiels, boisés, de 1 à 10 acres, secteur Buckingham. 281-3080

PRIX réduit pour vente rapide. Val-des-Monts, 3 km du village de Perkins, plusieurs beaux terrains boisés, 1 acre et plus, arpentés, cadastrés, test de sol. Informez-vous: 671-0858.

RIVIÈRE La Lièvre, 1 acre, cadastré, plage de sable, \$19,900. 663-0061.

SEMI-boisé sur petit lac privé à Ripon, Québec, à 5 min. du terrain de golf Montpellier. 613-764-5773.

SPECIAL-SPECIAL
6 TERRAINS de 1 acre et plus, \$8,000 chaque, taxes incluses. Tous ces terrains sont prêts à construire et sont sur un chemin principal Rang St-Antoine, Village de Perkins, à 20 min. de l'autoroute 50. Financement disponible. Pierre Belec, 671-5935 ou pag. 566-1472.

VAL-HIRONDELLE, 1.6 acres, cadastrés, boisés, \$15,000 nég. 459-3416.

WAKEFIELD, secteur Edelweiss, 6 terrains cadastrés d'un acre de \$8,000 à \$15,000. 459-3416.

579 VILLÉGIATURE À L'EXTÉRIEUR

HOLLYWOOD, Floride, maison 3 chambres, grand, grande cour clôturée, 2 min. de la plage, 117 North East, 1st Court, \$105,000. Steve: 1-954-926-7775.

ST-PETERSBURG BEACH, Floride, appartement à vendre à temps partagé (time share), 4 sem.: nov.-déc., \$6,000. 749-3578.

580 BUREAUX À LOUER

133 CHAMPLAIN, Hull, près Place du Portage et Musée, 2 bureaux, idéal pour thérapeute/avocat etc., stat., (meilleure offre. 235-4692)

221 FREEMAN, neufs, professionnel. 770-2222, 772-9383.

26 ST-RAYMOND, Hull, mini bureaux de \$175 à \$400/mois, tout inclus, mai/juin/juliet. 771-6266

360 MALONEY Est, Gatineau, disponible, 600 à 3,000 pi car., \$6 et + tout inclus, stat. 669-0746, 669-6886.

39 RUE GABELIN
luxeux bureaux meublés, prix abordable. 773-0442, 779-7366.

400 MALONEY E. édifice professionnel, 250-5,000 pi car. disponibles, \$9/pi car. +. Entreprises Michel Charette 243-5260

740 pi car., chaleureux, 28 Caron, face Galeries Hull. 770-6113

580 BUREAUX À LOUER

AYLMER, 1,000 pi car., divisé en 3 locaux, réception, cuisinette. 593-7295.

BUREAU meublé à partager ou à louer, bien situé, Hull. 772-4541

CENTRE D'AFFAIRES DE HULL
31 St-Joseph, à partir de \$300/mois. Certains frais compris et autres à partager. Entre 9h et 21h: 777-1128.

FACE GALERIES HULL - L'OCCASION
500 à 2,400 pi car., prêt pour bureau, clinique, institut, centre médical. Prix exceptionnel. 777-9550.

JUSQU'À 6,600 pi car., aménageable selon vos besoins, 2e étage, grand stat., loyer très compétitif, 400 Taché, Hull. 778-1055, 777-9781, 568-7306.

585 COMMERCES

\$50,000 SALAIRE? Soyez votre patron. Aylmer, commerce moderne bien établi. Revenu annuel: \$300,000. Réal J.D. Brunet & Associés Inc. courtier immobilier agréé, 777-9550

À LOUER, casse-croûte/dépanneur au Camping Cantley, du 15 mai au 15 sept., \$2,000. Equipement et électricité inclus. Lise 819-827-1056.

ANIMALERIE, clientèle établie, bon chiffre d'affaires. Cause: fatigue. Après 18h: 1-819-587-3542.

BOUCHERIE À VENDRE
Bonne aubaine. 771-7779.

CASSE-CROUTE, \$60,000, très bien situé à Hull. Marie-Reine Gascon, agent immobilier, Re/Max 595-0002.

CASSE-CROUTE à vendre, 32 places, tout équipé, bonne clientèle régulière, Lac Schryer, Montpellier. 819-428-1975, 428-2245.

CENTRE de débosselage, peinture et mécanique générale à Aylmer, bon potentiel. Pag. 787-2239.

OLIVEN Stéphane Bisson
246-5000
595-6565

Reprise
GATINEAU - Édifice pour professionnel 100% aménagé, libre, financement disponible. Stéphane Bisson 246-5000

À LOUER
HULL - Luxueux bureau pour professionnel, à proximité de Place Cartier, possibilité de partager certains frais, meublé, système téléphonique et photocopieur. MASSON - Pris de l'ancien Larose et de l'autoroute 50, site idéal pour fleuriste, magasin d'antiquité ou bureaux de professionnel (très bon terme de location). Stéphane Bisson 246-5000

Commerçant
OCCASION D'AFFAIRES - Pour l'acheteur avisé qui veut investir dans l'avenir! Propriété de 1600 p.c. sur terrain de plus de 23 000 p.c. sur artère achalandée. PRIX RÉDUIT DE PLUS DE 50 000\$ (972391) Stéphane Bisson 246-5000

CENTRE multiservices rentable à Chelsea, comptant \$50,000. 827-8205

COMMERCÉ intéressant de nettoyage à sec, bien situé à Gatineau, clientèle établie, équipement en excellente condition, avantages comme entreprise familiale. Prix discutables. 738-7579, 561-3090.

DÉPANNEUR + agence, bd St-Joseph, Hull, bon chiffre d'affaires. 770-5788

DÉPANNEUR, Aylmer, \$30,000 fond de commerce + inventaire. 682-4662

DÉPANNEUR à vendre à Low avec un très bon rendement et très achalandé, pétrole, propane, etc. Personne sérieuse seulement. Rendez-vous requis. (819)422-3585.

DÉPANNEUR à vendre à Hull, pour couple sérieux. 459-2487.

DÉPANNEUR avec équipement de boucherie et résidence. 281-5909.

DÉPANNEUR, fonds de commerce. Vente rapide. 643-9357.

ENTREPRISE dans le domaine de l'enseignement des langues secondes, clientèle établie, très bon potentiel, matériel d'informatique et de bureau, livres et manuels, etc. Contacter: Eric Ouimet, 246-0323.

Franchises NUTRI-ZOO
Nouveaux territoires disponibles
Livraisons à domicile de nourriture pour chiens et chats. 669-0636.

HULL, commerce de vente et réparations de vélos et inventaire, \$25,000 nég. 777-2965.

INVENTAIRE et équipement de décoration intérieur, tissu et autre. Jean ou Daniel au 281-5653.

LAVE-AUTO, 550 Principale, Buckingham, bon chiffre d'affaire. 281-8181, 986-5752.

MAGASIN général avec comptoir postal, Luskville. 455-2272.

PIZZA-RESTAURANT à Hull à vendre. Bon prix. Entre 11h et 24h: 770-6155.

PIZZERIA, centre-ville Hull, \$45,000. Pat Scantland, courtier agréé, 778-5000

RESTAURANT À QUYON
Très rentable, avec logement 2,000 pi car., luxueux, très propre, bien géré. Joris Corthals, affilié C.W.I., 566-1350.

LOCAL, 1,836 pi car. + s/sol, chauffé. 138 Principale, Aylmer (à côté du Marché Laflamme), idéal pour mercerie ou pharmacie. Marius, 684-5284.

585 COMMERCES

RESTAURANT Le Gourmet à louer, 70 places, tout équipé, près du Motel Casino, 2777 boul. St-Joseph. 777-5204.

RESTAURANT 100 places, sur route 17 à l'est de Rockland. Intéressés seulement: Raymond Alary, bureau: 613-446-6546 ou entre 18h et 19h: 613-841-8655.

RESTO à vendre ou échanger, 92 places, Gatineau, prix nég. 643-1645

ROUTE et camion à lait à vendre. 671-7102.

SALON de coiffure à vendre, équipement inclus. 613-824-5264

VOULEZ-VOUS gérer votre propre commerce? **Tabagie variétés à vendre**, bien située, très bonne clientèle. Prix discutables. Informations: 243-9797.

590 ENTREPÔTS

À VENDRE ou à louer, bureau 450 pi car., entrepôt 1000 pi car., centre-ville de Hull, 159 Dollard. 776-1733.

AYLMER et Gatineau, garage, bureau, 400 à 1,125 pi car. 663-5104, 663-5297

GARAGE 11x22, boul. St-Raymond, commercial, 1 stat. 772-9822.

GARAGE, 13x22, entreposage seulement, 6 Jeanne d'Arc, Gatineau. Marc Tassé, 568-3400 #272.

GATINEAU, 38 Valcourt, 1er juin, local industriel, \$470/mois. 561-1405.

PARC Gréber, Gatineau, 1,000 à 3,000 pi car. d'entrepôt, façade vitrée, portes garage, plafond 20 pi, \$6.50 3/net. Les entreprises Michel Charette, 243-5260.

595 LOCAUX

1030 ST-JOSEPH, face à Villa Toyota, 1,000, 1,300 et 4,000 pi car., commercial. 770-3028.

15 BUTEAU - Bureaux à frais partagés
Vous partez en affaires ou vous désirez rentabiliser votre entreprise, optez pour cette solution. Abaissez vos coûts administratifs en partageant les frais de réceptionniste, secrétaire, téléphone et photocopieur. Plusieurs dimensions disponibles. 770-3028.

569, boul. St-Joseph (près St-Raymond) À LOUER
Anciennement Cinéma Plaza 2 000 à 4 000 p.c.
• Aménagement disponible
• Beaucoup de stationnements
771-6266

2,075 PI CAR. + s/sol, local H.R. Block, 279 boul. St-Joseph. 777-5204.

283 BOUL. St-Joseph, coin Nicolet, face au Loblaw, 777-7865.

400 TACHÉ, Hull, jusqu'à 6,600 pi car., aménageable selon vos besoins, 2e étage, grand stat., loyer très compétitif. 778-1055, 777-9781, 568-7306.

A Hull, \$600, 1er juin, chauffé pas éclairé, belle grandeur, 70 St-Raymond. Cathy, 770-2264.

AYLMER (Pink), Gatineau, 400 à 1,000 pi car., garage. 663-5297, 663-5104.

COMMERCIAL, professionnel et industriel, 2,000 pi car., libre, 1695 Atmeac #14, Gatineau. 643-2729.

E. TASSÉ
Locaux commerciaux à louer
Centre Riviera
22, Des Flandres
Centre Templeton
922, boul. Maloney
193 de la Savanne
anciennement salon de coiffure
568-5151

EXCELLENT emplacement, 480 pi car. à sous-louer, doit être connexe au mariage ou anniversaire, \$700/mois, tout inclus. 772-0107, 777-2227.

GATINEAU, 545 Maloney Est, voisin de Gala Electric, 650 pi car. Jour: 663-2123, soir: 669-5710.

GATINEAU, 555-C, boul. Maloney Est, 750 pi car. avec s/sol, chauffé, très propre. 819-326-6906.

GATINEAU, bureau 800 pi car., façade vitrée, avec entrepôt 1,000 pi car., porte garage 12x12', situé au 31 de Bécancour. 663-8664, 773-2449.

GATINEAU, pour bureau ou commerce; 460 Gréber, 46 et 141 de la Savane. Prix à négocier. Gilles Dulac, Progrès Courtier Immobilier, 568-8815.

GATINEAU, rue Graveline, 875 pi car., \$600/mois. 663-7741, 663-0199.

HULL, pour bureau ou commerce, 44 St-Jacques, 2,475 pi car.; 58 Eddy, 2,912 pi car., \$1,500 chacun/mois. 568-6044, 744-0357.

LOCAL, 1,000 pi car., pièce froide 20x10, stat., 1 mois gratuit. 663-6592

LOCAL, 1,836 pi car. + s/sol, chauffé. 138 Principale, Aylmer (à côté du Marché Laflamme), idéal pour mercerie ou pharmacie. Marius, 684-5284.

595 LOCAUX

LOCAL commercial rénové, \$500/mois, 2 mois gratuits, 803 St-René Ouest, 2e étage. 663-7411.

LOCAL commercial à louer, boul. St-René Ouest, près rue Main, 1,000 pi car. Jour: 663-2315, soir: 663-6468.

MAGASIN de 2,500 et 600 pi car., central, grand état., au 415 boul. Maloney Ouest. 663-0021.

PRÈS PLACE DU PORTAGE, édifice béton, idéal pour 3 salles de massage, s/bains, cuisine. 773-0299.

596 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

À VENDRE, Commerce PROFITABLE dans le domaine du bronzage et de l'esthétique. Gary, 789-3000.

CAMION casse-croûte, 1983 GMC 26 pi tout équipé, inspection approuvée, A1, \$30,000. Après 19h, 521-8897.

GATINEAU restaurant à louer, 663-5382, 773-0637

GOVERNEMENT, prêts et subventions pour petites entreprises nouvelles ou existantes. (Détails, informations). 1-800-567-2383 poste 200.

INVESTISSEURS demandés pour bâtisse commerciale, loué par le propriétaire, pour 20 ans. Contactez Marcel Lortie, 669-0903.

NOUVEAU AU QUÉBEC, (M.D.C.) marketing direct au consommateur meilleur que le (M.L.M.) palier multiple. 771-7853

ROBIN'S DONUTS
OUVRE SON PREMIER RESTO DANS L'OUTAOUAIS



Près de 250 établissements en opération au Canada
Compagnie entièrement CANADIENNE.

recherche: UN OPÉRATEUR-INVESTISSEURS pour sa succursale de Gatineau opérez votre propre commerce

SITE:

- Centre de commerce avec un achalandage 20 000 clients par semaine
- En face d'une polyvalente de 3 000 élèves.
- Situé à l'intersection de deux boulevards avec une circulation de 22 000 véhicules par jour
- À moins de 1 kilomètre du Club Price et de l'autoroute 50.

EXIGENCES:

- être entrepreneur
- Prêt à travailler les heures nécessaires
- Avoir un désir ardent de réussir
- Avoir un minimum de 50 000 \$ comptant.

Adressez votre c.v. à:
Case postale 154 LeDroit
C.P. 82050
Gatineau (Québec)
J8T 8E1

Pour information:
776-5155
Robert Roy Ing.
Le Groupe Sotramont

597 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES

À VENDRE: 2 stations d'essence Mr. Gas, 683 boul. St-Joseph, Hull et 420 rue Principale, Gatineau (Touraine). C. Agnew, 613-824-6777 poste 224.

597 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES

À VENDRE: 2 stations d'essence Mr. Gas, 683 boul. St-Joseph, Hull et 420 rue Principale, Gatineau (Touraine). C. Agnew, 613-824-6777 poste 224.

605 AUTOS À VENDRE

0% d'intérêt/1 an. Denis Auto 643-5262.

Louez pour devenir propriétaire

1976 MUSTANG Cobra, V6, manuelle, \$3,500 nég. 568-9626.

1980 FIREBIRD, bon état, roue bien, pneus neufs, \$1,800 nég. 778-2802

1981 CHRYSLER Le Baron, réparations mineures, \$450 nég. 281-2916.

1981 OLDSMOBILE Cutlass Supreme, toit en T, bon état, \$900 nég. 663-3566

1981 RX7 pour bricoleur. Bas km. Beaucoup de pièces neuves. Fonctionnelle. \$1,250 nég. 663-0745

1983 OLDSMOBILE Cutlass, modifié sport, roues "mags", ensemble chromé, \$1,500 nég. 568-6134

1983 PONTIAC familiale, V6, 139,700 km, très propre, \$850 nég. 684-8492

1984 CADILLAC, un bijou, 95,000 km, \$3,500. Denis Auto, 643-5262

1984 HONDA Civic, manuelle, \$600 nég. 643-1552.

1984 HONDA Civic, bon état, \$1,000 nég. 568-9486 après 16h30.

1984 MAZDA 626, 2L, bonne mécanique, \$1,000. 561-0314.

1985 CADILLAC Fleetwood Brougham, 118,000 km, \$3,600. 669-0794

1985 GRAND PRIX LE, bon état, belle peinture, \$1,450 nég. 819-986-6067

1985 HONDA Accord, \$1,075; 1988 Oldsmobile Cutlass, \$5,000. 827-9493

1985 HONDA Prélude, rouge, bonne condition, \$1,700 nég. Isabelle, 568-5841.

1985 MAZDA 626, 145,000 km, toit ouvrant, équipement électrique. Lucie, après 17h: 669-5111.

1985 MAZDA GLC, manuelle, pièces neuves, \$

605 AUTOS À VENDRE

1990 GOLF, 5 vit., 2 portes, bon état, \$4,100, certifiée. 778-0317.

1990 HONDA Civic hatchback, 5 vit., 142,000 km, toit ouvrant, radio, excellent état, nous certifierons, 1 propriétaire, \$5,200. 827-4133.

1990 HONDA Civic hatchback, 5 vit., 142,000 km, radio AM-FM cassette, propre, \$2,900. 243-3324.

1990 JUSTY GL 4x4, 4 portes, 5 vit., \$2,300. Denis Auto 643-5262

1990 MAZDA 323 automat., 1 proprio, garantie transférable sur la rouille (3 ans), très propre, 136,000 km, \$4,500 nég. 669-6447

1990 MAZDA 626, manuelle, 4 portes, bon état, \$3,450. 568-5221.

1990 PONTIAC Sunbird SE, 104,000 km, 5 vit., fiable, \$2,450. 561-3261

1990 SUNDANCE, automat., frais peint, plusieurs pièces neuves, \$4,700. Laisser mess., 568-5411.

1991 ACCLAIM, 4 cyl., automat., clim., \$5,600. Denis Auto 643-5262

1991 ACCORD EXR, tout équipée, non-fumeur, excellent état. 595-9578

1991 BMW 318IS, rouge, 114,000 km, 5 vit., excellente condition, \$10,395 nég. Après 18h. 827-2658.

1991 BUICK REGAL, équipée, certifiée, \$7,199. J.C. Galipeau 669-4004

1991 CAMRY LE, équipée, financ., \$5,995. Principale Auto 568-2591

97 GOLF CL
4 portes, 5 vitesses, radio A/C,
11 000 km garantie.
16 995 \$

96 TOYOTA TERCEL
4 portes, automatique,
35 000 km.
12 995 \$

89 VOLKSWAGEN CAMPER
automatique, 88 000 km.
17 995 \$

93 GEO METRO
automatique
73 000 km.
6 995 \$

93 CABRIOLET BLEU
a/c, radio, cruise,
51 000 km
17 950 \$

92 GOLF
4 portes, 5 vitesses,
"Wolfsburg", vert, toit, mags,
A/C, 97 000 km
7 995 \$

90 JETTA "PACIFIC"
4 portes, 5 vitesses, gris, toit,
a/c, radio, mags, 130 000 km.
6 995 \$

Hull Volkswagen
850, boul. St-Joseph
Hull •
770-0220

1991 CAVALIER Z-24, automat., certifiée, \$5,899. J.C. Galipeau 669-4004.

1991 CAVALIER familiale, 4 cyl., automat., clim., \$5,200. Denis Auto 643-5262

1991 CHEVROLET Z24, 5 vit., clim., 100,000 km, démarreur à distance, très propre, \$9,200. 423-5557.

1991 CIVIC DX SE, 130,000 km, air clim., 5 vit., très bon état, \$7,900. 568-5734

1991 COROLLA, 4 portes, financement, \$5,595. Principale Auto 568-2591

1991 DODGE Colt GT, manuelle, \$4,995. Lauzon Auto, 669-0142.

1991 FORD Taurus GL, automat., clim., console, tout équipé, 162,000 km, non-fumeur, \$5,300. 643-4985.

1991 GRAND AM, 4 portes, automat., \$5,995. Lauzon Auto, 669-0142.

1991 HONDA Civic, 4 cyl., automat., clim., \$5,900. Denis Auto, 643-5262

1991 MAZDA Protégé, 4 portes, 5 vit., impeccable, \$4,500 nég. 561-4009

1991 MAZDA Spécial 929 S, comme neuve, moteur 24 valves, 669-5061.

1991 PLYMOUTH Acclaim, 4 cyl., clim., automat., 94,000 km, excellente condition, \$6,900. 568-6624

1991 SPRINT, économique, certifiée, financ., \$2,375. Principale Auto 568-2591

1991 SPRINT, 4 portes, automat., bon km, \$4,600. Denis Auto 643-5262

1991 SPRINT, 5 vit., 105,000 km, propre, \$2,375. 243-5691.

1991 SUNBIRD SE, V6, 5 vit., certifiée, \$5,899. J.C. Galipeau 660-4004.

605 AUTOS À VENDRE

1991 SUNBIRD, manuelle, 4 cyl., 2 portes, bon état, \$4,500 nég. 663-7968.

1991 TRACER, 4 portes, automat., \$5,995. Lauzon Auto, 669-0142.

1991 VOLKSWAGEN Golf GL, 4 portes, 5 vit., origine Arizona, \$4,700. 827-5312

1992 BUICK Roadmaster Ltée, \$12,995 nég., 827-3220, 463-3810.

1992 CAVALIER, 4 portes, automat., clim., \$5,995. 246-0728, 773-2599.

1992 COLT 200 GT, très propre, 11,000 km, \$5,699. J.C. Galipeau 669-4004

1992 CORSICA, V6, équipée, financ., \$5,995. Principale Auto 568-2591

1992 CORSICA, 6 cyl., 4 portes, 63,000 km, \$7,600. Denis Auto, 643-5262

1992 EXCEL, automat., garantie, \$4,800. Denis Auto, 643-5262.

1992 FORD Tempo, automat., 4 portes, 12,000 km, \$7,000. 243-2851.

1992 GEO METRO, blanche, garantie, 4 cyl., \$4,999. J.C. Galipeau 669-4004

1992 GEO Storm, coupe sport, automat., \$6,500 nég. 243-6414.

1992 HONDA Accord LX, manuelle, 105,000 km, excellente condition, demande \$11,500. 669-6765, 593-1236.

1992 LUMINA, automat., clim., 4 portes, bleu, \$4,300. 827-2251.

1992 REGAL, 85,000 km, financ., \$9,995. Principale Auto 568-2591

1992 SATURNE SL2, équipée, financement, \$5,995. Principale Auto 568-2591

1992 SENTRA XE, 4 portes, \$6,995. Lauzon Auto, 669-0142.

1992 TEMPO GL, blanche, 90,000 km, \$5,299. J.C. Galipeau 669-4004

1992 VOLKSWAGEN PASSAT GL, 5 vit., A1, freins silencieux neufs, 150,000 km, \$8,950, après 18h 663-0679

1993 ACCLAIM, V6, clim., \$6,995. Lauzon Auto, 669-0142.

1993 ASUNA, 4 cyl., manuelle, 90,000 km, \$6,400. Denis Auto 643-5262

1993 BERETTA GT, certifiée, financ., \$9,995. Principale Auto 568-2591

1993 CIVIC, 2 portes, 1 an de garantie. Grégoire Auto, 772-8000.

1993 COLT GL, automat., 91,000 km, \$5,899. J.C. Galipeau 669-4004.

1993 ET 1991 SUBARU Justy, 4 roues motrices, automat., 4 portes, 137,000 km et 186,000 km, \$5,600 et \$4,500. 986-3012.

1993 EXCEL, 5 vit., fin de garantie en 1998, \$2,900. Denis Auto, 643-5262

1993 GRAND AM SE, 4 portes, équipée, bas km, inventaire 97123B, spécial \$10,950. Cyrville Chrysler 749-8655

1993 INTREPID ES, bijou, financement, \$11,995. Principale Auto 568-2591

1993 MAZDA MX3 GS, V6, manuelle, tout équipée, \$9,500. 663-4281

1993 OLDSMOBILE Achieva SC, V6, rouge, \$7,499. J.C. Galipeau 669-4004.

1993 PLYMOUTH ACCLAIM, automat., \$5,899. J.C. Galipeau 669-4004.

1993 PONTIAC Sunbird SE, décapotable, vert aqua, toit noir, 3.1 L, V6, automat., toute équipée, 73,000 km sur carrosserie et 28,000 km sur moteur neuf usine GM, garantie 120,000 km ou juin 1999, 4 pneus neufs automne 1996, \$13,000. Martin, 669-6205.

1993 SENTRA GXE, équipée, financ., \$6,995. Principale Auto 568-2591

1993 TOPAZ GS, 6 cyl. automat., équipée, seulement 44,000 km. Cyrville Chrysler 749-8655

1993 TOPAZ, V6, automat., clim., 88,000 km, \$8,500. 827-3257

1993 TOYOTA Corolla DX familiale, 116,000 km, condition impeccable, \$10,995. Steve 773-4222.

1994 CAVALIER, 2 portes, 5 vit., rouge, très propre, 44,000 km, \$9,200 nég. Pag. 778-9556, soir 568-7866.

1994 CIVIC CX, manuelle, 70,000 km, \$10,500, alarme, propre. Fait vendre. 595-1076, Pag.: 593-9592.

1994 FIREFLY, 4 cyl., financement, \$4,995. Principale Auto 568-2591

1994 FORD Ranger XL, 70,000 km, 5 vit., \$8,700. 598-5544, 561-1230.

1994 GEO Metro, verte, 2 portes, 5 vit., 33,000 km, certifiée, \$5,700. 871-8365

1994 GRAND AM SE, V6, blanche, clim., \$9,999. J.C. Galipeau 669-4004.

1994 HONDA CIVIC LX, clim, automat., inventaire 97192A, spécial \$12,950. Cyrville Chrysler 749-8655.

1994 LUMINA, 4 portes, 6 cyl., équipée, 60,000 km, \$11,500. Denis Auto 643-5262.

1994 MAZDA CRONOS, 4 portes, 5 vit., inventaire A2961A, spécial \$12,960. Cyrville Chrysler 749-8655

1994 SUNBIRD SE, V6, manuelle, bas km, inventaire 97296A, spécial \$9,850. Cyrville Chrysler 749-8655

1994 SUNBIRD, 67,000 km, automat., \$7,799. J.C. Galipeau 669-4004

1994 TAURUS GL familiale, équipée, inventaire A2826A, spécial \$12,360. Cyrville Chrysler 749-8655.

1994 TERCEL, 74,000 km (autoroute), 5 vit./manuelle, 8 pneus, clim., s/freins, s/direction, non-fumeur, radio am/fm cassette. 778-1548.

1994 VOLKSWAGEN Golf, manuelle, 2 portes, garantie, 51,000 km, \$10,500. 770-0547.

1995 ACCENT, 2 portes, automat., 42,000 km. Mario au 770-0220.

1995 COROLLA, garantie, CD, clim., 72,000 km, \$11,900. 647-5324.

605 AUTOS À VENDRE

1995 DODGE NEON, haute gamme, 4 portes, inventaire A2904A, spécial \$10,860. Cyrville Chrysler 749-8655.

1995 ESCORT LX, 28,000 km, noire, 4 portes, alarme, \$10,500. 778-1987.

1995 GEO METRO, 2 portes, automat., inventaire A2902A, spécial \$8,850. Cyrville Chrysler 749-8655

1995 HONDA CIVIC LX, 4 portes, clim., CD, bas km, 97471A, spécial \$13,950. Cyrville Chrysler 749-8655.

1995 HONDA Si coupé, gris, 71,000 km, 5 vit., équipée, garantie 5 ans ou 100,000 km, \$14,500. 770-9546.

1995 INTREPID, équipée, bas km, inventaire A2948A, spécial \$16,950. Cyrville Chrysler 749-8655.

1995 MAZDA Protégé (S), automat., am/fm cassette, 29,000 km. 776-2710

1995 MAZDA PROTEGER, 4 portes, automat., inventaire A2981A, spécial \$11,950. Cyrville Chrysler 749-8655.

1995 MUSTANG, équipée, V6, clim., \$13,999. J.C. Galipeau 669-4004.

1995 NEON High Line, noire, manuelle, 4 portes, 46,000 km. 246-8995.

1995 PONTIAC Firefly, bas km, très propre, beaucoup d'extra, prix nég. 669-2918.

1996 CAVALIER, 5 vit., Z22, tout équipé, 14,500 km, \$14,900. 663-0524

1996 CHRYSLER LHS, équipée, valeur à neuf \$44,000, A2970A, spécial \$28,750. Cyrville Chrysler 749-8655.

1996 DODGE NEON, 4 portes, haute-gamme, inventaire A2978A, spécial \$12,222. Cyrville Chrysler 749-8655.

1996 JETTA GL, diesel, clim., \$17,499, vente privée. (819) 983-6743.

1996 NISSAN SENTRA, 2 portes, automat., A2980A, spécial \$12,650. Cyrville Chrysler 749-8655.

1996 TOYOTA TERCEL, 2 portes, automat., inventaire A2982A, spécial \$12,450. Cyrville Chrysler 749-8655.

AUTOS À VENDRE. Bas prix, de \$1,000 à \$4,000. 643-2295, 986-6094.

LOCATION Cartier National Leasing, toutes marques de voitures. Chrysler Breeze, 1996.

Camry Le, 1995, manuelle, 58,000 km Van Transport SE, 1993, 66,000 km. 643-9012

VÉHICULES POUR BRICOLEURS

Denis Auto

1991 Festiva, 2 portes, 5 vit., \$1,150

1985 Park Avenue, V6, 4 portes, \$1,275

1981 Parisienne, automat., \$575

1988 Fox familiale, manuelle, \$1,225

1987 Tempo, 4 portes, automat., \$850

1985 Tempo, 4 portes, automat., \$850

1984 Chevrolet, 4x4, \$1,150

1974 Chevrolet, 3/4 tonnes, 4x4, \$850

1984 Honda Civic, \$450

1984 tercel, 2 portes, manuelle, \$525

1988 SUNBIRD, 4 portes, automat., \$975

643-5262

611 AUTOS DE PRESTIGE

1978 CORVETTE, toit en T, int. neuf, pneus neufs, \$10,000 nég. 744-0882

1985 CABRIOLET, noir, très propre. Lauzon Auto, 669-0142.

1985 JAGUAR, 133,000 km, \$5,900. Pas d'hiver. 243-1738.

1986 JAGUAR XJ12, 94,000 km, \$7,500. Denis Auto, 643-5262

1990 LINCOLN Mark VII L.S.C., très bonne condition, \$12,900. Jour: 771-0092; soir: 772-4452.

620 AUTOS DEMANDÉES

\$1,000 ET "MULTI-CHARINC."

Achat de voitures accidentées ou non. Service 24h, payons comptant. 775-7654 ou 986-2427.

1986 ET +. Fonctionnant ou pas. Meilleurs prix, payé comptant. 744-2305

\$350 ET +, autos, camions, tout terrain, payons meilleur prix. 595-1903.

ACHETE autos ou camions, avec ou sans réparations. Je me déplace. Paye comptant. 778-9942.

ACHETONS voitures et camions pour pièces et ferraille, payons comptant. Barry, 778-0845.

ARGENT COMPTANT pour votre camion/automobile. Principale Auto 568-2591.

NOUS RAMASSONS votre vieille voiture gratuitement, payons pour voitures complètes. 663-1539.

NOUVEAU, achetons voiture au poids pour ferraille. Les Entreprises Gaucher. 643-3667.

621 FOURGONNETTES

1979 CHEVROLET, bon état, \$1,500 ou échangeais pour "pick-up". 246-8302

1981 GMC pour handicapé, équipée, élévateur et porte électrique, mécanique A1, 170,000 km, peu de rouille, \$4,500. Joyride Lifts, 561-5307.

1985 ASTRO VAN, V6, 192,000 km, tel quel, \$959. J.C. Galipeau 669-4004

1985 DODGE Caravan, 2.6 L., \$2,500 nég. 243-5624.

1987 AEROSTAR, 2.3 L., pour travailler. \$450. Claude, 827-3300.

1988 CARAVAN Grand, très propre, équipée, \$4,750. 777-0068, 777-5822.

1988 GRAND CARAVAN SE, bon état, certifiée, \$2,950. 748-6940

1989 MAZDA MPV, V6, 3L, 135,000 km, rouge vin, rég. de vit., attache remorque, excellente condition, \$7,500 nég. 568-3072.

621 FOURGONNETTES

1990 AEROSTAR XL, 105,000 km, très propre, \$4,899. J.C. Galipeau 669-4004.

1991 CARAVAN, V-6, 65,000 km, équipée, garantie, \$8,999. 568-5591.

1992 AEROSTAR XL, 6 cyl., équipée, 84,000 km, \$8,814. 643-5262

1992 CARAVAN SE, 93,000 km, 5 places, bon état, \$10,900. 778-1561

1992 LUMINA APV, 58,000 km, V6, jade, \$8,999. J.C. Galipeau 669-4004.

1993 AEROSTAR XL sport, 54,000 km, verte, \$9,199. J.C. Galipeau 669-4004.

1993 AEROSTAR XL sport, siège bébé intégré, \$9,899. J.C. Galipeau 669-4004

1993 AEROSTAR XL, 7 places, 79,000 km, \$10,299. J.C. Galipeau 669-4004.

1993 CARAVAN ES, équipée, 7 places, garantie, \$13,614. 643-5262

1993 DAKOTA, 6 cyl., automat., inventaire 97290A, spécial \$9,850. Cyrville Chrysler 749-8655.

1993 LUMINA APV, 41,000 km, V6, blanc, \$9,999. J.C. Galipeau 669-4004

1994 AEROSTAR XL, clim., 40,000 km, garantie, \$12,914. 643-5262

1994 CARAVAN, 7 passagers, verte, garantie. Grégoire Auto, 772-8000.

1994 DODGE Caravan, 7 places, V6, clim., freins ABS, vitres teintées, pneus neufs, AM-FM stéréo cassettes, 4 sièges capitaines, garantie prolongée disponible. André, jour: 953-7361, soir: 561-3116

677 ROULOTTES

MOTORISÉ (autobus converti genre Winnebago). Parfait état. Très bon prix. 281-2395

ROULOTTE 18 pi avec auvent, chaudière, moteur 7.5 forces. Le tout \$2,850 nég. 568-0275.

ROULOTTE avec rallonge, meublée, très bon état, Camping Prescott, bord rivière La Lièvre, Val des Bois, Bowman. 643-3499.

TENTE-ROULOTTE, Bonair, 1979, 6 places, \$1,700 nég. 246-9442.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1000 1993, couche 6, fournaise, glacière, poêle 3 "ronds", auvent, extra, \$4,500 ferme. 824-8222

TENTE-roulotte Bon-Air, 6 places, avec auvent et cuisinette, \$2,500. 246-5108.

VASTE choix de roulottes à vendre et à louer. 819-454-2808, 243-5995.

680 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1992 HONDA 4x4, \$4,500; 1992 Suzuki 4x4, \$4,400; 1993 Suzuki 160, \$2,000; 1983 Yamaha 200, \$500. Gestion R. Labine, 243-7702.

1995 POLARIS Sportsman 4x4, 400 cc, automat., avec extra. \$5450. 243-4748

1995 POLARIS 400cc 4 X 4; 1995 Polaris 300cc 2 X 4; en excellent état. 819-426-2315.

1996 HONDA TRX300 4x4, tout équipé, "neuf". Martin, 684-2653.

YAMAHA Blaster, 200 cc. pour 1.600\$. 663-0748.

684 BATEAUX, MOTEURSET VOILIERS

12' ALUMINIUM, \$450; 14' aluminium + remorque, \$1,050. Inf.: 663-5853.

14' ALUMINIUM, 20 c.v., Johnson, \$950 nég., 457-4571.

14 PI Peterborough, 75 c.v., Johnson, + acc., remorque, \$4,400 nég. ou échangeais avec moto. 985-0292

1984 VOILIER Mistral 15, excellent état, \$1,800. Soir: 684-1848.

1987 BATEAU sport 16 pi, 70 c.v. Johnson, excellente condition, \$5,500 nég. Pag. 751-5981, soir: 281-7788.

1987 MOTEUR Evinrude 9.9 forces: \$700; 1990 moteur Johnson 9.9 forces: \$1,000. 663-5113.

1987 VOILIER Halman édition spéciale, 20 pi, toilette chimique, profondimètre, radio marine, \$5,500 nég. Après 18h: 749-2244.

1988 BATEAU Bayliner, 14.5 pi, moteur 50 forces, avec remorque EZ-load, parfaite condition. Inclus skis, flottes, ancre, hélice de secours, bache de voyages, etc.. \$5,500. 561-2214.

1988 SYLVAN Offshore bateau de croisière et de pêche avec couchette, 22 pi, in-bord, prix du marché \$35,000, demande \$17,000 nég. en parfaite condition. 669-1471.

1990 PRO Série 176, 115 Yamaha, tout équipé, \$12,500. 819-438-2410, 819-438-5557 laisser message.

1994 PRINCECRAFT Pro 142, moteur Johnson 30 forces, tout équipé, \$7,500. 281-4733.

1995 MOTO marine, Polaris, SL750, avec remorque. 671-7109.

1995 PRINCECRAFT, 12 pi., \$1,200; 1983 Miro, 14 pi., console, moteur 35 forces Johnson avec remorque, plusieurs extras, \$2,600. Luc, 561-8866.

2 MOTEURS hors-bord: neuf et usagé (comme neuf). (819)767-2182.

BASS BOAT ST-Maurice, 40 forces Mercury + moteur électrique, \$3,000 ferme. 561-0716.

BATEAU 12 pi, 1976, moteur 50 forces, \$2,300 nég. 643-2775.

BATEAU 14 pi, moteur 50 forces, et remorque, \$6,000 nég. 669-0278.

BATEAU aluminium 14 pi., avec remorque, "sonar"; 20 forces Mercury, \$3,500 nég. 595-0274.

CHALOUPE 14 pi., + remorque neuve; Mariner 20 forces, 1995, \$4,000. 281-0041.

CHALOUPE aluminium Springbok 14 pi, \$750. 643-4457.

CHALOUPE Espadon 14.3 pi, 3 bancs mobiles, coffre de rangement, toile sur mesure, remorque, capacité 2000 lb, pneu de rechange, suspension avec amortisseurs, \$1,300. Inf. 423-6628, 427-6985.

DELTA CRAFT 15.5' Bowrider, Mercury 65 c.v., remorque, \$4,500. 568-7383

DORAL 16.5', 80 forces Mercury, frais peints, remorque, \$4,950. 669-8854.

KAYAK de mer, 17 pi avec extra, \$1,200 nég. 561-0189.

MARINA Papineauville, quaiage annuel économique, endroit calme avec bon service. (819)427-5511, 427-5521

MOTEUR Johnson, 20 forces, 1988, parfait état, \$1,050. Soir: 745-2296.

MOTEUR Mercury 18 forces: \$500; fusil Remington 1100 calibre 12 semi-automatique: \$450. 986-9160.

MOTEURS hors bord, 1990, 20 forces, Evinrude, \$950 ch., très bon état. (819)449-1613.

PLANCHE À VOILE Shark, bon état, \$350. 771-0107.

PONTON 16', moteur 25 forces aussi moteur Johnson 40 forces. 669-1891.

PRINCECRAFT 14 pi, aluminium, neuve, remorque, \$1,600. 671-1035.

STAR CRAFT 16', moteur 50 c.v. Mercury et moteur électrique, remorque, beaucoup d'extras. 819-985-2894.

684 BATEAUX, MOTEURSET VOILIERS

TANZER 7.5, 1983, modèle spécial, a traversé l'atlantique (café Orient Express), renforcé de partout, 3 voiles, "spi", enrouleur, VHF, compas et bien plus. Lise d'équipement sur demande, propre, bonne condition. Prendrais échange voilier 18 à 22 pi., quille rétractable, plus comptant. 595-9070.

VOILIER Niagara, 26 pi, très bon état, bien équipé, \$22,000 nég. 643-3290.

VOILIER Tanzer, 22 pi, 3 voiles, int. aménagé, couche 4 personnes, moteur 9.9 et remorque, \$9,800. 561-3300

WELLCRAFT 1992, moteur 2.3 L. int./ext., comme neuf, \$12,900. 643-1734

NÉCROLOGIE

BEUPARLANT - Soeur Annette (Soeur Marie Aline), des Soeurs de l'Institut Jeanne d'Arc, est décédée le jeudi 1er mai 1997, à l'âge de 77 ans, dont 57 ans de vie religieuse. Née à Newburyport Mass. de Joseph Beuparlant et de Pauline Bouchard (décédés). En plus de sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil une soeur, Aline (Raymond Auger), Joseph Côté, beau-frère (Evelyn Beuparlant, décédée), tous de Newburyport, Mass.; une nièce, Raylene Cashman, Amesbury, Mass.; un neveu, David Auger (Debbie Witham) de Lowell, Mass. et de nombreux ami(e)s. Visites à la Maison Jeanne d'Arc, 360 avenue Kenwood, Ottawa, le samedi 3 mai à compter de 16h, ainsi que le dimanche 4 mai. Messe des funérailles le lundi 5 mai à 10h, en la chapelle de la Maison Jeanne d'Arc, inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

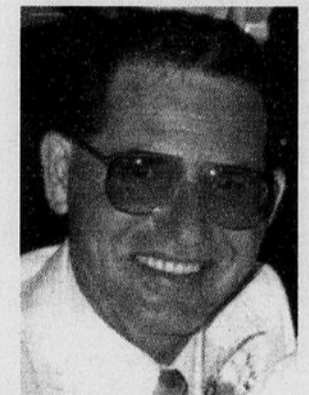
BERTRAND - Mme Alida, de Rockland, est décédée jeudi 1er mai 1997, à l'âge de 89 ans. Alida Jobin était l'épouse de feu Fernand Bertrand. Elle laisse 5 enfants: Fleurette, Réjean (Suzanne Hamelin), Françoise (Eugène McCauley), Lilianne (Michel Vachon), sa petite-fille Joanne (Sonny Deschamps); 1 frère, Léo Jobin, ainsi que 9 petits-enfants et 12 arrière-petits-enfants. Il n'y aura pas de visites au salon. Les funérailles auront lieu samedi le 3 mai à 11h, en l'église Ste-Trinité de Rockland; inhumation au cimetière paroissial. Les arrangements ont été confiés à la **MAISON FUNÉRAIRE BRUNET**, Rockland. Pour de plus amples informations: 446-4691.



FONTAINE - Mme Lorraine, née Goudie, est décédée le 1er mai 1997 au Foyer du Bonheur, à l'âge de 61 ans. Elle était la fille de feu Bert Goudie et de feu Aldena Rainville. Elle a travaillé plus de 25 ans au Foyer du Bonheur de Hull. Elle laisse dans le deuil 1 fils, Denis; son petit-fils Nicolas Beauchamp-Fontaine; 1 frère, Ronald (Lucille), ainsi que plusieurs neveux et nièces. **SERVICE COMMÉMORATIF** en l'église St-Benoît Abbé de Hull lundi le 5 mai à 10h. La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**. **DONS** à la Société Alzheimer

seraient appréciés. **Pour renseignements: 778-2425.**

LANDRY - M. André, est décédé dans un hôpital local, le vendredi 2 mai 1997, à l'âge de 64 ans. Fils de feu Valmore et de feu Clara Landry (née Houle), époux de feu Vera (née Hagarty). Il laisse ses enfants: Richard (Deborah Butler) et Diane Waters (Christopher); ses petits-enfants: Ben et Charlotte; 4 soeurs: Carmen, Thérèse, Jacqueline et Réjeanne; 1 frère, Jean-Edouard; prédécédé par 1 soeur, Marie-Paule. Il n'y aura pas de visites au salon. La célébration eucharistique aura lieu en l'église Ste-Anne (ancienne rue St-Patrick), le lundi 5 mai à 10h. Au lieu de fleurs, des dons aux V.O.N. (infirmières de l'Ordre de Victoria) ou aux soins à domicile de la M.R.O.C. seraient appréciés. Les arrangements funéraires ont été confiés à la **MAISON FUNÉRAIRE ST-LAURENT** de Hulse, Playfair et McGarry, 1200 ch. Ogilvie, Gloucester.



LARAMÉE - M. Gaston, est décédé le 1er mai 1997 à Gatineau, à l'âge de 55 ans. Il fut à l'emploi de l'hôpital de St-Vincent pendant plus de 30 ans. Il était l'époux d'Hélène Gauthier et fils de feu Odilon Laramée et de feu Laurette Gratton. Il laisse dans le deuil sa fille Josée (Erik Dufour), ses frères et soeurs: Gilles (Yvette), Gisèle (Maurice), Marcel (Madeleine) et Lise (Oscar); sa belle-mère Madame Germaine Gauthier; ses 5 beaux-frères; 4 belles-soeurs, ainsi que plusieurs neveux, nièces et amis. **SERVICE RELIGIEUX** en l'église Jean XXIII de Gatineau, le mardi 6 mai 1997 à 11h. La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**. Pour renseignements: 568-2425.

PATRY - Mme Irmonne, née St-Jacques, de Bouchette, est décédée le jeudi 1er mai 1997 au Centre hospitalier de Maniwaki, à l'âge de 77 ans. Elle était l'épouse de feu Roméo Patry, fille de feu Edmond St-Jacques et feu Isola Clément. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Yvon, Michel (Louise Sincennes) tous deux d'Aylmer, Richard (Monelle Cousineau) de Gracefield, Daniel (José Leduc), Nicole (Charles Patry) tous deux de Gatineau, Carmelle de Ferme-Neuve, Charlene d'Orléans et Francine (Jacques Brazeau) de Gracefield; 18 petits-enfants, 11 arrière-petits-enfants; 1 belle-soeur, Anita (feu Edgar Coulombe); 2 beaux-frères: Alonzo (Léonne Cayen) et René (Mireille Bertrand), ainsi que plusieurs neveux, nièces et de nombreuses amies, dont Estelle Lacasse de la Pension Notre-Dame de Maniwaki. Prédécédée par un fils, Robert; un frère, Edgar (Mignonne Richard) et une soeur, Edma (feu Joseph Perrier). La direction des funérailles a été confiée à la MAISON FUNÉRAIRE McCONNERY,

206 Cartier, Maniwaki. Le service religieux aura lieu le samedi 3 mai 1997 à 17h, en l'église St-Gabriel de Bouchette. Des dons à la Fondation du Centre hospitalier de Maniwaki seraient appréciés. À la demande de la famille, il n'y aura pas de visites au salon.



PROULX - Mme Alice née Clément, d'Ottawa, décédée à l'hôpital Général le 2 janvier 1997, sera inhumée samedi le 10 mai à 10h, au cimetière St-Jacques d'Embrun. Parents et amis qui l'avez connue et aimée sont invités à y assister afin de transmettre leur dernier au revoir. Sa nièce, Huguette Leblanc-Bradley.

Funérailles**LUNDI**

BEUPARLANT - Soeur Annette
La messe des funérailles sera célébrée à 10h, en la chapelle de la Maison Jeanne d'Arc.

FONTAINE - Mme Lorraine
Le service commémoratif sera célébré à 10h, en l'église St-Benoît-Abbé de Hull.

HAMELIN - M. Paul
Départ du Complexe funéraire Alfred Dallaire Inc., 2159 boul. St-Martin Est, Duvernay, Laval, pour funérailles à 14h, en l'église St-Claude, au 80 rue Meunier Ouest, Laval-des-Rapides.

LACHANCE - Mme Jeanette
Départ de la Maison funéraire Lavolette & Robinson Ltée, 185 boul. Maloney Ouest, Gatineau, pour funérailles à 11h, en la cathédrale St-Jean-Marie-Vianney de Gatineau.

LANDRY - M. André
La célébration eucharistique sera célébrée à 10h, en l'église Ste-Anne (ancienne rue St-Patrick).

ST-LOUIS - M. Albert
Départ de la Maison funéraire Brunet, 115 rue MacLaren, Buckingham, pour funérailles à 11h, en l'église St-Grégoire.

REMERCIEMENTS

COOKE - Les membres de la famille Cooke désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Marie-Marthe Cooke, survenu le 13 avril 1997, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, messages de condoléances, dons et assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels. Un remerciement spécial au personnel de l'équipe de l'unité 300 du Centre d'accueil de Buckingham pour les bons soins prodigués.

NÉCROLOGIE**LES FAMILLES LACHANCE ET SABOURIN ont le regret de vous faire part du décès de****MADAME JEANNETTE LACHANCE (NÉE SABOURIN)**

1915 - 1997

Est décédée le 1er mai 1997, à l'âge de 81 ans, Mme Jeannette Lachance (née Sabourin) de Gatineau. Elle était l'épouse de feu Magloire Lachance, fille de feu Hormidas Sabourin et de feu Elisa Mineault. Elle laisse dans le deuil 4 fils: Claude (Céline Thiffault) de St-Jérôme, Michel (Danielle Marenger), Pierre (Josée Bessette) et Paul, tous de Gatineau; 5 filles: Colette (Robert Larivière), Lyse (Gilles Brissette), Nicole (Jacques Séguin), Lucie (Serge Parent), tous de Gatineau et Diane (David Encarnacao) d'Ottawa, 15 petits-enfants: Johanne, Louis, Daniel, Marc, Manon, Luc, Patrick, David, Margarida, Eric, Julie, Martin, Isabelle, Sylvain, Marc-André, ainsi que 2 arrière-petits-enfants: Sébastien et Jessica. Elle laisse également 2 frères: Lucien (Simone Duchesne) et Rolland (Hélène Mineault), tous deux de Gatineau, plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux amis. Elle fut prédécédée de 2 frères: Fernand et Aimé, ainsi que d'un petit-fils: Nicholas. **Heures de visites:** dimanche le 4 mai, de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi à compter de 9h. Les funérailles auront lieu en la cathédrale St-Jean-Marie-Vianney de Gatineau, lundi le 5 mai à 11h. L'inhumation aura lieu à une date ultérieure. La direction des funérailles a été confiée à:

LA MAISON FUNÉRAIRE LAVIOLETTE & ROBINSON LTÉE
185 boul. Maloney Ouest
Gatineau, J8P 3V7

Des dons aux Diabétiques de l'Outaouais (45 ch. des Erables, Gatineau, QC, J8V 1C5) seraient grandement appréciés. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le (819) 663-5321, ou pour vos messages de condoléances par télécopieur le (819) 663-7930.

LA FAMILLE ST-LOUIS a le regret de vous annoncer le décès de**MONSIEUR ALBERT ST-LOUIS**

De Buckingham, décédé vendredi le 2 mai 1997, à l'âge de 83 ans. Époux de Marie-Ange Lepage; père de feu Rémi et de Auride (Lucette Charron) de Buckingham; grand-père de Nadine et Robin. Il laisse également ses frères et soeurs: Jean-Charles (Marie-Paule Laurin) et Rita (Gérard Gratton) de Buckingham, Conrad (Gilberte Bourassa) de Gatineau et Aline (feu Domina Leroux) de Masson-Angers.

Il repose à la:

MAISON FUNÉRAIRE BRUNET
115 rue MacLaren, Buckingham

Funérailles lundi le 5 mai en l'église St-Grégoire à 11h; inhumation au cimetière paroissial.

Heures de visites: dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi à compter de 9h.

Des dons à la Fondation du Centre hospitalier de Buckingham seraient appréciés.

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS



MONSIEUR PAUL HAMELIN
(1935-1997)

Au Centre hospitalier de Buckingham, le 1er mai 1997, à l'âge de 61 ans, est décédé M. Paul Hamelin, époux de Suzanne Pilon. Outre son épouse il laisse dans le deuil ses enfants: Michel (Linda Choquette) de Laval, Chantal (Guy Auger) de Thurso, Nathalie (Gaétan Dagenais) de Laval et ses trois petits-enfants: Fanny, Roxane, Alex, ainsi que ses frères et sœurs: Roger (Thérèse), Conrad, Madeleine, Jeannine, Rollande (Yvan), Gérald (Huguette), Fleurette (Pierre), Lise (Julien) et plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, tante Ubalda, neveux et nièces et de nombreux amis. Président des Installations L.H. Électriques Ltée et du Centre nautique Lac Simon Ltée.

Il sera exposé au:

COMPLEXE FUNÉRAIRE ALFRED-DALLAIRE INC.
2159 boul. St-Martin Est
Duvernay, Laval

Heures des visites: dimanche le 4 mai de 11h à 22h, lundi le 5 mai à compter de 11h jusqu'au départ pour les funérailles à 14h, en l'église St-Claude, au 80 rue Meunier Ouest, Laval-des-Rapides.

La famille tient à remercier le médecin Sylvie Charbonneau du C.L.S.C. de la Petite-Nation, ainsi que le personnel infirmier S.D.O. pour leurs bons services professionnels.

EN MÉMOIRE DE



Lise Drolet
1er anniversaire



Hélène Drolet
4e anniversaire



Pauline Drolet
7e anniversaire

À la douce mémoire de Lise, Hélène et Pauline. Vous nous avez quittés et avez laissé un grand vide dans nos cœurs et dans nos vies. Aujourd'hui, nous avons une pensée toute spéciale pour celles que nous aimons et que l'on n'oublie pas.

Familles Drolet et Daniel

1er ANNIVERSAIRE



GÉRARD PHILIPPE
Trop aimé pour être oublié

Très cher époux et papa bien-aimé, il y a un an, le 5 mai, tu nous as quittés sans avoir eu le temps de nous dire au revoir. Tu sais, cher époux et papa adoré, tu nous manques beaucoup. La cicatrice est toujours douloureuse comme au premier jour. Nous n'oublierons jamais tout ce que tu as fait pour nous; combien tu nous as aimés et combien tu étais fier de nous. Nous n'avons jamais manqué de rien avec ton grand cœur d'or. Tu étais toujours prêt à aider. Nous étions une petite famille très unie. Tu sais, la vie n'est plus et ne sera jamais la même sans toi. Tous ceux qui t'ont connu peuvent savoir le mal que l'on ressent à la pensée que tu n'es plus là. Notre seule consolation est d'avoir eu la chance de vivre et connaître un époux et un père comme toi. De là-haut, continue de nous protéger comme tu l'as toujours fait. Aide-nous à accepter cette difficile séparation. Nous t'aimons pour toujours.

Une messe anniversaire sera célébrée le 5 mai, en l'église Ste-Cécile-de-Masham.

Avec amour,

De ton épouse, tes enfants et petits-enfants.

AVIS DE DÉCÈS
MONSIEUR ALAIN LAFRANCE

est décédé accidentellement à Ottawa, le mercredi 30 avril 1997, à l'âge de 39 ans. Il laisse dans le deuil son épouse Suzanne, ses 2 fils: Alexandre et Patrick; ses parents: Georges et Denise; ses 2 frères: Stéphane (Sylvie) et Serge (Caroline), ainsi que de nombreux neveux, nièces et amis.

Il sera exposé à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**, 1369, La Vérendrye O. à Gatineau, aujourd'hui le vendredi 2 mai 1997 de 15h à 17h et de 19h à 22h, ainsi que samedi matin à compter de 10h. Le **SERVICE RELIGIEUX** suivra en l'église St-Alexandre à Limbour à 11h30. Des dons à l'Association canadienne du diabète seraient appréciés. **Pour renseignements, 568-2425.**

REMERCIEMENTS



Pauline
Canuel-Binet

Les membres des familles Canuel et Binet désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Pauline Canuel-Binet, survenu le 16 avril 1997, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, messages de condoléances, dons ou assistance aux funérailles. Nous désirons également exprimer notre profonde gratitude au personnel du C.H.R.O. et du Centre Elisabeth Bruyère, ainsi qu'au docteur Maurice Naim pour la qualité des soins et le réconfort soutenu.

REMERCIEMENTS



MARQUIS DEMERS

Les membres de la famille Demers désirent remercier sincèrement tous les parents et amis, qui lors du décès de M. Marquis Demers, survenu le 22 mars 1997, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance au service religieux. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels. Un merci particulier au personnel du Pavillon du Parc d'Aylmer.

REMERCIEMENTS



MARIE-PAULE MONOT
(née Jutras)

Les membres des familles Monot, Lisak et Jutras désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné affection et sympathie lors du décès de Marie-Paule, survenu le 28 avril 1997. Votre présence à tous nous a été d'un grand réconfort. Nous envoyons une pensée toute particulière à ses sœurs, Carmen et Murielle, qui n'ont pu se déplacer. Nous essaierons d'exprimer notre reconnaissance à chacun de vous, mais toutefois, si nous manquons de le faire, veuillez nous le pardonner et considérez ces remerciements comme très personnels.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveurs obtenues.

A.B.

REMERCIEMENTS



THÉRÈSE
BEAULNE-POTVIN

Les membres de la famille Potvin désirent remercier sincèrement Nadine de la Coopérative funéraire de l'Outaouais, le curé Jacques Robert de la paroisse St-Joseph de Hull, tous les parents et amis qui, lors du décès de Thérèse Beaulne-Potvin survenu le 6 mars 1997, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, messages de condoléances, dons ou assistance au service religieux. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

MERCi MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai. Publication sur demande.

S.M.

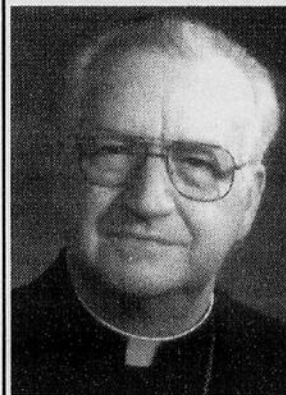
REMERCIEMENTS



ARTHUR PROULX

La famille Proulx désire remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de M. Arthur Proulx survenu le 18 avril 1997, lui ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

1er ANNIVERSAIRE



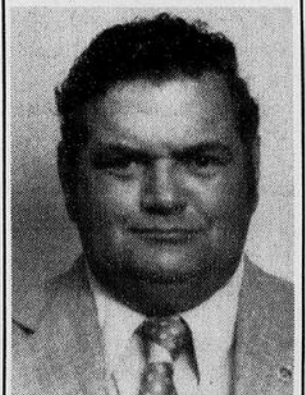
du décès de Monseigneur Gilles Bélisle. Le samedi 3 mai 1997, Monseigneur André Drouin présidera une messe commémorative à 16h, en l'église Ste-Anne, située au 528 de l'ancienne rue St-Patrick à Ottawa. **Ceux et celles qui se souviennent sont cordialement invités à se joindre aux membres de sa famille ce jour-là.**

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveurs obtenues.

G.D.

16e ANNIVERSAIRE



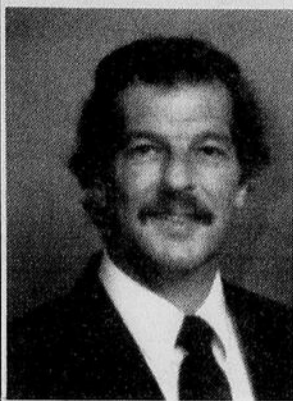
JACQUES BOURGEOIS

À la douce mémoire de Jacques Bourgeois, décédé le 4 mai 1981. Seules les années peuvent alléger un peu la tristesse que ton départ a laissée dans nos cœurs. Notre plus grande consolation c'est l'espérance de te revoir un jour. Parents et amis ayez une pensée pour lui.

De ton épouse, tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.

NÉCROLOGIE

1er ANNIVERSAIRE



ROBERT LETANG

Il y a un an, le 5 mai, tu nous quittais sans avoir eu le temps de nous dire au revoir. Si tu savais le vide que tu as laissé dans nos coeurs. Pas un seul jour ne passe sans que nous pensions à toi. Nous n'oublierons jamais tout ce que tu as fait pour nous. De là-haut veille sur nous tous jusqu'au jour où nous serons à nouveau réunis.

Ton épouse Ginette, tes fils Michel et Eric, leurs conjointes Julie et Sophie et ton petit-fils Marc-Antoine

Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 4 mai, à 11h, à l'église Sacré-Coeur de Hull.

EN MÉMOIRE DE



PAUL E. ANTILLE

Il y a dix ans, le 10 mai, tu nous quittais pour un monde meilleur. Depuis ce temps, la maison paternelle n'est plus la même; un grand vide s'est installé en laissant tous ceux qui t'aimaient. Tu es toujours dans nos pensées. Une messe anniversaire sera célébrée le 10 avril à 17h, à l'église St-René Goupil, 400 rue Raymond, Gatineau.

Ton épouse, tes enfants et tes petits-enfants.

3e ANNIVERSAIRE



MARCELLE BÉDARD

Chère Marcelle, déjà trois ans que tu nous as quittés pour ce voyage sans retour. Tu es toujours dans nos coeurs et nos prières. Ce grand vide que tu as laissé dans notre vie ne s'effacera jamais. Nous t'aimons tous.

Ta mère, tes frères et soeurs
Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 4 mai à 11h, en l'église Ste-Trinité de Rockland.

EN MÉMOIRE DE



MAURICE BÉLANGER

Cher oncle, déjà un an le 6 mai que tu nous as quittés pour un monde meilleur. Tu resteras toujours vivant dans notre coeur.

Ton frère Claude, ton neveu Sylvain et tes nièces, Lyne, Diane, Ginette et Chantal

17e ANNIVERSAIRE

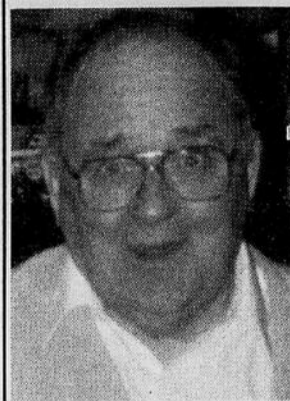


**Nathalie Bernier
(née Charron)**

À la douce mémoire de Nathalie Charron Bernier. Nous nous faisons un devoir de rappeler son nom et de demander une pensée et une prière à tous ceux qui l'ont connue et aimée.

Son fils Eugène et les enfants

1er ANNIVERSAIRE

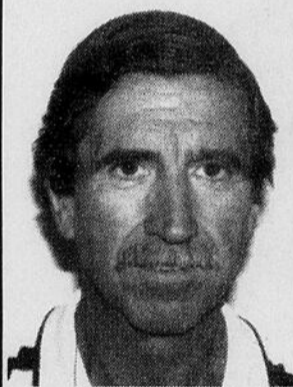


RHÉAL DEMERS

Cher papa, tu es parti il y a un an et depuis, chaque jour qui passe semble vide et interminable sans toi pour l'égayer. Seule la pensée de te retrouver un jour nous reconforte. Ton sourire, ta tendresse, tout le bien que tu nous as fait durant ton séjour sont ancrés dans nos coeurs à jamais. Nous savons bien que, là où tu es, tu continues à prendre soin de nous et sentons, à maintes occasions, ton appui. Nous savons que tu nous attends pour qu'ensemble nous reformions cette famille unie que nous avons toujours été.

De tes enfants adorés et tes petits-enfants chéris

EN MÉMOIRE DE



ANDRÉ LALONDE

Cher amour déjà 2 ans que tu nous as quittés pour un monde meilleur. Sans toi, c'est un grand vide dans nos vies et tu nous manques beaucoup

Ta petite femme Denise, tes trois enfants Ghislain (Denise), Sylvie (Richard), Josée (Louis) tes 4 petits-enfants et ta belle-mère Mme Gauthier qui t'aiment et qui ne t'oublieront jamais.

1er ANNIVERSAIRE



DENIS ROCHON O.F.S.

À la douce mémoire de Denis, décédé le 4 mai 1996. En ce premier anniversaire, nous nous faisons un devoir de rappeler son nom et demander une pensée et une prière à tous ceux qui l'ont connu et aimé.

Ta mère, ta soeur et tes frères
Une messe sera célébrée le 4 mai 1997 à 8h30, en l'église Ste-Trinité de Rockland.

REMERCIEMENTS



SANS CARTIER - Les membres de la famille de M. Lionel Sanscartier, désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Mme Céline Sanscartier (née Beaulne), survenu le 21 avril 1997, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Un remerciement spécial au personnel du C.L.S.C de Hull et du C.H.R.O et tout particulièrement au Dr Trinh pour les bons soins reçus, ainsi qu'aux Filles d'Isabelle, cercle 674, de St-Jean-Marie Vianney. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



MACKENZIE - Les membres de la famille MacKenzie désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Donald, survenu le 25 mars 1997, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons ou assistance à la messe commémorative. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

LAFRANCE - La famille de Mme Laurette Chamberland Lafrance remercie sincèrement tous les parents et amis qui lui ont témoigné des marques de sympathie lors de son décès, survenu le 13 avril 1997, soit par offrandes de messes, cartes de sympathie, dons ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

**EN MÉMOIRE DE
BOBBY POULIN**

Cher petit Bobby, il y a deux ans que tu nous as quittés. Sans toi la vie n'est plus comme avant. On s'ennuie de toi et nous pensons à toi tous les jours. Une messe sera célébrée aujourd'hui à 17h en l'église St-Louis-Marie-de-Monfort

Je t'aime.
Maman et de tes frères et tes soeurs avec Amour.

REMERCIEMENTS

MAURICE - Les membres de la famille Maurice désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Yvonne, survenu le 28 mars 1997, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Soyez assurés de notre profonde gratitude et veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

MARCEL RÉGIMBALD
Son épouse Suzanne et ses enfants vous remercient sincèrement pour vos témoignages de sympathie, soit par offrandes de messes, dons, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Ces marques de sympathie seront toujours appréciées. Que chacun veuille bien considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

PROULX - Les membres de la famille Proulx désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Gertrude, survenu le 19 avril 1997, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, messages de condoléances, dons ou assistance aux funérailles. Nous remercions également le personnel du Pavillon Elisabeth Bruyère pour tous les soins attentifs accordés à Gertrude. Soyez assurés de notre profonde gratitude et veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Naissances

**BOSSÉ
ROULEAU**

Le 2 avril 1997, à 5h38, naquit notre 4e enfant, prénommée Sandrine, pesant 5 lb 12 oz et mesurant 17 3/4 po, petite soeur adorée de Stéphanie, Emmanuel et feu Caroline. Denis et Hélène désirent remercier le Dre Renu Khullar pour son grand dévouement, ainsi que les infirmières du 3e étage. Félicitations aux heureux grands-parents, Charles et Viviane et Guy et Suzanne.

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.

IN MEMORIAM

WOLFE - À la douce mémoire de Hilgard (Jr.) Wolfe, décédé le 4 mai 1995. Déjà deux années ont passé, depuis ton départ, cher papa. Les pleurs ont coulé auprès de ton lit où la mort a fermé tes yeux pour l'éternité. Dieu a souvent séché les larmes dissimulées car ton départ pour la vie éternelle a laissé un grand vide dans nos coeurs. Le coeur d'une personne aimée ne peut se remplacer. Ayant regardé venir la mort avec courage, maintenant aide-moi à poursuivre ma vie sans toi, jusqu'au jour où nous serons réunis.

Ta fille Monia

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.

J.R.

**REMERCIEMENTS
FRANÇOISE GROULX
(née Carrière)**

Son époux Jean-Paul et la famille de Françoise Groulx, décédée le 19 avril 1997, vous remercient sincèrement pour vos témoignages de sympathie. Votre soutien moral a été un grand soulagement pour la famille. Vos dons, appels téléphoniques, cartes de sympathie, vos prières et votre assistance aux funérailles nous ont été d'un grand réconfort. Ces marques de sympathie seront toujours appréciées. Un merci tout spécial au personnel du Centre de santé Elisabeth Bruyère, 5e étage, pour les bons soins et la compassion.

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.

L.F.

Avril est le mois du cancer

On peut vaincre le cancer.

Veuillez donner généreusement!

SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER / CANADIAN CANCER SOCIETY



Marcel Fortin

collaboration spéciale

L'AHMH rend hommage à ses bénévoles

À l'occasion de son 25^e anniversaire, l'Association de hockey mineur de Hull, sous la présidence de **Claude Sauvé**, a rendu hommage à ses nombreux bénévoles lors d'un banquet de reconnaissance, qui a eu lieu à l'aréna Sabourin.

Des plaques souvenirs ont alors été remises à plusieurs personnes qui durant plusieurs années ont travaillé pour la cause du hockey mineur hullois.

Dans le secteur MAHG, les récipiendaires de plaques ont été **Jacques Martel**, instructeur de l'année, ainsi que M^{me} **Lucie Potvin**, bénévole de l'année.

Dans le secteur simple lettre, les lauréats ont été **Charles Ricard**, des Frontaliers atome B, entraîneur recrue de l'année, **Steve Horvath**, des Citoyens bantam A, gérant de l'année et **Robert Émond**, des Citoyens bantam B, entraîneur de l'année.

Pour le secteur double lettre, les bénévoles ont été **Michel Belisle**, de l'atome CC, entraîneur recrue de l'année et **François Mongeon**, du pee wee CC, gérant de l'année.

La médaille 3M a été remise à **Daniel Hachey**, entraîneur de l'Intépide midget AA majeur. Les honneurs du trophée **Michel Bunny Larocque** ont été partagés entre deux entraîneurs qui ont terminé sur un pied d'égalité soit **Serge Prud'homme**, des Citoyens bantam CC et **Jocelyn Nault**, de l'Intépide atome AA majeur.

Par ailleurs, le trophée **Gaston Desloges** a été remis à **Jean-Luc Lachapelle** à titre de bénévole de l'année.

L'AHMH a également voulu remercier plusieurs partenaires en remettant des plaques à **Claude Thibault**, directeur des sports à l'Association athlétique et sociale du Hull-Volant à **Bernard Duguay**, de Duguay Sports; à **Marco Daigle**, président du tournoi midget Kiwanis de Hull; à **Richard Bertrand** de la brasserie Labatt ainsi qu'à **Michel Lapensée**, des Matelas Lapensée. Des plaques ont aussi été remises aux médias, soit au journal *Le Droit*, le *Régional* et au poste de radio CJRC en reconnaissance de leur appui au hockey mineur durant plusieurs années.

Gymnastes par excellence

Isabelle St-Cyr, de l'école secondaire de l'Île et **Paul-Étienne Décarie**, de l'école Adrien-Guillaume, ont remporté le titre de gymnaste féminin et masculin par excellence lors du 27^e championnat scolaire régional de gymnastique.

La compétition des garçons a eu lieu au centre sportif Saint-Félix de Valois, tandis que la compétition des filles a été présentée à l'école secondaire Hormisdas-Gamelin.

Ce 27^e championnat a été couronné d'un énorme succès grâce



Quelques-uns des bénévoles qui ont été honorés lors de la soirée de fin de saison de l'Association du hockey mineur de Hull, de gauche à droite, Jocelyn Nault, Serge Prud'homme, Robert Émond, Lucie Potvin, Jacques Martel et Jean-Luc Lapointe.

à la participation de 63 gymnastes représentant 28 écoles.

Ce championnat régional servait de sélection pour le championnat provincial et l'ARSEO déléguera 18 gymnastes, soit les quatre meilleurs par appareil, dans les catégories novice, intermédiaire et avancée.

La délégation de l'Outaouais sera sous la conduite de **Serge Sabourin**. Ce championnat provincial aura lieu du 9 au 11 mai prochains à Amos.

Au classement par équipe chez les garçons, Adrien-Guillaume a terminé en tête avec 172 points, suivi de Sacré-Coeur-de-Marie avec 87,80 points. Chez les filles, Du Sacré-Coeur (CSVL) a raflé les honneurs avec 107,28 points. Adrien-Guillaume a pris la deuxième place avec 79 points tandis que Mont-Bleu a terminé au troisième rang avec 66,75 points.

Individuellement, plusieurs gymnastes ont excellé lors de ce championnat.

Chez les filles dans la catégorie débutante, **Natacha Canuel**, de l'école Le Progrès, a terminé au premier rang au total des appareils avec une note de 34,25.

Chez les novices, **Isabelle St-Cyr**, de l'Île, a pris le premier rang avec une note de 33,25 tandis que chez les intermédiaires, **Geneviève Chénier**, d'Hormisdas-Gamelin, a dominé avec une note de 32,25.

Chez les garçons, **Paul-Étienne Décarie**, d'Adrien-Guillaume, a mérité les grands honneurs chez les novices avec une note de 48,60, tandis que son confrère **Pier-Paul Maillé** a terminé au premier rang dans la catégorie débutante avec une note de 50,25.

Dans la catégorie débutante, **Nathalie Barbe**, de Mont-Bleu, a récolté l'or à la poutre et au cheval.

Michel Hallié, de du Vallon, a décroché l'or au sol, tandis que **Justyne Kubon**, du Parc de la Montagne, a gagné l'or aux barres asymétriques.

Chez les novices, **Isabelle St-Cyr**, de l'Île, a mérité l'or à la poutre et aux barres asymétriques; **Valérie Riendeau**, de Nicolas-Gatineau, a terminé première au cheval sautoir et sa consœur **Nathalie Pelletier**, a excellé à la poutre pour décrocher l'or.

Dans la catégorie intermédiaire, **Geneviève Chénier**, d'Hormisdas-Gamelin, a triomphé au sol et a terminé deuxième à la poutre. **Marie-Ève Poitras**, de Grande-Rivière, a récolté l'or à la poutre et au cheval sautoir, tandis que **Lyssa Gagnon**, de Saint-Alexandre, a triomphé aux barres asymétriques.

Chez les garçons, dans la catégorie des débutants, **Pier-Paul Maillé**, d'Adrien-Guillaume, a récolté l'or au sol, au cheval sautoir, au cheval d'arçons et aux anneaux.

Emmanuel Ouellette-Roy, de **Maria Goretti**, (Thurso) a triomphé aux barres parallèles et à la barre fixe.

Chez les novices, **Paul-Étienne Décarie**, d'Adrien-Guillaume, a remporté l'or au cheval sautoir, au cheval d'arçon et aux barres asymétriques. Les autres médailles d'or ont été gagnées par **Alex Deschesne** et **David Thouin**, d'Amos.

Assemblée du Club de badminton de Gatineau

Le Club de badminton de Gatineau tiendra son assemblée générale annuelle le mercredi 14 mai prochain à l'Hôtel de ville de Gatineau, 144 boulevard de l'Hôpital.

La réunion aura lieu dans la salle du conseil au deuxième étage. Tous les joueurs de badminton ainsi que les parents de joueurs, qui sont membres du Club de Gatineau, sont invités à cette assemblée qui débutera à 19 h.

À cette occasion, il y aura élection du nouveau bureau de direction pour l'année 1997-1998. Le Club de badminton de Gatineau, regroupe des adultes, qui s'entraînent le jeudi soir et des juniors, qui font de même le samedi matin. Pour les juniors, ce sont les parents qui ont droit de vote lors de l'assemblée générale. Cette année le club a accepté près de 400 inscriptions.

Six médailles pour les boxeurs du club M & M

Benoit Séguin, du Club de boxe M & M, de Gatineau, après avoir vu ses adversaires se désister dans la classe des 147 livres, a accepté de combattre chez les 156 livres et il a remporté haut la main la médaille d'or de cette catégorie, en fin de semaine dernière lors d'une rencontre des Gants d'Argent réservées aux boxeurs novices.

Séguin a ainsi remporté deux médailles d'or pour son club au grand plaisir de son entraîneur **Michel Doucet** et de son père, l'ancien champion **Paul Séguin**.

Les autres représentants du club M & M s'en sont bien tirés, remportant quatre médailles de bronze alors qu'ils ont accédé aux semi-finales de leur division. **Stéphane Bourgeois**, chez les 138 livres seniors, a perdu par décision, tandis que dans la classe des 132 livres, **Sébastien Proulx**, a été victime d'une très mauvaise décision aux yeux du public. Il a tout de même mérité la médaille de bronze, tout comme le junior **Yan Rousseau**, dans la classe des 126 livres.

Pour sa part, le poids-lourd **Sylvain Boutin**, affrontait un adversaire de 6 pieds et 3 pouces et de 285 livres et a perdu par décision en trois rounds.

L'entraîneur **Michel Doucet** s'est déclaré fort satisfait de la performance de ces boxeurs.

«En boxe amateur, ce qui compte surtout, c'est ce que l'on apprend. J'organiserai prochainement un autre programme de boxe amateur et les amateurs seront alors en mesure de constater les progrès réalisés par ces jeunes pugilistes» d'ajouter **Doucet**.

Joueurs de balle-lente demandés

La Ligue de balle-lente 50 Ans et Plus-Labatt 50, de Gatineau, sera à nouveau en opération cette année, aurait de quelques joueurs pour compléter les quatre formations qui se disputeront les honneurs cette année.

Les joueurs qui seraient intéressés à se joindre à cette ligue cette saison, peuvent obtenir toutes les informations nécessaires en communiquant avec **Marc Savoie** au 643-2990 ou avec **Gilles Joanisse** au 663-4692.

Neuvième tournoi annuel de balle-lente

Le club de balle Le Houblon-Black Label-TPS, en collaboration avec la brasserie Le Houblon et la brasserie Molson-O'Keefe, présente son 9^e tournoi annuel de balle-lente.

Ce tournoi masculin aura lieu du 16 au 18 mai prochain au parc Saint-René, de Gatineau. Les 16 premières équipes inscrites au tournoi au coût de 125 \$ seront acceptées.

Plus de 2000 \$ en bourses et trophées seront remis à la fin de la compétition. Les profits de ce tournoi permettront à l'équipe Le Houblon de participer aux tournois majeurs de balle-lente qui auront lieu cet été au Québec et en Ontario.

Pour s'inscrire à cette classique annuelle on peut le faire en s'adressant à **Jean Larose** au 669-5990 (maison) ou au 777-3595 (bureau) ou à **Marc Duguay** au 568-3847.

Ligue de balle-molle de la Guadeloupe

La Ligue de balle-molle régionale Labatt-50, de la Guadeloupe entreprendra une nouvelle saison cette année.

En effet, ce circuit devrait débiter sa saison régulière à la mi-mai (si la température le permet). Tous les matches sont présentés les dimanches et mardis soirs au parc Bédard.

Les responsables de cette ligue espèrent pouvoir opérer avec six formations cette saison. Les joueurs qui seraient intéressés à participer aux activités de cette ligue durant l'été et qui désirent obtenir de plus amples informations, doivent communiquer le plus tôt possible avec **Marco Daigle** au 777-7624.

Les sports

La rétrogradation d'Andrews

Les Lynx l'emportent 17 à 10

LeDroit

Non, ce ne sont pas les Rough Riders d'Ottawa qui effectuaient un retour au parc JetForm hier. Ce sont bel et bien les Lynx d'Ottawa qui ont gagné par un pointage de football. Ils ont écrasé les Red Sox de Pawtucket par un touché, soit par la marque de 17-10.

Tous les joueurs de la formation partante des Lynx ont obtenu au moins un coup sûr dans un match où l'équipe a égalé un record de points dans un match. Ironiquement, aucun joueur des Lynx n'a cogné la longue balle. Rico Rossy a été le seul joueur à obtenir des coups sûrs de plus d'un but avec trois doubles.

La troupe de Pat Kelly a profité de trois erreurs des Red Sox en sixième pour prendre son véritable envol. L'équipe a alors marqué neuf points non-mérités à l'aide de seulement deux coups sûrs et sept buts sur balles. En tout et

partout, la patience des frappeurs des Lynx leur a permis de soutirer 10 passes gratuites.

Le lanceur partant Tavo Alvarez a oeuvré pendant cinq manches et un tiers, accordant sept points. Juan Carlos Pulido (2-0) a été le lanceur gagnant.

Le prochain match des Lynx aura lieu aujourd'hui à compter de 14h.



Stich prendra sa retraite à la fin de la saison

Associated Press — Hambourg

L'Allemand Michael Stich, vainqueur à Wimbledon en 1991, a annoncé hier qu'il prendra sa retraite sportive en fin de saison, en raison d'une épaule constamment douloureuse.

Âgé de 28 ans, Stich avait été classé numéro deux mondial en 1994. Il figure aujourd'hui au 26^e rang à l'ATP Tour. Depuis 1990, il a remporté 18 titres en simple, et neuf en double, dont celui olympique en 1992 à Barcelone conquis avec Boris Becker.

Les grands succès de Stich resteront son titre à Wimbledon en

finale face à Becker, la Coupe du Grand Chelem remportée en 1992, et le titre de champion du monde de l'ATP Tour obtenu face à Pete Sampras en 1993.

Depuis sa défaite en finale des Internationaux des États-Unis en 1994 face à Andre Agassi, Stich est sur la pente descendante.

Stich compte jouer le tournoi de Roland-Garros et Wimbledon, avant de mettre un point final à sa carrière à l'occasion de la rencontre Allemagne-Mexique de Coupe Davis en septembre, match comptant pour le maintien dans le groupe mondial.



Ligue Amicale
de Soccer
Sénior de
l'Outaouais

La ligue débute les activités de sa 15^e saison. Nous sommes à la recherche de joueurs ou d'équipes intéressés à participer au soccer organisé, non compétitif.

Pour plus de renseignements
après 18 h contacter Joël au
669-9802, ou Robert entre 8 h 30 à 16 h
au 777-1871.

Alou a la mémoire longue

Felipe Alou a une mémoire d'éléphant qui ne le trompe pas souvent.



RICHARD MILO
Presse Canadienne — San Diego

appelant hier qu'il était déçu d'avoir rétrogradé Shane Andrews, il s'est souvenu tout haut que son joueur de troisième but avait pris un congé de huit jours la saison dernière pour assister aux funérailles de son grand-père au début de juillet.

«On lui avait donné deux jours parce qu'il y avait de la mortalité dans sa famille et il avait pris huit jours», a dit Alou.

«Il n'a pas été le même joueur depuis...»

Andrews a été cédé aux Lynx d'Ottawa après la victoire de jeudi contre les Astros pour faire une place à Vladimir Guerrero dans la formation. Il ne frappait que pour ,203 en plus d'avoir commis six erreurs.

Alou n'a pas vu chez lui la volonté de s'améliorer.

«Pour une raison que l'on

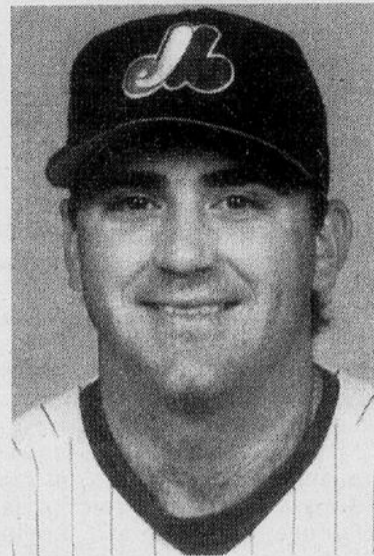
ignore, il ne progresse pas. Il est meilleur à la défensive mais ce n'est pas le cas au bâton. On ne voit pas les signes d'un bagarreur. On continue de le retirer sur des tirs à l'extérieur. Il n'a pas encore apporté les ajustements.»

Andrews, 25 ans, en est à sa troisième saison dans les ligues majeures mais il ne se comporte pas, a ajouté Alou, comme un vétéran.

«Quand on est dans la ligue depuis trois ans, on doit jouer comme un vétéran. On a acquis de l'expérience, on connaît mieux le circuit, on sait quelle est la stratégie, on comprend l'enseignement. On a montré au cours des années qu'on est prêt à faire un mille de plus avec les jeunes joueurs pour travailler avec eux.»

L'an passé, Andrews n'a frappé que pour ,181 dans la deuxième moitié de la saison mais il n'a commis que six erreurs du 27 avril à la fin de la saison. Il semblait retrouver sa coordination au bâton quand il a subi une contusion au pouce droit contre les Dodgers après avoir été atteint par un tir de Ramon Martinez, le frère de Pedro.

«Il (Andrews) est déçu mais je le



Shane Andrews

suis aussi et Harper (Tommy) l'est autant. Mais ça ne signifie pas qu'on a démissionné. On n'a pas abandonné. On sait qu'il a du talent et du potentiel.»

À ses deux premières saisons, Andrews a conservé des moyennes de ,214 et ,227.

L'an passé, il a frappé 19 circuits. Un seul circuit seulement a été réussi contre un lanceur gaucher et ce fut son 19^e, un circuit de deux points contre Denny Neagle qui était le 144^e circuit des Expos, surpassant le record d'équipe établi en 1979.

Les Padres: une équipe affamée

RICHARD MILO
Presse Canadienne — San Diego

C'est contre une équipe affamée que les Expos ont entrepris leur voyage sur la côte Ouest, hier.

Les Padres ont mis fin à une séquence de huit défaites en l'emportant 7-3 contre les Mets de New York, jeudi.

Une défaite de plus et ils auraient connu leur pire voyage en 29 ans. Ils n'avaient pas gagné en six matches depuis le début de leur voyage à Atlanta, Miami et New York.

Pour renouer avec la victoire, les Padres ont tenu une réunion d'équipe pour les joueurs seule-

ment. Après s'être parlé entre quatre murs, ils étaient plus détendus sur le terrain.

«Ce fut une bonne conversation», a dit le lanceur Andy Ashby, qui a lancé un match complet de huit coups sûrs en effectuant 106 lancers. Il a été aidé par une attaque de 12 coups sûrs, dont quatre circuits, deux par John Flaherty, un par Ken Caminiti et Greg Vaughn.

«C'est un gros pas dans la bonne direction», a-t-il ajouté.

Curieusement, les Padres avaient aussi connu un passage à vide semblable la saison dernière mais il était survenu en juin quand ils avaient subi 19 défaites en 23

matches.

«L'an passé, on s'en était sorti. On est capable d'en faire autant cette année. On a simplement besoin de relaxer», a dit Tony Gwynn, l'auteur de trois coups sûrs dans la victoire contre les Mets.

«Je pense qu'on est en train de s'en sortir», a dit Caminiti, qui a frappé son premier circuit depuis le 7 avril. On espère que ce sera notre seule léthargie de la saison, qu'il n'y en aura pas d'autres. La seule façon d'y mettre fin, c'est d'être agressif. Quand on fait les choses de la bonne façon et qu'on est intense, de bonnes choses surviennent.»

Invitation

Le Conseil régional des loisirs de l'Outaouais et LeDroit vous invitent à assister à la
7^e édition du Gala loisir Outaouais

Des lauréats seront honorés dans les treize catégories suivantes :

- Athlète de niveau national LeDroit
- Athlète de niveau provincial
- Mérite loisir culturel LeDroit
- Entraîneur(e) de l'année 3M
- Officiel(le) de l'année
- Hommage au bâtisseur CIMF
- Administrateur bénévole de l'année
- Mérite Municipal
- Bénévole de l'année U.Q.A.H.
- Mérite Plein-air
- Mention de distinction Hydro-Québec
- Prix du journalisme en loisir Molson O'Keefe
- Équipe de l'année Société canadienne des postes

Réservez dès maintenant!

Admission : 15 \$ par personne, table de dix disponible

- incluant le coquetel et le dessert

Pour tout renseignement, communiquez avec le C.R.L.O., au 770-3575

Date limite pour présenter des candidatures : 12 mai 1997.



Le mercredi
4 juin 1997, à 19 h
Agora de la maison
du Citoyen de Hull

7^e édition

Invité d'honneur :
Philippe Laroche



LeDroit

Partenaire officiel

CONSEIL RÉGIONAL DES LOISIRS DE L'OUTAOUAIS

WITTNAUER

Bonjour
dimanche

CIMF
94.9 FM
ROCK-DÉTENTE

3M

Championnat du monde de hockey

Pour Primeau, l'argent ne suffira pas

Ce fut une saison de hockey incroyablement longue pour Keith Primeau et Rob Blake et ils espèrent qu'elle se terminera mieux qu'elle n'a commencé.

GRANT KERR
Presse Canadienne — Turkey, Finlande

Pprimeau et Blake ont participé à la Coupe du monde de hockey l'été dernier et ils ont dû se contenter d'une médaille d'argent lorsque le Canada s'est incliné face aux États-Unis en finale.

Ils représentent de nouveau le Canada, cette fois au championnat du monde. Pour eux, la saison qui a commencé avec un camp d'entraînement à la mi-août se terminera en mai.

Le Canada, dont la fiche est de 2-1-1 après quatre matches en Finlande, n'a besoin que d'un verdict nul contre l'Italie aujourd'hui pour accéder à la ronde des médailles la semaine prochaine à Helsinki.

Primeau, le joueur de centre de six pieds cinq des Whalers de Hartford, avoue que sa famille aurait bien aimé le revoir plus tôt car sa femme Lisa prend soin de leurs deux enfants et elle en attend un troisième.

Mais Primeau est disposé à vivre de bon gré deux autres semaines à l'étranger car cela pourrait sig-

nifier le succès après une longue saison qui a été ponctuée par un échange qui l'a envoyé avec Paul Coffey à Hartford en retour de Brendan Shanahan.

Aussi relevé que la Coupe du monde

Primeau estime que le championnat du monde de cette année est aussi relevé que la Coupe du monde malgré le fait que plusieurs pays sont privés de joueurs de premier plan impliqués dans les séries de la coupe Stanley.

«Le niveau d'intensité ici est élevé car, pour plusieurs joueurs, il s'agit de leur coupe Stanley, a mentionné Primeau. Quelques-uns de nos joueurs sont étonnés et ça va devenir de plus en plus intense au fur et à mesure.

Une course à finir

«C'est vraiment une course à finir et on ne peut se permettre trop de mauvais matches. Nous ne pouvons même nous en permettre un.»

Primeau, âgé de 25 ans, a évolué au sein d'un trio à caractère défensif avec Rob Zamuner du

Lightning de Tampa Bay et Jarome Iginla, l'impressionnante recrue des Flames de Calgary.

Ils sont souvent utilisés par l'entraîneur canadien Andy Murray contre le meilleur trio de l'équipe adverse, un rôle qui semble inciter Primeau à donner le meilleur de lui-même.

«Ça été tellement une longue année qu'il serait vraiment agréable de revenir à la maison avec une médaille d'or», a mentionné Primeau, qui anticipe de passer l'été en famille à Hanover, en Ontario.

D'abord l'Italie

Mais d'abord, le Canada doit vaincre l'Italie. Les Italiens ont vaincu le Canada il y a deux ans au championnat du monde et ils ont tenu leur bout dans tous leurs matches cette année. «Je ne crois pas que nous avons encore atteint notre plein potentiel, a confié Blake, le fiable défenseur des Kings de Los Angeles. Nous avons besoin d'une meilleure discipline de façon à ce que l'arbitrage ne devienne pas un facteur.»

L'Italie, dirigée par le Manitobain Brian Lefley, a fait match nul 2-2 contre la Norvège, hier.

Le Canada est troisième dans son groupe avec cinq points tandis que l'Italie, 1-2-1, en compte trois. Les trois meilleures équipes de chaque groupe accèdent à la ronde des médailles.



Keith Primeau (à gauche) et Joël Bouchard écoutent attentivement les conseils d'Andy Murray, l'entraîneur-chef de l'équipe canadienne.

Derby du Kentucky

Le duo de Vancouver croit aux chances de Free House

PC— Louisville, Kentucky

John Toffan et Trudy McCaffery ont décroché l'or une fois et le duo de Vancouver survole les pistes depuis ce temps.

Mais c'est un trésor que l'argent ne peut pas toujours acheter que les Canadiens maintenant implantés aux États-Unis tenteront de

découvrir, aujourd'hui à 16 h 30, quand leur monture Free House prendra part au 123^e Derby du Kentucky.

«Le seul fait d'avoir un cheval suffisamment bon pour participer au Derby du Kentucky est un exploit incroyable», a dit Toffan,

qui a fait fortune dans les mines d'or albertaines en 1989, avant de s'expatrier en Californie avec McCaffery.

«Regardez simplement tout l'argent que les gens dépensent uniquement afin d'avoir un cheval pour cette prestigieuse course. Nous sommes ici et nous avons une solide monture.»

Free House, vainqueur du Derby de Santa Anita, est un des six chevaux sur les 13 inscrits qui ont connu du succès dernièrement. Mais il ne figure pas parmi les grands favoris, les preneurs aux livres le favorisant à 12 contre 1, pour enlever les honneurs de la première épreuve de la Triple Couronne.

Les commentaires de Pat Burns
dans **LeDroit** et à **CJRC 1150**
tous les lundis et jeudis.

Marathon de la Capitale nationale Inc.



NATIONAL CAPITAL MARATHON
CAPITALE NATIONALE

10 mai, 1997

Course MDS Nordion 10Km
Course MDS Nordion 8Km patins à roues alignées

11 mai, 1997

Marathon de la Capitale nationale
Marathon fauteuil-roulant
Marathon patins à roues alignées Rollerblade
Demi-Marathon
Course et marche 6Km
Course et marche 2Km

3

FAÇONS DE VOUS INSCRIRE:

- appelez Jim Robinson (613) 234-2221,
- internet: www.sportstats.on.ca
- www.mds.nordion.com/10Kchallenge (pour le 10Km et le 8Km)

MDS Nordion

Centre de santé du sein de la femme de l'Hôpital Civic d'Ottawa: Info-dons (613) 761-4295.

Une gratuité **LeDroit**



Le Marathon de la Capitale nationale est à l'appui du Centre de Santé du sein de la femme de l'Hôpital Civic d'Ottawa.



ROLLERBLADE

Bell Mobilité

Reebok

AIR CANADA

CJRC 1150
RADIO MÉDIA

présente le baseball des Expos

Ce week-end...

| | |
|--|---|
| Aujourd'hui 22h00 SAN DIEGO | Demain 16h00 SAN DIEGO |
|--|---|

En collaboration avec : **LeDroit**

La voix du baseball en Outaouais.

Les statistiques



Serge Lafortune



Jean-Michel Gauthier



Jean-François Plante

ASSOCIATION EST

ASSOCIATION DE L'OUEST
ASSOCIATION DE L'EST

COUPE STANLEY CHAMPIONNAT

FINALE

ASSOCIATION OUEST

| | | | | |
|---|--|---|--|--|
| New Jersey 5 4 6 3 4 2 1 4 4 0 Montréal | New Jersey 2 0 Rangers N.Y. | | Colorado Edmonton | Colorado 6 3 3 3 7 6 0 1 4 6 0 3 Chicago |
| Buffalo 3 1 3 0 1 3 3 1 3 2 1 4 0 2 Ottawa | Philadelphie 5 3 5 1 6 1 2 3 4 3 Pittsburgh | Buffalo Philadelphie | Détroit 2 1 Anaheim | Dallas 5 0 3 4 0 3 3 3 4 4 3 1 2 4 Edmonton |
| Floride 3 0 3 2 2 0 3 4 3 3 Rangers N.Y. | | | | Détroit 0 2 3 0 5 3 2 1 2 4 2 1 St.Louis |
| | | | | Anaheim 4 4 1 0 2 3 3 2 2 4 2 5 2 0 Phoenix |

Vers la coupe Stanley

Calendrier

Demi-finales d'association (Séries 4-de-7)

Vendredi 2 mai
Anaheim 1 Détroit 2 (P)
(Détroit mène la série 1-0)
New York 0 New Jersey 2
(New Jersey mène la série 1-0)
Edmonton 1 Colorado 5 (en 3^e per.)

Samedi 3 mai
Philadelphie à Buffalo, 20h
Dimanche 4 mai
New York au New Jersey, 14h
Anaheim à Détroit, 14h
Edmonton au Colorado, 19h30

Lundi 5 mai
Philadelphie à Buffalo, 19h30

Mardi 6 mai
New Jersey à New York, 19h30
Détroit à Anaheim, 22h30

Mercredi 7 mai
Buffalo à Philadelphie, 19h30
Colorado à Edmonton, 20h30

Judi 8 mai
New Jersey à New York, 19h30
Détroit à Anaheim, 22h30

Vendredi 9 mai
Buffalo à Philadelphie, 19h30
Colorado à Edmonton, 20h30

Samedi 10 mai
SN-Anaheim à Détroit, 19h30



Dimanche 11 mai
SN-New York au New Jersey, 14h
SN-Philadelphie à Buffalo, 14h
SN-Edmonton au Colorado, 19h30

Lundi 12 mai
SN-Détroit à Anaheim, 22h

Mardi 13 mai
SN-New Jersey à New York, 19h30
SN-Buffalo à Philadelphie, 19h30
SN-Colorado à Edmonton, 20h30

Mercredi 14 mai
SN-Anaheim à Détroit, 19h30

Judi 15 mai
SN-New York au New Jersey, 19h30
SN-Philadelphie à Buffalo, 19h30
SN-Edmonton au Colorado, 20h30

SN-Si nécessaire

Meneurs
(Sans les matches d'hier)

| Joueur | B | P | Pts |
|-------------------------|---|---|-----|
| Joe Sakic, Col. | 3 | 9 | 12 |
| Claude Lemieux, Col. | 5 | 6 | 11 |
| Paul Kariya, Ana. | 5 | 4 | 9 |
| Eric Lindros, Phi. | 3 | 6 | 9 |
| Peter Forsberg, Col. | 2 | 7 | 9 |
| Brett Hull, StL. | 2 | 7 | 9 |
| Valeri Kamensky, Col. | 5 | 3 | 8 |
| Teemu Selanne, Ana. | 5 | 3 | 8 |
| Jaromir Jagr, Pit. | 4 | 4 | 8 |
| John MacLean, NJ. | 3 | 5 | 8 |
| Doug Weight, Edm. | 2 | 6 | 8 |
| Daniel Alfredsson, Ott. | 2 | 7 | 7 |
| J.J. Daigneault, Ana. | 2 | 5 | 7 |
| Boris Mironov, Edm. | 1 | 6 | 7 |
| Cliff Ronning, Pho. | 0 | 7 | 7 |
| Keith Tkachuk, Pho. | 6 | 0 | 6 |
| Tony Amonte, Chi. | 4 | 2 | 6 |
| Wayne Gretzky, RNY. | 4 | 2 | 6 |
| Teppo Numminen, Ph. | 3 | 3 | 6 |
| Mark Recchi, Mon. | 4 | 2 | 6 |
| Keith Jones, Col. | 3 | 3 | 6 |
| Claude Lemieux, Pit. | 3 | 3 | 6 |
| Teppo Numminen, Pho. | 3 | 3 | 6 |
| Brendan Shanahan, Dét. | 3 | 3 | 6 |
| Brian Holzinger, Buf. | 2 | 4 | 6 |
| Sandis Ozolinsh, Col. | 2 | 4 | 6 |
| Jeremy Roenick, Pho. | 2 | 4 | 6 |
| Shawn Chambers, NJ. | 1 | 5 | 6 |
| Alexei Yashine, Ott. | 1 | 5 | 6 |

Classements et calendriers

Ligue américaine

Demi-finales de conférence (Séries 4-de-7)

Mercredi 30 avril
Albany 3 Rochester 2 (P)
Judi 1^{er} mai
St. John's 2 Hamilton 3
(Hamilton mène la série 1-0)
Hershey 5 Philadelphie 3
(Hershey mène la série 1-0)

Vendredi 2 mai
Albany 5 Rochester 3
(Albany mène la série 2-0)
Providence 1 Springfield 4
(Springfield mène la série 1-0)

Samedi 3 mai
St. John's à Hamilton
Hershey à Philadelphie
Providence à Springfield

Dimanche 4 mai
Rochester à Albany
Philadelphie à Hershey

Lundi 5 mai
Hamilton à St. John's

Mardi 6 mai
Springfield à Providence

Mercredi 7 mai
Rochester à Albany
Hamilton à St. John's
Philadelphie à Hershey

Vendredi 9 mai
Springfield à Providence
SN-Albany à Rochester
SN-Hamilton à St. John's
SN-Hershey à Philadelphie

Samedi 10 mai
SN-Providence à Springfield

Ligue internationale

Demi-finales de conférence (Séries 4-de-7)

Judi 1^{er} mai
Québec 1 Détroit 3
(Détroit mène la série 1-0)

Vendredi 2 mai
Cleveland 5 Orlando 4
(Cleveland mène la série 1-0)
Houston à San Antonio, 20h30
Utah à Long Beach, 22h

Samedi 3 mai
Québec à Détroit
Cleveland à Orlando
Houston à San Antonio
Utah à Long Beach

Dimanche 4 mai
Utah à Long Beach

Mercredi 7 mai
Détroit à Québec
Orlando à Cleveland
San Antonio à Houston

Vendredi 9 mai
Détroit à Québec

Samedi 10 mai
Orlando à Cleveland

Championnat mondial

Groupe A

| M | G | P | N | Bp | Bc | P |
|----------------|---|---|---|----|----|----|
| A-Russie | 4 | 3 | 0 | 1 | 15 | 9 |
| A-Finlande | 4 | 3 | 1 | 0 | 18 | 5 |
| A-Rép. tchèque | 4 | 3 | 1 | 0 | 9 | 6 |
| Slovaquie | 4 | 1 | 2 | 1 | 10 | 13 |
| France | 4 | 1 | 3 | 0 | 10 | 17 |
| Allemagne | 4 | 0 | 4 | 0 | 3 | 15 |

Groupe B

| M | G | P | N | Bp | Bc | P |
|--------------|---|---|---|----|----|----|
| A-Suède | 4 | 3 | 0 | 1 | 17 | 7 |
| A-États-Unis | 4 | 3 | 1 | 0 | 13 | 12 |
| Canada | 4 | 2 | 1 | 1 | 17 | 11 |
| Italie | 4 | 1 | 2 | 1 | 12 | 3 |
| Lettonie | 4 | 0 | 2 | 2 | 9 | 13 |
| Norvège | 4 | 0 | 3 | 1 | 4 | 16 |

A-Assurés d'une place pour la ronde des médailles.

Judi 1^{er} mai
Canada 5 États-Unis 1
Rép. tchèque 2 Russie 3

Vendredi 2 mai
Italie 2 Norvège 2
France 2 Allemagne 1
Suède 1 Lettonie 1
Finlande 5 Slovaquie 2

Samedi 3 mai
Italie vs Canada, 6h
France vs Rép. tchèque, 6h
États-Unis vs Suède, 9h30
Slovaquie vs Allemagne, 9h30
Lettonie vs Norvège, 13h
Russie vs Finlande, 13h

Vers la coupe Memorial

Québec

Finale
(Série 4-de-7)

Chicoutimi c. Hull
Mardi 29 avril
Hull 6 Chicoutimi 5
(Hull gagne la série 4-0)

Ontario

Finale
(Série 4-de-7)

Seattle c. Lethbridge
Vendredi 25 avril
Seattle 2 Lethbridge 7
Samedi 26 avril
Seattle 1 Lethbridge 4
Mardi 29 avril
Lethbridge 3 Seattle 1
Mercredi 30 avril
Lethbridge 5 Seattle 1
(Lethbridge gagne la série 4-0)

Meneurs de la LHO
(Sans le match d'hier)

| Joueur | M | B | A | P | Pts |
|-----------------------|----|----|----|----|-----|
| Alyn McCauley, Ott. | 19 | 13 | 20 | 33 | |
| Marc Savard, Osh. | 15 | 11 | 20 | 31 | |
| Cameron Mann, Pet. | 11 | 10 | 18 | 28 | |
| Joël Trotter, Ott. | 19 | 14 | 12 | 24 | |
| Nick Boynton, Ott. | 21 | 3 | 21 | 24 | |
| Troy Stonier, Ott. | 21 | 10 | 13 | 23 | |
| Steve Zoryk, Ott. | 21 | 9 | 14 | 23 | |
| John Tripp, Osh. | 15 | 13 | 8 | 21 | |
| Trevor Letowski, Sar. | 12 | 9 | 12 | 21 | |
| Ryan Lindsay, Osh. | 15 | 12 | 8 | 20 | |
| Brian Willis, Gue. | 18 | 15 | 4 | 19 | |
| Joe Thornton, S.S.M. | 11 | 11 | 8 | 19 | |
| Nick Bootland, Gue. | 18 | 11 | 7 | 18 | |
| Wes Mason, Sar. | 12 | 7 | 11 | 18 | |
| Marty Wilford, Osh. | 13 | 2 | 16 | 18 | |
| Jason Jackman, Gue. | 18 | 6 | 11 | 17 | |
| Sean Blanchard, Ott. | 21 | 3 | 14 | 17 | |
| Matt Ball, Gue. | 16 | 8 | 8 | 16 | |

Meneurs de la LHJMQ

Final

| Joueur | M | B | A | Pts |
|---------------------------|----|----|----|-----|
| Frédéric Bouchard, Chi | 21 | 22 | 28 | 50 |
| Martin Ménard, Hul. | 14 | 12 | 23 | 35 |
| Pavel Rosa, Hul. | 14 | 18 | 13 | 31 |
| Marc Bouchard, Chi | 21 | 8 | 19 | 27 |
| Denis Hamel, Chi | 20 | 15 | 10 | 25 |
| Marc Chouinard, Hal. | 18 | 9 | 16 | 25 |
| Jonathan Delisle, Hul. | 14 | 11 | 13 | 24 |
| Jamie Brown, Hal. | 18 | 12 | 11 | 23 |
| Christian Dubé, Hul. | 14 | 7 | 16 | 23 |
| François Sasseville, Hal. | 18 | 10 | 12 | 22 |
| Donald MacLean, Hul. | 14 | 11 | 10 | 21 |
| Radoslav Suchy, Chi | 19 | 6 | 15 | 21 |
| Steven Low, Hul. | 14 | 3 | 17 | 20 |
| David Gosselin, Chi | 12 | 9 | 7 | 16 |
| J.-P. Dumont, VdO | 13 | 9 | 7 | 16 |
| Bruce Richardson, Chi | 20 | 7 | 9 | 16 |
| Yanick Evola, Val. | 13 | 5 | 11 | 16 |
| Peter Worrell, Hul. | 14 | 3 | 13 | 16 |
| Dominic Chiasson, Val. | 13 | 5 | 10 | 15 |
| Colin White, Hul. | 14 | 3 | 12 | 15 |

Meneurs de l'Ouest

Final

| Joueur | M | B | A | Pts |
|--------------------------|----|----|----|-----|
| Byron Ritchie, Let. | 18 | 16 | 12 | 28 |
| Aron Asham, RD. | 16 | 12 | 14 | 26 |
| Chris Phillips, Let. | 19 | 4 | 21 | 25 |
| Torry Ryan, RD. | 16 | 18 | 6 | 24 |
| Shane Willis, Let. | 19 | 13 | 11 | 24 |
| Patrick Marleau, Sea. | 15 | 7 | 16 | 23 |
| B.J. Young, RD. | 16 | 8 | 14 | 22 |
| Greg Schmidt, RD. | 16 | 6 | 15 | 21 |
| Mark Smith, Let. | 19 | 7 | 13 | 20 |
| Martin Hohenberger, Let. | 19 | 7 | 13 | 20 |
| Travis Briggley, Let. | 19 | 9 | 9 | 18 |
| Kirkby Law, Let. | 19 | 4 | 14 | 18 |
| Josh Green, SC. | 10 | 9 | 7 | 16 |
| Brent Soper, SC. | 10 | 5 | 11 | 16 |
| Mike Josephson, Let. | 19 | 10 | 5 | 15 |
| Chris Szysky, SC. | 10 | 5 | 10 | 15 |
| Torry DiRoberto, Sea. | 15 | 9 | 5 | 14 |
| Randy Perry, Sea. | 15 | 5 | 9 | 14 |
| Ron Petrovicky, PG. | 15 | 4 | 9 | 13 |
| Trent Whitfield, Spo. | 9 | 5 | 7 | 12 |

Rendements

Olympiques de Hull

| En séries | B | A | P | Pé |
|------------------------|----|----|----|----|
| 25. Martin Ménard | 12 | 23 | 35 | 15 |
| 55. Pavel Rosa | 18 | 13 | 31 | 16 |
| 27. Jonathan Delisle | 11 | 13 | 24 | 48 |
| 96. Christian Dubé | 7 | 16 | 23 | 14 |
| 10. Donald MacLean | 11 | 10 | 21 | 39 |
| 12. Steven Low | 3 | 17 | 20 | 26 |
| 24. Peter Worrell | 3 | 13 | 16 | 83 |
| 28. Colin White | 3 | 12 | 15 | 65 |
| 35. Mathieu Descôteaux | 1 | 8 | 9 | 29 |
| 21. Martin Éthier | 2 | 6 | 8 | 50 |
| 7. Mario Larocque | 2 | 6 | 8 | 34 |
| 11. Éric Naud | 4 | 2 | 6 | 63 |
| 18. Francis Nault | 2 | 4 | 6 | 6 |
| 23. Éric Hunter | 1 | 4 | 5 | 7 |
| 9. Marty Johnston | 3 | 1 | 4 | 18 |
| 14. Francis Bélanger | 2 | 2 | 4 | 57 |
| 22. Jaret Sledz | 1 | 2 | 3 | 8 |
| 26. Ryan Lauzon | 1 | 0 | 1 | 0 |
| 30. Christian Brassard | 0 | 0 | 0 | 2 |
| 29. Martin Biron | 0 | 0 | 0 | 2 |
| 17. Alexandre Audet | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 4. Kevin Brochu | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 20. Alexandre Couture | 0 | 0 | 0 | 0 |

Gardiens

| Min | Bc | Bl | Moy |
|------------------------|-----|----|--------|
| 30. Christian Brassard | 505 | 20 | 0 2,38 |
| 29. Martin Biron | 289 | 15 | 0 3,11 |

67's d'Ottawa

| En séries | B | A | P | Pé |
|---------------------|----|----|----|----|
| 98. Alyn McCauley | 13 | 21 | 34 | 12 |
| 25. Joël Trotter | 14 | 12 | 26 | 21 |
| 10. Nick Boynton | 3 | 21 | 24 | 32 |
| 23. Troy Stonier | 10 | 13 | 23 | 14 |
| 20. Steve Zoryk | 9 | 14 | 23 | 11 |
| 19. Ben Gustavson | 9 | 8 | 17 | 14 |
| 77. Sean Blanchard | 3 | 14 | 17 | 32 |
| 44. Brian Campbell | 2 | 11 | 13 | 8 |
| 9. Matt Zultek | 6 | 6 | 12 | 27 |
| 24. David Froh | 6 | 5 | 11 | 8 |
| 16. Mark Bell | 3 | 8 | 11 | 13 |
| 17. Dan Tudin | 4 | 3 | 7 | 14 |
| 4. David Bell | 3 | 4 | 7 | 38 |
| 71. Lance Galbraith | 2 | 4 | 6 | 26 |
| 3. Dan Tessier | 1 | 5 | 6 | 10 |
| 27. Steve Lowe | 4 | 1 | 5 | 4 |
| 12. Ryan MacDonald | 2 | 3 | 5 | 28 |
| 30. Craig Hillier | 0 | 1 | 1 | 4 |
| 22. Scott Stewart | 0 | 1 | 1 | 0 |
| 55. Chris Despatis | 0 | 0 | 0 | 16 |
| 1. Tim Keyes | 0 | 0 | 0 | 6 |

Gardiens

| Min | Bc | Bl | Moy |
|-------------------|-----|----|--------|
| 1. Tim Keyes | 848 | 45 | 0 3,18 |
| 30. Craig Hillier | 500 | 29 | 0 3,48 |

La Coupe Memorial

Calendrier

Samedi 10 mai
LHOntario c. Chicoutimi, 16h

Dimanche 11 mai
Chicoutimi c. Lethbridge, 11h
Hull c. LHOntario, 16h

Mardi 13 mai
Hull c. Lethbridge, 18h

Mercredi 14 mai
Lethbridge vs LHOntario, 19h30

Judi 15 mai
Chicoutimi c. Hull, 19h30

Vendredi 16 mai
Match de bris (si nécessaire), 18h

Samedi 17 mai
Demi-finale
3^e position c. 2^e position, 16h

Dimanche 18 mai
Finale
Gagnant semi-finale c. 1^{er} position, 16h

Les statistiques

Sommaires de hockey

Ligue nationale

Rangers O Devils 2

Première période
Aucun but.
Pénalités — Samuelsson NYR 6:33, Guérin NJ 12:47, Daneyko NJ 14:54, Driver NYR 19:13.

Deuxième période

1. New Jersey, Niedermayer 2 (Chambers, Elias)..... 13:45 (an)
Pénalités — Simpson NJ 6:27, Tikkanen NYR 11:46, Banc des Rangers (purgée par Courtnall) 15:04.

Troisième période

2. New Jersey, MacLean 4 (Stevens)..... 19:56 (fd)

Pénalité — Aucune.

Tirs au but
NY Rangers..... 6 8 7—21
New Jersey..... 19 9 6—34
Gardiens — Rangers NY: Richter (P.4-2); New Jersey: Brodeur (G.5-1).
Avantages numériques — Rangers

Mighty Ducks 1 Red Wings 2 (P)

Première période

Aucun but.
Pénalités — Janssens Ana 1:50, Karpa Ana, Kozlov Det et Konstantinov Det 9:33, Rouse Det 16:03.

Deuxième période

1. Anaheim, Kariya 6 (Van Impe, Mironov)..... 19:00 (an)
Pénalités — Van Impe Ana 2:57, Sacco Ana 6:45, Van Impe Ana 11:44, Maltby Det 17:24.

Troisième période

2. Détroit, Fedorov 1 (Sandstrom, Lidstrom) 11:01

Pénalités — Janssens Ana 8:13, Sandstrom Det 8:13, Kurri Ana 13:13.

Prolongation

3. Détroit, Lapointe 1 (Shanahan, Murphy)..... 0:59

Pénalité — Aucune.

Tirs au but

Anaheim..... 6 9 5 0—20
Detroit..... 13 6 10 1—30

Gardiens — Anaheim: Hebert (P.4-4); Detroit: Vernon (G.5-2).

Avantages numériques — Anaheim: 1-3; Detroit: 0-5.

Arbitre — Mark Faucette. Juges de lignes — Ray Scapinello, Dan Schachte.

Assistance — 19 983.

Ligue de l'Ontario

67's 2 Generals 4

Première période
1. Ottawa, Matt Zultek 6 (McCauley-Gustavson)..... 8:59

Pénalité—Aucune

Deuxième période
2. Oshawa, Dan Hinote 4 (Sweitzer-Gauvreau)..... 5:09

3. Ottawa, Ben Gustavson 9 (Campbell-Bell)..... 13:51

4. Oshawa, Ryan Lindsay 13 (Tripp-Savard)..... 16:17

Pénalités: Ware Osh 11:51, M. Bell Ott 18:34.

Troisième période

5. Oshawa, John Tripp 14 (Savard-Lindsay)..... 0:18

6. Oshawa, Ryan Lindsay 14 (Wilford-Hogan)..... 7:38

Pénalités: MacNeil Osh 4:50, Zultek Ott 5:34, Dumonski Ott (double mineure) 11:26, Wilford Osh 11:26

Tirs au but

Ottawa..... 11-15-11-37
Oshawa..... 11-10-14-35

Gardiens—Ottawa, Tim Keyes

Oshawa, Dave Arsenault

Assistance: 3 993

Basketball

Association nationale

Première ronde (Séries 3-de-5)

Lundi 28 avril

New York 104 Charlotte 95 (New York gagne la série 3-0)

Utah 104 Clippers L.A. 92 (Utah gagne la série 3-0)

Mardi 29 avril

Houston 125 Minnesota 120 (Houston gagne la série 3-0)

Orlando 88 Miami 75

Detroit 99 Atlanta 91

Phoenix 110 Seattle 103

Mercredi 30 avril

Chicago 96 Washington 95 (Chicago gagne la série 3-0)

Portland 98 Lakers L.A. 90 (Lakers L.A. mène la série 2-1)

Jeudi 1^{er} mai

Miami 91 Orlando 99 (La série est égale 2-2)

Seattle 122 Phoenix 115 (P) (La série est égale 2-2)

Vendredi 2 mai

Atlanta 94 Detroit 82 (La série est égale 2-2)

Lakers L.A. à Portland, 22h30

Samedi 3 mai

Phoenix à Seattle, 15h30

Dimanche 4 mai

Orlando à Miami

Detroit à Atlanta

SN-Portland à Lakers L.A.

Tennis

Omnium BMW

Disputé à Munich, Allemagne. Doté d'une bourse globale de 425 000 \$ US.

Simple, quarts de finales

Marc Rosset (7), Suisse, bat Carlos Moya (2), Espagne, 7-5, 7-6 (7-5).
Alex Corretja (5), Espagne, bat Martin Sinner, Allemagne, 5-7, 6-2, 6-1.
Mark Philippoussis (8), Australie, bat Andrea Gaudenzi, Italie, 7-5, 4-6, 6-4.
Slava Dosedel, Rép. tchèque, bat Frederik Fetterlein, Danemark, 7-5, 6-4.

Double, quarts de finale

Pablo Alhano, Argentine, et Alex Corretja, Espagne, battent David Adams, AFS, et Fernon Wibier, Pays-Bas (4), 7-6 (9-7), 6-4.
Marc-Kevin Goellner et David Prinosil, Allemagne, battent Daniel Elsner, Allemagne, et Tomas Nydahl, Suède, 7-5, 6-1.
Karsten Braasch et Jens Knippschild, Allemagne, battent Bill Behrens et David DiLuca, E.-U., 7-6 (9-7), 6-3.

Omnium de Prague

Disputé sur terre battue à Prague, République tchèque. Doté d'une bourse globale de 365 000 \$ US.

Simple, quarts de finale

Fabrice Santoro, France, bat Marcelo Rios (2), Chili, 4-6, 6-3, 6-0.
Bohdan Ulihrach (3), Rép. tchèque, def. Alberto Portas, Espagne, 2-6, 6-4, 6-2.
Cédric Pioline (4), France, bat Richard Fromberg, Australie, 6-4, 4-6, 6-2.
Emilio Alvarez, Espagne, bat Marcello Craca, Allemagne, 6-3, 7-5.

Double, demi-finales

Petr Luxa et David Skoch, Rép. tchèque, battent Tomas Carbonell et Francisco Roig, Espagne, 6-4, 1-6, 6-3.
Mahesh Bhupathi et Leander Paes, Inde, battent Donald Johnson, E.-U., et Fabrice Santoro, France, 6-4, 6-1.

Coupe Rexona

Disputée à Hanbourg, Allemagne. Dotée d'une bourse globale de 450 000 \$ US.

Simple, quarts de finale

Maria Sanchez-Lorenzo, Espagne, bat Conchita Martínez (2), Espagne, 7-5, 5-7, 6-2.
Iva Majoli (4), Croatie, bat Mary Pierce (5), France, 2-6, 6-4, 6-4.
Ruxandra Dragomir (7), Roumanie, bat Barbara Schett, Autriche, 6-1, 7-5.
Anne Gaëlle Sidot, France, bat Petra Langrova, Rép. tchèque, 6-1, 4-6, 6-1.

Omnium de Croatie

Disputé à Zagreb, Croatie. Doté d'une bourse globale de 107 500 \$ US.

Simple, quarts de finale

Amanda Coetzer, AFS (1), bat Sarah Pitkowski, France, 6-4, 7-6 (7-3).
Mirjana Lucic, Croatie, bat Katarina Studenikova, Slovaquie, (4), 7-5, 6-4.
Corina Morariu, E.-U., bat Joannette Kruger, 6-1, 2-6, 6-4.
Emmanuelle Gagliardi, Suisse, bat Marion Maruska, Autriche, 6-4, 6-1.

Défi AT & T

Disputé à Duluth, Géorgie. Doté d'une bourse globale de 328 000 \$ US.

Simple, quarts de finale

Jason Stoltenberg, Australie, bat Fernando Meligeni, Brésil, 3-1, forfait.
Marcelo Filippini, Uruguay, bat Gilbert Schaller, Autriche, 6-1, 6-2.
Chris Woodruff, E.-U., bat Sandon Stolle, Australie, 6-1, 4-6, 6-3.

Double, quarts de finale

Jonas Bjorkman et Nicklas Kulti, Suède, bat Luke et Murphy Jensen, Atlanta, 6-4, 6-2.

Baseball AAA

Ligue internationale

Section est

Rochester (Bal)..... 18 10 .643 —
Pawtucket (Bos)..... 15 13 .536 3
Scranton-W-B (Phi) 12 12 .500 4
Ottawa (Mon)..... 8 16 .333 8
Syracuse (Tor)..... 7 20 .25910 ½

Section centrale

Columbus (YNY)..... 16 10 .615 —
Toledo (D60)..... 17 11 .607 —
Norfolk (MNV)..... 16 12 .571 1
Charlotte (Flo)..... 13 11 .542 2
Richmond (Atl)..... 11 18 .379 6 ½

Section ouest

Pawtucket 10 Ottawa 17
Columbus 7 Norfolk 8
Rochester 0 Richmond 11
Scranton-W-B 3 Charlotte 7
Toledo 4 Syracuse 1

Samedi 3 mai

Toledo à Syracuse, 14h
Pawtucket à Ottawa, 14h05
Rochester à Richmond, 19h
Columbus à Norfolk, 19h15
Scranton-W-B à Charlotte, 19h30

Dimanche 4 mai

Columbus à Norfolk, 13h15
Rochester à Richmond, 14h
Toledo à Syracuse, 14h
Scranton-W-B à Charlotte, 14h05
Pawtucket à Ottawa, 14h05

Rendement des Expos

Au bâton

(Sans le match d'hier)

| | Ab | Pc | Cs | Pp | C | Bv | Moy |
|----------------------------|-----|----|----|----|---|----|------|
| 11. Shane Andrews..... | 64 | 10 | 13 | 9 | 4 | 0 | .203 |
| 24. Darrin Fletcher..... | 58 | 9 | 16 | 15 | 4 | 0 | .276 |
| 4. Mark Grudzielanek..... | 103 | 11 | 34 | 10 | 0 | 5 | .330 |
| 27. Vladimir Guerrero..... | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | .000 |
| 3. Mike Lansing..... | 82 | 12 | 18 | 7 | 2 | 2 | .220 |
| 29. Sherman Obando..... | 13 | 1 | 3 | 1 | 0 | 0 | .076 |
| 19. Joe Orsulak..... | 24 | 2 | 6 | 3 | 0 | 0 | .250 |
| 40. Henry Rodriguez..... | 100 | 19 | 34 | 19 | 6 | 0 | .340 |
| 7. F.P. Santangelo..... | 61 | 14 | 17 | 9 | 1 | 1 | .279 |
| 21. David Segui..... | 93 | 18 | 31 | 15 | 4 | 1 | .333 |
| 5. Andy Stankiewicz..... | 25 | 3 | 8 | 1 | 0 | 0 | .220 |
| 15. Doug Strange..... | 31 | 3 | 10 | 4 | 1 | 0 | .323 |
| 22. Rondell White..... | 101 | 12 | 28 | 12 | 4 | 3 | .277 |
| 16. Chris Widger..... | 38 | 5 | 9 | 6 | 2 | 1 | .237 |

Au monticule

| | G | P | Vp | Ml | Pm | Bb | R | Mpm |
|---------------------------|---|---|----|----|----|----|---|-------|
| 52. Jim Bullinger..... | 4 | 0 | 26 | 28 | 18 | 13 | 9 | 9.47 |
| 13. Rhéal Cormier..... | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 33.75 |
| 47. Omar Daal..... | 0 | 1 | 15 | 12 | 7 | 5 | 7 | 7.06 |
| 30. Dustin Hermanson..... | 1 | 0 | 14 | 8 | 10 | 19 | 5 | 5.03 |
| 14. Jeff Juden..... | 2 | 0 | 22 | 10 | 14 | 12 | 4 | 4.09 |
| 45. Pedro Martinez..... | 4 | 0 | 29 | 1 | 9 | 32 | 0 | 31.31 |
| 33. Carlos Perez..... | 4 | 1 | 33 | 13 | 8 | 16 | 3 | 3.51 |
| 49. Lee Smith..... | 0 | 1 | 2 | 9 | 2 | 7 | 2 | 2.79 |
| 64. Everett Stull..... | 0 | 1 | 0 | 3 | 1 | 6 | 4 | 16.20 |
| 32. Anthony Telford..... | 0 | 0 | 15 | 8 | 11 | 7 | 4 | 4.80 |
| 44. Salomon Torres..... | 0 | 0 | 4 | 1 | 0 | 2 | 2 | 2.25 |
| 41. Ugueth Urbina..... | 1 | 2 | 12 | 2 | 4 | 15 | 1 | 1.46 |
| 18. Marc Valdes..... | 0 | 2 | 0 | 13 | 11 | 6 | 6 | 7.62 |
| 43. Dave Veres..... | 0 | 1 | 19 | 6 | 6 | 12 | 2 | 2.84 |

Rendement des Lynx

Au bâton

| | Ab | Pc | Cs | Pp | C | Bv | Moy |
|-----------------------------|----|----|----|----|---|----|------|
| Shane Andrews..... | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | .000 |
| 22. Geoff Blum..... | 67 | 8 | 15 | 5 | 1 | 0 | .224 |
| 25. Raul Chavez..... | 62 | 12 | 18 | 12 | 0 | 0 | .290 |
| 18. Billy Lott..... | 65 | 8 | 16 | 11 | 2 | 0 | .246 |
| 6. Torey Lovullo..... | 45 | 6 | 8 | 6 | 0 | 0 | .178 |
| 31. Hensley Meulens..... | 36 | 9 | 11 | 7 | 3 | 0 | .306 |
| 50. Ryan McGuire..... | 80 | 16 | 28 | 5 | 0 | 0 | .350 |
| 9. Steve Pegues..... | 70 | 8 | 22 | 10 | 0 | 2 | .314 |
| 16. Rico Rossy..... | 58 | 10 | 14 | 13 | 2 | 1 | .241 |
| 26. Jon Saffer..... | 88 | 16 | 25 | 16 | 5 | 3 | .284 |
| 37. Juan Carlos Pulido..... | 19 | 2 | 4 | 1 | 0 | 1 | .211 |
| 38. Kerry Valrie..... | 71 | 10 | 17 | 15 | 2 | 2 | .239 |
| 4. Jose Vidro..... | 89 | 16 | 26 | 15 | 4 | 2 | .292 |

Au monticule

| | G | P | Vp | Ml | Pm | Bb | R | Mpm |
|-----------------------------|---|---|----|----|----|----|----|--------|
| 20. Tavo Alvarez..... | 0 | 2 | 0 | 23 | 20 | 7 | 21 | 7.61 |
| 66. Derek Aucoin..... | 0 | 1 | 0 | 2 | 1 | 7 | 9 | 27.00 |
| 33. Rick DeLart..... | 0 | 3 | 0 | 19 | 17 | 9 | 14 | 8.05 |
| 17. Steve Faltisek..... | 1 | 0 | 0 | 10 | 1 | 2 | 5 | 0.90 |
| 29. Rodney Henderson..... | 1 | 1 | 0 | 14 | 9 | 5 | 8 | 5.79 |
| 34. Gil Heredia..... | 0 | 2 | 0 | 18 | 2 | 9 | 3 | 16.434 |
| 36. Jose Paniagua..... | 1 | 1 | 0 | 27 | 9 | 3 | 14 | 3.00 |
| 37. Juan Carlos Pulido..... | 2 | 0 | 0 | 16 | 5 | 6 | 9 | 2.81 |
| 12. Chuck Ricci..... | 0 | 1 | 0 | 3 | 7 | 7 | 1 | 13.50 |
| 27. Curt Schmidt..... | 0 | 2 | 2 | 12 | 13 | 9 | 8 | 9.24 |
| 19. Everett Stull..... | 2 | 0 | 0 | 23 | 14 | 16 | 15 | 5.48 |
| 45. Neil Weber..... | 1 | 3 | 0 | 21 | 16 | 26 | 17 | 6.86 |

Courses sous harnais

Hippodrome d'Aylmer

Inscrits—samedi

Premier départ à 14h

Course 1. Trot. Bourse 1 150 \$
5-2 5 River Road Fortune.....(Turenne)
3-1 8 Lucky Leebrook.....(Brisson)
4-1 3 Easy Vision.....(Kehoe)
9-2 1 Moorlands Patsy.....(Groulx Jr)
5-1 2 Shared Emotion.....(Gagnon)
6-1 4 River Road Jupiter.....(Provost)
8-1 9 Speedy Profile.....(Portelance)
10-1 6 Barcelona Dragon.....(Jobin)
12-1 7 Defiant Star.....(Pregent)

Course 2. Amble. Bourse 1 500 \$
5-2 2 Ocyete.....(Gagnon)
3-1 1 Lukes Gayfryd.....(Farr)
4-1 5 Mr Hollywood.....(Portelance)
9-2 4 Pyrogeniks.....(Guindon)
5-1 3 Cindys Spectacular.....(Pyke)
6-1 7 Armbr Megahertz.....(Filion)
8-1 8 Anodor.....(Coville)
10-1 6 Jadis Select.....(Carisse)

Course 3. Amble. Bourse 15 000 \$
5-2 7 Beach Ray.....(Remmen)
3-1 5 Dockside.....(Brennan)
4-1 3 Papalou.....(Pierce)
5-1 2 Abbaton.....(Moiseyev)
6-1 4 Jacs Choice.....(Wrenn)
8-1 6 Broadway Jate.....(Wolfeuden)
10-1 1 Leading Choice.....(Wolfeuden)

Course 4. Amble. Bourse 1 100 \$
5-2 2 Ballistic Babe.....(Coville)
3-1 1 Pups Noble.....(Day)

Course 5. Amble. Bourse 1 250 \$

5-2 9 Heidi Claudel.....(Lake)
3-1 6 Moustache Sams.....(Guindon)
4-1 2 Big Rideau.....(Gagnon)
9-2 3 Camsumption.....(Portelance)
5-1 5 Blue Notch.....(Pyke)
6-1 7 Sourire Semalu.....(Odwyer)
8-1 4 Ardent Spirit.....(Kehoe)
10-1 1 Cedric Hanover.....(Coville)
12-1 8 Equinox Bayama.....(Desjardins)
ae Bo Piu Fin.....(Plouffe)
ae Spatz Miss Vicky.....(Coville)

Course 6. Amble. Bourse 1 500 \$
5-2 5 My Girl Melina.....(Guindon)
3-1 3 Canaco De Tilly.....(Coville)
4-1 1 Coffman Hanover.....(Portelance)
9-2 7 Harborvue Hustle.....(Gagnon)
5-1 8 Three Times Chai.....(Desjardins)
6-1 4 St Pete Beach.....(Coville Jr)
8-1 6 White Casa.....(Lake)
10-1 1 Niadon.....(Turenne)
12-1 2 Fed And Watered.....(Carisse)

Course 7. Amble. Bourse 1 550 \$
5-2 2 Lee Ann Holly.....(Coville)
3-1 9 Magic Bruce.....(Guindon)
4-1 1 Speeding Kelly.....(Plouffe)
9-2 7 Talk About Tough.....(Lake)
5-1 5 Sebas P.....(Carisse)
6-1 4 Notchabovetherest.....(Mephee)
8-1 6 Masti Desigu.....(Portelance)
10-1 3 Breachofrust.....(Gagnon)
12-1 8 Tibby Two.....(Pyke)

Course 8. Amble. Bourse

Les petits bonshommes

HAGAR DUNOR



PEANUTS



PHILOMÈNE



BLONDINETTE



GARFIELD



SAVATE



FERDINAND



LE FANTÔME



Edmonton-Colorado

Sather cherche des puces à Roy

PC - Denver

Glen Sather tempêtait contre la grosseur des pièces d'équipement de Patrick Roy, de l'Avalanche du Colorado, quand un journaliste l'a interrompu: «Si je comprends bien, il n'est qu'un gardien de ligue de garage portant un équipement trop large.»

«C'est vous qui le dites, pas moi, a répondu en riant le président et directeur général des Oilers d'Edmonton. Mais je dois admettre que c'est pas mal comme déclaration.»

Cela dit, Sather sait pertinemment bien que Roy est aussi bon que n'importe quel gardien dans la LNH et sa fiche en série, la meilleure de l'histoire, démontre l'incontestable. Mais Sather comprend trop bien que si ses Oilers passent trop de temps à s'extasier devant les prouesses de Saint-Patrick, et que s'il ne réussit pas à le déconcentrer quelque peu, la série quatre-de-sept entre les deux équipes, qui commençait hier, sera de courte durée.

Sather jette de l'huile sur le feu

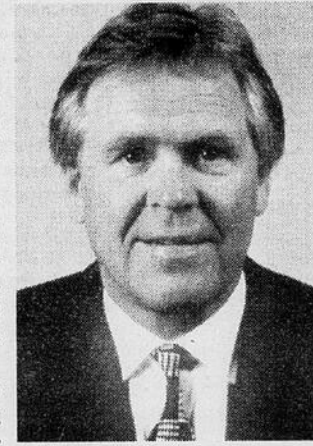
Sather, qui ne recule jamais devant la controverse, a ravivé la flamme, hier matin, au lendemain de la guerre qu'il avait lancée la veille.

«Il porte encore des épaulières et des protecteurs de coude trop larges. Son chandail est aussi trop grand, a souligné Sather. On va s'occuper de cela. On a réglé le cas des jambières cette saison. On s'occupera du reste la saison prochaine.»

«J'ai siégé au sein du comité (de l'équipement). Brian O'Neill a recueilli les données

et il me les a transmises. On a remarqué de nombreuses différences entre qui porte quoi. Regardez seulement le chandail de Roy, on dirait une tente.»

La réplique de Roy: «Je pense que c'est pour cela que j'aime Glen Sather. Il devrait contacter Brian Burke (vice-président sénior de la LNH) et peut-être faire application pour obtenir ce poste de superviseur. Peut-être qu'il n'a pas suffisamment de travail avec les Oilers.»



Glen Sather

Roy a la mémoire longue

Roy ronge son frein en silence, ou presque, depuis plusieurs années parce qu'il soupçonne Sather d'être celui qui l'a écarté des équipes canadiennes prenant part aux tournois de la Coupe Canada ou à la dernière Coupe du monde.

«Ce n'est pas moi qui ai pris les décisions, s'est défendu Sather. Il n'a pas fait l'équipe, c'est tout. Bill Ranford lui a été supérieur en 1991 et je ne me rappelle pas ce qui s'est produit en 1987. Mais je sais que pour ce qui est de la Coupe du monde, Scotty (Bowman, qui devait initialement être l'entraîneur) ne voulait pas de Roy parce qu'il craignait qu'il sème la pagaille si on ne l'utilisait pas.»

Qu'à cela ne tienne, Roy voit sans doute dans cette série l'occasion de savourer une douce revanche, en éliminant les Oilers de Sather.

«Je ne joue pas, moi», a affirmé Sather. Ah que oui. Il ne joue pas sur la glace. Mais la guerre psychologique est un jeu dangereux, compte tenu de toutes les équipes que Roy a détruites.

Buffalo - Philadelphie

Les Flyers sont gros mais les Sabres sont rapides...

AP - Buffalo

Les Sabres de Buffalo ont consacré tellement de temps à répondre à des questions au sujet de leur gardien Dominik Hasek qu'ils ont à peine eu le temps de parler de leur plus gros souci: Eric Lindros.

Hier, après que Hasek eut présenté ses excuses pour s'en être pris physiquement à un journaliste et accepté une suspension de trois matches, les joueurs des Sabres étaient presque trop calmes à la veille d'entreprendre leur série demi-finale d'Association contre les Flyers de Philadelphie, ce soir, au Marine Midland Arena.

Et oui, les Flyers! C'est l'équipe qui a vaincu les Penguins de Pittsburgh en cinq matches après avoir terminé au deuxième rang de la section Atlantique avec 103 points, onze de plus que les Sabres, les champions de la section Nord-Est. Les Flyers avaient également éliminé les Sabres en cinq matches en 1995.

Shields est en forme

«Quand ces gros gars s'amènent, il faut absolument les ralentir quelque peu sinon

ils vont malmener notre défense, a analysé l'attaquant Rob Ray. Ces gars foncent comme des trains.»

Les Sabres ont accédé au deuxième tour en éliminant les Sénateurs d'Ottawa en sept matches dans une série enlevante.

Ils ont remporté les deux derniers matches avec le gardien substitut Steve Shields, qui a remplacé Hasek lors du troisième match quand il a été blessé au genou.

«Ils ne semblent pas souffrir de l'absence de Hasek de la façon dont Shields a joué dans les sixième et septième matches, a noté l'entraîneur des Flyers Terry Murray. C'est un bon gardien. Nous l'avons affronté en saison régulière. Je croyais qu'en ces occasions, il avait été exceptionnel.»

Le principal atout des Flyers est la grosseur de leurs joueurs et le trio baptisé «the Legion of Doom».

Les Sabres ont toutefois remporté les honneurs de la série entre les deux équipes cette saison (2-1-1) et ils ont opposé au trio de Lindros la vitesse des attaquants Michael Peca, Jason Dawe et Dixon Ward. Ward (six pieds, 200) est le plus gros des trois.

Les Hurricanes au tournoi de la coupe Memorial

Une équipe lourde et équilibrée

C'est une équipe lourde et bien équilibrée qui se présentera à Hull, jeudi soir prochain, pour représenter la Ligue de l'Ouest au tournoi de la coupe Memorial.

FRANÇOIS FOISY
LeDroit

C'est du moins ce que prétend l'un des deux entraîneurs des Hurricanes de Lethbridge, Parry Shockey.

«Je crois que nous avons une très bonne équipe sous la main, a expliqué le pilote, hier, lors d'un entretien téléphonique. Nous avons des joueurs de bonne taille et qui peuvent aussi être rapides. Notre équilibre est bon et je crois qu'on l'a bien vu durant les séries éliminatoires.»

En effet, les Hurricanes ont tour à tour éliminé les Raiders de Prince Albert, les Warriors de Moose Jaw, les Rebels de Red Deer puis, finalement, les Thunderbirds de Seattle, ces derniers en quatre matches consécutifs.

Il faut dire que l'ajout du défenseur étoile Chris Phillips, le premier choix au total lors du dernier repêchage de la Ligue nationale, y est pour quelque chose

dans les succès de l'équipe. «Écoutez, quand un gars est repêché au tout premier rang par une équipe de la LNH, on imagine facilement tout le talent qu'il peut apporter à une équipe comme la nôtre, a expliqué Shockey. Il possède tout le talent du monde, il joue bien défensivement comme offensivement et en plus, c'est un leader hors pair.»

Dans l'échange qui a amené Phillips de Prince Albert à Lethbridge, une transaction dont ont fait partie neuf joueurs au total, les Hurricanes ont également mis la main sur l'attaquant Shane Willis qui, tout comme Phillips, s'est taillé un poste au sein d'Équipe Canada Junior en janvier dernier. «C'est un gars talentueux et rapide», indique Shockey.

Dans leur recherche d'une première conquête de la coupe Memorial, les Hurricanes compteront également sur Byron Ritchie, qui a dominé la colonne des marqueurs de la Ligue de l'Ouest durant les dernières séries.

Pour le reste, en parcourant l'alignement des Hurricanes, on s'aperçoit vite qu'on a affaire à une équipe lourde.

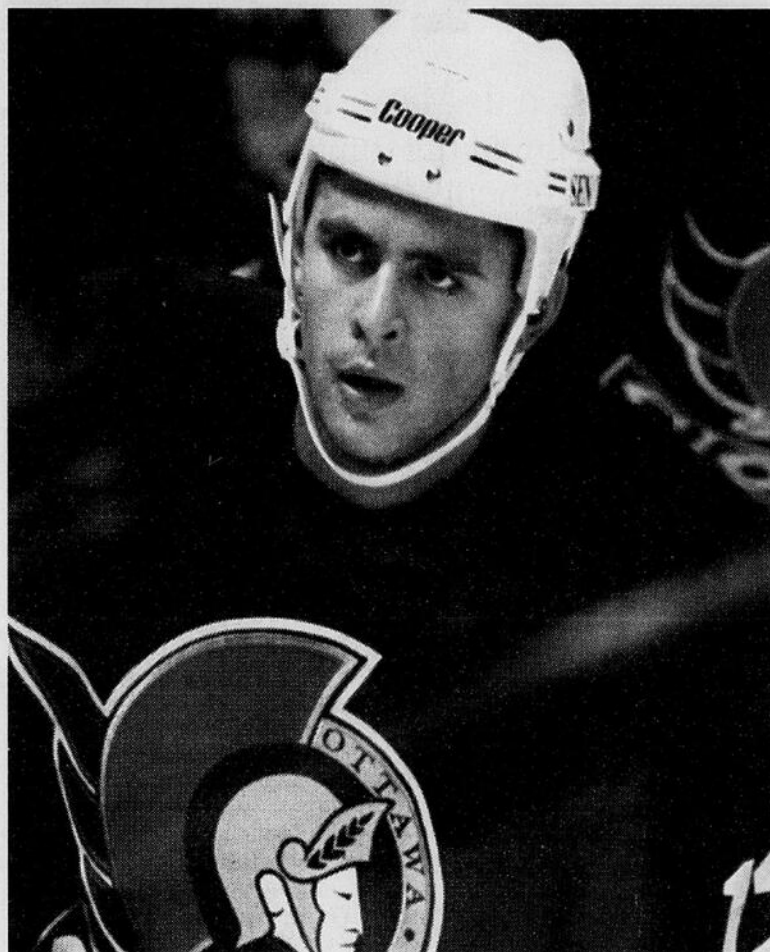
Connus de Dubé et Biron

Si la plupart des amateurs de hockey de la région n'ont pu voir qu'une ou deux fois Lethbridge à l'oeuvre cette saison, par le biais de matches retransmis à RDS ou TSN, Christian Dubé et Martin Biron, deux membres d'Équipe Canada Junior, connaissent bien Phillips et Willis.

«Phillips est un gros gars qui joue physique, a expliqué Dubé. Il est bon dans les deux sens de la patinoire. Et dans la chambre, il n'a pas peur de dire ce qu'il a à dire. Il était mon co-chambreur à Genève, a indiqué Biron. C'est un défenseur qui joue aussi bien la rondelle que l'homme. Il a une belle vision du jeu et ne se met pas dans le trouble.»

Les deux joueurs hullois connaissent toutefois moins bien Willis. «Il n'a pas beaucoup joué (à ÉCJ), a rappelé Dubé. Mais je sais qu'il est rapide et qu'il a un très bon lancer. C'est un gars qu'on ne doit absolument pas laisser seul dans l'enclave.»

«Il a vraiment un très bon lancer, a aussi dit Biron. L'un des meilleurs que j'ai jamais vus.»

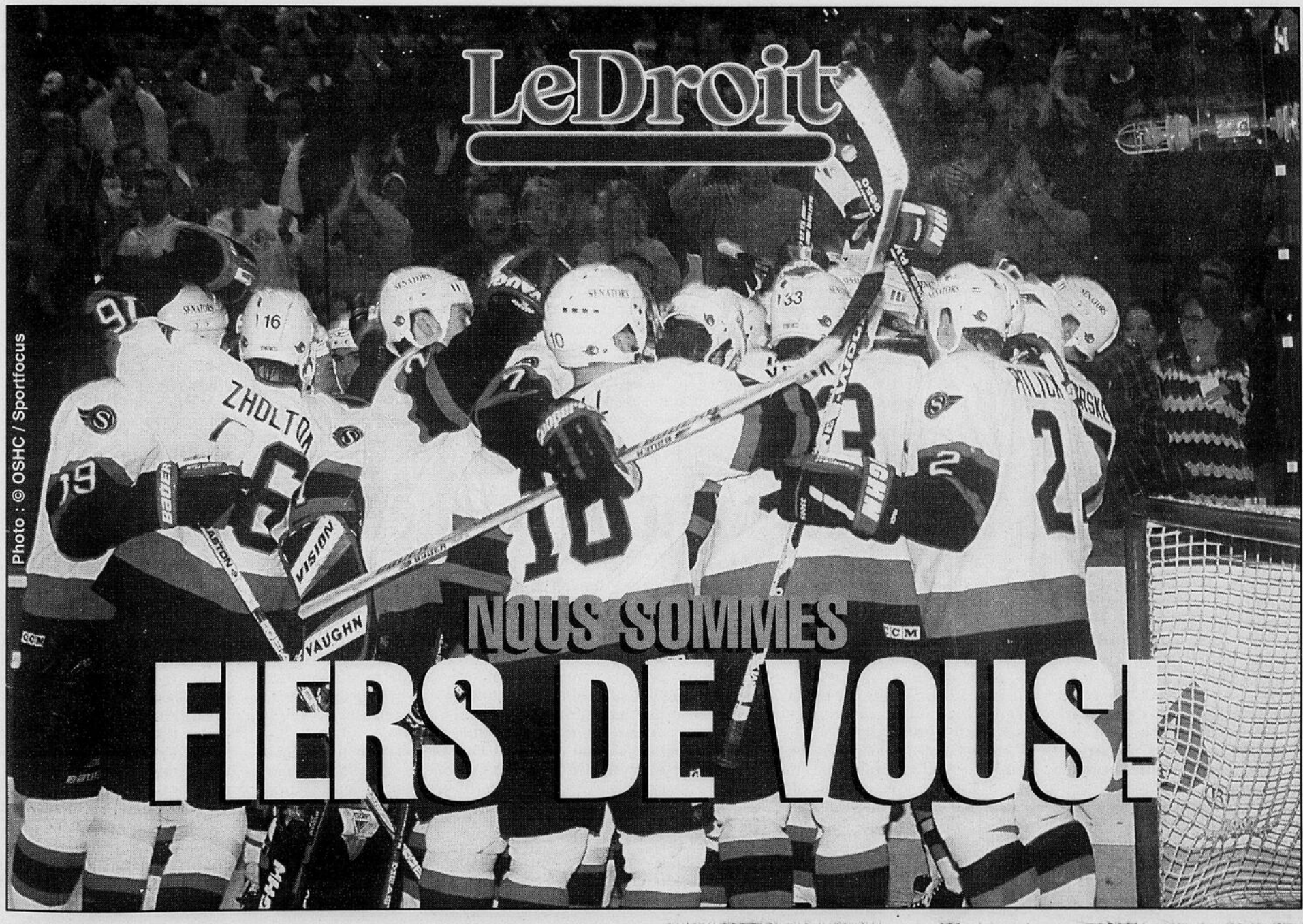


Chris Phillips, l'un des leaders des Hurricanes.

ARCHIVES

LeDroit

Photo : © OSHC / Sportfocus



NOUS SOMMES
FIERS DE VOUS!



Pierre Houde

collaboration spéciale

Le Canadien et les médias

La démission de Mario Tremblay vient de lancer un débat qui annonce de profonds déchirements dans le monde du journalisme sportif.

En avouant, avec toute la sincérité qu'on lui connaît, que la pression médiatique a eu raison de lui (et de sa famille), l'ex-entraîneur a provoqué une inévitable remise en question chez tous ceux qui couvrent les activités de l'équipe.



La première chose qui me vient à l'esprit dans l'analyse de cette situation, c'est que le Canadien de Montréal, en tant qu'organisation, a lui-même créé ce monstre qui le rend aujourd'hui si inconfortable.

De par son passé glorieux si souvent invoqué, de par le rappel continu de ses conquêtes de la coupe Stanley, de par la visibilité très large dont jouissent encore ses anciens valeureux joueurs, le Canadien attise, bien consciemment, une relation de passion avec son public.

Passion et démesure

Or, l'essence même de la passion, c'est la démesure. Quand tout va bien, le bonheur est totalement grisant. Quand ça va moins bien, ou carrément mal, la douleur est intense, voire insupportable.

Les médias montréalais et québécois, en voulant servir leur clientèle du mieux qu'ils peuvent, n'échappent donc pas à cette démesure. Et celle-ci se manifeste tantôt de façon quantitative, tantôt de façon qualitative. N'ou-

blions pas qu'il y a les deux langues officielles à servir, donc plus de journalistes qu'ailleurs. Et qu'il y a aussi la passion!

Tôt ou tard, ils craquent

Dans le contexte actuel, il m'apparaît impossible qu'un entraîneur-chef puisse survivre très longtemps avec le Canadien. Même s'il gagne. Il y a tout simplement trop de monde à satisfaire dans l'entourage quotidien de l'équipe. Jacques Lemaire l'a dit, Pat Burns aussi.

Ces deux excellents entraîneurs n'en pouvaient plus de répondre constamment de leurs actes, de leurs décisions. Ils ont préféré aller poursuivre leur carrière ailleurs. Jacques Demers, de par sa personnalité, a réussi à composer admirablement avec la situation. On l'a néanmoins retrouvé à l'hôpital, un jour. Pour spasmes nerveux.

Honnêtement, je ne connais pas un seul être humain qui serait capable, à long terme, de vivre sereinement sous surveillance aussi étroite. La longévité peut s'étirer un peu si les succès se répètent. Elle rétrécit d'autant quand ils se font plus rares.

Où s'arrêter?

Au fond, Mario Tremblay a rendu un fier service à bien du monde, mercredi dernier. D'abord, en démissionnant, il a tôt fait d'enlever un poids énorme sur les épaules de son ami Réjean Houle. Il lui a permis d'éviter un difficile travail d'évaluation.

Et en expliquant avec autant de limpidité les raisons qui l'ont poussé à poser ce geste, il a lui-



Mario Tremblay, flanqué explique les raisons pour lesquelles il a remis sa démission du poste d'entraîneur-chef du Canadien mardi dernier.

même suggéré les limites qui pourraient servir de critères à tous ceux qui gagnent leur vie à commenter celle de l'équipe.

Il a maintes fois répété, en conférence de presse et en entrevues subséquentes, qu'il pouvait très bien vivre avec la critique.

Même quotidiennement.

Ce qu'il ne pouvait pas accepter, ce sont les attaques personnelles et vicieuses, celles qui atteignent directement l'intégrité et la sincérité d'une personne. Surtout si elles son faites à répétition.

Cette conclusion m'apparaît tout à fait conforme à ce que devrait être le rôle d'un journaliste ou d'un chroniqueur. Que ce soit en sport, en politique ou autre domaine.

Il doit y avoir obligatoirement analyse, enquête et critique mais il doit aussi y avoir respect des individus et absence de dérision à leur égard.

Or, cette saison, jusque dans les corridors, la dérision a parfois dépassé les bornes. Même les plus anciens de la profession,

comme Red Fischer du quotidien *The Gazette*, affirment n'avoir jamais rien vu de tel.

Ce n'était plus la compétence de l'homme qui était remise en question, mais l'homme lui-même!

Le prochain entraîneur du Canadien de Montréal n'échappera pas à ce que ses prédécesseurs auront vécu avant lui. Par contre, il aura peut-être droit, grâce à l'intervention de celui qu'il remplace, à un respect personnel plus manifeste.

Les Sénateurs ont de quoi être fiers

La défaite des Sénateurs d'Ottawa, en prolongation du septième match de la série contre Buffalo, a dû faire mal aux supporteurs de l'équipe. Sur le coup.

Le but gagnant n'avait rien de glorieux, le but égalisateur des Sabres fut le résultat d'une formidable malchance, bref, les Sénateurs avaient la victoire au bout des doigts, pendant presque tout le match.

Mais une fois la déception passée, il ne peut y rester qu'une énorme fierté envers un groupe de dirigeants et de joueurs qui, en conjuguant leurs efforts personnels, ont réussi à relever un

défi gigantesque.

Soudainement, Ottawa n'est plus la risée de la Ligue nationale. Avec ce bond prodigieux, l'équipe a créé autour d'elle un engouement extraordinaire. Même le centre Corel, si souvent remis en question, s'est trouvé une personnalité fort attachante.

Il sera difficile, en effet, d'oublier l'ambiance électrisante qui y régnait lors des trois matches de la série. Les spectateurs avaient le cœur à la fête et ils ont donné à leur équipe un appui qui rendrait jaloux la plupart des autres formations du circuit. Je n'avais rien vu de tel, en tout cas, dans aucun

autre amphithéâtre canadien.

D'ailleurs, c'est là le principal bénéfice de cette remarquable performance. Pour la première fois de leur histoire, les Sénateurs peuvent préparer la prochaine saison en sachant qu'ils ont rallié à leur cause une base solide de supporteurs. Plusieurs d'entre eux ont été conquis avant même le début des séries. Ils attendront octobre avec impatience.

Un bon noyau

Sur le plan hockey, Pierre Gauthier sait maintenant qu'il a en mains un noyau de joueurs sur

lequel il peut appuyer ses prochaines démarches. Il n'est plus nécessaire de repartir à zéro. Yashine, Alfredsson, Daigle, Zholtok, Cunneyworth, Duchesne et Redden, pour ne nommer que ceux-là, ont prouvé qu'ils étaient capables de rivaliser avec les autres.

En Jacques Martin, les Sénateurs ont un entraîneur idéal à cette période de leur histoire. Après l'avoir côtoyé souvent depuis deux mois, j'ai développé une grande admiration pour cet homme calme, pondéré et méthodique. Il a donné à ses jeunes joueurs la meilleure recette pour

développer la confiance: l'effort et l'application du système.

Et il y aura eu, en cours de route, quelques savoureuses surprises. La première, bien évidemment, c'est la tenue de Ron Tugnutt. Mais il y a aussi ce valeureux Lance Pitlick, qui, sorti de nulle part, a donné beaucoup de caractère à une brigade défensive privée de deux de ses membres réguliers.

Les prochaines saisons s'annoncent belles à Ottawa.

À moins d'imprévus, l'équipe ne pourra que poursuivre son ascension. Elle sera fort agréable à suivre.

Toujours à la recherche de sa première coupe Stanley

Robitaille espère que cette année sera la bonne

Mark Messier a remporté la coupe Stanley à six reprises. Wayne Gretzky l'a gagnée quatre fois.

FRANÇOIS LEMENU
Presse Canadienne — East Rutherford, N.J.

Onze autres joueurs des Rangers ont bu du champagne dans le célèbre trophée, certains deux fois plutôt qu'une. Luc Robitaille, lui, est toujours à la recherche de sa première coupe.

À 31 ans, l'attaquant des Rangers espère que cette année sera la bonne. Il y a quatre ans, Robitaille est venu près de réaliser son rêve lorsque les Kings de Los Angeles ont atteint la finale. On connaît la suite. Marty McSorley a été puni pour avoir utilisé un bâton non réglementaire, le Canadien a créé l'égalité, puis remporté le match en prolongation avant d'enlever la série en cinq rencontres.

«Je n'ai pas encore de coupe. Le temps va finir par me manquer», a déclaré Robitaille avant le premier match de la série demi-finale



Luc Robitaille: «Je n'ai pas encore de coupe. Le temps va finir par me manquer.»

de l'Association Est entre les Rangers de New York et les Devils du New Jersey.

«Je veux absolument remporter cette série même si ça va être difficile.»

Les Devils sont donnés favoris pour l'emporter. En six matches, selon plusieurs observateurs.

«Les Devils pratiquent le même style que les Panthers de la Floride. Mais ils sont meilleurs», explique Robitaille au sujet des finalistes du printemps dernier que les Rangers ont éliminés en cinq rencontres.

«Pour les battre, on devra être patients. On devra absolument

éviter les trois contre deux et les deux contre un.»

Robitaille estime que les Rangers possèdent les éléments pour créer une surprise.

«On forme une bonne équipe, dit celui qui a marqué trois buts contre la Floride. Notre gardien — Mike Richter — est solide et notre

défensive peut tenir son bout. On a un club bien équilibré.

«Le fait d'être négligés n'a aucune importance, assure-t-il. L'équipe qui va l'emporter sera celle qui va fournir les plus gros efforts.»

Une rivalité

On prétend, des deux côtés de l'Hudson, que cette série arrive trop tôt. On se rappelle 1994 lorsque les Rangers avaient éliminé les Devils grâce à un but que Stéphane Matteau avait marqué en prolongation dans le septième match. Dans le match précédent, Mark Messier avait enfilé trois buts après avoir promis une victoire. De tels souvenirs ne s'effacent pas facilement.

«La ronde importe peu, répond Robitaille aux esprits chagrins. Nous sommes en séries, c'est tout ce qui compte.»

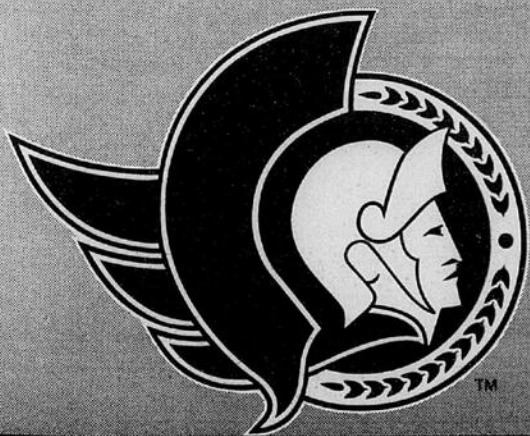
La rivalité Rangers-Devils est peut-être la plus vive de toute la Ligue nationale. Il s'agit de deux bons clubs dont les domiciles sont situés à 16 kilomètres l'un de l'autre. De plus, les partisans des Rangers sont parmi les plus enthousiastes ce qui, dans leur cas, se veut un bel euphémisme.

«C'est une grande rivalité, admet Robitaille. Je vis à Manhattan et je sais que nos partisans seront derrière nous à 100 pour cent.»

Les joueurs et l'administration des Sénateurs d'Ottawa

remercient tous les partisans

pour leur appui tout au long de la saison 1996-1997
pour en faire la plus excitante à ce jour!

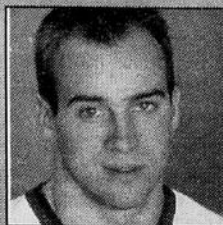


à l'an prochain!

**Plus que quatre mois
avant le début du camp
d'entraînement!**

Une offensive à développer...

Les Sénateurs d'Ottawa ont connu, et de loin, la meilleure saison de leur courte histoire. Mais s'ils ont récolté 77 points au classement général, atteint les séries éliminatoires et poussé à la limite de sept matches leur série face aux Sabres de Buffalo, c'est à leur efficacité en défensive qu'ils le doivent. Les Sénateurs ont enfilé seulement 226 buts. C'est 59 de moins que les meneurs, les Penguins de Pittsburgh, et seulement 15 de plus que les Sharks de San Jose, derniers à ce chapitre dans la LNH. Pour s'assurer de connaître une aussi bonne saison l'an prochain et de prolonger leur présence en séries éliminatoires, les Sénateurs devront trouver du renfort en attaque. Alexei Yashine et Daniel Alfredsson ont assumé la large part de l'offensive. Alexandre Daigle a marqué 26 buts, mais son déclin en séries a coûté cher aux Sénateurs. Derrière ces trois joueurs, le fossé est large, trop large. Oui, les piliers sont jeunes, mais il faudra mieux les entourer pour compter sur une offensive plus menaçante et mieux équilibrée.



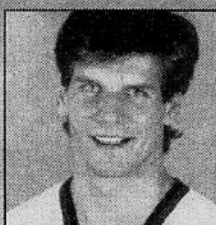
Shawn McEachern

Matches buts passes points +/- pén

65 11 20 31 -5 18

Cote: D+

Obtenu l'été dernier pour devenir le franc-tireur qui devait compléter les jeux préparés par Alexei Yashine, Shawn McEachern a connu une saison marquée de plus de bas que de hauts. Sa fracture à la mâchoire n'a certes pas aidé et il aura beaucoup à prouver l'an prochain.



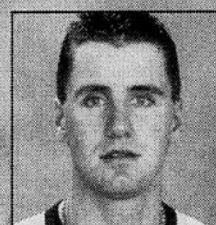
Alexei Yashine

Matches buts passes points +/- pén

82 35 40 75 -7 44

Cote: A

Le grand joueur de centre a connu sa meilleure saison en carrière. Plus haut salarié de l'équipe, il a donné des signes évidents de son talent et devrait bientôt s'imposer comme l'un des bons joueurs offensifs dans la LNH. Sa nonchalance donne parfois l'impression qu'il se ménage au lieu de foncer à fond pour son équipe.



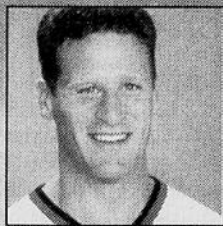
Radek Bonk

Matches buts passes points +/- pén

53 5 13 18 -4 14

Cote: D-

Bonk a raté 29 matches en début de saison en raison d'une blessure à l'abdomen et d'une fracture au poignet. Sans ces blessures, il se serait vu décerner un échec. En séries, Jacques Martin l'a muté à la droite d'Alexei Yashine et ça n'a pas donné grand chose. Encore jeune, il devra s'y mettre pour sauver sa carrière.



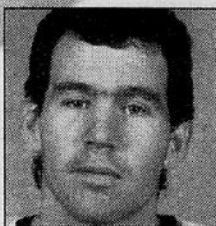
Randy Cunneynworth

Matches buts passes points +/- pén

76 12 24 36 -7 99

Cote: A-

Randy Cunneynworth aura été l'inspiration des Sénateurs d'Ottawa cette saison. Âgé de 36 ans, il fait la barbe à plusieurs de ses jeunes coéquipiers qui auraient intérêt à suivre son exemple. A connu une baisse de régime en séries, mais avec l'énergie déployée en saison, c'est pardonnable.



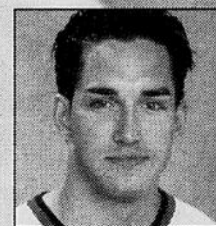
Shaun Van Allen

Matches buts passes points +/- pén

80 11 14 25 -8 35

Cote: C+

Affublé du titre de pire joueur de la LNH par le *Hockey News*, Shaun Van Allen a rempli un rôle important en défensive. Il a poussé Dave Hannan à la retraite et a relancé les Sénateurs qui ont excellé en désavantages numériques en deuxième moitié de saison. À sa place en défensive.



Alexandre Daigle

Matches buts passes points +/- pén

82 26 25 51 -33 33

Cote: C-

Le 91 a vécu avec la critique toute la saison en raison de ses carences en défensive. Mais il a inscrit 26 buts, dont cinq filets gagnants et deux égalisateurs, un sommet chez les Sénateurs. Daigle devra toutefois prendre du poids et de la force pour cesser de se faire bousculer par tout le monde.



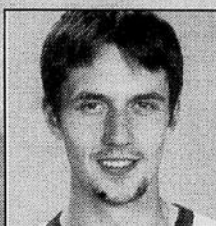
Tom Chorske

Matches buts passes points +/- pén

68 18 8 26 -1 16

Cote: D+

L'énigme de la première moitié de saison s'est prolongée en deuxième portion. Invisible malgré ses 18 buts, Chorske n'a pas assumé le leadership que lui avait confié l'état-major en faisant de lui un des assistants capitaine. En fait, Chorske a surtout fait parler de lui à cause de son Boudha porte-bonheur.



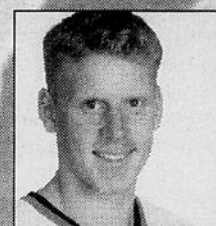
Sergei Zholtok

Matches buts passes points +/- pén

57 12 16 28 +2 19

Cote: B-

Après avoir fait la navette entre Las Vegas et Ottawa, Zholtok a compris qu'il devait protéger son territoire avant de se porter à l'attaque. Il a grandement progressé en défensive et demeure une menace en attaque. Avec un peu de chance, il aurait pu marquer trois ou quatre buts en séries. Sera de retour à l'automne.



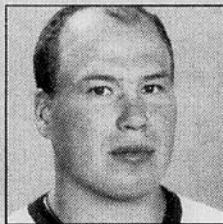
Daniel Alfredsson

Matches buts passes points +/- pén

76 24 47 71 +5 30

Cote: A+

Sous payé, Alfredsson a survolé sa deuxième saison avec la même énergie qui lui a permis de rafler le trophée Calder l'an dernier. Il touchera le gros lot cet été et sera avec les Sénateurs très longtemps. Sorti du même moule que Randy Cunneynworth, il ne serait pas surprenant de le voir hériter du titre de capitaine.



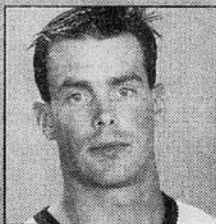
Denny Lambert

Matches buts passes points +/- pén

80 14 16 20 -4 217

Cote: C

Lambert avait un rôle ingrat à remplir. Avec l'absence prolongée de Denis Vial, il a eu les mains pleines, mais s'est bien acquitté de cette tâche. Côté hockey, ça se gâte un peu, mais il n'est pas là pour son coup de patin ou ses feintes. Sans contrat, il pourrait se retrouver sans travail si les Sénateurs lui tournent dos.



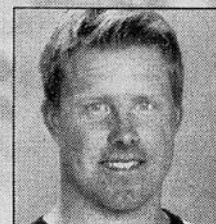
Bruce Gardiner

Matches buts passes points +/- pén

67 11 10 21 +4 49

Cote: C-

Rapide patineur, Gardiner a été employé à toutes les sauces cette saison. Incapable de marquer, il représente une valeur sûre en défensive. Peut-être impressionné par les séries, a été incapable de compléter des jeux parfaits aux côtés de McEachern et Yashine. Vient de signer un nouveau contrat, sera de retour.



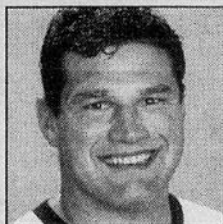
Andreas Dackell

Matches buts passes points +/- pén

79 12 19 31 -6 8

Cote: C

Plus belle surprise de l'équipe en première moitié de saison, Dackell a connu une baisse de régime en deuxième portion de calendrier. À sa place avec les Sénateurs, bien qu'il soit un peu coincé entre les marqueurs de talent et les joueurs de soutien qui sont plus imposants que lui. Devrait être de retour.



Denis Vial

Matches buts passes points +/- pén

11 0 1 1 0 25

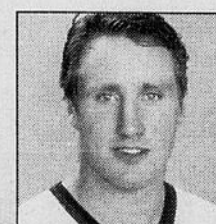
Cote: incomplet

S'il n'avait pas en poche un contrat pour la saison prochaine, Vial serait déjà au chômage. Un dur à cuire dont les mains sont rendues trop fragiles — il a subi trois fractures à sa main droite — Vial n'a pas le talent suffisant pour justifier son retour, à moins qu'il puisse jeter les gants à nouveau.



Conception: Alfred Dupuy

Textes: François Gagnon



Phil Crowe

Matches buts passes points +/- pén

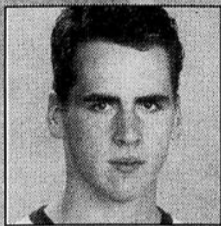
26 0 1 1 0 38

Cote: D

Phil Crowe est un de ceux qui passera un long été à se demander si les Sénateurs lui offriront un autre contrat. Homme-fort capable d'assurer la protection de ses coéquipiers, Crowe comme Lambert, pourrait se faire tasser si les Sénateurs peuvent trouver un dur capable aussi de jouer au hockey.

... une défensive à stabiliser

C'est à la ligne bleue que les Sénateurs d'Ottawa ont réalisé leurs plus beaux progrès au cours de la saison dernière. On savait que Steve Duchesne piloterait l'attaque à cinq, mais on ne savait pas à quel point il élèverait la qualité de son jeu en défensive. Autour de lui, Janne Laukkanen a pris une grosse place au sein d'une brigade défensive anonyme. Et que dire de Wade Redden. À 19 ans, il a été surutilisé et malgré tout a joué avec l'aplomb d'un vétéran. Jason York, s'est aussi imposé et Radim Bicanek semble avoir atteint la LNH une fois pour toutes. Mais l'automne prochain, Sean Hill et Stanislav Neckar seront de retour après une saison entière passée à l'infirmerie en raison de graves blessures au genou. Et Chris Phillips a une place déjà assurée. La passoire des premières années s'est donc imperméabilisée. Et avec les jeunes qui s'imposent, il est facile de prétendre que les Sénateurs pourraient être tentés de sacrifier quelques-uns des membres de cette brigade pour mettre la main sur des attaquants aguerris et robustes.



Wade Redden

Matches buts passes points +/- pén sera pas seulement respecté, mais il sera rapidement craint.

| | | | | | |
|----|---|----|----|----|----|
| 82 | 6 | 24 | 30 | +1 | 41 |
|----|---|----|----|----|----|

Cote: A

Révélation de l'année chez les Sénateurs. Son style peu flamboyant lui coûtera bien des votes pour le titre de recrue de l'année dans la LNH. Mais à 20 ans, il sera déjà, l'an prochain, la pierre angulaire de la défensive. Avec quelques kilos en plus, il ne sera pas seulement respecté, mais il sera rapidement craint.



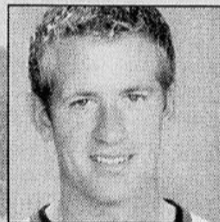
Janne Laukkanen

Matches buts passes points +/- pén dixaine, mais pourrait profiter de quelques kilos de muscles.

| | | | | | |
|----|---|----|----|-----|----|
| 76 | 3 | 18 | 21 | -14 | 76 |
|----|---|----|----|-----|----|

Cote: B+

Janne Laukkanen avait comme objectif de se prouver qu'il était de calibre pour la LNH. Plus personne n'en doute et il touchera une hausse de salaire substantielle au cours de l'été. Travailleur acharné, il frappe et bloque les tirs par dizaine, mais pourrait profiter de quelques kilos de muscles.



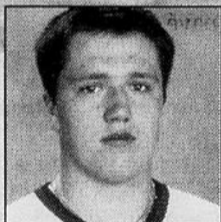
Damian Rhodes

Matches vic def nuls blanc moyenne assume le rôle de gardien numéro un.

| | | | | | |
|----|----|----|----|---|------|
| 50 | 14 | 20 | 14 | 1 | 2,72 |
|----|----|----|----|---|------|

Cote: D+

Après une première moitié de saison bien ordinaire, Damian Rhodes semblait vouloir se retrouver lorsque sa blessure au mollet lui a fait rater le reste de la saison. Sa confiance est à rebâtir et plusieurs se demandent s'il a l'étoffe pour assumer le rôle de gardien numéro un.



Radim Bicanek

Matches buts passes points +/- pén croira qu'il gardera son poste l'an prochain, à moins qu'on décide de l'échanger.

| | | | | | |
|----|---|---|---|----|---|
| 21 | 0 | 1 | 1 | -4 | 8 |
|----|---|---|---|----|---|

Cote: C

Le jeune défenseur tchèque a mis trois saisons et six rappels avant de se tailler une place dans la brigade défensive des Sénateurs. N'eut été des blessures, Bicanek aurait passé la saison avec le club-école, mais il est permis de croire qu'il gardera son poste l'an prochain, à moins qu'on décide de l'échanger.



Frank Musil

Matches buts passes points +/- pén une formation qui pourrait l'utiliser. Son voeu devrait se réaliser.

| | | | | | |
|----|---|---|---|----|----|
| 57 | 0 | 5 | 5 | +6 | 58 |
|----|---|---|---|----|----|

Cote: C-

À 31 ans, Frank Musil ne semble plus avoir sa place au sein de l'alignement des Sénateurs. Il n'a pas joué un seul match depuis le 10 mars. Le grand défenseur n'entend toutefois pas prendre sa retraite et souhaite que la direction le fasse passer à une formation qui pourrait l'utiliser. Son voeu devrait se réaliser.



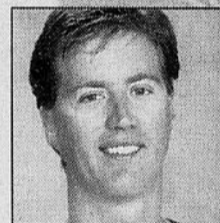
Stanislav Neckar

Matches buts passes points +/- pén leur permettre d'utiliser Neckar pour transiger? C'est possible.

| | | | | | |
|---|---|---|---|----|---|
| 5 | 0 | 0 | 0 | +2 | 2 |
|---|---|---|---|----|---|

Cote: incomplet

Tombé au combat le 18 octobre, Neckar a raté une saison fort importante puisqu'il est en quête d'un contrat à long terme. Les Sénateurs auront une décision à prendre dans son cas. La présence des Redden et Phillips pourrait-elle leur permettre d'utiliser Neckar pour transiger? C'est possible.



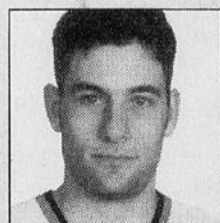
Ron Tugnutt

Matches vic def nuls blanc moyenne belle lutte se dessine entre lui et Damian Rhodes.

| | | | | | |
|----|----|----|---|---|------|
| 37 | 17 | 15 | 1 | 2 | 2,80 |
|----|----|----|---|---|------|

Cote: A

Ron Tugnutt a sauvé sa carrière dans la LNH et sauvé les Sénateurs après la blessure subie par Damian Rhodes. Ses performances en fin de saison et en séries éliminatoires font de lui un candidat logique au poste de gardien numéro un. Une belle lutte se dessine entre lui et Damian Rhodes.



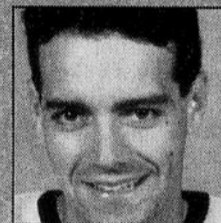
Mike Bales

Matches vic def nuls blanc moyenne lui offrir de contrat et décider de miser sur Frédéric Cassivi.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|------|
| 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 4,62 |
|---|---|---|---|---|------|

Cote: incomplet

Mike Bales semble avoir porté l'uniforme des Sénateurs pour la dernière fois de sa jeune carrière. Appelé en renfort après la blessure subie par Damian Rhodes, il n'a été utilisé qu'une fois. Joueur autonome, il ne serait pas surprenant de voir les Sénateurs ne pas lui offrir de contrat et décider de miser sur Frédéric Cassivi.



Jason York

Matches buts passes points +/- pén prochaines semaines et il sera sans doute au camp d'entraînement.

| | | | | | |
|----|---|----|----|----|----|
| 75 | 4 | 17 | 21 | -8 | 67 |
|----|---|----|----|----|----|

Cote: B

Obtenu des Mighty Ducks de Anaheim en compagnie de Shaun Van Allen, Jason York s'est amélioré du début à la fin de la saison et il était l'un des hommes de confiance de Jacques Martin en fin de saison. Sans contrat de travail, il négociera au cours des prochaines semaines et il sera sans doute au camp d'entraînement.



Steve Duchesne

Matches buts passes points +/- pén prouvé qu'il avait beaucoup à apporter à son équipe.

| | | | | | |
|----|----|----|----|----|----|
| 79 | 19 | 28 | 47 | -9 | 38 |
|----|----|----|----|----|----|

Cote: A

Steve Duchesne a terminé la saison au 4^e rang des marqueurs des Sénateurs. Il a orchestré l'attaque à cinq, mais a aussi été solide en défensive. À 2 millions \$ par saison, il commande un salaire imposant, mais a prouvé qu'il avait beaucoup à apporter à son équipe.



Lance Pitlick

Matches buts passes points +/- pén devra toujours se battre pour un poste, mais il trouvera toujours moyen de le gagner.

| | | | | | |
|----|---|---|----|----|----|
| 66 | 5 | 5 | 10 | +2 | 91 |
|----|---|---|----|----|----|

Cote: B-

Sans lustre, Lance Pitlick a solidement tenu son bout à la ligne bleue. Confiné à un rôle de 7^e défenseur, il a surpris toute le monde en remplaçant plus que convenablement les défenseurs tombés au combat en début de saison. Pitlick devra toujours se battre pour un poste, mais il trouvera toujours moyen de le gagner.



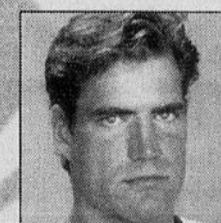
Christer Olsson

Matches buts passes points +/- pén Il pourrait bien être du groupe des défenseurs victimes du trop-plein à l'automne.

| | | | | | |
|----|---|---|---|----|----|
| 30 | 2 | 4 | 6 | -4 | 10 |
|----|---|---|---|----|----|

Cote: D+

Obtenu en guise de police d'assurance pour palier aux blessures, Olsson n'a pas réussi à mériter la confiance des entraîneurs. Talentueux en attaque, il est vulnérable en défensive. Le fait de ne pas jouer beaucoup a miné sa confiance. Il pourrait bien être du groupe des défenseurs victimes du trop-plein à l'automne.



Sean Hill

Matches buts passes points +/- pén équipes affichent un certain intérêt en dépit de sa saison ratée.

| | | | | | |
|---|---|---|---|----|---|
| 5 | 0 | 0 | 0 | +1 | 4 |
|---|---|---|---|----|---|

Cote: incomplet

Sean Hill a vu sa saison prendre fin le 18 octobre lors de la même rencontre qui a coûté la saison à Stanislav Neckar. Sera de retour la saison prochaine au camp d'entraînement, mais pourrait passer sous d'autres cieux si des équipes affichent un certain intérêt en dépit de sa saison ratée.

Avant le match

Bobby Orr, le meilleur

Marc André Joanisse — LeDroit, Oshawa

Le complexe sportif d'Oshawa a de quoi faire l'envie de bien des Gatois qui réclament de plus en plus des installations du genre.

Sur place, un gymnase bien équipé, une piscine semi-olympique, une patinoire pouvant accueillir 4000 spectateurs et un Temple de la renommée.

Voyez-vous, l'organisation des Generals d'Oshawa est une des plus prestigieuses de la Ligue de l'Ontario avec ses quatre conquêtes de la coupe Memorial et ses joueurs qui ont marqué le temps.

Le premier nom qui nous vient à l'esprit, Eric Lindros, un pan de mur avec des mains de soie. «Les équipes qui s'amenait ici souhaitaient qu'il ait la grippe et qu'il ne puisse pas jouer. Qu'est-ce qu'il était dominant. Un bon *kid* qui arrivait tôt à l'aréna et qui prenait le temps de causer avec nous.»

Nous, ce sont les placiers du Civic Auditorium, dont John Duke Huzar, qui n'a pas raté une partie locale des Generals au cours des 35 dernières années.

Il a vu patiner de bons joueurs de hockey, de pas si pires joueurs de hockey et certains qui n'ont fait que passer.

Le meilleur de tous les temps à Oshawa?

Non, ce n'est pas Eric Lindros, selon le placier.

Son nom: Bobby Orr. Il a joué à Oshawa de 1962 à 1964.

Monsieur Orr, insiste-t-il.

«Un magicien sur patins. Il faisait tout et j'ai cessé de calculer le nombre de fois qu'il a pris la rondelle derrière notre but, a déjoué tout le monde sur la patinoire pour aller déjouer le gardien adverse. Quand Bobby Orr touchait à la rondelle, les gens se levaient d'un trait et l'applaudissaient.»

Les habitants d'Oshawa ont également apprécié les qualités humaines du hockeyeur même s'il était encore très jeune, à peine 16 ans. «Il est devenu l'idole de la ville du jour au lendemain. Il passait beaucoup de temps à signer des autographes après les séances d'entraînement et les matches. Il fallait être stupide pour ne pas se rendre compte que ce gars-là allait être un joueur dominant dans la Ligue nationale.»

On le disait l'émule de Doug Harvey, un des premiers défenseurs à caractère offensif du hockey professionnel, mais Bobby Orr a préparé le terrain aux Paul Coffey, Bryan Leetch, Sandis Ozolinsh, Oleg Tverdoski, ces défenseurs de l'ère moderne capables d'enfiler des buts avec autant de régularité que des attaquants.

Mais Bobby Orr a dû accrocher ses patins alors qu'il était au sommet de son art.

Une histoire de genoux finis que la médecine du temps n'a jamais pu guérir. Il a quand même laissé sa marque. Sa fiche (270-645-915) en 657 parties est tout de même très éloquente.

Pour ceux et celles qui ont eu la chance d'apprécier son jeu et qui n'ont malheureusement pas assisté aux exploits de Maurice Richard, Bobby Orr demeure le meilleur joueur de hockey de tous les temps.

«J'ai vu Maurice Richard à plusieurs reprises au Maple Leaf Gardens de Toronto et il était incroyable, avoue John Duke Huzar. Fort comme un cheval, mais capable de marquer des buts à la tonne. Il est difficile de choisir entre le *Rocket*, Bobby Orr, Gordie Howe et Wayne Gretzky. Chacun à sa façon a su apporter quelque chose au hockey de la Ligue nationale.»



2

4



Une recrue impatiente

Accoudé sur la rampe, Dan Tessier était triste à voir alors que ses coéquipiers se préparaient pour la période d'échauffement. La recrue a raté son premier match de la saison, mercredi et un second, hier, en raison d'une bronchite. «J'ai patiné, mais je suis faible. Je ne mange pas beaucoup et j'ai peine à dormir. Mon entraîneur m'a dit que je pourrais jouer, dimanche. J'ai hâte.» Joey Evans et Ryan MacDonald l'ont accompagné dans les gradins.

Nos trois étoiles



1
Dave
Arsenault

2
Jeff
Wave

3
Alyn
McCauley

Arsenault a disputé tout un match devant la cage des Generals.

Prochain match: le cinquième match de la série a lieu demain soir, au Centre municipal, à compter de 19 h.

Les sports

Du vrai hockey des séries

Les Generals ont battu les 67's à leur propre jeu

Du vrai hockey des séries, hier, à Oshawa.



MARC ANDRÉ JOANISSE

LeDroit — Oshawa

Mais mauvaise nouvelle pour les partisans des 67's d'Ottawa. Leur équipe a perdu, 4-2, devant les Generals.

La finale de la Ligue de l'Ontario risque de s'éterniser puisque chaque équipe a remporté deux victoires. C'est tout à fait le contraire des finales du Québec et de l'Ouest qui ont vu les Olympiques de Hull et les Hurricanes de Lethbridge remporter leur série respective, en quatre matches.

Ça signifie également que les 67's devront revenir au Civic Auditorium, mardi, un endroit qu'il s'affectionnent pas particulièrement depuis une semaine. Les deux équipes s'affronteront, demain, au Centre municipal d'Ottawa. Et si un septième match s'avérait nécessaire, c'est à l'aréna Robert-Guertin de Hull qu'il sera présenté, mercredi.

Deux buts rapides de John Tripp et Ryan Lindsay en troisième période ont enterré tous les espoirs des 67's de se pointer sur leur patinoire, dimanche, avec trois victoires à leur dossier. Mais il est vrai que la rencontre d'hier en a été une typique des séries.

Du patin. Beaucoup de patin. De bonnes mises en échec légales. Pas de coups sournois. Pas de sempiternels attroupements après les coups de sifflet. Une rencontre expéditive au possible qui a vu l'arbitre Al Kimmel décerner seulement sept pénalités mineures, du rarement vu depuis le début de cette finale.

Du hockey disputé à vive allure et qui a demandé énormément de cran de la part des deux gardiens de but, Timmy Keyes des 67's, et Dave Arsenault, des Generals, qui ont été bombardés de partout. Keyes a été particulièrement brillant en première période, stoppant les 11 tirs des locaux.

L'entraîneur-chef des Generals, Bill Stewart, avait cependant réservé toute une surprise à son homologue, Brian Kilrea. Le patron avait décidé de placer tous ses oeufs dans le même panier en réunissant ses trois meilleurs joueurs et meilleurs compteurs, Marc Savard, John Tripp et Ryan Lindsay.

Les 67's n'ont pas eu la vie facile à chaque fois que ce trio était dépêché sur la patinoire. Il y a tout sur cette unité. La robustesse de Tripp, le patin de Lindsay et le génie de Savard, un habile fabricant de jeux. Tim Keyes a dû se surpasser à plus d'une repri-



ARCHIVES LeDroit

Alyn McCauley, le meilleur joueur des 67's hier soir.

se afin de les empêcher de mettre le match hors de portée. Les trois joueurs ont terminé leur soirée de travail avec huit points.

Pourtant, les 67's ont été les premiers à s'inscrire au pointage. Alyn McCauley, qui a connu une autre brillante sortie dans une cause perdante, a servi une passe parfaite à Matt Zultek qui n'a eu qu'à pousser le disque derrière Dave Arsenault.

Les choses se sont compliquées en deuxième quand David Bell a carrément remis la rondelle sur la palette de Dan Hinote, qui n'a eu qu'à loger le disque dans la lucarne.

Ben Gustavson a donné un peu d'espoir à la cinquantaine de partisans des 67's qui s'étaient déplacés pour cette partie, en y allant d'un tir précis qu'Arsenault n'a jamais aperçu.

Puis le gros trio des Generals s'est mis en marche et Ryan Lindsay a créé l'égalité avant que les deux équipes ne regagnent le vestiaire.

À 2-2, la table était mise pour une troisième période où l'action ne manquerait pas.

Les Generals étaient bien décidés à retourner à Ottawa avec deux victoires et encore une fois, leur gros trio s'est chargé de l'attaque. John Tripp et Ryan Lindsay et s'en était fait des 67's.

Stewart a tenu promesse

MARC ANDRÉ JOANISSE
LeDroit — Oshawa

L'entraîneur des Generals d'Oshawa avait promis des changements et il a tenu promesse.

Son équipe était méconnaissable, hier, au Civic Auditorium.

Pas de folies. Que du hockey agressif et inspiré.

«Je suis heureux de vous entendre dire qu'on a battu les 67's à leur propre jeu, en patinant», a admis Bill Stewart, après le gain des siens, 4-2.

L'entraîneur a confié qu'il n'avait pas le choix, son équipe s'était embourbée, mercredi, en défendant 11 désavantages numériques.

«On ne pouvait pas continuer

comme ça. Il fallait faire quelque chose et j'ai demandé aux joueurs d'être intenses, mais de jouer de façon intelligente.»

Bill Stewart a joué le tout le tout en réunissant Marc Savard, John Tripp et Ryan Lindsay sur un même trio.

«Ils sont arrivés en retard. Le match a commencé à 19 h 30, mais je les ai vus seulement vers 20 h 30. Mais lorsqu'ils se sont décidés à produire, ils ont produit. Il y a longtemps que je voulais les réunir. Ce soir (hier) était l'occasion idéale puisqu'on devait à tout prix la gagner, celle-là.»

Son vis-à-vis, Brian Kilrea, n'avait pas le goût de plaisanter devant le vestiaire de son équipe.

«On les avait en première période,

mais pour des raisons que j'ignore, on a abandonné par la suite. On a mal joué, c'est tout. Il y a des gars dans cette équipe qui doivent donner l'exemple et ils n'étaient pas là, hier.»

Brian Kilrea en est un autre qui la voulait cette victoire.

«Plutôt que penser finir ça, dimanche, on devra revenir à Oshawa. Là, on ne sait plus ce qui peut arriver. On devra rebondir dans 24 heures.»

Mais pour y arriver, il faudra que les 20 joueurs en uniforme se passent le mot.

«Tu ne peux pas gagner contre cette équipe avec la moitié de tes joueurs. Il faut que tout le monde soit là et fournisse le maximum d'effort.»

Un contrat de trois ans pour 2,25 millions \$

Les Sénateurs récompensent Tugnutt

Ron Tugnutt a vu ses prouesses des derniers mois récompensée, hier, alors qu'il a apposé sa signature au bas d'un contrat à long terme qui en fera un Sénateur d'Ottawa jusqu'au tournant du siècle.

Âgé de 29 ans, Tugnutt a obtenu un contrat de trois ans qui lui rapportera 2,25 millions \$.

Pas mal pour ce gardien qui avait fait une croix sur sa carrière dans la LNH, l'été dernier, et qui était prêt à mettre le cap sur la Suède pour évoluer dans une ligue de première division.

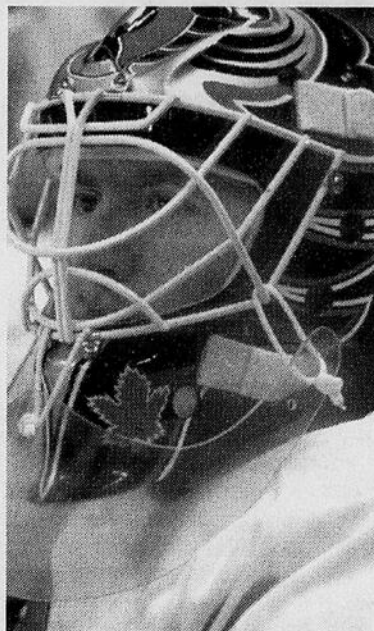
Tugnutt touchait un salaire de 280 000 \$ l'an dernier.

«Je suis à court de mots. La saison a été fertile en émotions du début à la fin et je n'aurais pas pu imaginer plus beau scénario. Les Sénateurs n'avaient pas à renégocier mon contrat. C'est un geste qui me flatte énormément. Ça me démontre qu'ils ont apprécié le travail que j'ai accompli», a reconnu Tugnutt qui était en route pour sa résidence d'été avec sa famille lorsque *LeDroit* l'a rejoint hier.

Du côté des Sénateurs, le directeur général Pierre Gauthier était très heureux du dénouement de ce dossier.

«Il est primordial pour une équipe de pouvoir compter sur deux solides gardiens et nous sommes choqués d'avoir au sein de notre alignement deux excellents gardiens en Ron Tugnutt et Damian Rhodes, qui sont avec nous pour plusieurs saisons. Ron a prouvé au cours de la dernière saison qu'il a l'étoffe pour connaître du succès dans la LNH. Sa contribution a été importante dans le dernier droit de la saison alors que nous luttons pour une place en séries et ses performances en rencontres éliminatoires ne sont pas passées inaperçues», a déclaré Gauthier par le biais d'un communiqué.

Limité à un rôle d'adjoint durant la première moitié de saison, Tug-



Ron Tugnutt: «Je suis à court de mots...»

nutt s'est imposé après la blessure qui a frappé Damian Rhodes, le 23 février dernier.

Dans le dernier droit de la saison, Tugnutt a maintenu une fiche de neuf victoires, deux défaites et un verdict nul lors des 12 derniers matches des siens, permettant aux Sénateurs d'accéder aux

séries pour la première fois de leur histoire.

C'était la deuxième fois en moins d'un mois, hier, que les Sénateurs renouvelaient le contrat les liant avec Tugnutt.

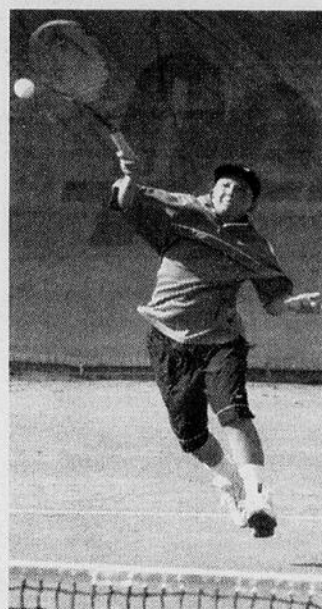
Immédiatement avant d'entreprendre les séries, Gauthier avait indiqué son intention de prolonger d'un an son contrat et de lui verser les primes qui gonflaient son salaire à 400 000 \$.

«On est parti de là et j'ai demandé à Pierre s'il y avait une ouverture pour s'entendre à long terme. Nous avons discuté pendant les séries pour jeter les bases du contrat signé cet après-midi», racontait Pat Morris, l'agent de Ron Tugnutt.

«C'est une belle journée pour nous tous, puisque je me souviens qu'à pareille date l'an dernier — c'était en fait au mois de juin — je filais vers Rochester pour dire à Ron, qui évoluait dans la Ligue internationale, que seule une équipe suédoise s'intéressait à lui. Il est maintenant de retour pour de bon dans la LNH et la sécurité financière de sa famille est maintenant assurée.»

C'est la première fois depuis son entrée dans la LNH, il y a 10 ans, que Ron Tugnutt paraphe un contrat à long terme.

Aujourd'hui



Robin Borg fait comme son père

Tel père, tel fils. Robin Borg, 11 ans, a perdu son premier match officiel en compétition hier, comme l'avait fait son célèbre géniteur. Borg junior a été battu 6-1, 6-1 dans la catégorie des moins de 13 ans, dans la Coupe KLTK, par Niklas Persson. Robin Borg s'est pourtant vite consolé en constatant qu'il avait inscrit plus de jeux que son père lors de son premier match. «J'avais perdu mon premier match 6-0, 6-0», a témoigné Bjorn Borg, devenu ensuite l'un des plus grands joueurs de tous les temps, en remportant cinq titres consécutifs à Wimbledon et six fois les Internationaux de France.

Les Devils blanchissent les Rangers 2-0

Le système de Lemaire peut neutraliser les meilleurs

FRANÇOIS LEMENU

Presse Canadienne — East Rutherford, N.J.

Les Devils du New Jersey viennent de servir un sérieux avertissement aux Rangers de New York.

En l'emportant 2-0, hier soir, au Continental Airlines Arena, dans le premier match de cette demi-finale de l'association Est, les Devils ont fait la preuve que le système de Jacques Lemaire peut neutraliser les meilleurs, y compris Mark Messier et Wayne Gretzky.

Martin Brodeur a enregistré son second jeu blanc des présentes séries et le sixième de sa carrière. Il a fait face à 21 tirs. Ses meilleurs arrêts, il les a réalisés en troisième devant Doug Lidster, Luc Robitaille et Shayne Churla. Arrêter les rondelles quand il le faut, voilà la marque des grands gardiens. Brodeur en a fait la démonstration une nouvelle fois.

Autrement, les Rangers ont été incapables de percer la défensive étanche des Devils, subissant ainsi les mêmes frustrations que les attaquants du Canadien au premier tour éliminatoire. Si Messier et Gretzky ont été peu menaçants, Adam Graves, Niklas Sundstrom et Russ Courtnall ont été invisibles.

Scott Niedermayer a marqué le premier but du match. Le brillant jeune défenseur des Devils a surpris Mike Richter d'un tir entre les jambières alors qu'Esa Tikkanen était au banc des pénalités.



Esa Tikkanen, des Rangers, n'a pu manoeuvrer à son aise bien longtemps avec Patrick Elais à ses trousses.

John MacLean a complété dans un filet désert.

Red Wings 2, Mighty Ducks 1

À Détroit, Martin Lapointe a marqué à la 59^e seconde seulement de la prolongation et les Red Wings de Détroit ont défait les

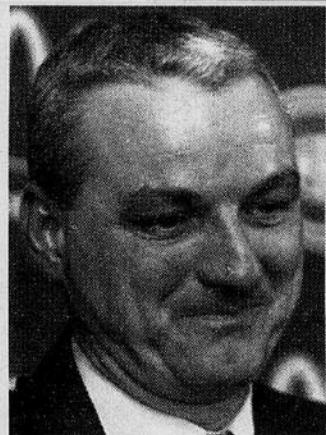
Mighty Ducks d'Anaheim 2-1 dans le premier match de la série demi-finale de l'Association Ouest.

Les Red Wings ont réussi à contenir les Ducks, grâce au brio du gardien Mike Vernon, et Sergeï Fedorov a marqué à mi-chemin à la troisième période pour créer l'égalité 1-1.

En prolongation, Larry Murphy

a initié une poussée à deux contre un quand il a remis la rondelle à Brendan Shanahan au centre de la patinoire. Shanahan et Martin Lapointe ont filé en zone adverse avec seulement Paul Kariya devant eux. Shanahan a fait une passe vive à Lapointe dont le tir a déjoué Guy Hebert. Paul Kariya a inscrit le seul but des perdants.

Pierre Houde



Le Canadien et les médias

Page 74

Hockey

Le bilan de saison des Sénateurs

Pages 76 et 77

La parole est à vous.

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant:

562-7704

Mattress Mart

SAMEDI 10h-17h DIMANCHE 11h-17h

BLITZ PRIX COUPÉS

PLUS BAS QUE LES SOLDES 1/2 PRIX D'AILLEURS
 COMPAREZ... PLUS BAS PRIX
 LIVRAISON RAPIDE JOUR OU SOIR
 ESSAI CONFORT 60 JOURS



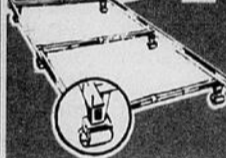
Posturepedic

PLUSIEURES AUTRES MARQUES

AUCUNE TAXE

TPS ET TVP incluses dans tous les prix
 vous voyez le prix que vous payez

GRATUITE!



Monture de lit avec ens. 2 pièces
 Notre meilleur modèle avec roulettes.
 Garantie de remplacement 20 ans.
 Gratuite avec 34 modèles. Non incluse avec 4 modèles.

ORTHOPEDIC FERME A RESSORTS

Des centaines de ressorts en acier trempé. Coussinet isolant. Bourre de mousse.

ENSEMBLE 2 PIÈCES
 Jumeau Double Queen
 139\$ 169\$ 189\$ ÉGALEMENT 36" 48"



RESSORTS EXTRA DE LUXE BOURRE EXTRA

Ressorts additionnels en acier trempé. Isolation plus et mousse.

ENSEMBLE 2 PIÈCES
 Jumeau Double Queen
 159\$ 199\$ 249\$ ÉGALEMENT 36" 48"



SPRING-OPEDIC FERME A 312 RESSORTS

Ressorts en acier trempé calibre 13. Coussinet isolant. Century.

ENSEMBLE 2 PIÈCES
 Jumeau Double Queen
 228\$ 288\$ 358\$ TOUS FABRIQUES AU CANADA



POSTURE EXTRA FERME Support renforcé.

ENSEMBLE 2 PIÈCES
 Jumeau Double Queen
 249\$ 329\$ 449\$ ÉGALEMENT 36" 48"



CHIROPRACTOR 576 RESSORTS

Un de nos modèles les plus populaires de tous les temps. Très nombreuses caractéristiques.

ENSEMBLE 2 PIÈCES
 Jumeau Double Queen King
 299\$ 399\$ 469\$ 699\$



SEALY BACKSAVER 608 RESSORTS

Ressorts doubles Sealy en acier trempé. Recouvrement damassé. Bas prix fantastique!

ENSEMBLE 2 PIÈCES
 Jumeau Double Queen King
 339\$ 399\$ 479\$ 699\$



SEALY POSTUREPEDIC Support ferme

Posturepedic est l'ensemble de qualité n° 1 en Amérique du Nord. Nombreuses caractéristiques.

ENSEMBLE 2 PIÈCES
 Jumeau Double Queen King
 448\$ 548\$ 648\$ 948\$



PLATINUM 740 RESSORTS

Support approuvé par les chiropraticiens. Super Premium.

ENSEMBLE 2 PIÈCES
 Jumeau Double Queen King
 399\$ 499\$ 599\$ 899\$



SERTA PERFECT SLEEPER 672 ressorts

Côté "Meilleur achat" par le Consumers Digest, le Perfect Sleeper est le meilleur Serta.

ENSEMBLE 2 PIÈCES
 Jumeau Double Queen King
 469\$ 589\$ 689\$ 899\$



SEALY POSTUREPEDIC EXTRA FERME

Un de nos modèles les plus en demande "PERENNIAL"

ENSEMBLE 2 PIÈCES
 Jumeau Double Queen King
 568\$ 678\$ 778\$ 1068\$



BACKSUPPORT MD PLATEAU-COUSSIN

Surface maxi-confort, support interne intégral "Chantilly"

ENSEMBLE 2 PIÈCES
 Jumeau Double Queen King
 689\$ 779\$ 899\$ 1199\$



KINGSDOWN 832 RESSORTS

Ultra Premium Confort superbe.

ENSEMBLE 2 PIÈCES
 Jumeau Double Queen King
 689\$ 869\$ 999\$ 1399\$



MATELAS

Si vous n'avez pas besoin de l'ensemble Matelas vendus séparément. Tous nos prix sont coupés.

Jumeau 39\$ 59\$ 74\$ 109\$ 129\$ 149\$ 179\$ 249\$ 279\$
 Double 89\$ 119\$ 164\$ 189\$ 248\$ 319\$ 369\$ 469\$
 Queen 139\$ 189\$ 239\$ 298\$ 399\$ 489\$ 539\$ Modèles King également offerts

PAYEZ EN NOVEMBRE AUCUN

• A COMPTE
 • INTÉRÊT
 • PAIEMENT

Notre régime de paiement est le meilleur. C'est simple et rapide et vous évitez les prix élevés des grands magasins. Informez-vous au magasin.



- ✓ LITS DE FER
- ✓ TÊTES DE LIT
- ✓ BALDAQUIN
- ✓ LITS JUVÉNILES

OTTAWA BOUL ST. LAURENT
 En face de la Baie. Près du Queensway
744-7978

GATINEAU 243-6688
 SATISFACTION GARANTIE
 CENTRE DU SOMMEIL MATTRESS MART
 Voisin de Future Shop et Toys R Us Maloney angle Gréber

